

Power Systems

*Wirtualny serwer we/wy*



**Uwaga**

Przed wykorzystaniem tych informacji i użyciem produktu, którego dotyczą, należy zapoznać się z sekcją [“Uwagi” na stronie 323](#).

To wydanie dotyczy oprogramowania IBM® Virtual I/O Server w wersji 3.1.2 oraz wszystkich późniejszych wersji i modyfikacji, chyba że w nowych wydaniach zostanie to określone inaczej.

© Copyright International Business Machines Corporation 2018, 2020.

# Spis treści

|                                                                                                                                                        |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>wirtualny serwer we/wy.....</b>                                                                                                                     | <b>1</b> |
| Co nowego w sekcji Wirtualny serwer we/wy.....                                                                                                         | 1        |
| Wirtualny serwer we/wy — przegląd.....                                                                                                                 | 2        |
| Obsługa systemów operacyjnych przez klienckie partycje logiczne serwera VIOS.....                                                                      | 3        |
| Wirtualne adaptory Fibre Channel.....                                                                                                                  | 3        |
| Wirtualny interfejs SCSI.....                                                                                                                          | 16       |
| Obsługa dysków iSCSI na serwerze VIOS.....                                                                                                             | 30       |
| Współużytkowane pule pamięci.....                                                                                                                      | 31       |
| Sieci wirtualne.....                                                                                                                                   | 36       |
| Pamięć współużytkowana.....                                                                                                                            | 45       |
| Partycja stronicowania serwera VIOS.....                                                                                                               | 47       |
| Zarządzanie wirtualnym serwerem we/wy.....                                                                                                             | 51       |
| Zarządzanie regułami wirtualnego serwera we/wy.....                                                                                                    | 56       |
| Scenariusze.....                                                                                                                                       | 60       |
| Scenariusz: konfigurowanie wirtualnego serwera we/wy bez znaczników VLAN.....                                                                          | 60       |
| Scenariusz: konfigurowanie wirtualnego serwera we/wy przy użyciu znaczników VLAN.....                                                                  | 62       |
| Scenariusz: konfigurowanie przełączenia awaryjnego współużytkowanego adaptera Ethernet.....                                                            | 64       |
| Scenariusz: konfigurowanie przełączenia awaryjnego współużytkowanego adaptera Ethernet ze współużytkowaniem obciążenia.....                            | 66       |
| Scenariusz: konfigurowanie przełączania awaryjnego współużytkowanego adaptera Ethernet bez korzystania z dedykowanego adaptera kanału sterującego..... | 67       |
| Scenariusz: konfigurowanie zapasowego interfejsu sieciowego na klienckich partycjach logicznych systemu AIX bez znaczników VLAN.....                   | 69       |
| Scenariusz: konfigurowanie wielościeżkowego interfejsu we/wy dla klienckich partycji logicznych systemu AIX.....                                       | 71       |
| Planowanie.....                                                                                                                                        | 74       |
| Specyfikacje wymagane do utworzenia wirtualnego serwera we/wy.....                                                                                     | 74       |
| Ograniczenia konfiguracyjne wirtualnego serwera we/wy.....                                                                                             | 74       |
| Planowanie mocy obliczeniowej.....                                                                                                                     | 75       |
| Wymagania konfiguracyjne dotyczące pamięci współużytkowanej.....                                                                                       | 86       |
| Zagadnienia dotyczące nadmiarowości.....                                                                                                               | 88       |
| Zagadnienia dotyczące bezpieczeństwa.....                                                                                                              | 97       |
| Ograniczenia dotyczące systemu operacyjnego IBM i.....                                                                                                 | 98       |
| Instalowanie.....                                                                                                                                      | 99       |
| Instalowanie za pomocą konsoli HMC w wersji 7, wydanie 7.1 lub późniejszej.....                                                                        | 99       |
| Reinstalowanie wirtualnego serwera we/wy.....                                                                                                          | 104      |
| Migrowanie.....                                                                                                                                        | 106      |
| Migrowanie wirtualnego serwera we/wy z konsoli HMC.....                                                                                                | 106      |
| Migrowanie wirtualnego serwera we/wy z urządzenia DVD.....                                                                                             | 110      |
| Migrowanie wirtualnego serwera we/wy za pomocą komendy viosupgrade.....                                                                                | 111      |
| Konfigurowanie.....                                                                                                                                    | 120      |
| Konfigurowanie wirtualnego interfejsu SCSI.....                                                                                                        | 120      |
| Wprowadzenie do obsługi współużytkowanych pul pamięci za pomocą interfejsu wiersza komend serwera VIOS.....                                            | 133      |
| Wprowadzenie do obsługi współużytkowanych pul pamięci za pomocą menu konfiguracyjnego serwera VIOS.....                                                | 167      |
| Pierwsze kroki z opcją PowerSC Trusted Logging.....                                                                                                    | 183      |
| Pierwsze kroki z opcją PowerSC Trusted Firewall.....                                                                                                   | 194      |
| Konfigurowanie wirtualnej sieci Ethernet.....                                                                                                          | 195      |
| Przypisywanie wirtualnego adaptera Fibre Channel do fizycznego adaptera Fibre Channel.....                                                             | 202      |
| Konfigurowanie agentów i klientów Tivoli.....                                                                                                          | 203      |

|                                                                                                        |            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Konfigurowanie wirtualnego serwera we/wy jako klienta LDAP.....                                        | 210        |
| Konfigurowanie wirtualnego serwera we/wy na potrzeby obsługi sieci VSN.....                            | 211        |
| Zarządzanie.....                                                                                       | 212        |
| Zarządzanie pamięcią masową.....                                                                       | 212        |
| Zarządzanie sieciami.....                                                                              | 220        |
| Subskrybowanie aktualizacji produktu.....                                                              | 225        |
| Aktualizowanie wirtualnego serwera we/wy.....                                                          | 225        |
| Tworzenie kopii zapasowej wirtualnego serwera we/wy.....                                               | 226        |
| Odtwarzanie wirtualnego serwera we/wy.....                                                             | 238        |
| Instalowanie lub wymiana adaptera przy włączonym zasilaniu systemu w wirtualnym serwerze we/wy.....    | 247        |
| Wyświetlanie informacji i statystyk.....                                                               | 250        |
| VIOS Performance Advisor.....                                                                          | 252        |
| Monitorowanie.....                                                                                     | 256        |
| Bezpieczeństwo.....                                                                                    | 257        |
| Łączenie się za pomocą OpenSSH.....                                                                    | 258        |
| Konfigurowanie ustawień zwiększających bezpieczeństwo.....                                             | 261        |
| Konfigurowanie ustawień firewalla.....                                                                 | 262        |
| Konfigurowanie klienta protokołu Kerberos.....                                                         | 263        |
| Korzystanie z kontroli dostępu opartej na rolach.....                                                  | 264        |
| Zarządzanie użytkownikami.....                                                                         | 274        |
| Rozwiązywanie problemów.....                                                                           | 275        |
| Rozwiązywanie problemów z partycją logiczną wirtualnego serwera we/wy.....                             | 275        |
| Radzenie sobie w sytuacji, gdy nie można znaleźć dysków.....                                           | 279        |
| Rozwiązywanie problemów dotyczących klienckich partycji logicznych systemu operacyjnego AIX.....       | 279        |
| Gromadzenie danych dotyczących wydajności do analizy przez aplikację IBM Electronic Service Agent..... | 281        |
| Informacje uzupełniające.....                                                                          | 282        |
| Opisy komend.....                                                                                      | 282        |
| Atrybuty konfiguracyjne agentów i klientów IBM Tivoli.....                                             | 282        |
| Statystyki protokołu GVRP.....                                                                         | 286        |
| Atrybuty sieciowe.....                                                                                 | 292        |
| Statystyki przełączania awaryjnego współużytkowanego adaptera Ethernet.....                            | 307        |
| Statystyki współużytkowanego adaptera Ethernet.....                                                    | 315        |
| Typy użytkowników.....                                                                                 | 321        |
| <b>Uwagi.....</b>                                                                                      | <b>323</b> |
| Ułatwienia dostępu dla serwerów IBM Power Systems.....                                                 | 325        |
| Postanowienia dotyczące ochrony prywatności .....                                                      | 326        |
| Informacje na temat interfejsu programistycznego.....                                                  | 326        |
| Znaki towarowe.....                                                                                    | 326        |
| Warunki.....                                                                                           | 326        |

---

# wirtualny serwer we/wy

Do zarządzania wirtualnym serwerem we/wy (VIOS) i klienckimi partycjami logicznymi można używać konsoli HMC i interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy.

Opcja PowerVM Editions obejmuje nośniki instalacyjne oprogramowania serwera VIOS. Serwer VIOS ułatwia współużytkowanie fizycznych zasobów we/wy przez klienckie partycje logiczne na serwerze.

Po zainstalowaniu serwera VIOS na partycji logicznej systemu, który jest zarządzany za pomocą konsoli HMC, można użyć konsoli HMC i interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy do zarządzania wirtualnym serwerem we/wy i klienckimi partycjami logicznymi.

Jeśli serwer VIOS zostanie zainstalowany w systemie zarządzanym, a konsola HMC nie jest podłączona do systemu zarządzanego podczas instalowania serwera VIOS, to partycja logiczna serwera VIOS staje się partycją zarządzania. W przypadku serwerów z procesorami POWER7 i POWER8 partycja zarządzania udostępnia do zarządzania systemem interfejs WWW programu Integrated Virtualization Manager (IVM) oraz interfejs wiersza komend. Program IVM nie jest obsługiwany na serwerach z procesorami POWER9.

Najbardziej aktualne informacje o urządzeniach obsługiwanych przez serwer VIOS oraz poprawki i aktualizacje serwera VIOS można znaleźć w serwisie WWW [Fix Central](http://www-933.ibm.com/support/fixcentral/) (<http://www-933.ibm.com/support/fixcentral/>).

## Informacje pokrewne

[Przewodnik informacyjny technologii PowerVM](#)

[Komendy wirtualnego serwera we/wy](#)

---

## Co nowego w sekcji Wirtualny serwer we/wy

Zapoznaj się z nowymi lub zmienionymi informacjami dotyczącymi wirtualnego serwera we/wy (VIOS), wprowadzonymi od czasu poprzedniej aktualizacji tej kolekcji tematów.

### Listopad 2020

Poniższe informacje zawierają podsumowanie aktualizacji wprowadzonych w tej kolekcji tematów:

- Dodano sekcję [“Obsługa NPIV Multiple-Queue”](#) na stronie 10 z informacjami na temat funkcji obsługi wielu kolejek NPIV.
- Zaktualizowano sekcję [“Dysk”](#) na stronie 23 z informacjami na temat opcji limitu czasu komendy odczytu lub zapisu wirtualnego urządzenia SCSI.
- Zaktualizowano sekcję [“Uwagi dotyczące pracy w sieci dla współużytkowanych pul pamięci”](#) na stronie 137 z informacjami na temat korzystania z podstawowego interfejsu sieciowego oraz informacjami o ograniczeniach korzystania z wirtualnego adresu IP (VIPA).

### Kwiecień 2020 r.

W temacie [“Ograniczenia dla klienckich partycji logicznych systemu IBM i”](#) na stronie 98 zastąpiono informacje na temat obsługiwanych modeli z odniesieniem do map oprogramowania systemowego.

### Grudzień 2019 r.

Dodano lub zaktualizowano następujące tematy zawierające informacje o zagadnieniach sieciowych i ograniczeniach dotyczących współużytkowanych pul pamięci:

- [“Konfigurowanie systemu pod kątem utworzenia współużytkowanej puli pamięci”](#) na stronie 135
- [“Uwagi dotyczące pracy w sieci dla współużytkowanych pul pamięci”](#) na stronie 137

## Październik 2019 r.

W temacie “Obsługa dysków iSCSI na serwerze VIOS” na stronie 30 dodano informacje dotyczące obsługi inicjatora wielu interfejsów iSCSI (Internet Small Computer Systems Interface).

## Lipiec 2019 r.

W temacie “Atrybuty sieciowe” na stronie 292 dodano informacje o nowych atrybutach współużytkowanych adapterów Ethernet (SEA).

## Sierpień 2018 r.

Poniższe informacje zawierają podsumowanie aktualizacji wprowadzonych w tej kolekcji tematów:

- W temacie “Obsługa dysków iSCSI na serwerze VIOS” na stronie 30 dodano informacje dotyczące obsługi dysków Internet Small Computer System Interface (iSCSI) na serwerze VIOS.
- W temacie “Migrowanie wirtualnego serwera we/wy za pomocą komendy `viosupgrade` lub za pomocą metody ręcznej” na stronie 111 dodano informacje o narzędziu aktualizacji serwera VIOS.
- W temacie “Wprowadzenie do obsługi współużytkowanych pul pamięci za pomocą interfejsu wiersza komend serwera VIOS” na stronie 133 dodano informacje dotyczące migracji współużytkowanej puli pamięci do bazy danych PostgreSQL.
- Usunięto lub zaktualizowano przestarzałe informacje w wielu tematach.
- Kolekcja tematów została w wielu miejscach zaktualizowana.

## Wirtualny serwer we/wy – przegląd

---

Sekcja zawiera informacje dotyczące pojęć związanych z wirtualnym serwerem we/wy (VIOS) oraz jego podstawowymi komponentami.

Serwer VIOS jest elementem opcji sprzętowej PowerVM Editions. Serwer VIOS jest oprogramowaniem zainstalowanym na partycji logicznej. Oprogramowanie to umożliwia współużytkowanie fizycznych zasobów we/wy między klienckimi partycjami logicznymi serwera. Serwer VIOS udostępnia klienckim partycjom logicznym w obrębie systemu obiekty docelowe wirtualnego interfejsu SCSI, wirtualne adaptery Fibre Channel, współużytkowany adapter Ethernet i możliwości technologii PowerVM Active Memory Sharing. Serwer VIOS umożliwia też korzystanie z opcji zawieszania/wznawiania klienckim partycjom logicznym AIX, IBM i, oraz Linux® w obrębie systemu przy zarządzaniu serwerem z procesorem POWER7, POWER8 lub POWER9.

**Uwaga:** Funkcja zawieszania i wznawiania partycji logicznych nie jest obsługiwana na serwerach Power Systems z procesorami POWER9. Funkcja jest obsługiwana na innych modelach serwerów Power Systems o odpowiednich poziomach konsoli zarządzania, oprogramowania wbudowanego i produktu PowerVM.

Umożliwia to wykonywanie następujących operacji na klienckich partycjach logicznych:

- udostępnianie urządzeń SCSI, adapterów Fibre Channel i adapterów Ethernet;
- Zwiększenie ilości pamięci dostępnej dla partycji logicznych oraz zawieszanie i wznawianie działania partycji logicznych poprzez wykorzystanie urządzeń obszaru stronicowania przy zarządzaniu serwerem z procesorem POWER7, POWER8 lub POWER9.

Oprogramowanie serwera VIOS wymaga dedykowanej partycji wyłącznie do własnego użytku.

Serwer VIOS umożliwia:

- współużytkowanie zasobów fizycznych przez partycje logiczne systemu;
- tworzenie partycji logicznych bez konieczności dodawania fizycznych zasobów we/wy;
- tworzenie partycji logicznych w liczbie przekraczającej liczbę dostępnych gniazd we/wy lub urządzeń fizycznych, z możliwością przypisywania partycjom logicznym dedykowanych lub wirtualnych urządzeń we/wy, bądź obu rodzajów takich urządzeń;
- maksymalizację stopnia wykorzystania fizycznych zasobów systemu;

- ograniczenie niezbędnej infrastruktury sieci pamięci masowej (SAN).

### Informacje pokrewne

[Komendy wirtualnego serwera we/wy](#)

## Obsługa systemów operacyjnych przez klienckie partycje logiczne serwera VIOS

Więcej informacji na temat systemów operacyjnych, które działają na klienckich partycjach logicznych i które są obsługiwane przez wirtualny serwer we/wy (VIOS), zawiera sekcja [Mapy oprogramowania systemowego](#).

### Wirtualne adaptory Fibre Channel

Funkcja *wirtualizacji identyfikatora N\_Port (NPIV)* pozwala skonfigurować system zarządzany w taki sposób, aby wiele partycji logicznych mogło mieć dostęp do niezależnej pamięci fizycznej za pośrednictwem tego samego fizycznego adaptera Fibre Channel.

Aby uzyskać dostęp do pamięci fizycznej w typowej sieci SAN wykorzystującej adaptory Fibre Channel, pamięć fizyczna jest odwzorowywana na jednostki logiczne (LUN), a jednostki logiczne są odwzorowywane na porty fizycznych adapterów Fibre Channel. Każdy port fizyczny w każdym fizycznym adapterze Fibre Channel jest identyfikowany przy użyciu pojedynczej globalnej nazwy portu (WWPN).

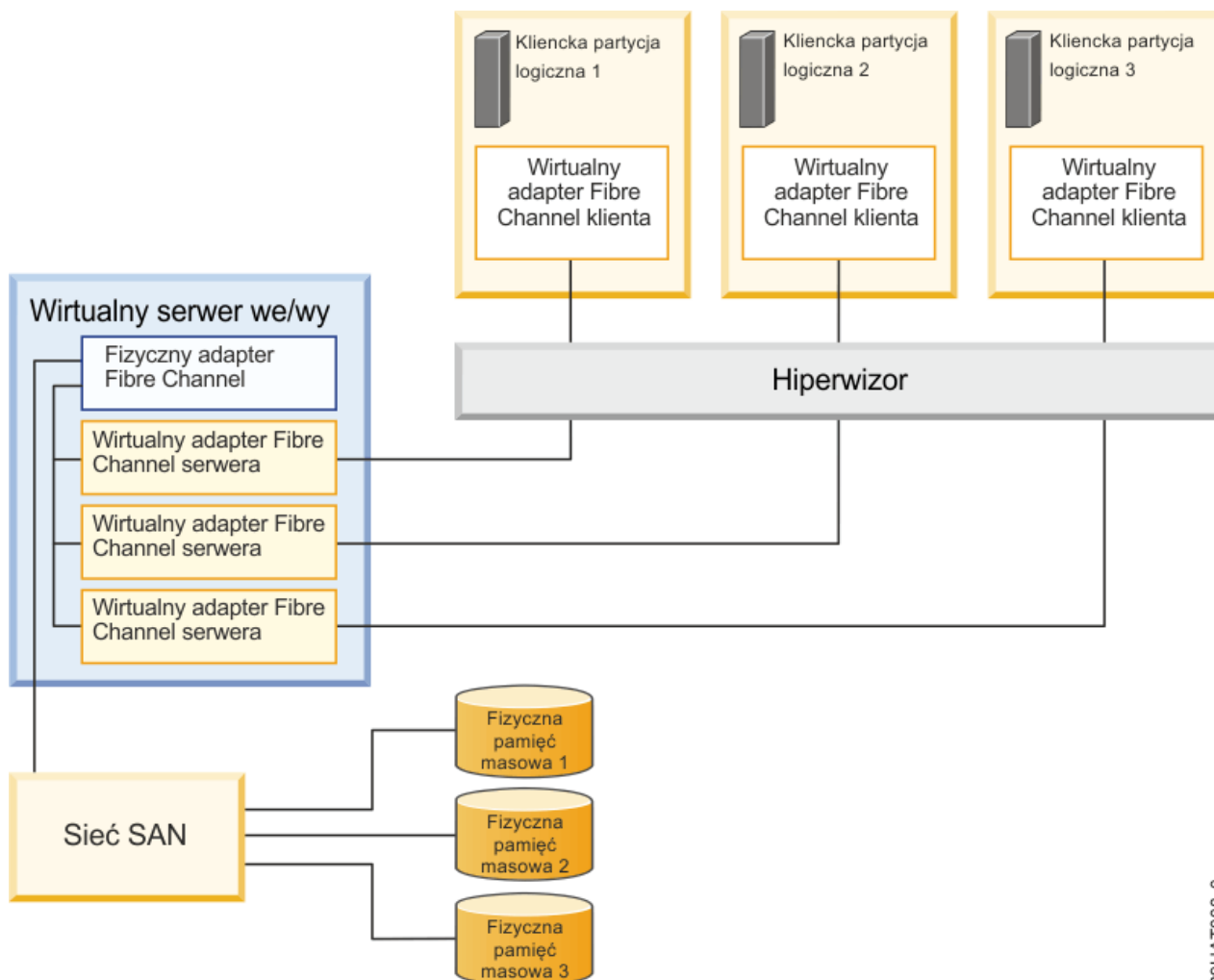
Technologia NPIV jest technologią standardową dla sieci Fibre Channel. Umożliwia podłączenie wielu partycji logicznych do jednego fizycznego portu fizycznego adaptera Fibre Channel. Każda partycja logiczna jest identyfikowana za pomocą unikalnego identyfikatora WWPN, co oznacza, że każdą partycję logiczną można połączyć z niezależną pamięcią fizyczną w sieci SAN.

Aby włączyć funkcję NPIV w systemie zarządzanym, wykonaj następujące kroki:

- Utwórz partycję logiczną wirtualnego serwera we/wy (w wersji 2.1 lub późniejszej), która udostępnia zasoby wirtualne klienckim partycjom logicznym.
- Przypisz fizyczne adaptory Fibre Channel obsługujące technologię NPIV do partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy.
- Podłącz wirtualne adaptory Fibre Channel na klienckich partycjach logicznych do wirtualnych adapterów Fibre Channel na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy.

*Wirtualny adapter Fibre Channel* to wirtualny adapter, który umożliwia klienckim partycjom logicznym połączenie Fibre Channel z siecią SAN za pośrednictwem partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy. Partycja logiczna wirtualnego serwera we/wy zapewnia połączenie między wirtualnymi adapterami Fibre Channel na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy a fizycznymi adapterami Fibre Channel w systemie zarządzanym.

Poniższy rysunek przedstawia system zarządzany skonfigurowany do korzystania z technologii NPIV.



P9HAT008-0

Na rysunku przedstawiono następujące połączenia:

- Sieć SAN łączy trzy jednostki pamięci fizycznej z fizycznym adapterem Fibre Channel znajdującym się w systemie zarządzanym. Fizyczny adapter Fibre Channel jest przypisany do wirtualnego serwera we/wy i obsługuje technologię NPIV.
- Fizyczny adapter Fibre Channel łączy się z trzema wirtualnymi adapterami Fibre Channel w wirtualnym serwerze we/wy. Wszystkie trzy wirtualne adaptery Fibre Channel w wirtualnym serwerze we/wy łączą się z tym samym portem fizycznym w fizycznym adapterze Fibre Channel.
- Każdy wirtualny adapter Fibre Channel w wirtualnym serwerze we/wy łączy się z jednym wirtualnym adapterem Fibre Channel na klienckiej partycji logicznej. Każdy wirtualny adapter Fibre Channel na każdej klienckiej partycji logicznej otrzymuje parę unikalnych identyfikatorów WWPN. Kliencka partycja logiczna wykorzystuje jeden identyfikator WWPN do zalogowania się do sieci SAN w dowolnym czasie. Drugi identyfikator WWPN jest wykorzystywany przy przenoszeniu klienckiej partycji logicznej do innego systemu zarządzanego.
- W tym przypadku kliencka partycja logiczna 1 uzyskuje dostęp do fizycznej pamięci masowej 1, kliencka partycja logiczna 2 uzyskuje dostęp do fizycznej pamięci masowej 2, a kliencka partycja logiczna 3 uzyskuje dostęp do fizycznej pamięci masowej 3.

W przypadku partycji klienckich systemu IBM<sup>®</sup> i jednostki LUN fizycznej pamięci masowej podłączone za pomocą technologii NPIV muszą korzystać ze sterownika urządzenia zależnego od rodzaju pamięci masowej, a nie ze standardowego sterownika wirtualnego urządzenia SCSI. Wirtualny serwer we/wy nie ma dostępu do pamięci fizycznej, do której dostęp mają klienckie partycje logiczne, ani nie emuluje tej pamięci. Wirtualny serwer we/wy udostępnia klienckim partycjom logicznym połączenie z fizycznymi adapterami Fibre Channel w systemie zarządzanym.



**Uwaga:** Wirtualny serwer we/wy nie ma dostępu do pamięci fizycznej, do której dostęp mają klienckie partycje logiczne, ani nie emuluje tej pamięci.

Zawsze istnieje relacja jeden do jednego między wirtualnymi adapterami Fibre Channel na klienckich partycjach logicznych i wirtualnymi adapterami Fibre Channel na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy. Oznacza to, że każdy wirtualny adapter Fibre Channel na klienckiej partycji logicznej musi łączyć się z dokładnie jednym wirtualnym adapterem Fibre Channel na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy, a każdy wirtualny adapter Fibre Channel na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy musi łączyć się z dokładnie jednym wirtualnym adapterem Fibre Channel na klienckiej partycji logicznej.

**Uwaga:** Nie jest zalecane odwzorowanie wielu wirtualnych adapterów Fibre Channel jednej klienckiej partycji logicznej przez wiele wirtualnych adapterów serwera Fibre Channel do tego samego fizycznego adaptera Fibre Channel.

Przy użyciu narzędzi do sieci SAN można tworzyć strefy i maskować jednostki LUN, które zawierają identyfikatory WWPN przypisane do wirtualnych adapterów Fibre Channel na klienckich partycjach logicznych. Sieć SAN wykorzystuje identyfikatory WWPN, które są przypisane do wirtualnych adapterów Fibre Channel na klienckich partycjach logicznych w ten sam sposób co identyfikatory WWPN przypisane do portów fizycznych.

Obsługiwane poziomy systemów operacyjnych do konfigurowania adapterów VFP przez klienckie partycje logiczne.

| Tabela 1. Poziomy systemów operacyjnych umożliwiające konfigurowanie adapterów VFP przez klienckie partycje logiczne |                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| System operacyjny                                                                                                    | Obsługiwane wersje                                                             |
| AIX®                                                                                                                 | Wersja 5.3, poziom poprawek 9<br>Wersja 6.1, poziom poprawek 2, lub późniejsza |
| IBM® i                                                                                                               | Wersja 6.1.1 lub późniejsza                                                    |
| SUSE Linux Enterprise Server                                                                                         | Wersja 10, pakiet serwisowy 3, lub późniejsza<br>Wersja 11 lub późniejsza      |
| Red Hat Enterprise Server                                                                                            | Wersja 5.4 lub późniejsza<br>Wersja 6 lub późniejsza                           |

## Wirtualne adaptery Fibre Channel w systemach zarządzanych za pomocą konsoli HMC

W systemach zarządzanych za pomocą konsoli HMC można dynamicznie dodawać i usuwać wirtualne adaptery Fibre Channel na partycjach logicznych wirtualnego serwera we/wy i poszczególnych klienckich partycjach logicznych. Można również wyświetlać informacje o wirtualnych i fizycznych adapterach Fibre Channel oraz o globalnych nazwach portów (WWPN) przy użyciu komend wirtualnego serwera we/wy.

Aby włączyć wirtualizację identyfikatorów N\_Port (NPIV) w systemie zarządzanym, należy utworzyć wymagane wirtualne adaptery Fibre Channel oraz odpowiednie połączenia:

- Należy użyć konsoli HMC do utworzenia wirtualnych adapterów Fibre Channel na każdej klienckiej partycji logicznej i przypisać je do wirtualnych adapterów Fibre Channel na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy.
- Należy użyć konsoli HMC do utworzenia wirtualnych adapterów Fibre Channel na każdej klienckiej partycji logicznej i przypisać je do wirtualnych adapterów Fibre Channel na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy. Przy tworzeniu wirtualnego adaptera Fibre Channel na klienckiej partycji logicznej konsola HMC generuje parę unikalnych identyfikatorów WWPN dla wirtualnego adaptera Fibre Channel klienta.
- Wirtualne adaptery Fibre Channel w wirtualnym serwerze we/wy można łączyć z portami fizycznymi w fizycznym adapterze Fibre Channel przy użyciu komendy **vfcmap** na wirtualnym serwerze we/wy.

Konsola HMC generuje identyfikatory WWPN na podstawie zakresu nazw dostępnych do użycia z przedrostkiem istotnych danych produktu systemu zarządzanego. Ten sześciocyfrowy przedrostek jest uzyskiwany wraz z zakupem systemu zarządzanego i zawiera 32 000 par identyfikatorów WWPN. Po usunięciu wirtualnego adaptera Fibre Channel z klienckiej partycji logicznej hiperwizor usuwa identyfikatory WWPN przypisane do wirtualnego adaptera Fibre Channel na klienckiej partycji logicznej. Konsola HMC nie używa ponownie usuniętych identyfikatorów WWPN przy tworzeniu identyfikatorów WWPN dla wirtualnych adapterów Fibre Channel. Jeśli zabraknie identyfikatorów WWPN, należy uzyskać kod aktywacji, który zawiera inny przedrostek obejmujący 32 000 innych par identyfikatorów WWPN.

Aby uniknąć konfiguracji, w której fizyczny adapter Fibre Channel byłby newralgicznym miejscem połączenia między kliencką partycją logiczną a jej fizyczną pamięcią masową w sieci SAN, nie wolno podłączać dwóch wirtualnych adapterów Fibre Channel z tej samej klienckiej partycji logicznej do tego samego fizycznego adaptera Fibre Channel. Każdy wirtualny adapter Fibre Channel należy podłączyć do innego fizycznego adaptera Fibre Channel.

Można dynamicznie dodawać i usuwać wirtualne adaptery Fibre Channel na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy i klienckich partycjach logicznych.

| <i>Tabela 2. Czynności związane z partycjonowaniem dynamicznym i ich wyniki w przypadku wirtualnych adapterów Fibre Channel</i> |                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Dynamiczne dodawanie lub usuwanie wirtualnego adaptera Fibre Channel</b>                                                     | <b>Do/z klienckiej partycji logicznej lub partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy</b> | <b>Wynik</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Dodawanie wirtualnego adaptera Fibre Channel                                                                                    | Do klienckiej partycji logicznej                                                           | Konsola HMC generuje parę unikalnych identyfikatorów WWPN dla wirtualnego adaptera Fibre Channel.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Dodawanie wirtualnego adaptera Fibre Channel                                                                                    | Do partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy                                            | Należy połączyć wirtualny adapter Fibre Channel z fizycznym portem w fizycznym adapterze Fibre Channel.                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Usuwanie wirtualnego adaptera Fibre Channel                                                                                     | Z klienckiej partycji logicznej                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Hiperwizor usuwa identyfikatory WWPN i nie wykorzystuje ich ponownie.</li> <li>Należy usunąć powiązany wirtualny adapter Fibre Channel z wirtualnego serwera we/wy lub przypisać go do innego wirtualnego adaptera Fibre Channel na klienckiej partycji logicznej.</li> </ul>                                              |
| Usuwanie wirtualnego adaptera Fibre Channel                                                                                     | Z partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wirtualny serwer we/wy usuwa połączenie z portem fizycznym w fizycznym adapterze Fibre Channel.</li> <li>Należy usunąć powiązany wirtualny adapter Fibre Channel z klienckiej partycji logicznej lub przypisać go do innego wirtualnego adaptera Fibre Channel na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy.</li> </ul> |

Poniższa tabela zawiera listę komend wirtualnego serwera we/wy, które można uruchomić w celu uzyskania informacji na temat adapterów Fibre Channel.

| <i>Tabela 3. Komendy wirtualnego serwera we/wy, które pozwalają wyświetlić informacje na temat adapterów Fibre Channel</i> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Komenda wirtualnego serwera we/wy</b>                                                                                   | <b>Informacje wyświetlane przez komendę</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>lsmmap</b>                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wyświetla wirtualne adaptery Fibre Channel w wirtualnym serwerze we/wy, które są połączone z fizycznym adapterem Fibre Channel.</li> <li>Wyświetla atrybuty wirtualnych adapterów Fibre Channel na klienckich partycjach logicznych, które są powiązane z wirtualnymi adapterami Fibre Channel na wirtualnym serwerze we/wy i są podłączone do fizycznego adaptera Fibre Channel.</li> </ul>                                                                |
| <b>lsnports</b>                                                                                                            | <p>Wyświetla informacje o fizycznych portach na fizycznych adapterach Fibre Channel, które obsługują technologię NPIV, np.:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>nazwę i kod położenia portu fizycznego,</li> <li>liczbę dostępnych portów fizycznych,</li> <li>łączną liczbę identyfikatorów WWPN, które może obsłużyć port fizyczny,</li> <li>informacje na temat tego, czy przełączniki, do których podłączone są fizyczne adaptery Fibre Channel, obsługują technologię NPIV.</li> </ul> |

Można również uruchomić komendę **lshwres** na konsoli HMC, aby wyświetlić pozostałą liczbę identyfikatorów WWPN oraz aby wyświetlić przedrostek, który jest obecnie używany do generowania identyfikatorów WWPN.

## **Sprawdzanie poprawności dysku NPIV dla potrzeb migracji aktywnej partycji**

Ten temat zawiera informacje dotyczące sprawdzania poprawności na poziomie jednostek logicznych (LU) w celu migracji klientów NPIV (N\_Port ID Virtualization). Podczas fazy sprawdzania poprawności migracji partycji aktywnej (LPM), sprawdza się, czy klient NPIV ma dostęp do tego samego zestawu jednostek logicznych na serwerze docelowym i serwerze źródłowym. To sprawdzanie można opcjonalnie włączyć na źródłowym i docelowym wirtualnym serwerze we/wy (VIOS). Tylko urządzenia blokowe pamięci masowej są sprawdzane w celu zapewnienia zgodności, inne urządzenia są pomijane.

Sprawdzanie poprawności dysków może znacznie wydłużyć czas migracji klientów NPIV (N\_Port ID Virtualization). Czas ten zależy od liczby urządzeń odwzorowanych na partycji klienckiej. Może on mieć wpływ na długość przerw na konserwację, zatem warto rozważyć okresowe sprawdzanie poprawności dysku NPIV bądź wykonywanie czynności sprawdzania poprawności dysków poza okresem przerwy na konserwację lub tuż przed jego rozpoczęciem.

Sprawdzanie poprawności dysków może się nie powieść, jeśli używana sieć pamięci masowej (SAN) jest mniej stabilna niż w przypadku wcześniejszych wersji serwera VIOS, w których serwer VIOS sprawdzał tylko dostęp do portów docelowych. Jest to spowodowane tym, że za pośrednictwem sieci SAN do urządzenia są wysyłane dodatkowe komendy.

Do urządzenia `vioslpm0` serwera VIOS zostały dodane nowe atrybuty umożliwiające włączenie lub wyłączenie sprawdzania poprawności na poziomie jednostki logicznej. Źródłowy i docelowy serwer VIOS muszą obsługiwać sprawdzanie poprawności odwzorowania dysków niezależnie od atrybutu `src_lun_val` sprawdzania poprawności dysku NPIV, aby można było znaleźć błędy konfiguracji. Jeśli źródłowy serwer VIOS generuje odpowiedni strumień danych, a docelowy serwer VIOS nie obsługuje sprawdzania

poprawności dysków, to dodatkowe informacje o dyskach są ignorowane przez docelowy serwer VIOS. Należy rozważyć ten scenariusz podczas planowania konserwacji serwera VIOS.

Sprawdzanie poprawności dysków NPIV nie jest obsługiwane w konsoli HMC w wersji 7, wydanie 7.4.4 lub wcześniejszej. Wartości licznika czasu używanego w tych wersjach konsoli HMC mogą spowodować problemy ze sprawdzaniem poprawności. Należy rozważyć to ograniczenie przed włączeniem sprawdzania poprawności dysków.

## Użycie atrybutu `src_lun_val` w konsoli HMC

Sprawdzanie poprawności odwzorowania dysków jest wykonywane tylko podczas sprawdzania poprawności; nie jest wykonywane w trakcie migracji. W fazie migracji jest wykonywane tylko sprawdzanie poprawności portów. Jeśli używany jest graficzny interfejs użytkownika konsoli HMC, należy wykonać sprawdzanie poprawności dla każdej operacji LPM. To ograniczenie należy wziąć pod uwagę przed włączeniem sprawdzania poprawności dysków poprzez zmianę atrybutu `src_lun_val`, zwłaszcza gdy jest używana pozanominalna liczba dysków i gdy użytkownik korzysta z konsoli HMC.

Jeśli używana jest komenda migracji konsoli HMC, sprawdzanie poprawności jest wykonywane tylko wtedy, gdy w opcji **-o** jest ustawiony znak *v*, a migracja jest wykonywana tylko wtedy, gdy w opcji **-o** jest ustawiony znak *m*. Te wartości opcji wykluczają się wzajemnie.

Można użyć interfejsu wiersza komend konsoli HMC do sterowania wykonaniem sprawdzania poprawności w odniesieniu do okien konserwacji i włączyć wykonywanie zawsze sprawdzania poprawności dysków na serwerze VIOS. Ta funkcja jest przydatna, jeśli użytkownik już wykonywał to sprawdzanie z wiersza komend i chce wykonać sprawdzenie poprawności odwzorowań dysków dla użytkowników o bardzo dużych konfiguracjach, na przykład użytkownika z 4000-5000 dysków.

## Atrybuty sprawdzania poprawności dysków NPIV

Podczas sprawdzania poprawności dysków NPIV można używać następujących atrybutów.

Tabela 4. Atrybuty sprawdzania poprawności dysków NPIV

| Nazwa atrybutu           | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <code>src_lun_val</code> | <p>Ten atrybut można ustawić na wartość <i>off</i> lub <i>on</i> za pomocą komendy <b>chdev</b>. Wartością domyślną jest <i>off</i>, co powoduje, że działanie podczas sprawdzania poprawności NPIV LPM nie zmienia się. Oznacza to, że jeśli zostanie ustawiona wartość <i>off</i>, odwzorowanie dysku nie jest sprawdzane.</p> <p>Aby włączyć sprawdzanie poprawności odwzorowania dysków, uruchom następującą komendę:</p> <pre>chdev -dev vioslpm0 -attr src_lun_val=on</pre> |

Tabela 4. Atrybuty sprawdzania poprawności dysków NPIV (kontynuacja)

| Nazwa atrybutu      | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>dest_lun_val</b> | <p>Ten atrybut można ustawić na jedną z wielu wartości za pomocą komendy <b>chdev</b>. Wartością domyślną jest <i>restart_off</i>. Atrybut można ustawić na następujące wartości:</p> <p><b>restart_off</b></p> <p>Jeśli ten atrybut jest ustawiony na wartość <i>restart_off</i>, sprawdzanie poprawności odwzorowań dysków LPM zależy od strumienia danych generowanego przez źródłowy serwer VIOS. Sprawdzanie poprawności odwzorowania dysków nie jest wykonywane w przypadku operacji zawieszania i wznawiania, niezależnie od strumienia danych serwera źródłowego. Tej wartości atrybutu należy użyć, gdy strumienie danych zapisane dla konkretnego klienta są prawdopodobnie nieaktualne w porównaniu ze strumieniami danych zgromadzonymi w czasie sprawdzania poprawności LPM.</p> |
|                     | <p><b>lpm_off</b></p> <p>Jeśli ten atrybut jest ustawiony na wartość <i>lpm_off</i>, sprawdzanie poprawności odwzorowania dysków LPM jest wyłączone niezależnie od strumienia danych generowanego przez źródłowy serwer VIOS. Sprawdzanie poprawności odwzorowania dysków wykonywane w przypadku operacji zawieszania i wznawiania jest zależne od strumienia danych źródłowego serwera VIOS.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                     | <p><b>on</b></p> <p>Jeśli ten atrybut jest ustawiony na wartość <i>on</i>, sprawdzanie poprawności odwzorowania dysków zależy całkowicie od strumienia danych generowanego przez źródłowy serwer VIOS.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                     | <p><b>off</b></p> <p>Jeśli ten atrybut jest ustawiony na wartość <i>off</i>, sprawdzanie poprawności odwzorowania dysków nie jest wykonywane dla żadnej operacji.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

Tabela 4. Atrybuty sprawdzania poprawności dysków NPIV (kontynuacja)

| Nazwa atrybutu | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| max_val_cmds   | Ten atrybut umożliwia zmianę liczby komend, które są przydzielone do sprawdzania poprawności dysków NPIV. Komendy są używane do wykrywania tożsamości każdego dysku, do którego klient może uzyskać dostęp. Grupy pracy są przydzielane do wątków, a wielkość grupy zależy od dostępnych komend. Wykonanie większej ilości pracy powoduje szybsze zakończenie sprawdzania poprawności. Komendy wymagają zasobów pamięci serwera VIOS. Przydzielenie większej ilości komend powoduje użycie większej ilości pasma każdego portu fizycznego na docelowym serwerze VIOS. Konkretny wirtualny adapter serwera NPIV jest używany do uzyskania dostępu do sieci SAN na rzecz klienta z portu fizycznego. Zmiana tej wartości może nie być konieczna, chyba że użytkownik korzysta z nietypowej konfiguracji. |

## Obsługa NPIV Multiple-Queue

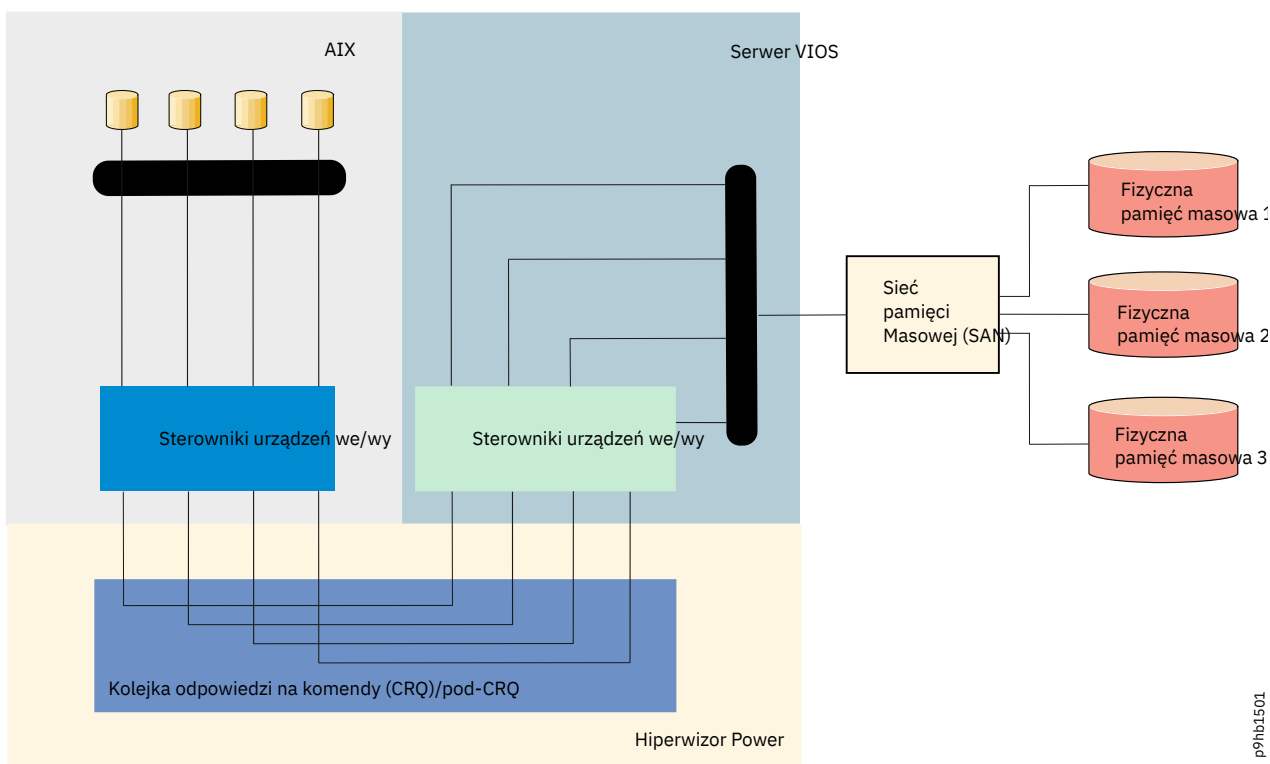
Sekcja zawiera informacje na temat modernizacji technologii *NPIV (N\_Port ID Virtualization)* dzięki obsłudze wielu kolejek, która otrzymała nazwę NPIV Multiple-Queue (MQ).

Obecnie adaptory Fibre Channel (FC) o wysokiej przepustowości, np. adaptory 16 GB lub 32 GB, obsługują wiele par kolejek na potrzeby komunikacji we/wy z pamięcią masową. Pary wielokrotnych kolejek w fizycznym stosie FC znacznie poprawiają liczbę obsługiwanych żądań we/wy na sekundę (IOPS), dzięki możliwości równoległego kierowania operacji we/wy za pośrednictwem adaptera FC. Celem wielokrotnych kolejek NPIV jest dodanie podobnej obsługi wielu kolejek do wszystkich komponentów, takich jak kliencki system operacyjny (OS), hiperwizor POWER (PHYP) i wirtualny serwer we/wy (VIOS). Stos NPIV VIOS i PHYP zostały zaktualizowane w celu umożliwienia klienckim partycjom LPAR dostępu do wielu kolejek. Funkcja obsługi wielu kolejek jest obsługiwana tylko w klienckich partycjach logicznych z systemem AIX oraz na serwerze VIOS w wersji 3.1.2 lub późniejszej.

Ulepszenia skalowania NPIV przy wykorzystaniu wielu kolejek zapewniają następujące korzyści:

- Efektywne wykorzystanie dostępnej przepustowości wielu adapterów FC przy odwzorowaniu na jedną lub wiele partycji LPAR.
- Włączanie i równoległa obsługa ruchu we/wy na poziomie wielu jednostek logicznych (LUN) za pośrednictwem kolejek adaptera FC.
- Poprawa wydajności operacji we/wy pamięci masowej dzięki obsłudze większej liczby IOPS (operacji wejścia/wyjścia na sekundę).

Poniższy rysunek przedstawia system zarządzany skonfigurowany do korzystania z technologii wielu kolejek NPIV.



## Obsługa sprzętu i wymagania dla włączenia opcji wielu kolejek dla NPIV

| Tabela 5. Wiele kolejek dla NPIV         |                                                                                                                           |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| System operacyjny/PFW                    | Obsługiwane wersje                                                                                                        |
| Sprzęt                                   | Systemy z procesorami POWER9                                                                                              |
| AIX                                      | Wersja 7.2, poziom poprawek 05, lub późniejsza                                                                            |
| VIOS                                     | Wersja 3.1.2 lub późniejsza                                                                                               |
| Oprogramowanie wbudowane POWER           | Wersja 940 lub późniejsza                                                                                                 |
| Adapter Fibre Channel (FC)               | Emulex FC 16 lub 32 Gb FC lub dowolne adaptory Fibre Channel o dużej przepustowości, które obsługują opcję wielu kolejek. |
| IBM i                                    | Nieobsługiwane                                                                                                            |
| Linux Enterprise Server (SUSE, Red Hat®) | Nieobsługiwane                                                                                                            |

## Korzyści dla wydajności

Włączenie funkcji NPIV Multiple-Queue zapewnia lepszą wydajność we/wy pamięci masowej dla różnych typów obciążeń.

## Przeność partycji LPAR w środowisku obsługującym wiele kolejek

Włączenie funkcji NPIV Multiple-Queue dla wszystkich komponentów wymaga wsparcia na poziomie systemu operacyjnego klienta, hiperwizora i serwera VIOS. Podczas operacji LPM, jeśli hiperwizor lub serwer VIOS systemu docelowego nie obsługuje wielu kolejek, po operacji LPM opcja wielu kolejek nie będzie włączona.

Funkcja przenośności partycji LPAR w sekcji środowiska z obsługiwanymi wieloma kolejkami została opisana z następującej perspektywy:

- Funkcja obsługi wielu kolejek jest obsługiwana tylko w klienckich partycjach logicznych z systemem AIX oraz na serwerze VIOS w wersji 3.1.2 lub późniejszej.
- Funkcja LPM z perspektywy serwera VIOS, biorąc pod uwagę potencjalne implementacje innych klientów PowerVM.
- Funkcja LPM i mechanizm obsługi wielu kolejek z perspektywy oprogramowania wbudowanego.

#### • **Zagadnienia dotyczące konfiguracji NPIV i sprawdzania poprawności LPM**

- W trakcie początkowej konfiguracji, gdy klient NPIV podłącza się do serwera VIOS, serwer VIOS informuje o tym, czy opcja wielu kolejek jest obsługiwana. Jeśli funkcja ta jest obsługiwana, serwer VIOS informuje, czy może dokonać migracji ze środowiska, w którym istnieje obsługa wielu kolejek do środowiska docelowego, w którym można utworzyć mniejszą liczbę kolejek. Serwer VIOS informuje również, czy może kontynuować wykonywanie operacji we/wy w środowisku z jedną kolejką (systemy z serwerem VIOS w wersji wcześniejszej niż 3.1.2).
- Oprogramowanie wbudowane systemu Power obsługuje funkcję wielu kolejek poprzez implementację konstrukcji o nazwie sub-CRQ (Subordinate Command Response Queues). Konstrukcja sub-CRQ NPIV jest obsługiwana w systemach POWER9 lub nowszych. Konstrukcja sub-CRQ zostanie utracona, jeśli klient zostanie przeniesiony z systemu POWER9 do wcześniejszego modelu POWER model lub jeśli zostanie przeniesiony do systemów z starszymi wersjami oprogramowania wbudowanego niż bieżący system.
- Podczas konfiguracji początkowej serwer VIOS udostępnia informacje o oprogramowaniu wbudowanym i adapterach, dzięki czemu klient NPIV może określić, czy zachować konstrukcję NPIV sub-CRQ, która obsługuje opcję wielu kolejek. Podczas operacji LPM, jeśli oprogramowanie wbudowane przenosi konstrukcję sub-CRQ z źródłowego systemu zarządzanego do docelowego systemu zarządzanego, klient NPIV może zapisać zasoby kolejki i użyć ich później, gdy operacja LPM będzie wykonywana w środowisku, w którym wszystkie zasoby są dostępne.

#### • **Scenariusze LPM i zachowanie wielu kolejek w kliencie AIX**

- Podczas początkowej konfiguracji klienta NPIV, klient NPIV dla AIX wymienia dane dotyczące możliwości z hostem VFC, takim jak obsługa wielu kolejek, migracja i wersje oprogramowania wbudowanego, a następnie wykonuje konfigurację. Dane dotyczące możliwości są ponownie wymieniane podczas operacji LPM w docelowym systemie zarządzanym. Funkcja obsługi wielu kolejek jest włączana lub wyłączana w zależności od tych możliwości.
- Jeśli partycja LPAR AIX jest migrowana z systemu źródłowego ze skonfigurowaną obsługą wielu kolejek NPIV do systemu docelowego z konfiguracją obsługi wielu kolejek NPIV, stos NPIV będzie kontynuował działanie w środowisku wielu kolejek.
  - Wydajność może pozostać taka sama, dopóki klient NPIV może utworzyć taką samą liczbę kolejek i będzie mieć dostępną w systemie docelowym podobną przepustowość adaptera FC, jak w źródłowym systemie zarządzanym.
  - Podczas początkowej wymiany danych dotyczących możliwości podczas operacji LPM, jeśli host VFC w docelowym systemie zarządzanym zgłasza mniejszą liczbę kolejek w porównaniu z liczbą kolejek skonfigurowanych w źródłowym systemie zarządzanym, klient NPIV skonfiguruje je i będzie kontynuował wysyłanie żądań we/wy przez te dostępne kolejki.
  - Na wydajność może mieć wpływ mniejsza liczba kolejek w źródłowym systemie zarządzanym lub docelowym systemie zarządzanym lub jeśli przepustowość pamięci masowej w docelowym systemie zarządzanym jest mniejsza niż w porównaniu z źródłowym systemem zarządzanym.
  - Podczas początkowej wymiany danych dotyczących możliwości w ramach operacji LPM, jeśli host VFC w docelowym systemie zarządzanym zgłasza większą liczbę kolejek, klient NPIV będzie wykorzystywał tę samą liczbę kolejek w porównaniu z liczbą kolejek skonfigurowanych w źródłowym systemie zarządzanym.

Przykłady:

- Jeśli liczba kolejek skonfigurowanych w źródłowym systemie zarządzanym wynosi 8, a host VFC w docelowym systemie zarządzanym raportuje 4 kolejki, w docelowym systemie zarządzanym będą skonfigurowane tylko 4 kolejki. Jeśli ta sama partycja LPAR zostanie zmigrowana z powrotem lub



do innego systemu docelowego, w którym host VFC zgłasza 8 kolejek, to klient NPIV zostanie skonfigurowany z 8 kolejkami.

- Jeśli liczba kolejek skonfigurowanych w źródłowym systemie zarządzanym wynosi 8, a host VFC w docelowym systemie zarządzanym raportuje 16 kolejek, klient VFC będzie kontynuować działanie z 8 kolejkami.
- Jeśli partycja LPAR systemu AIX zostanie zmigrowana z środowiska NPIV z obsługą wielu kolejek do systemu zarządzanego o starszym poziomie oprogramowania wbudowanego, zasoby używające wielu kolejek zostaną utracone, a wydajność może zmniejszyć się niezależnie od liczby adapterów w docelowym systemie zarządzanym. Klient NPIV nie obsługuje komunikacji przy użyciu wielu kolejek, gdy zostanie on następnie przeniesiony do systemu obsługującego wiele kolejek.
- Jeśli partycja LPAR AIX jest migrowana do środowiska, w którym serwer VIOS i oprogramowanie wbudowane obsługują wiele kolejek, ale adaptery FC, takie jak 4 lub 8 Gb Emulex, nie obsługują funkcji wielu kolejek, zasoby kolejki podrzędnej zostaną zapisane przez klienta AIX. Klienta dla AIX można użyć w przypadku, gdy klient ten zostanie następnie przeniesiony do środowiska, które obsługuje wiele kolejek. Po migracji ze środowiska z wieloma kolejkami do środowiska, które nie obsługuje wielu kolejek mogą wystąpić problemy z wydajnością.
- Jeśli partycja LPAR AIX zostanie zmigrowana do środowiska, w którym serwer VIOS nie obsługuje funkcji wielu kolejek, podkolejki zostaną utracone, a obsługa wielu kolejek będzie nieaktualna. Klient NPIV działa w trybie pojedynczego kolejki (podobnie jak w przypadku konfiguracji NPIV w systemie AIX 7200-04 lub w wersjach wcześniejszych i serwerze VIOS w wersji 3.1.1 lub wcześniejszej). Klient NPIV nie obsługuje komunikacji przy użyciu wielu kolejek, jeśli zostanie on następnie przeniesiony do systemu obsługującego wiele kolejek.
- Jeśli partycja kliencka NPIV obsługująca wiele kolejek (system AIX 7200-05 lub nowszy) zostanie zmigrowana z systemu POWER8 lub POWER7 do systemu POWER9 z konfiguracją obsługującą wiele kolejek, partycja będzie kontynuować działanie w trybie jednokanałowym NPIV, ponieważ po wykonaniu migracji partycji z niższego trybu zgodności z procesorem do systemu POWER9, partycja będzie kontynuować pracę w dolnym trybie zgodności z procesorem w systemach POWER8 lub POWER7. Jeśli partycja zostanie uruchomiona w trybie rodzimym w systemie POWER9, opcja NPIV Multiple-Queue zostanie włączona podczas konfiguracji NPIV w ramach procesu uruchamiania.

**Uwaga:** Wersja oprogramowania wbudowanego POWER FW930 lub nowsza obsługuje konstrukcję sub-CRQ, która jest używana do obsługi wielu kolejek. Dlatego też podczas wykonywania operacji LPM z systemu obsługującego wiele kolejek do systemu POWER z wersją oprogramowania wbudowanego FW930 lub nowszą i serwera VIOS w wersji 3.1.2 lub późniejszej, zostanie zachowana konstrukcja sub-CRQ. Zmigrowanie tej partycji LPAR z powrotem do konfiguracji obsługującej wiele kolejek włączy obsługę funkcji Multiple-Queue.

## Atrybuty strojone serwera VIOS

W serwerze VIOS w wersji 3.1.2 lub nowszej są dostępne nowe atrybuty strojone serwera VIOS w ramach funkcji NPIV Multiple-Queue (obsługa wielu kolejek) w celu zapewnienia elastyczności w zakresie liczby kolejek fizycznych używanych przez każdy adapter hosta VFC. Funkcja NPIV Multiple-Queue udostępnia również funkcje typu QoS i atrybuty strojone, które mają zastosowanie do wszystkich adapterów hosta VFC. Atrybut **num\_per\_range** może zostać ustawiony na poziomie partycji VIOS i może także zostać zastąpiony na poziomie poszczególnych adapterów hosta VFC.

Funkcja NPIV Multiple-Queue obsługuje nowe pseudourządzenie o nazwie **viosnpiv0**. Atrybuty strojone dostępne w ramach partycji są udostępniane przez urządzenie **viosnpiv0**. Lokalne atrybuty strojone są dostarczane przez urządzenie adaptera hosta VFC. W poniższych tabelach opisano różne atrybuty strojone, których można użyć w celu uzyskania optymalnej wydajności:

Tabela 6. Atrybuty urządzenia *viosnpiv0*

| Atrybut               | Wartość minimalna | Wartość maksymalna | Wartość domyślna | Opis                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------|-------------------|--------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>num_per_range</b>  | 4                 | 64                 | 8                | Atrybut strojony na poziomie serwera VIOS. Wskazuje liczbę kolejek FC SCSI, z których korzysta każdy host VFC.                                                                                                                                                |
| <b>num_local_cmds</b> | 1                 | 64                 | 5                | Umożliwia wymianę zajętości zasobów pamięci i wydajności. Wyższa wartość może zwiększyć wydajność w przypadku mniejszej liczby obciążeń we/wy. Steruje ona zasobami przydzielanymi dla każdej konkretnej kolejki, która jest używana przez adapter hosta VFC. |
| <b>bufs_per_cmd</b>   | 1                 | 64                 | 10               | Umożliwia wymianę zajętości zasobów pamięci i wydajności. Wyższa wartość może zwiększyć wydajność dla większych obciążeń we/wy.                                                                                                                               |

Tabela 7. Atrybuty *vfchost*

| Nazwa atrybutu       | Wartość minimalna                  | Wartość maksymalna                 | Wartość domyślna | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>num_per_range</b> | 4                                  | 64                                 | 0                | Jeśli ten atrybut jest ustawiony na wartość niezerową, przestania on atrybut <i>num_per_range</i> dotyczący całej partycji, który ma wartość <b>viosnpiv0</b> . Jeśli wartość atrybutu wynosi 0, ten atrybut strojony nie jest używany.                                                                          |
| <b>limit_intr</b>    | Wartość boolowska (true lub false) | Wartość boolowska (true lub false) | false            | Lokalny atrybut strojony. Jeśli wartość tego atrybutu jest ustawiona na <i>true</i> , oczekuje się, że będzie to miało negatywny wpływ na wydajność konkretnego adaptera. Zmniejszy to liczbę procesorów i IOPS używanych do obsługi adaptera hosta VFC. Ma pierwszeństwo przed atrybutem <i>num_per_range</i> . |
| <b>label</b>         | Nie dotyczy                        | Nie dotyczy                        | ""               | Służy do oznaczania adaptera hosta VFC przy użyciu identyfikatora łańcucha zdefiniowanego przez użytkownika. Po pomyślnym zakończeniu operacji LPM adapter hosta VFC na docelowym serwerze VIOS będzie miał tę samą etykietę, co źródłowy serwer VIOS.                                                           |

**Uwaga:** Atrybuty związane z wieloma kolejkami zostaną utracone w przypadku migracji z serwera VIOS, który obsługuje wiele kolejek, do innego serwera VIOS, który nie obsługuje wielu kolejek (jeśli klient NPIV obsługuje taką operację przenoszenia).

Wartość lokalnego atrybutu **limit\_intr** ma najwyższy priorytet. Jeśli atrybut **limit\_intr** jest ustawiony na *false*, efektywny będzie atrybut lokalny **num\_per\_range**. Jeśli atrybut lokalny **num\_per\_range** nie jest ustawiony, efektywny będzie atrybut ustawiony dla partycji **num\_per\_range**.

Liczba kolejek, których używa klient, zależy od adaptera FC, poziomu oprogramowania wbudowanego i możliwości klienta, a także od wersji serwera VIOS i atrybutów strojonych adaptera hosta VFC. Po pomyślnym wykonaniu operacji LPM, jeśli klient korzysta z wielu kolejek, atrybut lokalny **num\_per\_range** lub **limit\_intr** adaptera hosta VFC zostanie ustawiony w docelowym systemie zarządzanym na taką samą wartość, jaka była używana w źródłowym systemie zarządzanym.

| Tabela 8. Atrybuty strojone klienta VFC dla AIX |                   |                    |                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------|-------------------|--------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nazwa atrybutu                                  | Wartość minimalna | Wartość maksymalna | Wartość domyślna | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>lg_term_dma</b>                              | 1 MB              | 16 MB              | 8 MB             | Wskazuje ilość pamięci wymaganej przez sterownik wirtualny na potrzeby wewnętrznej struktury danych. Ta wartość atrybutu może być zmodyfikowana lub zwiększona w środowisku o dużej liczbie dysków NPIV.                                                                                                                    |
| <b>max_xfer_size</b>                            | 1 MB              | 16 MB              | 1 MB             | Umożliwia ustawienie maksymalnej wielkości transferu dla jednego urządzenia we/wy. Ten atrybut strojony musi zostać zmodyfikowany w celu dostosowania do wielkości transferu we/wy w różnych środowiskach.<br><br>Na przykład napędy taśm (sekwencyjne we/wy) używają dużych wielkości bloków dla przesyłania danych we/wy. |
| <b>num_cmd_elems</b>                            | 20                | 2048               | 1024             | Określa maksymalną liczbę aktywnych operacji we/wy w danym momencie czasu.                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>num_io_queues</b>                            | 1                 | 16                 | 8                | Określa liczbę kolejek we/wy, które są używane w komunikacji we/wy SCSI.                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>label</b>                                    | N/A               | N/A                | ""               | Zdefiniowana przez użytkownika nazwa identyfikująca adapter.                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>num_sp_cmd_elem</b>                          | 512               | 2048               | 512              | Określa maksymalną liczbę operacji komend specjalnych w danym momencie czasu.                                                                                                                                                                                                                                               |

#### Uwagi:

- Liczba kolejek, z których korzysta klient NPIV, zależy od kilku czynników, takich jak adapter FC, poziom oprogramowania wbudowanego, wersja serwera VIOS i atrybuty strojone adaptera hosta VFC. Podczas początkowej konfiguracji klient VFC negocjuje liczbę kolejek z hostem VFC i konfiguruje minimalną wartość atrybutu **num\_io\_queues** oraz liczbę kolejek zgłaszanych przez hosta VFC.
- Po wykonaniu początkowej konfiguracji wynegocjowana liczba określa maksymalną liczbę kanałów, które mogą być włączone przez klienta VFC. Jeśli host VFC renegecuje większą liczbę kanałów po wykonaniu operacji (takich jak ponowne odwzorowanie, restartowanie serwera VIOS itd.), liczba kanałów pozostaje taka sama, jak początkowo wynegocjowana liczba. Jeśli jednak host VFC renegecuje

komunikację z mniejszą liczbą kanałów, to klient VFC zredukuje swoje skonfigurowane kanały do tej nowej niższej liczby.

Na przykład, jeśli początkowa wynegocjowana liczba kanałów między klientem VFC a hostem VFC wynosi 8, a później, jeśli host VFC renegocjuje liczbę kanałów do wartości 16, klient VFC będzie nadal działać z 8 kanałami. Jeśli host VFC renegocjuje liczbę kanałów jako 4 kanały, klient VFC dostosowuje swoją liczbę skonfigurowanych kanałów do 4 kanałów. Jeśli jednak host VFC renegocjuje liczbę kanałów równą 8, co spowoduje zwiększenie liczby skonfigurowanych kanałów do 8, to klient VFC musi zostać ponownie skonfigurowany w celu renegocjacji liczby kanałów po stronie klienta.

## Wirtualny interfejs SCSI

Klienckie partycje logiczne mogą używać wirtualnego interfejsu SCSI w celu współużytkowania pamięci dyskowej i urządzeń taśmowych lub optycznych przypisanych do partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

Fizyczne urządzenia pamięci masowej, takie jak dyski, taśmy, pamięć masowa USB (Universal Serial Bus) lub urządzenia optyczne, które są podłączone do partycji logicznej serwera VIOS, mogą być współużytkowane przez wiele klienckich partycji logicznych. Serwer VIOS stanowi standardowy podsystem pamięci masowej, w ramach którego udostępniane są jednostki logiczne (LUN) zgodne ze standardem SCSI. Serwer VIOS może wyeksportować pulę heterogenicznych fizycznych urządzeń pamięci masowej jako homogeniczną pulę blokowej pamięci masowej w postaci dysków SCSI. Serwer VIOS to podsystem pamięci masowej. W odróżnieniu od typowych podsystemów pamięci masowej, które są fizycznie zlokalizowane w sieci SAN, urządzenia SCSI eksportowane przez serwer VIOS są ograniczone do domeny na pojedynczym serwerze. W związku z tym chociaż eksportowane jednostki logiczne są zgodne ze standardem SCSI, mogą one nie spełniać wymagań wszystkich aplikacji, w szczególności tych, które działają w środowisku rozproszonym.

Obsługiwane są następujące urządzenia peryferyjne SCSI:

- Dyski bazujące na woluminach logicznych
- Dyski bazujące na woluminach fizycznych
- Dyski bazujące na plikach
- Dyski bazujące na jednostkach logicznych we współużytkowanych pulach pamięci
- Napędy CD-ROM, DVD-RAM i DVD-ROM
- Urządzenia optyczne DVD-RAM bazujące na plikach
- Urządzenia taśmowe
- Pamięci masowe USB

Wirtualny interfejs SCSI działa na zasadzie klient/serwer, zgodnie z poniższym opisem.

- Serwer VIOS, do którego należą zasoby fizyczne i *wirtualny adapter SCSI serwera*, pełni funkcję serwera albo docelowego urządzenia SCSI. Klienckie partycje logiczne mają inicjator SCSI, nazywany również *wirtualnym adapterem SCSI klienta*, i uzyskują dostęp do obiektów docelowych wirtualnego interfejsu SCSI tak samo, jak do standardowych jednostek logicznych SCSI.
- Konfigurowanie i udostępnianie wirtualnych zasobów dyskowych może odbywać się za pomocą konsoli HMC lub serwera VIOS.
- Dyski fizyczne serwera VIOS mogą być eksportowane i przypisywane do klienckiej partycji logicznej w całości, dodawane do współużytkowanej puli pamięci lub dzielone na części, takie jak woluminy logiczne i pliki. Woluminy logiczne i pliki można następnie przypisywać do różnych partycji logicznych. W ten sposób użycie wirtualnego interfejsu SCSI pozwala udostępniać adaptory i urządzenia dyskowe.
- Jednostki logiczne w woluminach logicznych oraz urządzenia wirtualne oparte na plikach uniemożliwiają udział partycji klienckiej w opcji Live Partition Mobility. Aby wolumin fizyczny, wolumin logiczny lub plik stał się dostępny dla klienckiej partycji logicznej, musi zostać przypisany do wirtualnego adaptera SCSI serwera na serwerze VIOS. Kliencka partycja logiczna uzyskuje dostęp do przypisanych do niej dysków poprzez wirtualny adapter SCSI klienta. Wirtualny adapter SCSI klienta rozpoznaje standardowe urządzenia SCSI i jednostki LUN za pośrednictwem tego adaptera wirtualnego.

**Uwaga:** Jednostki logiczne w woluminach logicznych oraz urządzenia wirtualne oparte na plikach mogą uniemożliwiać udział partycji klienckiej w opcji Live Partition Mobility.

## Elastyczne udostępnianie

Elastyczne udostępnianie ma zastosowanie do jednostek logicznych we współużytkowanych pulach pamięci. W przypadku jednostek logicznych we współużytkowanej puli pamięci można na serwerze VIOS korzystać z elastycznego udostępniania wirtualnych klienckich urządzeń SCSI, aby poprawić wykorzystanie przestrzeni pamięci. Zastosowanie elastycznego udostępniania zasobów urządzenia może oznaczać, że zgłaszane wykorzystanie przestrzeni przez urządzenie będzie większe od faktycznego wykorzystania. Jeśli bloki przestrzeni pamięci urządzenia z elastycznym udostępnianiem będą niewykorzystane, urządzenie nie będzie w całości bazować na przestrzeni fizycznej. W przypadku elastycznego udostępniania może dojść do przekroczenia pojemności puli pamięci. Przekroczenie pojemności pamięci spowoduje zgłoszenie alertu o przekroczeniu progu. Zgłoszenie takiego alertu można zauważyć na liście zdarzeń serwisowych konsoli HMC lub wśród błędów zapisywanych w dzienniku błędów systemowych serwera VIOS, uruchamiając komendę **errlog** z interfejsu wiersza komend serwera VIOS. Reakcja na przekroczenie progu może polegać na dodaniu woluminów fizycznych do puli pamięci. Informację, że próg nie jest już przekroczony, można znaleźć na liście zdarzeń serwisowych konsoli HMC lub w systemowym dzienniku błędów serwera VIOS. Instrukcje dodawania woluminów fizycznych do puli pamięci z wykorzystaniem interfejsu wiersza komend serwera VIOS zawiera temat Dodawanie woluminów fizycznych do puli pamięci z wykorzystaniem interfejsu wiersza komend serwera VIOS. Instrukcje dodawania woluminów fizycznych do puli pamięci z wykorzystaniem menu konfiguracyjnego serwera VIOS zawiera temat Dodawanie woluminów fizycznych do puli pamięci z wykorzystaniem menu konfiguracyjnego serwera VIOS. Dostępną pojemność puli pamięci można też zwiększyć poprzez usuwanie danych.

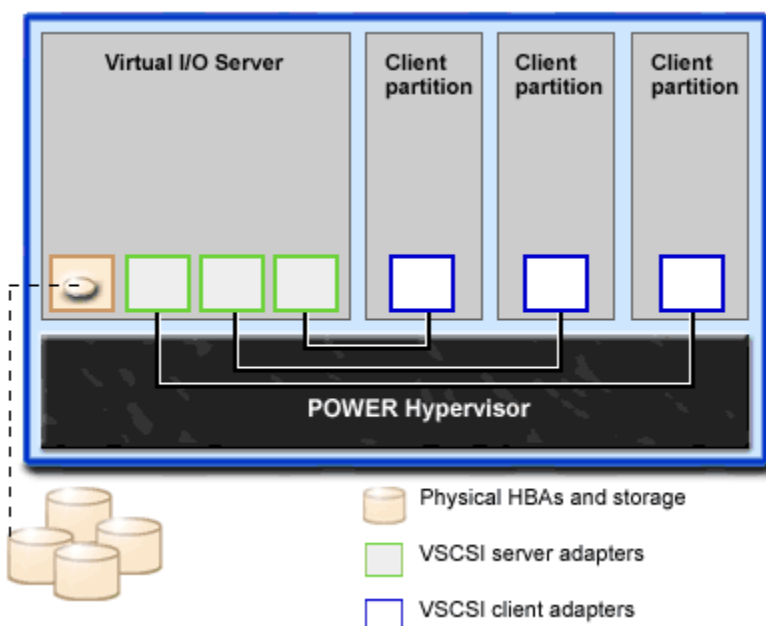
## Rezerwacje trwałe

W przypadku serwera VIOS możliwe jest zarządzanie rezerwacjami dysków wirtualnych klienta przez wiele aplikacji uruchomionych na kliencie wirtualnym, z wykorzystaniem standardu Persistent Reserves. Poczynione rezerwacje przetrwają twardy reset, reset jednostki logicznej i utratę węzła docelowego inicjatora. Trwałe rezerwacje bazujące na jednostkach logicznych ze współużytkowanych pul pamięci serwera VIOS obsługują funkcje wymagane standardem SCSI-3 Persistent Reserves.

## Pełne udostępnianie

Na serwerze VIOS można dokonywać pełnego przydziału zasobów dyskowemu wirtualnemu. W przypadku dysku wirtualnego z pełnym przydziałem można alokować (zarezerwować) przestrzeń pamięci podczas początkowego przydzielania zasobów dyskowemu wirtualnemu. Przestrzeń pamięci przydzielona dyskowemu wirtualnemu z pełnym przydziałem jest zapewniona. Operacja ta pozwala unikać błędów spowodowanych brakiem przestrzeni pamięci. Zastosowanie pełnego przydziału skraca również początkowy czas dostępu do dysków wirtualnych, ponieważ pamięć jest już przydzielona.

Na poniższym rysunku przedstawiono standardową konfigurację wirtualnego interfejsu SCSI.



**Uwaga:** Aby klienckie partycje logiczne miały dostęp do urządzeń wirtualnych, serwer VIOS musi być całkowicie sprawny.

#### Zadania pokrewne

Dodawanie woluminów fizycznych do puli pamięci

Woluminy fizyczne można dodawać do puli pamięci z wykorzystaniem interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

### Przegląd podsystemu pamięci masowej wirtualnego serwera we/wy

Sekcja zawiera informacje dotyczące podsystemu pamięci masowej wirtualnego serwera we/wy.

Wirtualny serwer we/wy stanowi standardowy podsystem pamięci masowej, w ramach którego udostępniane są jednostki logiczne (LUN) zgodne ze standardem SCSI. Serwer wirtualny serwer we/wy to podsystem pamięci masowej. W odróżnieniu od typowych podsystemów pamięci zlokalizowanych fizycznie w sieci SAN urządzenia SCSI eksportowane przez wirtualny serwer we/wy są ograniczone do domeny na pojedynczym serwerze.

Podobnie jak typowe podsystemy dyskowej pamięci masowej wirtualny serwer we/wy jest wyposażony w odrębne warstwy frontu i zaplecza. Frontem jest interfejs, do którego podłączają się klienckie partycje logiczne, aby uzyskać dostęp do jednostek logicznych zgodnych ze standardem SCSI. Urządzenia frontowe noszą nazwę *wirtualnych urządzeń SCSI*. Zaplecze stanowią fizyczne zasoby pamięci masowej. Zasoby fizyczne mogą obejmować między innymi fizyczne urządzenia dyskowe (podłączone przez sieć SAN lub wewnętrzne), urządzenia optyczne, urządzenia taśmowe, woluminy logiczne i pliki.

Utworzenie urządzenia wirtualnego wymaga przydzielenia pewnej ilości fizycznej pamięci masowej i przypisania jej wirtualnemu adapterowi SCSI serwera. W ten sposób powstaje instancja urządzenia wirtualnego (vtscsiX lub vtoptX). Taką instancję urządzenia można traktować jako urządzenie odwzorowujące. Nie jest to urządzenie rzeczywiste, lecz raczej mechanizm zarządzania odwzorowaniem części fizycznej pamięci masowej zaplecza na frontowe wirtualne urządzenie SCSI. Wykorzystanie takiego urządzenia odwzorowującego pozwala w trwały sposób odtwarzać przydziały przestrzeni fizycznej urządzeniom wirtualnym po restarcie wirtualnego serwera we/wy.

### Fizyczna pamięć masowa

Sekcja zawiera informacje o fizycznej pamięci masowej, woluminach logicznych oraz urządzeniach i konfiguracjach obsługiwanych przez wirtualny serwer we/wy.

## Woluminy fizyczne

Woluminy fizyczne mogą być eksportowane do partycji klienckich jako wirtualne dyski SCSI. Wirtualny serwer we/wy (VIOS) umożliwia wyeksportowanie puli heterogenicznych zasobów fizycznej pamięci dyskowej podłączonych do jego zaplecza jako homogenicznej pamięci masowej w postaci jednostek logicznych SCSI.

Serwer VIOS musi mieć możliwość dokładnej identyfikacji woluminu fizycznego za każdym razem, kiedy jest uruchamiany. Jest to konieczne nawet w przypadku takiego zdarzenia, jak rekonfiguracja sieci pamięci masowych (SAN) czy zmiana adaptera. Po restarcie systemu spowodowanym rekonfiguracją sieci SAN zmianie mogą ulec atrybuty woluminu fizycznego, takie jak nazwa, adres czy położenie. Jednak VIOS musi być w stanie rozpoznać, że to jest to samo urządzenie, i zaktualizować odwzorowanie urządzenia wirtualnego. Dlatego aby można było eksportować wolumin fizyczny jako urządzenie wirtualne, wolumin fizyczny musi mieć unikalny identyfikator (UDID), identyfikator fizyczny (PVID) lub atrybut woluminu IEEE.

Instrukcje dotyczące ustalania, czy dyski mają jeden z tych identyfikatorów, znajdują się w sekcji [“Identyfikowanie dysków do eksportowania”](#) na stronie 132.

Następujące komendy służą do zarządzania woluminami fizycznymi.

| Tabela 9. Komendy woluminów fizycznych oraz ich opisy |                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Komenda woluminu fizycznego                           | Opis                                                                                                                            |
| <b>lspv</b>                                           | Wyświetla informacje o woluminach fizycznych w obrębie partycji logicznej serwera VIOS.                                         |
| <b>migratepv</b>                                      | Przeniesienie przydzielonych partycji fizycznych z jednego woluminu fizycznego na inny lub na kilka innych woluminów fizycznych |

## Woluminy logiczne

Sekcja zawiera informacje o eksportowaniu woluminów logicznych do partycji klienckich jako wirtualnych dysków SCSI. Wolumin logiczny stanowi część woluminu fizycznego.

Do zarządzania pamięcią dyskową wykorzystywana jest hierarchia struktur. Każdy pojedynczy napęd dysków lub jednostka logiczna (*wolumin fizyczny*) ma nazwę, na przykład **/dev/hdisk0**. Każdy wolumin fizyczny albo należy do grupy woluminów, albo jest wykorzystywany bezpośrednio w wirtualnej pamięci masowej. Wszystkie woluminy fizyczne w grupie woluminów są podzielone na partycje fizyczne o jednakowej wielkości. Liczba partycji fizycznych jest zmienna i zależy od całkowitej wielkości napędu dysków.

W ramach każdej grupy woluminów zdefiniowany jest jeden lub kilka woluminów logicznych. Woluminy logiczne są grupami informacji znajdującymi się na woluminach fizycznych. Dane na woluminach logicznych są z punktu widzenia użytkownika ciągłe, jednak mogą być nieciągłe na woluminie fizycznym. Umożliwia to zmianę wielkości i przemieszczanie woluminów logicznych oraz replikowanie ich zawartości.

Każdy wolumin logiczny składa się z jednej lub kilku partycji logicznych. Każda partycja logiczna odpowiada przynajmniej jednej partycji fizycznej. Chociaż partycje logiczne są numerowane kolejno, odpowiadające im partycje fizyczne niekoniecznie muszą być kolejne czy ciągłe.

System po zainstalowaniu ma jedną grupę woluminów (rootvg), która składa się z podstawowego zestawu woluminów logicznych wymaganych do uruchomienia systemu.

Do zarządzania woluminami logicznymi służą komendy opisane w poniższej tabeli.

| Tabela 10. Komendy woluminów logicznych oraz ich opisy |                                                                         |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Komenda woluminu logicznego                            | Opis                                                                    |
| <b>chlv</b>                                            | Zmiana parametrów woluminu logicznego                                   |
| <b>cp1v</b>                                            | Kopiowanie zawartości woluminu logicznego do nowego woluminu logicznego |

| Tabela 10. Komendy woluminów logicznych oraz ich opisy (kontynuacja) |                                                |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Komenda woluminu logicznego                                          | Opis                                           |
| <b>extendlv</b>                                                      | Powiększanie woluminu logicznego               |
| <b>lslv</b>                                                          | Wyświetlanie informacji o woluminie logicznym  |
| <b>mk1v</b>                                                          | Tworzenie woluminu logicznego                  |
| <b>mk1vcopy</b>                                                      | Tworzenie kopii woluminu logicznego            |
| <b>rm1v</b>                                                          | Usuwanie woluminu logicznego z grupy woluminów |
| <b>rm1vcopy</b>                                                      | Usuwanie kopii woluminu logicznego             |

Zamiast używania woluminów logicznych utworzonych w grupie woluminów rootvg, można utworzyć jedną lub kilka odrębnych grup woluminów. Pozwala to zainstalować dowolną nowszą wersję wirtualnego serwera we/wy z zachowaniem danych klientów przez eksportowanie i importowanie grup woluminów utworzonych dla wirtualnego serwera we/wy.

#### Uwagi:

- Woluminy logiczne używane jako dyski wirtualne muszą być mniejsze niż 1 TB (gdzie 1 TB jest równy 1 099 511 627 776 bajtom).
- Aby zapewnić najlepszą wydajność, należy unikać używania woluminów logicznych na wirtualnym serwerze we/wy jako dysków wirtualnych, które mają kopie lustrzane lub są rozsiiane na wielu woluminach fizycznych.

#### Grupy woluminów

Sekcja zawiera informacje o grupach woluminów.

Grupa woluminów to typ puli pamięci masowej, która składa się z woluminów fizycznych różnej wielkości i różnego typu. Wolumin fizyczny może należeć tylko do jednej grupy woluminów w systemie. Na wirtualnym serwerze we/wy może działać maksymalnie 4096 grup woluminów.

Kiedy wolumin fizyczny zostaje przypisany do grupy woluminów, bloki fizyczne nośnika pamięci masowej są organizowane w partycje fizyczne o wielkości określonej przez system podczas tworzenia grupy woluminów. Więcej informacji na ten temat zawiera sekcja [“Partycje fizyczne” na stronie 21](#).

Podczas instalowania wirtualnego serwera we/wy automatycznie tworzona jest główna grupa woluminów (rootvg) zawierająca podstawowy zestaw woluminów logicznych wymaganych do uruchomienia systemowej partycji logicznej. Grupa woluminów rootvg zawiera obszar stronicowania, protokół dziennika, dane startowe i obszar zrzutu. Każdy z tych elementów znajduje się na oddzielnym woluminie logicznym. Grupa woluminów rootvg ma atrybuty różniące ją od grup woluminów tworzonych przez użytkownika. Nie może ona być na przykład importowana ani eksportowana. Podczas używania komendy lub procedury na grupie woluminów rootvg trzeba być świadomym tych różnic.

| Tabela 11. Typowe komendy grup woluminów i ich opisy |                                                  |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Komenda                                              | Opis                                             |
| <b>activatevg</b>                                    | Aktywowanie grupy woluminów                      |
| <b>chvg</b>                                          | Zmiana atrybutów grupy woluminów                 |
| <b>deactivatevg</b>                                  | Dezaktywowanie grupy woluminów                   |
| <b>exportvg</b>                                      | Eksportowanie definicji grupy woluminów          |
| <b>extendvg</b>                                      | Dodawanie woluminu fizycznego do grupy woluminów |
| <b>importvg</b>                                      | Importowanie nowej definicji grupy woluminów     |
| <b>lsvg</b>                                          | Wyświetlanie informacji o grupie woluminów       |



Tabela 11. Typowe komendy grup woluminów i ich opisy (kontynuacja)

| Komenda         | Opis                                                                     |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <b>mkvg</b>     | Tworzenie grupy woluminów                                                |
| <b>reducevg</b> | Usuwanie woluminu fizycznego z grupy woluminów                           |
| <b>syncvg</b>   | Synchronizowanie kopii woluminu logicznego, które przestały być aktualne |

Małe systemy mogą wymagać tylko jednej grupy woluminów zawierającej wszystkie woluminy fizyczne (nie licząc grupy woluminów rootvg). Tworzenie oddzielnych grup woluminów ułatwia konserwację, ponieważ grupy inne niż aktualnie obsługiwana mogą pozostać aktywne. Ponieważ grupa woluminów rootvg musi cały czas działać, zawiera tylko minimalną liczbę woluminów fizycznych niezbędnych do działania systemu. Grupa woluminów rootvg nie powinna być wykorzystywana do przechowywania danych klienta.

Za pomocą komendy **migratepv** dane mogą być przenoszone z jednego woluminu fizycznego do innych woluminów fizycznych w obrębie tej samej grupy. Komenda ta umożliwia zwolnienie woluminu fizycznego, aby mógł zostać usunięty z grupy woluminów. Można na przykład przenieść dane z woluminu fizycznego, który ma zostać wymieniony.

#### Partycje fizyczne

Sekcja zawiera informacje o partycjach fizycznych.

Kiedy do grupy woluminów dodawany jest wolumin fizyczny, zostaje on podzielony na ciągłe jednostki przestrzeni o jednakowej wielkości, nazywane *partycjami fizycznymi*. Partycja fizyczna jest najmniejszą jednostką przydziału przestrzeni pamięci masowej. Na woluminie fizycznym jest to obszar ciągły.

Woluminy fizyczne dziedziczą wielkość partycji fizycznej grupy woluminów.

#### Partycje logiczne

Sekcja zawiera informacje o partycjach logicznych pamięci masowych.

Podczas tworzenia woluminu logicznego określana jest jego wielkość w megabajtach lub gigabajtach. System przydziela odpowiednią liczbę partycji logicznych wymaganych do utworzenia woluminu logicznego o co najmniej takiej wielkości, jak określona. Partycja logiczna obejmuje jedną lub dwie partycje fizyczne zależnie od tego, czy wolumin logiczny został zdefiniowany z włączonym zapisem lustrzanym. Jeśli zapis lustrzany jest wyłączony, istnieje tylko jedna kopia woluminu logicznego (domyślnie). W takim przypadku istnieje bezpośrednie odwzorowanie jednej partycji logicznej na jedną partycję fizyczną. Każda instancja, także pierwsza, nosi nazwę kopii.

#### Kworum

Sekcja zawiera informacje o kworum.

Kworum istnieje, kiedy aktywna jest większość obszarów deskryptorów grupy woluminów i obszarów statusu grupy woluminów (VGDA/VGSA) oraz ich dysków. Kworum zapewnia integralność danych obszarów VGDA/VGSA w razie awarii dysku. Każdy dysk fizyczny w grupie woluminów ma przynajmniej jeden obszar VGDA/VGSA. Kiedy grupa woluminów jest tworzona na pojedynczym dysku, początkowo ma na nim dwa obszary VGDA/VGSA. Jeśli grupa woluminów składa się z dwóch dysków, na jednym z nich znajdują się dwa obszary VGDA/VGSA, a na drugim – jeden. Jeśli grupa woluminów składa się z trzech lub większej liczby dysków, do każdego dysku jest przydzielony tylko jeden obszar VGDA/VGSA.

Kworum zostaje utracone, kiedy dostatecznie dużo dysków i ich obszarów VGDA/VGSA jest nieosiągalnych, w wyniku czego 51-procentowa większość obszarów VGDA/VGSA przestaje istnieć.

Kiedy kworum zostanie utracone, grupa woluminów automatycznie się dezaktywuje i od tego momentu dyski nie są już dostępne dla menedżera woluminów logicznych. Zapobiega to dalszym dyskowym operacjom we/wy w tej grupie woluminów, dzięki czemu w razie wystąpienia fizycznych problemów dane nie zostają utracone ani uznane za zapisane. W wyniku dezaktywowania użytkownik zostaje powiadomiony w protokole błędów o błędzie sprzętowym i konieczności wykonania czynności serwisowych.

Grupa woluminów, która została dezaktywowana w wyniku utraty kworum, może zostać ponownie aktywowana za pomocą komendy **activatevg -f**.

### **Repozytorium nośników wirtualnych**

Repozytorium nośników wirtualnych to pojedyncze miejsce do przechowywania plików wirtualnych nośników optycznych bazujących na plikach oraz zarządzania nimi. Nośniki przechowywane w repozytorium mogą być ładowane do wirtualnych urządzeń optycznych bazujących na plikach w celu eksportowania do partycji klienckich.

Na wirtualnym serwerze we/wy można utworzyć tylko jedno repozytorium.

Repozytorium nośników wirtualnych jest dostępne na wirtualnym serwerze we/wy w wersji 1.5 lub późniejszej.

Do tworzenia repozytorium nośników wirtualnych i zarządzania nim służą następujące komendy.

| <i>Tabela 12. Komendy związane z repozytorium nośników wirtualnych oraz ich opisy</i> |                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Komenda</b>                                                                        | <b>Opis</b>                                                                                                             |
| <b>chrep</b>                                                                          | Zmiana parametrów repozytorium nośników wirtualnych                                                                     |
| <b>chvopt</b>                                                                         | Zmiana parametrów wirtualnego nośnika optycznego                                                                        |
| <b>loadopt</b>                                                                        | Załadowanie wirtualnego nośnika optycznego bazującego na pliku do wirtualnego urządzenia optycznego bazującego na pliku |
| <b>lsrep</b>                                                                          | Wyświetlanie informacji o repozytorium nośników wirtualnych                                                             |
| <b>lsvopt</b>                                                                         | Wyświetlanie informacji o wirtualnym urządzeniu optycznym bazującym na pliku                                            |
| <b>mkrep</b>                                                                          | Tworzenie repozytorium nośników wirtualnych                                                                             |
| <b>mkvdev</b>                                                                         | Tworzenie wirtualnego urządzenia optycznego bazującego na pliku                                                         |
| <b>mkvopt</b>                                                                         | Tworzenie wirtualnego nośnika optycznego bazującego na pliku                                                            |
| <b>rmrep</b>                                                                          | Usuwanie repozytorium nośników wirtualnych                                                                              |
| <b>rmvopt</b>                                                                         | Usuwanie wirtualnego nośnika optycznego bazującego na pliku                                                             |
| <b>unloadopt</b>                                                                      | Odłączanie wirtualnego nośnika optycznego bazującego na pliku od wirtualnego urządzenia optycznego bazującego na pliku  |

### **Urządzenia optyczne**

Wirtualny serwer we/wy umożliwia eksportowanie urządzeń optycznych. W sekcji omówiono obsługiwane typy urządzeń optycznych.

Wirtualny serwer we/wy obsługuje eksportowanie urządzeń optycznych SCSI. Noszą one nazwę *wirtualnych urządzeń optycznych SCSI*. Wirtualne urządzenia optyczne mogą bazować na napędach DVD lub plikach. W zależności od urządzenia bazowego wirtualny serwer we/wy eksportuje wirtualne urządzenie optyczne o jednym z następujących profili:

- Dysk DVD-ROM
- Dysk DVD-RAM

Wirtualne urządzenia optyczne bazujące na fizycznych urządzeniach optycznych mogą być w danym momencie przypisane tylko do jednej klienckiej partycji logicznej. Aby można było używać urządzenia na innej klienckiej partycji logicznej, należy je najpierw usunąć z dotychczasowej partycji logicznej, a następnie przypisać do tej, na której będzie używane.

### **Taśmy**

Wirtualny serwer we/wy umożliwia eksportowanie urządzeń taśmowych. W sekcji omówiono obsługiwane typy urządzeń taśmowych.

Wirtualny serwer we/wy obsługuje eksportowanie fizycznych urządzeń taśmowych do klienckiej partycji logicznej. Noszą one nazwę *wirtualnych urządzeń taśmowych SCSI*. Wirtualne urządzenia taśmowe SCSI są oparte na fizycznych urządzeniach taśmowych.

Wirtualne urządzenia taśmowe są przypisane w danej chwili tylko do jednej klienckiej partycji logicznej. Aby można było używać urządzenia na innej klienckiej partycji logicznej, należy je najpierw usunąć z dotychczasowej partycji logicznej, a następnie przypisać do tej, na której będzie używane.

#### Ograniczenie:

- Fizyczny napęd taśm musi być podłączony za pośrednictwem szeregowego interfejsu SCSI (SAS) lub interfejsu Universal Serial Bus (USB), a typem urządzenia w obu wypadkach musi być DAT320.
- Wirtualny serwer we/wy nie obsługuje podajników taśm, nawet jeśli urządzenie fizyczne ma taką opcję.
- Sugeruje się przypisanie urządzeniu taśmowemu własnego adaptera wirtualnego serwera we/wy, ponieważ urządzenia taśmowe często przesyłają duże ilości danych, co może mieć wpływ na wydajność wszystkich innych urządzeń podłączonych do adaptera.

## Wirtualna pamięć masowa

Dyski, taśmy, pamięci masowe USB i jednostki optyczne są obsługiwane jako wirtualne urządzenia SCSI. Sekcja zawiera opis działania tych urządzeń w środowisku wirtualnym oraz informacje o obsługiwanych urządzeniach.

Wirtualny serwer we/wy może wirtualizować lub eksportować dyski, taśmy, pamięci masowe USB i jednostki optyczne – takie jak napędy CD i DVD – jako urządzenia wirtualne. Lista obsługiwanych dysków i jednostek optycznych jest dostępna w arkuszu danych technicznych w serwisie [WWW Fix Central](#). Więcej informacji na temat konfigurowania wirtualnych urządzeń SCSI zawiera sekcja [“Tworzenie wirtualnego urządzenia docelowego na wirtualnym serwerze we/wy” na stronie 120](#).

### Dysk

Urządzenia dyskowe mogą być eksportowane przez wirtualny serwer we/wy. W sekcji znajdują się informacje o obsługiwanych typach dysków i konfiguracjach.

Wirtualny serwer we/wy obsługuje eksportowanie urządzeń dyskowych SCSI. Noszą one nazwę *wirtualnych dysków SCSI*. Wszystkie wirtualne dyski SCSI muszą korzystać z fizycznej pamięci masowej. Można tworzyć następujące dyski wirtualne bazujące na różnego rodzaju fizycznej pamięci masowej:

- Wirtualne dyski SCSI bazujące na dyskach fizycznych
- Wirtualne dyski SCSI bazujące na woluminach logicznych
- Wirtualne dyski SCSI bazujące na plikach

Niezależnie od tego, czy wirtualny dysk SCSI bazuje na dysku fizycznym, woluminie logicznym, czy pliku, do urządzenia mają zastosowanie wszystkie standardowe reguły dotyczące interfejsu SCSI. Wirtualne urządzenie SCSI zachowuje się jak urządzenie dyskowe zgodne ze standardem SCSI. Na przykład będzie ono mogło pełnić funkcję urządzenia startowego lub obiektu docelowego NIM (Zarządzania Instalacją Sieciową).

## Limit czasu ścieżki wirtualnego adaptera SCSI klienta

Opcja limitu czasu ścieżki wirtualnego adaptera SCSI (VSCSI) klienta umożliwia adapterowi klienta wykrywanie braku odpowiedzi wirtualnego serwera we/wy na żądania we/wy. Należy korzystać z tej opcji tylko w przypadku konfiguracji, w których urządzenia są dostępne dla klienckiej partycji logicznej z wielu **wirtualnych serwerów we/wy**. Dotyczy to następujących konfiguracji:

- Konfiguracje wielościeżkowego we/wy (MPIO)
- Konfiguracje, w których kopia lustrzana grupy woluminów jest zapisywana na urządzeniach należących do wielu **wirtualnych serwerów we/wy**

## Scenariusze przekroczenia limitu czasu ścieżki adaptera klienta vSCSI

Jeśli wirtualny adapter SCSI serwera nie obsłuży żądań we/wy przed upływem limitu czasu ścieżki wirtualnego interfejsu SCSI, podejmowana jest jeszcze jedna próba połączenia z wirtualnym adapterem SCSI serwera z 60-sekundowym oczekiwaniem na odpowiedź.

Jeśli po 60 sekundach adapter serwera nadal nie odpowiada, wszystkie żądania we/wy w kolejce kończą się niepowodzeniem, a w dzienniku błędów klienckiej partycji logicznej zostaje zapisany błąd.

- Jeśli używane są wielościeżkowe operacje we/wy (MPIO), moduł kontroli ścieżki MPIO ponawia żądania we/wy na innej ścieżce. W przeciwnym razie żądania zakończone niepowodzeniem są zwracane do aplikacji.
- Jeśli urządzenia tego adaptera należą do lustrzanej grupy woluminów, urządzenia te zostaną oznaczone jako *brakujące*, a Menedżer Woluminów Logicznych zarejestruje błędy w dziennikach błędów klienckich partycji logicznych.

Jeśli jednym z niesprawnych urządzeń jest główna grupa woluminów (rootvg) partycji logicznych i grupa ta jest niedostępna przez inną ścieżkę lub nie ma kopii lustrzanej na innym wirtualnym serwerze we/wy, kliencka partycja logiczna prawdopodobnie się wyłączy. Wirtualny adapter SCSI klienta podejmuje próbę ponownego nawiązania komunikacji z wirtualnym serwerem we/wy i zapisuje komunikat w systemowym dzienniku błędów, o ile może to zrobić. Kiedy brakujące urządzenia są ponownie dostępne, lustrzane grupy woluminów muszą zostać zsynchronizowane ręcznie za pomocą komendy **varyonvg**.

Istnieje konfigurowalny atrybut ODM wirtualnego adaptera SCSI klienta, o nazwie **vscsi\_path\_to**. Jest to atrybut strojony specyficzny dla klienta systemu AIX. Limity czasu ścieżki dla systemu operacyjnego Linux są konfigurowane w inny sposób. Atrybut ten wskazuje zarówno stan włączenia opcji, jak i wartość limitu czasu, jeśli opcja jest włączona.

Administrator systemu może ustawić wartość atrybutu ODM na 0, aby wyłączyć opcję, lub ustawić czas (w sekundach) oczekiwania na sprawdzenie, czy ścieżka do adaptera serwera jest niedostępna. Minimalna wymagana wartość atrybutu przy włączonej opcji wynosi 30 sekund. Jeśli wprowadzona zostanie wartość z zakresu od 0 do 30 sekund, zostanie ona zmieniona na 30 sekund przy następnej rekonfiguracji adaptera lub przy restarcie systemu.

Opcja ta jest domyślnie wyłączona, więc wartością domyślną parametru **vscsi\_path\_to** jest 0. Należy zachować ostrożność podczas ustawiania tej wartości, pamiętając, że gdy wirtualny adapter SCSI serwera obsługuje żądanie we/wy, urządzenie pamięci masowej, do którego wysyłane jest żądanie, może być urządzeniem lokalnym względem wirtualnego serwera we/wy lub należeć do sieci SAN.

Atrybut **vscsi\_path\_to** adaptera klienta może zostać ustawiony za pomocą programu SMIT lub komendy **chdev -P**. Atrybut ten można wyświetlić za pomocą programu SMIT lub komendy **lsattr**. Ustawienie odniesie skutek po ponownym skonfigurowaniu adaptera lub po zrestartowaniu partycji klienckiej.

## Limit czasu komendy odczytu lub zapisu wirtualnego urządzenia SCSI

Opcja limitu czasu komendy odczytu lub zapisu wirtualnego urządzenia SCSI ułatwia wirtualnemu urządzeniu SCSI wykrycie zawieszonego żądania we/wy. Można jej użyć w dowolnej konfiguracji wirtualnego klienta SCSI w celu wykrycia niepowodzeń żądania we/wy i ich obsługi. Obsługiwane są następujące konfiguracje:

- Wirtualne klienty SCSI, w których dyski są eksportowane za pośrednictwem pojedynczego wirtualnego adaptera SCSI klienta.
- Te same dyski dostępne dla wirtualnych klientów SCSI z wielu wirtualnych adapterów SCSI serwera.

Jeśli funkcja limitu czasu komend odczytu i zapisu wirtualnego urządzenia SCSI jest włączona, mierzony jest czas wszystkich żądań komend zapisu i odczytu wysłanych do wirtualnego adaptera SCSI serwera. Jeśli któraś z komend odczytu i zapisu nie zostanie obsłużona w ciągu liczby sekund określonej przez wartość limitu czasu komendy, wirtualny adapter SCSI klienta spowoduje przekroczenie limitu czasu przez komendę. Połączenie z wirtualnym adapterem SCSI serwera jest zamykane, a następnie inicjowane jest nowe połączenie.

Istnieje konfigurowalny atrybut ODM wirtualnego urządzenia SCSI klienta noszący nazwę **rw\_timeout**. Jest to atrybut strojony, który określa, czy opcja limitu czasu komend odczytu i zapisu jest włączona dla urządzenia skonfigurowanego dla wirtualnego adaptera SCSI klienta. Atrybut **rw\_timeout** dla wirtualnego urządzenia SCSI można zmodyfikować za pomocą komendy **chdev** lub **chdev -P**. Można użyć komendy **lsattr -R -l urządzenie -a rw\_timeout**, która pozwala na podanie zakresu wartości dla opcji limitu czasu komend odczytu lub zapisu urządzenia. Wartość limitu czasu dla komendy odczytu lub zapisu należy podać z zakresu wartości wskazanych za pomocą komendy **lsattr -R -l device -a rw\_timeout**. Jeśli podana wartość opcji limitu czasu dla komendy odczytu lub zapisu jest mniejsza od wartości minimalnej lub większej niż wartość maksymalna podana w zakresie wartości, komenda **chdev** zwróci błąd.

Opcja limitu czasu komendy odczytu lub zapisu jest domyślnie włączona w systemach AIX 7.2 poziom poprawek 2 oraz AIX 7.1 poziom poprawek 5 i późniejszych. We wcześniejszych wersjach systemu AIX opcja ta jest domyślnie wyłączona.

Atrybut **rw\_timeout** jest powiązany z każdym wirtualnym urządzeniem SCSI, a nie tylko z dyskiem. W przypadku systemu AIX w wersji 7.2 TL 5 lub późniejszej atrybut **rw\_timeout** nie jest atrybutem wirtualnego adaptera SCSI klienta.

W poniższej tabeli przedstawiono szczegółowe informacje na temat domyślnego i dopuszczalnego zakresu wartości limitu czasu komendy odczytu lub zapisu (w sekundach).

| Tabela 13. Domyślny i dopuszczalny zakres wartości limitu czasu komendy odczytu lub zapisu (w sekundach) |               |                  |                            |                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|----------------------------|----------------------------|
| Wersja systemu AIX                                                                                       | Stan domyślny | Wartość domyślna | Wartość minimalna          | Wartość maksymalna         |
| AIX 7.2 TL 5 i nowsze                                                                                    | Włączony      | 45               | specyficzne dla urządzenia | specyficzne dla urządzenia |
| AIX 7.2 poziom poprawek 2, AIX 7.1 poziom poprawek 5 i wersje późniejsze                                 | Włączony      | 45               | 45                         | 3600                       |
| AIX 7.2 poziom poprawek 1, AIX 7.1 poziom poprawek 4 i inne wersje                                       | Wyłączony     | 0                | 120                        | 3600                       |

## Nośniki optyczne

Wirtualny serwer we/wy umożliwia eksportowanie urządzeń optycznych. W sekcji omówiono obsługiwane typy urządzeń optycznych.

Wirtualny serwer we/wy obsługuje eksportowanie fizycznych urządzeń optycznych do klienckiej partycji logicznej. Noszą one nazwę *wirtualnych urządzeń optycznych SCSI*. Wirtualne urządzenia optyczne mogą bazować na napędach DVD lub plikach. W zależności od urządzenia bazowego wirtualny serwer we/wy eksportuje wirtualne urządzenie optyczne o jednym z następujących profili:

- Dysk DVD-ROM
- Dysk DVD-RAM

Na przykład wirtualne urządzenia optyczne SCSI bazujące na plikach są eksportowane jako urządzenia DVD-RAM. Wirtualne urządzenia optyczne SCSI bazujące na plikach mogą bazować na plikach do odczytu i zapisu lub plikach tylko do odczytu. W zależności od uprawnień dostępu pliku, urządzenie może być wyświetlane jako zawierające dysk DVD-ROM lub DVD-RAM. Pliki nośników do odczytu i zapisu (DVD-RAM) nie mogą być ładowane jednocześnie do więcej niż jednego wirtualnego urządzenia optycznego SCSI bazującego na plikach. Pliki nośników tylko do odczytu (DVD-ROM) mogą być załadowane jednocześnie do wielu wirtualnych urządzeń optycznych SCSI bazujących na plikach.

Wirtualne urządzenia optyczne SCSI bazujące na fizycznych urządzeniach optycznych mogą być w danym momencie przypisane tylko do jednej klienckiej partycji logicznej. Aby można było używać urządzenia na innej klienckiej partycji logicznej, należy je najpierw usunąć z dotychczasowej partycji logicznej, a następnie przypisać do tej, na której będzie używane.

Wirtualne urządzenia optyczne SCSI zawsze są wyświetlane na klienckich partycjach logicznych jako urządzenia SCSI, niezależnie od tego, czy typem urządzenia wyeksportowanym z wirtualnego serwera we/wy jest SCSI, IDE, USB, czy plik.

### **Taśmy**

Wirtualny serwer we/wy umożliwia eksportowanie urządzeń taśmowych. W sekcji omówiono obsługiwane typy urządzeń taśmowych.

Wirtualny serwer we/wy obsługuje eksportowanie fizycznych urządzeń taśmowych do klienckiej partycji logicznej. Noszą one nazwę *wirtualnych urządzeń taśmowych SCSI*. Wirtualne urządzenia taśmowe SCSI są oparte na fizycznych urządzeniach taśmowych.

Wirtualne urządzenia taśmowe są przypisane w danej chwili tylko do jednej klienckiej partycji logicznej. Aby można było używać urządzenia na innej klienckiej partycji logicznej, należy je najpierw usunąć z dotychczasowej partycji logicznej, a następnie przypisać do tej, na której będzie używane.

#### **Ograniczenie:**

- Fizyczny napęd taśm musi być podłączony za pośrednictwem szeregowego interfejsu SCSI (SAS) lub interfejsu Universal Serial Bus (USB), a typem urządzenia w obu wypadkach musi być DAT320.
- Wirtualny serwer we/wy nie obsługuje podajników taśm, nawet jeśli urządzenie fizyczne ma taką opcję.
- Sugeruje się przypisanie urządzeniu taśmowemu własnego adaptera wirtualnego serwera we/wy, ponieważ urządzenia taśmowe często przesyłają duże ilości danych, co może mieć wpływ na wydajność wszystkich innych urządzeń podłączonych do adaptera.

### **Pamięci masowe USB**

Urządzenia pamięci masowych USB (Universal Serial Bus) są eksportowane przez wirtualny serwer we/wy. W sekcji znajdują się informacje o obsługiwanych urządzeniach USB i ich konfiguracjach.

Wirtualny serwer we/wy eksportuje urządzenia dysków twardych podłączone za pośrednictwem interfejsu USB na klienckie partycje logiczne. Takie wyeksportowane urządzenia noszą nazwę *wirtualnych urządzeń dyskowych SCSI USB*. Wirtualne urządzenia dyskowe SCSI USB bazują na fizycznych urządzeniach pamięci masowej USB. Wirtualne dyski SCSI USB są używane do tworzenia i odtwarzania kopii zapasowych danych klienckich partycji logicznych. Dyski te są także wykorzystywane jako urządzenia startowe.

Wirtualne urządzenia dyskowe SCSI USB są przypisane w danej chwili tylko do jednej klienckiej partycji logicznej. Aby można było używać urządzenia na innej klienckiej partycji logicznej, należy je najpierw usunąć z dotychczasowej partycji logicznej, a następnie przypisać do tej, na której będzie używane.

### **Kompatybilność urządzeń w środowisku wirtualnego serwera we/wy**

Sekcja zawiera informacje na temat kompatybilności urządzeń wirtualnych i fizycznych w środowisku wirtualnego serwera we/wy.

Kompatybilność urządzeń wirtualnych i fizycznych (p2v) opisana w niniejszej sekcji dotyczy jedynie danych w urządzeniu i nie musi dotyczyć możliwości urządzenia. Urządzenie jest kompatybilne pod względem p2v, jeśli dane otrzymywane z tego urządzenia są identyczne, niezależnie od tego czy dostęp do niego jest realizowany bezpośrednio przez połączenie fizyczne, czy też wirtualnie (na przykład za pośrednictwem wirtualnego serwera we/wy). Oznacza to, że każdy blok logiczny (np. od LBA 0 do LBA n-1) zwraca identyczne dane zarówno w przypadku urządzeń fizycznych, jak i wirtualnych. Moc obliczeniowa urządzenia musi również być taka sama, aby możliwa była kompatybilność p2v. Do określenia, czy urządzenie jest kompatybilne pod względem p2v, można użyć komendy **chkdev** wirtualnego serwera we/wy.

Urządzenia dysków wirtualnych eksportowane przez wirtualny serwer we/wy są nazywane wirtualnymi dyskami SCSI. Urządzenie wirtualnego dysku SCSI może być oparte na całym woluminie fizycznym, woluminie logicznym, urządzeniu wielościeżkowym lub pliku.

Replikacja danych (np. usługi kopiowania) oraz przenoszenie urządzenia między środowiskiem fizycznym i wirtualnym są typowymi czynnościami wykonywanymi we współczesnych centrach przetwarzania danych. Czynności te, obejmujące urządzenia w środowisku wirtualizowanym, często zależą od zgodności p2v.

Usługi kopiowania oznaczają różne rozwiązania, które zapewniają funkcje replikacji danych, między innymi migrację danych, szybkie kopie, kopie w zadanym momencie, a także zdalny zapis lustrzany i kopiowanie. Możliwości te są powszechnie wykorzystywane przy odtwarzaniu po awarii, klonowaniu, tworzeniu i odtwarzaniu kopii zapasowych itp.

Przenoszenie urządzeń między środowiskiem fizycznym i wirtualnym oznacza możliwość przeniesienia urządzenia dysku między fizycznym we/wy (np. bezpośrednio podłączonym do sieci SAN) i wirtualnym we/wy (np. podłączonym do sieci SAN za pośrednictwem wirtualnego serwera we/wy) oraz używania tego dysku bez konieczności tworzenia kopii zapasowej i odtwarzania danych. Jest to użyteczne przy konsolidacji serwerów.

Aby można było skorzystać z powyższych funkcji, urządzenie musi charakteryzować się kompatybilnością p2v. Jednak nie wszystkie połączenia urządzeń i rozwiązań do replikacji danych zostały przetestowane przez IBM. Więcej informacji na temat wsparcia urządzeń zarządzanych przy użyciu wirtualnego serwera we/wy można znaleźć w gwarancjach opublikowanych przez dostawcę usług kopiowania.

Urządzenie jest kompatybilne pod względem p2v, jeśli spełnia następujące kryteria:

- Jest to cały wolumin fizyczny (np. LUN).
- Moc obliczeniowa urządzenia jest taka sama zarówno w środowisku fizycznym, jak i wirtualnym.
- Wirtualny serwer we/wy może zarządzać tym woluminem fizycznym przy użyciu identyfikatorów UDID lub IEEE.

Urządzenia zarządzane przy użyciu następujących rozwiązań wielościeżkowych udostępnianych przez wirtualny serwer we/wy powinny być urządzeniami UDID.

- Wszystkie wersje MPIO (multipath I/O), między innymi SDDPCM (Subsystem Device Driver Path Control Module), EMC PCM i HDLM (Hitachi Dynamic Link Manager) PCM.
- EMC PowerPath w wersji 4.4.2.2 lub późniejszej.
- Sterownik IBM Subsystem Device Driver (SDD) w wersji 1.6.2.3 lub późniejszej.
- Hitachi HDLM w wersji 5.6.1 lub późniejszej.

Wirtualne urządzenia SCSI utworzone przy użyciu starszych wersji systemów PowerPath, HDLM i SDD nie są zarządzane z użyciem formatu UDID i najprawdopodobniej nie są kompatybilne pod względem p2v. Czynności opisane powyżej (np. replikacja danych lub przenoszenie ich między środowiskiem wirtualnego serwera we/wy i innym środowiskiem) najprawdopodobniej nie będą możliwe do wykonania w tych przypadkach.

### Zadania pokrewne

Określanie, czy wolumin fizyczny jest zarządzany przy użyciu identyfikatora UDID lub IEEE

W niniejszej sekcji opisano sposób określenia, czy wolumin fizyczny jest lub może być zarządzany za pomocą identyfikatora jednostki urządzenia (UDID) lub identyfikatora IEEE. Do wyświetlenia tych danych można użyć komendy **chkdev** wirtualnego serwera we/wy.

### Informacje pokrewne

Komenda chkdev

*Określanie, czy wolumin fizyczny jest zarządzany przy użyciu identyfikatora UDID lub IEEE*

W niniejszej sekcji opisano sposób określenia, czy wolumin fizyczny jest lub może być zarządzany za pomocą identyfikatora jednostki urządzenia (UDID) lub identyfikatora IEEE. Do wyświetlenia tych danych można użyć komendy **chkdev** wirtualnego serwera we/wy.

### Zanim rozpocznie

Aby określić, czy wolumin fizyczny jest lub może być zarządzany z użyciem identyfikatora w formacie UDID, należy sprawdzić następujące czynniki:

- Jeśli jest to istniejący numer LUN wirtualnego serwera we/wy, należy określić, czy jego formatem jest UDID.
- Jeśli jest to numer LUN, który ma zostać przeniesiony na wirtualny serwer we/wy, należy najpierw sprawdzić, czy wirtualny serwer we/wy jest gotowy do traktowania tego numeru LUN jako numeru LUN UDID, co należy sprawdzić na hoście źródłowym.

**Uwaga:** Przenoszenie dysku fizycznego na wirtualny serwer we/wy, który nie oferuje możliwości zarządzania urządzeniem przy użyciu identyfikatora UDID, może spowodować utratę danych. Jeśli występuje taka sytuacja, należy utworzyć kopię zapasową danych przed przypisaniem numeru LUN do wirtualnego serwera we/wy.

## Procedura

1. Aby określić, czy urządzenie ma identyfikator UDID lub identyfikator atrybutu woluminu IEEE dla wirtualnego serwera we/wy, wpisz:

```
chkdev -verbose
```

Powinny zostać wyświetlone dane wyjściowe podobne do poniższych:

```
NAME:                hdisk1
IDENTIFIER:           210Chp0-c4HkKBc904N37006NETAPPfcp
PHYS2VIRT_CAPABLE:    YES
VIRT2NPIV_CAPABLE:    NA
VIRT2PHYS_CAPABLE:    NA
PVID:                 00c58e40599f2f900000000000000000
UDID:                 2708ECVBZ1SC10IC35L146UCDY10-003IBXscsi
IEEE:
VTD:

NAME:                hdisk2
IDENTIFIER:           600A0B800012DD0D000000AB441ED6AC
PHYS2VIRT_CAPABLE:    YES
VIRT2NPIV_CAPABLE:    NA
VIRT2PHYS_CAPABLE:    NA
PVID:                 00c58e40dcf83c850000000000000000
UDID:
IEEE:                 600A0B800012DD0D000000AB441ED6AC
VTD:
```

Jeśli pole *IEEE*: nie zostało wyświetlone, urządzenie nie ma identyfikatora atrybutu woluminu IEEE.

2. Aby określić, czy urządzenie ma identyfikator UDID dla systemu operacyjnego AIX, wpisz:

```
odmget -qattribute=unique_id CuAt
```

Zostaną wyświetlone dyski mające identyfikator UDID. Powinny zostać wyświetlone dane wyjściowe podobne do poniższych:

```
CuAt:
  name = "hdisk1"
  attribute = "unique_id"
  value = "2708ECVBZ1SC10IC35L146UCDY10-003IBXscsi"
  type = "R"
  generic = ""
  rep = "nl"
  nls_index = 79

CuAt:
  name = "hdisk2"
  attribute = "unique_id"
  value = "210800038FB50AST373453LC03IBXscsi"
  type = "R"
  generic = ""
  rep = "nl"
  nls_index = 79
```

3. Aby określić, czy urządzenie ma identyfikator UDID dla systemu operacyjnego AIX, wpisz:

```
odmget -qattribute=unique_id CuAt
```



Zostaną wyświetlone dyski mające identyfikator UDID. Powinny zostać wyświetlone dane wyjściowe podobne do poniższych:

```
CuAt:
  name = "hdisk1"
  attribute = "unique_id"
  value = "2708ECVBZ1SC10IC35L146UCDY10-003IBXscsi"
  type = "R"
  generic = ""
  rep = "nl"
  nls_index = 79

CuAt:
  name = "hdisk2"
  attribute = "unique_id"
  value = "210800038FB50AST373453LC03IBXscsi"
  type = "R"
  generic = ""
  rep = "nl"
  nls_index = 79
```

4. Aby określić, czy urządzenie ma identyfikator atrybutu woluminu IEEE dla systemu operacyjnego AIX, wpisz:

```
lsattr -l hdiskX
```

Dyski z identyfikatorem atrybutu woluminu IEEE mają wyświetloną wartość w polu *ieee\_volname*. Powinny zostać wyświetlone dane wyjściowe podobne do poniższych:

```
...
cache_method      fast_write          Write Caching method
ieee_volname      600A0B800012DD0D000000AB441ED6AC IEEE Unique volume name
lun_id            0x001a000000000000 Logical Unit Number
...
```

Jeśli pole *ieee\_volname* nie zostało wyświetlone, urządzenie nie ma identyfikatora atrybutu woluminu IEEE.

**Uwaga:** Pamięci masowe DS4K i FASTT, które używają sterownika RDAC (Redundant Disk Array Controller) do obsługi wielościeżkowości, są zarządzane za pomocą identyfikatora IEEE.

5. Aby określić, czy urządzenie ma identyfikator atrybutu woluminu IEEE dla systemu operacyjnego AIX, wpisz:

```
lsattr -l hdiskX
```

Dyski z identyfikatorem atrybutu woluminu IEEE mają wyświetloną wartość w polu *ieee\_volname*. Powinny zostać wyświetlone dane wyjściowe podobne do poniższych:

```
...
cache_method      fast_write          Write Caching method
ieee_volname      600A0B800012DD0D000000AB441ED6AC IEEE Unique volume name
lun_id            0x001a000000000000 Logical Unit Number
...
```

Jeśli pole *ieee\_volname* nie zostało wyświetlone, urządzenie nie ma identyfikatora atrybutu woluminu IEEE.

**Uwaga:** Pamięci masowe DS4K i FASTT, które używają sterownika RDAC (Redundant Disk Array Controller) do obsługi wielościeżkowości, są zarządzane za pomocą identyfikatora IEEE.

## Informacje pokrewne

[Komenda chkdev](#)

## Zarządzanie urządzeniami pamięci podręcznej

Sekcja zawiera informacje na temat zarządzania urządzeniami pamięci podręcznej w środowisku wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

Funkcja zarządzania urządzeniami pamięci podręcznej tworzy infrastrukturę umożliwiającą zarządzanie podłączonymi dyskami SSD na potrzeby buforowania na partycjach klienckich.

**Uwaga:** Mechanizm buforowania nie jest dostępny na serwerze VIOS. Buforowanie urządzeń docelowych w serwerze VIOS nie jest obsługiwane.

### **Pojęcia dotyczące zarządzania pamięcią podręczną**

#### **Urządzenie pamięci podręcznej**

Dysk SSD lub dysk flash używany do buforowania.

#### **Pula pamięci podręcznej**

Grupa urządzeń pamięci podręcznej używana tylko jako pamięć podręczna dysku. Pula pamięci podręcznej (lub grupa woluminów) udostępnia uproszczoną metodę zarządzania wieloma urządzeniami dysków flash. W razie potrzeby można rozszerzyć pulę pamięci podręcznej poprzez dodanie do niej dodatkowych urządzeń. Obecnie jest obsługiwana tylko jedna pula pamięci podręcznej.

#### **Partycja pamięci podręcznej**

Urządzenie logiczne pamięci podręcznej, utworzone z puli pamięci podręcznej. Partycja pamięci podręcznej (lub wolumin logiczny) zapewnia większą elastyczność i lepsze wykorzystanie pamięci masowej flash do buforowania. Umożliwia użycie wielu partycji / urządzeń logicznych pamięci podręcznej. Partycje można rozszerzać odpowiednio do potrzeb w celu uzyskania większego zbioru roboczego. Partycja pamięci podręcznej musi być przypisana do wirtualnego adaptera SCSI serwera.

Komenda `cache_mgt` udostępnia infrastrukturę wymaganą do zarządzania buforowaniem na dyskach SSD.

Więcej informacji na ten temat zawiera sekcja [Komenda cache\\_mgt](#).

### **Urządzenia odwzorowujące**

Urządzenia odwzorowujące ułatwiają odwzorowanie zasobów fizycznych na urządzenia wirtualne.

## **Obsługa dysków iSCSI na serwerze VIOS**

Wirtualny serwer we/wy (VIOS) w wersji 3.1.0 lub późniejszej obsługuje dyski iSCSI (Internet Small Computer Systems Interface) i wymaga oprogramowania wbudowanego 860.20 lub późniejszego. Poziom oprogramowania wbudowanego 860.20 jest obsługiwany w systemach z procesorami POWER8. W przypadku systemów z procesorami POWER9 minimalny wymagany poziom oprogramowania wbudowanego to FW 910.

Dysk iSCSI (Internet Small Computer Systems Interface) umożliwia dostęp na poziomie blokowym do urządzeń pamięci masowej poprzez przenoszenie komend SCSI w sieci Internet Protocol. Dyski *iSCSI* służą do przesyłania danych przez Internet przy użyciu protokołu TCP – niezawodnego mechanizmu transportu na bazie protokołu IPV4 lub IPV6. Dyski *iSCSI* umożliwiają zarządzanie pamięcią masową na duże odległości.

Obsługa protokołu *iSCSI* przez serwer VIOS umożliwia eksportowanie dysków *iSCSI* do klienckich partycji logicznych jako dysków wirtualnych (dysków vSCSI). Obsługa ta jest dostępna w produkcie VIOS w wersji 3.1 i późniejszej, zarówno w systemach POWER8, jak i POWER9. Jeśli jest używany system POWER8, oprogramowanie wbudowane musi być na poziomie FW860.20 lub nowszym. Nie ma wymagań dotyczących minimalnego poziomu oprogramowania wbudowanego dla systemów POWER9. Systemy POWER9 mogą być uruchamiane na różnych poziomach oprogramowania wbudowanego, takich jak FW910, FW920, FW930 lub późniejszych.

Serwer VIOS w wersji 3.1 obsługuje korzystanie z wielościeżkowego we/wy (MPIO) dla inicjatora *iSCSI*. Obsługa mechanizmu MPIO umożliwia konfigurowanie i tworzenie wielu ścieżek do dysku *iSCSI*, podobnie jak w przypadku innych protokołów. Kliencka partycja logiczna może działać w systemie operacyjnym AIX lub Linux.

Serwer VIOS w wersji 3.1.1 umożliwia obsługę wielu inicjatorów *iSCSI* na serwerze VIOS. Ta obsługa obejmuje również udoskonalenia wydajności sterownika *iSCSI*. Dzięki obsłudze wielu inicjatorów *iSCSI* można tworzyć wiele urządzeń inicjatora oprogramowania *iSCSI* w jednej instancji systemu operacyjnego AIX.

Zalety skonfigurowania wielu inicjatorów oprogramowania *iSCSI* są następujące:

- Dla dysku *iSCSI*, który obsługuje wielościeżkowe we/wy (MPIO), można łatwo utworzyć wiele ścieżek. Każda ścieżka tworzy własne połączenie gniazda TCP/IP. Oznacza to, że ruch *iSCSI* jest rozłożony na więcej połączeń w celu poprawy wydajności poprzez zwiększenie współbieżnego przetwarzania.
- Wiele żądań we/wy z dysku *iSCSI* można logicznie rozdzielić. Zmniejsza to prawdopodobieństwo konfliktu żądań we/wy między aplikacjami.

## Ograniczenia

Obecnie istnieją następujące ograniczenia obsługi dysków *iSCSI* dla serwera VIOS:

- Nie jest obsługiwana funkcja startowa serwera VIOS przy użyciu dysku *iSCSI*.
- Nie jest obsługiwana strategia wykrywania wykorzystującego pliki tekstowe.
- Nie są obsługiwane urządzenia dysków *iSCSI* oparte na woluminach logicznych (LV).
- Współużytkowane pule pamięci używające dysków *iSCSI* jako dysków repozytorium lub współużytkowanej puli nie są obsługiwane.
- Dysków *iSCSI* ani udostępnianych poprzez *iSCSI* woluminów logicznych lub grup woluminów nie można używać jako urządzeń stronicowania opcji Active Memory Sharing (AMS) ani opcji zdalnego restartu.
- Jeśli urządzeniem bazowym jest dysk *iSCSI*, nie są obsługiwane atrybuty `client_reserve` i `mirrored` wirtualnych urządzeń docelowych.
- Serwer VIOS w wersji 3.1 nie obsługuje startu z dysku *iSCSI*.

## Zalecenia

W celu zapewnienia optymalnej wydajności dysku *iSCSI* zalecana jest następująca konfiguracja sprzętu.

- Oddzielna sieć prywatna służąca do uzyskiwania dostępu do pamięci masowej *iSCSI*.
- Używanie szybkich adapterów i przełączników sieciowych (zalecane co najmniej 10G).

### Odsyłacze pokrewne

[Programowy inicjator i obiekt docelowy iSCSI](#)

### Informacje pokrewne

[Komenda chiscsi](#)

[Komenda lsiscsi](#)

[Komenda mkiscsi](#)

[Komenda rmiscsi](#)

## Współużytkowane pule pamięci

Informacje o współużytkowanych pulach pamięci na wirtualnym serwerze we/wy.

## Klastry

Sekcja zawiera informacje na temat używania wirtualnego serwera we/wy (VIOS) i tworzenia konfiguracji klastrowej.

W poniższej tabeli przedstawiono szczegółowe informacje na temat liczby partycji serwera VIOS dozwolonych w klastrze dla różnych wersji serwera VIOS.

| Tabela 14. Dozwolone partycje serwera VIOS w klastrze |                                            |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Wersja serwera VIOS                                   | Dozwolone partycje serwera VIOS w klastrze |
| VIOS 2.2.0.11, pakiet poprawek 24, pakiet serwisowy 1 | 1                                          |

| Tabela 14. Dozwolone partycje serwera VIOS w klastrze (kontynuacja) |                                            |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Wersja serwera VIOS                                                 | Dozwolone partycje serwera VIOS w klastrze |
| VIOS 2.2.2.0 lub późniejszy                                         | 16                                         |

Oznacza to, że klaster składa się z jednej partycji logicznejmaksymalnie 16 partycji logicznych serwera VIOS ze współużytkowaną pulą pamięci, która zapewnia dostęp do pamięci rozproszonej partycji logicznej partycjom logicznym serwera VIOS w klastrze. Każdy klaster wymaga osobnego dysku repozytorium oraz dysków do obsługi współużytkowanej puli pamięci. Współużytkowana pula pamięci jest dostępna dla wszystkich partycji logicznych serwera VIOS należących do klastra.

Wszystkie partycje logiczne serwera VIOS należące do klastra muszą mieć dostęp do wszystkich woluminów fizycznych we współużytkowanej puli pamięci.

W poniższej tabeli zestawiono komendy umożliwiające tworzenie klastrów i zarządzanie nimi.

| Tabela 15. Komendy obsługi klastra wraz z opisami |                                                                         |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Komenda                                           | Opis                                                                    |
| <b>cluster</b>                                    | Udostępnia funkcje zarządzania klastrem i wyświetlania jego zawartości. |
| <b>chrepos</b>                                    | Zmiana dysku repozytorium.                                              |

Poniższa tabela zawiera limity skalowalności klastrów serwera VIOS w wersji 2.2.2.0 lub późniejszej:

| Tabela 16. Limit skalowalności klastrów                                 |                   |                    |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| Komponent                                                               | Wartość minimalna | Wartość maksymalna |
| Liczba węzłów serwera VIOS w klastrze                                   | 1                 | 16                 |
| Liczba dysków fizycznych we współużytkowanej puli pamięci               | 1                 | 1024               |
| Liczba odwzorowań jednostek logicznych we współużytkowanej puli pamięci | 1                 | 8192               |
| Liczba klienckich partycji logicznych na serwer VIOS                    | 1                 | 250                |
| Pojemność dysków fizycznych we współużytkowanej puli pamięci            | 5 GB              | 16 TB              |
| Pojemność współużytkowanej pamięci masowej                              | 5 GB              | 512 TB             |
| Pojemność jednostki logicznej we współużytkowanej pamięci masowej       | 1 GB              | 4 TB               |
| Liczba dysków repozytorium                                              | 1                 | 1                  |
| Liczba kopii lustrzanych                                                | 1                 | 2                  |
| Liczba kopii lustrzanych we współużytkowanej puli pamięci               | 1                 | 2                  |

### Zadania pokrewne

Wymiana dysku repozytorium

Na wirtualnym serwerze we/wy (VIOS) w wersji 2.2.2.0 można zmienić dysk repozytorium przy użyciu interfejsu wiersza komend serwera VIOS.

## Pule pamięci masowej

Informacje o pulach pamięci masowej woluminów logicznych i pulach pamięci masowej plików.

W poniższej tabeli podano listę typów pul pamięci masowej.

| Tabela 17. Pule pamięci masowej                                                                                                                     |                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Obsługiwane pule pamięci masowej                                                                                                                    | Wersja wirtualnego serwera we/wy (VIOS)                                          |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Pule pamięci masowej woluminów logicznych (LVPOOL)</li><li>• Pule pamięci masowej plików (FBPOOL)</li></ul> | VIOS w wersji 1.5 lub późniejszej                                                |
| Współużytkowane pule pamięci                                                                                                                        | VIOS w wersji 2.2.0.11, pakiet poprawek 24, pakiet serwisowy 1 (lub późniejszej) |

Podobnie jak grupy woluminów, pule pamięci masowej woluminów logicznych składają się z co najmniej jednego woluminu fizycznego. Woluminy fizyczne składające się na pulę pamięci masowej woluminów logicznych mogą mieć różne wielkości i mogą być różnego typu. Pule pamięci masowej plików są tworzone w macierzystej puli pamięci masowej woluminów logicznych. Każda taka pula to wolumin logiczny z podłączonym systemem plików. System plików zawiera pliki, które są używane jako urządzenia bazowe dla dysków bazujących na plikach.

Pule pamięci masowej woluminów logicznych przechowują bazowe woluminy logiczne, pule pamięci masowej plików oraz repozytorium nośników wirtualnych. Pule pamięci masowej plików przechowują bazowe pliki.

Korzystanie z pul pamięci masowej pozwala na tworzenie logicznej pamięci masowej i jej przypisywanie do klienckiej partycji logicznej bez szczegółowej wiedzy o zarządzaniu grupami woluminów i woluminami logicznymi. Wielkość urządzeń tworzonych na podstawie pul pamięci masowej nie jest ograniczona wielkością poszczególnych woluminów fizycznych.

Na serwerze VIOS można korzystać ze współużytkowanych pul pamięci. Współużytkowane pule pamięci zapewniają dostęp do rozproszonej pamięci masowej wszystkim partycjom logicznym serwera VIOS w klastrze.

Do tworzenia pul pamięci i zarządzania nimi służą następujące komendy.

| Tabela 18. Komendy pul pamięci masowej oraz ich opisy |                                                                                               |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Komenda                                               | Opis                                                                                          |
| <b>alert</b>                                          | Ustawia, usuwa i wyświetla wszystkie alerty puli pamięci w klastrze.                          |
| <b>chsp</b>                                           | Zmienia parametry puli pamięci masowej.                                                       |
| <b>chbdsp</b>                                         | Zmienia parametry urządzenia bazowego w puli pamięci masowej.                                 |
| <b>failgrp</b>                                        | Zarządza kopiami lustrzanymi w pulach pamięci.                                                |
| <b>lu</b>                                             | Zarządza jednostkami logicznymi we współużytkowanych pulach pamięci.                          |
| <b>lssp</b>                                           | Wyświetla informacje o puli pamięci.                                                          |
| <b>mkbdsp</b>                                         | Przypisuje pamięć z puli pamięci, aby służyła za urządzenie bazowe wirtualnego adaptera SCSI. |
| <b>mksp</b>                                           | Tworzy pulę pamięci. Ta pula pamięci jest tworzona domyślnie podczas tworzenia klastra.       |
| <b>pvc</b>                                            | Zarządza pamięcią fizyczną we współużytkowanych pulach pamięci.                               |

Tabela 18. Komendy pul pamięci masowej oraz ich opisy (kontynuacja)

| Komenda         | Opis                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>rmbdsp</b>   | Usuwa urządzenie bazowe z wirtualnego adaptera SCSI lub obiekt serwera VIOS (wersja 2.2.0.11, pakiet poprawek 24, pakiet poprawek 1 lub późniejsza) i zwraca zasoby pamięci masowej do puli pamięci. |
| <b>rmsp</b>     | Usuwa pulę pamięci masowej plików. Ta pula pamięci jest usuwana domyślnie podczas usuwania klastra.                                                                                                  |
| <b>snapshot</b> | Tworzy i usuwa obrazy stanu jednej lub wielu jednostek logicznych, z możliwością wycofania zmian do obrazu stanu.                                                                                    |
| <b>tier</b>     | Zarządza warstwami pamięci masowej we współużytkowanej puli pamięci.                                                                                                                                 |

Na partycjach logicznych serwera VIOS w wersjach wcześniejszych niż wersja 2.2.0.11, pakiet poprawek 24, pakiet serwisowy 1, każda partycja logiczna serwera VIOS ma jedną domyślną pulę pamięci, która może być modyfikowana tylko przez administratora podstawowego. W ustawieniu domyślnym pula *rootvg*, która jest pulą woluminów logicznych, jest domyślną pulą pamięci, chyba że administrator podstawowy skonfiguruje inną domyślną pulę pamięci.

Nie należy tworzyć pamięci masowej dla klientów w puli *rootvg*. Zamiast używania grupy woluminów *rootvg* można utworzyć jedną lub kilka odrębnych pul pamięci masowej woluminów logicznych. Pozwala to zainstalować dowolną nowszą wersję serwera VIOS z zachowaniem danych klientów poprzez eksportowanie i importowanie grup woluminów utworzonych dla wirtualnego *we/wy*.

Komendy puli pamięci masowej działają na domyślnej puli pamięci masowej, chyba że zostanie jawnie określona inna pula. Może to być użyteczne w systemach zawierających większość urządzeń bazowych lub wszystkie takie urządzenia w pojedynczej puli pamięci masowej.

**Uwaga:** Wolumin fizyczny może być przypisany w danej chwili tylko do jednej funkcji wirtualnej. Na przykład woluminowi fizycznemu używanemu przez pulę pamięci nie może być jednocześnie przypisana możliwość użycia jako dysku wirtualnego.

### Warstwy pamięci masowej

Warstwy pamięci masowej umożliwiają grupowanie woluminów fizycznych (PV) w puli pamięci masowej.

Warstwy pamięci masowej zapewniają elastyczność grupowania dysków w sposób, który usprawnia zarządzanie danym środowiskiem. Niektóre usprawnienia wynikające z zastosowania warstw pamięci masowej wymieniono na poniższej liście:

- **Bezpieczeństwo danych:** można pogrupować dyski w klasy bezpieczeństwa. Na przykład można zgrupować jeden zestaw dysków w pomieszczeniu o najwyższej klasie zabezpieczeń i inny zestaw dysków z prostym szyfrowaniem w mniej bezpiecznej lokalizacji.
- **Wydajność:** można pogrupować dyski według szybkości operacji *we/wy*. Dzięki grupowaniu w ten sposób można się upewnić, że informacje, do których najczęściej jest uzyskiwany dostęp, znajdują się na najszybszym nośniku pamięci masowej.
- **Niezawodność:** można izolować metadane puli pamięci od danych użytkowników. Ułatwia to zwiększenie niezawodności systemu, ponieważ nie uzyskuje on jednocześnie dostępu do różnych typów informacji na tym samym dysku. Warstwy pamięci masowej zwiększają również niezawodność dzięki włączeniu dodatkowego zapisu lustrzanego metadanych i newralgicznych danych.

Pierwsza warstwa pamięci masowej tworzona podczas tworzenia klastra nosi nazwę *warstwy systemu*. Jest jej automatycznie przypisywana nazwa *SYSTEM*. Wszystkie operacje są domyślnie wykonywane w tej warstwie pamięci masowej do momentu utworzenia innej warstwy pamięci masowej i określenia jej jako warstwy domyślnej. Metadane puli i metadane plików są zawsze przechowywane w warstwie systemu. Ta warstwa pamięci masowej jest czasem nazywana *warstwą 0*.

Istnieją dwa rodzaje warstw systemu, które można skonfigurować. Typ zależy od danych przechowywanych w warstwie systemu. W konfiguracji domyślnej jest to mieszana (*nieograniczona*) warstwa pamięci masowej, zawierająca zarówno metadane, jak i dane użytkowników. Warstwę systemu

można zmienić w *ograniczoną* warstwę pamięci masowej, która zawiera tylko metadane. Warstwy ograniczone nie mogą zawierać danych użytkowników, więc trzeba utworzyć *warstwę użytkownika* w celu przechowywania danych (jednostek logicznych) użytkowników.

Można utworzyć dodatkowe *warstwy użytkownika*. Łączna dozwolona liczba warstw wynosi 10 wraz z warstwą systemu.

Jeśli użytkownik utworzył klaster z warstwą nieograniczoną, ale zdecydował o odizolowaniu metadanych puli, może zmienić ustawienie warstwy systemu z nieograniczonej na ograniczoną. Przekształcenie warstwy systemu w warstwę ograniczoną nie wymaga przeniesienia wszystkich istniejących danych użytkowników z warstwy systemu. Wszystkie jednostki logiczne znajdujące się w warstwie systemu w momencie ustawienia jej jako ograniczonej pozostają w tej warstwie do czasu ich przeniesienia przez użytkownika. Należy zauważyć, że w przypadku jednostek logicznych z elastycznym udostępnianiem, które są nadal przypisane do ograniczonej warstwy systemu, pula pamięci przydziela nowe bloki w warstwie systemu.

Jednostki logiczne (LU) można przypisywać do nieograniczonej warstwy systemu lub do konkretnej warstwy użytkownika. Podczas tworzenia jednostek logicznych są one przypisywane do warstw określonych w opcji **-tier**.

Obsługa wielu warstw umożliwia administratorom następujące działania:

- Tworzenie jednostek logicznych w konkretnych warstwach
- Dodawanie woluminu fizycznego do określonej warstwy
- Usuwanie woluminu fizycznego z warstwy
- Tworzenie grup awarii w warstwach
- Przenoszenie jednostek logicznych między warstwami
- Tworzenie nowych warstw
- Usuwanie warstw (z wyjątkiem warstwy *systemu* puli, którą można usunąć tylko podczas usuwania klastra)
- Wyświetlanie listy warstw i szczegółowych informacji o konkretnej warstwie
- Wyświetlanie listy woluminów fizycznych w warstwie
- Wyświetlanie listy jednostek logicznych w warstwie
- Monitorowanie poszczególnych warstw

### **Pojęcia pokrewne**

Zarządzanie warstwami pamięci masowej

Warstwami pamięci masowej można zarządzać za pomocą interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy (VIOS). Do zarządzania warstwami pamięci masowej można także używać konsoli HMC w wersji 8.4.0 lub nowszej.

### **Informacje pokrewne**

Komenda tier

### **Grupa przełączania awaryjnego**

Zapis lustrzany współużytkowanej puli pamięci masowej (SSP) jest dostępny od wersji 2.2.3 wirtualnego serwera we/wy (VIOS). Zapis lustrzany współużytkowanej puli pamięci to krok opcjonalny, który zwiększa odporność poprzez wprowadzenie nadmiarowości. Wewnątrz puli pamięci masowej mogą istnieć dwa zestawy współużytkowanych numerów jednostek logicznych (LUN), czyli woluminów fizycznych (PV). Takie dwa nazwane zestawy numerów jednostek logicznych są określane jako *grupy przełączania awaryjnego* lub *kopie lustrzane*. Preferowaną praktyką jest zdefiniowanie każdej z grup przełączania awaryjnego na osobnej fizycznej macierzy pamięci masowej dla zapewnienia maksymalnej dostępności.

Cała pula jest albo pulą kopii pojedynczej (jedna grupa przełączania awaryjnego), albo pulą kopii podwójnej (dwie grupy przełączania awaryjnego). Jeśli zdefiniowano dwie grupy, tworzona jest kopia lustrzana całej puli, a nie tylko poszczególnych jednostek logicznych (LU) odpowiadających woluminom fizycznym. Przestrzeń danych należąca do jednostki logicznej jest dzielona na bloki po 64 MB, po czym jednostki logiczne są umieszczane w konkretnych woluminach fizycznych (numerach LUN) w puli.

Faktyczne rozmieszczenie danych jest ustalane w tle. Dlatego też nie jest to całkowicie identyczna kopia lustrzana.

Uruchomienie komendy **cluster -create** powoduje domyślnie utworzenie puli kopii pojedynczej, a pierwsza grupa przełączania awaryjnego otrzymuje nazwę Default. Można zmienić nazwę pierwszej grupy przełączania awaryjnego i dodać drugą taką grupę.

Należy wziąć pod uwagę następujące cechy lustrzanej współużytkowanej puli pamięci:

- Lustrzana współużytkowana pula pamięci wymaga dwa razy więcej miejsca na dysku, co jest typowym wymaganiem w przypadku rozwiązań odtwarzania po awarii (DR).
- Lustrzana współużytkowana pula pamięci jest całkowicie przezroczysta dla klienckich maszyn wirtualnych. Oznacza to, że w klienckim systemie operacyjnym nie jest wymagane żadne działanie. Serwer VIOS odpowiada za dostęp do pamięci masowej i utrzymuje synchronizację kopii lustrzanych. Serwer VIOS tworzy duplikaty, zapisuje w obu kopiach lustrzanych i wykonuje ponowne tworzenie kopii lustrzanych, jeśli jedna z kopii utraci synchronizację.
- Serwer VIOS wykonuje operacje odtwarzania i ponownego zapisu lustrzanego w tle, bez wpływu na klienckie maszyny wirtualne.

Do lustrzanych pul pamięci mają zastosowanie następujące zalecane praktyki:

- Grupy przełączania awaryjnego muszą mieć taką samą wielkość. Jeśli we współużytkowanej puli pamięci istnieją dwie grupy przełączania awaryjnego o różnej wielkości, łączna wielkość współużytkowanej puli pamięci dostępna do przydzielania jednostkom logicznym odpowiada łącznej wielkości numerów jednostek logicznych należących do mniejsze z grup przełączania awaryjnego. Pozostała przestrzeń większej puli przełączania awaryjnego będzie niewykorzystana.
- Gdy tworzona jest duża pula lustrzana z dwiema grupami przełączania awaryjnego, zalecaną praktyką jest utworzenie puli zawierającej jeden dysk, a następnie dodanie drugiej grupy przełączania awaryjnego jako kopii lustrzanej pierwszej puli. Następnie można dodawać woluminy fizyczne do grupy przełączania awaryjnego, aby zwiększać wielkość puli.
- Jeśli dysk lub kontroler pamięci masowej w jednej grupie przełączania awaryjnego ulegnie awarii, lustrzana pula pamięci będzie pracować w stanie obniżonej sprawności. W takim przypadku należy podjąć działania naprawcze, aby rozwiązać problem na kontrolerze pamięci masowej.
- Oprogramowanie wbudowane systemu musi być zaktualizowane do najnowszej wersji w celu zapewnienia optymalnej wydajności lustrzanych pul pamięci.

### Informacje pokrewne

[Komenda failgrp](#)

## Sieci wirtualne

Sekcja zawiera informacje na temat wirtualnej sieci Ethernet, adapterów Ethernet hosta (czyli zintegrowanych adapterów wirtualnej sieci Ethernet), protokołu Internet Protocol w wersji 6 (IPv6), mechanizmu agregacji łączy (Etherchannel), współużytkowanych adapterów Ethernet, przełączania awaryjnego współużytkowanych adapterów Ethernet oraz sieci VLAN.

Wirtualna sieć Ethernet ułatwia komunikację opartą na protokole IP między partycjami logicznymi tego samego systemu z wykorzystaniem programowych przełączników obsługujących wirtualne sieci LAN (VLAN). Korzystając ze współużytkowanego adaptera Ethernet, partycje logiczne mogą komunikować się z systemami znajdującymi się poza jednostką sprzętową, bez konieczności przypisywania partycjom logicznym fizycznych gniazd Ethernet.

### Adapter Ethernet hosta

*Adapter Ethernet hosta (HEA)* to fizyczny adapter Ethernet zintegrowany bezpośrednio z magistralą GX + systemu zarządzanego. Adaptery HEA udostępniają połączenia ethernetowe o wysokiej przepustowości i niewielkich opóźnieniach, zapewniające obsługę wirtualizacji. Adaptery HEA są też nazywane zintegrowanymi adapterami wirtualnej sieci Ethernet (Integrated Virtual Ethernet - IVE).

**Uwaga:** Adapter HEA nie jest obsługiwany na serwerze z procesorem POWER8.



## Konfiguracja adaptera LHEA

W przeciwieństwie do większości innych typów urządzeń we/wy nie jest możliwe przypisanie adaptera HEA do partycji logicznej. Wiele partycji logicznych może jednak łączyć się bezpośrednio z adapterem HEA i korzystać z jego zasobów. Pozwala to partycjom logicznym uzyskiwać dostęp do sieci zewnętrznych za pośrednictwem adaptera HEA bez konieczności korzystania z mostu Ethernet na innej partycji logicznej.

Aby podłączyć partycję logiczną do adaptera HEA, należy utworzyć dla niej *logiczny adapter Ethernet hosta (LHEA)*. System operacyjny rozpoznaje adapter LHEA tak, jakby był fizycznym adapterem Ethernet, podobnie jak adapter wirtualnej sieci Ethernet jest rozpoznawany tak, jakby był adapterem fizycznym. Tworzenie adaptera LHEA dla partycji logicznej wiąże się z określeniem zasobów fizycznego adaptera HEA, z których partycja logiczna może korzystać. Każda partycja logiczna może mieć jeden adapter LHEA dla każdego fizycznego adaptera HEA w systemie zarządzanym. Każdy adapter LHEA może mieć co najmniej jeden port logiczny, a każdy port logiczny może łączyć się z portem fizycznym adaptera HEA.

Adapter LHEA dla partycji logicznej można utworzyć przy użyciu jednej z następujących metod:

- Można dodać adapter LHEA do profilu partycji, a następnie zamknąć partycję logiczną i uruchomić ją ponownie z użyciem profilu partycji zawierającego adapter LHEA.
- Można dodać adapter LHEA do działającej partycji logicznej z wykorzystaniem partycjonowania dynamicznego. Jest to możliwe dla następujących partycji logicznych systemu Linux:

| Tabela 19. Obsługiwane wersje partycji logicznych systemu Linux |                                                        |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Partycja logiczna systemu Linux                                 | Obsługiwane wersje                                     |
| Red Hat Enterprise Linux                                        | Wersja 4.6 lub późniejsza<br>Wersja 5.1 lub późniejsza |
| SUSE Linux Enterprise Server                                    | Wersja 10 lub późniejsza<br>Wersja 11 lub późniejsza   |

W momencie aktywowania partycji logicznej adaptery LHEA w profilu partycji są traktowane jako zasoby wymagane. Jeśli fizyczne zasoby adapterów HEA wymagane przez adaptery LHEA nie są dostępne, aktywowanie partycji logicznej nie będzie możliwe. Jednak gdy partycja logiczna jest już aktywna, można z niej dowolnie usuwać adaptery LHEA. Na każdy aktywny adapter LHEA przypisany do partycji logicznej z systemem IBM® system wymagana 40 MB pamięci.

Po utworzeniu adaptera LHEA dla partycji logicznej zostanie na niej utworzone urządzenie sieciowe. To urządzenie sieciowe otrzymuje nazwę entX na partycjach logicznych systemu AIX®, CMNXX na partycjach logicznych systemu IBM i oraz ethX na partycjach logicznych systemu Linux, gdzie X reprezentuje kolejno przypisywane numery. Można wtedy skonfigurować protokół TCP/IP do komunikacji z innymi partycjami logicznymi tak jak w przypadku fizycznych urządzeń Ethernet.

Partycję logiczną można skonfigurować w taki sposób, aby była jedyną partycją logiczną mającą dostęp do fizycznego portu adaptera HEA. W tym celu należy włączyć tryb zachłanny dla adaptera LHEA przypisanego do tej partycji logicznej. Kiedy adapter LHEA działa w trybie zachłannym, żadna inna partycja logiczna nie może uzyskać dostępu do portów logicznych portu fizycznego powiązanego z tym adapterem LHEA. Partycję logiczną warto skonfigurować w trybie zachłannym w następujących sytuacjach.

- Jeśli potrzebna jest możliwość połączenia więcej niż 16 partycji logicznych ze sobą nawzajem i z siecią zewnętrzną za pośrednictwem portu fizycznego na adapterze HEA, można utworzyć port logiczny na wirtualnym serwerze we/wy, a następnie skonfigurować most Ethernet między portem logicznym a adapterem wirtualnej sieci Ethernet w wirtualnej sieci LAN. W ten sposób wszystkie partycje logiczne, które dysponują adapterami wirtualnej sieci Ethernet podłączonymi do wirtualnej sieci LAN, mogą komunikować się z portem fizycznym za pośrednictwem mostu Ethernet. Aby było możliwe skonfigurowanie mostu Ethernet między portem logicznym a adapterem wirtualnej sieci Ethernet, port fizyczny podłączony do portu logicznego musi mieć następujące właściwości:

- Port fizyczny musi być skonfigurowany w taki sposób, aby wirtualny serwer we/wy był dla portu fizycznego partycją logiczną działającą w trybie zachłannym.
- Port fizyczny może mieć tylko jeden port logiczny.
- Partycja logiczna ma mieć dedykowany dostęp do portu fizycznego.
- Mają być używane takie narzędzia jak *tcpdump* lub *iptrace*.

Port logiczny może się komunikować ze wszystkimi innymi portami logicznymi podłączonymi do tego samego portu fizycznego adaptera HEA. Port fizyczny i powiązane z nim porty logiczne tworzą logiczną sieć Ethernet. Pakiety rozgłoszeniowe i grupowe są w sieci logicznej rozprawdane tak, jakby była ona fizyczną siecią Ethernet. W ramach sieci logicznej można do jednego portu fizycznego podłączyć maksymalnie 16 portów logicznych. Oznacza to, że sieć logiczna umożliwia połączenie maksymalnie 16 partycji logicznych ze sobą nawzajem i z siecią zewnętrzną. Rzeczywista liczba portów logicznych, które można podłączyć do portu fizycznego, zależy od wartości skalowania wielordzeniowego (Multi-Core Scaling) grupy portów fizycznych. Istotna jest także liczba portów logicznych, które zostały utworzone dla innych portów fizycznych w obrębie danej grupy. Wartość skalowania wielordzeniowego wynosi domyślnie 4 dla każdej grupy portów fizycznych, co umożliwia podłączenie czterech portów logicznych do portów fizycznych w obrębie danej grupy. Aby umożliwić podłączenie maksymalnie 16 portów logicznych do portów fizycznych w obrębie grupy portów fizycznych, należy zmienić wartość skalowania wielordzeniowego grupy portów fizycznych na 1 i zrestartować system zarządzany.

Na każdym porcie logicznym można skonfigurować odrzucanie lub przyjmowanie pakietów o znacznikach odpowiadających konkretnym sieciom VLAN. Port logiczny można skonfigurować tak, aby przyjmował pakiety o dowolnym identyfikatorze sieci VLAN lub wyłącznie pakiety o wskazanych identyfikatorach sieci VLAN. Dla każdego portu logicznego można wskazać maksymalnie 20 identyfikatorów sieci VLAN.

Porty fizyczne adaptera HEA są zawsze skonfigurowane na poziomie systemu zarządzanego. Jeśli do zarządzania systemem używana jest konsola HMC, porty fizyczne wszystkich adapterów HEA należących do systemu zarządzanego należy skonfigurować za jej pomocą. Ponadto konfiguracja portu fizycznego ma zastosowanie do wszystkich partycji logicznych, które korzystają z tego portu fizycznego. (Niektóre parametry mogą dodatkowo wymagać konfiguracji na poziomie systemu operacyjnego. Należy do nich maksymalna wielkość pakietów dla portu fizycznego adaptera HEA, którą należy ustawiać na poziomie systemu zarządzanego za pomocą konsoli HMC. Dodatkowo trzeba też jednak ustawić maksymalną wielkość pakietów dla każdego portu logicznego w systemie operacyjnym). Jeśli natomiast system nie jest partycjonowany i nie jest zarządzany za pomocą konsoli HMC, to porty fizyczne adaptera HEA można skonfigurować w systemie operacyjnym, tak jakby to były porty fizyczne zwykłego adaptera fizycznej sieci Ethernet.

Adaptery HEA nie obsługują trybu półduplexu.

Właściwości portu logicznego adaptera LHEA można zmieniać, używając funkcji partycjonowania dynamicznego w celu usunięcia portu logicznego z partycji logicznej. Poprzez zmianę właściwości można również dodać port logiczny z powrotem do partycji logicznej. Jeśli system operacyjny na partycji logicznej nie obsługuje partycjonowania dynamicznego dla adapterów LHEA, a mają zostać zmienione właściwości portu logicznego inne niż sieci VLAN, do których należy dany port logiczny, konieczne jest skonfigurowanie profilu partycji logicznej w taki sposób, aby zawierał on pożądane właściwości portu logicznego. Następnie należy zamknąć partycję logiczną i aktywować ją z wykorzystaniem nowego lub zmienionego profilu partycji. Jeśli system operacyjny na partycji logicznej nie obsługuje partycjonowania dynamicznego dla adapterów LHEA, a mają zostać zmienione sieci VLAN, do których należy port logiczny, należy usunąć port logiczny z profilu partycji należącego do danej partycji logicznej, a następnie zamknąć partycję logiczną i aktywować ją z wykorzystaniem zmienionego profilu partycji. Następnie należy ponownie dodać port logiczny do profilu partycji przy użyciu zmienionej konfiguracji sieci VLAN, po czym ponownie zamknąć partycję logiczną i aktywować ją przy użyciu zmienionego profilu partycji.

## Protokół Internet Protocol w wersji 6

Internet Protocol w wersji 6 (IPv6) to nowa generacja protokołu IP, która stopniowo zastępuje dotychczasowy standard internetowy, czyli Internet Protocol w wersji 4 (IPv4). Głównym udoskonaleniem wprowadzonym w protokole IPv6 jest rozszerzenie przestrzeni adresów IP z 32 do 128 bitów, co zapewnia praktycznie nieograniczoną liczbę unikalnych adresów IP.

Protokół IPv6 zawiera wiele usprawnień w porównaniu z protokołem IPv4, w tym: rozszerzone możliwości routingu i adresowania, uproszczony routing, uproszczony format nagłówków, usprawnione sterowanie ruchem, automatyczna konfiguracja oraz bezpieczeństwo.

Więcej informacji na temat protokołu IPv6 zawierają następujące materiały:

- AIX: [Internet Protocol \(IP\) version 6](#)
- IBM i: [Internet Protocol version 6](#)

**Uwaga:** Więcej informacji na temat protokołu IPv6 w systemie operacyjnym Linux zawiera dokumentacja systemu operacyjnego Linux.

## Urządzenia agregacji łączy (urządzenia EtherChannel)

Agregacja łączy (EtherChannel) to technologia łączenia portów sieciowych, która umożliwia agregację kilku adapterów Ethernet. Adaptery mogą wtedy działać jako jedno urządzenie Ethernet. Mechanizm agregacji łączy pozwala uzyskać większą przepustowość dla pojedynczego adresu IP, niż byłoby to możliwe w przypadku jednego adaptera Ethernet.

Można na przykład zagregować adaptery ent0 i ent1 w adapter ent3. Z punktu widzenia systemu wszystkie adaptery agregowane za pomocą technologii agregacji łączy funkcjonują jako pojedynczy adapter, więc otrzymują one ten sam adres sprzętowy. Takie urządzenia są zatem traktowane przez systemy zdalne jak pojedynczy adapter.

Agregacja łączy pozwala zwiększyć nadmiarowość systemu i obsłużyć przypadki awarii pojedynczych łączy. Urządzenie agregacji łączy ma możliwość automatycznego przełączenia się na inny adapter w celu utrzymania łączności. Jeśli na przykład adapter ent0 ulegnie awarii, pakiety będą automatycznie przesyłane do następnego w kolejności dostępnego adaptera, czyli ent1, bez zakłócania obsługi dotychczasowych połączeń użytkowników. Gdy adapter ent0 wznowi pracę, zostanie on automatycznie przywrócony do obsługi pakietów w ramach urządzenia agregacji łączy.

Możliwe jest takie skonfigurowanie współużytkowanego adaptera Ethernet, aby korzystał z urządzenia agregacji łączy (EtherChannel) jako adaptera fizycznego.

## Adaptery wirtualnej sieci Ethernet

Adaptery wirtualnej sieci Ethernet pozwalają klienckim partycjom logicznym wysyłać i otrzymywać pakiety sieciowe bez konieczności dostępu do adaptera fizycznej sieci Ethernet.

Adaptery wirtualnej sieci Ethernet umożliwiają komunikację między partycjami logicznymi w obrębie tego samego systemu bez konieczności korzystania z adapterów fizycznej sieci Ethernet. W ramach systemu adaptery wirtualnej sieci Ethernet są podłączone do wirtualnego przełącznika zgodnego ze standardem IEEE 802.1Q. Dzięki funkcji przełącznika partycje logiczne mogą komunikować się ze sobą, używając adapterów wirtualnej sieci Ethernet i przypisując identyfikatory sieci VLAN (VID). Identyfikatory VID umożliwiają adapterom wirtualnej sieci Ethernet współużytkowanie jednej sieci logicznej. System przesyła pakiety, kopiując pakiet bezpośrednio z pamięci nadawczej partycji logicznej do buforów odbiorczych odbiorczej partycji logicznej, bez pośredniego buforowania pakietu.

Adapterów wirtualnej sieci Ethernet można używać bez wirtualnego serwera we/wy, ale w takim przypadku partycje logiczne nie mogą komunikować się z systemami zewnętrznymi. Można jednak w tej sytuacji użyć innego urządzenia, nazywanego adapterem Ethernet hosta (lub zintegrowanym adapterem wirtualnej sieci Ethernet), które pozwala na komunikację między partycjami logicznymi systemu a sieciami zewnętrznymi.

Adaptery wirtualnej sieci Ethernet można tworzyć za pomocą konsoli HMC, a konfigurować z poziomu interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy. W przypadku wirtualnego serwera we/wy w wersji 2.2 lub późniejszej można za pomocą konsoli HMC dodawać, usuwać i modyfikować istniejący zbiór sieci VLAN dla adaptera wirtualnej sieci Ethernet przypisanego do aktywnej partycji na serwerach z procesorami POWER7, POWER8 lub POWER9. Poziom oprogramowania wbudowanego serwera to co najmniej AH720\_064+ (serwery klasy wyższej), AM720\_064+ (serwery klasy średniej) lub AL720\_064+ (serwery klasy niższej). Aby można było wykonać to zadanie, konsola HMC musi być w wersji 7.7.2.0 z obowiązkową poprawką MH01235 lub nowszej.

**Uwaga:** Poziom oprogramowania wbudowanego serwera AL720\_064+ jest obsługiwany wyłącznie w przypadku serwerów z procesorem POWER7 lub nowszych modeli.

Wykorzystanie adapterów wirtualnej sieci Ethernet należy rozważyć w następujących sytuacjach:

- Gdy wymagania poszczególnych partycji logicznych dotyczące mocy obliczeniowej lub przepustowości adaptera Ethernet są zmienne lub nie przekraczają łącznej przepustowości adaptera fizycznej sieci Ethernet. Jeśli partycje logiczne wykorzystujące pełną przepustowość lub moc obliczeniową adaptera fizycznej sieci Ethernet, należy korzystać z dedykowanych adapterów Ethernet.
- Gdy potrzebne jest połączenie Ethernet, ale nie ma wolnego gniazda do zainstalowania adaptera dedykowanego.

## Wirtualne sieci lokalne (VLAN)

Wirtualne sieci lokalne (VLAN) umożliwiają logiczny podział sieci fizycznej.

Sieć VLAN umożliwia logiczny podział sieci fizycznej, co polega na ograniczeniu połączeń warstwy 2 do elementów tej samej sieci VLAN. Podział osiąga się poprzez umieszczanie w pakietach Ethernet znaczników zawierających informacje o ich przynależności do konkretnej sieci VLAN, a następnie ograniczenie dostarczania tak oznaczonych pakietów tylko do członków tej sieci. Sieci VLAN zostały opisane w standardzie IEEE 802.1Q.

Informacja zawarta w znaczniku sieci VLAN jest nazywana identyfikatorem VLAN (VID). Porty przełącznika są skonfigurowane jako należące do sieci VLAN określonej przez identyfikator VID danego portu. Domyślny identyfikator VID przypisany do portu jest nazywany identyfikatorem VID portu (PVID). Identyfikator VID może zostać dołączony do pakietu Ethernet przez host obsługujący sieć VLAN albo, w przypadku hostów nieobsługujących sieci VLAN, przez przełącznik. Z tego względu porty przełącznika Ethernet muszą zostać skonfigurowane w sposób uwzględniający informację o obsłudze lub braku obsługi sieci VLAN przez podłączony host.

W przypadku hostów nieobsługujących sieci VLAN port jest skonfigurowany jako nieoznakowany. Przełącznik będzie znakował identyfikatorem PVID wszystkie pakiety wchodzące przez ten port. Przełącznik będzie również usuwał znacznik ze wszystkich pakietów wychodzących przez ten port przed dostarczeniem ich do hostów nieobsługujących sieci VLAN. Port używany do podłączania hostów nieobsługujących sieci VLAN nosi nazwę *portu nieoznakowanego* i może należeć tylko do jednej sieci VLAN identyfikowanej przez identyfikator PVID tego portu. Hosty obsługujące sieć VLAN mogą dodawać i usuwać własne znaczniki oraz mogą należeć do więcej niż jednej sieci VLAN. Zazwyczaj hosty takie są podłączone do portów, które nie usuwają znaczników przed dostarczeniem pakietów do hosta. Porty takie dodają jednak znacznik PVID, kiedy do portu dociera nieoznakowany pakiet. Port zezwala na ruch jedynie nieoznakowanych pakietów lub pakietów ze znacznikiem jednej z sieci VLAN, do których należy. Opisywane reguły sieci VLAN są uwzględniane przez przełącznik dodatkowo, wraz ze zwykłymi regułami przekazywania opartymi na adresach MAC. W związku z tym pakiet z docelowym adresem MAC rozgłaszania lub rozsyłania grupowego jest również dostarczany do portów należących do sieci VLAN identyfikowanej przez znaczniki dołączone do pakietu. Zapewnia to logiczny podział sieci fizycznej na podstawie przynależności do sieci VLAN.

## Współużytkowane adaptery Ethernet

Współużytkowane adaptery Ethernet na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy umożliwiają adapterom wirtualnej sieci Ethernet na klienckich partycjach logicznych udział w zewnętrznym ruchu sieciowym.

Współużytkowany adapter Ethernet jest komponentem wirtualnego serwera we/wy, będącym mostem między adapterem fizycznej sieci Ethernet a jednym lub wieloma adapterami wirtualnej sieci Ethernet:

- Faktycznym adapterem może być adapter fizycznej sieci Ethernet lub urządzenie agregacji łączy (Etherchannel), adapter LHEA (logiczny adapter Ethernet hosta) albo port logiczny SR-IOV. Faktycznym adapterem nie może być inny współużytkowany adapter Ethernet ani pseudourządzenie sieci VLAN.
- Adapterem wirtualnej sieci Ethernet musi być rzeczywiście adapter we/wy wirtualnej sieci Ethernet. Nie może to być żaden inny typ urządzenia ani adaptera.

- Wszystkie adaptory wirtualnej sieci Ethernet współużytkowanego adaptera Ethernet muszą należeć do tego samego przełącznika wirtualnego.

Za pomocą współużytkowanego adaptera Ethernet partycje logiczne w sieci wirtualnej mogą wspólnie korzystać z dostępu do sieci fizycznej oraz komunikować się z autonomicznymi serwerami i partycjami logicznymi w innych systemach. Współużytkowany adapter Ethernet pozwala wyeliminować konieczność używania przez każdą kliencką partycję logiczną dedykowanego adaptera fizycznego w celu łączenia się z siecią zewnętrzną.

Działanie współużytkowanego adaptera Ethernet polega na połączeniu wewnętrznych sieci VLAN z sieciami VLAN skonfigurowanymi na przełącznikach zewnętrznych. Połączenie to pozwala partycjom logicznym korzystać z tej samej podsieci IP, co systemy autonomiczne i inne zewnętrzne partycje logiczne. Współużytkowany adapter Ethernet przekazuje pakiety wychodzące (otrzymywane z adaptera wirtualnej sieci Ethernet) do sieci zewnętrznej, jak również przekazuje pakiety przychodzące do odpowiedniej klienckiej partycji logicznej za pośrednictwem wirtualnego łącza Ethernet tej partycji logicznej. Przetwarzanie pakietów przez współużytkowany adapter Ethernet odbywa się w warstwie 2, więc pierwotne adresy MAC i znaczniki VLAN pakietów są widoczne dla innych systemów w sieci fizycznej.

Współużytkowany adapter Ethernet jest wyposażony w funkcję rozdzielania pasma, znaną także pod nazwą wirtualny serwer we/wy Quality of Service (QoS). Usługa QoS umożliwia wirtualnemu serwerowi we/wy nadanie wyższego priorytetu niektórym typom pakietów. Zgodnie ze specyfikacją IEEE 801.q, administratorzy wirtualnego serwera we/wy mogą skonfigurować współużytkowany adapter Ethernet tak, aby badał ruch ze znacznikami VLAN przechodzący przez most i wyszukiwał pole priorytetu VLAN w nagłówku VLAN. Trzybitowe pole priorytetu VLAN umożliwia nadanie priorytetu każdemu pakietowi. Priorytet może mieć wartość z zakresu 0–7 i pozwala odróżnić ruch ważniejszy od mniej ważnego. Ważniejszy ruch jest przekazywany na preferencyjnych warunkach i korzysta z większej części pasma wirtualnego serwera we/wy niż mniej istotny ruch.

**Uwaga:** Jeśli używane jest łącze szerokopasmowe wirtualnego adaptera sieci Ethernet na konsoli HMC, to jedynie ruch w sieciach VLAN z określonymi identyfikatorami sieci VLAN jest dostarczany do wirtualnego serwera we/wy ze znacznikiem VLAN. Tak więc, aby użyć tej opcji, adapter musi być skonfigurowany z dodatkowymi identyfikatorami VLAN, jeśli skonfigurowane jest łącze szerokopasmowe wirtualnego adaptera sieci Ethernet. Nieoznaczony ruch jest zawsze traktowany tak, jakby miał domyślną klasę priorytetu, czyli jego priorytet miał wartość 0.

W zależności od wartości priorytetu VLAN umieszczonych w nagłówkach VLAN pakiety mają nadawane priorytety według schematu opisanego poniżej.

- 1 (najmniej ważne)
- 2
- 0 (wartość domyślna)
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7 (najważniejsze)

Administrator wirtualnego serwera we/wy może użyć opcji QoS, ustawiając wartość atrybutu qos\_mode współużytkowanego adaptera Ethernet na tryb ścisły lub swobodny. Domyślną wartością jest tryb wyłączony. Poniższe definicje opisują poszczególne tryby:

#### **tryb wyłączony (disabled mode)**

Jest to tryb domyślny. Ruch VLAN nie jest badany pod kątem pola priorytetu. Poniżej przedstawiono przykład:

```
chdev -dev <nazwa_urzadzenia_SEA> -attr qos_mode=disabled
```

### tryb ścisły (strict mode)

Ważniejszy ruch jest przekazywany w pierwszej kolejności w stosunku do mniej ważnego ruchu. Ten tryb zapewnia lepszą wydajność i większe pasmo ważniejszemu ruchowi, jednak może oznaczać znaczne opóźnienia mniej ważnego ruchu. Poniżej przedstawiono przykład:

```
chdev -dev <nazwa urządzenia SEA> -attr qos_mode=strict
```

### tryb swobodny (loose mode)

Każdy poziom priorytetu ma określony limit. Po określonej liczbie bajtów dla określonego poziomu priorytetu obsługiwany jest następny poziom. Ta metoda gwarantuje, że wszystkie pakiety zostaną przesłane. Ważniejszy ruch otrzymuje w tym trybie mniejsze pasmo, niż w przypadku trybu ścisłego. Jednakże limity w trybie swobodnym są dostosowane tak, że przesłane zostaje więcej bajtów ważniejszego ruchu, a więc otrzymuje on większe pasmo niż mniej istotny ruch. Poniżej przedstawiono przykład:

```
chdev -dev <nazwa urządzenia SEA> -attr qos_mode=loose
```

### Uwagi:

- Zarówno w trybie ścisłym jak i swobodnym jest możliwe, aby mniej istotny ruch z jednego wątku był przesłany, zanim zostanie przesłany ważniejszy ruch z innego wątku. Wynika to z faktu, że współużytkowany adapter Ethernet używa kilku wątków do przesyłania ruchu przez most.
- Port logiczny SR-IOV utworzony na serwerze VIOS w ramach konfigurowania dedykowanej wirtualnej karty NIC nie może być używany jako urządzenie bazowe adaptera SEA.

Więcej informacji na ten temat zawiera sekcja [Zarządzanie wirtualnymi kontrolerami interfejsu sieciowego](#).

## Protokół GVRP (GARP VLAN Registration Protocol)

**Współużytkowane adaptory Ethernet** w wersji 1.4 wirtualnego serwera we/wy lub późniejszej obsługują protokół GVRP (GARP VLAN Registration Protocol), który jest oparty na protokole GARP (Generic Attribute Registration Protocol). Protokół GVRP umożliwia dynamiczne rejestrowanie sieci VLAN, co ogranicza liczbę błędów konfiguracji w dużych sieciach. Dzięki propagacji informacji rejestracyjnych w całej sieci za pomocą transmisji jednostek BPDU (Bridge Protocol Data Unit) urządzenia podłączone do sieci dysponują poprawnymi informacjami na temat skonfigurowanych w niej mostkowanych sieci VLAN.

Gdy obsługa protokołu GVRP jest włączona, komunikacja odbywa się w jednym kierunku, od współużytkowanego adaptera Ethernet do przełącznika. Współużytkowany adapter Ethernet informuje przełącznik o tym, które sieci VLAN mogą się komunikować z siecią. Współużytkowany adapter Ethernet nie używa informacji otrzymanych z przełącznika do konfigurowania sieci VLAN w celu umożliwienia im komunikacji z siecią. Konfiguracja sieci VLAN umożliwiająca komunikację z siecią jest określona statycznie przez ustawienia konfiguracyjne adaptera wirtualnej sieci Ethernet.

## Adapter Ethernet hosta (zintegrowany adapter wirtualnej sieci Ethernet)

Adapter LHEA (logical Host Ethernet Adapter), nazywany czasem zintegrowanym adapterem wirtualnej sieci Ethernet, to adapter fizyczny, który może być użyty do skonfigurowania wirtualnej sieci Ethernet. Wirtualny serwer we/wy w wersji 1.4. lub późniejszej umożliwia przypisanie portu LHE (logical host Ethernet) adaptera LHEA jako rzeczywistego współużytkowanego adaptera Ethernet. Port adaptera LHEA jest przypisany do portu fizycznego na adapterze Ethernet hosta. Współużytkowany adapter Ethernet wykorzystuje do komunikacji z adapterem Ethernet hosta standardowe interfejsy sterowników urządzeń udostępniane przez wirtualny serwer we/wy.

Aby możliwe było wykorzystanie współużytkowanego adaptera Ethernet z adapterem Ethernet hosta, muszą zostać spełnione następujące wymagania:

- Port adaptera LHEA musi być jedynym portem przypisanym do portu fizycznego na adapterze Ethernet hosta. Do portu fizycznego adaptera Ethernet hosta nie mogą być przypisane żadne inne porty adaptera LHEA.

- Adapter LHEA na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy musi być ustawiony w tryb zachłanny. Tryb zachłanny (*promiscuous*) umożliwia adapterowi LHEA na wirtualnym serwerze we/wy odbieranie całego ruchu z sieci fizycznej, w tym wszystkich transmisji pojedynczych, grupowych i rozgłoszeniowych.

## Sugestie

Wykorzystanie **współużytkowanych adapterów Ethernet** na wirtualnym serwerze we/wy należy rozważyć w następujących sytuacjach:

- Gdy wymagania poszczególnych partycji logicznych dotyczące mocy obliczeniowej lub przepustowości adaptera Ethernet są zmienne lub nie przekraczają maksymalnych możliwości adaptera fizycznej sieci Ethernet. Partycje logiczne wykorzystujące pełną przepustowość lub moc obliczeniową adaptera fizycznej sieci Ethernet muszą korzystać z dedykowanych adapterów Ethernet.
- Jeśli planowane jest migrowanie klienckiej partycji logicznej z jednego systemu na inny.

Należy rozważyć przypisanie współużytkowanego adaptera Ethernet do portu adaptera LHEA, jeśli liczba potrzebnych adapterów Ethernet przekracza liczbę portów dostępnych na adapterze LHEA lub przekroczenie tej liczby jest przewidywane w przyszłości. Jeśli liczba potrzebnych adapterów Ethernet nie przekracza liczby dostępnych portów adaptera LHEA i nie jest przewidywany wzrost zapotrzebowania na porty, można do obsługi połączeń sieciowych wykorzystać porty adaptera LHEA zamiast współużytkowanego adaptera Ethernet.

## Wirtualizacja SR-IOV

Wirtualizacja SR-IOV (Single Root I/O Virtualization) jest architekturą standardu PCIe (Peripheral Component Interconnect express), w której zdefiniowano rozszerzenia specyfikacji PCIe w celu umożliwienia jednoczesnego działania w systemie wielu partycji logicznych współużytkujących urządzenia PCI. W architekturze tej zdefiniowano wirtualne repliki funkcji PCI znane jako funkcje wirtualne (virtual functions – VF). Partycja logiczna może łączyć się bezpośrednio z funkcją wirtualną adaptera SR-IOV bez przechodzenia przez pośrednika wirtualnego (virtual intermediary – VI), takiego jak Hiperwizor POWER lub wirtualny serwer we/wy. Możliwość ta stanowi alternatywne rozwiązanie o niewielkim opóźnieniu i mniejszym wykorzystaniu procesora dzięki uniknięciu pośrednika wirtualnego.

Adapter obsługujący wirtualizację SR-IOV może zostać przypisany do partycji logicznej w trybie dedykowanym lub może zostać włączony do pracy w trybie współużytkowanym. Konsola zarządzania udostępnia interfejs do włączania trybu współużytkowanego wirtualizacji SR-IOV. Adapter obsługujący wirtualizację SR-IOV w trybie współużytkowanym jest przypisany do hiperwizora POWER w celu zarządzania tym adapterem oraz udostępniania zasobów adaptera partycjom logicznym. Konsola zarządzania z hiperwizorem POWER umożliwia zarządzanie portami logicznymi i fizycznymi portami Ethernet adaptera. Aby połączyć partycję logiczną z funkcją wirtualną adaptera Ethernet wirtualizacji SR-IOV, należy utworzyć port logiczny Ethernet wirtualizacji SR-IOV dla partycji logicznej. W momencie tworzenia portu logicznego Ethernet dla partycji należy wybrać fizyczny port Ethernet adaptera do połączenia z partycją logiczną i podać wymagania dotyczące zasobów dla portu logicznego. Każda partycja logiczna może mieć co najmniej jeden port logiczny z każdego adaptera wirtualizacji SR-IOV w trybie współużytkowanym. Liczba portów logicznych dla wszystkich skonfigurowanych partycji logicznych nie może przekraczać limitu portów logicznych adaptera.

Aby utworzyć port logiczny Ethernet wirtualizacji SR-IOV dla partycji logicznej, użyj jednej z następujących metod:

- Utwórz port logiczny Ethernet podczas tworzenia partycji.
- Dodaj port logiczny Ethernet do profilu partycji, zamknij i ponownie aktywuj partycję logiczną z użyciem tego profilu partycji.
- Dodaj port logiczny Ethernet do działającej partycji logicznej, używając partycjonowania dynamicznego.

**Uwaga:** Adapter wirtualizacji SR-IOV nie obsługuje opcji Live Partition Mobility, chyba że funkcja wirtualna jest przypisana do współużytkowanego adaptera Ethernet.

W momencie aktywowania partycji logicznej porty logiczne w profilu partycji są traktowane jako zasoby wymagane. Jeśli zasoby adaptera fizycznego wymagane przez port logiczny nie są dostępne, nie można

aktywować partycję logiczną. Jednak porty logiczne można dynamicznie usunąć z innej partycji w celu udostępnienia partycji logicznej wymaganych zasobów.

W przypadku adaptera wirtualizacji SR-IOV w trybie współużytkowanym tryb przełącznika portu fizycznego może zostać skonfigurowany w trybie mostu wirtualnej sieci Ethernet (Virtual Ethernet Bridge – VEB) lub agregatora wirtualnych portów Ethernet (Virtual Ethernet Port Aggregator – VEPA). Jeśli tryb przełącznika jest skonfigurowany w trybie VEB, ruch między portami logicznymi nie jest widoczny dla przełącznika zewnętrznego. Jeśli tryb przełącznika jest skonfigurowany w trybie VEPA, ruch między portami logicznymi musi być kierowany z powrotem do portu fizycznego przez przełącznik zewnętrzny. Przed włączeniem trybu VEPA w przełączniku portów fizycznych należy upewnić się, że przełącznik podłączony do portu fizycznego jest obsługiwany i włączony dla przekaźnika odbijającego.

W momencie tworzenia portu logicznego Ethernet można wybrać uprawnienie zachłanności, aby zezwolić na skonfigurowanie portu logicznego jako zachłannego portu logicznego przez partycję logiczną. Zachłanny port logiczny odbiera całą transmisję pojedynczą z adresem docelowym, który nie jest zgodny z adresem żadnego z pozostałych portów logicznych skonfigurowanych dla tego samego portu fizycznego. Liczba portów logicznych z uprawnieniem zachłanności skonfigurowanych na porcie fizycznym dla partycji logicznych, aktywnych lub wyłączonych, jest ograniczona w celu zminimalizowania potencjalnego wpływu na wydajność spowodowanego zwiększonym użyciem procesorów powiązanych z zachłannymi portami logicznymi. Konsola zarządzania wskazuje, ile portów logicznych na porcie fizycznym może mieć ustawienie uprawnienia zachłanności.

Przy przekazywaniu ruchu sieciowego między wirtualnymi adapterami Ethernet a fizycznym adapterem Ethernet port logiczny Ethernet wirtualizacji SR-IOV może służyć jako fizyczny adapter Ethernet do dostępu do sieci zewnętrznej. Jeśli port logiczny jest skonfigurowany jako fizyczny adapter Ethernet dla przekazywania ruchu sieciowego, dla tego portu logicznego konieczne jest włączenie uprawnienia zachłanności. Na przykład jeśli tworzony jest port logiczny dla partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy, aby użyć tego portu logicznego jako adaptera fizycznego dla współużytkowanego adaptera Ethernet, należy wybrać uprawnienie zachłanności dla tego portu logicznego.

### **Wymagania dotyczące konfiguracji**

Jeśli port logiczny Ethernet jest używany jako fizyczne urządzenie Ethernet dla przekazywania ruchu sieciowego współużytkowanego adaptera Ethernet, należy wziąć pod uwagę następujące wymagania dotyczące konfiguracji:

- Jeśli wymagana jest zmiana kierunku ruchu sieciowego i jego przepływu przez przełącznik zewnętrzny, należy wziąć pod uwagę następujące wymagania:
  - Przełącznik wirtualny hiperwizora POWER musi zostać ustawiony w tryb przełączania VEPA i tryb przełącznika portu fizycznego adaptera Ethernet wirtualizacji SR-IOV musi również zostać ustawiony jako tryb przełączania VEPA.
  - Ponadto ten port logiczny jest jedynym portem logicznym skonfigurowanym dla portu fizycznego.
- Podczas tworzenia portu logicznego Ethernet można określić wartość przepustowości. Wartość przepustowości określa wymaganą przepustowość portu logicznego jako procent możliwości portu fizycznego. Wartość przepustowości określa ilość zasobów przypisanych do portu logicznego przez port fizyczny. Przypisane zasoby określają minimalną wydajność portu logicznego. Zasoby portu fizycznego, które nie są używane przez żadne inne porty logiczne, mogą być tymczasowo używane przez port logiczny, gdy przekroczy on przypisane sobie zasoby, aby zapewnić dodatkowe możliwości. Ograniczenia sieciowe lub systemu mogą wpływać na przepustowość, jaką w rzeczywistości może osiągnąć port logiczny. Maksymalna przepustowość, jaka może zostać przypisana do portu logicznego, wynosi 100%. Łączna przepustowość wszystkich skonfigurowanych portów logicznych na porcie fizycznym nie może przekraczać 100%. Aby zminimalizować nakład pracy na konfigurację przy dodawaniu dodatkowych portów logicznych, można zarezerwować przepustowość portu fizycznego dla dodatkowych portów logicznych.
- Jeśli port logiczny Ethernet jest używany jako adapter fizyczny do połączenia mostem wirtualnych adapterów Ethernet, przy wyborze wartości przepustowości należy wziąć pod uwagę wartości parametrów, takich jak liczba klienckich adapterów wirtualnych oraz oczekiwana przepustowość.



- Porty logiczne Ethernet umożliwiają uruchomienie przez port logiczny diagnostyki na adapterze i porcie fizycznym. To uprawnienie należy wybrać tylko przy uruchamianiu diagnostyki za pomocą portu logicznego.

### Informacje pokrewne

[Dynamiczne dodawanie portu logicznego wirtualizacji SR-IOV \(Single Root I/O Virtualization\) do partycji logicznej](#)

[Zamykanie i restartowanie partycji logicznych](#)

[Tworzenie partycji logicznych](#)

[Przypisywanie portu logicznego wirtualizacji SR-IOV \(Single Root I/O Virtualization\) do partycji logicznej](#)

[Aktualizowanie oprogramowania wbudowanego adaptera SR-IOV](#)

## Pamięć współużytkowana

*Pamięć współużytkowana* to pamięć fizyczna przypisywana do puli pamięci współużytkowanej i współużytkowana przez wiele partycji logicznych. *Pula pamięci współużytkowanej* to zdefiniowana kolekcja bloków pamięci fizycznej, którymi hiperwizor zarządza jako jedną pulą pamięci. Partycje logiczne w konfiguracji z pamięcią współużytkowaną korzystają z pamięci w puli wspólnie z innymi partycjami pamięci współużytkowanej.

Załóżmy na przykład, że utworzono pulę pamięci współużytkowanej zawierającą 16 GB pamięci fizycznej. Następnie utworzono trzy partycje logiczne, skonfigurowano je do użycia pamięci współużytkowanej i aktywowano. Każda partycja pamięci współużytkowanej może wykorzystać 16 GB pamięci, które znajdują się w puli pamięci współużytkowanej.

Hiperwizor określa ilość pamięci przydzieloną z puli pamięci współużytkowanej każdej partycji pamięci współużytkowanej. Dokonuje tego na podstawie obciążenia i konfiguracji pamięci każdej partycji pamięci współużytkowanej. Podczas przydzielania pamięci fizycznej do partycji pamięci współużytkowanej hiperwizor upewnia się, że każda partycja pamięci współużytkowanej może mieć dostęp tylko do pamięci przydzielonej jej w danym momencie. Partycja pamięci współużytkowanej nie może mieć dostępu do pamięci fizycznej przydzielonej innej partycji pamięci współużytkowanej.

Ilość pamięci przypisana partycjom pamięci współużytkowanej może być większa niż ilość pamięci w puli pamięci współużytkowanej. Można na przykład przypisać 12 GB do jednej partycji pamięci współużytkowanej, 8 GB do drugiej partycji pamięci współużytkowanej i 4 GB do trzeciej partycji pamięci współużytkowanej. Łącznie partycje pamięci współużytkowanej wykorzystują 24 GB pamięci, ale pula pamięci współużytkowanej zawiera jedynie 16 GB pamięci. W tej sytuacji konfiguracja pamięci jest uznawana za konfigurację z przydzielaniem niedostępnych zasobów.

Konfiguracje z przydzielaniem niedostępnych zasobów są możliwe, ponieważ hiperwizor wirtualizuje całą pamięć w puli pamięci współużytkowanej na potrzeby partycji pamięci współużytkowanej i zarządza nią w następujący sposób:

1. Kiedy partycje pamięci współużytkowanej nie używają aktywnie stron pamięci, hiperwizor przydziela te nieużywane strony pamięci partycjom pamięci współużytkowanej, które w danej chwili ich potrzebują. Jeśli suma pamięci fizycznej używanej obecnie przez partycje pamięci współużytkowanej jest mniejsza lub równa ilości pamięci w puli pamięci współużytkowanej, konfiguracja pamięci obejmuje *przydzielanie niedostępnych zasobów logicznych*. W przypadku przydzielania niedostępnych zasobów logicznych pula pamięci współużytkowanej ma wystarczająco dużo pamięci fizycznej, aby zawierać pamięć używaną przez wszystkie partycje pamięci współużytkowanej w danym momencie. Hiperwizor nie musi przechowywać żadnych danych w pamięci dyskowej.
2. Jeśli partycja pamięci współużytkowanej wymaga więcej pamięci niż może jej zaoferować hiperwizor poprzez przydzielenie nieużywanych części puli pamięci współużytkowanej, to hiperwizor składowe część pamięci należącej do partycji pamięci współużytkowanej w puli pamięci współużytkowanej, a pozostałą część pamięci należącej do tej partycji składowe w pamięci dyskowej. Jeśli suma pamięci fizycznej używanej obecnie przez partycje pamięci współużytkowanej jest większa niż ilość pamięci w puli pamięci współużytkowanej, konfiguracja pamięci obejmuje *przydzielanie niedostępnych zasobów fizycznych*. W przypadku przydzielania niedostępnych zasobów fizycznych pula pamięci współużytkowanej nie ma wystarczająco dużo pamięci fizycznej, aby zawierać pamięć używaną przez wszystkie partycje pamięci współużytkowanej w danym momencie. Dane z pamięci współużytkowanej,

które wykraczają poza pamięć fizyczną, są przez hiperwizor przechowywane w pamięci dyskowej. Kiedy system operacyjny próbuje uzyskać dostęp do danych, może zaistnieć konieczność pobrania danych z pamięci dyskowej przez hiperwizor, zanim staną się one dostępne dla systemu operacyjnego.

Ponieważ pamięć przypisywana do partycji pamięci współużytkowanej może nie zawsze znajdować się w puli pamięci współużytkowanej, pamięć przypisywana do partycji pamięci współużytkowanej jest *pamięcią logiczną*. Pamięć logiczna to przestrzeń adresowa przypisana do partycji logicznej i traktowana przez system operacyjny jako jego pamięć główna. W przypadku partycji pamięci współużytkowanej pewien podzbiór pamięci logicznej jest przechowywany w fizycznej pamięci głównej (lub pamięci fizycznej z puli pamięci współużytkowanej) jako kopia zapasowa, podczas gdy reszta pamięci logicznej jest przechowywana w pamięci dyskowej.

Partycja logiczna wirtualnego serwera we/wy udostępnia pamięć dyskową lub urządzenia obszaru stronicowania, które są wymagane przez partycje pamięci współużytkowanej w konfiguracji pamięci z przydzielaniem niedostępnych zasobów. *Urządzenie obszaru stronicowania* to urządzenie fizyczne lub logiczne używane przez wirtualny serwer we/wy, aby zapewnić obszar stronicowania partycji pamięci współużytkowanej. *Obszar stronicowania* to obszar nieulotnej pamięci masowej wykorzystywany do przechowywania tych fragmentów pamięci logicznej partycji pamięci współużytkowanej, które nie znajdują się w puli pamięci współużytkowanej. Kiedy system operacyjny działający na partycji pamięci współużytkowanej próbuje uzyskać dostęp do danych, a dane są umieszczone w urządzeniu obszaru stronicowania przypisanym do partycji pamięci współużytkowanej, hiperwizor wysyła żądanie do wirtualnego serwera we/wy w celu pobrania danych i zapisania ich w puli pamięci współużytkowanej w celu udostępnienia systemowi operacyjnemu.

W systemach zarządzanych za pomocą konsoli HMC do puli pamięci współużytkowanej mogą być w danym momencie przypisane maksymalnie dwie partycje logiczne wirtualnego serwera we/wy (VIOS). Po przypisaniu dwóch partycji stronicowania serwera VIOS do puli pamięci współużytkowanej można skonfigurować urządzenia obszaru stronicowania tak, aby obie partycje stronicowania serwera VIOS miały dostęp do tych samych urządzeń obszaru stronicowania. Kiedy jedna partycja stronicowania serwera VIOS jest niedostępna, hiperwizor wysyła żądanie pobrania danych z urządzenia obszaru stronicowania do drugiej partycji stronicowania serwera VIOS.

Partycji stronicowania serwera VIOS nie można skonfigurować do korzystania z pamięci współużytkowanej. Partycje stronicowania serwera VIOS nie wykorzystują pamięci w puli pamięci współużytkowanej. Partycje stronicowania serwera VIOS są przypisywane do puli pamięci współużytkowanej, tak aby zapewniały dostęp do urządzeń obszaru stronicowania partycjom pamięci współużytkowanej, które są przypisane do puli pamięci współużytkowanej.

W zależności od obciążeń na partycjach pamięci współużytkowanej hiperwizor zarządza konfiguracjami z przydzielaniem niedostępnych zasobów pamięci, wykonując następujące zadania:

- Odpowiednio do potrzeb przydziela partycjom pamięci współużytkowanej fragmenty pamięci fizycznej z puli pamięci współużytkowanej.
- Odpowiednio do potrzeb wysyła żądanie do partycji stronicowania serwera VIOS w celu odczytu i zapisu danych między pulą pamięci współużytkowanej a urządzeniami obszaru stronicowania.

Możliwość współużytkowania pamięci przez wiele partycji logicznych jest określana jako technologia PowerVM Active Memory Sharing. Technologia PowerVM Active Memory Sharing jest dostępna wraz z opcją PowerVM Enterprise Edition, którą należy zakupić osobno i aktywować, wprowadzając kod aktywacji PowerVM Editions. W przypadku technologii PowerVM Active Memory Sharing obsługiwane są tylko bloki 512-bajtowe.

### **Odsyłacze pokrewne**

Wymagania konfiguracyjne dotyczące pamięci współużytkowanej

Aby pomyślnie skonfigurować pamięć współużytkowaną, należy zapoznać się z wymaganiami dotyczącymi systemu, wirtualnego serwera we/wy (VIOS), partycji logicznych i urządzeń obszaru stronicowania.

### **Informacje pokrewne**

Urządzenie obszaru stronicowania

## Partycja stronicowania serwera VIOS

Partycja logiczna wirtualnego serwera we/wy (VIOS) przypisana do puli pamięci współużytkowanej (w dalszej części niniejszego dokumentu zwana *partycją stronicowania serwera VIOS*) udostępnia urządzenia obszaru stronicowania na potrzeby partycji logicznych przypisanych do tej puli pamięci współużytkowanej (w dalszej części niniejszego dokumentu zwanych *partycjami pamięci współużytkowanej*).

Kiedy system operacyjny działający na partycji pamięci współużytkowanej próbuje uzyskać dostęp do danych, a dane te są umieszczone w urządzeniu obszaru stronicowania przypisanym do partycji pamięci współużytkowanej, hiperwizor wysyła żądanie do partycji stronicowania serwera VIOS w celu pobrania danych i zapisania ich w puli pamięci współużytkowanej w celu udostępnienia systemowi operacyjnemu.

Partycja stronicowania serwera VIOS nie jest partycją pamięci współużytkowanej i nie korzysta z pamięci w puli pamięci współużytkowanej. Partycja stronicowania serwera VIOS udostępnia partycjom pamięci współużytkowanej urządzenia obszaru stronicowania.

### HMC

W systemach zarządzanych za pomocą konsoli HMC można przypisać do puli pamięci współużytkowanej jedną lub dwie partycje stronicowania serwera VIOS. Jeśli do puli pamięci współużytkowanej zostanie przypisana jedna partycja stronicowania serwera VIOS, będzie ona zapewniać partycjom pamięci współużytkowanej dostęp do wszystkich urządzeń obszaru stronicowania. Urządzenia obszaru stronicowania mogą znajdować się w pamięci fizycznej serwera lub w sieci SAN. Jeśli do puli pamięci współużytkowanej zostaną przypisane dwie partycje stronicowania serwera VIOS, istnieją dwie możliwości skonfigurowania dostępu każdej z nich do urządzeń obszaru stronicowania.

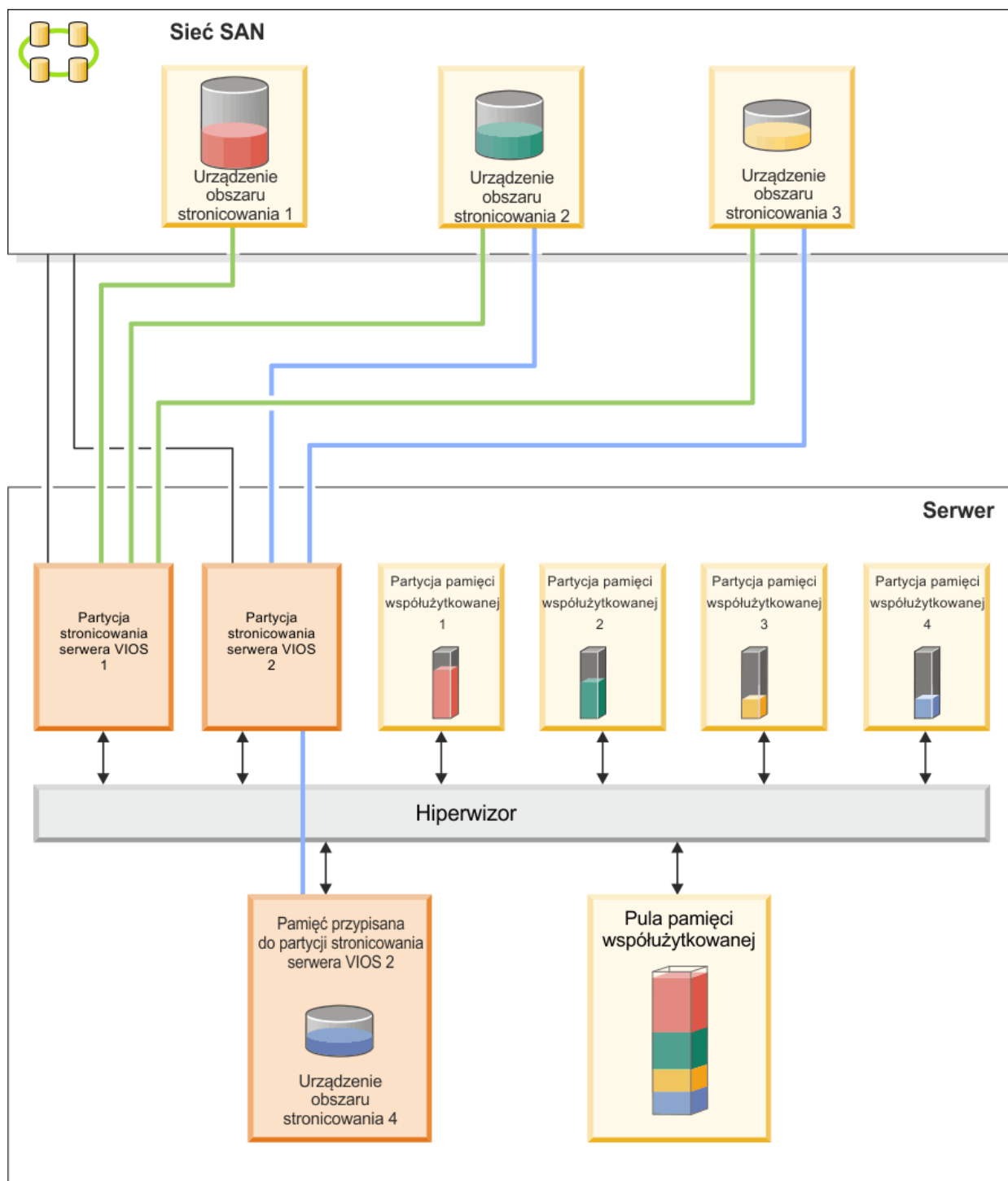
- Każda partycja stronicowania serwera VIOS może zostać skonfigurowana tak, aby miała dostęp do niezależnych urządzeń obszaru stronicowania. Urządzenia obszaru stronicowania, do których ma dostęp tylko partycja stronicowania serwera VIOS lub niezależne urządzenia obszaru stronicowania, mogą znajdować się w pamięci fizycznej serwera lub w sieci SAN.
- Partycje stronicowania serwera VIOS można skonfigurować tak, aby miały dostęp do tych samych wspólnych urządzeń obszaru stronicowania. W takiej konfiguracji partycje stronicowania serwera VIOS zapewniają nadmiarowy dostęp do urządzeń obszaru stronicowania. Kiedy jedna partycja stronicowania serwera VIOS jest niedostępna, hiperwizor wysyła żądanie pobrania danych z urządzenia obszaru stronicowania do drugiej partycji stronicowania serwera VIOS. Wspólne urządzenia obszaru stronicowania muszą znajdować się w sieci SAN, aby były symetrycznie dostępne z obu partycji stronicowania serwera VIOS.
- Każda partycja stronicowania serwera VIOS może zostać skonfigurowana tak, aby miała dostęp do niezależnych urządzeń obszaru stronicowania oraz do wspólnych urządzeń obszaru stronicowania.

Jeśli pula pamięci współużytkowanej zostanie skonfigurowana z dwiema partycjami stronicowania serwera VIOS, partycję pamięci współużytkowanej można skonfigurować do pracy z pojedynczą partycją stronicowania serwera VIOS lub z nadmiarowymi partycjami stronicowania serwera VIOS. Skonfigurowanie partycji pamięci współużytkowanej do pracy z nadmiarowymi partycjami stronicowania serwera VIOS wymaga przypisania podstawowej i dodatkowej partycji stronicowania serwera VIOS do partycji pamięci współużytkowanej. Hiperwizor wykorzystuje podstawową partycję stronicowania serwera VIOS, aby uzyskać dostęp do urządzenia obszaru stronicowania partycji pamięci współużytkowanej. W tym momencie podstawowa partycja stronicowania serwera VIOS jest bieżącą partycją stronicowania serwera VIOS dla tej partycji pamięci współużytkowanej. Bieżąca partycja stronicowania serwera VIOS to ta, której hiperwizor używa w danej chwili w celu uzyskania dostępu do danych na urządzeniu obszaru stronicowania, które jest przypisane do partycji pamięci współużytkowanej. Jeśli podstawowa partycja stronicowania serwera VIOS jest niedostępna, hiperwizor wykorzystuje dodatkową partycję stronicowania serwera VIOS, aby uzyskać dostęp do urządzenia obszaru stronicowania partycji pamięci współużytkowanej. W tym momencie dodatkowa partycja stronicowania serwera VIOS staje się bieżącą partycją stronicowania serwera VIOS dla partycji pamięci współużytkowanej i pozostaje nią nawet wtedy, gdy podstawowa partycja stronicowania serwera VIOS stanie się ponownie dostępna.

Nie jest konieczne przypisywanie wszystkim partycjom pamięci współużytkowanej tych samych podstawowych i dodatkowych partycji stronicowania serwera VIOS. Na przykład do puli pamięci współużytkowanej przypisano partycje stronicowania serwera VIOS o nazwach A i B. Dla jednej partycji

pamięci współużytkowanej można wtedy przypisać partycję A jako podstawową partycję stronicowania serwera VIOS, a partycję B jako dodatkową partycję stronicowania serwera VIOS. Dla innej partycji pamięci współużytkowanej można natomiast przypisać partycję B jako podstawową partycję stronicowania serwera VIOS, a partycję A jako dodatkową partycję stronicowania serwera VIOS.

Poniższy rysunek przedstawia przykład systemu z czterema partycjami pamięci współużytkowanej, dwiema partycjami stronicowania serwera VIOS i czterema urządzeniami obszaru stronicowania.



Przykład przedstawia opcje konfiguracji partycji stronicowania serwera VIOS i urządzeń obszaru stronicowania, zgodnie z opisem w poniższej tabeli.

*Tabela 20. Przykłady konfiguracji partycji stronicowania serwera VIOS*

| Opcja konfiguracji                                                                                                                                                                                      | Przykład                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Urządzenie obszaru stronicow. przypisane do partycji pamięci współużytkowanej znajduje się w pamięci fizycznej serwera, a dostęp do niego można uzyskać za pomocą poj. partycji stronicow serwera VIOS. | Urządzenie obszaru stronicow. 4 udostępnia obszar stronicow. dla partycji pamięci współużytkowanej 4. Partycja pamięci współużytkowanej 4 ma przypisaną partycję stronicow. serwera VIOS 2 jako metodę dostępu do urządzenia obszaru stronicow. 4. Urządzenie obszaru stronicow. 4 znajduje się w pamięci fizycznej serwera i jest przypisane do partycji stronicow. serwera VIOS 2, która jest jedyną partycją stronicow. serwera VIOS z dostępem do urządzenia obszaru stronicow. 4. (Relację tę przedstawia niebieska linia łącząca partycję stronicow. serwera VIOS 2 z urz. obszaru stronicow. 4).      |
| Urządzenie obszaru stronicow. przypisane do partycji pamięci współużytkowanej znajduje się w sieci SAN, a dostęp do niego można uzyskać za pomocą poj. partycji stronicow. serwera VIOS.                | Urządzenie obszaru stronicow. 1 udostępnia obszar stronicow. dla partycji pamięci współużytkowanej 1. Partycja pamięci współużytkowanej 1 ma przypisaną partycję stronicow. serwera VIOS 1 jako metodę dostępu do urządzenia obszaru stronicow. 1. Urządzenie obszaru stronicow. 1 jest podłączone do sieci SAN. Partycja stronicow. serwera VIOS 1 jest również podłączona do sieci SAN i jest jedyną partycją stronicow. serwera VIOS z dostępem do urządzenia obszaru stronicow. 1. (Relację tę przedstawia zielona linia łącząca partycję stronicow. serwera VIOS 1 z urządzeniem obszaru stronicow. 1). |

*Tabela 20. Przykłady konfiguracji partycji stronicowania serwera VIOS (kontynuacja)*

| Opcja konfiguracji                                                                                                                                                                               | Przykład                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Urządzenie obszaru stronicow. przypisane do partycji pamięci współużytkowanej znajduje się w sieci SAN, a dostęp do niego można uzyskać nadmiarowo za pomocą 2 partycji stronicow. serwera VIOS. | <p>Urządzenie obszaru stronicow. 2 udostępnia obszar stronicow. dla partycji pamięci współużytkowanej 2. Urządzenie obszaru stronicow. 2 jest podłączone do sieci SAN. Partycje stronicow. serwera VIOS 1 i 2 są również podłączone do sieci SAN i obie mają dostęp do urządzenia obszaru stronicow. 2. (Relacje te przedstawia zielona linia łącząca urządzenie obszaru stronicow. 2 z partycją stronicow. serwera VIOS 1 oraz niebieska linia łącząca to samo urządzenie z partycją stronicow. serwera VIOS 2). Partycja pamięci współużytkowanej 2 uzyskuje dostęp do urządzenia obszaru stronicow. 2 poprzez nadmiarowe partycje stronicow. serwera VIOS. Partycja stronicow. serwera VIOS 1 jest skonfigurowana jako podstawowa partycja stronicow. serwera VIOS, a partycja stronicow. serwera VIOS 2 jako dodatkowa.</p> <p>Analogicznie urządzenie obszaru stronicow. 3 udostępnia obszar stronicow. dla partycji pamięci współużytkowanej 3. Urządzenie obszaru stronicow. 3 jest podłączone do sieci SAN. Partycje stronicow. serwera VIOS 1 i 2 są również podłączone do sieci SAN i obie mają dostęp do urządzenia obszaru stronicow. 3. (Relacje te przedstawia zielona linia łącząca urządzenie obszaru stronicow. 3 z partycją stronicow. serwera VIOS 1 oraz niebieska linia łącząca to samo urządzenie z partycją stronicow. serwera VIOS 2). Partycja pamięci współużytkowanej 3 uzyskuje dostęp do urządzenia obszaru stronicow. 3 poprzez nadmiarowe partycje stronicow. serwera VIOS. Partycja stronicow. serwera VIOS 2 jest skonfigurowana jako podst. partycja stronicow. serwera VIOS, a partycja stronicow. serwera VIOS 1 jako dodatkowa.</p> <p>Ponieważ partycje stronicow. serwera VIOS 1 i 2 mają dostęp do urządzeń obszaru stronicow. 2 i 3, urządzenia te są wspólnymi urządzeniami obszaru stronicow., do których dostęp można uzyskać nadmiarowo poprzez partycje stronicow. serwera VIOS 1 i 2. Jeśli partycja stronicow. serwera VIOS 1 będzie niedostępna, a partycja pamięci współużytkowanej 2 będzie potrzebować dostępu do danych z jej urządzenia obszaru stronicow., hiperwizor wyśle do partycji stronicow. serwera VIOS 2 żądanie pobrania danych z urz. obszaru stronicow. 2. Analogicznie, jeśli partycja stronicow. serwera VIOS 2 będzie niedostępna, a partycja pamięci współużytkowanej 3 będzie potrzebować dostępu do danych z jej urządzenia obszaru stronicow., hiperwizor wyśle do partycji stronicow. serwera VIOS 1 żądanie pobrania danych z urządzenia obszaru stronicow. 3.</p> |

*Tabela 20. Przykłady konfiguracji partycji stronicowania serwera VIOS (kontynuacja)*

| Opcja konfiguracji                                                                                                   | Przykład                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Partycja stronicowania serwera VIOS korzysta zarówno z niezależnych, jak i wspólnych urządzeń obszaru stronicowania. | <p>Urządzenia obszaru stronicowania 1 i 4 są niezależnymi urządzeniami obszaru stronicowania, ponieważ dostęp do każdego z nich uzyskuje tylko jedna partycja stronicowania serwera VIOS. Partycja stronicowania serwera VIOS 1 uzyskuje dostęp do urządzenia obszaru stronicowania 1, a partycja stronicowania serwera VIOS 2 uzyskuje dostęp do urządzenia obszaru stronicowania 4. Urządzenia obszaru stronicowania 2 i 3 są wspólnymi urządzeniami obszaru stronicowania, ponieważ do każdego z nich mają dostęp obie partycje stronicowania serwera VIOS. (Relacje te przedstawiają zielone i niebieskie linie łączące urządzenia obszaru stronicowania z partycjami stronicowania serwera VIOS).</p> <p>Partycja stronicowania serwera VIOS 1 uzyskuje dostęp do niezależnego urządzenia obszaru stronicowania 1, jak również do wspólnych urządzeń obszaru stronicowania 2 i 3. Partycja stronicowania serwera VIOS 2 uzyskuje dostęp do niezależnego urządzenia obszaru stronicowania 4, jak również do wspólnych urządzeń obszaru stronicowania 2 i 3.</p> |

Jeśli do puli pamięci współużytkowanej jest przypisana pojedyncza partycja stronicowania serwera VIOS, przed zamknięciem tej partycji należy zamknąć partycje pamięci współużytkowanej, aby nie dochodziło do ich zawieszania podczas prób uzyskania dostępu do przypisanych im urządzeń obszaru stronicowania. Jeśli do puli pamięci współużytkowanej są przypisane dwie partycje stronicowania serwera VIOS, a partycje pamięci współużytkowanej są skonfigurowane tak, aby korzystać z nadmiarowych partycji stronicowania serwera VIOS, zamknięcie jednej partycji stronicowania serwera VIOS nie wymaga zamknięcia partycji pamięci współużytkowanej. Kiedy jedna partycja stronicowania serwera VIOS zostanie zamknięta, partycje pamięci współużytkowanej będą używać drugiej partycji stronicowania serwera VIOS, aby uzyskać dostęp do urządzeń obszaru stronicowania. Można na przykład zamknąć partycję stronicowania serwera VIOS i zainstalować w niej aktualizację serwera VIOS bez konieczności zamykania partycji pamięci współużytkowanej.

Istnieje możliwość skonfigurowania dostępu do urządzeń obszaru stronicowania za pomocą wielu partycji logicznych serwera VIOS. Do puli pamięci współużytkowanej mogą jednak w danej chwili być przypisane maksymalnie dwie takie partycje serwera VIOS.

Po skonfigurowaniu partycji pamięci współużytkowanej można wprowadzać zmiany w konfiguracji nadmiarowości partycji stronicowania serwera VIOS dla partycji pamięci współużytkowanej poprzez zmodyfikowanie profilu partycji pamięci współużytkowanej i zrestartowanie tej partycji ze zmienionym profilem.

- Można określać, które partycje stronicowania serwera VIOS mają być przypisane do partycji pamięci współużytkowanej jako podstawowe, a które jako dodatkowe.
- Można zmieniać liczbę partycji stronicowania serwera VIOS przypisanych do partycji pamięci współużytkowanej.

## Zarządzanie wirtualnym serwerem we/wy

Sekcja zawiera informacje o narzędziach zarządzania przeznaczonych dla wirtualnego serwera we/wy, takich jak interfejs wiersza komend wirtualnego serwera we/wy i niektóre produkty Tivoli, które mogą zarządzać różnymi aspektami działania wirtualnego serwera we/wy.

### Interfejs wiersza komend wirtualnego serwera we/wy

Ta sekcja zawiera informacje dotyczące uruchamiania i używania interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy.

Przy konfigurowaniu wirtualnego serwera we/wy i zarządzaniu nim jest używany interfejs wiersza komend. Interfejs wiersza komend wirtualnego serwera we/wy umożliwia wykonywanie wszystkich czynności administracyjnych, takich jak:

- Zarządzanie urządzeniami (fizycznymi, wirtualnymi, LVM)
- Konfigurowanie sieci
- Instalowanie i aktualizacja oprogramowania
- Bezpieczeństwo
- Zarządzanie użytkownikami
- Czynności konserwacyjne

Przy pierwszym logowaniu do wirtualnego serwera we/wy należy użyć nazwy użytkownika **padmin**, czyli administratora podstawowego. System poprosi o podanie nowego hasła.

## Powłoka ograniczona

Po zalogowaniu użytkownik otrzymuje dostęp do ograniczonej powłoki Korn. Ograniczona powłoka Korn działa tak samo, jak zwykła powłoka Korn, ale niedostępne są następujące operacje:

- Zmiana bieżącego katalogu roboczego
- Ustawianie wartości zmiennych **SHELL**, **ENV** i **PATH**
- Wykonywanie komend o ścieżkach zawierających znak ukośnika (/)
- Przekierowanie wyjścia komendy za pomocą następujących znaków: >, >|, <>, >>

Obecność tych ograniczeń oznacza, że nie jest możliwe wykonywanie komend, które nie są dostępne przy bieżących ustawieniach zmiennych **PATH**. Nie jest też możliwe przesyłanie wyników wykonania komend bezpośrednio do pliku. Wyniki wykonania komend można jednak przestać potokowo do komendy **tee**.

Po zalogowaniu można uzyskać informacje na temat dostępnych komend, wpisując **help**. Na przykład, aby uzyskać pomoc na temat komendy **errlog**, należy wpisać **help errlog**.

## Tryb wykonywania

Interfejs wiersza komend wirtualnego serwera we/wy działa podobnie do standardowego interfejsu wiersza komend. Komendy można wykonywać z odpowiednimi opcjami i parametrami. Na przykład, aby wyświetlić listę wszystkich adapterów, należy wpisać:

```
lsdev -type adapter
```

W środowisku interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy można też uruchamiać skrypty.

Poza komendami interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy, dostępne są również następujące standardowe komendy powłoki.

| Tabela 21. Standardowe komendy powłoki i ich działanie |                                                      |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Komenda                                                | Funkcja                                              |
| <b>awk</b>                                             | Dopasowywanie wzorców i wykonywanie na nich operacji |
| <b>cat</b>                                             | Łączenie lub wyświetlanie plików                     |
| <b>chmod</b>                                           | Zmiana trybów plików                                 |
| <b>cp</b>                                              | Kopiowanie plików                                    |
| <b>date</b>                                            | Wyświetlanie daty i godziny                          |
| <b>grep</b>                                            | Wyszukiwanie określonego wzorca w pliku              |
| <b>ls</b>                                              | Wyświetlanie zawartości katalogu                     |



Tabela 21. Standardowe komendy powłoki i ich działanie (kontynuacja)

| Komenda      | Funkcja                                                                          |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>mkdir</b> | Tworzenie katalogu                                                               |
| <b>man</b>   | Wyświetlanie wpisów podręcznika systemowego dla komend wirtualnego serwera we/wy |
| <b>more</b>  | Wyświetlanie zawartości plików z podziałem na kolejne ekrany                     |
| <b>rm</b>    | Usuwanie plików                                                                  |
| <b>sed</b>   | Edytor strumieniowy                                                              |
| <b>stty</b>  | Ustawianie, resetowanie i wyświetlanie parametrów operacyjnych stacji roboczej   |
| <b>tee</b>   | Wyświetlanie wyniku działania programu i kopiowanie go do pliku                  |
| <b>vi</b>    | Pełnoekranowy edytor plików                                                      |
| <b>wc</b>    | Zliczanie liczby wierszy, słów, bajtów lub znaków w pliku                        |
| <b>who</b>   | Wyświetlanie aktualnie zalogowanych użytkowników                                 |

Informacje o każdej uruchomionej komendzie są rejestrowane w dzienniku użytkownika i globalnym dzienniku komend.

Dziennik użytkownika zawiera listę wszystkich uruchomionych przez użytkownika komend wirtualnego serwera we/wy wraz z argumentami. Dla każdego użytkownika systemu tworzony jest jeden dziennik użytkownika. Dziennik ten znajduje się w katalogu osobistym użytkownika i można go wyświetlić komendą **cat** lub **vi**.

Globalny dziennik komend zawiera wszystkie komendy interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy uruchomione przez wszystkich użytkowników, wraz z argumentami, datą i godziną uruchomienia oraz identyfikatorem użytkownika, który komendę uruchomił. Globalny dziennik komend jest dostępny wyłącznie dla użytkownika **padmin**, a do jego wyświetlenia służy komenda **lsycl**. Jeśli rozmiar globalnego dziennika komend przekroczy 1 MB, zostanie on obcięty do 250 KB, aby zapobiec wyczerpaniu miejsca w systemie plików.

## Skrypt zdalny

Z wirtualnym serwerem we/wy dostarczane jest oprogramowanie Secure Shell (SSH). Dzięki temu po dokonaniu wymiany kluczy SSH możliwe jest zdalne uruchamianie skryptów i komend. Aby skonfigurować zdalne uruchamianie komend, wykonaj następujące czynności:

1. Z wiersza komend systemu zdalnego uruchom komendę **ssh** i sprawdź, czy wirtualny serwer we/wy został dodany jako znany host. Jeśli nie, wykonaj następujące kroki, aby wymienić klucze SSH.

```
# ssh padmin@<vios> ioscli ioslevel
padmin@<vios>'s password:
2.1.2.0
```

gdzie <vios> jest albo nazwą hosta wirtualnego serwera we/wy, albo jego adresem TCP/IP.

2. Wygeneruj klucz publiczny SSH na systemie zdalnym.
3. Prześlij klucz SSH na wirtualny serwer we/wy. Do przesłania można użyć protokołu FTP.
4. Wpisz następującą komendę na wirtualnym serwerze we/wy, aby skopiować klucz publiczny do katalogu **.ssh**:

```
$ cat id_rsa.pub >> .ssh/authorized_keys
```

5. Z wiersza komend systemu zdalnego uruchom tę samą komendę **ssh**, co w kroku 1, aby dodać wirtualny serwer we/wy jako znanego hosta. Jeśli serwer nie jest jeszcze dodany jako znany host, komenda wyświetli zachętę do podania hasła.
6. Z wiersza komend systemu zdalnego uruchom tę samą komendę **ssh**, co w kroku 1, aby upewnić się, że możliwe jest uruchamianie komendy **ssh** bez konieczności wprowadzania hasła.

### Informacje pokrewne

Komendy wirtualnego serwera we/wy

## Oprogramowanie IBM Tivoli i wirtualny serwer we/wy

Informacje na temat integrowania wirtualnego serwera we/wy ze środowiskiem Tivoli na potrzeby produktów IBM Tivoli Application Dependency Discovery Manager, IBM Tivoli Monitoring, IBM Tivoli Storage Manager, IBM Tivoli Usage and Accounting Manager, IBM Tivoli Identity Manager, i Tivoli Storage Productivity Center.

### IBM Tivoli Application Dependency Discovery Manager

IBM Tivoli Application Dependency Discovery Manager wykrywa elementy infrastruktury typowe dla centrum przetwarzania danych, w tym aplikacje, hosty oraz środowiska operacyjne (łącznie z wirtualnym serwerem we/wy), komponenty sieciowe (np. routery, przełączniki, systemy równoważenia obciążenia, firewalle i pamięć masowa) oraz usługi sieciowe (np. LDAP, NFS, DNS). Korzystając z zebranych danych, IBM Tivoli Application Dependency Discovery Manager automatycznie tworzy i utrzymuje mapy infrastruktury aplikacji, które zawierają zależności środowisk wykonawczych, wartości konfiguracyjne i historię zmian. Informacje te umożliwiają określenie wzajemnych zależności między aplikacjami biznesowymi, innymi aplikacjami i komponentami fizycznymi w celu zapewnienia i zwiększenia dostępności aplikacji w danym środowisku. Można na przykład wykonywać następujące czynności:

- Lokalizować problemy z aplikacjami związane z konfiguracją.
- Planować zmiany w aplikacji w celu zminimalizowania lub wyeliminowania nieplanowanych przerw w pracy.
- Utworzyć współużytkowaną definicję topologiczną aplikacji, z której będą korzystać inne aplikacje zarządzania.
- Określić wpływ pojedynczej zmiany konfiguracji na aplikację biznesową lub usługę.
- Obserwować, gdzie i jakie zmiany zachodzą w środowisku aplikacji.

IBM Tivoli Application Dependency Discovery Manager zawiera silnik wykrywania działający bez wykorzystania agentów, nie ma więc konieczności konfigurowania agenta lub klienta na wirtualnym serwerze we/wy, aby ten został wykryty przez IBM Tivoli Application Dependency Discovery Manager. Zamiast tego IBM Tivoli Application Dependency Discovery Manager korzysta z czujników wykrywania, które wykrywają komponenty centrum przetwarzania danych z użyciem otwartych i bezpiecznych protokołów i mechanizmów dostępu.

### IBM Tivoli Identity Manager

Oprogramowanie IBM Tivoli Identity Manager umożliwia zarządzanie tożsamościami oraz użytkownikami na wielu platformach, w tym na systemach AIX, Windows, Solaris i innych. W wersji 4.7 oprogramowania IBM Tivoli Identity Manager wprowadzono też możliwość zarządzania użytkownikami wirtualnego serwera we/wy. Oprogramowanie IBM Tivoli Identity Manager udostępnia adapter wirtualnego serwera we/wy, który działa jako interfejs między wirtualnym serwerem we/wy a serwerem IBM Tivoli Identity Manager. Adapter może nie znajdować się na wirtualnym serwerze we/wy, a serwer IBM Tivoli Identity Manager zarządza dostępem do wirtualnego serwera we/wy przy użyciu systemu zabezpieczeń.

Adapter działa jako usługa, niezależnie od tego, czy użytkownik jest zalogowany na serwerze IBM Tivoli Identity Manager. Adapter działa jako zaufany wirtualny administrator na wirtualnym serwerze we/wy, wykonując takie zadania, jak:

- Tworzenie identyfikatora użytkownika w celu autoryzowania dostępu do wirtualnego serwera we/wy.

- Modyfikowanie istniejącego identyfikatora użytkownika w celu udzielenia dostępu do wirtualnego serwera we/wy.
- Usuwanie praw dostępu dla identyfikatora użytkownika. Powoduje to usunięcie identyfikatora użytkownika z wirtualnego serwera we/wy.
- Zawieszenie konta użytkownika przez tymczasowe wyłączenie dostępu do wirtualnego serwera we/wy.
- Przywrócenie konta użytkownika przez ponowne włączenie dostępu do wirtualnego serwera we/wy.
- Zmiana hasła konta użytkownika na wirtualnym serwerze we/wy.
- Rozliczenie informacji dotyczących wszystkich bieżących użytkowników wirtualnego serwera we/wy.
- Rozliczenie informacji konkretnego konta użytkownika wirtualnego serwera we/wy przez wyszukanie.

## **IBM Tivoli Monitoring**

wirtualny serwer we/wy w wersji 1.3.0.1 (pakiet poprawek 8.1) zawiera produkt IBM Tivoli Monitoring System Edition for IBM Power Systems. Za pomocą produktu Tivoli Monitoring System Edition for Power Systems można monitorować poprawność działania i dostępność wielu serwerów Power Systems (w tym wirtualny serwer we/wy) z poziomu portalu Tivoli Enterprise. Oprogramowanie Tivoli Monitoring System Edition for Power Systems zbiera dane z wirtualnego serwera we/wy. Dane te obejmują woluminy fizyczne, woluminy logiczne, pule pamięci masowej, odwzorowania pamięci masowej, odwzorowania sieci, pamięć rzeczywistą, zasoby procesora, rozmiary podłączonych systemów plików itp. Z poziomu portalu Tivoli Enterprise Portal można wyświetlać dane w postaci graficznej, otrzymywać powiadomienia o kluczowych parametrach na podstawie zdefiniowanych progów oraz rozwiązywać problemy, korzystając z rekomendacji przedstawianych przez funkcję Expert Advice oprogramowania Tivoli Monitoring.

## **IBM Tivoli Storage Manager**

Wirtualny serwer we/wy w wersji 1.4 zawiera klient oprogramowania IBM Tivoli Storage Manager. Oprogramowanie Tivoli Storage Manager służy do ochrony danych wirtualnego serwera we/wy przed awariami i innymi błędami poprzez tworzenie kopii zapasowych i danych niezbędnych do odzyskiwania po awarii w hierarchii pamięci dyskowej. Za pomocą oprogramowania Tivoli Storage Manager można chronić komputery z różnymi środowiskami operacyjnymi, w tym wirtualny serwer we/wy, różnego typu, łącznie z serwerami Power Systems. Jeśli klient Tivoli Storage Manager zostanie skonfigurowany na wirtualnym serwerze we/wy, można dołączyć wirtualny serwer we/wy do standardowego środowiska tworzenia kopii zapasowych.

## **IBM Tivoli Usage and Accounting Manager**

Wirtualny serwer we/wy w wersji 1.4 zawiera agent oprogramowania IBM Tivoli Usage and Accounting Manager. Oprogramowanie Tivoli Usage and Accounting Manager umożliwia śledzenie, przydzielanie i rozliczanie kosztów związanych z infrastrukturą informatyczną poprzez zbieranie, analizowanie i raportowanie faktycznego wykorzystania zasobów przez poszczególne podmioty, takie jak centra kosztowe, działy i użytkownicy. Program Tivoli Usage and Accounting Manager może zbierać dane z wielowarstwowych centrów przetwarzania danych, które obejmują systemy operacyjne Windows, AIX, HP/UX Sun Solaris, Linux, IBM i, i VMware oraz urządzenia wirtualnego serwera we/wy.

## **Tivoli Storage Productivity Center**

W przypadku wirtualnego serwera we/wy w wersji 1.5.2 możliwe jest skonfigurowanie na wirtualnym serwerze we/wy agentów Tivoli Storage Productivity Center. Tivoli Storage Productivity Center to zintegrowany pakiet do zarządzania infrastrukturą pamięci masowej pozwalający na uproszczenie i zautomatyzowanie procesów zarządzania urządzeniami pamięci masowej, sieciami pamięci masowej i wykorzystaniem pojemności baz danych i systemów plików. Po zainstalowaniu i skonfigurowaniu agentów Tivoli Storage Productivity Center na wirtualnym serwerze we/wy można używać interfejsu użytkownika produktu Tivoli Storage Productivity Center do zbierania i wyświetlania informacji na temat wirtualnego serwera we/wy. Interfejs użytkownika produktu Tivoli Storage Productivity Center umożliwia wykonywanie następujących czynności:

1. Uruchomienie zadania wykrywania dla agentów na wirtualnym serwerze we/wy.

2. Uruchomienie sond, zadań skanowania i komend ping w celu zbierania informacji o wirtualnym serwerze we/wy dotyczących pamięci masowej.
3. Generowanie raportów przy użyciu Menedżera struktury (Fabric Manager) i Menedżera danych (Data Manager) w celu wyświetlania zebranych informacji dotyczących pamięci masowej.
4. Wyświetlanie zebranych informacji dotyczących pamięci masowej przy użyciu przeglądarki topologii.

### Zadania pokrewne

[Konfigurowanie agentów i klientów IBM Tivoli na wirtualnym serwerze we/wy](#)

Sekcja zawiera opis konfigurowania i uruchamiania agenta oprogramowania IBM Tivoli Monitoring, oprogramowania IBM Tivoli Usage and Accounting Manager, klienta IBM Tivoli Storage Manager oraz agentów Tivoli Storage Productivity Center.

### Informacje pokrewne

[Centrum informacyjne produktu IBM Tivoli Application Dependency Discovery Manager](#)

[IBM Tivoli Identity Manager](#)

[Dokumentacja produktu IBM Tivoli Monitoring, wersja 6.2.1](#)

[Podręcznik użytkownika produktu IBM Tivoli Monitoring Virtual I/O Server Premium Agent](#)

[IBM Tivoli Storage Manager](#)

[Centrum informacyjne produktu IBM Tivoli Usage and Accounting Manager](#)

[Centrum informacyjne IBM TotalStorage Productivity Center](#)

## Zarządzanie regułami wirtualnego serwera we/wy

Mechanizm zarządzania regułami wirtualnego serwera we/wy (VIOS) pozwala uprościć procesy konfigurowania i instalowania urządzeń serwera VIOS. Udostępnia predefiniowane ustawienia domyślne urządzeń opracowane na podstawie sprawdzonych wartości dla serwera VIOS. Pozwala też w elastyczny sposób zarządzać ustawieniami urządzeń i je dostosowywać.

Dzięki mechanizmowi zarządzania regułami serwera VIOS można gromadzić, stosować i weryfikować ustawienia urządzeń w środowisku wykonawczym serwera VIOS. Mechanizm pozwala stosować spójne ustawienia urządzeń i aktualizacje na wielu wirtualnych serwerach we/wy, a dodatkowo ułatwia również obsługę i używanie serwera VIOS.

Pliki reguł mogą być rozprowadzane na jedną lub wiele partycji serwera VIOS w centrum danych klienta. Pozwala to zapewnić spójność grup partycji serwera VIOS korzystających z tego samego pliku reguł. Stosowanie pliku reguł serwera VIOS nie powoduje jednak zapisywania ani zachowywania informacji dotyczących instancji urządzeń konkretnego serwera VIOS, ponieważ informacje o instancjach urządzeń mogą nie mieć zastosowania do innych wirtualnych serwerów we/wy.

## Zarządzanie plikami reguł serwera VIOS

Zarządzanie regułami wirtualnego serwera we/wy (VIOS) obejmuje dwa pliki reguł. *Plik reguł domyślnych* zawiera kluczowe reguły urządzeń sugerowane w ramach sprawdzonych procedur dla serwera VIOS, a *plik reguł bieżących* rejestruje bieżące ustawienia systemowe serwera VIOS oparte na regułach domyślnych.

Aby wdrożyć sugerowane domyślne ustawienia urządzeń na nowo zainstalowanym serwerze VIOS, uruchom komendę `rules -o deploy -d` i restartuj system. Reguły domyślne są zapisane w profilu XML i nie można ich modyfikować.

Reguły serwera VIOS można konfigurować z użyciem reguł bieżących. Początkowe reguły bieżące są przechwytywane z systemu poprzez użycie reguł domyślnych jako szablonu i zapisanie ich następnie w profilu XML. Reguły bieżące można modyfikować i dodawać do nich nowe reguły. Nowe reguły muszą być obsługiwane na poziomie serwera VIOS. Zmodyfikowane reguły bieżące można stosować do serwera VIOS dla bieżących i nowo wykrytych typów i instancji urządzeń.

Komenda **rules** służy do zarządzania plikami reguł serwera VIOS.

## Wyświetlanie reguł wirtualnego serwera we/wy

Można użyć komendy **rules** z opcją **-o list**, aby wyświetlić zawartość pliku reguł domyślnych, zawartość pliku reguł bieżących i bieżące ustawienia systemu wirtualnego serwera we/wy. Reguły zawarte w pliku reguł określonym przez użytkownika można wyświetlić, podając opcję **-f**. Pierwsza kolumna danych wyjściowych zawiera opis konkretnego urządzenia w formacie *klasa/podklasa/typ*. Na przykład urządzenie hdisk4 zostanie opisane jako *disk/fcp/osdisk*, gdzie *disk* to klasa. Urządzenie hdisk4 może mieć atrybut *reserve\_policy* o wartości *single\_path*.

### Przykłady

1. Aby wyświetlić reguły aktualnie stosowane w systemie, wpisz następującą komendę:

```
$ rules -o list -s
```

2. Aby wyświetlić reguły w pliku reguł bieżących, wpisz następującą komendę:

```
$ rules -o list
```

## Wdrażanie reguł wirtualnego serwera we/wy

Komenda **rules** z opcją **-o deploy** umożliwia wdrażanie reguł. Podanie w komendzie **rules** opcji **-d** spowoduje wdrożenie reguł domyślnych. W przeciwnym razie komenda korzysta z reguł bieżących na serwerze VIOS. Komenda powoduje wdrożenie wskazanego typu urządzenia, a następnie wdrożenie instancji urządzenia z użyciem reguł domyślnych lub bieżących. Jednak ze względu na wymagania konfiguracyjne serwera VIOS nie wszystkie instancje urządzeń w systemie są wdrażane. Nowe ustawienia zostaną zastosowane dopiero po restartowaniu serwera VIOS.

**Uwaga:** Jeśli w systemie jest za mało pamięci, aby pomieścić wartości atrybutów z pliku reguł, reguły nie zostaną wdrożone i zostanie wyświetlone ostrzeżenie.

Aby wdrożyć reguły domyślne na serwerze VIOS, wpisz następującą komendę:

```
$rules -o deploy -d
```

## Przechwytywanie reguł wirtualnego serwera we/wy

Opcja **-o capture** komendy **rules** umożliwia przechwycenie bieżących ustawień serwera VIOS. Jeśli plik reguł bieżących istnieje, jest on używany jako szablon do przechwycenia najnowszych ustawień systemu. Jeśli serwer VIOS uległ zmianie, wykonanie tej operacji powoduje zmodyfikowanie pliku reguł bieżących.

Aby przechwycić reguły bieżące serwera VIOS, wpisz następującą komendę:

```
$rules -o capture
```

## Importowanie reguł wirtualnego serwera we/wy

Opcja **-o import** komendy **rules** umożliwia zaimportowanie określonego przez użytkownika pliku reguł do serwera VIOS. Ta operacja może powodować zmianę reguł bieżących. Operacja powoduje scalenie reguł importowanych z regułami bieżącymi. Podczas scalania reguły określone przez użytkownika mają pierwszeństwo przed regułami bieżącymi. Jeśli reguła nie jest obsługiwana na poziomie serwera VIOS, operacja importu kończy się niepowodzeniem i wyświetlany jest komunikat z informacją, że serwer VIOS nie obsługuje reguły podanej w pliku importu. Przed ponowieniem operacji importowania należy usunąć wpisy dotyczące nieobsługiwanych reguł. Jeśli zmieniona wartość jest mniejsza od bieżącej wartości domyślnej w Menedżerze Danych Obiektowych (ODM) systemu AIX, zostanie wyświetlone ostrzeżenie. Mniejsza wartość może negatywnie wpłynąć na wydajność lub spowodować niepowodzenie operacji LPM. Jeśli reguła **ioslevel** w pliku reguł określonych przez użytkownika ma mniejszą wartość niż w regułach bieżących lub nie istnieje, operacja importowania zostaje zatrzymana. Można użyć opcji **-F**, aby wymusić kontynuowanie operacji importowania i zignorować niezgodność reguł **ioslevel**.

Aby importować plik reguł użytkownika **user\_rules.xml** do pliku reguł bieżących na serwerze VIOS, wpisz następującą komendę:

```
$rules -o import -f user_rules.xml
```

## Dodawanie reguł wirtualnego serwera we/wy

Opcja **-o add** komendy **rules** umożliwia dodanie wpisu reguły do pliku reguł bieżących serwera VIOS lub pliku reguł zdefiniowanych przez użytkownika. Wpis może mieć format *klasa/podklasa/typ* lub określać instancję urządzenia. Jeśli dodawana reguła już istnieje na serwerze VIOS, zostanie wyświetlony komunikat o błędzie informujący o istnieniu reguły. Operacja dodawania może się też zakończyć niepowodzeniem, jeśli poziom serwera VIOS nie obsługuje reguły dla określonej kombinacji *klasa/podklasa/typ* lub gdy nie istnieje szablon dla danego urządzenia. Obecnie można dodawać tylko reguły dotyczące urządzeń. Jeśli wartość atrybutu nowo dodanej reguły jest mniejsza niż bieżąca wartość domyślna menedżera ODM, wyświetlany jest komunikat ostrzegawczy, ale operacja nie jest zatrzymywana.

Aby dodać regułę dla typu urządzenia **cvdisk**, wpisz następującą komendę:

```
$ rules -o add -t disk/vscsi/cvdisk -a queue_depth=8
```

## Modyfikowanie reguł wirtualnego serwera we/wy

Opcja **-o modify** komendy **rules** umożliwia zmodyfikowanie reguły z pliku reguł bieżących lub pliku podanego przez użytkownika odpowiednio do typu lub instancji urządzenia. Jeśli reguła, którą użytkownik chce zmodyfikować, nie istnieje w pliku reguł bieżących, zostanie wyświetlony komunikat z informacją, że regułę należy dodać, a nie modyfikować. Jeśli wartość atrybutu modyfikowanej reguły jest mniejsza niż bieżąca wartość domyślna menedżera ODM, wyświetlany jest komunikat ostrzegawczy, ale operacja nie jest zatrzymywana.

Aby zmodyfikować wartość *queue\_depth* dla urządzenia typu **cvdisk**, wpisz następującą komendę:

```
$ rules -o modify -t disk/vscsi/cvdisk -a queue_depth=16
```

## Usuwanie reguł wirtualnego serwera we/wy

Opcja **-o delete** komendy **rules** umożliwia usunięcie reguły z pliku reguł bieżących lub pliku podanego przez użytkownika odpowiednio do typu lub instancji urządzenia.

**Uwaga:** Nie można usuwać reguł pobranych z pliku reguł bieżących, a zdefiniowanych w pliku reguł domyślnych. Plik reguł bieżących służy za szablon domyślny do przechwytywania reguł, wypisywania reguł i innych operacji. Reguła usunięta z pliku reguł bieżących stanie się niedostępna dla wszelkich operacji, które używają pliku reguł bieżących jako szablonu.

Aby usunąć regułę dotyczącą wartości *queue\_depth* dla urządzenia typu **cvdisk**, wpisz następującą komendę:

```
$ rules -o delete -t disk/vscsi/cvdisk -a queue_depth
```

## Identyfikowanie niezgodnych reguł na wirtualnym serwerze we/wy

Operacja **-o diff** umożliwia uzyskanie listy zawierającej różnice urządzeń i atrybutów występujące między plikiem reguł bieżących a bieżącymi ustawieniami serwera VIOS, między plikiem reguł domyślnych a plikiem reguł bieżących lub między bieżącymi ustawieniami serwera VIOS a plikiem reguł domyślnych. Można również określić różnice między plikiem reguł wskazanym opcją **-f** a plikiem reguł bieżących, plikiem reguł domyślnych lub bieżącymi ustawieniami systemu. Podanie opcji **-n** spowoduje wyświetlenie liczby wszystkich różnic na liście urządzeń i atrybutów.

### Przykłady

1. Aby zobaczyć różnice między plikiem reguł bieżących a regułami aktualnie stosowanymi w systemie, wpisz następującą komendę:

```
$ rules -o diff -s
```

2. Aby zobaczyć różnice między plikiem reguł bieżących a plikiem reguł domyślnych, wpisz następującą komendę:

```
$ rules -o diff -d
```

## Zarządzanie aktualizacjami serwera VIOS przy użyciu plików reguł

Aktualizacje wirtualnego serwera we/wy (VIOS) mogą obejmować aktualizację obsługi nowych urządzeń, dla których mogą być wprowadzane nowe reguły. Serwer VIOS zastępuje reguły domyślne serwera VIOS domyślnym plikiem reguł z nośnika aktualizacji.

Każde wydanie serwera VIOS jest dostarczane tylko z jednym plikiem reguł domyślnych. Plik ten zawiera skumulowane zmiany dotyczące urządzeń i atrybutów z kolejnych aktualizacji.

Pliku reguł domyślnych nie można modyfikować. W razie potrzeby można go jednak użyć do przywrócenia fabrycznych ustawień domyślnych systemu. Jeśli jednak dane ustawienie nie istnieje w pliku reguł domyślnych, nie zostanie ono przywrócone.

Jeśli serwer VIOS jest aktualizowany z wersji nieobsługującej reguł serwera VIOS, to plik reguł domyślnych jest kopiowany do pliku reguł bieżących. Jeśli serwer VIOS jest aktualizowany z wersji obsługującej reguły serwera VIOS, plik reguł domyślnych jest scalany z nowymi regułami urządzeń w plik reguł bieżących, bez nadpisywania istniejących reguł. Reguły bieżące zawsze mają pierwszeństwo przed regułami domyślnymi. Dzięki temu zapisane poprzednie ustawienia systemu pozostają bez zmian.

Po zakończeniu procesu aktualizacji plik reguł bieżących może posłużyć do przywrócenia poprzednich ustawień konfiguracji systemu, dając możliwość zastosowania nowych reguł urządzeń w celu nadpisania istniejących reguł.

W razie stwierdzenia niezgodności pliku reguł domyślnych z plikiem reguł bieżących wyświetlane jest powiadomienie, że należy wywołać komendę **rulescfgset** w celu zastosowania nowych wartości. Nowe reguły urządzeń nie są stosowane do czasu uruchomienia komendy **rulescfgset** i wpisania **yes** w celu potwierdzenia operacji wdrożenia. Nowe ustawienia urządzeń zostaną zastosowane po restarcie serwera VIOS.

Powiadomienie można wyłączyć następującą komendą: `chdev -l viosrules0 -a motd=no`.

## Zarządzanie urządzeniami EMC przy użyciu plików reguł

Wirtualny serwer we/wy (VIOS) udostępnia środowisko do zarządzania konfigurowaniem urządzeń EMC.

Podczas instalowania oprogramowania EMC proces zarządzania regułami scala odpowiedni plik reguł domyślnych EMC z plikiem reguł domyślnych serwera VIOS, a ten następnie z plikiem reguł bieżących. Plik reguł bieżących ma pierwszeństwo przed plikiem reguł domyślnych.

W razie stwierdzenia niezgodności ustawień systemowych z plikiem reguł bieżących wyświetlane jest powiadomienie, że należy wywołać komendę **rulescfgset** w celu zastosowania nowego pliku reguł EMC. Urządzenia EMC nie są stosowane do czasu uruchomienia komendy **rulescfgset** i wpisania **yes** w celu potwierdzenia operacji wdrożenia. Nowe ustawienia EMC zostaną zastosowane po restarcie serwera VIOS.

Powiadomienie można wyłączyć następującą komendą: `chdev -l viosrules0 -a motd=no`.

Podczas deinstalacji oprogramowania EMC reguły domyślne urządzenia EMC są usuwane z plików reguł domyślnych i reguł bieżących serwera VIOS.

## Rozprowadzanie plików reguł na wiele partycji serwera VIOS

Aby rozprowadzić plik reguł na wiele partycji serwera VIOS, wykonaj następujące kroki:

1. Przechwyć plik reguł bieżących ze źródłowego serwera VIOS zawierającego wymagane konfiguracje, wpisując następującą komendę:

```
rules -o capture
```

2. Skopiuj plik reguł bieżących **/home/padmin/rules/vios\_current\_rules.xml** ze źródłowego serwera VIOS na docelowe wirtualne serwery we/wy.
3. Scal plik reguł bieżących ze źródłowego serwera VIOS z plikiem reguł bieżących na docelowych wirtualnych serwerach we/wy, wpisując następującą komendę:

```
rules -o import -f <plik_reguł_bieżących_ze_źródłowego_serwera_VIOS>
```

4. Wykonaj wdrożenie scalonych reguł bieżących na docelowych wirtualnych serwerach we/wy, wpisując następującą komendę:

```
rules -o deploy
```

5. Restartuj docelowe wirtualne serwery we/wy jako użytkownik padmin, wpisując następującą komendę:

```
shutdown -restart
```

## Scenariusze: konfigurowanie wirtualnego serwera we/wy

Poniższe scenariusze przedstawiają przykłady konfiguracji sieciowych partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy oraz klienckich partycji logicznych. Następujące scenariusze i przykłady konfiguracji pozwalają uzyskać więcej informacji o wirtualnym serwerze we/wy i jego komponentach.

### Scenariusz: konfigurowanie wirtualnego serwera we/wy bez znaczników VLAN

Ten scenariusz umożliwia zapoznanie się z tworzeniem sieci bez znaczników VLAN.

#### O tym zadaniu

##### Opis sytuacji

Ta sekcja jest przeznaczona dla administratorów systemu odpowiedzialnych za planowanie i konfigurowanie sieci w środowisku, w którym jest uruchomiony wirtualny serwer we/wy. Należy skonfigurować w systemie pojedynczą podsieć logiczną komunikującą się z przełącznikiem.

##### Cele

Celem tego scenariusza jest skonfigurowanie sieci, w której będzie używany tylko identyfikator PVID, pakiety nie będą miały znaczników, a do przełącznika będzie podłączona jedna sieć wewnętrzna. W przełączniku Ethernet nie są skonfigurowane żadne porty ze znacznikami VLAN, a wszystkie adaptory wirtualnej sieci Ethernet są zdefiniowane przy użyciu jednego domyślnego identyfikatora PVID i bez żadnych dodatkowych identyfikatorów sieci VLAN.

##### Założenia i wymagania wstępne

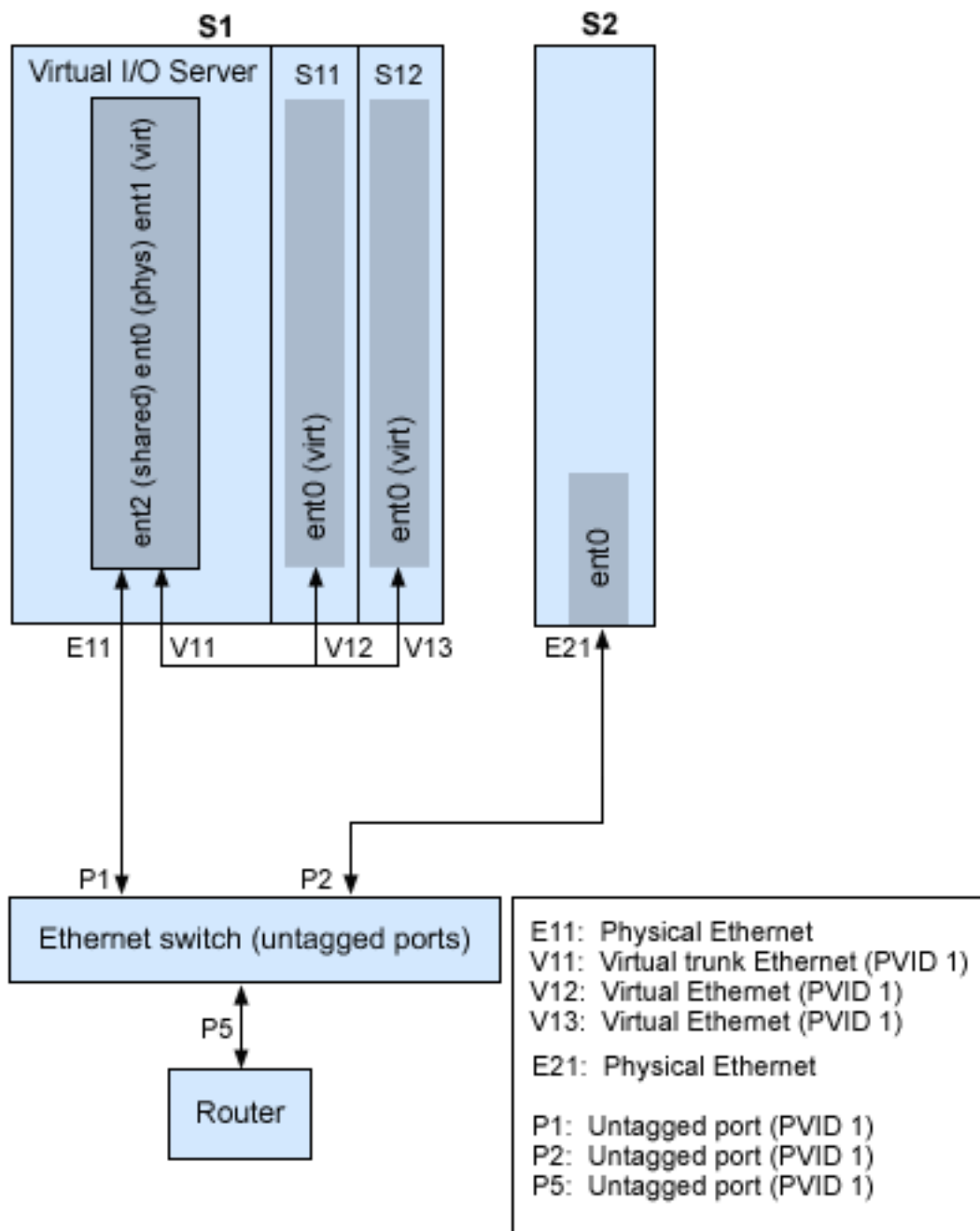
- Konsola HMC została zainstalowana. Więcej informacji na temat instalowania i konfigurowania konsoli HMC zawiera sekcja [Instalowanie i konfigurowanie konsoli HMC](#).
- Użytkownik przyswoił pojęcia dotyczące partycjonowania opisane w dokumencie na temat partycjonowania logicznego. Więcej informacji na temat partycjonowania logicznego zawiera sekcja [Partycjonowanie logiczne](#).
- Została utworzona partycja logiczna wirtualnego serwera we/wy i został zainstalowany wirtualny serwer we/wy. Odpowiednie instrukcje zawiera sekcja ["Instalowanie wirtualnego serwera we/wy i klienckich partycji logicznych"](#) na stronie 99.



- Pozostałe partycje logiczne, które mają być dodane do konfiguracji sieciowej, są już utworzone.
- Jest dostępny przełącznik Ethernet i router gotowy do dodania do konfiguracji.
- Są dostępne adresy IP wszystkich partycji logicznych i systemów, które zostaną dodane do konfiguracji.

### Czynności konfiguracyjne

Konfigurację, która zostanie utworzona w tym scenariuszu, przedstawiono na poniższym rysunku.



Wykonaj następujące czynności, jak pokazano na rysunku.

### Procedura

1. Skonfiguruj przełącznik Ethernet z portami nieoznaczonymi. Możesz również użyć przełącznika Ethernet niekorzystającego z sieci VLAN.

2. W systemie S1 użyj konsoli HMC, aby utworzyć adapter wirtualnej sieci Ethernet V11 dla wirtualnego serwera we/wy z ustawieniem łącza szerokopasmowego **Use this adapter for Ethernet bridging** (Użyj tego adaptera do utworzenia mostu Ethernet), identyfikatorem PVID o wartości 1 i bez żadnych dodatkowych identyfikatorów VID.
3. W systemie S1 użyj konsoli HMC, aby utworzyć adaptory wirtualnej sieci Ethernet V12 i V13 dla partycji logicznych S11 i S12 z identyfikatorem PVID o wartości 1 i bez żadnych dodatkowych identyfikatorów sieci VLAN.
4. W systemie S1 użyj konsoli HMC, aby przypisać adapter fizycznej sieci Ethernet E11 do wirtualnego serwera we/wy oraz połączyć adapter z portem P1 przełącznika Ethernet.
5. Na wirtualnym serwerze we/wy skonfiguruj współużytkowany adapter Ethernet ent2 z adapterem fizycznym ent0 i adapterem wirtualnym ent1 za pomocą komendy `mkvdev -sea ent0 -vadapter ent1 -default ent1 -defaultid 1`.
6. Uruchom partycje logiczne. Proces rozpozna urządzenia wirtualne utworzone w punkcie 1.
7. Skonfiguruj adresy IP partycji S11 (en0) i S12 (en0) oraz systemu S2 (en0) tak, aby wszystkie należały do tej samej podsieci, co router podłączony do portu P5 przełącznika Ethernet.

## Wyniki

Współużytkowany adapter Ethernet en2 na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy także można skonfigurować przy użyciu adresów IP z tej samej podsieci. Jest to wymagane tylko dla połączeń sieciowych z wirtualnym serwerem we/wy.

## Scenariusz: konfigurowanie wirtualnego serwera we/wy przy użyciu znaczników VLAN

Ten scenariusz umożliwia zapoznanie się z tworzeniem sieci przy użyciu znaczników VLAN.

### O tym zadaniu

#### Opis sytuacji

Ta sekcja jest przeznaczona dla administratorów systemu odpowiedzialnych za planowanie i konfigurowanie sieci w środowisku, w którym jest uruchomiony wirtualny serwer we/wy. Należy skonfigurować sieć tak, aby istniały dwie logiczne podsieci, a każda z nich zawierała pewne partycje logiczne.

#### Cele

Celem tego scenariusza jest skonfigurowanie wielu sieci współużytkujących jeden adapter fizycznej sieci Ethernet. Systemy z tej samej podsieci muszą znajdować się w tej samej sieci VLAN, czyli mieć ten sam identyfikator VLAN, aby mogły się komunikować bez pośrednictwa routera. Separacja w podsieciach jest zapewniona przez przypisanie różnych identyfikatorów VLAN do obu podsieci.

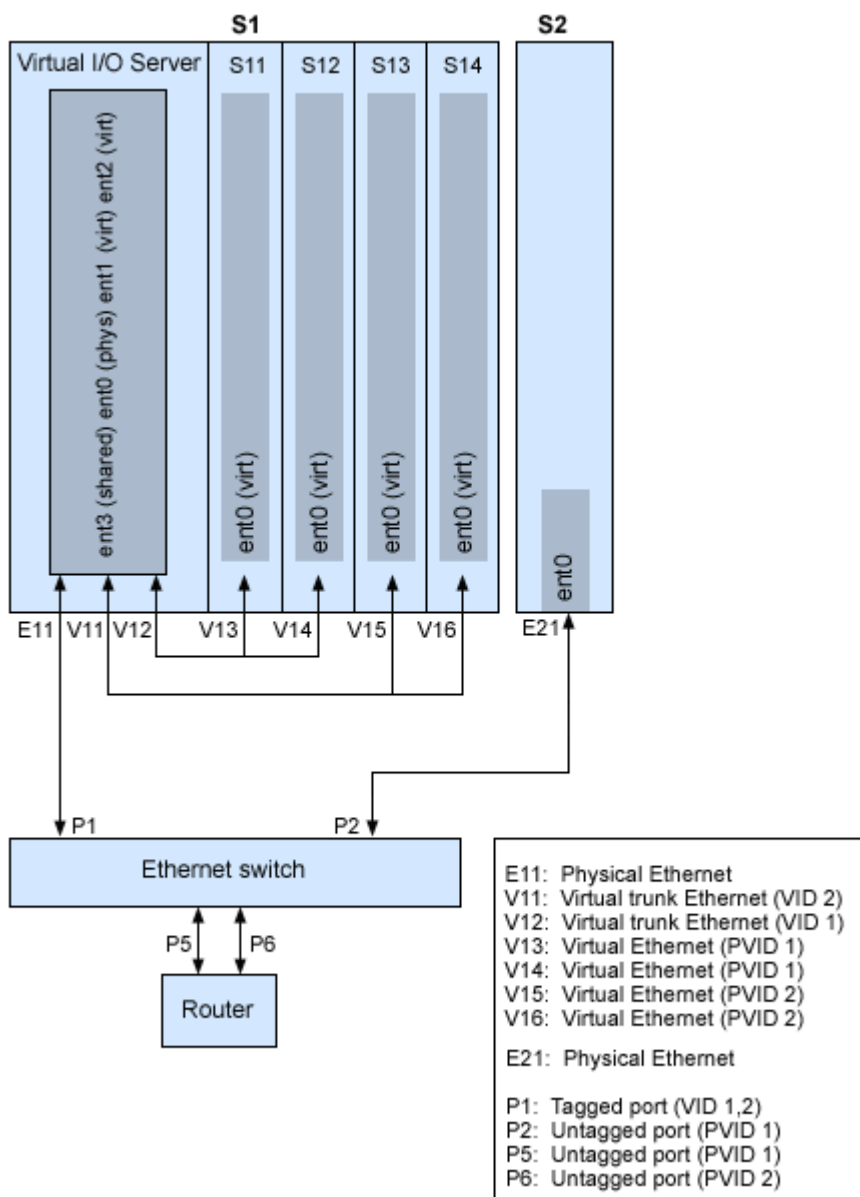
#### Założenia i wymagania wstępne

- Jest zainstalowana konsola HMC. Więcej informacji na temat instalowania i konfigurowania konsoli HMC zawiera sekcja [Instalowanie i konfigurowanie konsoli HMC](#).
- Użytkownik przyswoił pojęcia dotyczące partycjonowania logicznego. Więcej informacji na ten temat zawiera sekcja [Partycjonowanie logiczne](#).
- Została utworzona partycja logiczna wirtualnego serwera we/wy i wirtualny serwer we/wy został zainstalowany. Odpowiednie instrukcje zawiera sekcja ["Instalowanie wirtualnego serwera we/wy i klienckich partycji logicznych"](#) na stronie 99.
- Pozostałe partycje logiczne systemu operacyjnego AIX, Linux lub IBM i, które mają zostać dodane do konfiguracji sieciowej, są już utworzone. Więcej informacji na ten temat zawiera sekcja [Tworzenie partycji logicznych](#). (Obsługa znaczników sieci VLAN jest obsługiwana w partycjach logicznych systemu IBM i w wersji 7.2 i nowszej).
- Jest dostępny przełącznik Ethernet i router gotowy do dodania do konfiguracji.

- Są dostępne adresy IP wszystkich partycji logicznych i systemów, które zostaną dodane do konfiguracji.

### Czynności konfiguracyjne

Konfigurację, która zostanie utworzona w tym scenariuszu, przedstawiono na poniższym rysunku.



Wykonaj następujące czynności, jak pokazano na rysunku.

### Procedura

1. Skonfiguruj porty przełącznika Ethernet w następujący sposób:

- P1: Port oznakowany (VID 1, 2)
- P2: Port nieoznakowany (PVID 1)
- P5: Port nieoznakowany (PVID 1)
- P6: Port nieoznakowany (PVID 2)

Instrukcje konfigurowania tych portów można znaleźć w dokumentacji przełącznika.

2. W systemie S1 użyj konsoli HMC, aby utworzyć adaptery wirtualnej sieci Ethernet dla wirtualnego serwera we/wy:

- Utwórz adapter wirtualnej sieci Ethernet V11 dla wirtualnego serwera we/wy z wybranym ustawieniem połączenia szerokopasmowego i identyfikatorem VID o wartości 2. Jako status identyfikatora PVID wybierz „nieużywany”. Ta wartość jest wymagana, chociaż nie jest używana.
  - Utwórz adapter wirtualnej sieci Ethernet V12 dla wirtualnego serwera we/wy z wybranym ustawieniem połączenia szerokopasmowego i identyfikatorem VID o wartości 1. Jako status identyfikatora PVID wybierz „nieużywany”. Ta wartość jest wymagana, chociaż nie jest używana.
3. W systemie S1 użyj konsoli HMC, aby utworzyć adaptery wirtualnej sieci Ethernet dla innych partycji logicznych:
    - Utwórz wirtualne adaptery V13 i V14 dla partycji logicznych S11 i S12 z identyfikatorem PVID o wartości 2 i bez żadnych dodatkowych identyfikatorów VID.
    - Utwórz wirtualne adaptery V15 i V16 dla partycji logicznych S13 i S14 z identyfikatorem PVID o wartości 1 i bez żadnych dodatkowych identyfikatorów VID.
  4. W systemie S1 użyj konsoli HMC, aby przypisać adapter fizycznej sieci Ethernet (E11) do wirtualnego serwera we/wy i połączyć adapter z portem przełącznika Ethernet P1.
  5. Korzystając z interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy, skonfiguruj współużytkowany adapter Ethernet ent3 z adapterem fizycznym ent0 i adapterami wirtualnymi ent1 oraz ent2.
  6. Skonfiguruj adresy IP w następujący sposób:
    - S13 (ent0), S14 (ent0) i S2 (ent0) należą do sieci VLAN 1 w obrębie w tej samej podsieci. Router jest podłączony do portu P5 przełącznika Ethernet.
    - S11 (ent0) i S12 (ent0) należą do sieci VLAN 2 w obrębie tej samej podsieci. Router jest podłączony do portu P6 przełącznika Ethernet.

## Wyniki

Możesz skonfigurować adres IP współużytkowanego adaptera Ethernet na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy. Jest to wymagane tylko dla połączeń sieciowych z wirtualnym serwerem we/wy.

Ponieważ jest używana sieć VLAN ze znacznikami, przed skonfigurowaniem adresów IP musisz zdefiniować dodatkowe urządzenia VLAN na **współużytkowanych adapterach Ethernet**.

## Scenariusz: konfigurowanie przełączenia awaryjnego współużytkowanego adaptera Ethernet

Scenariusz ilustruje proces konfigurowania podstawowych i zapasowych **współużytkowanych adapterów Ethernet** na partycjach logicznych wirtualnego serwera we/wy.

### O tym zadaniu

#### Opis sytuacji

Ta sekcja jest przeznaczona dla administratorów systemu odpowiedzialnych za planowanie i konfigurowanie sieci w środowisku, w którym jest uruchomiony serwer wirtualny serwer we/wy. Należy zwiększyć dostępność sieci dla klienckiej partycji logicznej w systemie. Można to osiągnąć, konfigurując zapasowy współużytkowany adapter Ethernet na innej partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy.

#### Cele

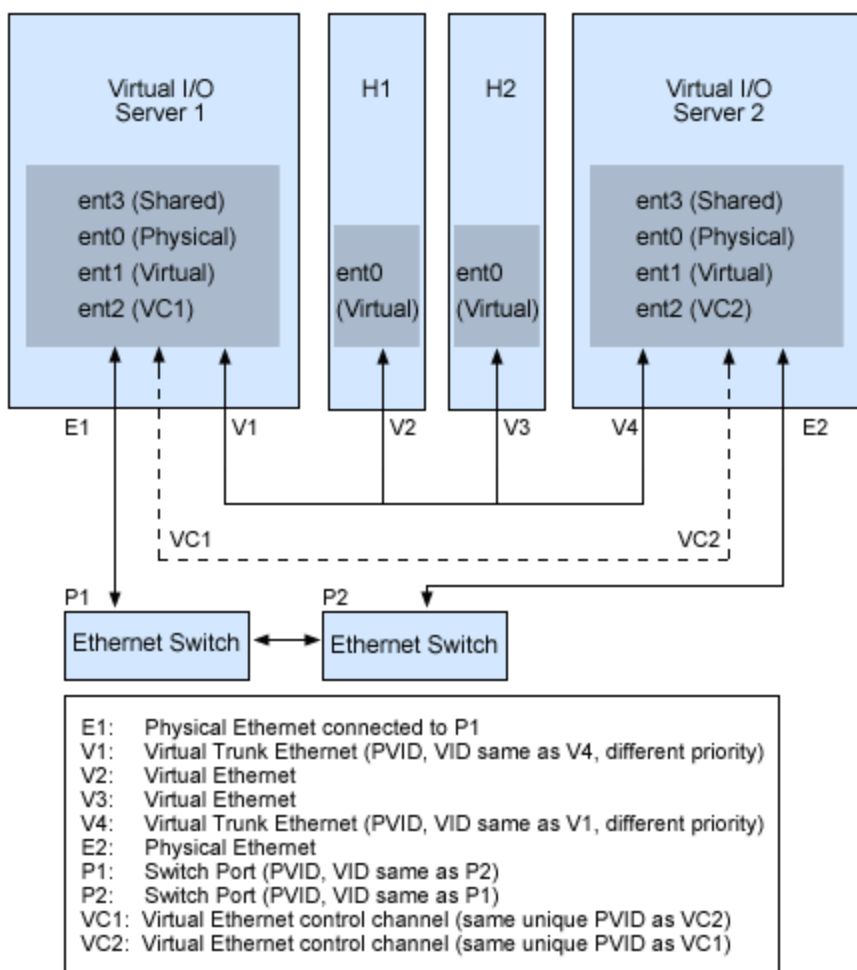
Celem tego scenariusza jest skonfigurowanie podstawowego i zapasowego **współużytkowanego adaptera Ethernet** na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy w taki sposób, aby nie tracić połączenia klienckiej partycji klienckiej z siecią w przypadku awarii adaptera.

#### Założenia i wymagania wstępne

- Konsola HMC została zainstalowana. Więcej informacji na temat instalowania i konfigurowania konsoli HMC zawiera sekcja [Instalowanie i konfigurowanie konsoli HMC](#).

- Użytkownik przyswoił pojęcia dotyczące partycjonowania opisane w dokumencie na temat partycjonowania logicznego. Więcej informacji na temat partycjonowania logicznego zawiera sekcja Partycjonowanie logiczne.
- Zostały utworzone dwie osobne partycje logiczne wirtualnego serwera we/wy i na każdej z nich został zainstalowany wirtualny serwer we/wy. Odpowiednie instrukcje zawiera sekcja “Instalowanie wirtualnego serwera we/wy i klienckich partycji logicznych” na stronie 99.
- Zakłada się, że użytkownikowi znane jest pojęcie przełączenia awaryjnego współużytkowanego adaptera Ethernet i sposób jego działania. Odpowiednie informacje zawiera sekcja “Przełączanie awaryjne współużytkowanego adaptera Ethernet” na stronie 91.
- Pozostałe partycje logiczne, które mają być dodane do konfiguracji sieciowej, są już utworzone.
- Do każdej partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy jest przypisany dostępny adapter fizycznej sieci Ethernet.
- Są dostępne adresy IP wszystkich partycji logicznych i systemów, które zostaną dodane do konfiguracji.

Konfiguracja z włączonym przełączeniem awaryjnym współużytkowanego adaptera Ethernet jest zgodna z poniższym rysunkiem. Klienckie partycje logiczne H1 i H2 uzyskują dostęp do sieci fizycznej, korzystając ze **współużytkowanych adapterów Ethernet**, które są adapterami podstawowymi. Adaptery wirtualnej sieci Ethernet wykorzystywane w konfiguracji współużytkowanej sieci Ethernet mają ustawione te same identyfikatory przynależności do sieci VLAN (PVID, VID), ale różnią się priorytetami. Dedykowana sieć wirtualna tworzy kanał sterujący i jest niezbędna do zapewnienia komunikacji między podstawowym a zapasowym współużytkowanym urządzeniem Ethernet.



Wykonaj następujące czynności, jak pokazano na rysunku.

## Procedura

1. W konsoli HMC utwórz adaptery wirtualnej sieci Ethernet zgodnie z następującymi wskazówkami:
  - Skonfiguruj adaptery wirtualne tak, aby były używane dla danych jako adaptery łącza szerokopasmowego, wybierając odpowiednie ustawienie połączenia.
  - Przypisz różne wartości priorytetów (prawidłowe wartości to 1–15) do poszczególnych adapterów wirtualnych.
  - Skonfiguruj inną wirtualną sieć Ethernet, która będzie używana jako kanał sterujący, przypisując jej unikalną wartość PVID. Tworząc te wirtualne sieci Ethernet dla obu partycji logicznych wirtualnego serwera we/wy, należy użyć tego samego identyfikatora PVID.
2. Przy użyciu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy wykonaj poniższą komendę, aby skonfigurować współużytkowany adapter Ethernet. Wykonaj tę komendę na obu partycjach logicznych wirtualnego serwera we/wy wykorzystywanych w konfiguracji:

```
mkvdev -sea adapter_fizyczny -vadapter adapter_wirtualny -default  
adapter_wirtualny\  
-defaultid PVID_adaptera_wirtualnego -attr ha_mode=auto  
ctl_chan=adapter_kanału_sterującego
```

W tym scenariuszu należy wykonać następującą komendę na obu partycjach logicznych wirtualnego serwera we/wy:

```
mkvdev -sea ent0 -vadapter ent1 -default ent1 -defaultid 60 -attr ha_mode=auto  
ctl_chan=ent2
```

## Scenariusz: konfigurowanie przełączenia awaryjnego współużytkowanego adaptera Ethernet ze współużytkowaniem obciążenia

Scenariusz ilustruje proces konfigurowania podstawowych i zapasowych **współużytkowanych adapterów Ethernet** w celu współużytkowania obciążenia na partycjach logicznych wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

### O tym zadaniu

#### Opis sytuacji

Ta sekcja jest przeznaczona dla administratorów systemu odpowiedzialnych za planowanie i konfigurowanie sieci w środowisku, w którym jest uruchomiony serwer VIOS. Użytkownik chce udostępnić współużytkowanie obciążenia wraz z przełączaniem awaryjnym współużytkowanego adaptera Ethernet w celu zwiększenia przepustowości partycji logicznej serwera VIOS bez wpływu na większą dostępność sieci.

#### Cele

Celem tego scenariusza jest skonfigurowanie podstawowego i zapasowego **współużytkowanego adaptera Ethernet** na potrzeby współużytkowania obciążenia, tak aby możliwe było używanie obu **współużytkowanych adapterów Ethernet** dzięki współużytkowaniu przez nie obciążenia w trybie mostkowania.

#### Założenia i wymagania wstępne

- Konsola HMC została zainstalowana. Więcej informacji na temat instalowania i konfigurowania konsoli HMC zawiera sekcja [Instalowanie i konfigurowanie konsoli HMC](#).
- Użytkownik przyswoił pojęcia dotyczące partycjonowania opisane w dokumencie na temat partycjonowania logicznego. Więcej informacji na temat partycjonowania logicznego zawiera sekcja [Partycjonowanie logiczne](#).
- Skonfigurowano podstawowy i zapasowy **współużytkowany adapter Ethernet** na partycjach logicznych serwera VIOS. Odpowiednie informacje zawiera sekcja [“Scenariusz: konfigurowanie przełączenia awaryjnego współużytkowanego adaptera Ethernet”](#) na stronie 64.

- Zakłada się, że użytkownikowi znane jest pojęcie współużytkowania obciążenia współużytkowanego adaptera Ethernet i sposób jego działania. Patrz [“Współużytkowane adaptery Ethernet na potrzeby współużytkowania obciążenia”](#) na stronie 92.
- Serwer VIOS musi być w wersji 2.2.1.0 lub nowszej.
- Serwery VIOS z podstawowym i zapasowym współużytkowanym adapterem Ethernet obsługują współużytkowanie obciążenia.
- Skonfigurowane są co najmniej dwa adaptery łączy szerokopasmowego na potrzeby pary współużytkowanych adapterów Ethernet – podstawowego i zapasowego.
- Definicje wirtualnej sieci lokalnej (VLAN) adapterów łączy szerokopasmowego są identyczne dla obu współużytkowanych adapterów Ethernet – podstawowego i zapasowego.

**Uwaga:** Przed włączeniem trybu współużytkowania obciążenia w zapasowym współużytkowanym adapterze Ethernet (współużytkowanym adapterze Ethernet z niższym priorytetem) należy włączyć tryb współużytkowania obciążenia w podstawowym współużytkowanym adapterze Ethernet (współużytkowanym adapterze Ethernet z wyższym priorytetem).

Aby skonfigurować **współużytkowane adaptery Ethernet** na potrzeby współużytkowania obciążenia, należy użyć wiersza komend serwera VIOS i uruchomić następującą komendę. Tę komendę należy uruchomić na obu **współużytkowanych adapterach Ethernet**.

```
mkvdev -sea adapter_fizyczny -vadapter adapter_wirtualny1, adapter_wirtualny2 -default
adapter_wirtualny1\
-defaultid PVID_adaptera_wirtualnego1 -attr ha_mode=sharing
ctl_chan=adapter_kanału_sterującego
```

W tym scenariuszu należy wykonać następującą komendę na obu **współużytkowanych adapterach Ethernet**:

```
mkvdev -sea ent0 -vadapter ent1,ent2 -default ent1 -defaultid 60 -attr ha_mode=sharing
ctl_chan=ent3
```

## Co dalej

Współużytkowanie obciążenia można zrestartować przy użyciu komendy **chdev** w zapasowym współużytkowanym adapterze Ethernet. Aby zrestartować współużytkowanie obciążenia, należy upewnić się, że atrybut **ha\_mode** jest ustawiony na współużytkowanie w obu współużytkowanym adapterze Ethernet – podstawowym i zapasowym. Przy użyciu wiersza komend serwera VIOS należy uruchomić komendę **chdev** na zapasowym współużytkowanym adapterze Ethernet. Jeśli spełnione są kryteria współużytkowania obciążenia, współużytkowanie obciążenia zostanie zrestartowane.

## Scenariusz: konfigurowanie przełączania awaryjnego współużytkowanego adaptera Ethernet bez korzystania z dedykowanego adaptera kanału sterującego

Scenariusz ilustruje proces konfigurowania przełączania awaryjnego współużytkowanego adaptera Ethernet na partycjach logicznych wirtualnego serwera we/wy (VIOS) bez określania atrybutu **Control Channel** (Kanał sterujący).

## O tym zadaniu

### Opis sytuacji

Ta sekcja jest przeznaczona dla administratorów systemu odpowiedzialnych za planowanie i konfigurowanie sieci w środowisku, w którym jest uruchomiony serwer VIOS. Należy zwiększyć dostępność sieci dla klienckiej partycji logicznej w systemie. Nie jest jednak pożądane używanie dedykowanych zasobów, np. adaptera wirtualnej sieci Ethernet oraz wirtualnej sieci LAN, wymaganych przez adapter kanału sterującego. Można to osiągnąć, konfigurując współużytkowany adapter Ethernet w trybie wysokiej dostępności na partycji logicznej serwera VIOS bez dedykowanego adaptera kanału sterującego.

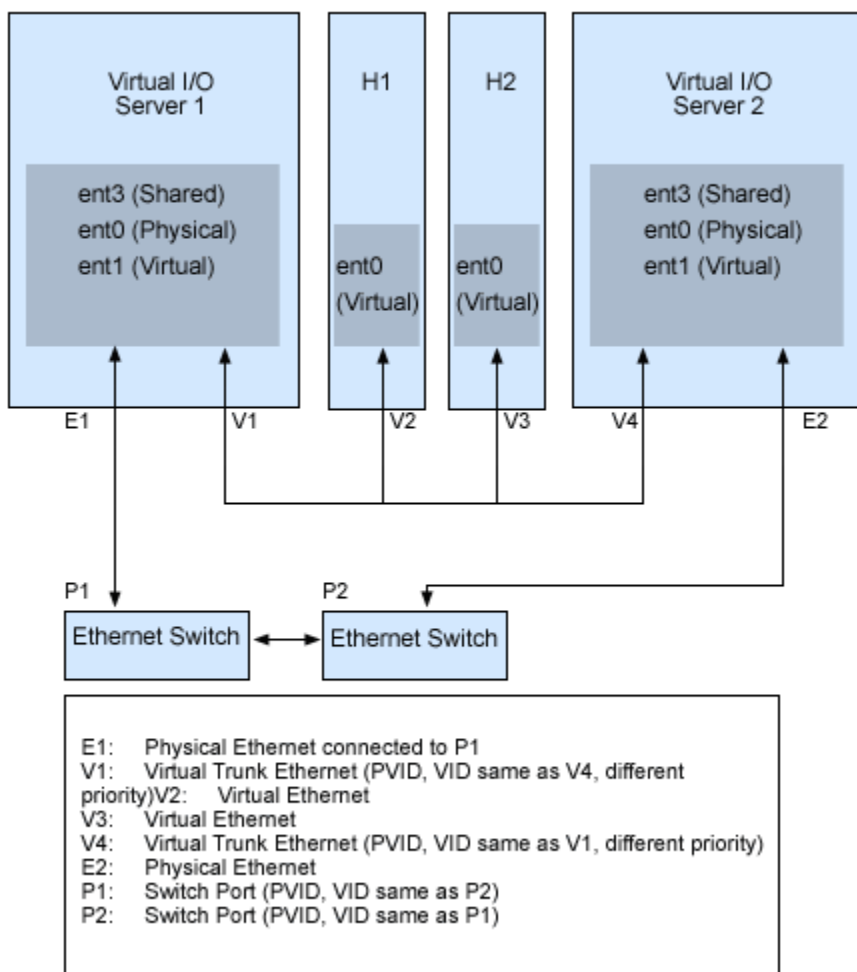
## Cele

Scenariusz ilustruje proces konfigurowania współużytkowanego adaptera Ethernet w trybie wysokiej dostępności na partycjach logicznych VIOS bez podawania atrybutu **Control Channel** (Kanał sterujący). Pozwala to uniknąć konieczności używania dedykowanego adaptera wirtualnej sieci Ethernet oraz dedykowanej wirtualnej sieci LAN na potrzeby adaptera kanału sterującego podczas konfigurowania współużytkowanego adaptera Ethernet w trybie wysokiej dostępności.

## Założenia i wymagania wstępne

- Konsola HMC została zainstalowana. Więcej informacji na temat instalowania i konfigurowania konsoli HMC zawiera sekcja [Instalowanie i konfigurowanie konsoli HMC](#).
- Użytkownik przyswoił pojęcia dotyczące partycjonowania opisane w dokumencie na temat partycjonowania logicznego. Więcej informacji na temat partycjonowania logicznego zawiera sekcja [Partycjonowanie logiczne](#).
- Niezbędne jest, aby użytkownikowi znane było pojęcie przełączenia awaryjnego współużytkowanego adaptera Ethernet i sposób jego działania. Odpowiednie informacje zawiera sekcja [“Przełączanie awaryjne współużytkowanego adaptera Ethernet”](#) na stronie 91.
- Hiperwizor POWER musi być w wersji 780 lub późniejszej.
- Serwer VIOS musi być w wersji 2.2.3.0 lub późniejszej.

**Uwaga:** Nawet jeśli hiperwizor Power jest w wersji 780, konfiguracja przełączenia awaryjnego współużytkowanego adaptera Ethernet na partycjach logicznych VIOS bez podania atrybutu **Control Channel** (Kanał sterujący) nie jest obsługiwana na niektórych serwerach, takich jak serwery MMB i MHB.



W tej konfiguracji adapter domyślny współużytkowanego adaptera Ethernet oznaczony na rysunku symbolem V1 jest używany jako kanał sterujący do zarządzania ruchem w kanale sterującym. Do ruchu



tego używana jest zarezerwowana wirtualna sieć LAN. Wiele współużytkowanych adapterów Ethernet skonfigurowano w trybie wysokiej dostępności bez korzystania z dedykowanego adaptera kanału sterującego i są one obsługiwane w tej konfiguracji.

Przełączanie awaryjne współużytkowanego adaptera Ethernet ze współużytkowaniem obciążenia można skonfigurować również bez korzystania z dedykowanego adaptera kanału sterującego.

## **Scenariusz: konfigurowanie zapasowego interfejsu sieciowego na klienckich partycjach logicznych systemu AIX bez znaczników VLAN**

Ten scenariusz umożliwia zapoznanie się z konfiguracją zapasowego interfejsu sieciowego (NIB) w wirtualnych klientach we/wy z partycjami logicznymi systemu AIX, w których nie zostały skonfigurowane znaczniki VLAN.

### **O tym zadaniu**

#### **Opis sytuacji**

W tym scenariuszu należy skonfigurować środowisko wirtualne o wysokiej dostępności dla połączonej mostami sieci z wykorzystaniem zapasowego interfejsu sieciowego (NIB), który będzie umożliwiał dostęp do sieci zewnętrznych z wirtualnych klientów we/wy. Korzystanie ze znaczników VLAN do konfiguracji sieci nie jest planowane. Ta metoda polega na skonfigurowaniu drugiego adaptera Ethernet w innej sieci VLAN dla każdego klienta i wymaga adaptera agregacji łączy z funkcjami NIB. Ta konfiguracja jest dostępna dla partycji logicznej systemu AIX.

**Uwaga:** Łączenie interfejsów Ethernet można również skonfigurować na partycjach logicznych systemu Linux. Więcej informacji na ten temat zawiera dokumentacja systemu operacyjnego Linux.

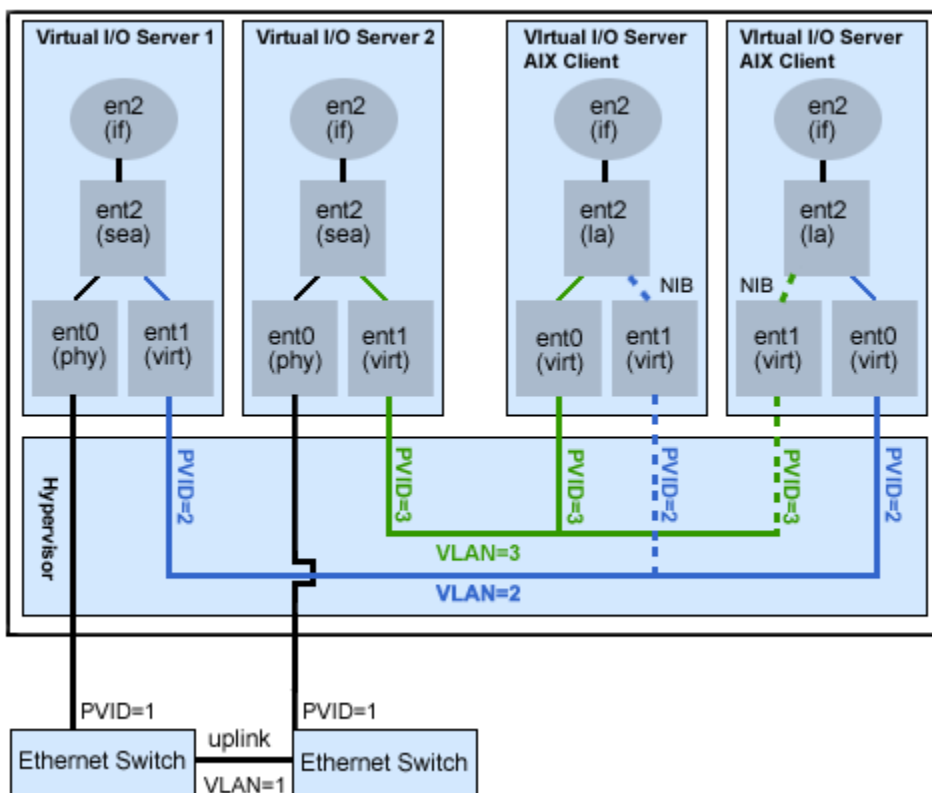
W większości środowisk zalecaną konfiguracją jest przełączanie awaryjne współużytkowanego adaptera Ethernet, ponieważ obsługuje ona środowiska zarówno ze znacznikami VLAN, jak i bez. Ponadto konfiguracja NIB jest bardziej skomplikowana niż przełączanie awaryjne współużytkowanego adaptera Ethernet, ponieważ musi zostać zaimplementowana na każdym kliencie.

**Uwaga:** W konfiguracji NIB obsługa znaczników VLAN jest dostępna tylko wtedy, gdy adaptery skonfigurowane w konfiguracji NIB są skonfigurowane w obrębie oddzielnych przełączników wirtualnych. Na przykład gdy używanych jest kilka przełączników wirtualnych w konfiguracji NIB, można dodać adapter podstawowy skonfigurowany na przełączniku *vswitch1* w sieci *VLAN 20* oraz adapter zapasowy skonfigurowany na przełączniku *vswitch2* również w sieci *VLAN 20*.

Przełączanie awaryjne współużytkowanego adaptera Ethernet jest jednak dostępne dopiero od wersji 1.2 wirtualnego serwera we/wy, a jedyną możliwą opcją dla środowisk wirtualnych wysokiej dostępności była NIB. Warto też pamiętać, że w konfiguracji NIB można przypisać klientów do obu współużytkowanych adapterów Ethernet w taki sposób, aby jedna połowa z nich korzystała z pierwszego współużytkowanego adaptera Ethernet, a druga połowa z drugiego współużytkowanego adaptera Ethernet jako adaptera podstawowego.

#### **Cele**

Utworzenie środowiska wirtualnej sieci Ethernet przy użyciu konfiguracji zapasowego interfejsu sieciowego zgodnie z poniższym rysunkiem.



### Założenia i wymagania wstępne

Przed wykonaniem czynności konfiguracyjnych zapoznaj się z wymaganiami wstępnymi i założeniami.

- Jest już zainstalowana konsola HMC. Więcej informacji na temat instalowania i konfigurowania konsoli HMC zawiera sekcja [Instalowanie i konfigurowanie konsoli HMC](#).
- Zostały utworzone dwie osobne partycje logiczne wirtualnego serwera we/wy i na każdej z nich został zainstalowany wirtualny serwer we/wy. Odpowiednie instrukcje zawiera sekcja ["Instalowanie wirtualnego serwera we/wy i klienckich partycji logicznych"](#) na stronie 99.
- Pozostałe partycje logiczne, które mają być dodane do konfiguracji sieciowej, są już utworzone.
- Do każdej partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy jest przypisany dostępny adapter fizycznej sieci Ethernet.
- Są dostępne adresy IP wszystkich partycji logicznych i systemów, które zostaną dodane do konfiguracji.

### Czynności konfiguracyjne

Zgodnie z powyższym rysunkiem wykonaj następujące czynności, aby skonfigurować środowisko wirtualne interfejsu NIB.

### Procedura

1. Utwórz połączenie LAN między wirtualnymi serwerami we/wy a siecią zewnętrzną:
  - a) Skonfiguruj współużytkowany adapter Ethernet na podstawowym wirtualnym serwerze we/wy, który zapewni połączenie mostowe dla ruchu między wirtualną siecią Ethernet a siecią zewnętrzną. Patrz ["Konfigurowanie współużytkowanego adaptera Ethernet za pomocą interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy"](#) na stronie 197.
  - b) Skonfiguruj współużytkowany adapter Ethernet na drugim wirtualnym serwerze we/wy w taki sam sposób jak w punkcie 1.
2. Na każdej klienckiej partycji logicznej użyj konsoli HMC, aby utworzyć wirtualną sieć Ethernet, której wartość PVID będzie odpowiadała wartości PVID podstawowego wirtualnego serwera we/wy. Będzie ona używana jako adapter podstawowy.

3. Na każdej klienckiej partycji logicznej użyj konsoli HMC, aby utworzyć drugą wirtualną sieć Ethernet, której wartość PVID będzie odpowiadała wartości PVID drugiego (zapasowego) wirtualnego serwera we/wy. Będzie ona używana jako adapter zapasowy.
4. Utwórz konfigurację zapasowego interfejsu sieciowego, korzystając z konfiguracji agregacji łączy. Aby utworzyć tę konfigurację, wykonaj procedurę opisaną w sekcji [Configuring an Etherchannel](#) w Centrum informacyjnym IBM Power Systems i AIX. Muszą zostać określone następujące elementy:
  - a) Wybierz podstawowy adapter Ethernet.
  - b) Wybierz zapasowy adapter Ethernet.
  - c) Określ adres internetowy używany przez komendę ping. Wybierz adres IP lub nazwę hosta spoza systemu wirtualnego serwera we/wy, do którego interfejs NIB będzie przez cały czas wysyłał komendę ping, aby wykrywać awarie wirtualnego serwera we/wy.

## Wyniki

**Uwaga:** Przy konfigurowaniu interfejsu NIB z dwoma adapterami wirtualnej sieci Ethernet należy pamiętać, że wykorzystywane sieci wewnętrzne muszą pozostać odseparowane w hipervisorze. Należy użyć różnych identyfikatorów PVID dla obu adapterów w kliencie i nie można stosować dodatkowych identyfikatorów VID.

## Scenariusz: konfigurowanie wielościeżkowego interfejsu we/wy dla klienckich partycji logicznych systemu AIX

Wielościeżkowe urządzenie we/wy (MPIO) zwiększa poziom dostępności zasobów SCSI, zapewniając nadmiarowe ścieżki dostępu do zasobu. W tej sekcji można znaleźć informacje dotyczące konfiguracji wielościeżkowego urządzenia we/wy dla klienckich partycji logicznych systemu AIX.

### Zanim rozpoczniesz

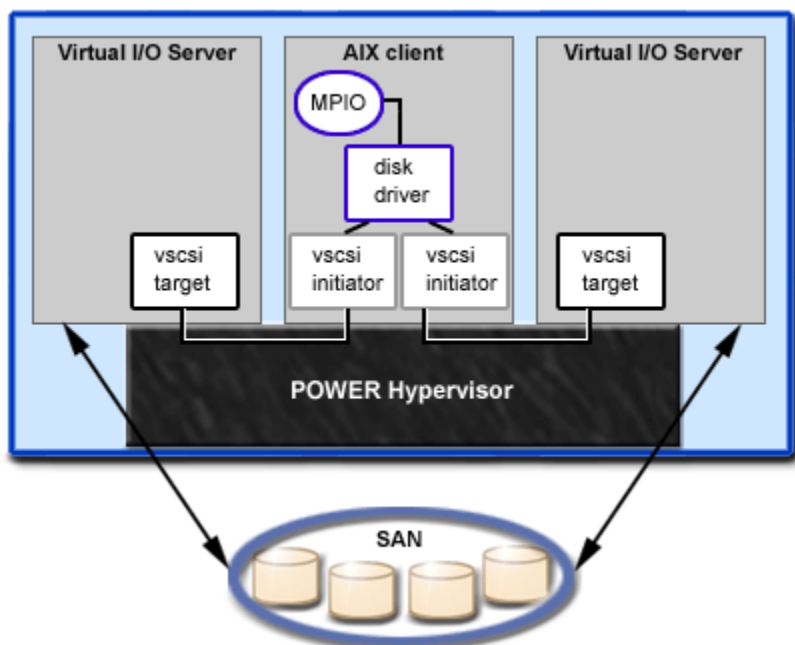
Warunkiem udostępnienia interfejsu MPIO dla klienckich partycji logicznych systemu AIX jest skonfigurowanie dwóch partycji logicznych wirtualnego serwera we/wy w systemie. Na potrzeby poniższej procedury przyjęto, że dyski zostały już przydzielone do obu partycji logicznych wirtualnego serwera we/wy wykorzystywanych w tej konfiguracji.

**Uwaga:** Interfejs MPIO można również skonfigurować na partycjach logicznych systemu Linux. Więcej informacji na ten temat zawiera dokumentacja systemu operacyjnego Linux.

### O tym zadaniu

Aby skonfigurować interfejs MPIO, należy wykonać opisane poniżej czynności. W tym scenariuszu konfiguracja zawiera dysk hdisk5 na pierwszej partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy oraz dysk hdisk7 na drugiej partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy.

Konfigurację, która zostanie utworzona w tym scenariuszu, przedstawiono na poniższym rysunku.



Wykonaj następujące czynności, jak pokazano na rysunku.

## Procedura

1. Korzystając z konsoli HMC, utwórz adaptery SCSI serwera na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy.
2. Korzystając z konsoli HMC, utwórz dwa wirtualne adaptery SCSI klienta na klienckich partycjach logicznych i przypisz każdą z nich do jednej z partycji logicznych wirtualnego serwera we/wy.
3. Na dowolnej z partycji logicznych wirtualnego serwera we/wy określ, które dyski są dostępne, wpisując komendę `lsdev -type disk`. Rezultat będzie podobny do poniższego:

| name   | status    | description                   |
|--------|-----------|-------------------------------|
| hdisk3 | Available | MPIO Other FC SCSI Disk Drive |
| hdisk4 | Available | MPIO Other FC SCSI Disk Drive |
| hdisk5 | Available | MPIO Other FC SCSI Disk Drive |

Wybierz dysk, którego chcesz użyć w konfiguracji interfejsu MPIO. W tym scenariuszu wybrano dysk `hdisk5`.

4. Określ identyfikator wybranego dysku. Odpowiednie instrukcje zawiera sekcja [“Identyfikowanie dysków do eksportowania”](#) na stronie 132. W tym scenariuszu dysk nie ma ani atrybutu woluminu IEEE, ani identyfikatora UDID. Identyfikator PVID trzeba więc ustalić poprzez uruchomienie komendy `lspv hdisk5`. Rezultat będzie podobny do poniższego:

|        |                  |      |
|--------|------------------|------|
| hdisk5 | 00c3e35ca560f919 | None |
|--------|------------------|------|

Druga wartość to identyfikator PVID. W tym scenariuszu identyfikator PVID to `00c3e35ca560f919`. Zapisz tę wartość.

5. Wyświetl listę atrybutów dysku na pierwszym wirtualnym serwerze we/wy za pomocą komendy `lsdev`. W tym scenariuszu należy wpisać `lsdev -dev hdisk5 -attr`. Rezultat będzie podobny do poniższego:

|                   |                                  |                            |       |
|-------------------|----------------------------------|----------------------------|-------|
| .. lun_id         | 0x5463000000000000               | Logical Unit Number ID     | False |
| ..                |                                  |                            |       |
| .. pvid           | 00c3e35ca560f9190000000000000000 | Physical volume identifier | False |
| .. reserve_policy | single_path                      | Reserve Policy             | True  |

Zapisz wartości w wierszach `lun_id` i `reserve_policy`. Jeśli ustawienie atrybutu `reserve_policy` jest inne niż `no_reserve`, musisz je zmienić. Zmień ustawienie atrybutu `reserve_policy` na `no_reserve`, wpisując komendę `chdev -dev hdiskx -attr reserve_policy=no_reserve`.

- Na drugiej partycji logicznej wirtualnego serwera `we/wy` wyświetl listę woluminów fizycznych, wpisując komendę `lspv`. W danych wyjściowych znajdź dysk o tym samym identyfikatorze PVID co dysk zidentyfikowany poprzednio. W tym scenariuszu pasuje identyfikator PVID dysku `hdisk7`:

|                     |                               |                   |
|---------------------|-------------------------------|-------------------|
| <code>hdisk7</code> | <code>00c3e35ca560f919</code> | <code>None</code> |
|---------------------|-------------------------------|-------------------|

**Wskazówka:** Chociaż wartości identyfikatorów PVID muszą być identyczne, numery dysków na dwóch partycjach logicznych wirtualnego serwera `we/wy` mogą się różnić.

- Za pomocą komendy **lsdev** sprawdź, czy atrybut `reserve_policy` jest ustawiony na `no_reserve`. W tym scenariuszu należy wpisać `lsdev -dev hdisk7 -attr`. Rezultat będzie podobny do poniższego:

|                 |                             |                                               |                            |                    |
|-----------------|-----------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------|--------------------|
| <code>..</code> | <code>lun_id</code>         | <code>0x5463000000000000</code>               | Logical Unit Number ID     | <code>False</code> |
| <code>..</code> | <code>pvid</code>           | <code>00c3e35ca560f9190000000000000000</code> | Physical volume identifier | <code>False</code> |
| <code>..</code> | <code>reserve_policy</code> | <code>single_path</code>                      | Reserve Policy             |                    |

Jeśli ustawienie atrybutu `reserve_policy` jest inne niż `no_reserve`, musisz je zmienić. Zmień ustawienie atrybutu `reserve_policy` na `no_reserve`, wpisując komendę `chdev -dev hdiskx -attr reserve_policy=no_reserve`.

- Na obu partycjach logicznych wirtualnego serwera `we/wy` wpisz komendę **mkvdev**, aby utworzyć urządzenia wirtualne. W każdym przypadku użyj odpowiedniej wartości `hdisk`. W tym scenariuszu należy wpisać następujące komendy:

- Na pierwszej partycji logicznej wirtualnego serwera `we/wy` wpisz komendę `mkvdev -vdev hdisk5 -vadapter vhost5 -dev vhdisk5`.
- Na drugiej partycji logicznej wirtualnego serwera `we/wy` wpisz komendę `mkvdev -vdev hdisk7 -vadapter vhost7 -dev vhdisk7`.

Ten sam numer LUN zostanie teraz wyeksportowany do klienckiej partycji logicznej z obu partycji logicznych wirtualnego serwera `we/wy`.

- Można teraz zainstalować system AIX na klienckiej partycji logicznej. Instrukcje instalowania systemu operacyjnego AIX dostępne są w sekcji [Instalowanie systemu AIX w środowisku partycjonowanym](#) Centrum informacyjnego IBM Power Systems and AIX.
- Po zainstalowaniu systemu AIX na klienckiej partycji logicznej sprawdź status interfejsu MPIO, uruchamiając następującą komendę:

```
lspath
```

Rezultat będzie podobny do poniższego:

```
Enabled hdisk0 vscsi0
Enabled hdisk0 vscsi1
```

Jeśli jedna z partycji logicznych wirtualnego serwera `we/wy` przestanie działać, rezultat komendy **lspath** będzie podobny do poniższego:

```
Failed hdisk0 vscsi0
Enabled hdisk0 vscsi1
```

Jeśli nie jest włączona kontrola poprawności, to nawet po odtworzeniu dysku będzie wyświetlany stan `Failed` (Niedziałający). Aby stan został zaktualizowany automatycznie, wpisz komendę `chdev -l hdiskx -a hcheck_interval=60 -P`. Kliencka partycja logiczna musi zostać ponownie uruchomiona, aby ta zmiana została wprowadzona.

## Planowanie na potrzeby wirtualnego serwera we/wy

Ta sekcja pomaga się zorientować, co należy uwzględnić przy planowaniu implementacji wirtualnego serwera we/wy.

### Specyfikacje wymagane do utworzenia wirtualnego serwera we/wy

W tej sekcji przedstawiono zakres dostępnych możliwości konfiguracyjnych, w tym minimalne i maksymalne dopuszczalne ilości zasobów do utworzenia wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

Aktywacja serwera VIOS wymaga opcji sprzętowej PowerVM Editions. Niezbędna jest również partycja logiczna z wystarczającą ilością zasobów, aby mogły być współużytkowane z innymi partycjami logicznymi. Oto lista minimalnych wymagań sprzętowych do utworzenia serwera VIOS.

| Tabela 22. Wymagane zasoby |                                                                                                                                                                 |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zasób                      | Wymaganie                                                                                                                                                       |
| konsola HMC                | Do utworzenia partycji logicznej i przypisania zasobów wymagana jest konsola HMC.                                                                               |
| Adapter pamięci masowej    | Partycja logiczna serwera wymaga co najmniej jednego adaptera pamięci masowej.                                                                                  |
| Dysk fizyczny              | Pojemność dysku musi osiągać co najmniej 30 GB. Może to być dysk współużytkowany.                                                                               |
| Adapter Ethernet           | Jeśli planowane jest kierowanie ruchu sieciowego z adapterów wirtualnej sieci Ethernet do współużytkowanego adaptera Ethernet, niezbędny jest adapter Ethernet. |
| Pamięć                     | Systemy z procesorami POWER7, POWER8 lub POWER9 wymagają co najmniej 768 MB pamięci.                                                                            |
| Procesor                   | Wymagane jest co najmniej 0,05 wykorzystania procesora.                                                                                                         |

Przedstawiona poniżej tabela ilustruje ograniczenia możliwości zarządzania pamięcią masową.

| Tabela 23. Ograniczenia zarządzania pamięcią masową |                         |
|-----------------------------------------------------|-------------------------|
| Kategoria                                           | Ograniczenie            |
| Grupy woluminów                                     | 4096 na system          |
| Woluminy fizyczne                                   | 1024 na grupę woluminów |
| Partycje fizyczne                                   | 1024 na grupę woluminów |
| Woluminy logiczne                                   | 1024 na grupę woluminów |
| Partycje logiczne                                   | Bez ograniczeń          |

### Ograniczenia konfiguracyjne wirtualnego serwera we/wy

Sekcja zawiera informacje na temat ograniczeń konfiguracyjnych wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

Podczas implementacji wirtualnego interfejsu SCSI należy uwzględnić następujące kwestie:

- Wirtualny interfejs SCSI obsługuje następujące standardy połączeń z urządzeniami podstawowymi: Fibre Channel, SCSI, SCSI RAID, iSCSI, SAS, SATA, USB i IDE.
- W protokole SCSI są zdefiniowane komendy obowiązkowe i opcjonalne. Wirtualny adapter SCSI obsługuje wszystkie komendy obowiązkowe, ale nie wszystkie komendy opcjonalne.

- Korzystanie z wirtualnych urządzeń SCSI może mieć wpływ na obciążenie systemu. Ponieważ model klient/serwer składa się z warstw funkcji, korzystanie z wirtualnego interfejsu SCSI może pochłaniać dodatkowe cykle procesora podczas przetwarzania żądań we/wy.
- Serwer VIOS jest dedykowaną partycją logiczną, która może być wykorzystywana tylko przez operacje serwera VIOS. Na partycji logicznej serwera VIOS nie mogą być uruchomione żadne inne aplikacje.
- Niedobór zasobów może spowodować pogorszenie wydajności. Jeśli VIOS ma dostęp do wielu zasobów na innych partycjach logicznych, musi być dostępna wystarczająca moc obliczeniowa. W przypadku dużego obciążenia adapterów wirtualnej sieci Ethernet i dysków wirtualnych mogą wystąpić opóźnienia w dostępie do zasobów przez partycje logiczne.
- Woluminy logiczne i pliki wyeksportowane jako wirtualne dyski SCSI są zawsze konfigurowane na klienckiej partycji logicznej jako urządzenia jednościeżkowe.
- Woluminy logiczne lub pliki wyeksportowane jako wirtualne dyski SCSI, które należą do głównej grupy woluminów (rootvg), nie są zachowywane, jeśli VIOS zostanie zainstalowany ponownie. Są jednak zachowywane, jeśli VIOS zostanie zaktualizowany za pomocą nowego pakietu serwisowego. W związku z tym przed reinstalowaniem serwera VIOS należy się upewnić, że zostanie utworzona kopia zapasowa wirtualnych dysków odpowiednich klientów. Woluminy logiczne najlepiej jest eksportować z grupy woluminów innej niż główna grupa woluminów. Przy eksportowaniu plików najlepiej jest utworzyć pulę pamięci masowej plików oraz repozytorium nośników wirtualnych w nadrzędnej puli pamięci masowej innej niż główna grupa woluminów.

Podczas implementowania adapterów wirtualnych należy uwzględnić następujące kwestie:

- Można współużytkować tylko adaptery Ethernet. Nie można współużytkować adapterów sieciowych innych typów.
- Przekazywanie IP nie jest obsługiwane na serwerze VIOS.
- Maksymalna liczba adapterów wirtualnych może być dowolną wartością z zakresu od 2 do 65 536. Jeśli jednak maksymalna liczba adapterów wirtualnych zostanie ustawiona na wartość większą niż 1024, aktywowanie partycji logicznej może się nie powieść albo oprogramowanie wbudowane serwera może wymagać większej ilości pamięci systemowej do zarządzania adapterami wirtualnymi.

Przy zwiększaniu limitu wirtualnych gniazd we/wy należy uwzględnić następujące kwestie:

- Maksymalna liczba wirtualnych gniazd we/wy obsługiwanych na partycji systemu AIX, IBM i oraz Linux wynosi 32767.
- Maksymalna liczba adapterów wirtualnych może być dowolną liczbą z zakresu od 2 do 32767. Jednak wyższe wartości maksymalne wymagają więcej pamięci systemowej do zarządzania adapterami wirtualnymi.

Więcej informacji na temat systemów operacyjnych, które działają na klienckich partycjach logicznych i które są obsługiwane przez wirtualny serwer we/wy (VIOS), zawiera sekcja [Mapy oprogramowania systemowego](#).

## Planowanie mocy obliczeniowej

W sekcji omówiono czynniki, które należy uwzględnić podczas planowania mocy obliczeniowej dla implementacji wirtualnego serwera we/wy, m.in. podano informacje o ograniczeniach i zasobach sprzętowych.

Klienckie partycje logiczne mogą korzystać z urządzeń wirtualnych, urządzeń dedykowanych lub jednych i drugich. Przed rozpoczęciem konfigurowania i instalowania wirtualnego serwera we/wy oraz klienckich partycji logicznych należy zaplanować zasoby, z których będą korzystały poszczególne partycje logiczne. Przy podejmowaniu decyzji o używaniu urządzeń wirtualnych lub dedykowanych oraz podczas przydzielania zasobów do wirtualnego serwera we/wy należy uwzględnić wymagania dotyczące przepustowości oraz ogólne obciążenie. Wirtualne dyski SCSI mogą osiągać podobne wskaźniki przepustowości, co dedykowane dyski SCSI, w zależności od pewnych czynników, w tym obciążenia i zasobów wirtualnego interfejsu SCSI. Zazwyczaj jednak urządzenia wirtualnego interfejsu SCSI bardziej obciążają procesor niż urządzenia pamięci podłączane bezpośrednio.



## Planowanie wirtualnego interfejsu SCSI

Sekcja zawiera informacje o planowaniu mocy obliczeniowej i wydajności wirtualnego interfejsu SCSI.

Różne podsystemy we/wy różnią się parametrami wydajności; to samo dotyczy wirtualnego interfejsu SCSI. W tej sekcji omówiono różnice między fizycznym a wirtualnym urządzeniem we/wy w zakresie wydajności. Składa się ona z kilku podsekcji.

### Opóźnienie wirtualnego interfejsu SCSI

Sekcja zawiera informacje o opóźnieniach wirtualnych adapterów SCSI.

Opóźnienie we/wy to ilość czasu, który mija od zainicjowania do zakończenia operacji we/wy na dysku. Załóżmy, że pewien program wykonuje 1000 przypadkowych operacji we/wy na dysku, po jednej naraz. Jeśli czas wykonania operacji wynosi średnio 6 ms, działanie programu zajmuje nie mniej niż 6 sekund. Jeśli jednak średni czas odpowiedzi zostanie skrócony do 3 ms, czas działania można skrócić do 3 sekund. Aplikacje wielowątkowe lub korzystające z asynchronicznych operacji we/wy mogą być mniej wrażliwe na opóźnienie, ale w większości sytuacji wydajność jest tym lepsza, im opóźnienie jest mniejsze.

Ponieważ wirtualny interfejs SCSI jest implementowany w modelu klient/serwer, jest z nim związane pewne opóźnienie, które nie występuje w przypadku pamięci podłączanej bezpośrednio. Opóźnienie może wynosić od 0,03 do 0,06 ms na operację we/wy w zależności od wielkości bloku żądania. Średnie opóźnienie jest porównywalne zarówno dla dysku fizycznego, jak i napędów wirtualnych opartych na woluminach logicznych. Podczas korzystania z wirtualnego serwera we/wy na partycji logicznej z procesorem współużytkowanym opóźnienie może być większe i bardziej zmienne niż podczas korzystania z wirtualnego serwera we/wy na partycji logicznej z procesorem dedykowanym. Więcej informacji o różnicach wydajności między partycjami logicznymi z procesorami dedykowanymi a partycjami logicznymi z procesorami współużytkowanymi zawiera sekcja [“Zagadnienia dotyczące określania wielkości wirtualnego interfejsu SCSI”](#) na stronie 77.

W poniższej tabeli podano opóźnienie (w milisekundach) dla różnych wielkości bloku transmisji na dyskach fizycznych i wirtualnych dyskach SCSI opartych na woluminie logicznym.

| Tabela 24. Wydłużenie czasu odpowiedzi we/wy dysku w zależności od wielkości bloku (w ms) |       |       |       |       |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Typ urządzenia podstawowego                                                               | 4 K   | 8 K   | 32 K  | 64 K  | 128 K |
| Dysk fizyczny                                                                             | 0,032 | 0,033 | 0,033 | 0,040 | 0,061 |
| Wolumin logiczny                                                                          | 0,035 | 0,036 | 0,034 | 0,040 | 0,063 |

Średni czas odpowiedzi dysku jest tym dłuższy, im większy jest blok. Wzrost opóźnienia dla operacji wirtualnego interfejsu SCSI jest względnie większy w przypadku niewielkich bloków ze względu na ich krótszy czas reakcji.

### Przepustowość wirtualnego interfejsu SCSI

Sekcja zawiera informacje o przepustowości wirtualnych adapterów SCSI.

Przepustowość we/wy to maksymalna ilość danych, które mogą być zapisane w urządzeniu pamięci lub z niego odczytane w jednostce czasu. Przepustowość można mierzyć z pojedynczego wątku lub zestawu wątków uruchomionych współbieżnie. Chociaż wiele aplikacji klientów jest bardziej wrażliwych na opóźnienie niż przepustowość, to właśnie przepustowość ma kluczowe znaczenie w wielu typowych operacjach, jak tworzenie kopii zapasowej i odtwarzanie trwałych danych.

W poniższej tabeli są porównane wyniki testów przepustowości dla wirtualnego interfejsu SCSI i fizycznego interfejsu we/wy. W tych testach jeden wątek operuje sekwencyjnie na stałym pliku o wielkości 256 MB, przy czym wirtualny serwer we/wy jest uruchomiony na partycji dedykowanej. Podczas odczytu lub zapisu pliku przy użyciu małego bloku jest wykonywanych więcej operacji we/wy niż w przypadku większych bloków. Test został przeprowadzony przy użyciu serwera pamięci masowej o kodzie opcji 6239 (typ 5704/0625) oraz 2-gigabitowego adaptera Fibre Channel podłączonego do jednostki logicznej RAID-0, złożonej z pięciu dysków fizycznych systemu dyskowego DS4400 (dawniej FAST700). W tabeli



porównano zmierzoną przepustowość w megabajtach na sekundę (MB/s) uzyskaną przy użyciu wirtualnego interfejsu SCSI i lokalnego podłączenia dla operacji odczytu przy różnych wielkościach bloków. Różnicę między wirtualnym a fizycznym interfejsem we/wy w tych testach należy przypisać zwiększonemu opóźnieniu w przypadku korzystania z wirtualnego interfejsu we/wy. Ze względu na większą liczbę operacji zmierzona przepustowość dla małych bloków jest niższa niż dla dużych.

| <i>Tabela 25. Porównanie przepustowości fizycznego i wirtualnego interfejsu SCSI (w MB/s)</i> |            |            |             |             |              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|-------------|-------------|--------------|
| <b>Typ we/wy</b>                                                                              | <b>4 K</b> | <b>8 K</b> | <b>32 K</b> | <b>64 K</b> | <b>128 K</b> |
| Wirtualny                                                                                     | 20,3       | 35,4       | 82,6        | 106,8       | 124,5        |
| Fizyczny                                                                                      | 24,3       | 41,7       | 90,6        | 114,6       | 132,6        |

### **Zagadnienia dotyczące określania wielkości wirtualnego interfejsu SCSI**

W tej sekcji opisano zagadnienia dotyczące określania wielkości pamięci i procesora podczas implementowania wirtualnego interfejsu SCSI.

Projektując i implementując aplikację wirtualnego interfejsu SCSI, należy uwzględnić następujące kryteria określania wielkości:

- Ilość pamięci przydzielanej do wirtualnego serwera we/wy
- Uprawnienie procesora wirtualnego serwera we/wy
- Czy wirtualny serwer we/wy jest uruchamiany jako partycja logiczna z procesorem współużytkowanym czy dedykowanym
- Ograniczenie maksymalnej wielkości przesyłu dla urządzeń fizycznych i klientów systemu AIX clients i klientów systemu AIX

Wpływ na procesor korzystania z wirtualnego urządzenia we/wy w systemie klienckim jest bez znaczenia. Liczba cykli procesora wykonywanych na kliencie w celu wykonania operacji we/wy wirtualnego interfejsu SCSI jest porównywalna z liczbą cykli procesora w przypadku lokalnie podłączonego urządzenia we/wy. Zatem nie występuje zmniejszenie ani zwiększenie wielkości po stronie klienckiej partycji logicznej dla znanego zadania. Te techniki określania wielkości nie przewidują łączenia funkcji współużytkowanej sieci Ethernet z wirtualnym serwerem SCSI. Jeśli te dwa elementy zostaną połączone, należy rozważyć zainstalowanie dodatkowych zasobów na potrzeby aktywności współużytkowanej sieci Ethernet i wirtualnego interfejsu SCSI.

### **Określanie wielkości wirtualnego interfejsu SCSI przy użyciu partycji z procesorem dedykowanym**

Ilość uprawnień procesora wymaganych przez wirtualny serwer SCSI zależy od tego, jakiej maksymalnej szybkości we/wy się od niego oczekuje. Ponieważ wirtualne serwery SCSI nie działają z maksymalną szybkością we/wy przez cały czas, nadwyżka czasu procesora może zostać zmarnowana w przypadku korzystania z partycji z procesorem dedykowanym. W pierwszej metodzie określania wielkości należy dobrze znać szybkości we/wy i wielkości we/wy wymagane przez wirtualny serwer SCSI. W drugiej wielkość wirtualnego serwera SCSI jest określana na podstawie konfiguracji we/wy.

Użyta metoda określania wielkości opiera się na obserwacji, że czas procesora wymagany do wykonania operacji we/wy na wirtualnym serwerze SCSI jest na ogół stały dla danej wielkości we/wy. Stwierdzenie to jest pewnym uproszczeniem, ponieważ między sterownikami urządzeń występują pewne niewielkie różnice efektywności. Jednak w większości sytuacji urządzenia we/wy obsługiwane przez wirtualny serwer SCSI są wystarczająco do siebie podobne. W poniższej tabeli została podana przybliżona liczba cykli na sekundę dla operacji na dysku fizycznym i logicznym wykonywanych przez procesor 1,65 GHz. Wartości te zostały zmierzone dla procesora fizycznego; zakłada się, że opcja równoczesnej wielowątkowości (SMT) jest włączona. W przypadku innych częstotliwości można pomnożyć wynik przez współczynnik częstotliwości (np. 1,5 GHz = 1,65 GHz / 1,5 GHz \* liczba cykli na operację), aby otrzymać wystarczająco dokładne wartości do określenia wielkości.

Tabela 26. Przybliżona liczba cykli na sekundę na partycji logicznej 1,65 GHz

| Typ dysku        | 4 kB   | 8 kB   | 32 kB  | 64 kB  | 128 kB  |
|------------------|--------|--------|--------|--------|---------|
| Dysk fizyczny    | 45 000 | 47 000 | 58 000 | 81 000 | 120 000 |
| Wolumin logiczny | 49 000 | 51 000 | 59 000 | 74 000 | 105 000 |

Rozważmy wirtualny serwer we/wy, który korzysta z trzech klienckich partycji logicznych w pamięci opartej na dysku fizycznym. Pierwsza kliencka partycja logiczna wymaga maksymalnie 7000 operacji 8 kB na sekundę. Druga kliencka partycja logiczna wymaga maksymalnie 10000 operacji 8 kB na sekundę. Trzecia kliencka partycja logiczna wymaga maksymalnie 5000 operacji 128 kB na sekundę. Liczba procesorów 1,65 GHz przy tych wymaganiach wynosi około  $((7000 * 47000 + 10000 * 47000 + 5000 * 120000) / 1\,650\,000\,000) = 0,85$ , co po zaokrągleniu daje jeden procesor w przypadku korzystania z partycji logicznej z procesorem dedykowanym.

Jeśli szybkości we/wy klienckiej partycji logicznej są nieznane, można określić wielkość wirtualnego serwera we/wy zgodnie z maksymalną szybkością we/wy podłączonego podsystemu pamięci. Wielkość można określić pod kątem małych lub dużych operacji we/wy. Określenie wielkości zgodnie z maksymalną mocą obliczeniową dla dużych operacji we/wy zrównoważy moc obliczeniową procesora wirtualnego serwera we/wy pod kątem potencjalnej przepustowości we/wy podłączonego urządzenia we/wy. Ta metoda określania wielkości jest jednak o tyle niekorzystna, że w niemal każdym przypadku uprawnienie do korzystania z procesora dostępne dla wirtualnego serwera we/wy będzie większe niż typowy stopień wykorzystania.

Rozważmy przypadek, w którym wirtualny serwer we/wy zarządza 32 fizycznymi dyskami SCSI. Górny limit wymaganej liczby procesorów można ustalić na podstawie założeń dotyczących szybkości we/wy, jakie mogą osiągać dyski. Jeśli wiadomo, że w obciążeniu dominują losowe operacje na 8096 bajtach, należy przyjąć, że każdy dysk może wykonywać około 200 operacji dyskowych we/wy na sekundę (napędy 15 000 obr./min). W szczycie wirtualny serwer we/wy musiałby obsłużyć około 32 dyski \* 200 operacji we/wy na sekundę \* 47 000 cykli w każdej operacji, czyli wymagałby około 0,19 procesora. Patrząc na to z innej strony, wirtualny serwer we/wy uruchomiony na jednym procesorze powinien być w stanie obsłużyć ponad 150 dysków, wykonując losowe operacje we/wy o wielkości 8096 bajtów.

Jeśli natomiast wielkość wirtualnego serwera we/wy określono zgodnie z maksymalną przepustowością, obliczona wymagana liczba procesorów będzie większa. Różnica bierze się stąd, że maksymalna przepustowość zakłada sekwencyjne operacje we/wy. Ponieważ dyski są bardziej efektywne, gdy wykonują duże, sekwencyjne operacje we/wy niż małe i losowe, umożliwia to wykonywanie większej liczby operacji we/wy na sekundę. Załóżmy, że dyski mogą osiągnąć przepustowość 50 MB na sekundę, wykonując operacje we/wy 128 kB. To oznacza, że każdy dysk może wykonać średnio 390 operacji dyskowych we/wy na sekundę. Ilość mocy obliczeniowej potrzebnej do obsługi 32 dysków, z których każdy wykonuje 390 operacji we/wy na sekundę przy koszcie operacji 120 000 cykli  $(32 * 390 * 120\,000 / 1\,650\,000\,000)$ , wynosi około 0,91 procesora. W efekcie wirtualny serwer we/wy uruchomiony na jednym procesorze powinien być w stanie obsłużyć około 32 szybkich dysków z maksymalną przepustowością.

## Określanie wielkości wirtualnego serwera SCSI przy użyciu partycji z procesorem współużytkowanym

Zdefiniowanie wirtualnych serwerów SCSI na partycjach logicznych z procesorem współużytkowanym umożliwia bardziej precyzyjne określanie zasobów procesora i potencjalne odzyskiwanie niewykorzystanego czasu procesora przez użycie partycji nielimitowanych. Z drugiej strony korzystanie z partycji logicznej z procesorem współużytkowanym dla wirtualnych serwerów SCSI może często wydłużać czas odpowiedzi we/wy i utrudniać określenie wielkości uprawnień procesora.

Metoda określania wielkości powinna być oparta na tych samych kosztach operacji co dla serwerów we/wy z partycją logiczną z procesorem dedykowanym, z uwzględnieniem dodatkowego uprawnienia związanego z uruchamianiem na partycjach z procesorem współużytkowanym. Wirtualny serwer we/wy należy skonfigurować bez limitów, aby można było więcej czasu procesora poświęcić na obsługę operacji we/wy, gdyby określono niewłaściwą wielkość wirtualnego serwera we/wy.

Ze względu na dużą liczbę warunków wpływających na opóźnienie we/wy w przypadku wirtualnego interfejsu SCSI, gdy partycja ma większe wymagania we/wy, należy uwzględnić następujące wskazówki:

- Należy wyposażyć partycję logiczną w fizyczne urządzenie we/wy, jeśli konfiguracja na to zezwala.
- W większości przypadków partycja logiczna wirtualnego serwera we/wy może korzystać ze współużytkowanego, nielimitowanego procesora.

## Określanie wielkości pamięci wirtualnego serwera SCSI

Określanie wielkości pamięci w wirtualnym serwerze SCSI jest uproszczone ze względu na brak buforowania danych pliku w pamięci wirtualnego serwera SCSI. Ponieważ dane nie są buforowane, wymagania wirtualnego serwera SCSI co do pamięci są dość umiarkowane. Przy dużych konfiguracjach we/wy i bardzo dużych szybkościach transmisji powinno wystarczyć przydzielenie 1 GB pamięci dla wirtualnego serwera SCSI. Przy małej szybkości we/wy i małej liczbie podłączonych dysków wystarczy prawdopodobnie 512 MB.

## Ograniczenia maksymalnej wielkości przesyłu wirtualnego interfejsu SCSI

Dodanie kolejnego wirtualnego urządzenia docelowego do wirtualnego adaptera serwera SCSI w sytuacji, gdy nowe urządzenie ma mniejszą maksymalną wielkość przesyłu niż inne urządzenia skonfigurowane na adapterze spowoduje, że wirtualny serwer we/wy nie będzie udostępniać nowego urządzenia klientowi. W momencie tworzenia takiego nowego urządzenia wirtualny serwer we/wy wyświetli komunikat mówiący, że nowe urządzenie docelowe nie będzie widoczne dla klienta, dopóki klient ten nie zostanie zrestartowany.

Aby wyświetlić maksymalną wielkość przesyłu urządzenia fizycznego, użyj komendy `lsdev -attr max_transfer -dev dyskN`.

## Planowanie współużytkowanych adapterów Ethernet

W sekcji podano informacje dotyczące planowania mocy obliczeniowej i wydajności współużytkowanego adaptera Ethernet. Sekcja zawiera informacje dotyczące planowania implementacji **współużytkowanych adapterów Ethernet** w wirtualnym serwerze we/wy oraz zalecenia dotyczące wydajności.

### Wymagania sieciowe

Sekcja zawiera informacje niezbędne do poprawnego określenia wielkości środowisk współużytkowanego adaptera Ethernet.

Aby zaplanować użycie **współużytkowanego adaptera Ethernet**, należy najpierw określić potrzeby w zakresie sieci. Ta sekcja zawiera opis czynników, jakie należy uwzględnić przy określaniu wielkości środowiska współużytkowanego adaptera Ethernet. Określanie wielkości wirtualnego serwera we/wy na potrzeby współużytkowanego adaptera Ethernet obejmuje następujące czynniki:

- Zdefiniowanie docelowej przepustowości (MB na sekundę) lub szybkości transakcji (operacje na sekundę). Docelowa wydajność konfiguracji musi być określona na podstawie wymagań dotyczących obciążenia.
- Zdefiniowanie typu obciążenia (zorientowane na transakcje czy strumieniowanie).
- Zidentyfikowanie maksymalnej jednostki transmisji (MTU), jaka będzie używana (ramka 1500 lub jumbo).
- Określenie, czy współużytkowany adapter Ethernet pracuje w środowisku wielowątkowym, czy też nie.
- Znajomość przepustowości, jaką mogą zapewnić poszczególne adaptery Ethernet (patrz Wybieranie adaptera).
- Znajomość wymaganych cykli procesora na bajt przepustowości lub transakcję (patrz Przydzielanie procesora).

## Wymagania dotyczące przepustowości

Podstawowy czynnik, który należy uwzględnić, to docelowa przepustowość adaptera fizycznej sieci Ethernet wirtualnego serwera we/wy. Od tego zależy szybkość, z jaką dane mogą być przesyłane między wirtualnym serwerem we/wy a klienckimi partycjami logicznymi. Znajomość szybkości docelowej pozwala wybrać typ i liczbę adapterów sieciowych. Można użyć np. adapterów Ethernet o różnych szybkościach. W poszczególnych sieciach można użyć jednego lub kilku adapterów. Adaptery można także łączyć przy użyciu mechanizmu agregacji łączy (Etherchannel).

## Typ obciążenia

Należy uwzględnić typ obsługiwanego obciążenia, czy jest to strumieniowanie danych dla takich obciążeń jak przesyłanie plików lub tworzenie kopii zapasowej, czy też małe obciążenia typu transakcyjnego, np. zdalne wywołanie procedury. Zadania strumieniowania obejmują duże, pełnowymiarowe pakiety sieciowe i powiązane z nimi małe pakiety potwierdzenia TCP. Zadania transakcyjne obejmują zazwyczaj mniejsze pakiety lub mogą obejmować małe żądania, np. URL, oraz większe odpowiedzi, takie jak strona WWW. Wirtualny serwer we/wy często musi obsługiwać strumieniowanie i małe pakiety we/wy w różnych okresach. W takim przypadku należy określić wielkość dla obu modeli.

## Wielkość jednostki MTU

Należy również uwzględnić wielkość jednostki MTU adapterów sieciowych. Wielkość jednostki MTU standardowego interfejsu Ethernet wynosi 1500 bajtów. Interfejsy Ethernet 1 Gb/s i 10 Gb/s obsługują ramki typu jumbo, których MTU wynosi 9000 bajtów. Ramki jumbo mogą zmniejszać liczbę cykli procesora w przypadku obciążeń typu strumieniowanie. Natomiast w przypadku mniejszych obciążeń duża wielkość MTU może utrudniać zmniejszenie liczby cykli procesora.

## Środowisko wielowątkowe lub jednowątkowe

Z trybu wielowątkowego należy korzystać wówczas, gdy wirtualny interfejs SCSI będzie używany na tej samej partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy co współużytkowany adapter Ethernet. Tryb wielowątkowy zapewnia właściwe współużytkowanie zasobów procesora przez wirtualny interfejs SCSI i współużytkowany adapter Ethernet. Wielowątkowość wydłuża jednak ścieżkę instrukcji, na co są zużywane dodatkowe cykle procesora. Jeśli partycja logiczna wirtualnego serwera we/wy będzie przeznaczona tylko dla współużytkowanych urządzeń Ethernet (i powiązanych z nimi urządzeń wirtualnej sieci Ethernet), adapter należy skonfigurować z wyłączoną wielowątkowością. Więcej informacji na ten temat zawiera sekcja [“Przydzielanie procesorów” na stronie 83](#).

## Przepustowość adaptera

Znajomość możliwej przepustowości różnych adapterów Ethernet pozwala określić, ile i jakich adapterów należy użyć w charakterze **współużytkowanych adapterów Ethernet**. Więcej informacji na ten temat zawiera sekcja [“Wybór adaptera” na stronie 80](#).

## Przydział czasu procesora

Należy określić, ile mocy obliczeniowej procesora będzie wymagać przesyłanie danych przez adaptery z żadaną szybkością. Sterowniki urządzeń sieciowych zazwyczaj dość intensywnie obciążają procesor. Małe pakiety mogą pojawiać się z większą szybkością i zużywać więcej cykli procesora niż duże. Duże pakiety są zazwyczaj ograniczone przez przepustowość kabla sieciowego i pojawiają się z mniejszą szybkością, przez co wymagają mniejszej mocy obliczeniowej niż małe, przy tej samej ilości przesyłanych danych.

## Wybór adaptera

Sekcja zawiera informacje dotyczące atrybutów i wskaźników wydajności różnych typów adapterów Ethernet, które ułatwią wybór adapterów dla danego środowiska.

Ta sekcja zawiera informacje o przybliżonej przepustowości różnych adapterów Ethernet przy różnych wielkościach jednostki MTU. Na podstawie tych informacji można określić, które adaptery będą potrzebne

do skonfigurowania wirtualnego serwera we/wy. W tym celu trzeba znać wymaganą przepustowość klienckich partycji logicznych.

Poniżej znajdują się ogólne wytyczne dotyczące przepustowości sieci. Wartości te są przybliżone, ale mogą się przydać jako ogólna wskazówka podczas określania wielkości. W poniższych tabelach szybkości 100 Mb, 1 Gb i 10 Gb zostały zaokrąglone.

| <i>Tabela 27. Szybkości strumieniowania jednokierunkowego (simpleks)</i>                                      |                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| <b>Szybkość adaptera</b>                                                                                      | <b>Przybliżona przepustowość</b> |
| 10 Mb Ethernet                                                                                                | 1 MB/s                           |
| 100 Mb Ethernet                                                                                               | 10 MB/s                          |
| 1000 Mb Ethernet (GB Ethernet)                                                                                | 100 MB/s                         |
| 10000 Mb Ethernet (10 Gb Ethernet, adapter Ethernet hosta lub zintegrowany adapter wirtualnej sieci Ethernet) | 1000 MB/s                        |

| <i>Tabela 28. Szybkości strumieniowania dwukierunkowego (pełny duplex) w sieciach obsługujących pełny duplex</i> |                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| <b>Szybkość adaptera</b>                                                                                         | <b>Przybliżona przepustowość</b> |
| 10 Mb Ethernet                                                                                                   | 2 MB/s                           |
| 100 Mb Ethernet                                                                                                  | 20 MB/s                          |
| 1000 Mb Ethernet (Gb Ethernet)                                                                                   | 150 MB/s                         |
| 10000 Mb Ethernet (10 Gb Ethernet, adapter Ethernet hosta lub zintegrowany adapter wirtualnej sieci Ethernet)    | 1500 MB/s                        |

W poniższych tabelach podano maksymalne szybkości ładunków danych w sieci, odpowiadające szybkości ładunku danych użytkownika, jakie mogą osiągnąć programy oparte na gniazdach obsługujące dane strumieniowe. W wynikach tych uwzględniono szybkość transmisji danych w sieci, wielkość jednostki MTU, nadmierne wartości poziomu fizycznego (jak przerwy między ramkami i znaki początkowe bloku), nagłówki łącza danych oraz nagłówki TCP/IP. Przyjęto, że szybkość procesora wynosi 1 GHz. Wartości te są optymalne dla pojedynczej sieci LAN. Jeśli ruch w sieci przechodzi przez dodatkowe urządzenia sieciowe, wyniki mogą być inne.

W poniższych tabelach surowa szybkość transmisji danych oznacza szybkość transmisji nośnika fizycznego bez uwzględnienia przerw między ramkami, znaków początkowych bloku, nagłówków łącza danych i końcówek. Przerwy między ramkami, znaki początkowe bloku, nagłówki łącza danych i końcówki mogą zmniejszyć efektywną szybkość transmisji danych kabla, którą można wykorzystać.

Szybkości strumieniowania jednokierunkowego (simpleks) to szybkości, które można osiągnąć, wysyłając dane z jednego komputera do innego w teście pamięć-pamięć. Nośniki pełnoduplexowe oferują zazwyczaj nieco większą szybkość niż półduplexowe, ponieważ pakiety potwierdzenia TCP mogą przepływać bez rywalizowania o ten sam kabel, przez który przepływają pakiety danych.

| <i>Tabela 29. Szybkości jednokierunkowego strumieniowania TCP (simpleks)</i> |                                               |                                     |                                     |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Typ sieci</b>                                                             | <b>Surowa szybkość transmisji danych (Mb)</b> | <b>Szybkość ładunku danych (Mb)</b> | <b>Szybkość ładunku danych (MB)</b> |
| 10 Mb Ethernet, półduplex                                                    | 10                                            | 6                                   | 0,7                                 |
| 10 Mb Ethernet, pełny duplex                                                 | 10 (20 Mb pełny duplex)                       | 9,48                                | 1,13                                |

*Tabela 29. Szybkości jednokierunkowego strumieniowania TCP (simpleks) (kontynuacja)*

| <b>Typ sieci</b>                                                                                                       | <b>Surowa szybkość transmisji danych (Mb)</b> | <b>Szybkość ładunku danych (Mb)</b> | <b>Szybkość ładunku danych (MB)</b> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 100 Mb Ethernet, półdupleks                                                                                            | 100                                           | 62                                  | 7,3                                 |
| 100 Mb Ethernet, pełny duplex                                                                                          | 100 (200 Mb pełny duplex)                     | 94,8                                | 11,3                                |
| 1000 Mb Ethernet, pełny duplex, MTU 1500                                                                               | 1000 (2000 Mb pełny duplex)                   | 948                                 | 113                                 |
| 1000 Mb Ethernet, pełny duplex, MTU 9000                                                                               | 1000 (2000 Mb pełny duplex)                   | 989                                 | 117,9                               |
| 10 000 Mb Ethernet, pełny duplex, adapter Ethernet hosta (lub zintegrowany adapter wirtualnej sieci Ethernet) MTU 1500 | 10 000                                        | 9479                                | 1130                                |
| 10 000 Mb Ethernet, pełny duplex, adapter Ethernet hosta (lub zintegrowany adapter wirtualnej sieci Ethernet) MTU 9000 | 10 000                                        | 9899                                | 1180                                |

Przy pełnoduplexowych zadaniach strumieniowania TCP dane są strumieniowane w obu kierunkach. Z nośników pełnoduplexowych mogą korzystać zadania, które mogą współbieżnie wysyłać i odbierać pakiety. Niektóre nośniki, np. Ethernet w trybie półduplexowym, nie mogą współbieżnie wysyłać i odbierać danych, więc przy obsłudze zadań duplexowych mogą powodować pogorszenie wydajności. Szybkość zadań duplexowych nie jest dwukrotnie wyższa niż simpleksowych, ponieważ pakiety potwierdzenia TCP odsyłane przez odbiornik muszą rywalizować z pakietami danych przepływającymi w tym samym kierunku.

*Tabela 30. Szybkości dwukierunkowego strumieniowania TCP (dupleks)*

| <b>Typ sieci</b>                         | <b>Surowa szybkość transmisji danych (Mb)</b> | <b>Szybkość ładunku danych (Mb)</b> | <b>Szybkość ładunku danych (MB)</b> |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 10 Mb Ethernet, półdupleks               | 10                                            | 5,8                                 | 0,7                                 |
| 10 Mb Ethernet, pełny duplex             | 10 (20 Mb pełny duplex)                       | 18                                  | 2,2                                 |
| 100 Mb Ethernet, półdupleks              | 100                                           | 58                                  | 7                                   |
| 100 Mb Ethernet, pełny duplex            | 100 (200 Mb pełny duplex)                     | 177                                 | 21,1                                |
| 1000 Mb Ethernet, pełny duplex, MTU 1500 | 1000 (2000 Mb pełny duplex)                   | 1470 (1660 w szczycie)              | 175 (198 w szczycie)                |
| 1000 Mb Ethernet, pełny duplex, MTU 9000 | 1000 (2000 Mb pełny duplex)                   | 1680 (1938 w szczycie)              | 200 (231 w szczycie)                |

*Tabela 30. Szybkości dwukierunkowego strumieniowania TCP (dupleks) (kontynuacja)*

| <b>Typ sieci</b>                                                                                                      | <b>Surowa szybkość transmisji danych (Mb)</b> | <b>Szybkość ładunku danych (Mb)</b> | <b>Szybkość ładunku danych (MB)</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 10000 Mb Ethernet, adapter Ethernet hosta (lub adapter zintegrowany wirtualnej sieci Ethernet) pełny duplex, MTU 1500 | 10 000                                        | 14680 (15099 w szczycie)            | 1750 (1800 w szczycie)              |
| 10000 Mb Ethernet, adapter Ethernet hosta (lub zintegrowany adapter wirtualnej sieci Ethernet) pełny duplex, MTU 9000 | 10 000                                        | 16777 (19293 w szczycie)            | 2000 (2300 w szczycie)              |

Uwagi:

1. Wartości szczytowe odpowiadają optymalnej przepustowości przy wielu sesjach TCP w każdym kierunku. Pozostałe wartości dotyczą pojedynczej sesji TCP.
2. Szybkości duplexowe dla sieci 1000 MB Ethernet (gigabit Ethernet) dotyczą adapterów PCI-X w gniazdach PCI-X.
3. Szybkości transmisji dotyczą sieci TCP/IP korzystającej z protokołu IPv4. Adaptery z ustawieniem jednostki MTU równym 9000 muszą mieć włączony protokół RFC 1323.

### **Przydzielanie procesorów**

Ta sekcja zawiera informacje dotyczące przydzielania procesorów zarówno dla partycji logicznej z procesorami dedykowanymi, jak i partycji logicznej z procesorami współużytkowanymi.

Ponieważ sieć Ethernet z jednostką MTU o wielkości 1500 zużywa więcej cykli procesora niż sieć Ethernet z ramkami Jumbo (MTU 9000), wskazówki w obu tych sytuacjach są inne. Stopień wykorzystania procesora przy obciążeniu dużymi pakietami w przypadku ramek jumbo jest w przybliżeniu o połowę mniejszy niż wymaga tego MTU 1500.

Jeśli wartość MTU jest równa 1500, należy zapewnić po jednym procesorze (1,65 GHz) na każdy adapter Gigabit Ethernet, aby osiągnąć maksymalną przepustowość. W przypadku korzystania z mniejszych sieci odpowiada to dziesięciu adapterom Ethernet 100 Mb/s. W przypadku mniejszych obciążeń transakcyjnych należy zaplanować korzystanie z jednego pełnego procesora, aby obsługiwać obciążenie Gigabit Ethernet z maksymalną przepustowością. Jeśli na przykład używane są dwa adaptery Gigabit Ethernet, należy przydzielić maksymalnie dwa procesory na każdą partycję logiczną.

Jeśli wartość MTU jest równa 9000 (ramki jumbo), należy zapewnić 50% jednego procesora (1,65 GHz) na każdy adapter Gigabit Ethernet, aby osiągnąć maksymalną przepustowość. W przypadku obciążeń z małymi pakietami należy zaplanować korzystanie z jednego pełnego procesora, aby obsługiwać obciążenie Gigabit Ethernet. Ramki jumbo nie wpływają na stopień wykorzystania procesora w przypadku małego obciążenia pakietowego.

### **Współużytkowany adapter Ethernet korzystający z partycji logicznej z procesorem dedykowanym**

Podane wielkości są podzielone na dwa typy obciążeń: strumieniowanie TCP oraz żądanie/odpowiedź TCP. Przy określaniu wielkości wykorzystywano sieci MTU 1500 i MTU 9000, co zostało uwzględnione w wartościach cykli serwera na bajt przepustowości (w przypadku strumieniowania) lub na transakcję (w przypadku obciążeń typu żądanie/odpowiedź).

Dane w poniższych tabelach zostały obliczone przy użyciu następującego wzoru:

(liczba procesorów \* stopień wykorzystania procesora \* częstotliwość zegara procesora) / Przepustowość w bajtach na sekundę lub transakcjach na sekundę = liczba cykli na bajt lub transakcję.

Na potrzeby tego testu, wartości mierzono na partycji logicznej z jednym procesorem 1,65 GHz z włączoną funkcją równoczesnej wielowątkowości (SMT).

W przypadku procesorów o innych częstotliwościach wartości z tych tabel można pomnożyć przez współczynnik częstotliwości procesorów, aby uzyskać przybliżone wartości do określania wielkości. Na przykład dla procesora o szybkości 1,5 GHz należy użyć wartości  $1,65/1,5$  \* liczba cykli na bajt z tabeli. W tym przykładzie wartość z tabeli została pomnożona przez 1,1, co oznacza, że aby zrekompensować niższą o 10% częstotliwość zegara procesora 1,5 GHz należy użyć 10% więcej cykli.

Aby korzystać z tych wartości, należy pomnożyć wymaganą przepustowość (w bajtach lub transakcjach) przez liczbę cykli na bajt z poniższych tabel. Uzyskany wynik będzie liczbą wymaganych cykli serwera dla obciążenia przy szybkości 1,65 GHz. Następnie należy skorygować tę wartość o współczynnik rzeczywistej szybkości serwera do szybkości 1,65 GHz. Aby ustalić liczbę procesorów, należy podzielić wynik przez 1 650 000 000 cykli (lub odpowiedni współczynnik cykli, jeśli wartość została dopasowana do innej szybkości serwera). Ta liczba procesorów będzie potrzebna do obsługi obciążenia.

Jeśli np. wirtualny serwer we/wy musi zapewnić przepustowość strumieniowania 200 MB, należy zastosować następujący wzór:

$$200 * 1024 * 1024 * 11,2 = 2\,348\,810\,240 \text{ cykli} / 1\,650\,000\,000 \text{ cykli na procesor} = 1,42 \text{ procesora}$$

Zaokrąglając, wirtualny serwer we/wy musi zawierać 1,5 procesora, aby obsłużyć to obciążenie. Takie obciążenie może zostać obsłużone przez partycję logiczną używającą dwóch dedykowanych procesorów, lub przez partycję logiczną używającą 1,5 procesora współużytkowanego.

W poniższych tabelach podane są liczby cykli serwera na bajt w przypadku strumieniowania TCP.

| <i>Tabela 31. Współużytkowana sieć Ethernet z włączoną opcją wielowątkowości</i> |                                                                |                                       |                                                                |                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>Typ strumieniowania</b>                                                       | <b>Szybkość i stopień wykorzystania procesora dla MTU 1500</b> | <b>MTU 1500, liczba cykli na bajt</b> | <b>Szybkość i stopień wykorzystania procesora dla MTU 9000</b> | <b>MTU 9000, liczba cykli na bajt</b> |
| Simpleks                                                                         | 112,8 MB przy 80,6% wykorzystania procesora                    | 11,2                                  | 117,8 MB przy 37,7% wykorzystania procesora                    | 5                                     |
| Dupleks                                                                          | 162,2 MB przy 88,8% wykorzystania procesora                    | 8,6                                   | 217 MB przy 52,5% wykorzystania procesora                      | 3,8                                   |

| <i>Tabela 32. Współużytkowana sieć Ethernet z wyłączoną opcją wielowątkowości</i> |                                                                |                                       |                                                                |                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>Typ strumieniowania</b>                                                        | <b>Szybkość i stopień wykorzystania procesora dla MTU 1500</b> | <b>MTU 1500, liczba cykli na bajt</b> | <b>Szybkość i stopień wykorzystania procesora dla MTU 9000</b> | <b>MTU 9000, liczba cykli na bajt</b> |
| Simpleks                                                                          | 112,8 MB przy 66,4% wykorzystania procesora                    | 9,3                                   | 117,8 MB przy 26,7% wykorzystania procesora                    | 3,6                                   |
| Dupleks                                                                           | 161,6 MB przy 76,4% wykorzystania procesora                    | 7,4                                   | 216,8 MB przy 39,6% wykorzystania procesora                    | 2,9                                   |



W poniższych tabelach podane są liczby cykli serwera na transakcję w przypadku żądań i odpowiedzi. Wielkość transakcji jest zdefiniowana jako wielkość żądania i odpowiedzi.

| <i>Tabela 33. Współużytkowana sieć Ethernet z włączoną opcją wielowątkowości</i> |                                                                                       |                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>Wielkość transakcji</b>                                                       | <b>Liczba transakcji na sekundę i stopień wykorzystania wirtualnego serwera we/wy</b> | <b>MTU 1500 lub 9000, liczba cykli na transakcję</b> |
| Małe pakiety (64 bajty)                                                          | 59722 TPS przy 83,4% wykorzystania procesora                                          | 23022                                                |
| Duże pakiety (1024 bajty)                                                        | 51956 TPS przy 80% wykorzystania procesora                                            | 25406                                                |

| <i>Tabela 34. Współużytkowana sieć Ethernet z wyłączoną opcją wielowątkowości</i> |                                                                                       |                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>Wielkość transakcji</b>                                                        | <b>Liczba transakcji na sekundę i stopień wykorzystania wirtualnego serwera we/wy</b> | <b>MTU 1500 lub 9000, liczba cykli na transakcję</b> |
| Małe pakiety (64 bajty)                                                           | 60249 TPS przy 65,6% wykorzystania procesora                                          | 17956                                                |
| Duże pakiety (1024 bajty)                                                         | 53104 TPS przy 65% wykorzystania procesora                                            | 20196                                                |

W powyższych tabelach pokazano, że opcja wielowątkowości współużytkowanej sieci Ethernet zwiększa o około 16-20% liczbę cykli serwera na transakcję w przypadku strumieniowania MTU 1500 i o około 31-38% w przypadku MTU 9000. Opcja wielowątkowości zwiększa liczbę cykli serwera na transakcję przy mniejszych obciążeniach, ponieważ dla każdego pakietu musi być uruchomiony wątek. Przy większych obciążeniach, podobnie jak przy trybach pełnego duplexu oraz żądanie/odpowiedź, wątki mogą działać dłużej bez czekania i ponownego rozsyłania. Opcję wielowątkowości można skonfigurować dla każdego współużytkowanego adaptera Ethernet przy użyciu komend wirtualnego serwera we/wy. Opcję wielowątkowości należy wyłączyć, jeśli współużytkowana sieć Ethernet działa samodzielnie na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy (bez wirtualnego adaptera SCSI na tej samej partycji logicznej).

Wielowątkowość można włączyć lub wyłączyć za pomocą opcji **-attr thread** komendy **mkvdev**. Aby włączyć wielowątkowość, należy użyć opcji **-attr thread=1**. Aby wyłączyć wielowątkowość, należy użyć opcji **-attr thread=0**. Na przykład, następująca komenda wyłącza wielowątkowość dla współużytkowanego adaptera Ethernet ent1:

```
mkvdev -sea ent1 -vadapter ent5 -default ent5 -defaultid 1 -attr thread=0
```

## **Określanie wielkości wirtualnego serwera we/wy dla współużytkowanej sieci Ethernet korzystającej z partycji logicznej z procesorem współużytkowanym**

Partycję logiczną z procesorem współużytkowanym można utworzyć dla wirtualnego serwera we/wy, jeśli wirtualny serwer we/wy obsługuje sieci o mniejszej szybkości (np. 10/100 Mb) i nie jest wymagana partycja z pełnym procesorem. Jest to jednak wskazane tylko wówczas, gdy obciążenie wirtualnego serwera we/wy jest zmienne lub mniejsze niż pół procesora. Skonfigurowanie nielimitowanej partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy także umożliwia korzystanie z większej liczby cykli procesorów w zależności od potrzeb, aby zapewnić zmienną przepustowość. Jeśli na przykład sieć jest używana tylko wtedy, gdy inne procesory są bezczynne, partycja logiczna wirtualnego serwera we/wy może wykorzystywać inne cykle serwera i o ile do jej utworzenia wystarczy minimalna moc obliczeniowa umożliwiająca obsługę niewielkich obciążeń w ciągu dnia, to nielimitowana moc obliczeniowa pozwoli na korzystanie z większej liczby cykli serwera w nocy.

Tworząc wirtualny serwer we/wy na partycji logicznej z procesorem współużytkowanym, należy dodać uprawnienie dodatkowego procesora jako określenie wielkości awaryjnej.

## **Przydzielanie pamięci**

Ta sekcja zawiera informacje dotyczące przydzielania i określania wielkości pamięci.

W większości konfiguracji wystarcza 512 MB pamięci na każdą partycję logiczną. Musi zostać przydzielona wystarczająca ilość pamięci dla struktur danych wirtualnego serwera we/wy. Adaptery Ethernet i urządzenia wirtualne wykorzystują dedykowane bufony odbiorcze. Bufory te służą do przechowywania pakietów przychodzących, które są następnie wysyłane przez urządzenie wychodzące.

Adapter fizycznej sieci Ethernet wykorzystuje zazwyczaj 4 MB dla jednostki MTU równej 1500 lub 16 MB dla jednostki MTU równej 9000 na dedykowane bufony odbiorcze dla sieci gigabit Ethernet. Podobnie jest w przypadku innych adapterów Ethernet. Wirtualna sieć Ethernet zużywa zazwyczaj 6 MB na dedykowane bufony odbiorcze. Wartość ta może być jednak inna w zależności od obciążenia. Każda instancja fizycznej lub wirtualnej sieci Ethernet będzie potrzebowała pamięci dla tej liczby buforów. Ponadto dla każdego procesora w systemie znajduje się pula buforów mbuf, która jest wykorzystywana, jeśli są potrzebne dodatkowe bufony. Pula ta zajmuje zazwyczaj 40 MB.

## **Wymagania konfiguracyjne dotyczące pamięci współużytkowanej**

Aby pomyślnie skonfigurować pamięć współużytkowaną, należy zapoznać się z wymaganiami dotyczącymi systemu, wirtualnego serwera we/wy (VIOS), partycji logicznych i urządzeń obszaru stronicowania.

### **Wymagania systemowe**

- Serwer musi być wyposażony w procesor POWER7 lub nowszy.
- Oprogramowanie wbudowane serwera musi być w wersji 3.4.2 lub późniejszej.
- Konsola HMC musi być w wersji 7, wydanie 3.4.2 lub późniejszej.
- Technologia PowerVM Active Memory Sharing musi być aktywowana. Technologia PowerVM Active Memory Sharing jest dostępna wraz z opcją PowerVM Enterprise Edition, którą należy zakupić osobno i aktywować, wprowadzając kod aktywacji PowerVM Editions. W przypadku technologii PowerVM Active Memory Sharing obsługiwane są tylko bloki 512-bajtowe.

### **Wymagania partycji stronicowania wirtualnego serwera we/wy**

- Partycje wirtualnego serwera we/wy, które umożliwiają dostęp do urządzeń obszaru stronicowania partycjom pamięci współużytkowanej przypisanym do puli pamięci współużytkowanej (w dalszej części niniejszego dokumentu zwane *partycjami stronicowania serwera VIOS*), nie mogą używać pamięci współużytkowanej. Partycje stronicowania serwera VIOS muszą korzystać z pamięci dedykowanej.
- Partycje stronicowania serwera VIOS muszą być w wersji 2.1.1 lub późniejszej.
- W systemach zarządzanych za pomocą konsoli HMC warto rozważyć skonfigurowanie oddzielnych partycji wirtualnego serwera we/wy jako partycji serwera i partycji stronicowania wirtualnego serwera we/wy. Można na przykład skonfigurować jedną partycję wirtualnego serwera we/wy jako udostępniającą zasoby wirtualne partycjom pamięci współużytkowanej. Następnie można skonfigurować inną partycję wirtualnego serwera we/wy jako partycję stronicowania wirtualnego serwera we/wy.
- W systemach zarządzanych za pomocą konsoli HMC można skonfigurować udostępnianie urządzeń obszaru stronicowania przez wiele partycji wirtualnego serwera we/wy. Do puli pamięci współużytkowanej mogą być jednak w danej chwili przypisane maksymalnie dwie takie partycje serwera VIOS.

### **Wymagania dotyczące partycji pamięci współużytkowanej**

- Partycje pamięci współużytkowanej muszą korzystać z procesorów współużytkowanych.
- Do partycji pamięci współużytkowanej można przypisywać tylko adaptery wirtualne. Oznacza to, że dynamiczne dodawanie adapterów do partycji pamięci współużytkowanej jest możliwe tylko dla

adapterów wirtualnych. Poniższa tabela przedstawia adaptory wirtualne, które można przypisać do partycji pamięci współużytkowanej.

| <i>Tabela 35. Adaptory wirtualne, które można przypisać do partycji pamięci współużytkowanej</i>                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Partycje pamięci współużytkowanej systemów AIX i Linux</b>                                                                                                                                                                 | <b>Partycje pamięci współużytkowanej systemu IBM i</b>                                                                                                                                                                                |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Wirtualne adaptory klienta SCSI</li> <li>– Adaptory wirtualnej sieci Ethernet</li> <li>– Wirtualne adaptory klienta Fibre Channel</li> <li>– Wirtualne adaptory szeregowo</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Wirtualne adaptory klienta SCSI</li> <li>– Adaptory wirtualnej sieci Ethernet</li> <li>– Wirtualne adaptory klienta Fibre Channel</li> <li>– Wirtualne adaptory szeregowo serwera</li> </ul> |

| <i>Tabela 36. Adaptory wirtualne, które można przypisać do partycji pamięci współużytkowanej</i>                                                                                                                              |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>Partycje pamięci współużytkowanej systemu Linux</b>                                                                                                                                                                        |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– Wirtualne adaptory klienta SCSI</li> <li>– Adaptory wirtualnej sieci Ethernet</li> <li>– Wirtualne adaptory klienta Fibre Channel</li> <li>– Wirtualne adaptory szeregowo</li> </ul> |  |

Do partycji pamięci współużytkowanej nie można przypisywać adapterów HEA (Host Ethernet Adapter) ani adapterów HCA (Host Connection Adapter).

- Partycje pamięci współużytkowanej nie mogą korzystać z rejestru synchronizacji barierowej.
- Partycje pamięci współużytkowanej nie mogą korzystać z bardzo dużych stron.
- W przypadku systemu AIX do uruchomienia w partycji pamięci współużytkowanej jest wymagana wersja 6.1, poziom poprawek 3 lub późniejsza.
- W przypadku systemu IBM i do uruchomienia w partycji pamięci współużytkowanej jest wymagana wersja 6.1, poziom poprawek PTF SI32798 lub późniejsza.
- Na partycjach systemu IBM i z pamięcią współużytkowaną nie może być włączona opcja Virtual OptiConnect.
- W przypadku systemu SUSE Linux Enterprise Server do uruchomienia w partycji pamięci współużytkowanej jest wymagana wersja 11 lub późniejsza.
- W przypadku systemu Red Hat Enterprise Server do uruchomienia w partycji pamięci współużytkowanej niezbędna jest wersja 6 lub nowsza.
- Partycjom logicznym systemu IBM i, które udostępniają wirtualne zasoby innym partycjom logicznym, nie można skonfigurować jako partycji pamięci współużytkowanej. W środowisku pamięci współużytkowanej jedynymi partycjami logicznymi, które mogą udostępniać zasoby wirtualne innym partycjom logicznym, są partycje wirtualnego serwera we/wy.

## **Wymagania dotyczące urządzeń obszaru stronicowania**

- Wielkość urządzeń obszaru stronicowania dla partycji pamięci współużytkowanej systemu AIX lub Linux musi być co najmniej taka sama jak maksymalna wielkość pamięci logicznej tej partycji pamięci współużytkowanej.
- Wielkość urządzeń obszaru stronicowania dla partycji pamięci współużytkowanej systemu IBM i musi być co najmniej taka sama jak maksymalna wielkość pamięci logicznej tej partycji pamięci współużytkowanej powiększona o 8 kB na każdy megabajt. Jeśli na przykład maksymalna wielkość pamięci logicznej dla partycji pamięci współużytkowanej wynosi 16 GB, urządzenie obszaru stronicowania tej partycji musi mieć wielkość co najmniej 16,125 GB.

- Urządzenia obszaru stronicowania mogą być przypisane w danej chwili tylko do jednej puli pamięci współużytkowanej. Nie można jednocześnie przypisać tego samego urządzenia obszaru stronicowania do pul pamięci współużytkowanej w dwóch różnych systemach.
- Urządzenia obszaru stronicowania, do których dostęp może uzyskać jedna partycja stronicowania serwera VIOS, muszą spełniać następujące wymagania.
  - Mogą to być woluminy fizyczne lub logiczne.
  - Mogą znajdować się w pamięci fizycznej na serwerze lub w sieci SAN.
- Urządzenia obszaru stronicowania, do których dostęp mogą uzyskać nadmiarowo dwie partycje stronicowania serwera VIOS, muszą spełniać następujące wymagania.
  - Muszą to być woluminy fizyczne.
  - Muszą znajdować się w sieci SAN.
  - Muszą mieć skonfigurowane identyfikatory globalne.
  - Muszą być dostępne dla obu partycji stronicowania serwera VIOS.
  - Atrybut "reserve" musi mieć wartość "no reserve". (Wirtualny serwer we/wy ustawia automatycznie wartość atrybutu "reserve" na "no reserve" w chwili dodawania urządzenia obszaru stronicowania do puli pamięci współużytkowanej).
- Woluminy fizyczne skonfigurowane jako urządzenia obszaru stronicowania nie mogą należeć do grupy woluminów (na przykład grupy woluminów rootvg).
- Woluminy logiczne skonfigurowane jako urządzenia obszaru stronicowania muszą znajdować się w grupie woluminów dedykowanej do obsługi urządzeń obszaru stronicowania.
- Urządzenia obszaru stronicowania muszą być dostępne. Woluminu fizycznego lub logicznego nie można użyć jako urządzenia obszaru stronicowania, jeśli jest on już skonfigurowany jako urządzenie obszaru stronicowania lub dysk wirtualny innej partycji logicznej.
- Urządzenia obszaru stronicowania nie mogą być używane do uruchamiania partycji logicznej.
- Po przypisaniu urządzenia obszaru stronicowania do puli pamięci współużytkowanej należy zarządzać tym urządzeniem przy użyciu kreatora tworzenia/modyfikowania puli pamięci współużytkowanej (**Create/Modify Shared Memory Pool**) w konsoli HMC. Nie wolno używać żadnych innych narzędzi do modyfikowania lub usuwania tego urządzenia.

## Zagadnienia dotyczące nadmiarowości

Opcje nadmiarowości są dostępne na kilku poziomach wirtualnego środowiska we/wy. Zarówno dla wirtualnego serwera we/wy, jak i dla niektórych klienckich partycji logicznych jest dostępna obsługa wielu ścieżek, zapisu lustrzanego i macierzy RAID. W przypadku klienckiej partycji logicznej można również korzystać z mechanizmu agregacji łączy (zwanego też Etherchannel), a wirtualny serwer we/wy umożliwia przełączanie awaryjne współużytkowanego adaptera Ethernet. Obsługiwane jest również przełączanie awaryjne węzłów (PowerHA SystemMirror) przy użyciu wirtualnych zasobów we/wy.

Ta sekcja zawiera informacje dotyczące nadmiarowości zarówno w odniesieniu do klienckich partycji logicznych, jak i wirtualnego serwera we/wy. Chociaż konfiguracje te zapewniają lepszą ochronę przed awarią jednego z komponentów fizycznych, np. dysku lub adaptera sieciowego, to mogą sprawić, że kliencka partycja logiczna straci dostęp do tych urządzeń, jeśli awarii ulegnie wirtualny serwer we/wy. Nadmiarowość wirtualnego serwera we/wy można osiągnąć przez uruchomienie jego drugiej instancji na innej partycji logicznej. Gdy uruchomione są dwie instancje wirtualnego serwera we/wy, można korzystać z funkcji zapewniających wysoką dostępność wirtualnych zasobów znajdujących się na różnych partycjach logicznych wirtualnego serwera we/wy, np. z zapisu lustrzanego LVM, wielościeżkowego we/wy, tworzenia kopii zapasowej interfejsu sieciowego i wielościeżkowego routingu z wykrywaniem niedziałających bram na klienckiej partycji logicznej.

## Klienckie partycje logiczne

W sekcji omówiono zagadnienia związane z nadmiarowością na klienckich partycjach logicznych. Informacje obejmują wielościeżkowe operacje we/wy (MPIO), oprogramowanie PowerHA SystemMirror i zapis lustrzany klienckich partycji logicznych.

### Konfiguracja wielościeżkowego we/wy

Wyświetlanie informacji o konfiguracji wielościeżkowego we/wy (MPIO) dla klienckich partycji logicznych.

Wiele wirtualnych adapterów SCSI lub wirtualnych adapterów Fibre Channel z klienckiej partycji logicznej może uzyskiwać dostęp do tego samego dysku za pośrednictwem wielu partycji logicznych wirtualnego serwera we/wy. W tej sekcji opisano konfigurację urządzenia wielościeżkowego wirtualnego interfejsu SCSI. Jeśli konfiguracja zostanie wykonana poprawnie, klient będzie rozpoznawał dysk jako wielościeżkowe we/wy. Użytkownicy wykorzystujący technologię PowerVM Active Memory Sharing (pamięć współużytkowaną) lub opcję zawieszania/wznawiania partycji również mogą zastosować konfigurację wielościeżkową, co umożliwi dwóm partycjom stronicowania wirtualnego serwera we/wy dostęp do wspólnych urządzeń obszaru stronicowania.

Konfiguracja MPIO nie jest dostępna dla klienckich partycji logicznych systemu operacyjnego IBM i w wersjach wcześniejszych niż 6.1.1. Zamiast niej do zapewnienia nadmiarowości należy zastosować zapis lustrzany. Więcej informacji na ten temat zawiera sekcja [“Zapis lustrzany dla klienckich partycji logicznych”](#) na stronie 90.

Nie wszystkie urządzenia wirtualnego interfejsu SCSI obsługują MPIO. Aby można było utworzyć konfigurację MPIO, urządzenie eksportowane z wirtualnego serwera we/wy musi spełniać następujące wymagania:

- Urządzenie musi bazować na woluminie fizycznym. Urządzenia wirtualnego interfejsu SCSI oparte na woluminie logicznym nie są obsługiwane w konfiguracji MPIO.
- Urządzenie musi być dostępne z wielu partycji logicznych wirtualnego serwera we/wy.
- Urządzenie musi obsługiwać konfigurację MPIO.

**Uwaga:** Konfigurację MPIO obsługują te urządzenia, które zawierają jednoznaczny identyfikator urządzenia (UDID) lub identyfikator woluminu IEEE. Instrukcje dotyczące sprawdzania, czy dyski mają identyfikator UDID lub identyfikator woluminu IEEE zawiera sekcja [“Identyfikowanie dysków do eksportowania”](#) na stronie 132.

Podczas tworzenia konfiguracji MPIO dla urządzeń wirtualnego interfejsu SCSI na klienckiej partycji logicznej należy uwzględnić strategię rezerwacji urządzenia na wirtualnym serwerze we/wy. Korzystanie z konfiguracji MPIO na kliencie jest możliwe tylko wtedy, gdy żadne z urządzeń wirtualnego interfejsu SCSI na wirtualnym serwerze we/wy nie rezerwuje urządzenia wirtualnego interfejsu SCSI. Upewnij się, że atrybut `reserve_policy` urządzenia ma wartość `no_reserve`.

Przełączanie awaryjne to jedyna obsługiwana funkcja wirtualnych dysków SCSI w konfiguracji MPIO na partycji logicznej systemu AIX.

### Zadania pokrewne

Ustawianie atrybutów strategii rezerwacji urządzenia

W niektórych konfiguracjach należy uwzględnić strategię rezerwacji urządzenia na wirtualnym serwerze we/wy (VIOS).

Scenariusz: konfigurowanie wielościeżkowego interfejsu we/wy dla klienckich partycji logicznych systemu AIX

Wielościeżkowe urządzenie we/wy (MPIO) zwiększa poziom dostępności zasobów SCSI, zapewniając nadmiarowe ścieżki dostępu do zasobu. W tej sekcji można znaleźć informacje dotyczące konfiguracji wielościeżkowego urządzenia we/wy dla klienckich partycji logicznych systemu AIX.

### Odsyłacze pokrewne

Wymagania konfiguracyjne dotyczące pamięci współużytkowanej

Aby pomyślnie skonfigurować pamięć współużytkowaną, należy zapoznać się z wymaganiami dotyczącymi systemu, wirtualnego serwera we/wy (VIOS), partycji logicznych i urządzeń obszaru stronicowania.

## **Zapis lustrzany dla klienckich partycji logicznych**

Zapis lustrzany dla klienckich partycji logicznych można realizować przy użyciu dwóch wirtualnych adapterów SCSI.

Partycja kliencka może wykonywać kopie lustrzane swoich woluminów logicznych, korzystając z dwóch wirtualnych adapterów SCSI klienta. Każdy z tych adapterów musi być przypisany do osobnej partycji wirtualnego serwera we/wy. Dwa dyski fizyczne są podłączone do osobnej partycji wirtualnego serwera we/wy i udostępniane partycji klienckiej przez wirtualny adapter SCSI serwera. Ta konfiguracja chroni dyski wirtualne na partycji klienckiej przed awariami następujących elementów:

- jeden dysk fizyczny
- jeden adapter fizyczny
- jeden wirtualny serwer we/wy

Używanie konfiguracji RAID 1 może niekorzystnie wpłynąć na wydajność systemu.

## **Oprogramowanie PowerHA SystemMirror na wirtualnym serwerze we/wy**

Sekcja zawiera informacje o używaniu oprogramowania PowerHA SystemMirror na wirtualnym serwerze we/wy.

Oprogramowanie PowerHA SystemMirror obsługuje pewne konfiguracje, które korzystają z wirtualnego serwera we/wy, wirtualnego interfejsu SCSI i sieci wirtualnych. Najnowsze informacje dotyczące obsługi i konfiguracji są dostępne w serwisie [WWW IBM PowerHA SystemMirror for AIX](#). Dokumentację oprogramowania PowerHA SystemMirror można znaleźć w serwisie [WWW PowerHA SystemMirror for AIX](#).

W przypadku partycji klienckich systemu operacyjnego IBM i do zapewnienia nadmiarowości należy zastosować zapis lustrzany. Więcej informacji na ten temat zawiera sekcja [“Zapis lustrzany dla klienckich partycji logicznych”](#) na stronie 90.

## **Oprogramowanie PowerHA SystemMirror i wirtualny interfejs SCSI**

Podczas wdrażania klastra z wykorzystaniem oprogramowania PowerHA SystemMirror i wirtualnego interfejsu SCSI należy uwzględnić następujące kwestie:

- Grupa woluminów musi zostać zdefiniowana jako rozszerzony tryb współbieżny. Rozszerzony tryb współbieżny to preferowany tryb współużytkowania grup woluminów w klastrach PowerHA SystemMirror, ponieważ woluminy są wtedy dostępne z wielu węzłów PowerHA SystemMirror. Jeśli w węzłach rezerwowych są używane systemy plików, nie są one podłączane do chwili przetęczenia awaryjnego. Jeśli dostęp do woluminów współużytkowanych jest uzyskiwany bezpośrednio (bez korzystania z systemu plików) w rozszerzonym trybie współbieżnym, woluminy te są dostępne z wielu węzłów, co oznacza, że sterowanie dostępem musi się odbywać na wyższym poziomie.
- Jeśli węzeł klastra uzyskuje dostęp do woluminów współużytkowanych z użyciem wirtualnego adaptera SCSI, wszystkie węzły tego klastra muszą również mieć dostęp do tego samego woluminu współużytkowanego. Oznacza to, że niemożliwe jest współużytkowanie dysków przez partycje logiczne korzystające z wirtualnego adaptera SCSI i węzeł uzyskujący bezpośredni dostęp do tych dysków.
- Wszystkie czynności konfiguracyjne dla grupy woluminów i obsługa tych współużytkowanych dysków są wykonywane z węzłów klastrów PowerHA SystemMirror, a nie z wirtualnego serwera we/wy.

## **Oprogramowanie PowerHA SystemMirror i wirtualna sieć Ethernet**

Podczas wdrażania klastra z wykorzystaniem oprogramowania PowerHA SystemMirror i wirtualnej sieci Ethernet należy uwzględnić następujące kwestie:

- Adresy IP muszą być przejmowane przez utożsamianie (używanie aliasów). Przejmowanie adresów IP przez zastępowanie i przejmowanie adresów MAC nie jest obsługiwane.
- W środowisku wirtualnego serwera we/wy należy unikać korzystania z oferowanej przez oprogramowanie PowerHA SystemMirror funkcji PCI Hot Plug (do połączenia kart PCI podczas pracy). Operacje podłączania kart PCI podczas pracy są dostępne za pośrednictwem wirtualnego serwera we/wy. Gdy węzeł klastra PowerHA SystemMirror korzysta z wirtualnego adaptera we/wy, funkcja PCI

Hot Plug oprogramowania PowerHA SystemMirror nie ma znaczenia, ponieważ adaptory we/wy są wirtualne, a nie fizyczne.

- Wszystkie interfejsy wirtualnej sieci Ethernet zdefiniowane na potrzeby oprogramowania PowerHA SystemMirror powinny być traktowane jako sieci z jednym adapterem. Szczególnie istotne jest monitorowanie i wykrywanie awarii interfejsów sieciowych przy użyciu atrybutu **ping\_client\_list**.
- Jeśli wirtualny serwer we/wy ma wiele interfejsów fizycznych w tej samej sieci lub więcej niż dwa węzły klastra PowerHA SystemMirror używają wirtualnego serwera we/wy w tej samej szafie, klastr PowerHA SystemMirror nie jest powiadamiany o awariach pojedynczych interfejsów fizycznych i nie reaguje na nie. Nie ogranicza to dostępności całego klastra, ponieważ wirtualny serwer we/wy kieruje ruch z pominięciem miejsca awarii.
- Jeśli wirtualny serwer we/wy dysponuje tylko jednym interfejsem fizycznym w sieci, klastr PowerHA SystemMirror wykrywa awarię tego interfejsu fizycznego. Awaria ta powoduje jednak odizolowanie węzła od sieci.

### **Urządzenia agregacji łączy (urządzenia EtherChannel)**

Agregacja łączy (EtherChannel) to technologia łączenia portów sieciowych, która umożliwia agregację kilku adapterów Ethernet. Adaptory mogą wtedy działać jako jedno urządzenie Ethernet. Mechanizm agregacji łączy pozwala uzyskać większą przepustowość dla pojedynczego adresu IP, niż byłoby to możliwe w przypadku jednego adaptera Ethernet.

Można na przykład zagregować adaptory ent0 i ent1 w adapter ent3. Z punktu widzenia systemu wszystkie adaptory agregowane za pomocą technologii agregacji łączy funkcjonują jako pojedynczy adapter, więc otrzymują one ten sam adres sprzętowy. Takie urządzenia są zatem traktowane przez systemy zdalne jak pojedynczy adapter.

Agregacja łączy pozwala zwiększyć nadmiarowość systemu i obsłużyć przypadki awarii pojedynczych łączy. Urządzenie agregacji łączy ma możliwość automatycznego przełączenia się na inny adapter w celu utrzymania łączności. Jeśli na przykład adapter ent0 ulegnie awarii, pakiety będą automatycznie przesyłane do następnego w kolejności dostępnego adaptera, czyli ent1, bez zakłócania obsługi dotychczasowych połączeń użytkowników. Gdy adapter ent0 wznowi pracę, zostanie on automatycznie przywrócony do obsługi pakietów w ramach urządzenia agregacji łączy.

Możliwe jest takie skonfigurowanie współużytkowanego adaptera Ethernet, aby korzystał z urządzenia agregacji łączy (EtherChannel) jako adaptera fizycznego.

### **Przełączanie awaryjne współużytkowanego adaptera Ethernet**

Funkcja przełączenia awaryjnego współużytkowanego adaptera Ethernet zapewnia nadmiarowość poprzez skonfigurowanie na innej partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy zapasowego współużytkowanego adaptera Ethernet, który może być używany w razie awarii podstawowego współużytkowanego adaptera Ethernet. Połączenia sieciowe klienckich partycji logicznych są obsługiwane bez zakłóceń.

Współużytkowany adapter Ethernet składa się z adaptera fizycznego (lub kilku adapterów fizycznych zgrupowanych w urządzeniu agregacji łączy) oraz jednego lub wielu adapterów wirtualnej sieci Ethernet. Może on udostępniać funkcje komunikacji warstwy 2. wielu klienckim partycjom logicznym poprzez adaptory wirtualnej sieci Ethernet.

Konfiguracja przełączenia awaryjnego współużytkowanych adapterów Ethernet wykorzystuje wartość priorytetu (przypisywaną każdemu adapterowi wirtualnej sieci Ethernet w chwili jego utworzenia) w celu ustalenia, który współużytkowany adapter Ethernet będzie pełnił rolę adaptera podstawowego, a który zapasowego. Współużytkowany adapter Ethernet o niższej wartości numerycznej priorytetu wirtualnej sieci Ethernet będzie preferowany jako adapter podstawowy. Współużytkowane adaptory Ethernet w trybie przełączenia awaryjnego przekazują sobie wzajemnie informacje z wykorzystaniem dedykowanej sieci VLAN, używanej tylko do takich transmisji i noszącej nazwę *kanatu sterującego*. Z tego względu należy podczas tworzenia każdego współużytkowanego adaptera Ethernet należy jako kanał sterujący wskazać wirtualną sieć Ethernet o unikalnym w systemie identyfikatorze PVID. Kanał sterujący jest używany do powiadomienia zapasowego współużytkowanego adaptera Ethernet o awarii adaptera podstawowego, po czym ruch sieciowy z klienckich partycji logicznych jest przesyłany przez adapter

zapasowy. Gdy podstawowy współużytkowany adapter Ethernet wznowi pracę po awarii, ponownie przejmie obsługę całego ruchu w sieci.

Współużytkowany adapter Ethernet w trybie przełączenia awaryjnego może opcjonalnie korzystać z wielotorowej wirtualnej sieci Ethernet. W takim przypadku wszystkie adaptery wirtualnej sieci Ethernet współużytkowanego adaptera Ethernet muszą mieć ustawiony ten sam priorytet. Adapter wirtualnej sieci Ethernet przypisany do kanału sterującego nie musi mieć włączonego ustawienia adaptera łączy szerokopasmowego. Adaptory wirtualnej sieci Ethernet obsługujące kanał sterujący na każdym z współużytkowanych adapterów Ethernet w trybie przełączenia awaryjnego muszą mieć identyczną i unikalną w skali systemu wartość identyfikatora PVID, aby żaden inny adapter wirtualnej sieci Ethernet w tym samym systemie nie korzystał z tego identyfikatora.

Aby zapewnić krótki czas odzyskiwania, kiedy na portach przełącznika podłączonych do adapterów fizycznych współużytkowanego adaptera Ethernet włączony jest protokół Spanning Tree, można również włączyć na tych portach opcję portfast. Opcja portfast umożliwia przełącznikowi natychmiastowe przekazywanie pakietów na portach bez uprzedniego kończenia operacji związanych z protokołem Spanning Tree. (Protokół Spanning Tree całkowicie blokuje porty, dopóki nie zostaną zakończone związane z nim operacje.)

Współużytkowany adapter Ethernet został zaprojektowany z myślą o zapobieganiu powstawania pętli w sieci. Można jednak, jako dodatkowy środek ostrożności, włączyć funkcję Bridge Protocol Data Unit (BPDU) Guard na portach przełącznika podłączonych do adapterów fizycznych współużytkowanego adaptera Ethernet. Funkcja BPDU Guard wykrywa zapętlone pakiety BPDU protokołu Spanning Tree i zamyka port. Pomaga to zapobiegać powstawaniu nadmiernej liczby pakietów rozgłoszeniowych. *Zalew pakietów rozgłoszeniowych* to sytuacja, w której jeden komunikat rozgłoszeniowy w sieci powoduje wygenerowanie wielu odpowiedzi. Każda odpowiedź generuje kolejne, co prowadzi do utworzenia nadmiernej liczby komunikatów rozgłoszeniowych. Odpowiednio duże zalewy pakietów rozgłoszeniowych mogą zablokować cały ruch w sieci, ale można ich zazwyczaj uniknąć, konfigurując sieć w taki sposób, aby niedozwolone komunikaty rozgłoszeniowe były blokowane.

**Uwaga:** Jeśli współużytkowany adapter Ethernet używa protokołu GARP VLAN Registration Protocol (GVRP), to generuje pakiety BPDU, co powoduje niepotrzebne zamykanie portu przez funkcję BPDU Guard. W związku z tym, kiedy współużytkowany adapter Ethernet używa protokołu GVRP, nie należy włączać funkcji BPDU Guard.

Informacje na temat włączania na portach protokołu Spanning Tree, opcji portfast i funkcji BPDU Guard zawiera dokumentacja przełącznika.

### **Zadania pokrewne**

Scenariusz: konfigurowanie przełączenia awaryjnego współużytkowanego adaptera Ethernet

Scenariusz ilustruje proces konfigurowania podstawowych i zapasowych **współużytkowanych adapterów Ethernet** na partycjach logicznych wirtualnego serwera we/wy.

### ***Współużytkowane adaptory Ethernet na potrzeby współużytkowania obciążenia***

Sekcja zawiera informacje na temat konfigurowania współużytkowanych adapterów Ethernet ze współużytkowaniem obciążenia w celu obsługi współużytkowania obciążenia przez podstawowy i zapasowy adapter.

Konfiguracja przełączania awaryjnego współużytkowanych adapterów Ethernet zapewnia nadmiarowość tylko w przypadku skonfigurowania zapasowego współużytkowanego adaptera Ethernet na innej partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy (VIOS). Ten zapasowy współużytkowany adapter Ethernet działa w trybie gotowości i może być używany tylko wówczas, jeśli podstawowy adapter ulegnie awarii. Dlatego też przepustowość zapasowego współużytkowanego adaptera Ethernet nie jest wykorzystywana.

W serwerze VIOS w wersji 2.2.1.0 lub późniejszej istnieje możliwość użycia funkcji przełączania awaryjnego współużytkowanego adaptera Ethernet z konfiguracją współużytkowania obciążenia. Pozwala to wykorzystać przepustowość zapasowego adaptera bez wpływu na niezawodność.

W konfiguracji funkcji przełączania awaryjnego współużytkowanego adaptera Ethernet ze współużytkowaniem obciążenia podstawowy i zapasowy adapter uzgadniają zbiór identyfikatorów wirtualnej sieci lokalnej (VLAN), dla których są one odpowiedzialne za obsługę mostów. Po pomyślnym uzgodnieniu każdy adapter obsługuje mosty przypisanych adapterów łączy szerokopasmowego oraz



powiązanych sieci VLAN. Tak więc podstawowy i zapasowy współużytkowany adapter Ethernet obsługują mosty dla obciążenia odpowiednich sieci VLAN. W przypadku wystąpienia awarii aktywny współużytkowany adapter Ethernet obsługuje mosty wszystkich adapterów łącza szerokopasmowego oraz powiązanych sieci VLAN. To działanie pomaga uniknąć przerw w pracy usług sieciowych. Po usunięciu awarii adapter automatycznie wraca do stanu *load sharing* (współużytkowanie obciążenia). Współużytkowanie obciążenia można zrestartować poprzez uruchomienie komendy **chdev** dla zapasowego adaptera. Więcej informacji na ten temat zawiera sekcja [Komenda chdev](#).

Aby skonfigurować przełączanie awaryjne współużytkowanego adaptera Ethernet ze współużytkowaniem obciążenia, muszą być używane co najmniej dwa adaptery łącza szerokopasmowego z identycznymi definicjami sieci VLAN, które są przypisane do poszczególnych współużytkowanych adapterów Ethernet. Aby w optymalny sposób używać funkcji przełączania awaryjnego współużytkowanego adaptera Ethernet z konfiguracją współużytkowania obciążenia, należy zaplanować obciążenie tak, aby było równomiernie rozdzielone na adaptery łącza szerokopasmowego.

**Uwaga:** W przypadku skonfigurowania współużytkowania obciążenia z użyciem protokołu LACP (Link Aggregation Control Protocol) (agregacji łącza 8023ad) lub adapterów fizycznych wartość **adapter\_reset** musi być ustawiona na *no* na podstawowym i zapasowym współużytkowanym adapterze Ethernet na serwerze VIOS w wersji 2.2.4.0 lub wcześniejszej, aby uniknąć krótkotrwałych problemów z działaniem sieci spowodowanych opóźnieniem negocjacji LACP lub resetowaniem adaptera fizycznego.

## Partycja logiczna wirtualnego serwera we/wy

Opcje nadmiarowości wirtualnego serwera we/wy obejmują między innymi obsługę wielu ścieżek, konfigurację RAID oraz mechanizm agregacji łącza (Etherchannel).

### **Obsługa wielu ścieżek**

Obsługa wielu ścieżek dla fizycznej pamięci w wirtualnym serwerze we/wy zapewnia nadmiarowość z przełączaniem awaryjnym ścieżek oraz równoważenie obciążenia. Wirtualny serwer we/wy udostępnia takie rozwiązania obsługujące wiele ścieżek, jak interfejs MPIO i rozwiązania dostarczone przez producentów pamięci masowej.

Więcej informacji na temat obsługiwanych pamięci masowych i oprogramowania do obsługi wielu ścieżek można znaleźć w arkuszu danych technicznych w serwisie [WWW Fix Central](#).

### **RAID**

Rozwiązania typu RAID (nadmiarowa macierz niezależnych dysków) zapewniają nadmiarowość na poziomie urządzeń w ramach wirtualnego serwera we/wy. Niektóre opcje RAID, takie jak zapis lustrzany LVM i rozsiewanie, realizuje wirtualny serwer we/wy, natomiast inne opcje RAID są udostępniane przez fizyczny podsystem pamięci.

Listę obsługiwanych rozwiązań sprzętowych RAID można znaleźć w arkuszu danych technicznych dotyczących wirtualnego serwera we/wy dostępnym w serwisie [WWW Fix Central](#).

### **Urządzenia agregacji łącza (urządzenia EtherChannel)**

Agregacja łącza (EtherChannel) to technologia łączenia portów sieciowych, która umożliwia agregację kilku adapterów Ethernet. Adaptery mogą wtedy działać jako jedno urządzenie Ethernet. Mechanizm agregacji łącza pozwala uzyskać większą przepustowość dla pojedynczego adresu IP, niż byłoby to możliwe w przypadku jednego adaptera Ethernet.

Można na przykład zagregować adaptery ent0 i ent1 w adapter ent3. Z punktu widzenia systemu wszystkie adaptery agregowane za pomocą technologii agregacji łącza funkcjonują jako pojedynczy adapter, więc otrzymują one ten sam adres sprzętowy. Takie urządzenia są zatem traktowane przez systemy zdalne jak pojedynczy adapter.

Agregacja łącza pozwala zwiększyć nadmiarowość systemu i obsłużyć przypadki awarii pojedynczych łącza. Urządzenie agregacji łącza ma możliwość automatycznego przełączenia się na inny adapter w celu utrzymania łączności. Jeśli na przykład adapter ent0 ulegnie awarii, pakiety będą automatycznie przesyłane do następnego w kolejności dostępnego adaptera, czyli ent1, bez zakłócania obsługi dotychczasowych połączeń użytkowników. Gdy adapter ent0 wznowi pracę, zostanie on automatycznie przywrócony do obsługi pakietów w ramach urządzenia agregacji łącza.

Możliwe jest takie skonfigurowanie współużytkowanego adaptera Ethernet, aby korzystał z urządzenia agregacji łączy (EtherChannel) jako adaptera fizycznego.

## **Konfigurowanie nadmiarowości przy użyciu wirtualnych adapterów Fibre Channel**

Konfiguracja nadmiarowości pomaga chronić sieć w przypadku awarii adapterów fizycznych oraz awarii wirtualnego serwera we/wy.

Dzięki wirtualizacji identyfikatora N\_Port (NPIV) system zarządzany można skonfigurować tak, aby wiele partycji logicznych mogło mieć dostęp do niezależnej pamięci fizycznej za pośrednictwem tego samego fizycznego adaptera Fibre Channel. Każdy wirtualny adapter Fibre Channel jest identyfikowany za pomocą unikalnej nazwy WWPN. Dzięki temu każdy wirtualny adapter Fibre Channel można podłączyć do niezależnej pamięci fizycznej w sieci SAN.

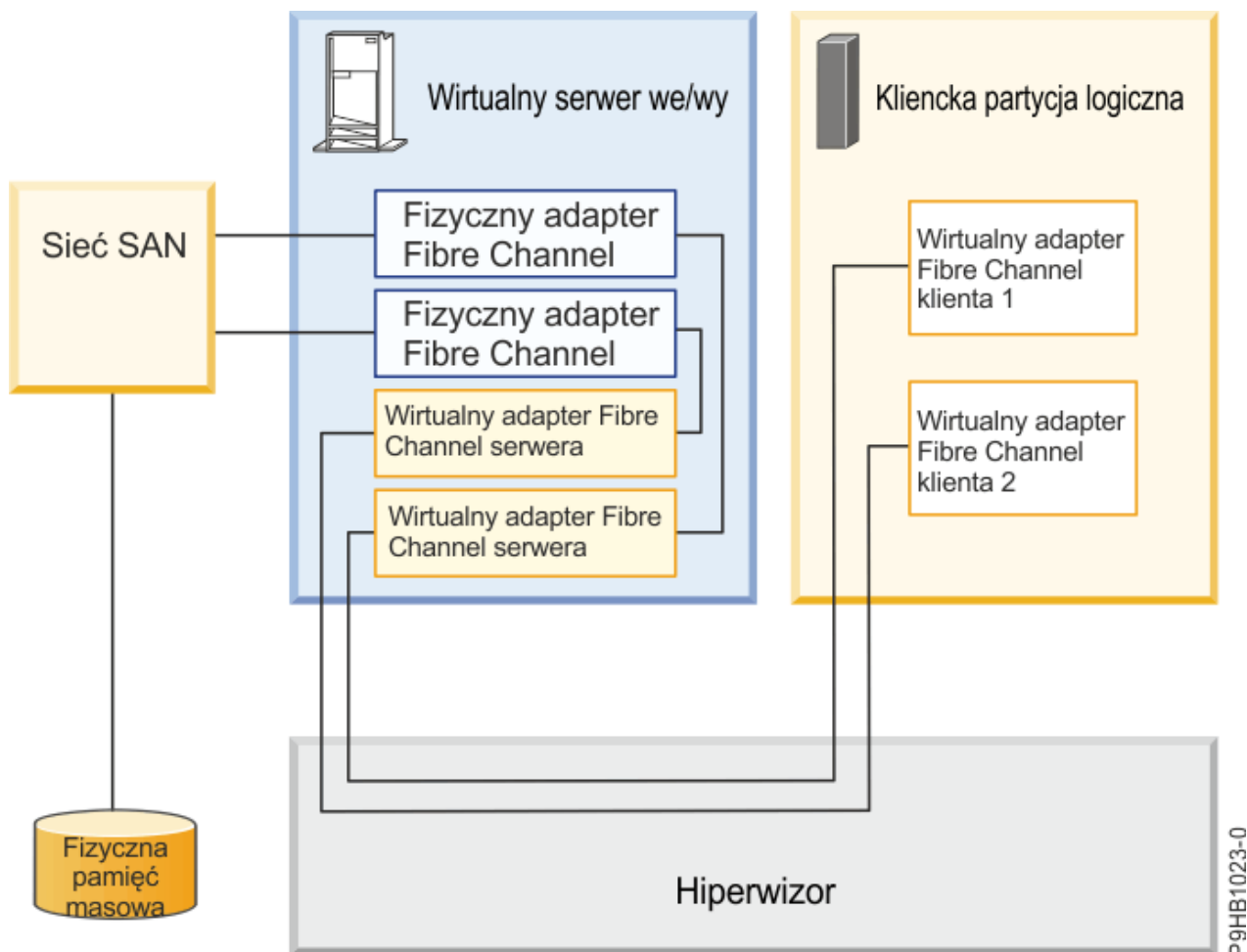
Podobnie jak w przypadku nadmiarowości wirtualnych interfejsów SCSI nadmiarowość wirtualnych adapterów Fibre Channel można zapewnić przy użyciu wielościeżkowego we/wy (MPIO) oraz zapisu lustrzanego na partycji klienta. Różnica między tradycyjną nadmiarowością adapterów SCSI i technologią NPIV wykorzystującą wirtualne adaptery Fibre Channel polega na tym, że nadmiarowość występuje po stronie klienta, ponieważ tylko klient rozpoznaje dysk. Wirtualny serwer we/wy pełni jedynie funkcję potoku. W przykładzie 2 przedstawionym poniżej wykorzystano kilka partycji logicznych wirtualnego serwera we/wy, aby dodać nadmiarowość również na poziomie wirtualnego serwera we/wy.

### **Przykład 1: przełączenie awaryjne adaptera magistrali hosta**

W tym przykładzie użyto przełączenia awaryjnego adaptera magistrali hosta (HBA) do zapewnienia podstawowego poziomu nadmiarowości dla klienckiej partycji logicznej. Na rysunku przedstawiono następujące połączenia:

- Sieć SAN łączy pamięć fizyczną z dwoma fizycznymi adapterami Fibre Channel znajdującymi się w systemie zarządzanym.
- Fizyczne adaptery Fibre Channel są przypisane do wirtualnego serwera we/wy i obsługują technologię NPIV.
- Każdy fizyczny port Fibre Channel jest podłączony do wirtualnego adaptera Fibre Channel na wirtualnym serwerze we/wy. Dwa wirtualne adaptery Fibre Channel na wirtualnym serwerze we/wy są podłączone do portów na dwóch różnych fizycznych adapterach Fibre Channel, aby zapewnić nadmiarowość dla adapterów fizycznych.
- Każdy wirtualny adapter Fibre Channel w wirtualnym serwerze we/wy jest połączony z jednym wirtualnym adapterem Fibre Channel na klienckiej partycji logicznej. Każdy wirtualny adapter Fibre Channel na każdej klienckiej partycji logicznej otrzymuje parę unikalnych identyfikatorów WWPN. W danej chwili kliencka partycja logiczna wykorzystuje jeden identyfikator WWPN do zalogowania się do sieci SAN. Drugi identyfikator WWPN jest wykorzystywany przy przenoszeniu klienckiej partycji logicznej do innego systemu zarządzanego.

Wirtualne adaptery Fibre Channel zawsze pozostają w relacji jeden do jednego z klienckimi partycjami logicznymi i wirtualnymi adapterami Fibre Channel na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy. Oznacza to, że każdy wirtualny adapter Fibre Channel przypisany do klienckiej partycji logicznej musi łączyć się z dokładnie jednym wirtualnym adapterem Fibre Channel wirtualnego serwera we/wy, a każdy wirtualny adapter Fibre Channel wirtualnego serwera we/wy musi łączyć się z dokładnie jednym wirtualnym adapterem Fibre Channel na klienckiej partycji logicznej.



Klient może zapisywać do pamięci fizycznej za pośrednictwem klienckiego wirtualnego adaptera Fibre Channel 1 lub 2. Jeśli fizyczny adapter Fibre Channel ulegnie awarii, klient korzysta z alternatywnej ścieżki. Ten przykład nie przedstawia nadmiarowości pamięci fizycznej, zakładając że jest ona wbudowana w sieć SAN.

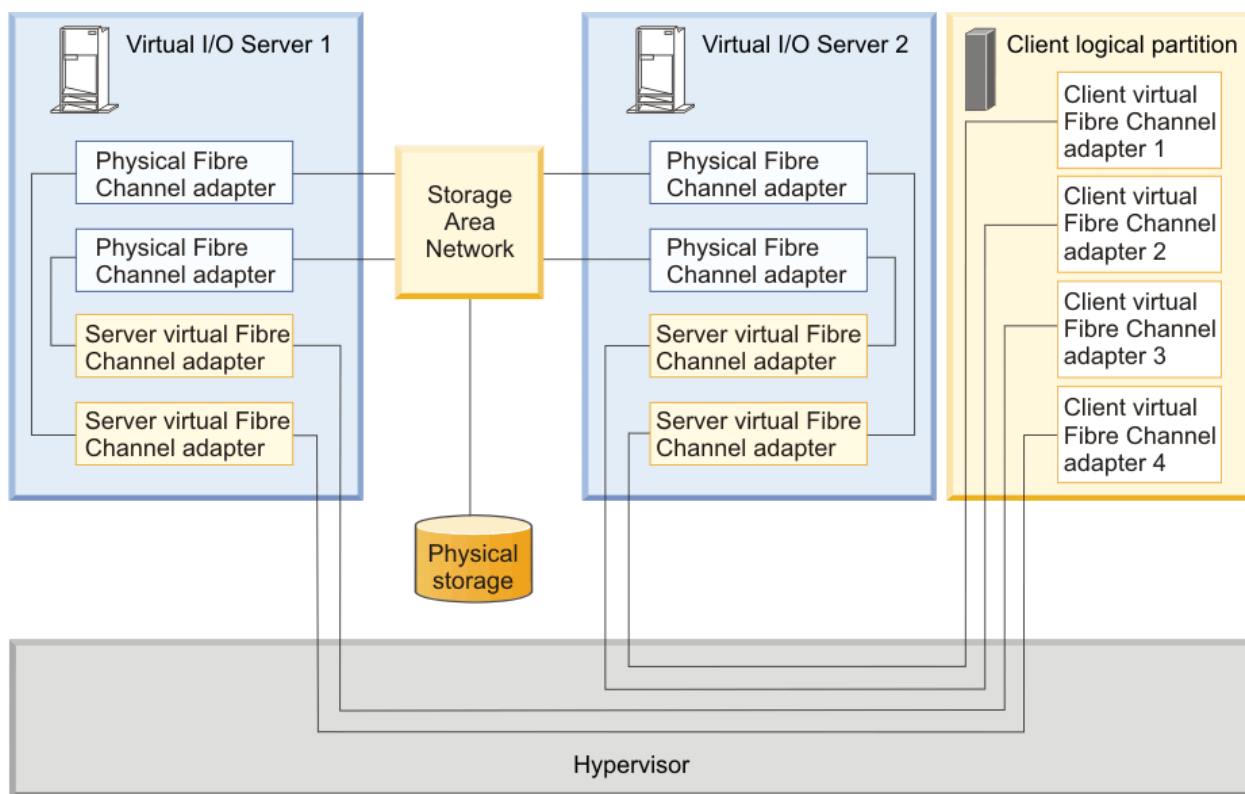
**Uwaga:** Sugeruje się skonfigurowanie wirtualnych adapterów Fibre Channel na wielu partycjach logicznych z tym samym adapterem HBA lub skonfigurowanie wirtualnych adapterów Fibre Channel z tej samej partycji logicznej z różnymi adapterami HBA.

### Przykład 2: adapter HBA i przełączenie awaryjne wirtualnego serwera we/wy

Ten przykład wykorzystuje adapter HBA i przełączenie awaryjne wirtualnego serwera we/wy, aby zapewnić bardziej zaawansowany poziom nadmiarowości dla klienckiej partycji logicznej. Na rysunku przedstawiono następujące połączenia:

- Sieć SAN łączy pamięć fizyczną z dwoma fizycznymi adapterami Fibre Channel znajdującymi się w systemie zarządzanym.
- Istnieją dwie partycje logiczne wirtualnego serwera we/wy, które zapewniają nadmiarowość na poziomie wirtualnego serwera we/wy.
- Fizyczne adaptery Fibre Channel są przypisane do odpowiedniego wirtualnego serwera we/wy i obsługują technologię NPIV.
- Każdy fizyczny port Fibre Channel jest podłączony do wirtualnego adaptera Fibre Channel na wirtualnym serwerze we/wy. Dwa wirtualne adaptery Fibre Channel na wirtualnym serwerze we/wy są podłączone do portów na dwóch różnych fizycznych adapterach Fibre Channel, aby zapewnić nadmiarowość dla adapterów fizycznych. Pojedynczy adapter może mieć wiele portów.

- Każdy wirtualny adapter Fibre Channel w wirtualnym serwerze we/wy jest połączony z jednym wirtualnym adapterem Fibre Channel na klienckiej partycji logicznej. Każdy wirtualny adapter Fibre Channel na każdej klienckiej partycji logicznej otrzymuje parę unikalnych identyfikatorów WWPN. W danej chwili kliencka partycja logiczna wykorzystuje jeden identyfikator WWPN do zalogowania się do sieci SAN. Drugi identyfikator WWPN jest wykorzystywany przy przenoszeniu klienckiej partycji logicznej do innego systemu zarządzanego.



Klient może zapisywać do pamięci fizycznej za pośrednictwem wirtualnego adaptera Fibre Channel 1 lub 2 na klienckiej partycji logicznej przez VIOS 2. Klient może również zapisywać do pamięci fizycznej za pośrednictwem wirtualnego adaptera Fibre Channel 3 lub 4 na klienckiej partycji logicznej przez VIOS 1. Jeśli fizyczny adapter Fibre Channel ulegnie awarii na VIOS 1, klient użyje drugiego adaptera fizycznego podłączonego do VIOS 1 lub użyje ścieżek połączonych przez VIOS 2. Jeśli VIOS 1 ulegnie awarii, klient używa ścieżki przez VIOS 2. Przykład ten nie przedstawia nadmiarowości pamięci fizycznej, zakładając że jest ona wbudowana w sieć SAN.

## Uwagi

Powyższe przykłady mogą stać się bardziej złożone w przypadku dodania nadmiarowości pamięci fizycznej i wielu klientów, ale podejście nie ulega zmianie. Należy uwzględnić następujące kwestie:

- Aby uniknąć konfiguracji, w której fizyczny adapter Fibre Channel byłby niewłaściwym miejscem połączenia między kliencką partycją logiczną a jej fizyczną pamięcią masową w sieci SAN, nie wolno podłączać dwóch wirtualnych adapterów Fibre Channel z tej samej klienckiej partycji logicznej do tego samego fizycznego adaptera Fibre Channel. Każdy wirtualny adapter Fibre Channel należy podłączyć do innego fizycznego adaptera Fibre Channel.
- Przy odwzorowywaniu wirtualnego adaptera Fibre Channel na wirtualnym serwerze we/wy na fizyczny port w fizycznym adapterze Fibre Channel warto uwzględnić równowagę obciążenia.
- Należy uwzględnić istniejący już w sieci SAN poziom nadmiarowości, aby określić, czy powinno być skonfigurowanych kilka jednostek pamięci fizycznej.
- Należy rozważyć użycie dwóch partycji logicznych wirtualnego serwera we/wy. Ponieważ wirtualny serwer we/wy jest głównym elementem komunikacji między partycjami logicznymi i siecią zewnętrzną, ważne jest zapewnienie odpowiedniego poziomu nadmiarowości wirtualnego serwera we/wy. Większa

liczba partycji logicznych wirtualnego serwera we/wy wymaga również więcej zasobów, zatem należy je odpowiednio zaplanować.

- Technologia NPIV jest użyteczna przy przenoszeniu partycji logicznych między serwerami. Na przykład przy aktywnej opcji przenośność partycji, jeśli używane są opisane powyżej konfiguracje nadmiarowe w połączeniu z adapterami fizycznymi, można zatrzymać całą aktywność we/wy przez dedykowany adapter fizyczny i skierować cały ruch przez wirtualny adapter kanału światłowodowego do czasu, kiedy partycja logiczna zostanie pomyślnie przeniesiona. Dedykowany adapter fizyczny musi być podłączony do tej samej pamięci, co ścieżka wirtualna. Ponieważ nie można migrować adaptera fizycznego, cała aktywność we/wy jest kierowana przez ścieżkę wirtualną podczas przenoszenia partycji. Po pomyślnym przeniesieniu partycji logicznej należy skonfigurować ścieżkę dedykowaną (na docelowej partycji logicznej), jeśli ma być używana ta sama konfiguracja nadmiarowości, jaka była skonfigurowana na oryginalnej partycji logicznej. Aktywność we/wy może być potem wznowiona przez adapter dedykowany przy użyciu wirtualnego adaptera Fibre Channel jako ścieżki dodatkowej.

### **Informacje pokrewne**

[Przykłady wdrożenia wirtualnego serwera we/wy](#)

[Konfigurowanie wirtualnego adaptera Fibre Channel za pomocą konsoli HMC](#)

[IBM PowerVM Live Partition Mobility](#)

## **Zagadnienia dotyczące bezpieczeństwa**

Ta sekcja zawiera przegląd zagadnień dotyczących bezpieczeństwa wirtualnego interfejsu SCSI, wirtualnej sieci Ethernet oraz współużytkowanego adaptera Ethernet, a także informacje o dostępnych dodatkowych opcjach zabezpieczeń.

Systemy IBM umożliwiają współużytkowanie urządzeń między partycjami i ich komunikację. Takie funkcje, jak dynamiczne partycjonowanie LPAR, współużytkowane procesory, sieć wirtualna, wirtualna pamięć i zarządzanie obciążeniem wymagają mechanizmów zapewniających odpowiedni poziom bezpieczeństwa systemu. Funkcje wirtualizacji i komunikacji między partycjami zostały tak zaprojektowane, aby nie zwiększać ryzyka naruszenia bezpieczeństwa ponad to, co jest bezpośrednio związane z tymi funkcjami. Zagadnienia dotyczące bezpieczeństwa w przypadku np. wirtualnego połączenia LAN będą takie same, jak dla fizycznego połączenia sieciowego. Sposób wykorzystania funkcji wirtualizacji między partycjami w środowiskach wymagających wysokiego poziomu bezpieczeństwa należy dokładnie rozważyć. Zezwolenie na widoczność między partycjami logicznymi należy utworzyć ręcznie przy użyciu opcji konfiguracyjnych systemu administracyjnego.

Korzystając z wirtualnego interfejsu SCSI, wirtualny serwer we/wy udostępnia pamięć masową klientom partycjom logicznym. Jednak połączenie to nie jest realizowane przez adapter SCSI lub kabel światłowodowy, lecz przez oprogramowanie wbudowane. Sterowniki urządzenia wirtualnego interfejsu SCSI wirtualnego serwera we/wy i oprogramowania wbudowanego zapewniają administratorowi systemu wirtualnego serwera we/wy wyłączną kontrolę nad dostępem partycji logicznych do danych zapisanych w urządzeniach pamięci wirtualnego serwera we/wy. Na przykład kliencka partycja logiczna z dostępem do woluminu logicznego 1v001 wyeksportowana przez partycję logiczną wirtualnego serwera we/wy nie może uzyskać dostępu do woluminu 1v002, nawet jeśli należy on do tej samej grupy woluminów.

Podobnie jak wirtualny interfejs SCSI, również oprogramowanie wbudowane zapewnia połączenie między partycjami logicznymi w przypadku korzystania z wirtualnej sieci Ethernet. Oprogramowanie wbudowane pełni funkcję przełącznika Ethernet. Łączność z siecią zewnętrzną zapewnia funkcja współużytkowanego adaptera Ethernet w wirtualnym serwerze we/wy. Część wirtualnego serwera we/wy działa jako most 2. warstwy do adapterów fizycznych. Do każdej ramki Ethernet jest wstawiany znacznik identyfikatora VLAN. Przełącznik Ethernet zezwala na wysyłanie ramek tylko do tych portów, które są autoryzowane do odbierania ramek z tym identyfikatorem VLAN. Każdy port w przełączniku Ethernet można skonfigurować tak, aby należał do kilku sieci VLAN. Tylko adaptery sieci, zarówno wirtualne, jak i fizyczne, które są połączone z portem (wirtualnym lub fizycznym) należącym do tej samej sieci LAN, mogą odbierać te ramki. Implementacja standardu VLAN sprawia, że partycje logiczne nie mogą uzyskać dostępu do danych objętych ograniczeniami.

## Ograniczenia dla klienckich partycji logicznych systemu IBM i

Za pomocą wirtualnego serwera we/wy można zainstalować system IBM i na klienckiej partycji logicznej w serwerach z procesorami POWER8 lub POWER9. Klienckie partycje logiczne systemu operacyjnego IBM i mają specyficzne wymagania odnośnie do systemu i pamięci masowej.

Ograniczenia wymienione poniżej dotyczą partycji logicznych systemu IBM i, które są klientami wirtualnego serwera we/wy i działają na systemach zarządzanych za pomocą konsoli HMC.

### Wymagania wstępne w zakresie sprzętu i oprogramowania

Więcej informacji o obsługiwanych systemach operacyjnych zawiera sekcja [Mapy oprogramowania systemowego](#).

### Ograniczenia dotyczące podsystemu we/wy, pamięci masowej i sieci dla wirtualnych adapterów SCSI

- Klienckie partycje logiczne systemu IBM i w wersji 7.1 TR8 (lub nowszej) mogą zawierać maksymalnie 32 jednostki dyskowe (woluminy logiczne lub fizyczne bądź pliki) i maksymalnie 16 jednostek optycznych w ramach jednego adaptera wirtualnego.
- Maksymalna wielkość dysku wirtualnego to 2 TB minus 512 bajtów. Konieczność zastosowania maksymalnej wielkości dysków wynoszącej 2 TB zachodzi na przykład wtedy, gdy użytkownik ma tylko jeden adapter, a potrzebuje 32 TB pamięci masowej. Zasadniczo jednak zaleca się rozkładanie pamięci masowej na wiele dysków wirtualnych o mniejszej pojemności. Pomaga to uzyskać lepszą wydajność operacji współbieżnych.
- Zapis lustrzany i wielościeżkowy maksymalnie 8 partycji wirtualnego serwera we/wy to opcja pozwalająca na uzyskanie nadmiarowości dla klienckich partycji logicznych. Jednak dla zapewnienia nadmiarowości wirtualnego serwera we/wy można też stosować obsługę wielu ścieżek i macierze RAID.
- Wymagane jest przypisanie urządzeniu taśmowemu własnego adaptera wirtualnego serwera we/wy, ponieważ urządzenia taśmowe często przesyłają duże ilości danych, co może mieć wpływ na wydajność wszystkich innych urządzeń podłączonych do adaptera.

### Uwagi dotyczące wydajności adapterów SAS

Jeśli do wirtualizowania pamięci masowej w systemie operacyjnym IBM i jest używany wirtualny serwer we/wy z adapterami SAS PCIe, to należy zwrócić uwagę na określone opcje konfiguracyjne, które poprawiają wydajność. Niewdrożenie tych opcji może spowodować obniżenie wydajności operacji zapisu. Dzięki uwzględnieniu tych uwag podczas planowania wielkości systemu będzie dostosowana do liczby klienckich partycji logicznych IBM i. Więcej informacji na temat sposobu konfigurowania wirtualnego serwera we/wy zawiera temat SAS Adapter Performance Boost with VIOS (Zwiększanie wydajności adaptera SAS za pomocą serwera VIOS) w serwisie [WWW IBM developerWorks](https://www.ibm.com/developerworks/community/wikis/home?lang=en#!/wiki/IBM_i_Technology_Updates/page/SAS_Adapter_Performance_Boost_with_VIOS) ([https://www.ibm.com/developerworks/community/wikis/home?lang=en#!/wiki/IBM i Technology Updates/page/SAS Adapter Performance Boost with VIOS](https://www.ibm.com/developerworks/community/wikis/home?lang=en#!/wiki/IBM_i_Technology_Updates/page/SAS_Adapter_Performance_Boost_with_VIOS)).

### Ograniczenia wirtualnych adapterów Fibre Channel

- Partycja kliencka systemu IBM i obsługuje maksymalnie 128 połączeń z portami docelowymi na każdy wirtualny adapter Fibre Channel.
- Partycje klienckie systemu IBM i 7.2 TR7 i IBM i 7.3 TR3 obsługują maksymalnie 127 urządzeń SCSI na każdy wirtualny adapter Fibre Channel. Wśród tych 127 urządzeń SCSI mogą być dowolne jednostki dyskowe lub biblioteki taśm, w dowolnym połączeniu. W przypadku bibliotek taśm, każda ścieżka sterująca jest liczona jako unikalne urządzenie SCSI. Każdy napęd taśm jest również liczony jako pojedyncze urządzenie SCSI.
- W przypadku partycji klienckich systemu operacyjnego IBM i jednostki LUN podłączone w technologii NPIV wymagają sterownika urządzenia odpowiedniego dla używanego rozwiązania pamięci masowej i nie używają ogólnego sterownika wirtualnych urządzeń SCSI.



- Partycja kliencka systemu IBM i obsługuje maksymalnie osiem połączeń wielościeżkowych do pojedynczej jednostki dyskowej Fibre Channel. Każde połączenie wielościeżkowe może być zrealizowane za pomocą wirtualnego adaptera Fibre Channel lub sprzętowego adaptera we/wy Fibre Channel, który jest przypisany do partycji systemu IBM i.

## Instalowanie wirtualnego serwera we/wy i klienckich partycji logicznych

Sekcja zawiera instrukcje instalowania wirtualnego serwera we/wy oraz klienckich partycji logicznych poprzez wdrożenie planu systemu lub ręczne utworzenie partycji logicznej i profili partycji logicznej oraz zainstalowanie wirtualnego serwera we/wy (VIOS) i systemów operacyjnych na klientach.

Instrukcje te odnoszą się do instalowania wirtualnego serwera we/wy i klienckich partycji logicznych w systemie zarządzanym za pomocą konsoli HMC.

Procedury instalacji mogą się różnić w zależności od następujących czynników:

- Wersja konsoli HMC podłączonej do systemu zarządzanego, w którym ma zostać zainstalowany wirtualny serwer we/wy i klienckie partycje logiczne. Interfejs wyświetlany przez konsolę HMC w wersji 7 lub nowszej różni się od interfejsu wcześniejszych wersji konsoli HMC. Konsola HMC w wersji 7 lub późniejszej umożliwia również wdrażanie planów systemu obejmujących wirtualny serwer we/wy i klienckie partycje logiczne.
- Wdrożenie planu systemu obejmującego wirtualny serwer we/wy oraz klienckie partycje logiczne. Podczas wdrażania planu systemu konsola HMC automatycznie wykonuje następujące zadania na podstawie informacji zawartych w planie systemu:
  - Tworzy partycję logiczną wirtualnego serwera we/wy i profil partycji logicznej.
  - Instaluje wirtualny serwer we/wy i udostępnia zasoby wirtualne.
  - Tworzy klienckie partycje logiczne i profile partycji logicznych.
  - Instaluje systemy operacyjne AIX i Linux na klienckich partycjach logicznych. Konsola HMC musi być w wersji V7R3.3.0 lub późniejszej.

### Informacje pokrewne

[Instalowanie wirtualnego serwera we/wy za pomocą menedżera NIM](#)

## Ręczne instalowanie wirtualnego serwera we/wy za pomocą konsoli HMC w wersji 7, wydanie 7.1 lub późniejszej

Za pomocą konsoli HMC w wersji 7, wydanie 7.1 lub późniejszej, można utworzyć partycję logiczną i profil partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy oraz zainstalować wirtualny serwer we/wy.

### Zanim rozpoczniesz

Przed rozpoczęciem należy upewnić się, że zostały spełnione następujące wymagania:

- System, na którym planowana jest instalacja wirtualnego serwera we/wy, jest zarządzany za pomocą konsoli HMC.
- Używana jest konsola HMC w wersji 7, wydanie 7.1 lub późniejszej.

## Wprowadzanie kodu aktywacji dla opcji PowerVM Editions za pomocą konsoli HMC w wersji 7 lub nowszej

Sekcja zawiera instrukcje dotyczące wprowadzania kodu aktywacji opcji PowerVM Editions za pomocą konsoli HMC w wersji 7 lub późniejszej.

Jeśli w danym systemie opcja PowerVM Editions jest nieaktywna, można za pomocą konsoli HMC wprowadzić kod aktywacji otrzymany po zamówieniu opcji.

Aby wprowadzić kod aktywacji opcji PowerVM Standard Edition i PowerVM Enterprise Edition, należy wykonać następujące czynności. Więcej informacji na temat opcji PowerVM Editions, zawiera sekcja [Wprowadzenie do PowerVM](#).

Jeśli konsola HMC jest w wersji 8.7.0 lub nowszej, wykonaj następujące kroki, aby wprowadzić kod aktywacji:



1. W panelu nawigacyjnym kliknij ikonę **Resources** (Zasoby).
2. Kliknij opcję **All Systems** (Wszystkie systemy). Zostanie wyświetlona strona **All Systems** (Wszystkie systemy).
3. W panelu roboczym zaznacz system i kliknij opcję **Actions > View System Properties** (Działania > Wyświetl właściwości systemu). Można wyświetlić i zmienić właściwości systemu wymienione w obszarze **PowerVM**.
4. W obszarze **PowerVM** kliknij opcję **Capacity on Demand > Licensed Capabilities** (Moc obliczeniowa na żądanie > Licencjonowane możliwości). Zostanie wyświetlona strona **Licensed Capabilities** (Licencjonowane możliwości).
5. Kliknij opcję **Enter Activation Code** (Wprowadź kod aktywacji).
6. Wpisz kod aktywacji i kliknij przycisk **OK**.

## Tworzenie partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy w systemie zarządzanym za pomocą konsoli HMC

Za pomocą konsoli HMC w wersji 7, wydanie 7.1 lub nowszej można utworzyć partycję logiczną i profil partycji wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

### O tym zadaniu

Za pomocą konsoli HMC w wersji 7, wydanie 7.1 lub nowszej można utworzyć ręcznie partycję i profil wirtualnego serwera we/wy. Partycję i profil wirtualnego serwera we/wy (VIOS) można też utworzyć poprzez wdrożenie planu systemu. Po wdrożeniu planu systemu można również opcjonalnie utworzyć w systemie zarządzanym klienckie partycje logiczne i ich profile.

Więcej informacji na temat tworzenia partycji logicznej, gdy konsola HMC jest w wersji 8.7.0 lub nowszej, zawiera sekcja [Dodawanie wirtualnego serwera we/wy](#).

Więcej informacji na temat wdrażania planu systemu w celu utworzenia serwera VIOS przy użyciu konsoli HMC w wersji 8.7.0 lub późniejszej zawiera sekcja [Wdrażanie planu systemu za pomocą konsoli HMC](#).

### Tworzenie partycji logicznej i profilu partycji wirtualnego serwera we/wy ręcznie za pomocą konsoli HMC

Za pomocą konsoli HMC w wersji 7, wydanie 7.1 lub nowszej można utworzyć partycję logiczną i profil partycji wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

### Zanim rozpoczniesz

Przed rozpoczęciem należy upewnić się, że zostały spełnione następujące wymagania:

- Użytkownik ma uprawnienia głównego administratora lub operatora.
- Aktywowano opcję PowerVM Editions. Więcej informacji na ten temat zawiera sekcja “Wprowadzanie kodu aktywacji dla opcji PowerVM Editions za pomocą konsoli HMC w wersji 7 lub nowszej” na stronie [99](#).

### O tym zadaniu

Wirtualny serwer we/wy wymaga co najmniej 30 GB przestrzeni dyskowej.



Więcej informacji na temat tworzenia partycji logicznej, gdy konsola HMC jest w wersji 8.7.0 lub nowszej, zawiera sekcja [Tworzenie partycji logicznych](#).

## Co dalej

Po utworzeniu partycji i profilu partycji można przystąpić do zainstalowania wirtualnego serwera we/wy. Odpowiednie instrukcje znajdują się w jednej następujących procedur:

- [“Instalowanie wirtualnego serwera we/wy z wiersza komend konsoli HMC” na stronie 101](#)
- [“Instalowanie wirtualnego serwera we/wy z wykorzystaniem graficznego interfejsu użytkownika konsoli HMC” na stronie 101](#)

Więcej informacji na temat dodawania wirtualnego serwera we/wy, gdy konsola HMC jest w wersji 8.7.0 lub nowszej, zawiera sekcja [Dodawanie wirtualnego serwera we/wy](#).

## Instalowanie wirtualnego serwera we/wy z wykorzystaniem graficznego interfejsu użytkownika konsoli HMC

Sekcja zawiera informacje na temat instalowania wirtualnego serwera we/wy (VIOS) z urządzenia CD lub DVD, zapisanego obrazu lub z serwera zarządzania instalacją sieciową (NIM) z wykorzystaniem graficznego interfejsu użytkownika konsoli HMC.

Więcej informacji na temat aktywowania i instalowania wirtualnego serwera we/wy (VIOS), gdy konsola HMC jest w wersji 8.7.0 lub nowszej, zawiera sekcja [Aktywowanie wirtualnych serwerów we/wy](#).

## Instalowanie wirtualnego serwera we/wy z wiersza komend konsoli HMC

Sekcja zawiera instrukcje instalowania wirtualnego serwera we/wy (VIOS) z wiersza komend konsoli HMC za pomocą komendy **installios**.

## Zanim rozpoczniesz

Przed rozpoczęciem wykonaj następujące czynności.

1. Upewnij się, że spełnione są następujące wymagania:
  - Istnieje konsola HMC podłączona do systemu zarządzanego.
  - Utworzono partycję logiczną i profil partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy. Odpowiednie instrukcje zawiera sekcja [“Tworzenie partycji logicznej i profilu partycji wirtualnego serwera we/wy ręcznie za pomocą konsoli HMC” na stronie 100](#).
  - Jeśli instalowany jest wirtualny serwer we/wy w wersji 2.2.1.0 lub późniejszej, należy upewnić się, że konsola HMC jest dostępna w wersji 7, wydanie 7.4.0 lub późniejszej.
  - Partycja logiczna wirtualnego serwera we/wy ma przynajmniej jeden adapter Ethernet oraz dysk o wielkości 16 GB.
  - Użytkownik ma uprawnienie **hmcsuperadmin**.
2. Uzyskaj następujące informacje:
  - Statyczny adres IP wirtualnego serwera we/wy
  - Maskę podsieci wirtualnego serwera we/wy
  - Bramę domyślną wirtualnego serwera we/wy

## O tym zadaniu

Aby zainstalować wirtualny serwer we/wy, wykonaj następujące kroki:

## Procedura

1. Włóż dysk CD lub DVD wirtualnego serwera we/wy do napędu konsoli HMC.

2. Jeśli wirtualny serwer we/wy jest instalowany przez publiczny interfejs sieciowy, przejdź do kroku 3. Jeśli wirtualny serwer we/wy jest instalowany przez prywatny interfejs sieciowy, wpisz następującą komendę w wierszu komend konsoli HMC:

```
export INSTALLIOS_PRIVATE_IF=interfejs
```

gdzie *interfejs* jest interfejsem sieciowym, przez który będzie się odbywać instalacja.

3. W wierszu komend konsoli HMC wpisz:

```
installios
```

4. Postępuj zgodnie z wyświetlanymi przez system instrukcjami instalacji.

## Co dalej

Po zainstalowaniu wirtualnego serwera we/wy wykonaj czynności kończące instalację, tzn. sprawdź, czy są dostępne aktualizacje, ustanów połączenia zdalne, utwórz dodatkowe identyfikatory użytkowników itd. Odpowiednie instrukcje zawiera sekcja [“Kończenie instalowania wirtualnego serwera we/wy” na stronie 102.](#)

## Kończenie instalowania wirtualnego serwera we/wy

Po zainstalowaniu wirtualnego serwera we/wy należy sprawdzić dostępność aktualizacji, skonfigurować zdalne połączenia, utworzyć dodatkowe konta użytkowników itd.

## Zanim rozpoczniesz

Na potrzeby tej procedury przyjęto, że wirtualny serwer we/wy został zainstalowany. Odpowiednie instrukcje zawiera sekcja [“Instalowanie wirtualnego serwera we/wy i klienckich partycji logicznych” na stronie 99.](#)

## O tym zadaniu

Aby zakończyć instalację, wykonaj następujące kroki:

## Procedura

1. Zaakceptuj warunki serwisowania oprogramowania oraz licencję produktu wirtualnego serwera we/wy. Odpowiednie instrukcje zawiera sekcja [“Wyświetlanie i akceptowanie licencji wirtualnego serwera we/wy” na stronie 103.](#)
2. Sprawdź, czy są dostępne aktualizacje wirtualnego serwera we/wy. Odpowiednie instrukcje zawiera sekcja [“Aktualizowanie wirtualnego serwera we/wy” na stronie 225.](#)
3. Skonfiguruj zdalne połączenia z wirtualnym serwerem we/wy. Odpowiednie instrukcje zawiera sekcja [“Łączenie się z wirtualnym serwerem we/wy za pomocą OpenSSH” na stronie 258.](#)
4. Opcjonalne: Utwórz następujące dodatkowe identyfikatory użytkowników. Jedynym aktywnym identyfikatorem użytkownika po zakończeniu instalacji jest administrator podstawowy (padmin). Można utworzyć następujące dodatkowe identyfikatory użytkowników: administrator systemu, przedstawiciel serwisu i inżynier programista. Informacje na temat tworzenia identyfikatorów użytkowników zawiera sekcja [“Zarządzanie użytkownikami wirtualnego serwera we/wy” na stronie 274.](#)
5. Skonfiguruj połączenie TCP/IP dla wirtualnego serwera we/wy za pomocą komendy **mktcpip**. Czynność tę należy wykonać przed wykonaniem jakichkolwiek działań na dynamicznych partycjach logicznych. Do skonfigurowania połączeń TCP/IP można również użyć menu asysty podczas konfiguracji. Dostęp do menu asysty podczas konfiguracji można uzyskać, uruchamiając komendę **cfgassist**.

## Co dalej

Po zakończeniu należy wykonać jedną z następujących czynności:

- Utworzenie klienckich partycji logicznych.

**Uwaga:** Tej czynności nie trzeba realizować, jeśli do utworzenia wszystkich klienckich partycji logicznych wdrożony został plan systemu.

- Skonfigurowanie wirtualnego serwera we/wy i instalacja klienckich systemów operacyjnych. Informacje na ten temat zawierają sekcje “Konfigurowanie wirtualnego serwera we/wy” na stronie 120 i Partycjonowanie logiczne. Więcej informacji na temat partycjonowania logicznego zawiera sekcja [Partycjonowanie logiczne](#).

## Wyświetlanie i akceptowanie licencji wirtualnego serwera we/wy

Przed rozpoczęciem korzystania z wirtualnego serwera we/wy należy przeczytać i zaakceptować licencję.

## Zanim rozpocznesz

Przed rozpoczęciem należy upewnić się, że został utworzony profil partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy i że wirtualny serwer we/wy jest zainstalowany. Odpowiednie instrukcje zawiera sekcja [“Instalowanie wirtualnego serwera we/wy i klienckich partycji logicznych”](#) na stronie 99.

## O tym zadaniu

Aby przeczytać i zaakceptować licencję na wirtualny serwer we/wy, wykonaj następujące czynności:

## Procedura

1. Zaloguj się do wirtualnego serwera we/wy przy użyciu identyfikatora użytkownika **padmin**.
2. Wybierz nowe hasło.  
Wyświetlone zostaną warunki serwisowania oprogramowania.
3. Jeśli używany jest wirtualny serwer we/wy w wersji 1.5 lub późniejszej, zapoznaj się z warunkami serwisowania oprogramowania i zaakceptuj je.
  - a) Aby zapoznać się z warunkami serwisowania oprogramowania, wpisz `v` w wierszu komend i naciśnij klawisz Enter.
  - b) Aby zaakceptować warunki serwisowania oprogramowania, wpisz `a` w wierszu komend i naciśnij klawisz Enter.
4. Zapoznaj się z licencją produktu wirtualnego serwera we/wy i zaakceptuj ją.

**Uwaga:** Jeśli wirtualny serwer we/wy został zainstalowany poprzez wdrożenie planu systemu, to wykonanie czynności w tym punkcie nie jest konieczne, gdyż licencja produktu wirtualnego serwera we/wy została już zaakceptowana.

- a) Aby zapoznać się z licencją produktu wirtualnego serwera we/wy, wpisz `license -ls` w wierszu komend.

Domyślnie jest ona wyświetlana w języku angielskim. Aby zmienić język wyświetlania licencji, wykonaj następujące czynności:

- i) Otwórz listę dostępnych ustawień narodowych, w których można wyświetlić licencję, wpisując następującą komendę:

```
license -ls
```

- ii) Wyświetl licencję w wybranym języku, wpisując następującą komendę:

```
license -view -lang Nazwa
```

Na przykład, aby wyświetlić licencję w języku japońskim, należy wpisać:

```
license -view -lang ja_JP
```

- b) Aby zaakceptować licencję produktu wirtualnego serwera we/wy, wpisz `license -accept` w wierszu komend.
5. Angielski jest domyślnym językiem programu instalacyjnego. Aby zmienić ustawienia języka w systemie, wykonaj następujące czynności:

- a. Dostępne języki można przejrzeć, wpisując komendę:

```
chlang -ls
```

- b. Aby zmienić język, wpisz następującą komendę, zastępując wartość `Nazwa` nazwą języka, na który chcesz przełączyć:

```
chlang -lang Nazwa
```

**Uwaga:** Jeśli nie został zainstalowany zestaw plików językowych, to do jego zainstalowania należy użyć opcji `-dev` nośnik.

Na przykład, aby zainstalować język japoński i przełączyć na ten język, wpisz następującą komendę:

```
chlang -lang ja_JP -dev /dev/cd0
```

## Reinstalowanie wirtualnego serwera we/wy partycji stronicowania serwera VIOS

Reinstalacja wirtualnego serwera we/wy (VIOS) przypisanego do puli pamięci współużytkowanej (w dalszej części niniejszego dokumentu zwanej *partycją stronicowania serwera VIOS*) wymaga zmiany konfiguracji środowiska pamięci współużytkowanej. Może być konieczne na przykład ponowne dodanie urządzeń obszaru stronicowania do puli pamięci współużytkowanej.

### O tym zadaniu

Partycje stronicowania serwera VIOS przechowują informacje o urządzeniach obszaru stronicowania przypisanych do puli pamięci współużytkowanej. Konsola HMC pobiera informacje o urządzeniach obszaru stronicowania przypisanych do puli pamięci współużytkowanej z partycji stronicowania serwera VIOS. Po zakończeniu reinstalacji serwera VIOS informacje o urządzeniach obszaru stronicowania zostają utracone. W celu odzyskania tych informacji przez partycje stronicowania serwera VIOS należy po zakończeniu reinstalacji serwera VIOS ponownie przypisać urządzenia obszaru stronicowania do puli pamięci współużytkowanej.

W następującej tabeli przedstawiono czynności rekonfiguracyjne, które należy wykonać w środowisku pamięci współużytkowanej po zakończeniu reinstalacji wirtualnego serwera we/wy partycji stronicowania serwera VIOS.

*Tabela 37. Czynności rekonfiguracyjne dla pamięci współużytkowanej wymagane w związku z reinstalacją wirtualnego serwera we/wy partycji stronicowania serwera VIOS*

| <b>Liczba partycji stronicowania serwera VIOS przypisanych do puli pamięci współużytkowanej</b> | <b>Liczba partycji stronicowania serwera VIOS, dla których będzie przeprowadzana reinstalacja serwera VIOS</b> | <b>Etapy rekonfiguracji</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Instrukcje</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                                               | 1                                                                                                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zamknij wszystkie partycje logiczne, które używają pamięci współużytkowanej (w dalszej części niniejszego dokumentu zwane <i>partycjami pamięci współużytkowanej</i>).</li> <li>2. Reinstaluj serwer VIOS.</li> <li>3. Dodaj ponownie urządzenia obszaru stronicowania do puli pamięci współużytkowanej.</li> </ol>                                                                                                                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <a href="#">Zamykanie i restartowanie partycji logicznych</a></li> <li>2. <a href="#">Ręczne instalowanie wirtualnego serwera we/wy</a></li> <li>3. <a href="#">Dodawanie urządzeń obszaru stronicowania do puli pamięci współużytkowanej i usuwanie urządzeń z puli</a></li> </ol>                                                                                    |
| 2                                                                                               | 1                                                                                                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zamknij wszystkie partycje pamięci współużytkowanej korzystające z partycji stronicowania serwera VIOS (która ma zostać reinstalowana) jako podstawowej lub dodatkowej partycji stronicowania.</li> <li>2. Usuń partycję stronicowania serwera VIOS z puli pamięci współużytkowanej.</li> <li>3. Reinstaluj serwer VIOS.</li> <li>4. Dodaj ponownie tę partycję stronicowania serwera VIOS do puli pamięci współużytkowanej.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <a href="#">Zamykanie i restartowanie partycji logicznych</a></li> <li>2. <a href="#">Usuwanie partycji stronicowania serwera VIOS z puli pamięci współużytkowanej</a></li> <li>3. <a href="#">Ręczne instalowanie wirtualnego serwera we/wy</a></li> <li>4. <a href="#">Dodawanie partycji stronicowania serwera VIOS do puli pamięci współużytkowanej</a></li> </ol> |

Tabela 37. Czynności rekonfiguracyjne dla pamięci współużytkowanej wymagane w związku z reinstalacją wirtualnego serwera we/wy partycji stronicowania serwera VIOS (kontynuacja)

| Liczba partycji stronicowania serwera VIOS przypisanych do puli pamięci współużytkowanej | Liczba partycji stronicowania serwera VIOS, dla których będzie przeprowadzana reinstalacja serwera VIOS | Etapy rekonfiguracji                                                                                                                                                                                                                                                                           | Instrukcje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2                                                                                        | 2                                                                                                       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zamknij wszystkie partycje pamięci współużytkowanej.</li> <li>2. Reinstaluj serwer VIOS poszczególnych partycji stronicowania serwera VIOS.</li> <li>3. Dodaj ponownie urządzenia obszaru stronicowania do puli pamięci współużytkowanej.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <a href="#">Zamykanie i restartowanie partycji logicznych</a></li> <li>2. <a href="#">Ręczne instalowanie wirtualnego serwera we/wy</a></li> <li>3. <a href="#">Dodawanie urządzeń obszaru stronicowania do puli pamięci współużytkowanej i usuwanie urządzeń z puli</a></li> </ol> |

## Migrowanie wirtualnego serwera we/wy

Partycję logiczną wirtualnego serwera we/wy (VIOS) można migrować z konsoli HMC w wersji 7 (lub późniejszej) albo z urządzenia DVD podłączonego do partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy.

Przed rozpoczęciem należy upewnić się, że następujące stwierdzenia są prawdziwe:

- System, na który będzie migrowany wirtualny serwer we/wy jest zarządzany za pomocą konsoli HMC w wersji 7 lub późniejszej.
- Używany jest wirtualny serwer we/wy w wersji 1.3 lub nowszej.
- Grupa woluminów rootvg została przypisana do wirtualnego serwera we/wy.

W większości przypadków pliki konfiguracyjne użytkownika z poprzedniej wersji wirtualnego serwera we/wy są zapisywane przy instalowaniu nowej wersji. Jeśli w środowisku istnieją co najmniej dwie partycje logiczne wirtualnego serwera we/wy w celu uzyskania nadmiarowości, można wyłączyć i migrować jedną partycję logiczną wirtualnego serwera we/wy bez przerywania pracy klientów. Po zakończeniu migracji i ponownym uruchomieniu partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy będzie ona dostępna dla klientów bez konieczności dodatkowej konfiguracji.



**Ostrzeżenie:** Nie należy używać komendy **updateios** wirtualnego serwera we/wy do migrowania wirtualnego serwera we/wy.

### Informacje pokrewne

[Migracja wirtualnego serwera we/wy za pomocą menedżera NIM](#)

## Migrowanie wirtualnego serwera we/wy z konsoli HMC

Sekcja zawiera instrukcje migrowania wirtualnego serwera we/wy do wersji 2.1.0.0 lub późniejszej z konsoli HMC za pomocą komendy **installios**.

### Zanim rozpocznie

Przed rozpoczęciem należy upewnić się, że zostały spełnione następujące wymagania:

- Konsola HMC jest podłączona do systemu zarządzanego.
- Partycja logiczna wirtualnego serwera we/wy ma przynajmniej jeden adapter Ethernet oraz dysk o wielkości 16 GB.
- Użytkownik ma uprawnienie **hmcsuperadmin**.
- Dostępny jest nośnik migracji wirtualnego serwera we/wy.

**Uwaga:** Nośnik migracji nie jest tym samym nośnikiem, co nośnik instalacji.

- Używany jest wirtualny serwer we/wy w wersji 1.3 lub późniejszej.
- Nazwa dysku (**PV\_name**) głównej grupy woluminów (rootvg) to hdisk0. Aby sprawdzić nazwę dysku, należy wykonać następującą komendę z interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy: `lsvg -pv rootvg`

**Uwaga:** Jeśli nazwa dysku jest inna niż hdisk0, nie można użyć dysku DVD migracji do wykonania migracji. Zamiast tego należy zapoznać się z sekcją Migrowanie wirtualnego serwera we/wy z pobranego obrazu migracji, aby upewnić się, czy można pomyślnie migrować wirtualny serwer we/wy.

- Grupa woluminów rootvg została przypisana do wirtualnego serwera we/wy
- Użyj komendy **startnetsvc** do zapisania, które usługi zostały uruchomione dla wirtualnego serwera we/wy.
- Określ usługi i agenty skonfigurowane do użycia z wirtualnym serwerem we/wy (za pomocą komendy **cfigsvc**). Użyj komendy **lssvc**, aby wyświetlić listę wszystkich agentów. Użyj komendy **lssvc** z parametrem nazwy agenta (`lssvc <nazwa_agenta>`), aby wyświetlić informacje o wskazanym agencie.

**Uwaga:** Jeśli dla agenta lub usługi zostały ustawione jakiekolwiek parametry, należy rekonfigurować parametry po zakończeniu procesu migracji.

- Przed migrowaniem wirtualnego serwera we/wy należy utworzyć kopię zapasową obrazu mksysb. Uruchom komendę **backupios** i zapisz obraz mksysb w bezpiecznym miejscu.

## O tym zadaniu

Aby migrować wirtualny serwer we/wy, wykonaj następujące czynności:

### Procedura

1. Włóż **Dysk DVD migracji wirtualnego serwera we/wy** do konsoli HMC.
2. Jeśli wirtualny serwer we/wy instalowany jest za pośrednictwem publicznego interfejsu sieciowego, przejdź do kroku 3. Jeśli wirtualny serwer we/wy instalowany jest za pośrednictwem prywatnego interfejsu sieciowego, wpisz następującą komendę w wierszu komend konsoli HMC:

```
export INSTALLIOS_PRIVATE_IF=interfejs
```

gdzie *interfejs* jest interfejsem sieciowym, przez który będzie się odbywać instalacja.

3. W wierszu komend konsoli HMC wpisz:

```
installios
```



**Ostrzeżenie:** Nie należy używać komendy wirtualny serwer we/wy **updateios** do migrowania wirtualnego serwera we/wy.

4. Postępuj zgodnie z wyświetlanymi przez system instrukcjami instalacji.

## Co dalej

Po zakończeniu migracji, partycja logiczna wirtualnego serwera we/wy jest restartowana do konfiguracji, która została zachowana przed instalacją migracji. Sugeruje się wykonanie następujących czynności:

- Sprawdź, czy migracja się powiodła, analizując informacje zwracane przez komendę **installp** i wywołując komendę **ioslevel**. Wyniki komendy **ioslevel** wskazują, że poziom ioslevel ma obecnie wartość \$ *ioslevel 2.1.0.0*.
- Zrestartuj działające wcześniej demony i agenty.
  1. Zaloguj się do wirtualnego serwera we/wy jako użytkownik padmin.
  2. Wykonaj następującą komendę: \$ `motd -overwrite "<wpisz poprzedni komunikat banera>"`
  3. Uruchom wszystkie działające wcześniej demony, takie jak FTP i Telnet.
  4. Uruchom wszystkie działające wcześniej agenty, na przykład itum.
- Sprawdź, czy są dostępne aktualizacje programu wirtualny serwer we/wy. Odpowiednie instrukcje zawiera serwis [WWW Fix Central](#).

**Zapamiętaj:** Nośnik migracyjny wirtualnego serwera we/wy to osobny nośnik, różniący się od nośnika instalacyjnego wirtualnego serwera we/wy. Po przeprowadzeniu migracji nie należy używać nośnika instalacyjnego do aktualizacji. Nie zawiera on aktualizacji, a jego użycie spowoduje utratę bieżącej konfiguracji. Aktualizacje należy wprowadzać tylko zgodnie z instrukcjami podanymi w serwisie [WWW wsparcia wirtualnego serwera we/wy dla serwerów Power Systems](#).

### Zadania pokrewne

Tworzenie kopii zapasowej wirtualnego serwera we/wy w zdalnym systemie plików poprzez utworzenie obrazu mksysb

Kopie zapasowe kodu bazowego wirtualnego serwera we/wy, zainstalowanych pakietów poprawek, niestandardowych sterowników urządzeń obsługujących podsystemy dyskowe oraz niektórych metadanych zdefiniowane przez użytkownika można tworzyć w zdalnym systemie plików poprzez utworzenie pliku mksysb.

### Migrowanie wirtualnego serwera we/wy z pobranego obrazu

Sekcja zawiera instrukcje migrowania wirtualnego serwera we/wy (VIOS) do wersji 2.1.0.0 lub późniejszej z konsoli HMC, jeśli nazwa dysku głównej grupy woluminów (rootvg) jest inna niż hdisk0.

### Zanim rozpoczniesz

Upewnij się, że dysponujesz najnowszym obrazem instalacyjnym konsoli HMC. Najnowszy obraz instalacyjny można uzyskać z serwisu [WWW Fix Central](#).

### O tym zadaniu

Jeśli nazwa dysku (**PV\_name**) głównej grupy woluminów (rootvg) jest inna niż hdisk0, wykonaj poniższe kroki, aby migrować wirtualny serwer we/wy:

### Procedura

1. Jeśli podczas migracji w trybie bez zapytań system wykryje, że pierwszy dostępny do migrowania dysk nie zawiera instalacji wirtualnego serwera we/wy, migracja zostanie przełączona w tryb z zapytaniami. Na tym etapie migracja zostanie anulowana, a na konsoli partycji logicznej wyświetlone zostanie **Menu potwierdzenia migracji**. Na ekranie zostanie wyświetlony następujący komunikat: Nie można kontynuować migracji serwera VIOS. Wybrany dysk nie zawiera serwera VIOS. Aby rozwiązać ten problem, należy zakończyć proces instalowania, naciskając kombinację klawiszy CTRL-C z poziomu sesji, która wykonała komendę `installios`.
2. Pobierz obraz migracji wirtualnego serwera we/wy z serwisu [WWW Wirtualny serwer we/wy](#).
3. Określ wartość PVID dysku twardego głównej grupy woluminów (rootvg). Istnieją dwa sposoby uzyskania wartości PVID:
  - Z wiersza komend konsoli HMC wykonaj następującą komendę: `viosvrmd -m cec1 -p vios1 -c "lspv"`



Komenda zwraca informacje podobne do poniższego przykładu:

| NAME   | PVID             | VG     | STATUS |
|--------|------------------|--------|--------|
| hdisk0 | 00cd1b0ef5e5g5g8 | None   |        |
| hdisk1 | 00cd1b0ec1b17302 | rootvg | active |
| hdisk2 | none             | None   |        |

- Z wiersza komend wirtualnego serwera we/wy z uprawnieniami użytkownika padmin, uruchom komendę `lspv`, aby uzyskać wartość PVID dysku wskazanego jako cel instalacji.

Komenda zwraca informacje podobne do poniższego przykładu:

| NAME   | PVID             | VG     | STATUS |
|--------|------------------|--------|--------|
| hdisk0 | 00cd1b0ef5e5g5g8 | None   |        |
| hdisk1 | 00cd1b0ec1b17302 | rootvg | active |
| hdisk2 | none             | None   |        |

4. Z wiersza komend konsoli HMC uruchom komendę `installios` z odpowiednimi flagami. Użyj opcji `-E` z wartością PVID docelowego dysku wirtualnego serwera we/wy, który został wskazany jako cel migracji.

Na przykład w oparciu o poniższe informacje przykładowe, można wykonać komendę: `installios -s cec1 -S 255.255.255.0 -p vios -r vios_prof -i 10.10.1.69 -d /dev/cdrom -m 0e:f0:c0:00:40:02 -g 10.10.1.169 -P auto -D auto -E 00cd1b0ec1b17302`

```
VIOS image source           = /dev/cdrom
managed_system              = cec1
VIOS partition              = vios
VIOS partition profile      = vios_prof
VIOS IP address             = 10.10.1.69
VIOS subnet mask            = 255.255.255.0
VIOS gateway address        = 10.10.1.169
VIOS network MAC address    = 0ef0c0004002
VIOS network adapter speed  = auto
VIOS network adapter duplex = auto
VIOS target disk PVID       = 00cd1b0ec1b17302    rootvg
```

**Uwaga:** Jeśli proces instalacji nie może znaleźć wartości PVID wprowadzonej przy użyciu opcji `-E` podczas instalowania wirtualnego serwera we/wy za pomocą komendy `installios`, to proces instalacji zostanie przełączony w tryb zapytaniami.

Na terminalu konsoli HMC, na którym wykonano komendę `installios`, wyświetlony zostanie komunikat `info=prompting_for_data_at_console`. Kontrolka partycji wyświetli kod `0c48`. Uruchom komendę `mkvterm -m cec1 -p vios` na konsoli HMC, aby dokonać interakcji z konsolą wirtualną w celu kontynuowania migracji, lub uruchom ponownie komendę `installios` z poprawioną wartością PVID. Uwaga: ponowne uruchomienie komendy `installios` spowoduje ponowne skopiowanie obrazu z nośnika na dysk.

## Co dalej

Po zakończeniu migracji, partycja logiczna wirtualnego serwera we/wy jest restartowana do konfiguracji, która została zachowana przed instalacją migracji. Sugeruje się wykonanie następujących czynności:

- Sprawdź, czy migracja się powiodła, analizując informacje zwracane przez komendę **installp** i wywołując komendę **ioslevel**. Wyniki komendy **ioslevel** wskazują, że poziom `ioslevel` ma obecnie wartość `$ ioslevel 2.1.0.0`.
- Zrestartuj działające wcześniej demony i agenty.
  1. Zaloguj się do wirtualnego serwera we/wy jako użytkownik padmin.
  2. Wykonaj następującą komendę: `$ motd -overwrite "<wpisz poprzedni komunikat banera>"`
  3. Uruchom wszystkie działające wcześniej demony, takie jak FTP i Telnet.
  4. Uruchom wszystkie działające wcześniej agenty, na przykład `ituam`.
- Sprawdź, czy są dostępne aktualizacje programu wirtualny serwer we/wy. Odpowiednie instrukcje zawiera serwis WWW [Fix Central](#).

**Zapamiętaj:** Nośnik migracyjny wirtualnego serwera we/wy to osobny nośnik, różniący się od nośnika instalacyjnego wirtualnego serwera we/wy. Po przeprowadzeniu migracji nie należy używać nośnika instalacyjnego do aktualizacji. Nie zawiera on aktualizacji, a jego użycie może spowodować utratę bieżącej konfiguracji. Aktualizacje należy wprowadzać zgodnie z instrukcjami podanymi w serwisie WWW wsparcia wirtualnego serwera we/wy dla serwerów Power Systems.

## Migrowanie wirtualnego serwera we/wy z urządzenia DVD

Sekcja zawiera instrukcje migrowania wirtualnego serwera we/wy (VIOS) z urządzenia DVD podłączonego do partycji logicznej serwera VIOS.

### Zanim rozpoczniesz

Przed rozpoczęciem należy upewnić się, że zostały spełnione następujące wymagania:

- Konsola HMC jest podłączona do systemu zarządzanego.
- Jednostka optyczna DVD jest przypisana do partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy.
- Wymagany jest nośnik instalacji migracyjnej wirtualnego serwera we/wy.

**Uwaga:** Nośnik instalacji migracyjnej wirtualnego serwera we/wy to osobny nośnik, różniący się od nośnika instalacyjnego wirtualnego serwera we/wy.

- Używany jest wirtualny serwer we/wy w wersji 1.3 lub nowszej.
- Grupa główna woluminów (rootvg) została przypisana do wirtualnego serwera we/wy
- Użyj komendy **startnetsvc** do zapisania, które usługi zostały uruchomione dla wirtualnego serwera we/wy.
- Określ usługi i agenty skonfigurowane do użycia z wirtualnym serwerem we/wy (za pomocą komendy **cfgsvc**). Użyj komendy **lssvc**, aby wyświetlić listę wszystkich agentów. Użyj komendy **lssvc** z parametrem nazwy agenta (**lssvc <nazwa\_agenta>**), aby wyświetlić informacje o wskazanym agencie.

**Uwaga:** Jeśli dla agenta lub usługi zostały ustawione jakiekolwiek parametry, należy rekonfigurować parametry po zakończeniu procesu migracji.

- Przed migrowaniem wirtualnego serwera we/wy należy utworzyć kopię zapasową obrazu mksysb. Uruchom komendę **backupios** i zapisz obraz mksysb w bezpiecznym miejscu.

Więcej informacji na temat migrowania wirtualnego serwera we/wy (VIOS) z dysku DVD oraz aktywowania go przy użyciu konsoli HMC w wersji 8.7.0 lub późniejszej zawiera sekcja [Aktywowanie wirtualnych serwerów we/wy](#).

### Co dalej

Po zakończeniu migracji partycja logiczna wirtualnego serwera we/wy jest restartowana do zapamiętanej konfiguracji sprzed instalacji migracyjnej. Sugeruje się wykonanie następujących czynności:

- Sprawdź, czy migracja się powiodła, analizując informacje zwracane przez komendę **installp** i wywołując komendę **ioslevel**. Wyniki komendy **ioslevel** wskazują, że poziom ioslevel ma obecnie wartość \$ *ioslevel 2.1.0.0*.
- Zrestartuj działające wcześniej demony i agenty.
  1. Zaloguj się do wirtualnego serwera we/wy jako użytkownik padmin.
  2. Wykonaj następującą komendę: \$ **motd -overwrite "<wpisz poprzedni komunikat banera>"**
  3. Uruchom wszystkie działające wcześniej demony, takie jak FTP i Telnet.
  4. Uruchom wszystkie działające wcześniej agenty, na przykład ituam.
- Sprawdź, czy są dostępne aktualizacje programu wirtualny serwer we/wy. Odpowiednie instrukcje zawiera serwis WWW [Fix Central](#).

**Zapamiętaj:** Nośnik migracyjny wirtualnego serwera we/wy to osobny nośnik, różniący się od nośnika instalacyjnego wirtualnego serwera we/wy. Po przeprowadzeniu migracji nie należy używać nośnika

instalacyjnego do aktualizacji. Nie zawiera on aktualizacji, a jego użycie spowoduje utratę bieżącej konfiguracji. Aktualizacje należy wprowadzać zgodnie z instrukcjami podanymi w serwisie WWW wsparcia wirtualnego serwera we/wy dla serwerów Power Systems.

### Zadania pokrewne

Tworzenie kopii zapasowej wirtualnego serwera we/wy w zdalnym systemie plików poprzez utworzenie obrazu mksysb

Kopie zapasowe kodu bazowego wirtualnego serwera we/wy, zainstalowanych pakietów poprawek, niestandardowych sterowników urządzeń obsługujących podsystemy dyskowe oraz niektórych metadanych zdefiniowane przez użytkownika można tworzyć w zdalnym systemie plików poprzez utworzenie pliku mksysb.

## Migrowanie wirtualnego serwera we/wy za pomocą komendy **viosupgrade** lub za pomocą metody ręcznej

Sekcja zawiera informacje na temat aktualizowania wirtualnego serwera we/wy (VIOS) z wersji 2.2.x.x do wersji 3.1.0.00. Jeśli serwer VIOS należy do klastra ze współużytkowaną pulą pamięci, minimalną obsługiwaną wersją umożliwiającą aktualizację do wersji 3.1 jest 2.2.4.x. Jeśli bieżąca wersja serwera VIOS należącego do współużytkowanej puli pamięci jest wcześniejsza niż 2.2.4.0 (na przykład VIOS 2.2.3.x), należy ją zaktualizować do jednej z aktualnie obsługiwanych wersji serwera VIOS (na przykład VIOS 2.2.5.x lub 2.2.6.x), a dopiero później przystąpić do aktualizacji do wersji VIOS 2.2.6.30 lub późniejszej.

Proces aktualizacji lub migracji na wirtualnym serwerze we/wy (VIOS) różni się od procesu aktualizacji lub migracji w innych systemach operacyjnych.

Większość operacji aktualizacji serwera VIOS wymaga wykonania następujących czynności:

- Utwórz kopię zapasową metadanych serwera VIOS za pomocą komendy **viosbr -backup**.
- Zainstaluj określoną wersję serwera VIOS z dostępnego obrazu produktu VIOS.
- Odtwórz kopię zapasową metadanych serwera VIOS za pomocą komendy **viosbr -restore**.

Więcej informacji na temat aktualizowania wirtualnego serwera we/wy zawiera sekcja Metody aktualizowania wirtualnego serwera we/wy.

## Metody aktualizowania wirtualnego serwera we/wy

Sekcja zawiera informacje na temat metod aktualizowania lub migrowania wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

Do zarządzania aktualizacjami serwera VIOS w wersji 2.2.x.x służy komenda **updateios**. Komenda **updateios** obsługuje tylko aktualizacje poziomu poprawek (TL) serwera VIOS, a nie obsługuje operacji aktualizacji między wersjami głównymi, na przykład z wersji 2 do wersji 3. Więcej informacji na ten temat zawiera sekcja Komenda updateios. Ponieważ komenda **updateios** obsługuje tylko aktualizacje poziomu poprawek (TL), do przeprowadzenia aktualizacji do wersji VIOS 3.1 można użyć jednej z następujących metod:

- Metoda aktualizacji ręcznej
- Metoda z wykorzystaniem nowego narzędzia **viosupgrade**

### Aktualizacja ręczna

W przypadku metody aktualizacji ręcznej należy najpierw ręcznie utworzyć kopię zapasową metadanych serwera VIOS komendą **viosbr -backup**, zainstalować serwer VIOS z wykorzystaniem systemu NIM lub pamięci masowej flash, a następnie odtworzyć metadane serwera VIOS komendą **viosbr -restore**. Więcej informacji na temat metod aktualizacji, gdy serwer VIOS należy do klastra współużytkowanej puli pamięci, zawiera sekcja Aktualizowanie wirtualnego serwera we/wy – klastr współużytkowanej puli pamięci. Więcej informacji na temat metod aktualizacji, gdy serwer VIOS nie należy do klastra współużytkowanej puli pamięci, zawiera sekcja Aktualizowanie wirtualnego serwera we/wy – bez klastra współużytkowanej puli pamięci.

## Narzędzie viosupgrade

W wersjach serwera VIOS wcześniejszych niż 3.1 do migracji między głównymi wersjami, na przykład z wersji 2 do wersji 3, dostępna była tylko metoda migracji ręcznej (kopia zapasowa, instalacja, odtworzenie). W przypadku tej metody powtórzenie procesu ręcznego dla każdego wirtualnego serwera we/wy w centrum przetwarzania danych wymagało znacznych nakładów pracy. Z tego powodu opracowano narzędzie **viosupgrade**, które udostępnia pojedynczy interfejs do automatycznego zarządzania całym procesem aktualizacji produktu VIOS. Dostępne są następujące dwa warianty narzędzia:

- NIM - **viosupgrade** dla użytkowników narzędzia NIM. Więcej informacji na ten temat zawiera sekcja [Komenda viosupgrade](#)
- VIOS - **viosupgrade** dla użytkowników niekorzystających z narzędzia NIM. Więcej informacji na ten temat zawiera sekcja [Komenda viosupgrade](#)

### Uwagi:

- Instalacje przeprowadzane za pomocą komendy **viosupgrade** są typu **New and Complete installation** (Nowa i pełna instalacja). Żadne dostosowane konfiguracje, które mogą istnieć w aktualnie działającym systemie przed rozpoczęciem instalacji (w tym strefy czasowej), nie są uwzględniane w nowym obrazie instalacyjnym. Przed uruchomieniem komendy **viosupgrade** należy zapisać i utworzyć kopię zapasową wszystkich dostosowanych konfiguracji, a następnie odtworzyć je po zakończeniu instalacji. Komendy **viosbr**, **backup** i **restore** obsługują tylko konfiguracje związane z wirtualnym we/wy. Komenda **viosupgrade** udostępnia opcję do zapisania wymaganych plików konfiguracyjnych z obecnie zainstalowanego obrazu w nowym obrazie serwera VIOS.

Na przykład w celu skopiowania dowolnych dostosowanych plików konfiguracyjnych, na przykład `/etc/netsvc.conf`, `/etc/ntp.conf` itp. w nowym obrazie należy użyć komendy **viosupgrade**. Więcej informacji na ten temat zawiera sekcja [Komenda viosupgrade](#).

- Dyski alternatywne, które są używane w opcji **-a** i opcji **-r** w ramach komendy **viosupgrade**, muszą być całkowicie wolne. Oznacza to, że muszą znajdować się na liście uzyskiwanej za pomocą komendy `lspv -free` na serwerze VIOS.
- Jeśli używana jest komenda **viosupgrade**, nie należy wprowadzać żadnych zmian w odwzorowaniach urządzeń wirtualnych na serwerze VIOS. W przypadku tworzenia lub zmiany dowolnych odwzorowań podczas procesu **viosupgrade** nowe odwzorowania są tracone.

## Aktualizowanie wirtualnego serwera we/wy – bez klastra współużytkowanej puli pamięci

Sekcja zawiera informacje na temat procesu aktualizowania lub migrowania wirtualnego serwera we/wy (VIOS), gdy serwer VIOS nie należy do klastra współużytkowanej puli pamięci.

Jeśli serwer VIOS nie należy do klastra współużytkowanej puli pamięci, istnieje możliwość bezpośredniej migracji serwera VIOS z wersji VIOS 2.2.x.x na wersję VIOS 3.1. W poniższych sekcjach opisano dostępne procesy aktualizacji.

### Użycie komendy viosupgrade z opcją bosinst z systemu nadrzędnego NIM

Wirtualne serwery we/wy w wersji od VIOS 2.2.x.x do VIOS 3.1 można aktualizować za pomocą komendy **viosupgrade** z metody NIM **bosinst**.

W przypadku węzła serwera VIOS w wersji 2.2.4.x lub 2.2.5.x, który trzeba zaktualizować do wersji 3.1.0.00, możliwe jest bezpośrednie zaktualizowanie węzła serwera VIOS do wersji 3.1.0.00 następującą komendą:

```
viosupgrade -t bosinst -n <nazwa_hosta> -m <obraz_mksysb> -p <nazwa_spot> -a <dysk>
```

Na przykład: `viosupgrade -t bosinst -n vios1 -m vios_3.1.0.0 -p vios_3.1.0.0_spot -a hdisk1`

Status instalacji serwera VIOS można sprawdzić komendą **viosupgrade -q vios1**.

## Użycie komendy **viosupgrade** z opcją **altdisk** z systemu nadrzędnego NIM

Wirtualne serwery we/wy w wersji od VIOS 2.2.6.30 do VIOS 3.1 można aktualizować za pomocą komendy **viosupgrade** z metody NIM **altdisk**.

Serwer VIOS można zaktualizować do wersji 3.1.0.00 za pomocą następującej komendy:

```
viosupgrade -t altdisk -n <nazwa_hosta> -m obraz_mksysb> -p <nazwa_spot> -a <dysk>
```

Na przykład: **viosupgrade -t altdisk -n vios1 -m vios\_3.1.0.0 -p vios\_3.1.0.0\_spot -a hdisk1**

Status instalacji serwera VIOS można sprawdzić komendą **viosupgrade -q vios1**.

**Uwaga:** Komenda **viosupgrade -t altdisk** jest obsługiwana w produkcie VIOS w wersji 2.2.6.30 lub późniejszej. Dlatego też opcja ta nie ma zastosowania w przypadku aktualizacji z produktu VIOS w wersji wcześniejszej niż 2.2.6.30.

## Użycie komendy **viosupgrade** z serwera VIOS – środowisko bez systemu NIM

Wirtualne serwery we/wy w wersji od VIOS 2.2.6.30 do VIOS 3.1.0.00 można aktualizować przy użyciu komendy **viosupgrade**. W ten sposób można zaktualizować serwer VIOS w środowisku bez systemu NIM, używając komendy **alt\_disk\_mksysb** do zainstalowania oprogramowania VIOS w wersji 3.1.0.00 na wskazanym dysku.

Serwer VIOS można zaktualizować, korzystając z następującej komendy:

```
viosupgrade -l -i <obraz_mksysb> -a <dysk>
```

Na przykład: **viosupgrade -l -i vios3.1\_mksysb -a hdisk1**

Status instalacji serwera VIOS można sprawdzić komendą **viosupgrade -l -q**.

## Metoda tradycyjna – ręcznie

W przypadku metody tradycyjnej należy utworzyć kopię zapasową metadanych serwera VIOS za pomocą komendy **viosbr -backup**, zapisać kopię zapasową w położeniu zdalnym, zainstalować dostępną wersję serwera VIOS, skopiować kopię zapasową danych z powrotem na serwer VIOS po zakończeniu instalacji, a następnie odtworzyć metadane serwera VIOS za pomocą komendy **viosbr -restore**.

Aby ręcznie utworzyć kopię zapasową metadanych serwera VIOS i ją odtworzyć, wykonaj następujące kroki:

1. Utwórz kopię zapasową metadanych serwera VIOS, używając następującej komendy:

```
viosbr -backup -file <nazwa_pliku>
```

**Uwaga:** Plik kopii zapasowej (nazwa\_pliku) należy przestać do miejsca zdalnego, tak aby można było odtworzyć metadane serwera VIOS w [kroku 4](#). Ponadto w razie potrzeby można również utworzyć kopię zapasową dowolnych innych danych z głównej grupy woluminów rootvg.

2. Zainstaluj obraz serwera VIOS, korzystając z dostępnych metod instalacji, na przykład instalacji NIM.
3. Prześlij plik kopii zapasowej (nazwa\_pliku) zapisany w [kroku 1](#) do serwera VIOS.

**Uwaga:** Aby przesyłanie plików powiodło się, musi być dostępne połączenie sieciowe.

4. Odtwórz kopię zapasową metadanych serwera VIOS, używając następującej komendy:

```
viosbr -restore -file <nazwa_pliku>
```

**Uwaga:** Jeśli jest to wymagane, wszystkie inne dane, których kopia zapasowa została utworzona w [kroku 1](#), można ponownie przestać na serwer VIOS.

## Aktualizowanie wirtualnego serwera we/wy – klaster współużytkowanej puli pamięci

Sekcja zawiera informacje na temat procesu aktualizowania lub migrowania wirtualnego serwera we/wy (VIOS), gdy serwer VIOS należy do klastra współużytkowanej puli pamięci.

Dostępne są następujące metody aktualizacji wirtualnych serwerów we/wy należących do współużytkowanej puli pamięci:

- Aktualizacje niezakłócające
- Aktualizacje zakłócające

### Aktualizacje niezakłócające

Ogólnie zaleca się konfigurowanie wirtualnych zasobów we/wy w środowiskach z dwoma serwerami VIOS. Dzięki takiej konfiguracji w razie niedostępności podstawowej ścieżki komunikacji we/wy z klienckimi partycjami logicznymi zawsze będzie dostępna alternatywna ścieżka komunikacji. Dla potrzeb aktualizacji niezakłócających można uruchomić aktualizację wszystkich wirtualnych serwerów we/wy w ścieżce podstawowej, pozostawiając aktywne wirtualne serwery we/wy w ścieżce alternatywnej. Podczas aktualizacji klastrer i wyeksportowane jednostki logiczne (LU) pozostaną dostępne dla klienckich partycji logicznych za pośrednictwem węzłów klastra VIOS w ścieżce alternatywnej. Klienckie partycje logiczne mogą aktywnie odczytywać i zapisywać dane na jednostkach logicznych współużytkowanej puli pamięci, korzystając z innych dostępnych wirtualnych ścieżek we/wy. Po zaktualizowaniu podstawowych wirtualnych serwerów we/wy i dodaniu ich z powrotem do klastra komendą **viosbr -restore** można powtórzyć cały proces, aby zaktualizować wirtualne serwery we/wy w ścieżce alternatywnej.

Jeśli serwer VIOS należy do klastra współużytkowanej puli pamięci i planowane jest przeprowadzenie aktualizacji niezakłócającej do wersji VIOS 3.1, należy użyć następującego, dwuetapowego procesu aktualizacji.

1. Zaktualizuj wszystkie węzły współużytkowanej puli pamięci z wersji VIOS 2.2.4.x lub późniejszej do wersji VIOS 2.2.6.30 lub późniejszej (ale wcześniejszej niż 3.1). Po zaktualizowaniu wszystkich węzłów zaczekaj na zakończenie wykonywanego w tle procesu aktualizacji sekwencyjnej, podczas którego zawartość starej bazy danych jest migrowana do nowej bazy danych. Proces aktualizacji sekwencyjnej jest czysto wewnętrznym procesem współużytkowanej puli pamięci i jego uruchomienie nie wymaga podejmowania żadnych działań.
2. Drugim krokiem jest aktualizacja wszystkich węzłów współużytkowanej puli pamięci z wersji VIOS 2.2.6.30 lub późniejszej do wersji VIOS 3.1.0.00 lub późniejszej.

### Aktualizowanie produktu VIOS z wersji 2.2.4.x lub późniejszej do wersji 2.2.6.30

Dostępne są następujące metody aktualizacji produktu VIOS w wersji 2.2.4.x lub późniejszej do wersji 2.2.6.30.

#### • Za pomocą komendy **updateios**:

- Komenda **updateios** aktualizuje produkt VIOS do niezbędnego poziomu poprawek. Nie ma potrzeby tworzenia ani odtwarzania kopii zapasowej metadanych serwera VIOS, ponieważ nie jest wykonywana nowa instalacja.
- Serwer VIOS można zaktualizować do wersji 2.2.6.30, korzystając z następującej komendy:

```
updateios -dev <położenie_obrazu_aktualizacji>
```

Na przykład: `updateios -dev /home/padmin/update`

#### • Za pomocą komendy **viosupgrade** z metody **bosinst** systemu nadrzędnego NIM:

Komenda **viosupgrade** z systemu nadrzędnego NIM nie jest obsługiwana w środowisku klastra współużytkowanej puli pamięci dla wersji serwera VIOS wcześniejszych niż 2.2.6.30. Serwer VIOS można zaktualizować, korzystając z komendy **updateios** lub metody ręcznej (kopia zapasowa, instalacja, odtworzenie).

#### • Ręczny proces kopii zapasowej, instalacji i odtworzenia:



Więcej informacji na temat tej metody zawiera sekcja Metoda tradycyjna – ręcznie.

### Aktualizowanie produktu VIOS z wersji 2.2.6.30 lub późniejszej do wersji 3.1x.x

Dostępne są następujące metody aktualizacji serwera VIOS z wersji 2.2.6.30 lub późniejszej do wersji 3.1.0.00 lub późniejszej. Komenda **viosupgrade** z systemu nadrzędnego NIM umożliwia wykonanie pełnego procesu aktualizacji serwera VIOS (kopia zapasowa, instalacja, odtworzenie).

**Uwaga:** Do przeprowadzenia aktualizacji do produktu VIOS w wersji 3.1 z wersji 2.2.6.30 lub późniejszej wymagane jest, aby status klastra puli pamięci współużytkowanej miał wartość **ON\_LEVEL** dla wszystkich węzłów. Status klastra można sprawdzić za pomocą komendy `cluster -status -verbose`.

Jeśli klastrer puli pamięci współużytkowanej ma status **UP\_LEVEL**, węzły klastra (wirtualne serwery we/wy) nie są gotowe do migracji do produktu VIOS w wersji 3.1.

Podczas dwuetapowego procesu aktualizacji, aby przeprowadzić aktualizację z wersji VIOS wcześniejszej niż 2.2.6.30 do wersji 3.1 lub nowszej, obowiązkowo dla klastra wszystkie węzły klastrów puli pamięci współużytkowanej muszą mieć wartość **ON\_LEVEL** po pierwszym kroku aktualizacji węzłów klastra do wersji 2.2.6.30 lub nowszej. Gdy ostatni węzeł w klastrze zostanie zaktualizowany do wersji 2.2.6.30 lub nowszej, zostaje uruchomiony wewnętrzny proces współużytkowanej puli pamięci, tak zwana **aktualizacja sekwencyjna**. Proces ten migruje zawartość bazy danych współużytkowanej puli pamięci z wersji starszej do wersji aktualnie zainstalowanej. Status **ON\_LEVEL** dla wszystkich węzłów klastrów współużytkowanej puli pamięci wskazuje zakończenie kroku 1 procesu aktualizacji.

#### • Przy użyciu komendy **viosupgrade -bosinst** z systemu nadrzędnego NIM:

- Serwer VIOS można zaktualizować do wersji 3.1.0.00, korzystając z następującej komendy:

```
viosupgrade -t bosinst -n <nazwa_hosta> -m <obraz_mksysb> -p <nazwa_spot> -a <dysk> -c
```

Na przykład: `viosupgrade -t bosinst -n vios1 -m vios_3.1.0.0 -p vios_3.1.0.0_spot -a hdisk1 -c`

- Status instalacji serwera VIOS można sprawdzić komendą **viosupgrade -q vios1**.

#### • Przy użyciu komendy **viosupgrade -altdisk** z systemu nadrzędnego NIM:

- Aby uniknąć przestojów podczas instalowania produktu VIOS, można użyć metody *NIM altdisk*. Ta metoda zachowuje bieżący obraz rootvg i instaluje serwer VIOS na nowym dysku za pomocą metody `alt_disk_mksysb`.
- Serwer VIOS można zaktualizować do wersji 3.1.0.00, korzystając z następującej komendy:

```
viosupgrade -t altdisk -n <nazwa_hosta> -m obraz_mksysb> -p <nazwa_spot> -a <dysk> -c
```

Na przykład: `viosupgrade -t altdisk -n vios1 -m vios_3.1.0.0 -p vios_3.1.0.0_spot -a hdisk1 -c`

- Status instalacji serwera VIOS można sprawdzić komendą **viosupgrade -q vios1**.

**Uwaga:** Opcja `viosupgrade -altdisk` jest obsługiwana w produkcie VIOS w wersji 2.2.6.30 lub późniejszej. Dlatego też opcja ta nie ma zastosowania w przypadku aktualizacji produktu VIOS w wersjach wcześniejszych niż 2.2.6.30.

#### • Przy użyciu komendy **viosupgrade** z serwera VIOS – środowisko bez systemu NIM:

- W środowisku bez systemu NIM można również użyć komendy **viosupgrade** na serwerze VIOS w celu zaktualizowania produktu VIOS. W przypadku tej metody nie jest potrzebny system nadrzędny NIM. Komenda **viosupgrade** musi być uruchomiona bezpośrednio na serwerze VIOS. W tej metodzie komenda **alt\_disk\_mksysb** jest używana do zainstalowania serwera VIOS w wersji 3.1.0.00 na podanym dysku.
- Serwer VIOS można zaktualizować do wersji 3.1.0.00, korzystając z następującej komendy:

```
viosupgrade -l -i <obraz_mksysb> -a <dysk>
```

Na przykład: `viosupgrade -l -i vios3.1_mksysb -a hdisk1`

- Status instalacji serwera VIOS można sprawdzić komendą **viosupgrade -l -q**.

**Uwaga:** Opcja **viosupgrade -altdisk** jest obsługiwana w produkcie VIOS w wersji 2.2.6.30 lub późniejszej. Dlatego też opcja ta nie ma zastosowania w przypadku aktualizacji produktu VIOS w wersjach wcześniejszych niż 2.2.6.30.

- **Ręczny proces kopii zapasowej, instalacji i odtworzenia:**

Więcej informacji na temat tej metody zawiera sekcja [Metoda tradycyjna – ręcznie](#).

- **Metoda tradycyjna – ręcznie:**

W przypadku metody tradycyjnej należy utworzyć kopię zapasową klastrów za pomocą komendy **viosbr -backup -cluster**, zapisać kopię zapasową w położeniu zdalnym, zainstalować dostępną wersję serwera VIOS, skopiować kopię zapasową danych z powrotem na serwer VIOS po zakończeniu instalacji, a następnie odtworzyć metadane serwera VIOS za pomocą komendy **viosbr -restore**.

Aby utworzyć kopię zapasową metadanych serwera VIOS na poziomie klastra, wykonaj następujące kroki:

1. Utwórz kopię zapasową metadanych serwera VIOS na poziomie klastra, używając następującej komendy:

```
viosbr -backup -clustername <nazwa_klastra> -file <nazwa_pliku>
```

**Uwaga:** Zapisz plik (*nazwa\_pliku*) w jakimś położeniu i umieść go na serwerze VIOS po zakończeniu odtwarzania w [kroku 2](#) metadanych serwera VIOS.

2. Zainstaluj obraz serwera VIOS, korzystając z dostępnych metod instalacji, na przykład instalacji NIM.

**Uwaga:** Jeśli serwer VIOS należy do klastra i współużytkowany adapter ethernet (Shared Ethernet Adapter - SEA) jest skonfigurowany na interfejsie Ethernet użytym do komunikacji w klastrze, przed odtworzeniem klastra należy odtworzyć konfigurację sieciową. Aby odtworzyć konfigurację sieciową przed odtworzeniem klastra, wykonaj [krok 3](#). Jeśli podczas wykonywania [kroku 3](#) wystąpią jakieś błędy, można użyć opcji **-force**, aby kontynuować odtwarzanie konfiguracji sieciowej. Jeśli adapter SEA nie jest skonfigurowany na interfejsie Ethernet użytym do komunikacji w klastrze, wówczas należy przejść bezpośrednio do [kroku 4](#).

3. Otwórz wszystkie konfiguracje sieciowe przed otwarciem klastra, wykonując następujące kroki:

```
viosbr -restore -file <nazwa_pliku> -type net
```

**Uwaga:** Plik kopii zapasowej musi zostać skopiowany na serwer VIOS przed rozpoczęciem procesu odtwarzania. Wykonaj następujące kroki, jeśli na serwerze VIOS nie ma skonfigurowanego adresu IP do przestania pliku kopii zapasowej.

- a. Tymczasowo skonfiguruj adres IP dla interfejsu Ethernet.
- b. Prześlij plik kopii zapasowej na serwer VIOS.
- c. Cofnij konfigurację przeprowadzoną w [kroku a](#).
- d. Zaloguj się na serwerze VIOS i wykonaj komendę **viosbr -restore**, zgodnie z opisem w [kroku 3](#).

4. Odtwórz klaster za pomocą następującej komendy:

```
viosbr -restore -clustername <nazwa_klastra> -file <nazwa_pliku> -repopvs <lista_dysków> -curnode
```

## Aktualizacje zakłócające

Jeśli w środowisku klastra współużytkowanej puli pamięci zostanie wybrana opcja aktualizacji zakłócającej, istnieje bardzo duże ryzyko utraty połączenia przez klienckie partycje logiczne, ponieważ jednostki logiczne (LU) współużytkowanej puli pamięci nie będą dostępne z powodu przetłoczenia klastra



w tryb bez połączenia na czas aktualizacji. Aby przeprowadzić aktualizację tego typu, trzeba proces aktualizacji wykonać ręcznie.

Aktualizacja spowoduje zakłócenie komunikacji we/wy na klienckich partycjach logicznych. Podczas aktualizacji zakłócającej klastę współużytkowanej puli pamięci i wszystkie należące do niego jednostki logiczne (LU) będą pracować w trybie bez połączenia. Jeśli klienckie partycje logiczne aktywnie korzystają z tej pamięci masowej (na przykład grupy *rootvg*), proces będzie powodować błędy we/wy i z dużym prawdopodobieństwem spowoduje zakłócenie działania usług partycji logicznych. Jeśli dysk *rootvg* klienckiej partycji logicznej znajduje się na jednostce logicznej należącej do współużytkowanej puli pamięci, odradza się wykonywanie aktualizacji zakłócającej, chyba że dopuszczalny jest przestój klienckiej partycji logicznej.

**Uwaga:** Komenda **viosupgrade** nie obsługuje aktualizacji zakłócających.

## Obsługiwane poziomy aktualizacji wirtualnego serwera we/wy

Sekcja zawiera informacje na temat poziomów aktualizacji wirtualnego serwera we/wy (VIOS) dla klastrów ze współużytkowaną pulą pamięci i bez niej.

W poniższej tabeli przedstawiono szczegółowe informacje na temat obsługiwanych poziomów aktualizacji serwera VIOS.

| Tabela 38. Obsługiwane poziomy aktualizacji serwera VIOS |                             |                 |                         |                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Typ serwera VIOS                                         | Bieżący poziom serwera VIOS | Poziom docelowy | Aktualizacja dozwolona? | Metoda aktualizacji serwera VIOS                                                                                 |
| Węzeł serwera VIOS bez współużytkowanej puli pamięci     | < 2.2.6.30                  | 2.2.6.30        | Tak                     | Użyj komendy <b>updateios</b> lub metody ręcznej (kopia zapasowa, instalacja, odtworzenie).                      |
|                                                          | < 2.2.6.30                  | 3.1.0.00        | Tak                     | Użyj komendy <b>viosupgrade - bosinst</b> lub metody ręcznej (kopia zapasowa, instalacja, odtworzenie).          |
|                                                          | 2.2.6.30                    | 3.1.0.00        | Tak                     | Użyj komendy <b>viosupgrade - bosinst/ altdisk</b> lub metody ręcznej (kopia zapasowa, instalacja, odtworzenie). |

Tabela 38. Obsługiwane poziomy aktualizacji serwera VIOS (kontynuacja)

| Typ serwera VIOS                                                       | Bieżący poziom serwera VIOS | Poziom docelowy | Aktualizacja dozwolona? | Metoda aktualizacji serwera VIOS                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Serwer VIOS, węzeł współużytkowanej puli pamięci, bez zakłócania pracy | < 2.2.6.30                  | 2.2.6.30        | Tak                     | Użyj komendy <b>updateios</b> lub metody ręcznej (kopia zapasowa, instalacja, odtworzenie).                      |
|                                                                        | < 2.2.6.30                  | 3.1.0.00        | Nie                     | Nieobsługiwane                                                                                                   |
|                                                                        | 2.2.6.30                    | 3.1.0.00        | Tak                     | Użyj komendy <b>viosupgrade - bosinst/ altdisk</b> lub metody ręcznej (kopia zapasowa, instalacja, odtworzenie). |
| Serwer VIOS, węzeł współużytkowanej puli pamięci, z zakłóceniem pracy  | < 2.2.6.30                  | 2.2.6.30        | Tak                     | Użyj komendy <b>updateios</b> lub metody ręcznej (kopia zapasowa, instalacja, odtworzenie).                      |
|                                                                        | < 2.2.6.30                  | 3.1.0.00        | Tak                     | Użyj metody ręcznej (kopia zapasowa, instalacja, odtworzenie).                                                   |
|                                                                        | 2.2.6.30                    | 3.1.0.00        | Tak                     | Użyj komendy <b>viosupgrade - bosinst/ altdisk</b> lub metody ręcznej (kopia zapasowa, instalacja, odtworzenie). |

## Inne informacje na temat aktualizowania wirtualnego serwera we/wy

W tej sekcji przedstawiono dodatkowe informacje na temat procesu aktualizacji wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

### Oprogramowanie innych firm

Ponieważ wersja VIOS 3.1 wymaga nowej, świeżej instalacji serwera VIOS z obrazu *mksysb*, po zainstalowaniu serwera VIOS należy ponownie zainstalować oprogramowanie innych firm. W przypadku aktualizowania z wersji VIOS 2.2.x można utworzyć kopię zapasową metadanych serwera VIOS za pomocą komendy **viosbr**. Choć komenda **viosbr** pozwala utworzyć kopię zapasową metadanych serwera VIOS, nie umożliwia ona bezpośredniego zarządzania metadanymi oprogramowania innych firm. Oznacza to, że przed aktualizacją produktu VIOS należy zapisać metadane oprogramowania innych firm, w tym wszelkie wymagane dane dotyczące licencji.

## Bezpieczne wykonywanie instalacji

Każdy serwer VIOS należy zaktualizować w taki sposób, aby zminimalizować wpływ na środowisko. Należy dopilnować, aby nadmiarowe węzły serwera VIOS były wyłączane pojedynczo. Na przykład nie należy wyłączać drugiego serwera VIOS, dopóki pierwszy serwer VIOS nie będzie włączony i w pełni sprawny. Należy również wyłączyć wszystkie systemy klienckie zawierające urządzenia wirtualne korzystające z grupy *rootvg*. Jeśli węzły te nie zostaną poprawnie zamknięte, mogą ulec awarii.

## Przygotowywanie obrazu serwera VIOS

Narzędzie aktualizacji serwera VIOS umożliwia przygotowanie obrazu VIOS do używanego środowiska.

Do wdrożenia w używanym środowisku można użyć jednego z następujących obrazów produktu VIOS:

- Obrazu *mksysb* serwera VIOS dostarczonego przez IBM.
- Dostosowanego obrazu produktu VIOS przygotowanego w lokalizacji klienta zgodnie z jego wymaganiami.

Zwykle można pobrać obraz *mksysb* serwera VIOS z serwisu WWW IBM i dostosować go, instalując oprogramowanie innych firm. Typowe aplikacje dołączane do obrazu serwera VIOS to sterowniki aplikacji wielosieczkowych, profile zabezpieczeń, narzędzia do monitorowania wydajności itd. Po zainstalowaniu niezbędnych aplikacji lub sterowników tworzony jest dostosowany obraz *mksysb* serwera VIOS. Tak dostosowanego obrazu serwera VIOS można następnie użyć do wdrożenia wszystkich wirtualnych serwerów we/wy w całym centrum przetwarzania danych.

Dostosowany obraz *mksysb* można utworzyć za pomocą następującej komendy:

```
backupios -mksysb -file  
<nazwa_pliku.mksysb>
```

## Nieobsługiwane scenariusze aktualizacji za pomocą narzędzia *viosupgrade*

Sekcja zawiera informacje na temat scenariuszy, które nie są obsługiwane w przypadku wykonywania aktualizacji za pomocą narzędzia do aktualizacji wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

### Brak obsługi pełnego odtwarzania klastra w pojedynczej instancji

Narzędzie aktualizacji produktu VIOS obsługuje tworzenie i odtwarzanie kopii zapasowych serwera VIOS na poziomie klastra przy użyciu opcji **-c**. W wersji VIOS 3.1 nie jest jednak obsługiwane pełne odtwarzanie klastra w pojedynczej instancji. Z tego względu podczas aktualizowania węzłów VIOS należących do klastra współużytkowanej puli pamięci należy (niezależnie od liczby węzłów) aktualizować po kilka węzłów naraz, cały czas utrzymując działanie klastra na pozostałych węzłach. W przeciwnym wypadku może dojść do utraty łączności między węzłami klastra.

Na przykład w przypadku klastra z czterema węzłami można zaktualizować jeden, dwa lub trzy węzły, jednocześnie cały czas utrzymując w klastrze co najmniej jeden aktywny węzeł. Po pomyślnej instalacji pierwszego zestawu węzłów można przejść do aktualizowania drugiego zestawu węzłów w klastrze.

**Uwaga:** W przypadku klastrów jednowęzłowych nie jest możliwe aktualizowanie i odtwarzanie klastra przy użyciu narzędzia aktualizacyjnego serwera VIOS. Klastrami jednowęzłowymi należy zarządzać ręcznie. Inną możliwością jest dodanie co najmniej jednego węzła do klastra współużytkowanej puli pamięci przed zainicjowaniem procesu aktualizacji na pierwszym węźle.

### Brak obsługi odtwarzania kopii zapasowych dysków vSCSI bazujących na woluminach logicznych *rootvg*

Obecnie komenda **viosbr** nie obsługuje wirtualnych dysków SCSI (vSCSI) utworzonych na dyskach *rootvg* wirtualnego serwera we/wy. Z tego względu nie można używać narzędzia aktualizacji serwera VIOS do odtwarzania odwzorowań vSCSI, jeśli woluminy logiczne (LV) zostały utworzone z dysku z grupy *rootvg*. Przed zainicjowaniem procesu aktualizacji trzeba przenieść dyski vSCSI z grupy *rootvg* do innych grup

woluminów. Inną możliwością jest uruchomienie instalacji na dysku alternatywnym z zachowaniem bieżącej grupy `rootvg`.

Więcej informacji na temat używania komend Menedżera Woluminów Logicznych (LVM) (na przykład komendy **cp1v**) do migrowania takich woluminów logicznych vSCSI zawiera sekcja [Przenoszenie systemu plików JFS/JFS2 do nowej grupy woluminów](#).

## Konfigurowanie wirtualnego serwera we/wy

---

Użytkownik musi skonfigurować wirtualny interfejs SCSI i wirtualne urządzenia Ethernet na wirtualnym serwerze we/wy. Opcjonalnie można też skonfigurować wirtualne adaptery Fibre Channel, agenty i klienty Tivoli oraz skonfigurować wirtualny serwer we/wy jako klienta LDAP.

### Konfigurowanie wirtualnego interfejsu SCSI na wirtualnym serwerze we/wy

Wirtualne urządzenia SCSI można skonfigurować poprzez wdrożenie planu systemu, utworzenie woluminów logicznych i grup woluminów oraz skonfigurowanie obsługi funkcji rezerwowania SCSI-2 wirtualnego serwera we/wy.

#### O tym zadaniu

Udostępnianie zasobów dysku wirtualnego odbywa się na wirtualnym serwerze we/wy. Dyski fizyczne wirtualnego serwera we/wy mogą być eksportowane i przypisywane do klienckiej partycji logicznej w całości lub dzielone na części, takie jak woluminy logiczne i pliki. Woluminy logiczne i pliki mogą być następnie eksportowane jako dyski wirtualne do jednej lub kilku klienckich partycji logicznych. Dzięki temu poprzez wirtualny interfejs SCSI można współużytkować zarówno adaptery, jak i urządzenia dyskowe.

Aby wolumin fizyczny, wolumin logiczny lub plik stał się dostępny dla klienckiej partycji logicznej, musi zostać przypisany do wirtualnego adaptera SCSI serwera na wirtualnym serwerze we/wy. Adapter klienta SCSI jest połączony z konkretnym wirtualnym adapterem SCSI serwera na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy. Kliencka partycja logiczna uzyskuje dostęp do przypisanych do niej dysków przez wirtualny adapter SCSI klienta. Adapter klienta wirtualnego serwera we/wy rozpoznaje standardowe urządzenia SCSI i numery jednostek logicznych poprzez opisywany wirtualny adapter serwera. Przypisywanie zasobów dysku do adaptera SCSI serwera na wirtualnym serwerze we/wy umożliwia efektywne przydzielanie zasobów do adaptera klienta SCSI na klienckiej partycji logicznej.

Informacje na temat urządzeń SCSI, które mogą być wykorzystywane, zawiera serwis WWW [Fix Central](#).

### Tworzenie wirtualnego urządzenia docelowego na wirtualnym serwerze we/wy

Utworzenie wirtualnego urządzenia docelowego na wirtualnym serwerze we/wy umożliwia odwzorowanie wirtualnego adaptera SCSI na plik, wolumin logiczny, taśmę, urządzenie optyczne lub dysk fizyczny.

#### O tym zadaniu

W przypadku wirtualnego serwera we/wy w wersji 2.1 lub późniejszej można eksportować następujące rodzaje urządzeń fizycznych:

- Wirtualne dyski SCSI bazujące na woluminach fizycznych
- Wirtualne dyski SCSI bazujące na woluminach logicznych
- Wirtualne dyski SCSI bazujące na plikach
- Wirtualne urządzenia optyczne SCSI bazujące na fizycznych urządzeniach optycznych
- Wirtualne urządzenia optyczne SCSI bazujące na plikach
- Wirtualne taśmy SCSI bazujące na fizycznych napędach taśm

Po przypisaniu urządzenia wirtualnego do partycji klienckiej wirtualny serwer we/wy musi być dostępny zanim kliencka partycja logiczna będzie miała do niego dostęp.

## Tworzenie na wirtualnym serwerze we/wy wirtualnego urządzenia docelowego odwzorowanego na wolumin fizyczny, logiczny, taśmę lub fizyczne urządzenie optyczne

Na wirtualnym serwerze we/wy można utworzyć wirtualne urządzenie docelowe, które odwzorowuje wirtualny adapter SCSI na dysk fizyczny, taśmę, fizyczne urządzenie optyczne lub wolumin logiczny oparty na grupie woluminów.

### O tym zadaniu

Procedurę tę można powtarzać, aby udostępnić dodatkową przestrzeń na dysku wirtualnym dla dowolnej klienckiej partycji logicznej.

Przed rozpoczęciem należy upewnić się, że następujące stwierdzenia są prawdziwe:

1. Na wirtualnym serwerze we/wy zdefiniowany jest przynajmniej jeden wolumin fizyczny, taśma, urządzenie optyczne lub wolumin logiczny. Więcej informacji na ten temat zawiera sekcja [“Woluminy logiczne”](#) na stronie 19.
2. Zostały utworzone wirtualne adaptory dla wirtualnego serwera we/wy i klienckich partycji logicznych. Zazwyczaj odbywa się to podczas tworzenia profilu partycji logicznej. Więcej informacji na temat tworzenia partycji logicznej zawiera sekcja Instalowanie wirtualnego serwera we/wy.
3. Kiedy są używane klienty i urządzenia fizyczne systemu AIX, należy zdawać sobie sprawę z limitu maksymalnej wielkości przesyłu. Kiedy są dodawane kolejne wirtualne urządzenie docelowe do wirtualnego adaptera SCSI używanego przez istniejącego i aktywnego klienta systemu AIX, należy upewnić się, że atrybut `max_transfer` nowego urządzenia ma taką samą lub większą wartość niż w przypadku już używanych urządzeń.
4. Kiedy są używane klienty i urządzenia fizyczne systemu AIX, należy zdawać sobie sprawę z limitu maksymalnej wielkości przesyłu. Kiedy są dodawane kolejne wirtualne urządzenie docelowe do wirtualnego adaptera SCSI używanego przez istniejącego i aktywnego klienta systemu AIX, należy upewnić się, że atrybut `max_transfer` nowego urządzenia ma taką samą lub większą wartość niż w przypadku już używanych urządzeń.

**Wskazówka:** Użytkownicy konsoli HMC w wersji 7, wydanie 3.4.2 lub późniejszej mogą tworzyć wirtualne urządzenia docelowe na wirtualnym serwerze we/wy za pomocą interfejsu graficznego konsoli HMC.

Aby utworzyć wirtualne urządzenie docelowe, które odwzorowuje wirtualny adapter SCSI serwera na fizyczne urządzenie lub wolumin logiczny, wykonaj następujące kroki w interfejsie wiersza komend wirtualnego serwera we/wy.

### Procedura

1. Użyj komendy **lsdev**, aby upewnić się, że jest dostępny wirtualny adapter SCSI. Na przykład uruchomienie komendy `lsdev -virtual` da wynik podobny do poniższego:

| name    | status    | description                              |
|---------|-----------|------------------------------------------|
| ent3    | Available | Virtual I/O Ethernet Adapter (1-lan)     |
| vhost0  | Available | Virtual SCSI Server Adapter              |
| vhost1  | Available | Virtual SCSI Server Adapter              |
| vsa0    | Available | LPAR Virtual Serial Adapter              |
| vtscsi0 | Available | Virtual Target Device - Logical Volume   |
| vtscsi1 | Available | Virtual Target Device - File-backed Disk |
| vtscsi2 | Available | Virtual Target Device - File-backed Disk |

2. Aby utworzyć wirtualne urządzenie docelowe, które odwzorowuje wirtualny adapter SCSI serwera na urządzenie fizyczne lub wolumin logiczny, uruchom komendę **mkvdev**:

```
mkvdev -vdev urządzenie_docelowe -vadapter wirtualny_adapter SCSI_serwera
```

gdzie:

- `urządzenie_docelowe` jest nazwą urządzenia docelowego, zgodnie z następującą konwencją:

- Aby odwzorować wolumin logiczny na wirtualny adapter SCSI serwera, użyj nazwy woluminu logicznego. Na przykład, lv\_4G.
- Aby odwzorować wolumin fizyczny na wirtualny adapter SCSI serwera, użyj wartości hdiskx. Na przykład hdisk5.
- Aby odwzorować urządzenie optyczne na wirtualny adapter SCSI serwera, użyj wartości cdx. Na przykład, cd0.
- Aby odwzorować napęd taśm na wirtualny adapter SCSI, użyj komendy rmtx. Na przykład: rmt1.
- *wirtualny\_adapter\_SCSI\_serwera* jest nazwą wirtualnego adaptera SCSI serwera.

**Uwaga:** W razie potrzeby użyj komend **lsdev** i **lsmap -all**, aby określić urządzenie docelowe i wirtualny adapter SCSI serwera, między którymi chcesz utworzyć odwzorowanie.

Pamięć masowa będzie dostępna dla klienckiej partycji logicznej po następnym jej uruchomieniu lub gdy odpowiedni wirtualny adapter SCSI klienta będzie następnym razem sondowany (na partycji logicznej systemu Linux) lub zostanie skonfigurowany (na partycji logicznej systemu AIX) lub też zostanie wyświetlony jako urządzenie DDXXX albo DPHXXX (na partycji systemu IBM i).

#### 3. Wyświetl nowe wirtualne urządzenie docelowe za pomocą komendy **lsdev**.

Na przykład uruchomienie komendy **lsdev -virtual** da wynik podobny do poniższego:

```
name      status      description
vhost3    Available   Virtual SCSI Server Adapter
vsa0      Available   LPAR Virtual Serial Adapter
vtscsi0   Available   Virtual Target Device - Logical Volume
vttape0   Available   Virtual Target Device - Tape
```

#### 4. Wyświetl połączenie logiczne między nowymi urządzeniami za pomocą komendy **lsmap**.

Na przykład uruchomienie komendy **lsmap -vadapter vhost3** da wynik podobny do poniższego:

```
SVSA Physloc Client PartitionID
-----
vhost3    U9111.520.10DDEEC-V1-C20    0x00000000

VTD                vtscsi0
Status             Available
LUN                0x8100000000000000
Backing device     lv_4G
Physloc
```

Położenie fizyczne to kombinacja numeru gniazda, w tym przypadku 20, oraz identyfikatora partycji logicznej. Pamięć masowa będzie dostępna dla klienckiej partycji logicznej po następnym jej uruchomieniu lub następnym sondowaniu albo skonfigurowaniu odpowiedniego wirtualnego adaptera SCSI klienta.

## Co dalej

Gdyby później było konieczne usunięcie wirtualnego urządzenia docelowego, można w tym celu użyć komendy **rmvdev**.

### Pojęcia pokrewne

Zagadnienia dotyczące określania wielkości wirtualnego interfejsu SCSI

W tej sekcji opisano zagadnienia dotyczące określania wielkości pamięci i procesora podczas implementowania wirtualnego interfejsu SCSI.

### Informacje pokrewne

Tworzenie dysku wirtualnego dla partycji logicznej serwera VIOS za pomocą konsoli HMC

Komendy wirtualnego serwera we/wy

## Tworzenie na wirtualnym serwerze we/wy wirtualnego urządzenia docelowego odwzorowanego na plik lub wolumin logiczny

Na wirtualnym serwerze we/wy można utworzyć wirtualne urządzenie docelowe, które odwzorowuje wirtualny adapter SCSI na plik lub wolumin logiczny utworzony na podstawie puli pamięci masowej.

## O tym zadaniu

Procedurę tę można powtarzać, aby udostępnić dodatkową przestrzeń na dysku wirtualnym dla dowolnej klienckiej partycji logicznej.

Przed rozpoczęciem należy upewnić się, że następujące stwierdzenia są prawdziwe:

- Używany jest wirtualny serwer we/wy w wersji 1.5 lub późniejszej. Aby zaktualizować wirtualny serwer we/wy, zapoznaj się z sekcją [“Aktualizowanie wirtualnego serwera we/wy”](#) na stronie 225.
- Na wirtualnym serwerze we/wy w puli pamięci masowej plików zdefiniowany jest co najmniej jeden plik lub w puli pamięci masowej woluminów logicznych zdefiniowany jest co najmniej jeden wolumin logiczny. Więcej informacji na ten temat zawierają sekcje [“Wirtualna pamięć masowa”](#) na stronie 23 i [“Pule pamięci masowej”](#) na stronie 33.
- Zostały utworzone wirtualne adaptery dla wirtualnego serwera we/wy i klienckich partycji logicznych. Zazwyczaj odbywa się to podczas tworzenia profilu partycji logicznej. Więcej informacji na temat tworzenia partycji logicznej zawiera sekcja Instalowanie wirtualnego serwera we/wy.

**Wskazówka:** Użytkownicy konsoli HMC w wersji 7, wydanie 3.4.2 lub późniejszej mogą tworzyć wirtualne urządzenia docelowe na wirtualnym serwerze we/wy za pomocą interfejsu graficznego konsoli HMC.

Aby utworzyć wirtualne urządzenie docelowe, które odwzorowuje wirtualny adapter SCSI serwera na plik lub wolumin logiczny, wykonaj następujące kroki w interfejsie wiersza komend wirtualnego serwera we/wy.

## Procedura

1. Użyj komendy **lsdev**, aby upewnić się, że jest dostępny wirtualny adapter SCSI. Na przykład uruchomienie komendy `lsdev -virtual` da wynik podobny do poniższego:

| name    | status    | description                              |
|---------|-----------|------------------------------------------|
| ent3    | Available | Virtual I/O Ethernet Adapter (1-lan)     |
| vhost0  | Available | Virtual SCSI Server Adapter              |
| vhost1  | Available | Virtual SCSI Server Adapter              |
| vsa0    | Available | LPAR Virtual Serial Adapter              |
| vtscsi0 | Available | Virtual Target Device - Logical Volume   |
| vtscsi1 | Available | Virtual Target Device - File-backed Disk |
| vtscsi2 | Available | Virtual Target Device - File-backed Disk |

2. Aby utworzyć wirtualne urządzenie docelowe, które odwzorowuje wirtualny adapter SCSI serwera na plik lub wolumin logiczny, uruchom komendę **mkbds**:

```
mkbds -sp pula_pamięci_masowej -bd urządzenie_bazowe -vadapter  
wirtualny_adapter_SCSI_serwera  
-tn nazwa_urządzenia_docelowego
```

gdzie:

- *pula\_pamięci\_masowej* jest nazwą puli pamięci masowej, która zawiera plik lub wolumin logiczny, na który ma być odwzorowany wirtualny adapter SCSI serwera. Na przykład: fbPool.
- *urządzenie\_bazowe* jest nazwą pliku lub woluminu logicznego, na który ma być odwzorowany wirtualny adapter SCSI serwera. Na przykład: devFile.
- *wirtualny\_adapter\_SCSI\_serwera* jest nazwą wirtualnego adaptera SCSI serwera. Na przykład: vhost4.
- *nazwa\_urządzenia\_docelowego* jest nazwą urządzenia docelowego. Na przykład, fbvtd1.

Pamięć masowa będzie dostępna dla klienckiej partycji logicznej po następnym jej uruchomieniu lub gdy odpowiedni wirtualny adapter SCSI klienta będzie następnym razem sondowany (na partycji logicznej systemu Linux) lub zostanie skonfigurowany (na partycji logicznej systemu AIX) lub też zostanie wyświetlony jako urządzenie DDXXX albo DPHXXX (na partycji logicznej systemu IBM i).

3. Wyświetl nowe wirtualne urządzenie docelowe za pomocą komendy **lsdev**.

Na przykład uruchomienie komendy `lsdev -virtual` da wynik podobny do poniższego:

| name   | status    | description                              |
|--------|-----------|------------------------------------------|
| vhost4 | Available | Virtual SCSI Server Adapter              |
| vsa0   | Available | LPAR Virtual Serial Adapter              |
| fbvtd1 | Available | Virtual Target Device - File-backed Disk |

#### 4. Wyświetl połączenie logiczne między nowymi urządzeniami za pomocą komendy **lsmmap**.

Na przykład uruchomienie komendy `lsmmap -vadapter vhost4` da wynik podobny do poniższego:

| SVSA   | Physloc                 | Client | PartitionID |
|--------|-------------------------|--------|-------------|
| vhost4 | U9117.570.10C8BCE-V6-C2 |        | 0x00000000  |

|                |                                      |
|----------------|--------------------------------------|
| VTD            | fbvtd1                               |
| Status         | Available                            |
| LUN            | 0x8100000000000000                   |
| Backing device | /var/vio/storagepools/fbPool/devFile |
| Physloc        |                                      |

Położenie fizyczne to kombinacja numeru gniazda, w tym przypadku 2, oraz identyfikatora partycji logicznej. Urządzenie wirtualne można teraz podłączyć z klienckiej partycji logicznej.

## Co dalej

W razie potrzeby wirtualne urządzenie docelowe i urządzenie bazowe (plik lub wolumin logiczny) można później usunąć za pomocą komendy **xmbdsp**. Jedną z opcji komendy **xmbdsp** umożliwia usunięcie wirtualnego urządzenia docelowego bez usuwania urządzenia bazowego. Plik urządzenia bazowego jest skojarzony z wirtualnym urządzeniem docelowym za pomocą numeru i-węzła, a nie nazwy. Nie należy więc zmieniać numeru i-węzła tego pliku. Numer i-węzła może ulec zmianie wskutek modyfikacji pliku urządzenia bazowego (za pomocą komend systemu AIX: **xm**, **mv** i **cp**)(za pomocą komend systemu AIX: **xm**, **mv** i **cp**) przeprowadzonej w sytuacji, gdy plik urządzenia bazowego jest skojarzony z wirtualnym urządzeniem docelowym.

### Informacje pokrewne

[Tworzenie dysku wirtualnego dla partycji logicznej serwera VIOS za pomocą konsoli HMC](#)

[Komendy wirtualnego serwera we/wy](#)

## ***Tworzenie na wirtualnym serwerze we/wy wirtualnego urządzenia docelowego odwzorowanego na wirtualne urządzenie optyczne bazujące na pliku***

Na wirtualnym serwerze we/wy można utworzyć wirtualne urządzenie docelowe, które odwzorowuje wirtualny adapter SCSI na wirtualne urządzenie optyczne bazujące na pliku.

## O tym zadaniu

Procedurę tę można powtarzać, aby udostępnić dodatkową przestrzeń na dysku wirtualnym dla dowolnej klienckiej partycji logicznej.

Przed rozpoczęciem wykonaj następujące kroki:

1. Upewnij się, że używany jest wirtualny serwer we/wy w wersji 1.5 lub późniejszej. Aby zaktualizować wirtualny serwer we/wy, zapoznaj się z sekcją [“Aktualizowanie wirtualnego serwera we/wy”](#) na stronie 225.
2. Upewnij się, że zostały utworzone wirtualne adaptory dla wirtualnego serwera we/wy i klienckich partycji logicznych. Zazwyczaj odbywa się to podczas tworzenia profilu partycji logicznej. Więcej informacji na temat tworzenia partycji logicznej zawiera sekcja [“Instalowanie wirtualnego serwera we/wy i klienckich partycji logicznych”](#) na stronie 99.

**Wskazówka:** Użytkownicy konsoli HMC w wersji 7, wydanie 3.4.2 lub późniejszej mogą tworzyć wirtualne urządzenia docelowe na wirtualnym serwerze we/wy za pomocą interfejsu graficznego konsoli HMC.

Aby utworzyć wirtualne urządzenie docelowe, które odwzorowuje wirtualny adapter SCSI serwera na wirtualne urządzenie optyczne bazujące na pliku, wykonaj następujące kroki, korzystając z interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy.



## Procedura

1. Użyj komendy **lsdev**, aby upewnić się, że jest dostępny wirtualny adapter SCSI. Na przykład uruchomienie komendy `lsdev -virtual` da wynik podobny do poniższego:

| name    | status    | description                              |
|---------|-----------|------------------------------------------|
| ent3    | Available | Virtual I/O Ethernet Adapter (1-lan)     |
| vhost0  | Available | Virtual SCSI Server Adapter              |
| vhost1  | Available | Virtual SCSI Server Adapter              |
| vsa0    | Available | LPAR Virtual Serial Adapter              |
| vtscsi0 | Available | Virtual Target Device - Logical Volume   |
| vtscsi1 | Available | Virtual Target Device - File-backed Disk |
| vtscsi2 | Available | Virtual Target Device - File-backed Disk |

2. Aby utworzyć wirtualne urządzenie docelowe, które odwzorowuje wirtualny adapter SCSI serwera na wirtualne urządzenie optyczne bazujące na pliku, uruchom komendę **mkvdev**:

```
mkvdev -fbo -vadapter wirtualny_adapter_SCSI_serwera
```

gdzie *wirtualny\_adapter\_SCSI\_serwera* jest nazwą wirtualnego adaptera SCSI serwera. Na przykład: *vhost1*.

**Uwaga:** Podczas tworzenia wirtualnych urządzeń docelowych dla wirtualnych urządzeń optycznych bazujących na plikach nie jest określane żadne urządzenie bazowe, ponieważ napęd jest traktowany, jakby nie miał w sobie nośnika. Informacje o ładowaniu nośników do urządzenia optycznego bazującego na pliku zawierają instrukcje użycia komendy **loadopt**.

Urządzenie optyczne będzie dostępne dla klienckiej partycji logicznej po następnym jej uruchomieniu albo po sondowaniu (na partycji logicznej systemu Linux) lub skonfigurowaniu (na partycji logicznej systemu AIX) odpowiedniego wirtualnego adaptera SCSI klienta, lub też pojawi się jako urządzenie OPTXXX (na partycji logicznej systemu IBM i).

3. Wyświetl nowe wirtualne urządzenie docelowe za pomocą komendy **lsdev**.

Na przykład uruchomienie komendy `lsdev -virtual` da wynik podobny do poniższego:

| name   | status    | description                                 |
|--------|-----------|---------------------------------------------|
| vhost4 | Available | Virtual SCSI Server Adapter                 |
| vsa0   | Available | LPAR Virtual Serial Adapter                 |
| vtopt0 | Available | Virtual Target Device - File-backed Optical |

4. Wyświetl połączenie logiczne między nowymi urządzeniami za pomocą komendy **lsmmap**.

Na przykład uruchomienie komendy `lsmmap -vadapter vhost1` da wynik podobny do poniższego:

```
SVSA Physloc Client PartitionID
-----
vhost1    U9117.570.10C8BCE-V6-C2  0x00000000

VTD                vtopt0
LUN                0x8200000000000000
Backing device     Physloc
```

Położenie fizyczne to kombinacja numeru gniazda, w tym przypadku 2, oraz identyfikatora partycji logicznej. Urządzenie wirtualne można teraz podłączyć z klienckiej partycji logicznej.

## Co dalej

Do załadowania wirtualnego nośnika optycznego bazującego na pliku do wirtualnego urządzenia optycznego bazującego na pliku można użyć komendy **loadopt**.

Gdyby później było konieczne usunięcie wirtualnego urządzenia docelowego, można w tym celu użyć komendy **rmvdev**.

## Informacje pokrewne

[Tworzenie dysku wirtualnego dla partycji logicznej serwera VIOS za pomocą konsoli HMC](#)

[Komendy wirtualnego serwera we/wy](#)

## Ustawianie atrybutów strategii rezerwacji urządzenia

W niektórych konfiguracjach należy uwzględnić strategię rezerwacji urządzenia na wirtualnym serwerze we/wy (VIOS).

### O tym zadaniu

W tej sekcji opisano sytuacje, w których jest istotne stosowanie strategii rezerwacji urządzeń na wirtualnym serwerze we/wy dla systemów zarządzanych przez konsolę HMC.

### Sytuacje, w których strategia rezerwacji urządzenia ma istotne znaczenie w systemach zarządzanych za pomocą konsoli HMC

- Aby było możliwe korzystanie z konfiguracji MPIO (wielościążkowego we/wy) na kliencie, żadne z urządzeń wirtualnego interfejsu SCSI na serwerze VIOS nie może rezerwować urządzenia wirtualnego interfejsu SCSI. Nadaj atrybutowi `reserve_policy` urządzenia wartość `no_reserve`.
- W przypadku urządzeń wirtualnego interfejsu SCSI z opcją Live Partition Mobility lub funkcją zawieś/wznów atrybut rezerwacji fizycznej pamięci masowej używanej przez partycję przenośną może mieć następujące wartości:
  - Atrybutowi strategii rezerwacji można nadać wartość `no_reserve`.
  - Atrybutowi strategii rezerwacji można nadać wartość `pr_shared`, pod warunkiem, że następujące produkty dostępne są w podanych poniżej wersjach:
    - Konsola HMC w wersji 7, wydanie 3.5.0 (lub późniejszej)
    - Serwer VIOS w wersji 2.1.2.0 lub późniejszej
    - Adaptory fizyczne muszą obsługiwać standard trwałej rezerwacji SCSI-3.

Aby opcja przenośność partycji działała poprawnie, atrybut rezerwacji musi być taki sam na partycji źródłowej i docelowej serwera VIOS.

- W przypadku opcji PowerVM Active Memory Sharing lub zawieś/wznów serwer VIOS automatycznie ustawia atrybut `reserve` woluminu fizycznego na wartość `no_reserve`. Serwer VIOS wykonuje to działanie z chwilą dodania przez użytkownika urządzenia obszaru stronicowania do puli pamięci współużytkowanej.

## Procedura

- Na partycji serwera VIOS wyświetl listę dysków (lub urządzeń obszaru stronicowania), do których serwer VIOS ma dostęp. Uruchom następującą komendę:

```
lsdev -type disk
```

- Aby sprawdzić strategię rezerwacji dysku, uruchom poniższą komendę. Parametr `hdiskX` to nazwa dysku określonego w kroku ["1" na stronie 126](#). Na przykład `hdisk5`.

```
lsdev -dev hdiskX -attr reserve_policy
```

Wynik powinien być zbliżony do następującego:

|                |            |                      |      |
|----------------|------------|----------------------|------|
| ..             |            |                      |      |
| reserve_policy | no_reserve | strategia rezerwacji | True |

W zależności od informacji podanych w sekcji [Sytuacje, w których strategia rezerwacji urządzenia ma istotne znaczenie w systemach zarządzanych za pomocą konsoli HMC](#) może być konieczna zmiana wartości atrybutu `reserve_policy`, aby umożliwić używanie dysków w opisanych konfiguracjach.

- Aby ustawić wartość atrybutu `reserve_policy`, uruchom komendę **chdev**.

Na przykład:

```
chdev -dev hdiskX -attr reserve_policy=rezerwacja
```

gdzie:

- *hdiskX* – nazwa dysku, dla którego atrybut "reserve\_policy" ma przyjąć wartość no\_reserve (brak rezerwacji).
- *rezerwacja* – wartość no\_reserve lub pr\_shared.

4. Tę procedurę należy powtórzyć z poziomu innych partycji serwera VIOS.

#### Wymagania::

- Mimo, iż atrybut "reserve\_policy" jest atrybutem urządzenia, każdy serwer VIOS zapisuje jego wartość. Wartość atrybutu "reserve\_policy" należy ustawić z poziomu obu partycji serwera VIOS, tak aby obie te partycje rozpoznawały strategię rezerwacji urządzenia.
- W przypadku opcji przenośności partycji, wartość atrybutu "reserve\_policy" dla docelowej partycji serwera VIOS musi być taka sama, jak wartość dla źródłowej partycji serwera VIOS. Jeśli na przykład atrybut "reserve\_policy" dla źródłowej partycji serwera VIOS ma wartość pr\_shared, to wartością atrybutu "reserve\_policy" dla docelowej partycji serwera VIOS również musi być pr\_shared.
- W przypadku trybu PR\_exclusive rezerwowania SCSI-3 nie można dokonać migracji z jednego systemu do innego systemu.
- Wartości PR\_key dla dysków VSCSI w systemach źródłowym i docelowym muszą być różne.

## Tworzenie pul pamięci masowej woluminów logicznych na wirtualnym serwerze we/wy

Pulę pamięci masowej woluminów logicznych na wirtualnym serwerze we/wy można utworzyć za pomocą konsoli HMC lub komend **mksp** i **mkbdsp**.

### Zanim rozpoczniesz

Przed rozpoczęciem należy się upewnić, że używany jest wirtualny serwer we/wy w wersji 1.5 lub późniejszej. Aby zaktualizować wirtualny serwer we/wy, zapoznaj się z sekcją [“Aktualizowanie wirtualnego serwera we/wy”](#) na stronie 225.

**Wskazówka:** Użytkownicy konsoli HMC w wersji 7, wydanie 3.4.2 lub późniejszej mogą tworzyć pule pamięci masowej woluminów logicznych na wirtualnym serwerze we/wy za pomocą interfejsu graficznego konsoli HMC.

### O tym zadaniu

Pule pamięci masowej woluminów logicznych to grupy woluminów, składające się z co najmniej jednego woluminu fizycznego. Woluminy fizyczne składające się na pulę pamięci masowej woluminów logicznych mogą mieć różne wielkości i mogą być różnego typu.

Aby utworzyć pulę pamięci masowej woluminów logicznych, wykonaj następujące kroki, używając interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy.

### Procedura

1. Utwórz pulę pamięci masowej woluminów logicznych za pomocą komendy **mksp**:

```
mksp -f dev_clients hdisk2 hdisk4
```

W tym przykładzie nazwą puli pamięci masowej jest dev\_clients i zawiera ona woluminy hdisk2 oraz hdisk4.

2. Zdefiniuj wolumin logiczny, który będzie widoczny jako dysk dla klienckiej partycji logicznej. Wielkość tego woluminu logicznego będzie odpowiadała wielkości dysków dostępnych dla klienckiej partycji logicznej. Użyj komendy **mkbdsp** do utworzenia woluminu logicznego o wielkości 11 GB i nazwie dev\_dbdrv:

```
mkbdsp -sp dev_clients 11G -bd dev_dbdrv
```

Aby dodatkowo utworzyć wirtualne urządzenie docelowe, które odwzorowuje wirtualny adapter SCSI serwera na wolumin logiczny, dodaj opcję `-vadapter vhostx` na końcu komendy. Na przykład:

```
mkbds -sp dev_clients 11G -bd dev_dbsrv -vadapter vhost4
```

### Informacje pokrewne

[Tworzenie pul pamięci masowej na wirtualnym serwerze we/wy za pomocą konsoli HMC](#)

[Komendy wirtualnego serwera we/wy](#)

## Tworzenie pul pamięci masowej plików na wirtualnym serwerze we/wy

Pulę pamięci masowej plików można utworzyć na wirtualnym serwerze we/wy za pomocą komend **mksp** i **mkbds**.

### Zanim rozpocznieś

Przed rozpoczęciem należy się upewnić, że używany jest wirtualny serwer we/wy w wersji 1.5 lub późniejszej. Aby zaktualizować wirtualny serwer we/wy, zapoznaj się z sekcją [“Aktualizowanie wirtualnego serwera we/wy”](#) na stronie 225.

**Wskazówka:** Użytkownicy konsoli HMC w wersji 7, wydanie 3.4.2 lub późniejszej mogą tworzyć pule pamięci masowej plików na wirtualnym serwerze we/wy za pomocą interfejsu graficznego konsoli HMC.

### O tym zadaniu

Pule pamięci masowej plików są tworzone w macierzystej puli pamięci masowej woluminów logicznych. Każda taka pula to wolumin logiczny z podłączonym systemem plików. System plików zawiera pliki, które są używane jako urządzenia bazowe dla dysków bazujących na plikach.

Aby utworzyć pulę pamięci masowej plików, wykonaj następujące kroki, używając interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy.

### Procedura

1. Utwórz pulę pamięci masowej plików za pomocą komendy **mksp**:

```
mksp -fb dev_fbc1t -sp dev_clients -size 7g
```

W tym przykładzie nazwą puli pamięci masowej plików jest `dev_fbc1t`, a macierzystą pulą pamięci masowej jest `dev_clients`.

2. Zdefiniuj plik, który będzie widoczny jako dysk dla klienckiej partycji logicznej. Wielkość tego pliku określa wielkość dysku dostępnego dla klienckiej partycji logicznej. Użyj komendy **mkbds** do utworzenia pliku o wielkości 3 GB i nazwie `dev_dbsrv`:

```
mkbds -sp dev_fbc1t 3G -bd dev_dbsrv
```

Aby dodatkowo utworzyć wirtualne urządzenie docelowe, które odwzorowuje wirtualny adapter SCSI serwera na plik, dodaj opcję `-vadapter vhostx` na końcu komendy. Na przykład:

```
mkbds -sp dev_fbc1t 3G -bd dev_dbsrv -vadapter vhost4
```

### Informacje pokrewne

[Tworzenie pul pamięci masowej na wirtualnym serwerze we/wy za pomocą konsoli HMC](#)

[Komendy wirtualnego serwera we/wy](#)

## Tworzenie repozytorium nośników wirtualnych na wirtualnym serwerze we/wy

Repozytorium nośników wirtualnych można utworzyć na wirtualnym serwerze we/wy za pomocą komendy **mkrep**.

## Zanim rozpoczniesz

Przed rozpoczęciem należy się upewnić, że używany jest wirtualny serwer we/wy w wersji 1.5 lub późniejszej. Aby zaktualizować wirtualny serwer we/wy, zapoznaj się z sekcją [“Aktualizowanie wirtualnego serwera we/wy”](#) na stronie 225.

## O tym zadaniu

Repozytorium nośników wirtualnych to pojedyncze miejsce do przechowywania plików wirtualnych nośników optycznych bazujących na plikach oraz zarządzania nimi. Nośniki przechowywane w repozytorium mogą być ładowane do wirtualnych urządzeń optycznych bazujących na plikach w celu eksportowania do partycji klienckich.

Na wirtualnym serwerze we/wy można utworzyć tylko jedno repozytorium.

**Wskazówka:** Użytkownicy konsoli HMC w wersji 7, wydanie 3.4.2 lub późniejszej mogą użyć interfejsu graficznego konsoli HMC do utworzenia repozytorium nośników wirtualnych na wirtualnym serwerze we/wy.

## Procedura

Aby utworzyć repozytorium nośników wirtualnych za pomocą interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy, uruchom komendę **mkrep**:

```
mkrep -sp prod_store -size 6g
```

W tym przykładzie nazwa nadrzędnej puli pamięci masowej to `prod_store`.

### Informacje pokrewne

[Zmiana urządzeń optycznych za pomocą konsoli HMC](#)

[Komendy wirtualnego serwera we/wy](#)

## Tworzenie grup woluminów i woluminów logicznych na wirtualnym serwerze we/wy

Za pomocą komend **mk1v** i **mkvg** można tworzyć woluminy logiczne i grupy woluminów na wirtualnym serwerze we/wy.

## O tym zadaniu

Użytkownicy konsoli HMC w wersji 7, wydanie 3.4.2 lub późniejszej mogą tworzyć grupy woluminów i woluminy logiczne na wirtualnym serwerze we/wy za pomocą graficznego interfejsu konsoli HMC.

Pozostali użytkownicy powinni użyć komendy **mk1v** z interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy. Aby utworzyć wolumin logiczny na oddzielnym dysku, musisz najpierw utworzyć grupę woluminów i przypisać jeden lub więcej dysków, korzystając z komendy **mkvg**.

## Procedura

1. Utwórz grupę woluminów i przypisz do niej dysk, korzystając z komendy **mkvg**. W tym przykładzie grupa woluminów nazywa się `rootvg_clients`

```
mkvg -f -vg rootvg_clients hdisk2
```

2. Zdefiniuj wolumin logiczny, który będzie widoczny jako dysk dla klienckiej partycji logicznej. Wielkość tego woluminu logicznego będzie odpowiadała wielkości dysków dostępnych dla klienckiej partycji logicznej. Użyj komendy **mk1v** w następujący sposób, aby utworzyć wolumin logiczny o wielkości 2 GB:

```
mk1v -lv rootvg_dbshr rootvg_clients 2G
```

### Informacje pokrewne

[Modyfikowanie woluminu fizycznego partycji logicznej serwera VIOS za pomocą konsoli HMC](#)

## Konfigurowanie wirtualnego serwera we/wy na potrzeby obsługi funkcji rezerwowania SCSI-2

Sekcja zawiera opis wymagań konfiguracyjnych wirtualnego interfejsu SCSI na potrzeby obsługi aplikacji korzystających z mechanizmu rezerwowania i zwalniania SCSI.

### O tym zadaniu

Wirtualny serwer we/wy w wersji 1.3 i późniejszych obsługuje aplikacje korzystające z funkcji rezerwowania SCSI-2 kontrolowanych przez kliencką partycję logiczną. Mechanizm rezerwowania i zwalniania SCSI jest najczęściej stosowany w środowiska klastrowych, w których rywalizacja o zasoby dyskowe SCSI może wymagać ściślejszej kontroli. Aby zapewnić obsługę tych środowisk przez wirtualny serwer we/wy, należy go skonfigurować do obsługi rezerwowania i zwalniania SCSI-2. Jeśli z używanymi aplikacjami dostarczono informacje na temat zalecanej strategii korzystania z funkcji rezerwowania SCSI-2 na klienckiej partycji logicznej, należy ustawić strategię rezerwowania zgodnie z tymi procedurami.

Aby włączyć obsługę środowisk rezerwowania SCSI-2 na wirtualnym serwerze we/wy, należy wykonać następujące czynności:

### Procedura

1. Ustaw wartość atrybutu `reserve_policy` wirtualnego serwera we/wy na `single_path` za pomocą następującej komendy:

```
chdev -dev1 dyskN -attr reserve_policy=single_path
```

**Uwaga:** Czynność tę należy wykonać, gdy urządzenie nie jest używane. W przypadku uruchamiania tej komendy w czasie, gdy urządzenie jest otwarte lub używane, należy przy wywołaniu komendy użyć opcji **-perm**. Użycie opcji **-perm** oznacza, że zmiany zostaną uwzględnione dopiero po zdekonfigurowaniu i ponownym skonfigurowaniu urządzenia.

2. Skonfiguruj opcję `client_reserve` na wirtualnym serwerze we/wy.

- Jeśli tworzone jest wirtualne urządzenie docelowe, użyj następującej komendy:

```
mkvdev -vdev dyskN -vadapter hostwN -attr client_reserve=yes
```

gdzie *dyskN* jest nazwą wirtualnego urządzenia docelowego, a *hostwN* jest nazwą wirtualnego adaptera SCSI serwera.

- Jeśli wirtualne urządzenie docelowe zostało już utworzone, użyj następującej komendy:

```
chdev -dev vtscsiN -attr client_reserve=yes
```

gdzie *vtscsiN* jest nazwą urządzenia wirtualnego.

**Uwaga:** Ustawienie atrybutu `client_reserve` na wartość `yes` (tak) uniemożliwia podanie wartości `true` (prawda) atrybutu `mirrored`. Wynika to stąd, że funkcje `client_reserve` i Peer-to-Peer Remote Copy (PPRC) wykluczają się wzajemnie.

3. Wykonaj następujące czynności na kliencie wirtualnym, aby włączyć obsługę rezerwowania i zwalniania SCSI dla dysku wirtualnego utworzonego na dysku fizycznym skonfigurowanym w punkcie 1. Dotyczy to wyłącznie klienta systemu AIX.

- a) Na kliencie wirtualnym ustaw strategię rezerwowania `single_path` za pomocą następującej komendy:

```
chdev -a reserve_policy=single_path -1 dyskN
```

gdzie *dyskN* jest nazwą dysku wirtualnego.

**Uwaga:** Czynność tę należy wykonać, gdy urządzenie nie jest używane. W przypadku uruchamiania tej komendy w czasie, gdy urządzenie jest otwarte lub używane, należy użyć opcji **-P**. W takim przypadku zmiany zostaną uwzględnione dopiero po zdekonfigurowaniu i ponownym skonfigurowaniu urządzenia.

- b) Ustaw wartość atrybutu `hcheck_cmd`, aby kod MPIIO korzystał z opcji inquiry (zapytanie). Jeśli wartość atrybutu `hcheck_cmd` będzie ustawiona na **test unit ready** (testowanie gotowości jednostki), a urządzenie bazowe będzie zarezerwowane, wykonanie komendy testowania nie powiedzie się, a na kliencie zostanie zaprotokołowany błąd.

```
chdev -a hcheck_cmd=inquiry -1 dyskN
```

gdzie *dyskN* jest nazwą dysku wirtualnego.

4. Wykonaj następujące czynności na kliencie wirtualnym, aby włączyć obsługę rezerwowania i zwalniania SCSI dla dysku wirtualnego utworzonego na dysku fizycznym skonfigurowanym w punkcie 1. Dotyczy to wyłącznie klienta systemu AIX.

- a) Na kliencie wirtualnym ustaw strategię rezerwowania `single_path` za pomocą następującej komendy:

```
chdev -a reserve_policy=single_path -1 dyskN
```

gdzie *dyskN* jest nazwą dysku wirtualnego.

**Uwaga:** Czynność tę należy wykonać, gdy urządzenie nie jest używane. W przypadku uruchamiania tej komendy w czasie, gdy urządzenie jest otwarte lub używane, należy użyć opcji **-P**. W takim przypadku zmiany zostaną uwzględnione dopiero po zdekonfigurowaniu i ponownym skonfigurowaniu urządzenia.

- b) Ustaw wartość atrybutu `hcheck_cmd`, aby kod MPIIO korzystał z opcji inquiry (zapytanie). Jeśli wartość atrybutu `hcheck_cmd` będzie ustawiona na **test unit ready** (testowanie gotowości jednostki), a urządzenie bazowe będzie zarezerwowane, wykonanie komendy testowania nie powiedzie się, a na kliencie zostanie zaprotokołowany błąd.

```
chdev -a hcheck_cmd=inquiry -1 dyskN
```

gdzie *dyskN* jest nazwą dysku wirtualnego.

## Konfigurowanie wirtualnego serwera we/wy pod kątem obsługi eksportowania dodatkowego dysku PPRC na partycje klienckie

W tym temacie opisano procedurę eksportowania urządzenia dodatkowego mechanizmu Peer-to-Peer Remote Copy (PPRC) na partycję kliencką. Czynność tę można wykonać poprzez utworzenie wirtualnego urządzenia docelowego, którego urządzeniem bazowym będzie urządzenie dodatkowe PPRC.

### O tym zadaniu

Od wersji 2.2.0.0 wirtualny serwer we/wy (VIOS) obsługuje urządzenia z włączoną funkcją Peer-to-Peer Remote Copy (PPRC). Mechanizm PPRC umożliwia zapis lustrzany dysków w czasie rzeczywistym. Para urządzeń PPRC składa się zazwyczaj z dwóch wirtualnych urządzeń docelowych: podstawowego i dodatkowego. Dodatkowe wirtualne urządzenie docelowe przechowuje kopię zapasową danych z urządzenia podstawowego. Aby umożliwić eksportowanie dodatkowego wirtualnego urządzenia docelowego PPRC na partycję kliencką, wykonaj następującą komendę:

```
mkvdev -vdev hdiskN -vadapter vhostN -attr mirrored=true
```

gdzie:

- *hdiskN* to nazwa dodatkowego wirtualnego urządzenia docelowego
- *vhostN* to nazwa wirtualnego adaptera SCSI serwera

## Identyfikowanie dysków do eksportowania

Aby można było wyeksportować wolumin fizyczny jako urządzenie wirtualne, wolumin fizyczny musi mieć atrybut woluminu IEEE, unikalny identyfikator (UDID) lub identyfikator fizyczny (PVID).

### O tym zadaniu

Aby określić dyski do eksportowania, wykonaj następujące kroki:

### Procedura

1. Sprawdź, czy urządzenie ma identyfikator atrybutu woluminu IEEE, uruchamiając następującą komendę w linii komend wirtualnego serwera we/wy:

```
lsdev -dev hdiskX -attr
```

Dyski z identyfikatorem atrybutu woluminu IEEE mają wyświetloną wartość w polu `ieee_volname`. Powinny być widoczne dane wyjściowe podobne do poniższych:

```
...
cache_method      fast_write          Write Caching method
False
ieee_volname       600A0B800012DD0D00000AB441ED6AC IEEE Unique volume name
False
lun_id             0x001a000000000000 Logical Unit Number
False
...
```

Jeśli pole `ieee_volname` nie zostało wyświetlone, urządzenie nie ma identyfikatora atrybutu woluminu IEEE.

2. Jeśli urządzenie nie ma identyfikatora atrybutu woluminu IEEE, sprawdź, czy ma ono unikalny identyfikator urządzenia (UDID), wykonując następujące czynności:

a) Wpisz komendę `oem_setup_env`.

b) Wpisz komendę `odmget -qattribute=unique_id CuAt`. Zostaną wyświetlone dyski mające identyfikator UDID.

Powinny być widoczne dane wyjściowe podobne do poniższych:

```
CuAt:
name = "hdisk1"
attribute = "unique_id"
value = "2708ECVBZ1SC10IC35L146UCDY10-003IBXscsi"
type = "R"
generic = ""
rep = "nl"
nls_index = 79

CuAt:
name = "hdisk2"
attribute = "unique_id"
value = "210800038FB50AST373453LC03IBXscsi"
type = "R"
generic = ""
rep = "nl"
nls_index = 79
```

Te urządzenia z listy, które są dostępne z innych partycji wirtualnego serwera we/wy, mogą zostać użyte w konfiguracjach MPIO wirtualnego interfejsu SCSI.

c) Wpisz komendę `exit`.

3. Jeśli urządzenie nie ma ani identyfikatora atrybutu woluminu IEEE, ani identyfikatora UDID, sprawdź, czy ma ono identyfikator PVID, uruchamiając następującą komendę:

```
lspv
```

Zostaną wyświetlone dyski wraz z odpowiadającymi im identyfikatorami PVID. Powinny być widoczne dane wyjściowe podobne do poniższych:



| NAME   | PVID             | VG     | STATUS |
|--------|------------------|--------|--------|
| hdisk0 | 00c5e10c1608fd80 | rootvg | active |
| hdisk1 | 00c5e10cf7eb2195 | rootvg | active |
| hdisk2 | 00c5e10c44df5673 | None   |        |
| hdisk3 | 00c5e10cf3ba6a9a | None   |        |
| hdisk4 | none             | None   |        |

4. Jeśli urządzenie nie posiada ani identyfikatora atrybutu woluminu IEEE, ani identyfikatora UDID, ani identyfikatora PVID, wykonaj następujące czynności, aby przypisać identyfikator:
  - a) Zaktualizuj oprogramowanie dostawcy i powtórz od początku całą procedurę identyfikacji dysków do eksportowania. W niektórych przypadkach najnowsza wersja oprogramowania dostawcy umożliwia identyfikowanie urządzeń przy użyciu identyfikatora UDID. Przed aktualizacją upewnij się, że zostały zachowane wszystkie wirtualne urządzenia SCSI utworzone za pomocą tych wersji oprogramowania, które nie obsługiwały identyfikowania urządzeń na podstawie identyfikatora UDID. Odpowiednie informacje i instrukcje dotyczące aktualizowania zawiera dokumentacja oprogramowania dostawcy.
  - b) Jeśli zaktualizowane oprogramowanie dostawcy nie tworzy identyfikatora UDID ani identyfikatora atrybutu woluminu IEEE, przypisz woluminowi fizycznemu identyfikator PVID, uruchamiając następującą komendę:

```
chdev -dev hdiskX -attr pv=yes
```

## Wprowadzenie do obsługi współużytkowanych pul pamięci za pomocą interfejsu wiersza komend serwera VIOS

Sekcja zawiera informacje na temat używania interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy (VIOS) do zarządzania współużytkowanymi pulami pamięci.

Na serwerze VIOS w wersji 2.2.0.11, pakiet poprawek 24, pakiet serwisowy 1 (lub późniejszej) można stworzyć konfigurację klastrową. Partycja serwera VIOS w klastrze jest podłączona do współużytkowanej puli pamięci. Partycje serwera VIOS podłączone do tej samej współużytkowanej puli pamięci muszą należeć do tego samego klastra. Każdy klaster ma domyślną pulę pamięci. Współużytkowanymi pulami pamięci można zarządzać za pomocą interfejsu wiersza komend serwera VIOS.

### Uwagi:

- Na serwerze VIOS w wersji 2.2.0.11, pakiet poprawek 24, pakiet serwisowy 1, klaster składa się tylko z jednej partycji serwera VIOS. Serwer VIOS w wersji 2.2.1.0 obsługuje tylko jeden klaster na partycji serwera VIOS.
- W przypadku serwera VIOS w wersji 2.2.1.3 lub późniejszej klaster może się składać z maksymalnie czterech partycji serwera VIOS podłączonych do sieci.
- W przypadku serwera VIOS w wersji 2.2.2.0 lub późniejszej klaster może się składać z maksymalnie szesnastu partycji serwera VIOS podłączonych do sieci. Można również utworzyć klaster z adresem IPv6 skonfigurowanym na partycji logicznej serwera VIOS.

W produkcie VIOS w wersji 3.1 dane zarządzania współużytkowanej puli pamięci są przechowywane w bazie danych **PostgreSQL**. Wszystkie pliki bazy danych są przechowywane w systemie plików klastra współużytkowanej puli pamięci. Jeśli węzeł serwera VIOS zarządzający bazą danych współużytkowanej puli pamięci nie zdoła uzyskać dostępu do systemu plików z puli klastra współużytkowanej puli pamięci, gdy proces bazy danych **PostgreSQL** będzie wykonywać operację we/wy, serwer bazy danych **PostgreSQL** przerwie wszystkie operacje i wygeneruje zrzut pamięci. Baza danych **PostgreSQL** wygeneruje również błędy systemu plików puli i zapisze je w pliku dziennika błędów systemowych. Baza danych współużytkowanej puli pamięci jest automatycznie odtwarzana, gdy zarządzający nią węzeł serwera VIOS odzyska dostęp do systemu plików klastra współużytkowanej puli pamięci.

W kolejnych sekcjach opisano możliwości utworzenia konfiguracji klastra, w której każdy klaster składa się z maksymalnie 16 partycji serwera VIOS i kilku partycji klienckich korzystających z jednostek logicznych. Opisano też sposób korzystania z interfejsu wiersza poleceń serwera VIOS.

Aby móc wykonywać opisane w kolejnych sekcjach komendy powłoki serwera VIOS, należy się zalogować na serwer VIOS z identyfikatorem użytkownika **padmin**.

## Kopia lustrzana współużytkowanej puli pamięci

Do tworzenia, modyfikowania, usuwania i wyświetlania grup przełączania awaryjnego można używać interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy (VIOS) w wersji 2.2.3.0 lub późniejszej.

## Tworzenie grupy przełączania awaryjnego we współużytkowanej puli pamięci

Można utworzyć kopię lustrzaną istniejącej współużytkowanej puli pamięci.

- Aby utworzyć grupę przełączania awaryjnego we współużytkowanej puli pamięci, uruchom komendę **failgrp**. Upewnij się, że wielkość nowej grupy przełączania awaryjnego jest co najmniej równa bieżącej wielkości puli. W poniższym przykładzie grupy przełączania awaryjnego *hdisk2* i *hdisk3* są używane do utworzenia kopii lustrzanej współużytkowanej puli pamięci:

```
failgrp -create -clustername klasterA -sp pulaA -fg FG1: hdisk2 hdisk3
```

- W przypadku serwera VIOS w wersji 2.2.3.0 lub późniejszej można utworzyć we współużytkowanej puli pamięci maksymalnie dwie grupy przełączania awaryjnego.

## Wyświetlanie listy grup przełączania awaryjnego we współużytkowanej puli pamięci

Istnieje możliwość wyświetlenia listy wszystkich grup przełączania awaryjnego we współużytkowanej puli pamięci:

- Aby wyświetlić listę wszystkich grup przełączania awaryjnego we współużytkowanej puli pamięci, wpisz następującą komendę:

```
failgrp -list
```

- Aby zmienić nazwę istniejącej grupy przełączania awaryjnego we współużytkowanej puli pamięci, wpisz następującą komendę:

```
failgrp -modify -clustername klasterA -sp pulaA -fg FG1 -attr name=nowaGR
```

- Aby sprawdzić, czy nazwa grupy przełączania awaryjnego w puli współużytkowanej pamięci masowej została zmieniona, wprowadź następującą komendę:

```
failgrp -list -clustername klasterA -sp pulaA
```

## Usuwanie istniejącej grupy przełączania awaryjnego

Istnieje możliwość usunięcia istniejącej grupy przełączania awaryjnego ze współużytkowanej puli pamięci:

- Aby usunąć istniejącą grupę przełączania awaryjnego ze współużytkowanej puli pamięci, wprowadź następującą komendę:

```
failgrp -remove -clustername klasterA -sp pulaA -fg Default
```

- Aby sprawdzić, czy nazwa grupy przełączania awaryjnego została usunięta z puli współużytkowanej pamięci masowej, wprowadź następującą komendę:

```
failgrp -list -clustername klasterA -sp pulaA
```

**Uwaga:** Nie można usunąć grupy przełączania awaryjnego, jeśli we współużytkowanej puli pamięci jest tylko jedna taka grupa.

## Konfigurowanie systemu pod kątem utworzenia współużytkowanej puli pamięci

Sekcja zawiera informacje na temat konfigurowania systemu pod kątem tworzenia współużytkowanych pul pamięci wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

Przed utworzeniem współużytkowanych pul pamięci należy się upewnić, że dokonano wstępnej konfiguracji wszystkich partycji logicznych za pomocą konsoli HMC, zgodnie z opisem w tym temacie. Poniżej podano ograniczenia dotyczące liczby znaków w nazwach:

- Klaster: 63
- Pula pamięci: 127
- Grupa przełączania awaryjnego: 63
- Jednostka logiczna: 127

## Konfigurowanie partycji logicznych serwera VIOS

Skonfiguruj 16 partycji logicznych serwera VIOS o następujących parametrach:

- Musi istnieć co najmniej jeden procesor i co najmniej jeden procesor fizyczny z uprawnieniami.
- Partycje logiczne muszą być skonfigurowane jako partycje logiczne serwera VIOS.
- Partycje logiczne muszą zawierać co najmniej 4 GB pamięci.
- Partycje logiczne muszą zawierać co najmniej jeden fizyczny adapter Fibre Channel.
- Urządzenie rootvg partycji logicznej serwera VIOS nie może być udostępniane w ramach puli pamięci.
- Powiązane urządzenie rootvg musi być zainstalowane z serwerem VIOS w wersji 2.2.2.0 lub późniejszej.
- Na partycji logicznej serwera VIOS musi być skonfigurowana dostateczna liczba połączeń wirtualnych adapterów SCSI dla wymagań klienckich partycji logicznych.
- Partycje logiczne serwera VIOS w klastrze muszą mieć dostęp do wszystkich woluminów fizycznych w sieci SAN we współużytkowanej puli pamięci klastra.

Partycja logiczna serwera VIOS musi mieć połączenie sieciowe albo poprzez zintegrowany adapter wirtualnej sieci Ethernet, albo poprzez adapter fizyczny. W przypadku serwera VIOS w wersji 2.2.2.0 klastry obsługują znaczniki wirtualnych sieci lokalnych (VLAN).

**Uwaga:** We współużytkowanych pulach pamięci współużytkowany adapter Ethernet musi pracować w trybie wielowątkowym. Więcej informacji na ten temat zawiera sekcja [“Atrybuty sieciowe” na stronie 292](#).

**Ograniczenie:** Partycja logiczna serwera VIOS nie może być partycją usługi przenoszenia danych ani partycją stronicowania.

**Ograniczenie:** Jednostek logicznych w klastrze nie można używać jako urządzeń stronicowania opcji PowerVM Active Memory Sharing ani zawieszania/wznawiania.

## Konfigurowanie klienckich partycji logicznych

Klienckie partycje logiczne należy skonfigurować z następującymi parametrami:

- Klienckie partycje logiczne muszą być skonfigurowane jako systemy klienckie systemu operacyjnego AIX lub Linux.
- Muszą mieć co najmniej 1 GB pamięci minimalnej.
- Powiązane urządzenie rootvg musi być zainstalowane za pomocą odpowiedniego oprogramowania systemu AIX lub Linux.
- Na każdej klienckiej partycji logicznej musi być skonfigurowana dostateczna liczba połączeń wirtualnych adapterów SCSI do odwzorowania na połączenia wirtualnych adapterów SCSI wymaganych partycji logicznych serwera VIOS.

Można zdefiniować więcej klienckich partycji logicznych.

## Udostępnianie pamięci masowej

Podczas tworzenia klastra należy wskazać jeden wolumin fizyczny na repozytorium i co najmniej jeden wolumin fizyczny do puli pamięci. Woluminy fizyczne puli pamięci służą do udostępniania przestrzeni na dane generowane przez partycje klienckie. Wolumin fizyczny repozytorium służy do obsługi komunikacji klastra oraz przechowywania konfiguracji klastra. Maksymalna wielkość pamięci dostępna dla klientów odpowiada łącznej wielkości wszystkich woluminów fizycznych w puli pamięci. Na dysku repozytorium musi być dostępne co najmniej 1 GB wolnego miejsca. Na woluminach fizycznych w puli pamięci musi być łącznie dostępne co najmniej 20 GB wolnego miejsca.

Korzystając z odpowiednich metod dla używanego rozwiązania SAN, należy utworzyć woluminy fizyczne w taki sposób, aby na każdym z nich było dostępne co najmniej 20 GB wolnego miejsca. Dla każdego serwera VIOS w klastrze należy odwzorować wolumin fizyczny na adapter Fibre Channel partycji logicznej. Woluminy fizyczne mogą być odwzorowane wyłącznie na partycje logiczne serwera VIOS podłączone do współużytkowanej puli pamięci.

**Uwaga:** Każda z partycji logicznych serwera VIOS przypisuje nazwy *hdisk* wszystkim woluminom fizycznym dostępnym poprzez porty Fibre Channel, na przykład *hdisk0* i *hdisk1*. Partycja logiczna serwera VIOS może wybierać dla tych samych woluminów inne numery *hdisk* niż inna partycja VIOS w tym samym klastrze. Na przykład partycja logiczna serwera VIOS o nazwie *viosA1* może przypisać określonemu dyskowi SAN nazwę *hdisk9*, a partycja logiczna serwera VIOS o nazwie *viosA2* może przypisać temu samemu dyskowi nazwę *hdisk3*. W przypadku niektórych zadań można wskazać konkretny wolumin za pomocą unikalnego identyfikatora urządzenia (UDID). Do pobrania identyfikatora UDID można użyć komendy *chkdev*.

## Tryb komunikacji w klastrze

W przypadku serwera VIOS w wersji 2.2.3.0 lub późniejszej współużytkowana pula pamięci jest domyślnie tworzona w trybie adresu pojedynczego. We wcześniejszych wersjach serwera VIOS komunikacja w klastrze jest tworzona w trybie adresu rozsyłania. Po aktualizacji wersji klastra do serwera VIOS w wersji 2.2.3.0 tryb komunikacji ulega zmianie z trybu adresu rozsyłania na tryb adresu pojedynczego w ramach aktualizacji sekwencyjnej.

### Zadania pokrewne

Migracja klastra: przejście z protokołu IPv4 na IPv6

Wirtualny serwer we/wy (VIOS) w wersji 2.2.2.0 lub późniejszej pozwala wykonać migrację istniejącego klastra i przejście z wersji 4 protokołu Internet Protocol (IPv4) na wersję 6 (IPv6).

### Informacje pokrewne

Komenda *chkdev*

## Grupa przełączania awaryjnego

*Grupa przełączania awaryjnego* to co najmniej jeden dysk fizyczny należący do jednej domeny przełączania awaryjnego. Gdy w systemie wybierany jest układ lustrzanych partycji fizycznych, system traktuje grupę przełączania awaryjnego jako pojedynczy punkt podatności na awarie. Grupa przełączania awaryjnego może na przykład reprezentować wszystkie dyski będące elementami potomnymi konkretnego adaptera (*adapterA* lub *adapterB*), wszystkie dyski znajdujące się w konkretnej sieci SAN (*sanA* lub *sanB*) albo wszystkie dyski znajdujące się w konkretnej lokalizacji geograficznej (*budynekA* lub *budynekB*).

## Kopia lustrzana współużytkowanej puli pamięci

Dane we współużytkowanej puli pamięci mogą podlegać zapisowi lustrzanemu na wielu dyskach w warstwie. Innymi słowy, kopia lustrzana nie może być rozproszona między warstwami. Pula może obsługiwać przypadki awarii dysku fizycznego dzięki zastosowaniu dyskowych kopii lustrzanych. Podczas awarii dysku kopia lustrzana współużytkowanej puli pamięci zwiększa niezawodność puli. Zapis lustrzany stanowi zatem mechanizm zwiększania niezawodności i dostępności pamięci masowej. Można utworzyć kopię lustrzaną istniejącej współużytkowanej puli pamięci bez zapisu lustrzanego poprzez udostępnienie zestawu nowych dysków o pojemności odpowiadającej wielkości pierwotnej grupy przełączania awaryjnego. Wszystkie nowe dyski należą do nowej grupy przełączania awaryjnego.

Jeśli jeden lub więcej dysków w puli z kopią lustrzaną ulegnie awarii, użytkownik otrzyma alerty i powiadomienia z konsoli zarządzania. W przypadku otrzymania takich alertów i powiadomień należy zastąpić dysk, który uległ awarii, innym działającym dyskiem. Gdy dysk zacznie ponownie funkcjonować lub zostanie wymieniony, dane zostaną automatycznie ponownie zsynchronizowane.

## Uwagi dotyczące pracy w sieci dla współużytkowanych pul pamięci

Sekcja zawiera uwagi dotyczące pracy w sieci i informacje o ograniczeniach dotyczące współużytkowanych pul pamięci (SSP).

### Uwagi dotyczące pracy w sieci

Uwagi dotyczące pracy w sieci dla współużytkowanych pul pamięci (SSP):

- Działanie współużytkowanych pul pamięci wymaga nieprzerwanego połączenia z siecią. Interfejs sieciowy używany w konfiguracji współużytkowanej puli pamięci musi znajdować się w nieprzeciążonej sieci o wysokiej niezawodności.
- Upewnij się, że zarówno zwykłe, jak i odwrotne wyszukiwanie nazwy hosta używanej przez partycję logiczną serwera VIOS do obsługi klastra prowadzi do tłumaczenia na ten sam adres IP.
- W przypadku serwera VIOS w wersji 2.2.2.0 lub późniejszej klastry obsługują adresy IPv6. Partycje logiczne serwera VIOS w klastrze mogą mieć nazwy hosta, które są tłumaczone na adresy IPv6.
- W przypadku konfigurowania klastrów w sieci IPv6 zalecane jest użycie autokonfiguracji bezstanowej protokołu IPv6. Partycja logiczna serwera VIOS może mieć konfigurację statyczną lub autokonfigurację bezstanową protokołu IPv6. Partycje logiczne serwera VIOS posiadające jednocześnie konfigurację statyczną i autokonfigurację bezstanową nie są obsługiwane przez serwer VIOS w wersji 2.2.2.0.
- Nazwa hosta każdej partycji logicznej serwera VIOS należącej do tego samego klastra musi być tłumaczona na adres IP z tej samej rodziny, czyli adres IPv4 lub IPv6.

### Ograniczenia:

- W konfiguracji klastra, aby zmienić nazwę hosta lub adres IP partycji logicznej serwera VIOS, wykonaj jedną z następujących procedur w zależności od liczby partycji logicznych serwera VIOS w klastrze:
  - Jeśli partycje logiczne serwera VIOS znajdują się w klastrze, usuń partycję logiczną serwera VIOS z klastra i zmień nazwę hosta lub adres IP. Później możesz ponownie dodać partycję logiczną serwera VIOS do klastra z nową nazwą hosta lub nowym adresem IP.
  - Jeśli w klastrze istnieje tylko jedna partycja logiczna serwera VIOS, zmiana nazwy hosta lub adresu IP wymaga wcześniejszego usunięcia klastra. Przed usunięciem klastra należy utworzyć kopię zapasową konfiguracji współużytkowanej puli pamięci za pomocą komendy **viosbr**. Po zaktualizowaniu nazwy hosta lub adresu IP można odtworzyć klaster.
- Przed utworzeniem klastra należy wprowadzić zmiany nazwy hosta lub adresu IP w pliku `/etc/netsvc.conf` partycji logicznej serwera VIOS. Plik ten służy do określania kolejności tłumaczenia nazw przez podprogramy i komendy sieciowe. Jeśli w przyszłości zajdzie potrzeba dokonania edycji pliku `/etc/netsvc.conf`, należy wykonać kroki poniższej procedury na poszczególnych partycjach logicznych serwera VIOS:

1. Aby zatrzymać usługi klastra na partycji logicznej serwera VIOS, wpisz następującą komendę:

```
clstartstop -stop -n nazwa_klastra -m nazwa_hosta_vios
```

2. Wprowadź wymagane zmiany w pliku `/etc/netsvc.conf`. Nie należy zmieniać adresu IP tłumaczonego na nazwę hosta używaną przez klaster.

3. Aby zrestartować usługi klastra na partycji logicznej serwera VIOS, wpisz następującą komendę:

```
clstartstop -start -n nazwa_klastra -m nazwa_hosta_vios
```

Zachowaj tę samą kolejność informacji o tłumaczeniu nazw na wszystkich partycjach logicznych serwera VIOS wchodzących w skład danego klastra. Nie można zmieniać pliku `/etc/netsvc.conf` w przypadku migracji klastra z protokołu IPv4 na IPv6.

## Obsługa wielu sieci protokołu TCP/IP

W wersjach serwera VIOS wcześniejszych niż VIOS 3.1.1.0 współużytkowana pula pamięci używała do komunikacji tylko jednego interfejsu sieciowego lub adresu IP. Jeden interfejs sieciowy lub adres IP do komunikacji może być przyczyną awarii sieci i zakłóceń działania puli pamięci masowej.

Na serwerze VIOS 3.1.1.0 lub nowszym współużytkowana pula pamięci zwiększa odporność sieci dzięki obsłudze wielu interfejsów sieciowych TCP/IP w komunikacji we/wy klienta LPAR. Ta komunikacja jest używana tylko przez współużytkowaną pulę pamięci do wymiany protokołów metadanych systemu plików puli. Część komunikacji demona serwera VIOS również została rozbudowana o korzystanie z wielu interfejsów sieciowych.

Wiele interfejsów sieciowych jest używanych w trybie aktywnym/pasywnym. Oznacza to, że jednocześnie jest używany tylko jeden interfejs bez równoważenia obciążenia. W takim przypadku aktywny jest jeden interfejs sieciowy, a wszystkie pozostałe interfejsy sieciowe są w trybie gotowości. Aktywna dzierżawa jest utrzymywana na wszystkich interfejsach sieciowych w celu uzyskania szybkiego przełączania interfejsu sieciowego. Gdy jest zagrożona dzierżawa aktywnego połączenia sieciowego, pula przełącza się na inne poprawne połączenie. Pozycje dziennika błędów wskazują stan połączenia sieciowego.

Za pomocą opcji **-addips** i **-rmips** komendy **cluster** można skonfigurować wiele interfejsów sieciowych protokołu TCP/IP.

### Sprawdzone procedury dotyczące korzystania z wielu sieci TCP/IP:

- Aby osiągnąć rzeczywistą nadmiarowość wielu sieci TCP/IP, należy unikać korzystania z jednego interfejsu sieciowego dla wielu połączeń sieciowych i skonfigurować oddzielne podsieci.
- Obsługiwany jest priorytet połączenia sieciowego przy wielu połączeniach sieciowych. W środowisku z wieloma interfejsami sieciowym podstawowy interfejs sieciowy jest wykorzystywany w możliwie największym stopniu. Oznacza to, że jeśli podstawowy interfejs sieciowy ulegnie awarii, zostanie wykonane przełączenie awaryjne na dodatkowy interfejs sieciowy. Podobnie w przypadku, gdy sieć podstawowa zostanie przywrócona i dostępna, komunikacja automatycznie powróci do podstawowego interfejsu sieciowego. Jeśli interfejsy sieciowe mają różne szybkości, interfejs sieciowy o największej szybkości musi być zdefiniowany jako podstawowy interfejs sieciowy. Na przykład, jeśli szybkość interfejsu sieciowego wynosi 10 Gb/s, a szybkość innego interfejsu sieciowego wynosi 1 Gb/s, interfejs sieciowy o szybkości 10 Gb/s musi być zdefiniowany jako podstawowy interfejs sieciowy. Adres IP tego podstawowego interfejsu sieciowego będzie tłumaczony na nazwę hosta, która jest używana dla węzła klastra.
- Dodawanie lub usuwanie adresów IP podczas działania węzła nie jest obsługiwane. Aby dodać lub usunąć sieć, należy zatrzymać węzeł, a następnie ponownie uruchomić węzeł.
- Upewnij się, że na wszystkich węzłach w pliku `/etc/hosts` są przechowywane adresy IP wszystkich węzłów klastra, aby uniknąć niepowodzenia zapytania o nazwę hosta w przypadku, gdy jest wyłączona sieć TCP/IP lub nie działa system DNS. Niepowodzenie zapytania o nazwę hosta może spowodować, że węzeł przełączy na tym węźle współużytkowaną pulę pamięci w tryb bez połączenia.

### Ograniczenia w przypadku wielu sieci TCP/IP:

- Konfigurowanie wielu adresów IP za pomocą konsoli HMC nie jest obsługiwane.
- Aby dodać lub usunąć adresy IP, należy zatrzymać i uruchomić węzeł. Jeśli zostanie zmieniony podstawowy adres IP lub nazwa hosta, należy usunąć węzeł z klastra i dodać go po zakończeniu wprowadzania zmian.
- Korzystając z komendy **viosbr**, można skonfigurować wiele interfejsów sieciowych i utworzyć kopię zapasową konfiguracji sieci. Jednak po wykonaniu operacji pełnego odtwarzania klastra z pliku kopii zapasowej, pula współużytkowanej pamięci masowej nie rozpoznaje żadnych interfejsów dodatkowych. Aby możliwe było rozpoznanie skonfigurowanych interfejsów, należy zatrzymać i uruchomić węzeł.
- Wykorzystanie wirtualnego adresu IP (VIPA) nie jest możliwe podczas konfigurowania wielu interfejsów sieciowych za pomocą komendy **cluster -addips**. Są to wzajemnie wykluczające się mechanizmy zapewnienia niezawodności sieci. Komenda **cluster -addips** nie może rozpoznać wirtualnego adresu IP, ponieważ używa ona adresów IP fizycznych interfejsów sieciowych.

## Obsługa komunikacji z dyskiem

Na serwerze VIOS 3.1.1.0 lub nowszym można skonfigurować komunikację dyskową do komunikacji we/wy klienta LPAR współużytkowanej puli pamięci. Współużytkowana pula pamięci utrzymuje aktywne połączenie dyskowe, gdy wszystkie sieci TCP/IP są wyłączone. Pozwala to na przetrwanie krótkotrwałych problemów z działaniem sieci. Pozycja dziennika błędów wskazuje, gdy węzeł rozpoczyna korzystanie z komunikacji dyskowej, a także gdy następuje wznowienie komunikacji sieciowej. Gdy sieć TCP/IP będzie ponownie działać, współużytkowana pula pamięci automatycznie przełączy się ponownie do komunikacji przez sieć TCP/IP.

Klaster jest uznawany za działający w trybie ograniczonym, gdy korzysta z komunikacji dyskowej:

- Podstawowym celem komunikacji dyskowej jest zapewnienie, że nie nastąpi przekroczenie limitu czasu we/wy aplikacji na klienckich partycjach logicznych (LPAR).
- Operacje interfejsu CLI serwera VIOS, takie jak **cluster -status**, mogą się nie powieść ze względu na wyłączenie sieci.
- Również niepowodzeniem mogą się zakończyć operacje współużytkowanej puli pamięci wymagające intensywnej komunikacji, takie jak **PV remove**.

Dyskiem komunikacyjnym zarządza oprogramowanie Cluster Aware AIX (CAA) i nie jest to ten sam dysk, co dysk repozytorium. Wymagania dotyczące wielkości tego dysku są takie same jak w przypadku dysku repozytorium. Współużytkowana pula pamięci obsługuje tylko jedną sieć dyskową do komunikacji.

Za pomocą opcji **-addcompvs** i **-rmcompvs** komendy **cluster** można skonfigurować wiele interfejsów sieciowych protokołu TCP/IP.

### Sprawdzone procedury dotyczące komunikacji dyskowej:

- Do komunikacji dyskowej zapewnij szybki dysk w zależności od obciążenia we/wy i liczby wirtualnych serwerów we/wy w klastrze.
- Jeśli aktywna sieć TCP/IP nie jest dostępna, nie można uzyskać dostępu do serwera DNS. Należy dodać wpisy `/etc/hosts` dla wszystkich węzłów, aby uniknąć sytuacji, w której węzeł zostanie usunięty podczas operacji odtwarzania, a jego pula zostanie odłączona.
- Komunikacja dyskowa jest odpowiednia dla aplikacji o małej szybkości operacji we/wy, takich jak **rootvg** czy **middleware**. Komunikację dyskową można skalować do limitu wydajności pamięci masowej.
- Zmniejsz liczbę operacji we/wy aplikacji podczas komunikacji dyskowej, jeśli nie może ona obsłużyć żądań.
- Podczas komunikacji dyskowej, gdy sieci są wyłączone, może być potrzebne więcej miejsca w katalogach `/var` i `/home` na rejestrowanie błędów. Należy monitorować miejsce w katalogach `/var` i `/home`.

### Ograniczenia w przypadku komunikacji dyskowej:

- Baza danych może nie być dostępna, ponieważ wymaga połączenia z siecią TCP/IP.
- Czynności konfiguracyjne mogą się nie powieść, ponieważ baza danych nie jest dostępna.
- Komenda **cluster -status** może wyświetlić informacje o tym, że współużytkowana pula pamięci jest wyłączona, ponieważ nie używa ona komunikacji dyskowej.
- Dyski o wielkości sektora 4Kb nie są obsługiwane w przypadku komunikacji dyskowej podobnej do dysku repozytorium.
- Konfigurowanie komunikacji dyskowej za pomocą konsoli HMC nie jest obsługiwane.

### Informacje pokrewne

[Komenda cluster](#)

[Komenda viosbr](#)

[Komenda pv](#)

## Dodawanie akceleracji flash do współużytkowanych pul pamięci

Wydajność wirtualnych serwerów we/wy (VIOS) ze współużytkowanymi pulami pamięci z akceleracją flash można zwiększyć poprzez użycie na wirtualnym serwerze we/wy buforowania pamięci masowej złożonej z dysków SSD lub flash.

Dzięki tej opcji każdy wirtualny serwer we/wy może używać urządzenia flash do buforowania odczytu. Urządzeniami flash używanymi do buforowania mogą być:

- Urządzenia podłączone do serwera, na przykład wbudowany dysk SSD serwera.
- Urządzenia bezpośrednio podłączone do serwera przy użyciu kontrolerów SAS (Serial Attached SCSI).
- Zasoby dostępne w sieci pamięci masowej (SAN).

Serwer VIOS musi mieć możliwość zidentyfikowania urządzenia jako urządzenia flash, aby urządzenie to zostało zakwalifikowane do użycia jako urządzenie pamięci podręcznej. Serwer VIOS używa pola **MEDIUM ROTATION RATE** na stronie **SCSI Block Device Characteristics VPD** (strona B1 wyników komendy SCSI INQUIRY) w celu określenia, czy urządzenie jest urządzeniem flash. Jeśli urządzenie nie obsługuje tej strony lub wyświetla w polu **MEDIUM ROTATION RATE** wartość inną niż *0001h Non-rotating medium*, nie można go używać jako urządzenia pamięci podręcznej.

Maksymalne korzyści pod względem wydajności zapewnia użycie lokalnie podłączonych urządzeń buforowania flash.

Akceleracja flash współużytkowanych pul pamięci opiera się na buforowaniu na poziomie wirtualnych serwerów we/wy, natomiast buforowanie flash lub buforowanie po stronie serwera Power odbywa się na poziomie klienckiej partycji logicznej. Więcej informacji na temat buforowania po stronie serwera można znaleźć w sekcji [Buforowanie danych pamięci masowej](#) lub [Zintegrowane buforowanie operacji we/wy na serwerze dla danych w sieciach SAN](#).

Oba typy buforowania mogą być używane niezależnie od siebie. Oba typy buforowania mają podobne parametry wydajnościowe dla podobnych typów obciążeń klienckich partycji logicznych.

Akceleracja flash współużytkowanej puli pamięci obejmuje buforowanie odczytu w całej puli pamięci, łącznie z wszelkimi warstwami pamięci w tej puli. Buforowane są tylko znajdujące się w puli dane użytkownika (bloki danych), natomiast metadane już nie. Aby przyspieszyć dostęp do metadanych, można używać dysków SSD w sieci SAN warstwy systemu.

## Pojęcia i terminy związane z akceleracją flash współużytkowanych pul pamięci

Buforowanie puli pamięci można dynamicznie kontrolować (włączać lub wyłączać) podczas wykonywania obciążeń na klienckich partycjach logicznych. Włączenie buforowania nie wymaga zatrzymywania obciążeń (przełączania ich w stan nieaktywny). W poniższej tabeli zebrano terminy używane do objaśnienia pojęcia buforowania flash.

| Termin                               | Opis                                                                                                       |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Urządzenie pamięci podręcznej</b> | Urządzenie pamięci podręcznej to dysk SSD lub flash używany na potrzeby buforowania.                       |
| <b>Pula pamięci podręcznej</b>       | Pula pamięci podręcznej to grupa urządzeń pamięci podręcznej używana tylko do buforowania pamięci masowej. |
| <b>Włączenie buforowania</b>         | Uruchomienie buforowania puli pamięci masowej.                                                             |
| <b>Wyłączenie buforowania</b>        | Zatrzymanie buforowania puli pamięci masowej.                                                              |

Włączenie buforowania puli pamięci masowej powoduje uruchomienie buforowania na wszystkich wirtualnych serwerach we/wy w klastrze, które mają zdefiniowaną pulę pamięci podręcznej. Proces ten powoduje niejawne utworzenie dla każdego wirtualnego serwera we/wy partycji pamięci podręcznej, czyli logicznego urządzenia pamięci podręcznej bazującego na lokalnej puli pamięci podręcznej. Gdy buforowanie puli pamięci jest włączone, wszystkie żądania odczytu bloków danych użytkownika z puli



pamięci są kierowane do oprogramowania obsługującego buforowanie współużytkowanej puli pamięci. Jeśli żądany blok danych użytkownika zostanie znaleziony w lokalnej pamięci podręcznej wirtualnego serwera we/wy, żądanie we/wy zostanie przetworzone na urządzeniu pamięci podręcznej. Jeśli żądany blok nie zostanie znaleziony w pamięci podręcznej lub jeśli zgłoszono żądanie zapisu, to żądanie we/wy jest wysyłane bezpośrednio do urządzeń puli pamięci w sieci SAN.

Wyłączenie buforowania puli pamięci masowej powoduje zatrzymanie buforowania na wszystkich wirtualnych serwerach we/wy w klastrze. Proces ten obejmuje niejawne oczyszczenie logicznego urządzenia pamięci podręcznej z lokalnej puli pamięci podręcznej na każdym serwerze.

## Architektura i komponenty akceleracji flash współużytkowanej puli pamięci

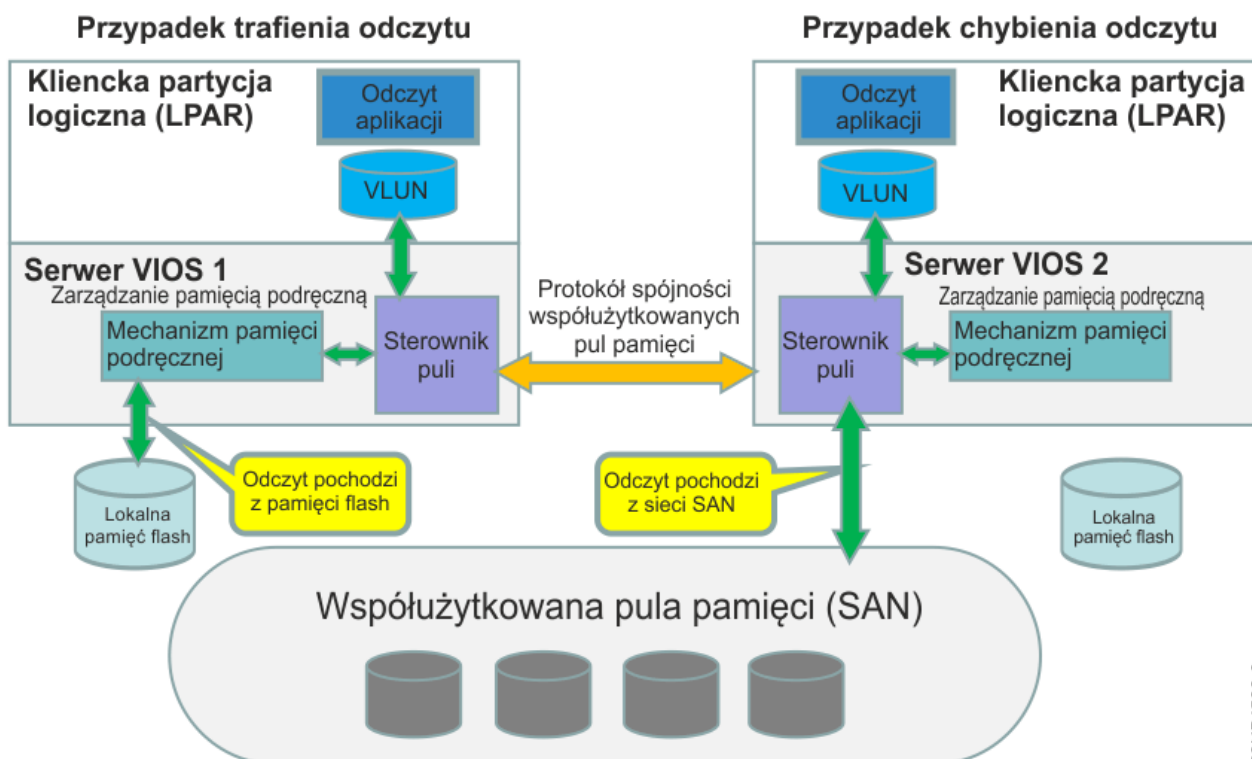
Komponenty akceleracji flash współużytkowanej puli pamięci to: serwer VIOS, zarządzanie pamięcią podręczną, mechanizm buforowania i pula pamięci. Komponenty te opisano w poniższej tabeli.

| Komponent                                                     | Opis                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>VIOS</b>                                                   | Do administrowania i zarządzania buforowaniem służy komenda <b>sspcache</b> uruchamiana z interfejsu wiersza komend serwera VIOS.                                                                                                  |
| <b>Pula pamięci (sterownik puli)</b>                          | Pula pamięci stanowi cel buforowania, a sterownik puli zarządza spójnością pamięci podręcznej klastra.                                                                                                                             |
| <b>Zarządzanie pamięcią podręczną i mechanizm buforowania</b> | Funkcje zarządzania pamięcią podręczną udostępniają komendy niskopoziomowego konfigurowania pamięci podręcznej, a mechanizm buforowania realizuje lokalną logikę buforowania w celu określania bloków buforowanych w puli pamięci. |

W przypadku akceleracji flash współużytkowanej puli pamięci stosowane są następujące metody utrzymywania spójności rozproszonej pamięci podręcznej wirtualnych serwerów we/wy:

- Sterownik puli pamięci koordynuje spójność rozproszonej pamięci podręcznej w obrębie klastra.
- Mechanizm buforowania zarządza buforowaniem na poziomie węzłów (poprzez awansowanie lub degradowanie wpisów pamięci podręcznej) oraz współpracuje ze sterownikiem puli pamięci w celu utrzymywania spójności pamięci podręcznej. Komponent ten wykorzystuje tę samą metodę buforowania lokalnego co w przypadku buforowania flash Power (buforowania po stronie serwera).
- Mechanizm buforowania jest używany dla wszystkich operacji we/wy na puli pamięci. Ten typ buforowania jest nazywany *buforowaniem asocjacyjnym*.

Poniższy rysunek wyjaśnia przepływ różnego rodzaju operacji we/wy, gdy włączone jest buforowanie.



P9HB1500-0

W poniższej tabeli wyjaśniono szczegóły operacji we/wy pokazanych na rysunku.

| Operacja we/wy                              | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Trafienie odczytu pamięci podręcznej</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Serwer VIOS przekazuje żądanie we/wy odczytu z klienckiej partycji logicznej do sterownika puli pamięci.</li> <li>Sterownik puli pamięci masowej sprawdza mechanizm buforowania i stwierdza, że obszar jest buforowany na lokalnym urządzeniu pamięci podręcznej.</li> <li>Żądanie we/wy jest obsługiwane całkowicie w pamięci podręcznej i przekazywane z powrotem do klienckiej partycji logicznej.</li> </ul>                       |
| <b>Chybienie odczytu pamięci podręcznej</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Serwer VIOS przekazuje żądanie we/wy odczytu z klienckiej partycji logicznej do sterownika puli pamięci.</li> <li>Sterownik puli pamięci masowej sprawdza mechanizm buforowania i stwierdza, że obszar nie jest buforowany na lokalnym urządzeniu pamięci podręcznej.</li> <li>Sterownik puli pamięci masowej obsługuje żądanie odczytu z sieci SAN, a następnie przekazuje je z powrotem do klienckiej partycji logicznej.</li> </ul> |
| <b>Operacja zapisu</b>                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Serwer VIOS przekazuje żądanie we/wy zapisu z klienckiej partycji logicznej do sterownika puli pamięci.</li> <li>W celu zapewnienia spójności pamięci podręcznej obszar jest unieważniany na wszystkich węzłach klastra mających ten obszar w pamięci podręcznej.</li> <li>Sterownik puli pamięci obsługuje żądanie zapisu do sieci SAN.</li> </ul>                                                                                    |

## Cechy buforowania przy akceleracji flash współużytkowanych pul pamięci

Buforowanie przy akceleracji flash współużytkowanych pul pamięci ma następujące cechy:

### **Przezroczystość dla aplikacji**

Na klienckich partycjach logicznych mogą być używane aplikacje klastrowe.

### **Niezależność od systemów operacyjnych klientów**

Buforowanie jest obsługiwane w systemach operacyjnych AIX, IBM i oraz Linux.

### **Pamięć podręczna odczytu na poziomie węzłów**

Wyniki operacji zapisu są wysyłane do sieci SAN po uprzednim unieważnieniu w pamięci podręcznej.

### **Współbieżny i spójny dostęp do danych współużytkowanych**

Obsługa współbieżnego dostępu do danych współużytkowanych z zachowaniem pełnej spójności w całym środowisku współużytkowanych pul pamięci.

### **Niezależność od typów pamięci masowej**

Brak zależności od typu pamięci masowej flash używanej do buforowania i typu pamięci masowej w sieci SAN używanej przez współużytkowane pule pamięci.

## **Zalety akceleracji flash współużytkowanych pul pamięci**

Niektóre korzyści z akceleracji flash współużytkowanych pul pamięci to:

- Zmniejszenie opóźnień i zwiększenie przepustowości przy obsłudze niektórych obciążeń, w tym przetwarzania transakcyjnego na bieżąco oraz obciążeń analitycznych i transakcyjnych.
- Całkowita przezroczystość akceleracji – buforowanie na wirtualnych serwerach we/wy odbywa się bez udziału klienckich partycji logicznych.
- Możliwość większego zagęszczenia maszyn wirtualnych (VM) bez pogorszenia wydajności.
- Bardziej efektywne wykorzystanie i skalowanie infrastruktury sieci SAN. Przejęcie od sieci SAN obsługi żądań odczytu może zwiększyć przepustowość zapisu w przeciążonych sieciach SAN.
- Dodatkowe korzyści ze współużytkowania bloków przez maszyny wirtualne oparte na klonowanych wirtualnych jednostkach logicznych (LU), gdzie wspólne bloki są już buforowane.
- Kompatybilność z opcją Live Partition Mobility (LPM).

## **Ograniczenia buforowania przy akceleracji flash współużytkowanych pul pamięci**

Buforowanie przy akceleracji flash współużytkowanych pul pamięci ma pewne ograniczenia:

- W oprogramowaniu obsługi buforowania współużytkowanych pul pamięci jest skonfigurowana jedynie pamięć podręczna odczytu, więc tylko żądania odczytu są przetwarzane z wykorzystaniem dysków SSD. Wszystkie żądania zapisu są przetwarzane przez pulę pamięci masowej i przekazywane bezpośrednio do sieci SAN.
- Dane zapisywane w puli pamięci nie są automatycznie zapisywane w pamięci podręcznej. Jeśli operacja zapisu zostanie wykonana na bloku znajdującym się w pamięci podręcznej, istniejące dane w pamięci podręcznej są oznaczane jako nieważne. Ten sam blok może ponownie trafić do pamięci podręcznej w zależności od tego, jak często jest użytkowany i kiedy ostatnio zażądano do niego dostępu.
- Urządzenia pamięci podręcznej nie mogą być współużytkowane przez wirtualne serwery we/wy.
- Przyrost wydajności zależy od wielkości zbioru roboczego aplikacji oraz od typu i wielkości pamięci podręcznej kontrolera dysków sieci SAN. Aby uzyskać istotną poprawę wydajności, zbiór roboczy kolektywu zwykle musi być większy od pamięci podręcznej kontrolera dysków sieci SAN.

## **Konfigurowanie buforowania przy akceleracji flash współużytkowanych pul pamięci**

Aby włączyć buforowanie, wykonaj następujące kroki z poziomu interfejsu wiersza komend serwera VIOS:

1. Komendą **cache\_mgt** utwórz pulę pamięci podręcznej na każdym serwerze VIOS w klastrze.
2. Włącz buforowanie puli pamięci w klastrze współużytkowanej puli pamięci z pojedynczego węzła serwera VIOS za pomocą komendy **sspcache**.

Utworzenie puli pamięci podręcznej na każdym serwerze VIOS jest krokiem jednorazowym. Składnia tej komendy jest następująca:

```
cache_mgt pool create -d <nazwa_urządzenia>[,<nazwa_urządzenia>,...] -p <nazwa_puli>
```

Na przykład aby utworzyć pamięć podręczną o wielkości 1024 MB na każdym serwerze VIOS w klastrze i włączyć buforowanie w puli pamięci, wykonaj następujące kroki:

1. Aby utworzyć pamięć podręczną o wielkości 1024 MB, wpisz następującą komendę:

```
cache_mgt pool create -d /dev/hdisk11 -p cmpool0
```

Tę komendę należy uruchomić na wszystkich wirtualnych serwerach we/wy w klastrze.

2. Aby włączyć buforowanie puli pamięci w klastrze współużytkowanej puli pamięci z pojedynczego węzła serwera VIOS, wprowadź następującą komendę:

```
sspcache -enable -sp -size 1024
```

Komendę należy uruchomić na jednym serwerze VIOS w klastrze.

## Zarządzanie buforowaniem przy akceleracji flash współużytkowanych pul pamięci

Wymagania względem buforowania mogą się zmieniać z biegiem czasu, co będzie wymagać zmiany początkowej konfiguracji buforowania. Może być konieczne dodanie nowych obciążeń objętych buforowaniem. W zależności od wymagań można rozszerzać pulę pamięci podręcznej poprzez dodawanie kolejnych urządzeń pamięci podręcznej. W ten sposób można zwiększać rozmiar pamięci podręcznej.

Następujące przykłady ilustrują zarządzanie konfiguracją buforowania.

1. Aby dodać urządzenie pamięci podręcznej do puli pamięci podręcznej, wpisz następującą komendę na każdym serwerze VIOS w klastrze:

```
> cache_mgt pool extend -p cmpool0 -d hdisk12 -f
```

2. Aby rozszerzyć pamięć podręczną do rozmiaru 2048 MB, wprowadź następującą komendę na jednym z węzłów:

```
> sspcache -resize -sp -size 2048
```

## Informacje pokrewne

[Komenda sspcache](#)

## Zarządzanie warstwami pamięci masowej

Warstwami pamięci masowej można zarządzać za pomocą interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy (VIOS). Do zarządzania warstwami pamięci masowej można także używać konsoli HMC w wersji 8.4.0 lub nowszej.

### ***Tworzenie warstwy pamięci masowej***

Do utworzenia warstwy pamięci masowej można użyć interfejsu wiersza komend serwera VIOS. Warstwa systemu jest tworzona podczas tworzenia klastra. Ta procedura dotyczy tworzenia warstwy użytkownika.

### **Zanim rozpoczniesz**

Należy rozważyć następujące wymagania wstępne dotyczące tworzenia warstwy użytkownika:

- Należy wprowadzić wartość grupy awarii. Jeśli nie zostanie podana żadna wartość, jest tworzona domyślna grupa awarii o domyślnej nazwie grupy awarii *default*.
- Musi być dostępna lista woluminów fizycznych (PV) obsługujących klastry.
- Nazwa warstwy musi być nie dłuższa niż 63 znaki i może zawierać znaki alfanumeryczne oraz znaki '\_' (podkreślenie), '-' (łącznik) i '.' (kropkę). Nazwa warstwy zawsze musi być unikalna w obrębie puli.

## O tym zadaniu

Można utworzyć warstwę użytkownika o określonej nazwie, zawierającą konkretne woluminy fizyczne (PV). Listę woluminów fizycznych rozdzieloną spacjami można podać w komendzie bezpośrednio lub przy użyciu pliku. W celu dodania warstwy użytkownika do puli można użyć interfejsu wiersza komend (CLI) serwera VIOS. W jednej operacji można dodać tylko jedną warstwę.

Aby utworzyć warstwę z jedną partycją logiczną serwera VIOS, wykonaj następujące kroki:

## Procedura

1. Zidentyfikuj woluminy fizyczne, które mają zostać dodane do nowej warstwy użytkownika.
2. Aby utworzyć warstwę, uruchom następującą komendę: `tier -create -tier warstwa1: dysk1 dysk2`.

## Przykłady:

1. Aby utworzyć warstwę użytkownika z użyciem woluminów fizycznych, których lista rozdzielana spacjami jest podana w pliku zamiast wstawiona w komendzie, wprowadź następującą komendę:

```
tier -create -file -tier warstwa1: /tmp/plikwf
```

2. Aby utworzyć klaster z ograniczoną warstwą systemu i warstwą użytkownika, wpisz następującą komendę:

```
cluster -create -clustername nazwa_klastra -repopvs hdisk4  
-sp nazwa_puli -systier hdisk5 -usrtier warstwaUz1:hdisk6
```

Warstwa systemu jest automatycznie oznaczana jako *ograniczona*, a warstwa użytkownika jest automatycznie oznaczana jako *domyślna*.

## Informacje pokrewne

Komenda tier

## Ustawianie typu warstwy pamięci masowej

Warstwa systemu musi być oznaczona albo jako warstwa ograniczona, albo jako warstwa mieszana. Typ warstwy można ustawiać za pomocą interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

## O tym zadaniu

Podczas tworzenia klastra bez żadnych parametrów komendy domyślnie jest tworzona warstwa typu mieszanego (typ *comingled*). Warstwa typu mieszanego zawiera zarówno metadane, jak i dane użytkowników. Aby oddzielić metadane od danych użytkowników, można zmienić typ warstwy na *system*.

Aby zmienić typ warstwy na warstwę systemową typu *restricted* (ograniczona), wykonaj następujące kroki:

```
tier -modify -tier SYSTEM -attr type=system
```

Komendy **tier -modify** z opcją *-attr* o wartości *system* można używać tylko w odniesieniu do warstw systemu, nie do warstw użytkownika. W tym przykładzie warstwa systemu o nazwie *SYSTEM* jest teraz ustawiona jako warstwa systemu typu *restricted*.

## Ustawianie domyślnej warstwy pamięci masowej

W puli pamięci musi być wskazana domyślna warstwa pamięci masowej. Warstwa domyślna jest tworzona jako pierwsza. Domyślną warstwę pamięci masowej można zmieniać za pomocą interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

## O tym zadaniu

Pierwsza warstwa danych użytkowników utworzona podczas tworzenia klastra jest warstwą domyślną (udostępniania). Jest to warstwa domyślna, przeznaczona tylko do rozmieszczania danych użytkowników

na dyskach wirtualnych, jeśli nie podano nazwy warstwy. Warstwę domyślną danych użytkowników można zmienić, jeśli wybrana wartość domyślna nie jest odpowiednia.

Aby ustawić warstwę pamięci masowej jako domyślną warstwę pamięci masowej, wykonaj następujące kroki:

```
Wprowadź następującą komendę: tier -modify -tier warstwa1 -attr default=yes.
```

Warstwa pamięci masowej o nazwie *warstwa1* jest teraz ustawiona jako warstwa domyślna. Ponieważ może istnieć tylko jedna warstwa domyślna, ustawienie poprzedniej warstwy domyślnej jest automatycznie zmieniane na default=no.

### **Wyświetlanie listy warstw pamięci masowej**

Można wyświetlić listę istniejących warstw pamięci masowej w puli pamięci za pomocą interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

### **O tym zadaniu**

Jeśli zachodzi konieczność dodania jednostki logicznej (LU) lub woluminu fizycznego (PV) do istniejącej warstwy pamięci w puli pamięci masowej, można wyświetlić listę nazw i szczegóły, aby określić warstwę, w której jest dostępne miejsce, lub warstwę, do której chcesz dodać jednostkę logiczną lub wolumin fizyczny.

Aby wyświetlić listę warstw, wykonaj następujący krok:

### **Procedura**

1. Wprowadź następującą komendę: **tier -list**.

Udostępniane są następujące informacje o warstwach pamięci masowej w puli pamięci:

**POOL\_NAME**

Nazwa puli pamięci masowej.

**TIER\_NAME**

Nazwa warstwy, której dotyczą informacje.

**SIZE(MB)**

Wielkość podanej warstwy.

**FREE\_SPACE(MB)**

Ilość wolnego miejsca, która jest dostępna w podanej warstwie.

**MIRROR\_STATE**

Bieżący stan działań zapisu lustrzanego w podanej warstwie, jeśli ma zastosowanie.

2. Można także wyświetlić dodatkowe szczegóły dla każdej warstwy, wprowadzając następującą komendę: **tier -list -verbose**.

Oprócz informacji udostępnianych przez komendę **tier -list** wyświetlane są również następujące informacje:

**TIER\_TYPE**

Określa, czy warstwa jest warstwą mieszaną, warstwą użytkownika czy warstwą ograniczoną.

**TIER\_DEFAULT**

Określa, czy warstwa jest ustawiona jako warstwa domyślna.

**OVERCOMMIT\_SIZE**

Określa ilość miejsca, które można wykorzystać, gdy wielkość warstwy zostanie przekroczona.

**TOTAL\_LUS**

Określa liczbę jednostek logicznych, które są aktualnie przypisane do warstwy.

**TOTAL\_LU\_SIZE**

Określa wielkość w MB wszystkich jednostek logicznych, które są przypisane do tej warstwy.

## **FG\_COUNT**

Określa liczbę grup awarii, które są przypisane do tej warstwy.

## **ERASURE\_CODE**

Wskazuje warstwy z zapisem lustrzanym, jeśli ma zastosowanie.

### ***Zmiana nazwy warstwy pamięci masowej***

Nazwę warstwy pamięci masowej można zmienić za pomocą interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

### **O tym zadaniu**

Wszystkie warstwy pamięci masowej muszą mieć nazwy w celu identyfikacji. Tylko automatycznie tworzonej warstwie systemu jest nadawana nazwa domyślna SYSTEM. Zmieniając nazwę warstwy współużytkowanej puli pamięci, upewnij się, że nowa nazwa zawiera maksymalnie 63 znaki. W nazwach są obsługiwane znaki alfanumeryczne oraz znaki - (myślnik), \_ (podkreślenie) i . (kropka). Aby zmienić nazwę istniejącej warstwy pamięci masowej, wykonaj następujące kroki:

### **Procedura**

1. Wprowadź następującą komendę: `tier -modify staraNazwaWarstwy -attr name=nowaNazwaWarstwy`
2. Wprowadź następującą komendę, aby sprawdzić, czy nazwa warstwy została zmieniona: `tier -list`. Nazwa warstwy pamięci masowej zostanie wyświetlona jako *nowaNazwaWarstwy*.

### ***Usuwanie warstwy pamięci masowej***

Warstwę pamięci masowej można usunąć za pomocą interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy (VIOS). Warstwę systemu można usunąć tylko poprzez usunięcie klastra.

### **Zanim rozpoczniesz**

Przed usunięciem warstwy upewnij się, że następujące ograniczenia są znane i spełnione:

- Warstwa musi być pusta. Oznacza to, że dowolna operacja przenoszenia jednostek logicznych z tej warstwy musi zakończyć się pomyślnie. Do warstwy nie mogą być przypisane żadne jednostki logiczne, a wszystkie bloki jednostek logicznych muszą być zwolnione lub pomyślnie zmigrowane do innych warstw.
- Można usuwać tylko warstwy użytkownika.
- Nie można usunąć domyślnej warstwy pamięci masowej. Aby usunąć warstwę, która jest wskazana jako warstwa domyślna, należy zmienić warstwę domyślną na inną warstwę za pomocą komendy `tier`.
- Nie można usunąć warstwy systemu. Jedynym sposobem na usunięcie warstwy systemu jest usunięcie klastra za pomocą komendy `cluster -remove`.

### **Procedura**

Aby usunąć warstwę, wprowadź następującą komendę: `tier -remove -tier warstwa1`.

Powoduje ona usunięcie warstwy *warstwa1*.

### **Zarządzanie klastrem z wiersza komend serwera VIOS**

Do zarządzania klastrem i partycjami logicznymi serwera VIOS można używać interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

**Uwaga:** Dodawanie i usuwanie urządzeń w klastrze wymaga używania ich pełnych nazw domenowych (FQDN).

## Tworzenie klastra z pojedynczą partycją logiczną serwera VIOS

Do utworzenia klastra z pojedynczą partycją logiczną serwera VIOS można użyć interfejsu wiersza komend serwera VIOS.

### Zanim rozpocznieasz

Przed rozpoczęciem należy się upewnić, że następujące wymagania są spełnione:

1. Zaloguj się na partycję logiczną `viosA1` serwera VIOS z identyfikatorem użytkownika **padmin**, uzyskując dostęp do ograniczonego środowiska powłoki Korn.
2. Zlokalizuj woluminy fizyczne, które będą używane dla klastra `klasterA`. Na przykład uruchomienie komendy `lspv -free` da wynik podobny do poniższego:

| NAME   | PVID             | SIZE (megabytes) |
|--------|------------------|------------------|
| hdisk0 | none             | 17408            |
| hdisk2 | 000d44516400a5c2 | 20480            |
| hdisk3 | 000d4451605a0d99 | 20482            |
| hdisk4 | none             | 10250            |
| hdisk5 | none             | 20485            |
| hdisk6 | none             | 20490            |
| hdisk7 | none             | 20495            |
| hdisk8 | none             | 20500            |
| hdisk9 | none             | 20505            |

Komenda **lspv** wyświetli listę woluminów fizycznych wraz z identyfikatorami. Obecność identyfikatora woluminu fizycznego wskazuje, że urządzenie może być używane. Przed dodaniem woluminu fizycznego do repozytorium klastra lub współużytkowanej puli pamięci administrator systemu ma obowiązek upewnić się, że wolumin fizyczny nie jest używany. Można na przykład wybrać wolumin fizyczny `hdisk9` na repozytorium, a woluminy fizyczne `hdisk5` i `hdisk7` na pulę pamięci.

### O tym zadaniu

Aby utworzyć klaster z jedną partycją logiczną serwera VIOS, wykonaj następujące kroki:

### Procedura

1. Uruchom komendę **cluster**, aby utworzyć klaster.

W następującym przykładzie pula pamięci klastra `klasterA` otrzymuje nazwę `pulaA`.

```
cluster -create -clustername klasterA -repopvs hdisk9 -spname pulaA -sppvs hdisk5 hdisk7 -  
hostname  
nazwa_hosta_viosA1
```

2. Po utworzeniu klastra `klaster` uruchom komendę **lspv**, aby wyświetlić listę wszystkich woluminów fizycznych widocznych dla partycji logicznej.

Uruchomienie komendy `lspv` da wynik podobny do poniższego:

| NAME   | PVID             | VG            | STATUS |
|--------|------------------|---------------|--------|
| hdisk0 | none             | None          |        |
| hdisk1 | 000d4451b445ccc7 | rootvg        | active |
| hdisk2 | 000d44516400a5c2 | 20480         |        |
| hdisk3 | 000d4451605a0d99 | 10250         |        |
| hdisk4 | none             | 20485         |        |
| hdisk5 | none             | 20490         |        |
| hdisk6 | none             | 20495         |        |
| hdisk7 | none             | 20500         |        |
| hdisk8 | none             | 20505         |        |
| hdisk9 | none             | caavg_private | active |

**Uwaga:** Dla dysku repozytorium używana jest nazwa grupy woluminów `caavg_private`. Na dysku repozytorium nie wolno używać komend wykonujących operacje na grupach woluminów, takich jak **exportvg** i **lsvg**.



3. Aby wyświetlić listę woluminów fizycznych, których wykorzystania nie da się określić, uruchom komendę **lspv**.

Na przykład uruchomienie komendy `lspv -free` da wynik podobny do poniższego:

| NAME   | PVID             | SIZE (megabytes) |
|--------|------------------|------------------|
| hdisk0 | none             | 17408            |
| hdisk2 | 000d44516400a5c2 | 20480            |
| hdisk3 | 000d4451605a0d99 | 20482            |
| hdisk4 | none             | 10250            |
| hdisk6 | none             | 20490            |
| hdisk8 | none             | 20500            |

4. Aby wyświetlić woluminy fizyczne należące do puli pamięci, uruchom komendę **lspv**.

Na przykład wpisanie komendy `lspv -clustername klasterA -sp pulaA` spowoduje wyświetlenie wyniku podobnego do następującego:

| PV NAME | SIZE (MB) | PVUID                           |
|---------|-----------|---------------------------------|
| hdisk5  | 20480     | 200B75CXHW1026D07210790003IBMfc |
| hdisk7  | 20495     | 200B75CXHW1020207210790003IBMfc |

5. Aby wyświetlić informacje o klastrze, skorzystaj z komendy **cluster**.

Na przykład wpisanie komendy `cluster -status -clustername klasterA` spowoduje wyświetlenie wyniku podobnego do następującego:

|              |                   |               |       |            |  |
|--------------|-------------------|---------------|-------|------------|--|
| Cluster Name | State             |               |       |            |  |
| klasterA     | OK                |               |       |            |  |
| Node Name    | MTM               | Partition Num | State | Pool State |  |
| viosA1       | 9117-MMA0206AB272 | 15            | OK    | OK         |  |

## Co dalej

Aby wyświetlić informacje o konfiguracji klastra, skorzystaj z komendy **lscluster**. Na przykład uruchomienie komendy **lscluster -m** da wynik podobny do poniższego:

```
Calling node query for all nodes
Node query number of nodes examined: 1

Node name: viosA1
Cluster shorthand id for node: 1
uuid for node: ff8dd204-2de1-11e0-beef-00145eb8a94c
State of node: UP NODE_LOCAL
Smoothed rtt to node: 0
Mean Deviation in network rtt to node: 0
Number of zones this node is a member in: 0
Number of clusters node is a member in: 1
CLUSTER NAME      TYPE  SHID  UUID
clusterA          local  a3fe209a-4959-11e0-809c-00145eb8a94c
Number of points_of_contact for node: 0
Point-of-contact interface & contact state
nie dotyczy
```

Więcej informacji na ten temat zawiera sekcja [Komenda lscluster](#).

### Informacje pokrewne

[Komenda cluster](#)

[Komenda lspv](#)

## Wymiana dysku repozytorium

Na wirtualnym serwerze we/wy (VIOS) w wersji 2.2.2.0 można zmienić dysk repozytorium przy użyciu interfejsu wiersza komend serwera VIOS.

## O tym zadaniu

W celu zwiększenia odporności klastra można wymienić dysk repozytorium używany do przechowywania konfiguracji klastra. Operacja wymiany może dotyczyć działającego lub uszkodzonego dysku

repozytorium. W przypadku awarii dysku repozytorium klastr nadal działa. Gdy dysk pozostaje w stanie awarii, wszystkie żądania dotyczące konfiguracji klastra kończą się niepowodzeniem. Po wymianie uszkodzonego dysku klastr stanie się w pełni funkcjonalny. W ramach operacji wymiany informacje o konfiguracji klastra zapisywane są na nowym dysku repozytorium. Muszą przy tym zostać spełnione następujące wymagania:

- Nowy dysk repozytorium musi mieć co najmniej taką samą wielkość jak dysk oryginalny.
- Partycje logiczne serwera VIOS w klastrze muszą być w wersji 2.2.2.0 lub późniejszej.

## Procedura

Aby zmienić dysk repozytorium, uruchom komendę **chrepos**.

W poniższym przykładzie dysk repozytorium o nazwie `hdisk1` jest zastępowany dyskiem `hdisk5`.

```
chrepos -n -r +hdisk5 -hdisk1
```

## ***Dodawanie partycji logicznej serwera VIOS do klastra***

Partycję logiczną serwera VIOS można dodać do klastra za pomocą interfejsu wiersza komend serwera VIOS.

## O tym zadaniu

Aby dodać partycję logiczną serwera VIOS do klastra:

## Procedura

1. Uruchom komendę **cluster**, aby dodać partycję logiczną serwera VIOS do klastra. Konieczne jest podanie pełnej nazwy sieciowej hosta dla partycji logicznej serwera VIOS. Na przykład:

```
cluster -addnode -clustername klasterA -hostname viosA2
```

W tym przykładzie partycja logiczna serwera VIOS o nazwie `viosA2` jest dodawana do klastra `klasterA`.

2. Aby wyświetlić partycje logiczne serwera VIOS w klastrze, użyj komendy **cluster**.

Na przykład:

```
cluster -status -clustername klasterA
```

3. Zaloguj się na partycję logiczną serwera VIOS z identyfikatorem użytkownika **padmin**, aby potwierdzić parametry klastra widoczne dla partycji logicznej serwera VIOS za pomocą następujących komend:

```
cluster -status -clustername klasterA
lssp -clustername klasterA
lssp -clustername klasterA -sp pulaA -bd
lspv -clustername klasterA -sp pulaA
```

4. Istniejące jednostki logiczne można odwzorować na wirtualne adaptory serwera partycji logicznych serwera VIOS.

W tym przykładzie jednostki logiczne dodawane do partycji logicznej serwera VIOS o nazwie `viosA1` muszą być widoczne. Jednostki te nie są jednak jeszcze odwzorowane na wirtualne adaptory serwera udostępnione przez partycję logiczną serwera VIOS o nazwie `viosA2`. Aby odwzorować istniejące jednostki logiczne na wirtualne adaptory serwera partycji logicznej serwera VIOS o nazwie `viosA2` i wyświetlić utworzone odwzorowania, należy po zalogowaniu na partycję `viosA2` wykonać następujące komendy:

```
mkbdsp -clustername klasterA -sp pulaA -bd luA1 -vadapter vhost0
```

```
mkbdsp -clustername klasterA -sp pulaA -bd luA2 -vadapter vhost1
```

```
lsmmap -clustername klasterA -all
```

Teraz można ponownie skonfigurować systemy klienckie w celu uwzględnienia nowych odwzorowań.

### Informacje pokrewne

[Komenda cluster](#)

[Komenda lsmmap](#)

[Komenda lspv](#)

[Komenda lssp](#)

[Komenda mkbdsp](#)

### Usuwanie partycji logicznej serwera VIOS z klastra

Partycję logiczną serwera VIOS można usunąć z klastra za pomocą interfejsu wiersza komend serwera VIOS.

### O tym zadaniu

Po dodaniu partycji logicznej do klastra i włączeniu odwzorowania klienta na tę samą jednostkę logiczną możliwe jest późniejsze usunięcie tej partycji logicznej serwera VIOS z klastra. Aby usunąć partycję logiczną serwera VIOS z klastra:

### Procedura

1. Uruchom komendę **cluster**, aby usunąć partycję logiczną serwera VIOS z klastra. Podaj pełną nazwę sieciową hosta dla partycji logicznej serwera VIOS.

Na przykład:

```
cluster -rmnode -clustername klasterA -hostname viosA1
```

**Uwaga:** Komendy nie można uruchomić na usuwanej partycji logicznej serwera VIOS.

2. Aby potwierdzić usunięcie węzła, a zachowanie obiektów nadal załogowanych na innych partycjach, należy użyć komend **cluster** i **lssp**. Na przykład:

```
cluster -status -clustername klasterA  
lssp -clustername klasterA -sp pulaA -bd  
lssp -clustername klasterA  
lspv -clustername klasterA -sp pulaA
```

**Uwaga:** Jeśli partycja logiczna serwera VIOS została odwzorowana na jednostkę logiczną w puli pamięci klastra, próba usunięcia jednostki logicznej serwera VIOS z klastra nie powiedzie się. Aby usunąć partycję logiczną, należy usunąć odwzorowanie jednostki logicznej.

### Zadania pokrewne

[Usuwanie odwzorowania jednostki logicznej](#)

Do usunięcia odwzorowania jednostki logicznej można użyć interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

### Informacje pokrewne

[Komenda cluster](#)

[Komenda lspv](#)

[Komenda lssp](#)

### Usuwanie klastra

Do usunięcia klastra można użyć interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

### O tym zadaniu

**Uwagi:**

- Usuniętego klastra nie można przywrócić. Nie można też przywrócić usuniętej z klastra partycji logicznej serwera VIOS.
- Usuwanie klastra nie powiedzie się, jeśli partycja logiczna serwera VIOS obejmuje odwzorowania na jednostki logiczne ze współużytkowanej puli pamięci lub jeśli współużytkowana pula pamięci zawiera jakiegokolwiek jednostki logiczne. Przed wykonaniem operacji usuwania należy usunąć wszelkie jednostki logiczne i odwzorowania na partycje logiczne.

Aby usunąć klaster wraz z woluminami fizycznymi udostępnionymi w jego puli pamięci, wykonaj następujące kroki:

## Procedura

1. Uruchom komendę **cluster**. Na przykład wpisz komendę `cluster -delete -clustername klasterA`, aby usunąć klaster *klasterA*.
2. Aby upewnić się, że woluminy fizyczne zostały zwolnione, uruchom komendę **lspv**.  
Na przykład po wykonaniu komendy `lspv -free` wszystkie woluminy fizyczne muszą być wymienione na liście wolnych woluminów fizycznych.

## Pojęcia pokrewne

### Usuwanie jednostek logicznych

Jednostki logiczne można usuwać ze współużytkowanej puli pamięci za pomocą wiersza komend wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

## Zadania pokrewne

### Usuwanie odwzorowania jednostki logicznej

Do usunięcia odwzorowania jednostki logicznej można użyć interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

## Informacje pokrewne

### Komenda cluster

### Komenda lspv

## **Migracja klastra: przejście z protokołu IPv4 na IPv6**

Wirtualny serwer we/wy (VIOS) w wersji 2.2.2.0 lub późniejszej pozwala wykonać migrację istniejącego klastra i przejście z wersji 4 protokołu Internet Protocol (IPv4) na wersję 6 (IPv6).

## Zanim rozpoczniesz

### Uwagi:

- Nie można zmieniać adresu IP partycji logicznej serwera VIOS w klastrze, jeśli adres jest dynamicznie tłumaczony na nazwę hosta.
- Migracja klastra korzystającego z adresów IPv4 do klastra korzystającego z adresów IPv6 jest możliwa jedynie wówczas, gdy wszystkie partycje logiczne serwera VIOS zostaną zaktualizowane do wersji 2.2.2.0 lub późniejszej.

## O tym zadaniu

Aby wykonać migrację klastra i przejścia z protokołu IPv4 na IPv6, wykonaj następujące czynności:

## Procedura

1. W wierszu komend serwera VIOS wpisz komendę **mktcpip** w celu dodania adresu IPv6 do poszczególnych partycji logicznych serwera VIOS znajdujących się w klastrze IPv4. Więcej informacji o komendach używanych do konfigurowania adresów IPv6 na partycjach logicznych serwera VIOS zawiera sekcja “Konfigurowanie protokołu IPv6 na wirtualnym serwerze we/wy” na stronie 224.

**Uwaga:** Nie należy usuwać adresów IPv4, na które są tłumaczone nazwy hosta poszczególnych partycji logicznych serwera VIOS, dopóki nie zostanie wykonany krok 2 dla wszystkich partycji logicznych serwera VIOS.

2. Wykonaj następujące kroki na każdej partycji logicznej serwera VIOS w klastrze:

a) Zatrzymaj usługi klastra na partycji logicznej serwera VIOS za pomocą następującej komendy:

```
clstartstop -stop -n nazwa_klastra -m nazwa_hosta_węzła
```

b) Wprowadź wymagane zmiany w konfiguracji sieci, demonie routera protokołu NDP (Neighbor Discovery Protocol) oraz informacjach systemu DNS, tak aby adres IPv6 partycji logicznej serwera VIOS był tłumaczony na tę samą nazwę hosta, co w przypadku adresu IPv4. Upewnij się, że zarówno zwykłe, jak i odwrotne wyszukiwanie nazwy hosta prowadzi do tłumaczenia na wymagany adres IPv6.

c) W wierszu komend serwera VIOS wpisz następującą komendę, aby zrestartować usługi klastra na partycji logicznej serwera VIOS:

```
clstartstop -start -n nazwa_klastra -m nazwa_hosta_węzła
```

d) Powtórz kroki od 2a do 2c dla każdej partycji logicznej VIOS należącej do klastra.

3. W wierszu komend serwera VIOS wpisz **rmtcpip**, aby usunąć adres IPv4 z każdej partycji logicznej serwera VIOS.

## Zarządzanie pulami pamięci z wiersza komend serwera VIOS

Współużytkowanymi pulami pamięci można zarządzać za pomocą interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

### *Dodawanie przestrzeni do puli pamięci*

Gdy potrzebna jest dodatkowa przestrzeń w puli pamięci, można skorzystać z interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy (VIOS), aby dodać jeden lub wiele woluminów fizycznych do puli pamięci.

#### *Dodawanie woluminów fizycznych do puli pamięci*

Woluminy fizyczne można dodawać do puli pamięci z wykorzystaniem interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

## Zanim rozpoczniesz

### Wymagania wstępne

Przed rozpoczęciem należy się upewnić, że istnieją woluminy fizyczne, które można dodać do puli pamięci. Aby wyświetlić listę woluminów fizycznych, których wykorzystania nie da się określić, uruchom komendę `lspv -free` lub `lspv -capable` tuż przed zmianą przydziału pamięci masowej. Jeden z woluminów fizycznych mógł zostać przydzielony innej partycji logicznej serwera VIOS. Na przykład uruchomienie komendy `lspv -free` da wynik podobny do poniższego:

| NAME   | PVID             | SIZE (megabytes) |
|--------|------------------|------------------|
| -----  | -----            | -----            |
| hdisk0 | none             | 17408            |
| hdisk3 | 000d4451605a0d99 | 20482            |
| hdisk4 | none             | 10250            |
| hdisk6 | none             | 20490            |
| hdisk8 | none             | 20500            |

Wyświetl woluminy fizyczne, które mogą być używane w ramach puli pamięci. Na przykład wpisanie komendy `lspv -clustername klasterA -capable` spowoduje wyświetlenie wyniku podobnego do następującego:

| PV NAME | SIZE (MB) | PVUID                           |
|---------|-----------|---------------------------------|
| -----   | -----     | -----                           |
| hdisk0  | 17408     | 200B75CXHW1025F07210790003IBMfc |
| hdisk3  | 20482     | 200B75CXHW1031007210790003IBMfc |
| hdisk4  | 10250     | 200B75CXHW1031107210790003IBMfc |

|        |       |                                  |
|--------|-------|----------------------------------|
| hdisk6 | 20490 | 200B75CXHW1031307210790003IBMfcp |
| hdisk8 | 20500 | 200B75CXHW1031A07210790003IBMfcp |

Aby ustalić, czy wolumin fizyczny jest używany, uruchom komendę **prepdev**. Jeśli wolumin fizyczny jest używany w ramach repozytorium klastra lub puli pamięci, zostanie wyświetlony komunikat o błędzie. Na przykład wpisując komendę `prepdev -dev hdisk5` można sprawdzić, czy używany jest wolumin fizyczny *hdisk5*. Powinny być widoczne dane wyjściowe podobne do poniższych:

```
WARNING!
The VIOS has detected that this physical volume is currently in use. Data will be
lost and cannot be undone when destructive actions are taken. These actions should
only be done after confirming that the current physical volume usage and data are
no longer needed.
The VIOS could not determine the current usage of this device.
```

Jeśli wolumin fizyczny jest używany w ramach repozytorium klastra lub puli pamięci, można przywrócić jego dostępność poprzez wykonanie komendy **cleandisk**.

**Uwaga:** Upewnij się, że wolumin fizyczny nie jest już potrzebny, ponieważ uruchomienie komendy **cleandisk** spowoduje utratę wszystkich danych na tym woluminie.

- Aby usunąć sygnaturę dysku repozytorium klastra z woluminu fizycznego *hdisk4*, wpisz następującą komendę:

```
cleandisk -r hdisk4
```

- Aby usunąć sygnaturę dysku puli pamięci z woluminu fizycznego *hdisk4*, wpisz następującą komendę:

```
cleandisk -s hdisk4
```

## O tym zadaniu

Aby dodać jeden lub kilka woluminów fizycznych do puli pamięci, wykonaj następujące kroki:

## Procedura

1. Dodaj woluminy fizyczne do puli pamięci komendą **chsp**. Na przykład:

```
chsp -add -clustername klasterA -sp pulaA hdisk4 hdisk8
```

W tym przykładzie do puli pamięci są dodawane woluminy fizyczne *hdisk4* i *hdisk8*.

2. Aby wyświetlić listę woluminów fizycznych należących do puli pamięci, uruchom komendę **lspv**. Na przykład wpisanie komendy `lspv -clustername klasterA -sp pulaA` spowoduje wyświetlenie wyniku podobnego do następującego:

| PV NAME | SIZE (MB) | PVUID                            |
|---------|-----------|----------------------------------|
| hdisk4  | 20485     | 200B75CXHW1031207210790003IBMfcp |
| hdisk5  | 20495     | 200B75CXHW1031907210790003IBMfcp |
| hdisk6  | 10250     | 200B75CXHW1031107210790003IBMfcp |
| hdisk8  | 20500     | 200B75CXHW1031A07210790003IBMfcp |

3. Aby wyświetlić listę wolnych woluminów fizycznych, które można dołączyć do klastra, uruchom komendę **lspv**.

Na przykład wpisanie komendy `lspv -clustername klasterA -capable` spowoduje wyświetlenie wyniku podobnego do następującego:

| PV NAME | SIZE (MB) | PVUID                            |
|---------|-----------|----------------------------------|
| hdisk0  | 17408     | 200B75CXHW1025F07210790003IBMfcp |
| hdisk3  | 20482     | 200B75CXHW1031007210790003IBMfcp |
| hdisk6  | 20490     | 200B75CXHW1031307210790003IBMfcp |
| hdisk9  | 20505     | 200B75CXHW1031A07210790003IBMfcp |

4. Aby wyświetlić informacje o współużytkowanej puli pamięci, np. o jej wielkości, dostępnej wolnej pamięci oraz ilości przydzielonej niedostępnej pamięci w puli, użyj komendy **lssp**.

Na przykład uruchomienie komendy `lssp -clustername klasterA` da wynik podobny do poniższego:

```
POOL_NAME:      pulaA
POOL_SIZE:      71730
FREE_SPACE:     4096
TOTAL_LU_SIZE:  80480
OVERCOMMIT_SIZE: 8750
TOTAL_LUS:      20
POOL_TYPE:      CLPOOL
POOL_ID:        FFFFFFFFAC10800E000000004F43B5DA
```

5. Aby usunąć wolumin fizyczny (PV) ze współużytkowanej puli pamięci masowej, należy użyć komendy **pv**. Więcej informacji na ten temat zawiera sekcja [Komenda pv](#).

### Informacje pokrewne

[Komenda chsp](#)

[Komenda cleandisk](#)

[Komenda lspv](#)

[Komenda prepdev](#)

#### *Zastępowanie woluminów fizycznych w puli pamięci*

Woluminy fizyczne w puli pamięci można zastępować z wykorzystaniem interfejsu wiersza komend serwera VIOS w wersji 2.2.1.3 lub późniejszej.

## O tym zadaniu

Gdy potrzebna jest dodatkowa przestrzeń w puli pamięci, można zastępować istniejące woluminy fizyczne w puli pamięci lub dodawać nowe woluminy. Zastąpienie istniejącego woluminu fizycznego woluminem o większej pojemności spowoduje zwiększenie pojemności współużytkowanej puli pamięci.

### Ograniczenia:

- Woluminy fizyczne można zastępować tylko w jednym klastrze naraz.
- Nie należy używać tego zadania w celu zwiększenia jedynie pojemności współużytkowanej puli pamięci.

Aby usunąć i zastąpić woluminy fizyczne w puli pamięci, wykonaj następujące kroki:

## Procedura

1. Aby usunąć i zastąpić wolumin fizyczny należący do puli pamięci, wykonaj komendę **chsp**.

Na przykład:

```
chsp -replace -clustername klasterA -sp pulaA -oldpv hdisk4 -newpv hdisk9
```

W tym przykładzie wolumin fizyczny `hdisk4` zostaje zastąpiony w puli pamięci woluminem fizycznym `hdisk9`. Zastąpiony dysk jest zwracany na listę wolnych woluminów fizycznych.

**Uwaga:** Jeśli zastępowany wolumin fizyczny ma dużą pojemność, operacja zastępowania może potrwać dłuższy czas.

2. Aby zobaczyć nowy zestaw woluminów fizycznych w puli pamięci, uruchom komendę **lspv**.

Na przykład wpisanie komendy `lspv -clustername klasterA -sp pulaA` spowoduje wyświetlenie wyniku podobnego do następującego:

| PV NAME | SIZE (MB) | PVUID                           |
|---------|-----------|---------------------------------|
| hdisk0  | 20485     | 200B75CXHW1031207210790003IBMfc |
| hdisk1  | 20495     | 200B75CXHW1031907210790003IBMfc |
| hdisk8  | 20500     | 200B75CXHW1031A07210790003IBMfc |
| hdisk9  | 20505     | 200B75CXHW1031A07210790003IBMfc |

### Informacje pokrewne

[Komenda chsp](#)

## Zmiana progu pamięci

Wartość progu pamięci można zmieniać za pomocą interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

Pamięć we współużytkowanej puli pamięci jest używana do przechowywania danych użytkownika klienckich partycji wirtualnych. Aby ilość wolnej pamięci nie spadła poniżej dopuszczalnego poziomu, trzeba kontrolować alerty o przekroczeniu progów.

**Ważne:** Ilość wolnej pamięci nie może spaść poniżej 5% całkowitej pamięci. Przekroczenie tego poziomu grozi niepowodzeniem operacji we/wy na klienckiej partycji wirtualnej. Aby uniknąć takich błędów, należy dodać woluminy fizyczne do puli lub usunąć dane z puli w celu zwolnienia przestrzeni.

Próg generowania alertów jest wartością procentową. Jeśli faktyczne wykorzystanie pamięci zmieni wartość na wyższą lub niższą od limitu progowego, generowany jest alert oraz wpis w dzienniku błędów serwera VIOS na partycji logicznej serwera VIOS będącej podstawowym węzłem powiadomień (PNN). Jeśli węzeł PNN nie istnieje, dziennik błędów jest tworzony na węźle bazy danych (DBN). Aby ustalić, czy partycja logiczna serwera VIOS jest węzłem PNN, czy DBN, należy uruchomić komendę **lssrc -ls vio\_daemon**. Systemowy dziennik błędów służy do śledzenia stanu progów. Dane te są propagowane do konsoli HMC, jeśli jest ona połączona z partycją serwera VIOS. Wartość progową można określać w zakresie 1%–99% i opisuje ona ilość wolnej pamięci. Przy domyślnych ustawieniach monitorowania alert jest zgłaszany, gdy ilość wolnej pamięci spadnie poniżej 35% całkowitej wielkości pamięci.

Jeśli na przykład wartość progu zostanie ustawiona na 20%, a ilość wolnej pamięci spadnie poniżej 20%, zostanie wygenerowany alert informujący o przekroczeniu progu. Gdy po dodaniu pamięci poprzez zwiększenie puli pamięci ilość wolnej pamięci przekroczy 20%, zostanie wygenerowany kolejny alert z informacją, że próg nie jest już przekroczony. Optymalna wartość progowa zależy od zdolności reagowania administracyjnego na alerty oraz tempa zajmowania pamięci.

Następująca lista opisuje proces zmiany wartości progowej oraz usuwania i wyświetlania alertów progów:

- Aby zmienić wartość progową, uruchom komendę **alert**. W następującym przykładzie wartość progowa zostaje ustawiona na 10%. Oznacza to, że zostanie wygenerowany alert *exceeded* (przekroczono), gdy ilość wolnej pamięci spadnie poniżej 10% pojemności fizycznej puli pamięci.

```
alert -set -clustername klasterA -sname pulaA -type threshold -value 10
```

**Uwaga:** Alerty o przekroczeniu progu można odczytywać z systemowego dziennika błędów serwera VIOS.

- Aby wyłączyć alerty progów puli pamięci, uruchom komendę **alert -unset**.

```
alert -unset -clustername klasterA -sname pulaA -type threshold
```

**Uwaga:** Jeśli funkcja alertów progowych zostanie wyłączona, spadek ilości wolnej pamięci poniżej dopuszczalnego poziomu nie spowoduje wygenerowania alertu. Alerty progowe są szczególnie istotne, jeśli we współużytkowanej puli pamięci używane są jednostki logiczne z elastycznym udostępnianiem.

- Aby wyświetlić ustawione alerty progów puli pamięci, uruchom komendę **alert -list**.

```
alert -list -clustername klasterA -sname pulaA -type threshold
```

- Aby wyświetlić dziennik błędów, wpisz komendę **errlog -ls | more**. Należy szukać pozycji dziennika zawierających następujące informacje:
  - komunikaty informacyjne,
  - etykietę **VIO\_ALERT\_EVENT**,
  - alert *Threshold Exceeded*.

Następująca lista zawiera opis sposobu zmiany limitu przydzielania niedostępnych zasobów dla puli pamięci oraz wyświetlania i usuwania alertów:



- Aby zmienić limit przydzielania niedostępnych zasobów dla puli pamięci, uruchom komendę `alert -set`.

```
$ alert -set -clustername klasterA -spname pulaA -type overcommit -value 80
```

- Aby wyświetlić alerty ustawione dla puli pamięci, uruchom komendę `alert -list`.

```
$ alert -list -clustername klasterA -spname pulaA
```

Powinny być widoczne dane wyjściowe podobne do poniższych:

```
PoolName:      pulaA
PoolID:        FFFFFFFFAC10800E000000004F43B5DA
ThresholdPercent: 20
OverCommitPercent: 80
```

- Aby usunąć alert określony dla puli pamięci, uruchom komendę `alert -unset`.

```
alert -unset -clustername klasterA -spname pulaA -type overcommit
```

## Informacje pokrewne

[Komenda alert](#)

### ***Usuwanie woluminów fizycznych ze współużytkowanej puli pamięci***

Na wirtualnym serwerze we/wy (VIOS) w wersji 2.2.3.0 lub późniejszej można usuwać woluminy fizyczne ze współużytkowanej puli pamięci przy użyciu interfejsu wiersza komend.

**Uwaga:** Pula pamięci musi zawierać więcej niż jeden wolumin fizyczny. Pula pamięci musi także zawierać odpowiednią ilość wolnego miejsca na przechowanie danych usuwanego woluminu fizycznego.

Aby usunąć co najmniej jeden wolumin fizyczny z puli pamięci, wykonaj następujące czynności:

1. Uruchom komendę **pv**. Na przykład:

```
pv -remove -clustername klasterA -sp pulaA -pv hdisk2 hdisk3
```

W tym przykładzie woluminy fizyczne hdisk2 i hdisk3 są usuwane z puli pamięci.

2. Za pomocą następującej komendy sprawdź, czy woluminy fizyczne zostały usunięte ze współużytkowanej puli pamięci:

```
$ pv -list
```

## **Zarządzanie jednostkami logicznymi z wiersza komend serwera VIOS**

Jednostkami logicznymi we współużytkowanych pulach pamięci można zarządzać za pomocą interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

### ***Udostępnianie partycjom klienckim pamięci z jednostek logicznych***

Do udostępniania partycjom klienckim pamięci z jednostek logicznych można używać interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

#### *Tworzenie jednostek logicznych*

Do tworzenia jednostek logicznych i przypisywania ich do wirtualnych adapterów serwera można używać interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

## **O tym zadaniu**

Jednostka logiczna udostępnia bazową pamięć masową dla woluminu wirtualnego partycji klienckiej. Opisana tu procedura umożliwia przypisanie jednostki logicznej dla każdej partycji klienckiej ze współużytkowanej puli pamięci klastra. Następnie można za pomocą konsoli HMC odwzorować tę

jednostkę logiczną na wirtualny adapter serwera powiązany z wirtualnym adapterem serwera SCSI partycji klienckiej.

Po zakończeniu operacji odwzorowywania ścieżka jednostki logicznej będzie podobna do następującej:

*Pamięć masowa SAN <=> pulaA <=> luA1 <=> viosA1 vtscsi0 <=> viosA1 vhost0 <=> client1 vscsi0 <=> client hdisk0.*

#### Uwagi:

- Jedna jednostka logiczna może być odwzorowana przez wiele wirtualnych adapterów serwera, dzięki czemu będzie mieć do niej dostęp wiele partycji klienckich. Zastosowanie takiego odwzorowania zazwyczaj wymaga jednak wykorzystania dodatkowej warstwy oprogramowania (np. systemu zarządzania bazami danych) lub standardu Persistent Reserves w celu zarządzania dostępem do współużytkowanej jednostki logicznej.
- Jednostka logiczna może być odwzorowana z wielu partycji serwera VIOS na jednego klienta wirtualnego.

Aby utworzyć jednostki logiczne i przypisać je wirtualnym adapterom serwera, wykonaj następujące kroki:

## Procedura

1. Pobierz identyfikatory lokalizacji fizycznych odpowiadające wirtualnym adapterom serwera, korzystając z komendy **lsmap**.

Na przykład wprowadzenie komendy `lsmap -all` da wynik podobny do poniższego:

| SVSA        | Physloc                                   | Client Partition ID |
|-------------|-------------------------------------------|---------------------|
| vhost0      | U8203.E4A.10D4451-V4-C12                  | 0x00000000          |
| VTD<br>SVSA | NO VIRTUAL TARGET DEVICE FOUND<br>Physloc | Client Partition ID |
| vhost1      | U8203.E4A.10D4451-V4-C13                  | 0x00000000          |

gdzie parametr **Physloc** identyfikuje wirtualny adapter serwera VIOS powiązany z właściwością konsoli HMC dla partycji logicznej `viosA1` serwera VIOS.

gdzie:

- Wartość `-C12` parametru `physloc` wirtualnego adaptera SCSI `vhost0` odpowiada identyfikatorowi adaptera SCSI serwera 12, który jest odwzorowywany na wirtualny adapter SCSI 4 na partycji klienckiej `client1` o identyfikatorze 2.
- Wartość `-C13` parametru `physloc` wirtualnego adaptera SCSI `vhost1` odpowiada identyfikatorowi adaptera SCSI serwera 13, który jest odwzorowywany na wirtualny adapter SCSI 3 na partycji klienckiej `client2` o identyfikatorze 7.

Wirtualne urządzenia docelowe również zawierają pole **Physloc**, jednak w ich przypadku pole **Physloc** jest puste, ponieważ ta właściwość konsoli HMC nie ma do nich zastosowania.

2. Utwórz jednostkę logiczną komendą **mkbdsp**.

Na przykład:

- Jednostka logiczna `luA1` zostanie utworzona w puli pamięci `pulaA` klastra `klasterA` z elastycznym udostępnianiem i będzie mieć wstępną wielkość 100 MB.

```
mkbdsp -clustername klasterA -sp pulaA 100M -bd luA1
```

- Jednostka logiczna `luA3` zostanie utworzona w puli pamięci `pulaA` klastra `klasterA` z pełnym przydziałem i będzie mieć wstępną wielkość 100 MB.

```
mkbdsp -clustername klasterA -sp pulaA 100M -bd luA3 -thick
```

3. Wykonaj komendę **mkbdsp**, aby odwzorować jednostkę logiczną na wirtualny adapter serwera powiązany z partycją kliencką.

Na przykład:

- Jednostka logiczna luA1 zostanie udostępniona w sposób elastyczny i odwzorowana na wirtualny adapter serwera vscsi0 powiązany z partycją kliencką client1, dla której właściwości konsoli HMC i komenda **lsmmap** wskazują nazwę vhost0.

```
mkbdsdp -clustername klasterA -sp pulaA -bd luA1 -vadapter vhost0
```

- Jednostka logiczna luA3 zostanie w pełni przydzielona i odwzorowana na wirtualny adapter serwera vscsi0 powiązany z partycją kliencką client1, dla której właściwości konsoli HMC i komenda **lsmmap** wskazują nazwę vhost0.

```
mkbdsdp -clustername klasterA -sp pulaA -bd luA3 -vadapter vhost0 -thick
```

- Utwórz jednostkę logiczną we współużytkowanej puli pamięci i odwzoruj ją na wirtualny adapter serwera powiązany z partycją kliencką.

Na przykład:

- Jednostka logiczna luA2 zostanie utworzona w puli pamięci pulaA klastra klasterA z elastycznym udostępnianiem i będzie mieć wstępną wielkość 200 MB. Jednostka logiczna luA2 zostanie następnie odwzorowana na wirtualny adapter serwera vscsi0 powiązany z partycją kliencką client2, dla której właściwości HMC i komenda **lsmmap** wskazują nazwę vhost1.

```
mkbdsdp -clustername klasterA -sp pulaA 200M -bd luA2 -vadapter vhost1 -tn vtscsi1
```

- Jednostka logiczna luA4 zostanie utworzona w puli pamięci pulaA klastra klasterA z pełnym przydziałem i będzie mieć wstępną wielkość 200 MB. Jednostka logiczna luA4 zostanie następnie odwzorowana na wirtualny adapter serwera vscsi0 powiązany z partycją kliencką client2, dla której właściwości HMC i komenda **lsmmap** wskazują nazwę vhost1.

```
mkbdsdp -clustername klasterA -sp pulaA 200M -bd luA4 -vadapter vhost1 -tn vtscsi1 -thick
```

**Uwaga:** Opcja -tn vtscsiX nie jest obowiązkowa. Jej pominięcie spowoduje użycie wartości domyślnej. Określenie nazwy wirtualnego urządzenia docelowego pozwala na używanie komendy **lsdevinfo** do wyszukiwania informacji według nazwy urządzenia. Dodatkowo można odwzorowywać wiele jednostek logicznych na ten sam wirtualny adapter hosta. Nazwa wirtualnego urządzenia docelowego umożliwia rozróżnianie odwzorowań.

- Wyświetl informacje o jednostce logicznej.

Na przykład wpisanie komendy `lssp -clustername klasterA -sp pulaA -bd` spowoduje wyświetlenie wyniku podobnego do następującego. W tym przypadku jednostka logiczna jest urządzeniem bazowym, czyli bd.

| LU Name | Size (MB) | ProvisionType | %Used | Unused(mb) | LU UDID                          |
|---------|-----------|---------------|-------|------------|----------------------------------|
| luA1    | 100       | THIN          | 10%   | 90         | 258f9b298bc302d9c7ee368ff50d04e3 |
| luA2    | 200       | THIN          | 15%   | 170        | 7957267e7f0ae3fc8b9768edf061d2f8 |
| luA3    | 100       | THICK         | 5%    | 95         | 459f9b298bc302fc9c7ee368f50d04e3 |
| luA4    | 200       | THICK         | 0%    | 200        | 6657267e7d0ae3fc7b9768edf061d2d2 |

Uruchomienie komendy **lsmmap -all** da wynik podobny do poniższego:

| SVSA           | Physloc                               | Client Partition ID |
|----------------|---------------------------------------|---------------------|
| vhost0         | U8203.E4A.10D4451-V4-C12              | 0x00000002          |
| VTD            | vtscsi0                               |                     |
| Status         | Available                             |                     |
| LUN            | 0x8100000000000000                    |                     |
| Backing device | lua1.b1277ffdd5f38acb365413b55e51638  |                     |
| Physloc        |                                       |                     |
| Mirrored       | N/A                                   |                     |
| VTD            | vtscsi1                               |                     |
| Status         | Available                             |                     |
| LUN            | 0x8200000000000000                    |                     |
| Backing device | lua2.8f5a2c27dce01bf443383a01c7f723d0 |                     |

## Wyniki

W przykładach podanych w tym temacie dokonano odwzorowania wirtualnego adaptera klienta SCSI `vscsi0` na partycjach klienckich `Client1` i `Client2` na jednostki logiczne `luA1` i `luA2`.

### Informacje pokrewne

[Komenda `lsmap`](#)

[Komenda `lssp`](#)

[Komenda `mkbds`](#)

*Włączanie pamięci masowej opartej na jednostkach logicznych*

Do włączenia pamięci masowej opartej na jednostkach logicznych można użyć interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera `we/wy` (VIOS).

## O tym zadaniu

Aby wyświetlić wirtualne woluminy fizyczne, które jednostki logiczne reprezentują w środowiskach klienckich, oraz włączyć pamięć masową opartą na jednostkach logicznych, wykonaj następujące kroki:

## Procedura

1. Zaloguj się w systemie klienckim jako użytkownik `root`.
2. Wprowadź następujące komendy w powłoce Korn:

```
cfgmgr  
lspv  
lsdev -c adapter -F 'name physloc'  
lsdev -t vdisk -F 'name physloc'
```

Komenda **`cfgmgr`** składa informacje konfiguracyjne urządzenia i pobiera nowe odwzorowanie wirtualnego adaptera SCSI. Za pomocą komend **`lspv`** i **`lsdev`** po stronie klienta oraz komendy **`lsdev`** na serwerze VIOS można zweryfikować powiązanie woluminu fizycznego `hdiskX` i wirtualnego adaptera SCSI `vscsiX` z wirtualnym adapterem serwera `vhostY` na partycji serwera VIOS (gdzie `X` i `Y` to odpowiednie numery instancji). Po zweryfikowaniu odwzorowania `vscsiX` na `hdiskX` możliwe już jest wykonywanie zwykłych operacji na partycjach klienckich (m.in. zarządzanie grupami woluminów, systemami plików i operacjami `we/wy`), tak jakby wolumin fizyczny `hdiskX` był zwykłym bezpośrednio podłączonym urządzeniem SCSI. Poza utworzeniem powiązania klienckiego wirtualnego woluminu fizycznego ze ścieżką serwera VIOS nie są wymagane żadne dalsze działania po stronie klienta. Można już wyjść z powłoki klienta.

Te kroki mają zastosowanie tylko w kliencie systemu AIX. System operacyjny Linux również obsługuje dynamiczne dodawanie nowych urządzeń pamięci masowej. Należy uruchomić następujące komendy:

```
ls -vscsi  
lsscsi  
echo "- - -" > /sys/class/scsi_host/hostX/scan  
lsscsi  
cat /sys/class/scsi_host/hostX/partition_name
```

Komenda **`ls -vscsi`** wyświetla wszystkie wirtualne adaptory hosta SCSI. Atrybut **`partition_name`** wyświetla połączoną partycję serwera VIOS. Wartość `hostX` należy zastąpić numerem hosta, do którego została dodana pamięć masowa. Komenda **`lsscsi`** wyświetla wszystkie podłączone dyski SCSI.

**Uwaga:** Podczas zapisywania nowych danych na woluminie fizycznym `hdiskX` partycja logiczna serwera VIOS monitoruje operacje pod kątem ewentualnych przekroczeń progów. Obserwowanie alertów dotyczących progów w dziennikach błędów serwera VIOS wymaga utrzymywania połączenia powłoki z każdą partycją logiczną. Alerty można też przechwytywać za pomocą narzędzi do zarządzania. Wartość progową można zmieniać, aby zapobiegać zgłaszaniu alertów lub je opóźniać.

### 3. Wprowadź następujące komendy:

```
ls -vscsi
lsscsi
echo "- - -" > /sys/class/scsi_host/hostX/scan
lsscsi
cat /sys/class/scsi_host/hostX/partition_name
```

Komenda **ls -vscsi** wyświetla wszystkie wirtualne adaptory hosta SCSI. Atrybut **partition\_name** wyświetla połączoną partycję serwera VIOS. Wartość *hostX* należy zastąpić numerem hosta, do którego została dodana pamięć masowa. Komenda **lsscsi** wyświetla wszystkie podłączone dyski SCSI.

**Uwaga:** Podczas zapisywania nowych danych na woluminie fizycznym *hdiskX* partycja logiczna serwera VIOS monitoruje operacje pod kątem ewentualnych przekroczeń progów. Obserwowanie alertów dotyczących progów w dziennikach błędów serwera VIOS wymaga utrzymywania połączenia powłoki z każdą partycją logiczną. Alerty można też przechwytywać za pomocą narzędzi do zarządzania. Wartość progową można zmieniać, aby zapobiegać zgłaszaniu alertów lub je opóźniać.

#### Informacje pokrewne

[Komenda cfgmgr](#)

[Komenda lsdev](#)

[Komenda lspv](#)

#### Zwiększenie wielkości istniejącej jednostki logicznej

Można użyć interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy (VIOS), aby zwiększyć wielkość istniejącej jednostki logicznej (LU).

#### Zanim rozpoczniesz

Za pomocą opcji zmiany wielkości można powiększyć istniejące jednostki logiczne.

Jednostka logiczna może zostać utworzona z pełnym przydziałem zasobów lub z ich elastycznym udostępnianiem. W obu przypadkach wielkość jednostek logicznych można zmieniać. Można również zmienić wielkość jednostki logicznej w czasie, gdy jest ona odwzorowana w jednym lub większej liczbie klientów i być może są w niej wykonywane operacje we/wy.

Aby zwiększyć wielkość jednostki logicznej, ta jednostka logiczna musi być jednoznacznie zidentyfikowana na podstawie nazwy lub identyfikatora UDID.

#### O tym zadaniu

Aby zwiększyć wielkość jednostki logicznej, należy wykonać następującą przykładową procedurę:

#### Procedura

Wprowadź następującą komendę: `lu -resize -lu nazwaJednostkiLogicznej -size nowaWielkość`

#### Wyniki

Wielkość wskazanej jednostki logicznej jest zwiększana do wartości *nowaWielkość* podanej przez użytkownika.

#### Operacja zmiany wielkości jednostki logicznej i obrazy stanu

Rozważmy następującą sekwencję zdarzeń:

1. Użytkownik wykonuje obraz stanu jednostki logicznej.
2. Użytkownik wykonuje operację zmiany wielkości w celu zwiększenia pojemności jednostki logicznej.
3. Następnie użytkownik wycofuje zmiany jednostki logicznej do poprzedniego obrazu stanu.

Zadanie wycofania zmian przywraca pierwotną wielkość jednostki logicznej z chwili utworzenia obrazu stanu. Jest to efektywne zmniejszenie pojemności jednostki logicznej, które nie jest obsługiwane. Aby uniknąć takiego scenariusza, operacja zmiany wielkości jednostki logicznej określa, czy dla jednostki logicznej istnieją jakiekolwiek obrazy stanu na potrzeby wycofania zmian. Jeśli takie obrazy stanu zostaną znalezione, operacja zmiany wielkości jednostki logicznej nie powiedzie się i zostanie zwrócony odpowiedni komunikat o wyjątku.

**Uwaga:** Obrazy stanu utworzone dla potrzeb klonowania nie są istotne, a operacja zmiany wielkości powiedzie się, jeśli istnieją tylko obrazy stanu dla klonowania.

### **Ograniczenia dotyczące zmiany wielkości jednostek logicznych**

- Pojedyncza operacja zmiany wielkości jednostki logicznej nie obsługuje wielu jednostek logicznych. Oznacza to, że w celu wykonania operacji zmiany wielkości wielu jednostek logicznych należy utworzyć wiele żądań zmiany wielkości jednostki logicznej.
- Następujące operacje wykluczają się wzajemnie z operacją zmiany wielkości, co oznacza, że podczas wykonywania jednej z tych operacji dla określonej jednostki logicznej nie można zmienić wielkości tej jednostki logicznej:
  - Usunięcie jednostki logicznej
  - Odwzorowanie jednostki logicznej
  - Usunięcie odwzorowania jednostki logicznej
  - Inicjowanie jednostki logicznej
  - Utworzenie obrazu stanu
  - Wycofanie zmian
  - Przeniesienie jednostki logicznej
  - Operacja Live Partition Mobility (LPM) dla klienta odwzorowanego w jednostce logicznej
  - Inna operacja zmiany wielkości jednostki logicznej
- Jeśli nowa wielkość jednostki logicznej podana przez użytkownika jest mniejsza niż bieżąca wielkość jednostki logicznej, operacja nie powiedzie się.

### ***Przenoszenie jednostki logicznej między warstwami pamięci masowej***

Jednostka logiczna (LU) może zostać przeniesiona z jednej warstwy pamięci masowej do innej warstwy pamięci masowej. W jednej operacji można przenieść jedną jednostkę logiczną, jedno drzewo lub poddrzewo.

### **Zanim rozpoczniesz**

Jeśli jednostka logiczna (LU) współużytkuje bloki pamięci masowej z innymi jednostkami logicznymi, to jest częścią poddrzewa logicznego. Poddrzewa jednostek logicznych mogą istnieć wtedy, gdy wdrażanie klientów odbywa się przy użyciu narzędzia do zarządzania, takiego jak IBM Power Virtualization Center (PowerVC). Nie można tworzyć poddrzew jednostek logicznych z interfejsu wiersza komend serwera VIOS. Można przenieść dowolny rodzaj jednostek logicznych oraz tworzyć ich obrazy stanu i klony. Klony są tworzone na podstawie obrazów stanu i dlatego klony dziedziczą bloki z obrazu stanu. W obrębie poddrzewa jednostka logiczna jest sklasyfikowana jako jeden z następujących typów węzłów:

#### **root (główny)**

Jest to pierwszy poziom poddrzewa. Ta jednostka logiczna jest elementem nadrzędnym wszystkich innych jednostek logicznych w drzewie.

#### **intermediate (pośredni)**

Jest to poziom pośredni poddrzewa i ma co najmniej jedną nadrzędną jednostkę logiczną oraz co najmniej jedną potomną jednostkę logiczną w poddrzewie.

#### **leaf (liść)**

Jest to ostatni poziom poddrzewa. Jednostki logiczne na tym poziomie muszą mieć nadrzędną jednostkę logiczną, ale nie mogą mieć potomnych jednostek logicznych. Jeśli jednostka logiczna nie

ma nadrzędnej jednostki logicznej ani potomnych jednostek logicznych, to jest jednostką logiczną typu root.

## O tym zadaniu

Podczas przenoszenia jednostki logicznej, która jest częścią poddrzewa, przenoszone są również wszystkie jej potomne jednostki logiczne. Poddrzewo można podzielić za pomocą opcji `-nonrecursive` w komendzie. Przenoszenie jednostki logicznej jest śledzone za pomocą atrybutu `LU_MOVE_STATUS` w danych wyjściowych komendy `lu -list`.

W celu przeniesienia jednostki logicznej z jednej warstwy pamięci masowej do innej warstwy pamięci masowej można wykonać następującą przykładową procedurę:

## Procedura

Wprowadź następującą komendę: `lu -move -lu nazwaJednostkiLogicznej -dsttier nowaWarstwa`.

W tym przykładowym kroku wszystkie elementy potomne w poddrzewie są również przenoszone do nowej warstwy pamięci masowej. Aby przerwać relację i nie przenosić potomnych jednostek logicznych, należy użyć w komendzie parametru **-nonrecursive**. W przypadku użycia parametru **-nonrecursive** łączne wykorzystanie dysku zwiększa się, ponieważ bloki współużytkowane z innymi jednostkami logicznymi nie są już współużytkowane z przeniesioną jednostką logiczną.

## Wyniki

Jednostka logiczna należy w każdym momencie tylko do jednej warstwy pamięci masowej, nazywanej *podstawową* warstwą pamięci masowej. Podczas przenoszenia warstwą *podstawową* jest docelowa warstwa pamięci masowej. *Podstawowa* warstwa pamięci masowej jest ustawiana przed przeniesieniem bloków danych. Bloki danych są przenoszone w tle. Podczas przenoszenia jednostka logiczna znajduje się w wielu warstwach pamięci masowej – jej niektóre bloki znajdują się już w docelowej warstwie pamięci masowej, a inne jeszcze w źródłowej warstwie pamięci masowej.

## Niepowodzenie przenoszenia jednostek logicznych

Częstą przyczyną niepowodzenia przenoszenia jednostek logicznych jest brak miejsca w docelowej warstwie pamięci masowej. Jeśli przenoszenie nie powiedzie się, jednostka logiczna pozostaje w stanie „niepowodzenie”, a jej bloki znajdują się zarówno w docelowej, jak i źródłowej warstwie pamięci masowej. Aby naprawić efekty przenoszenia jednostki logicznej zakończonego niepowodzeniem, należy wyczyścić istniejące jednostki logiczne lub dodać nowe woluminy fizyczne do warstwy docelowej i ponownie uruchomić przenoszenie. Jednostka logiczna kontynuuje normalne działanie w tym stanie, dlatego nie ma przerwy w dostępie do jednostki logicznej. W takim scenariuszu do naprawienia problemu jest wymagana interwencja ręczna.

## Wyświetlanie listy warstw pamięci masowej jednostki logicznej

Praca z jednostką logiczną (LU) wymaga określenia, które warstwy pamięci masowej zawierają bloki tej jednostki logicznej.

## O tym zadaniu

Aby wyświetlić listę warstw, które zawierają bloki określonej jednostki logicznej, wpisz następującą komendę:

## Procedura

`lu -list -verbose`.

Udostępniane są następujące informacje, które ułatwiają zidentyfikowanie relacji warstwy:

### **TIER\_NAME**

Nazwa warstwy, której dotyczą informacje.

## TIER\_RELATION

Status wymienionej warstwy w odniesieniu do jednostki logicznej. Może mieć wartość PRIMARY (warstwa docelowa lub tylko warstwa pamięci masowej) lub VACATING (warstwa źródłowa w operacji przenoszenia zakończonej niepowodzeniem). W przypadku wartości VACATING z tą jednostką logiczną jest powiązana inna warstwa pamięci masowej.

## ADDITIONAL\_TIERS

Inne warstwy pamięci masowej, które zawierają bloki tej jednostki logicznej.

## LU\_MOVE\_STATUS

Ostatni znany status przenoszenia tej jednostki logicznej. Możliwe wartości to: N/A (nie dotyczy), in progress (w toku), failed (niepowodzenie), recursive success (rekurencyjne, powodzenie), recursive in progress (rekurencyjne, w toku) lub recursive failed (rekurencyjne, niepowodzenie).

## Usuwanie odwzorowania jednostki logicznej

Do usunięcia odwzorowania jednostki logicznej można użyć interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

## O tym zadaniu

Aby usunąć odwzorowania jednostek logicznych z wirtualnego adaptera serwera, wykonaj następujące czynności:

## Procedura

1. Aby wyświetlić odwzorowania wirtualnego adaptera serwera, wpisz komendę `lsmmap -all`.

| SVSA           | Physloc                                  | Client Partition ID |
|----------------|------------------------------------------|---------------------|
| -----          | -----                                    | -----               |
| vhost0         | U8203.E4A.10D4451-V4-C12                 | 0x00000002          |
| VTD            | vtscsi0                                  |                     |
| Status         | Available                                |                     |
| LUN            | 0x8100000000000000                       |                     |
| Backing device | testLU.b1277ffdd5f38acb365413b55e51638   |                     |
| Physloc        |                                          |                     |
| Mirrored       | N/A                                      |                     |
| VTD            | vtscsi1                                  |                     |
| Status         | Available                                |                     |
| LUN            | 0x8200000000000000                       |                     |
| Backing device | test_LU.8f5a2c27dce01bf443383a01c7f723d0 |                     |
| Physloc        |                                          |                     |
| Mirrored       | N/A                                      |                     |

2. Aby usunąć odwzorowanie jednostki logicznej, uruchom komendę `rmbdsp` z opcją `-vtd`. Pominięcie opcji `-vtd` spowoduje usunięcie całej jednostki logicznej.  
Następujący przykład usuwa odwzorowanie jednostki logicznej `luA2`.

```
rmbdsp -vtd vtscsi1
```

## Informacje pokrewne

[Komenda lsmmap](#)

[Komenda rmbdsp](#)

## Usuwanie jednostek logicznych

Jednostki logiczne można usuwać ze współużytkowanej puli pamięci za pomocą wiersza komend wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

Przed usunięciem jednostek logicznych ze współużytkowanych pul pamięci należy usunąć odwzorowania woluminów fizycznych poprzez ponowne skonfigurowanie klientów odwołujących się do ścieżki jednostki logicznej.

Aby usunąć jednostkę logiczną ze współużytkowanej puli pamięci, użyj następujących komend (stosownie do potrzeb):



- Aby wyświetlić informacje o jednostkach logicznych, uruchom komendę **lssp**. Na przykład wpisanie komendy `lssp -clustername klasterA -sp pulaA -bd` spowoduje wyświetlenie wyniku podobnego do następującego:

| LU Name | Size (MB) | ProvisionType | %Used | Unused(mb) | LU UDID                           |
|---------|-----------|---------------|-------|------------|-----------------------------------|
| luA1    | 100       | THIN          | 10%   | 90         | 258f9b298bc302d9c7ee368ff50d04e3  |
| luA2    | 200       | THIN          | 15%   | 170        | 7957267e7f0ae3fc8b9768edf061d2f8  |
| luA3    | 100       | THICK         | 5%    | 95         | 459f9b298bc302fc9c7ee368ff50d04e3 |
| luA4    | 200       | THICK         | 0%    | 200        | 6657267e7d0ae3fc7b9768edf061d2d2  |

- Aby usunąć jednostkę logiczną, uruchom komendę **rmbdsp**. Na przykład:

```
rmbdsp -clustername klasterA -sp pulaA -bd luA2
```

#### Uwagi:

- Zwrócenie jednostki logicznej do współużytkowanej puli pamięci może spowodować wygenerowanie alertu progu pamięci.
- Jeśli jednostka logiczna nadal jest odwzorowana na inną partycję logiczną serwera VIOS, wykonanie komendy **rmbdsp** nie powiedzie się.
- Jeśli jednostka logiczna jest odwzorowana jedynie na wirtualne adaptory serwera na tej samej partycji serwera VIOS, z której uruchamiana jest komenda, jednostka logiczna zostanie usunięta wraz z odwzorowaniami. Aby zobaczyć, na którą partycję logiczną serwera VIOS jest faktycznie odwzorowana ta jednostka logiczna, uruchom komendę **lsmapi -clustername**.
- Aby usunąć jedną z kilku jednostek logicznych o tej samej nazwie, podaj unikalny identyfikator wybranej jednostki logicznej. Jeśli na przykład istnieje druga jednostka logiczna o nazwie luA1, wprowadzenie następującej komendy spowoduje jej usunięcie.

```
rmbdsp -clustername klasterA -sp pulaA -luudid 258f9b298bc302d9c7ee368ff50d04e3
```

- Aby usunąć wszystkie jednostki logiczne ze współużytkowanej puli pamięci, uruchom komendę **rmbdsp** z opcją **-all**.

```
rmbdsp -clustername klasterA -sp pulaA -all
```

Usunięcie wszystkich jednostek logicznych nie powoduje usunięcia współużytkowanej puli pamięci. Wszystkie woluminy fizyczne wcześniej dodane do puli nadal w niej pozostają i nie można ich usunąć, dopóki pula istnieje. Aby odzyskać woluminy fizyczne, należy usunąć pulę domyślną poprzez usunięcie klastra.

Aby było możliwe usunięcie wszystkich jednostek logicznych, do żadnej z nich nie może być przypisane żadne wirtualne urządzenie docelowe. Aby upewnić się, że żadne wirtualne urządzenie docelowe nie jest przypisane do żadnej jednostki logicznej, należy na każdym wirtualnym urządzeniu docelowym przypisanym do jednostek logicznych wykonać komendę **rmbdsp** z opcją **-vtd**.

### Zadania pokrewne

#### Usuwanie klastra

Do usunięcia klastra można użyć interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

### Informacje pokrewne

#### Komenda lssp

#### Komenda rmbdsp

## Migrowanie konfiguracji klastra

Klaster utworzony i skonfigurowany na partycji logicznej serwera VIOS w wersji 2.2.0.11, pakiet poprawek 24, pakiet serwisowy 1, można migrować na partycję logiczną serwera VIOS w wersji 2.2.1.0. W ten sposób można przywrócić odwzorowania dotychczasowej współużytkowanej puli pamięci z nową wersją współużytkowanej puli pamięci i nowymi wersjami bazy danych.

## O tym zadaniu

Aby migrować klastr utworzony i skonfigurowany na partycji logicznej serwera VIOS w wersji 2.2.0.11, pakiet poprawek 24, pakiet serwisowy 1, na partycję logiczną serwera VIOS w wersji 2.2.1.0 lub późniejszej:

## Procedura

1. Utwórz kopię zapasową klastra, który będzie migrowany na partycji logicznej serwera VIOS w wersji 2.2.0.11, pakiet poprawek 24, pakiet serwisowy 1. Na przykład:

```
viosbr -backup -file staryKlaster -clustername klasterA
```

Zapisz wygenerowany plik kopii zapasowej w innym systemie. Na przykład: staryKlaster.klasterA.tar.gz.

2. Ponownie zainstaluj partycję logiczną serwera VIOS w wersji 2.2.1.0 lub późniejszej.

**Uwaga:** Nie zmieniaj woluminów fizycznych używanych dla puli pamięci.

3. Wykonaj migrację pliku kopii zapasowej utworzonego w kroku 1 na partycję logiczną serwera VIOS w wersji 2.2.1.0 lub późniejszej. Na przykład:

```
viosbr -migrate -file staryKlaster.klasterA.tar.gz
```

Ten krok powoduje migrowanie pliku kopii zapasowej na partycję logiczną serwera VIOS w wersji 2.2.1.0 lub późniejszej. Na przykład: staryKlaster\_MIGR.klasterA.tar.gz.

4. Wyczyść wolumin fizyczny, który będzie używany jako dysk repozytorium klastra. Na przykład:

```
cleandisk -r hdisk9
```

**Uwaga:** Nie zmieniaj woluminów fizycznych używanych dla puli pamięci.

5. Odtwórz urządzenia sieciowe z wykorzystaniem migrowanego pliku kopii zapasowej. Na przykład:

- ```
viosbr -restore -file staryKlaster_MIGR.klasterA.tar.gz -clustername klasterA -repopvs hdisk9 -type net
```
- ```
viosbr -restore -file staryKlaster_MIGR.klasterA.tar.gz -clustername klasterA -subfile clusterAMTM9117-MMA0206AB272P9.xml -type net
```

**Uwaga:** W przypadku serwera VIOS w wersji 2.2.2.0 lub późniejszej podczas wykonywania migracji klastra nie ma potrzeby odtwarzania urządzeń sieciowych przed odtworzeniem klastra. Dlatego jeśli używany jest serwer VIOS w wersji 2.2.2.0 lub późniejszej, należy pominąć ten krok.

6. Odtwórz klastr z wykorzystaniem migrowanego pliku kopii zapasowej. Na przykład:

- ```
viosbr -restore -file staryKlaster_MIGR.klasterA.tar.gz -clustername klasterA -repopvs hdisk9
```
- ```
viosbr -restore -file staryKlaster_MIGR.klasterA.tar.gz -clustername klasterA -subfile clusterAMTM9117-MMA0206AB272P9.xml
```

Po pomyślnym odtworzeniu klastra i wszystkie odwzorowania współużytkowanej puli pamięci będą skonfigurowane tak samo, jak na partycji logicznej serwera VIOS w wersji 2.2.0.11, pakiet poprawek 24, pakiet serwisowy 1.

7. Sprawdź poprawność odtworzenia klastra poprzez wyświetlenie statusu węzłów klastra. Na przykład:

```
cluster -status -clustername klasterA
```

8. Wyświetl listę odwzorowań pamięci masowej na serwerze VIOS. Na przykład:

```
lsmap -all
```

**Uwaga:** Aby dokonać migracji klastra z wersji 2.2.1.3 serwera VIOS do wersji 2.2.2.0 serwera VIOS upewnij się, że wykonana została procedura aktualizacji sekwencyjnej.

### Pojęcia pokrewne

Aktualizacje sekwencyjne w klastrze

Wirtualny serwer we/wy (VIOS) w wersji 2.2.2.0 obsługuje aktualizacje sekwencyjne w klastrze.

## Aktualizacje sekwencyjne w klastrze

Wirtualny serwer we/wy (VIOS) w wersji 2.2.2.0 obsługuje aktualizacje sekwencyjne w klastrze.

Opcja aktualizacji sekwencyjnej umożliwia stosowanie aktualizacji oprogramowania na pojedynczych partycjach logicznych serwera VIOS w klastrze bez konieczności wyłączania całego klastra. Zaktualizowane partycje logiczne nie mogą korzystać z nowych funkcji, dopóki wszystkie partycje logiczne w klastrze nie zostaną zaktualizowane, a cały klaster zostanie zaktualizowany do nowej wersji.

Aby zaktualizować partycje logiczne serwera VIOS i umożliwić korzystanie z nowych funkcji upewnij się, że spełnione zostały następujące warunki:

- Na wszystkich partycjach logicznych serwera VIOS musi być zainstalowana nowa wersja oprogramowania. Sprawdzenie, czy na partycjach logicznych została zainstalowana nowa wersja oprogramowania, można wykonać za pomocą komendy `cluster -status -verbose` uruchamianej z wiersza komend serwera VIOS. Jeśli w polu `Node Upgrade Status` (Status aktualizacji węzła) status partycji logicznej serwera VIOS jest wyświetlany jako `UP_LEVEL`, to poziom wersji oprogramowania na partycji logicznej jest wyższy niż poziom wersji oprogramowania w klastrze. Jeśli status jest wyświetlany jako `ON_LEVEL`, to poziom wersji oprogramowania na partycji logicznej jest taki sam jak w klastrze.
- Muszą być uruchomione wszystkie partycje logiczne serwera VIOS. Jeśli któraś z partycji logicznych serwera VIOS w klastrze nie jest uruchomiona, klaster nie może zostać zaktualizowany w celu umożliwienia korzystania z nowych funkcji.

Partycja logiczna serwera VIOS działająca jako węzeł podstawowy bazy danych (DBN) okresowo sprawdza, czy wymagane jest wykonanie aktualizacji. Sprawdzenie jest wykonywane co 10 minut. Jedynie węzeł DBN może inicjować i koordynować wykonywanie aktualizacji.

**Ograniczenia:** Podczas wykonywania aktualizacji zostaje ograniczona możliwość wykonania następujących operacji związanych z konfigurowaniem klastra:

- Dodawanie partycji logicznej serwera VIOS do klastra
- Dodawanie woluminów fizycznych do współużytkowanej puli pamięci
- Zastępowanie woluminów fizycznych we współużytkowanej puli pamięci
- Usuwanie woluminów fizycznych ze współużytkowanej puli pamięci

## Wprowadzenie do obsługi współużytkowanych pul pamięci za pomocą menu konfiguracyjnego serwera VIOS

Sekcja zawiera informacje na temat używania menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS) do zarządzania współużytkowanymi pulami pamięci.

Na serwerze VIOS w wersji 2.2.0.11, pakiet poprawek 24, pakiet serwisowy 1 (lub późniejszej) można stworzyć konfigurację klastrową. Partycja serwera VIOS w klastrze jest podłączona do współużytkowanej puli pamięci. Partycje serwera VIOS podłączone do tej samej współużytkowanej puli pamięci muszą należeć do tego samego klastra. Każdy klaster ma domyślną pulę pamięci. Współużytkowanymi pulami pamięci można zarządzać za pomocą interfejsu wiersza komend serwera VIOS.

### Uwagi:

- Na serwerze VIOS w wersji 2.2.0.11, pakiet poprawek 24, pakiet serwisowy 1, klaster składa się tylko z jednej partycji serwera VIOS.
- Serwer VIOS w wersji 2.2.1.0 obsługuje tylko jeden klaster na partycji serwera VIOS.

- W przypadku serwera VIOS w wersji 2.2.1.3 lub późniejszej klaster może się składać z maksymalnie czterech partycji serwera VIOS podłączonych do sieci.
- W przypadku serwera VIOS w wersji 2.2.2.0 lub późniejszej klaster może się składać z maksymalnie szesnastu partycji serwera VIOS podłączonych do sieci.

Aby wyświetlić menu konfiguracyjne serwera VIOS, uruchom komendę **cfgassist** z interfejsu wiersza komend. W menu konfiguracyjnym serwera VIOS przesun kursor na menu **Shared Storage Pools** (Współużytkowane pule pamięci) i naciśnij klawisz Enter. Dostępne podmenu umożliwiają zarządzanie klastrami, partycjami logicznymi serwera VIOS, pulami pamięci i jednostkami logicznymi w obrębie współużytkowanych pul pamięci.

Następujące kreatory w menu konfiguracyjnym serwera VIOS umożliwiają wybieranie w menu **Shared Storage Pools** (Współużytkowane pule pamięci) takich informacji, jak nazwy istniejących klastrów, powiązanych pul pamięci, obrazów stanu i jednostek logicznych:

- Kreator wyboru klastra i puli pamięci (Cluster and Storage Pool Selection): w menu **Shared Storage Pools** (Współużytkowane pule pamięci) można użyć kreatora wyboru klastra i puli pamięci (Cluster and Storage Pool Selection) do wybrania nazwy istniejącego klastra i powiązanej z nim puli pamięci. Kreator wyboru klastra i puli pamięci wyświetli zestaw nazw klastrów. Po wybraniu jednego z klastrów kreator wyświetli nazwy powiązanych z nim pul pamięci.
- Kreator wyboru jednostki logicznej (Logical Unit Selection): w podmenu **Manage Logical Units in Storage Pool** (Zarządzaj jednostkami logicznymi w puli pamięci) można użyć kreatora wyboru jednostki logicznej w celu wybrania nazw jednostek logicznych. Można wskazywać wiele nazw jednostek logicznych, wielokrotnie wyświetlać kreatora wyboru jednostki logicznej oraz zmieniać wybrane jednostki logiczne.
- Kreator wyboru obrazu stanu (Snapshot Selection) w podmenu **Manage Logical Units in Storage Pool** (Zarządzaj jednostkami logicznymi w puli pamięci) można użyć kreatora wyboru obrazu stanu do wybrania obrazów stanu i jednostek logicznych. Możliwe jest wybieranie nazw klastrów i pul pamięci.

### Informacje pokrewne

[Komenda cfgassist](#)

## Zarządzanie klastrem za pomocą menu konfiguracyjnego serwera VIOS

Do zarządzania klastrem i partycjami logicznymi wirtualnego serwera we/wy można używać menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

### Tworzenie klastra

Do utworzenia klastra we współużytkowanych pulach pamięci można użyć menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

### O tym zadaniu

Aby utworzyć klaster we współużytkowanych pulach pamięci:

### Procedura

1. Z menu **Shared Storage Pools** (Współużytkowane pule pamięci) przesun kursor na podmenu **Manage Cluster and VIOS Nodes** (Zarządzaj węzłami klastra i serwera VIOS) i naciśnij klawisz Enter.
2. Z podmenu **Manage Cluster and VIOS Nodes** (Zarządzaj węzłami klastra i serwera VIOS) przesun kursor na opcję **Create Cluster** (Utwórz klaster) i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie wyświetlone okno Create Cluster (Utwórz klaster).
3. Wprowadź nazwę tworzonego klastra w polu **Cluster name** (Nazwa klastra).
4. Wprowadź nazwę puli pamięci w polu **Storage Pool name** (Nazwa puli pamięci).
5. Naciśnij klawisz F4 lub Esc + 4 w polu **Physical Volumes for Repository** (Woluminy fizyczne repozytorium) i wybierz woluminy fizyczne repozytorium.

6. Naciśnij klawisz F4 lub kombinację Esc + 4 w polu **Physical Volumes for Storage Pool** (Woluminy fizyczne puli pamięci) i wybierz nazwy woluminów fizycznych puli pamięci.
7. Aby wyczyścić woluminy fizyczne, wpisz yes (tak) w polu **Clean physical volumes before use** (Wyczyść woluminy fizyczne przed użyciem). W przeciwnym razie wpisz no (nie).
8. Naciśnij klawisz Enter, aby utworzyć klastr.
9. W wyświetlonym oknie potwierdzenia wybierz opcję **Yes** (Tak), aby potwierdzić utworzenie klastra.

### **Wyświetlanie listy wszystkich klastrów**

Listę wszystkich klastrów we współużytkowanych pulach pamięci można wyświetlić za pomocą menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

### **O tym zadaniu**

Aby pokazać wszystkie klastry we współużytkowanych pulach pamięci masowej:

### **Procedura**

1. Z menu **Shared Storage Pools** (Współużytkowane pule pamięci) przesunij kursor na podmenu **Manage Cluster and VIOS Nodes** (Zarządzaj węzłami klastra i serwera VIOS) i naciśnij klawisz Enter.
2. Z podmenu **Manage Cluster and VIOS Nodes** (Zarządzaj węzłami klastra i serwera VIOS) przesunij kursor na opcję **List All Clusters** (Pokaż wszystkie klastry) i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie wyświetlona lista wszystkich klastrów powiązanych z partycją logiczną serwera associated with the VIOS.

### **Usuwanie klastra**

Do usunięcia klastra ze współużytkowanej puli pamięci można użyć menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

### **O tym zadaniu**

#### **Uwagi:**

- Usuniętego klastra nie można przywrócić. Nie można też przywrócić usuniętej z klastra partycji logicznej serwera VIOS.
- Usuwanie klastra nie powiedzie się, jeśli partycja logiczna serwera VIOS obejmuje odwzorowania na jednostki logiczne ze współużytkowanej puli pamięci lub jeśli współużytkowana pula pamięci zawiera jakiekolwiek jednostki logiczne. Przed wykonaniem operacji usuwania należy usunąć wszelkie jednostki logiczne i odwzorowania na partycje logiczne.

Aby usunąć klastry ze współużytkowanych pul pamięci:

### **Procedura**

1. Z menu **Shared Storage Pools** (Współużytkowane pule pamięci) przesunij kursor na podmenu **Manage Cluster and VIOS Nodes** (Zarządzaj węzłami klastra i serwera VIOS) i naciśnij klawisz Enter.
2. Z podmenu **Manage Cluster and VIOS Nodes** (Zarządzaj węzłami klastra i serwera VIOS) przesunij kursor na opcję **Delete Cluster** (Usuń klastry) i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie uruchomiony kreator wyboru klastra i puli pamięci.
3. Wybierz nazwę usuwanego klastra.  
W oknie Delete Cluster (Usuń klastry) zostanie wyświetlona nazwa wybranego klastra.
4. Naciśnij klawisz Enter, aby usunąć klastry.
5. W wyświetlonym oknie potwierdzenia wybierz opcję **Yes** (Tak), aby potwierdzić usunięcie klastra.

### **Pojęcia pokrewne**

[Usuwanie odwzorowań jednostek logicznych](#)

Sekcja zawiera informacje na temat usuwania odwzorowań jednostek logicznych za pomocą menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

### **Zadania pokrewne**

Usuwanie jednostki logicznej

Do usunięcia jednostki logicznej ze współużytkowanej puli pamięci można użyć menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

### ***Dodawanie węzłów VIOS do klastra***

Do dodawania węzłów wirtualnego serwera we/wy (VIOS) do klastra można używać menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

### **O tym zadaniu**

Aby dodać węzły serwera VIOS do klastra:

### **Procedura**

1. Z menu **Shared Storage Pools** (Współużytkowane pule pamięci) przesunij kursor na podmenu **Manage Cluster and VIOS Nodes** (Zarządzaj węzłami klastra i serwera VIOS) i naciśnij klawisz Enter.
2. Z podmenu **Manage Cluster and VIOS Nodes** (Zarządzaj węzłami klastra i serwera VIOS) przesunij kursor na opcję **Add VIOS Nodes to Cluster** (Dodaj węzły serwera VIOS do klastra) i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie uruchomiony kreator wyboru klastra i puli pamięci.
3. Wybierz nazwę klastra.  
W oknie Add VIOS Nodes to Cluster (Dodaj węzły serwera VIOS do klastra) zostanie wyświetlona nazwa wybranego klastra.
4. Wprowadź nazwy węzłów serwera VIOS w polu **Network names of Nodes to add** (Nazwy sieciowe dodawanych węzłów). Podając wiele nazw węzłów, należy je rozdzielać spacjami.
5. Naciśnij klawisz Enter, aby dodać węzły serwera VIOS.
6. W wyświetlonym oknie potwierdzenia wybierz opcję **Yes** (Tak), aby potwierdzić dodanie węzłów serwera VIOS.

### ***Usuwanie węzłów serwera VIOS z klastra***

Do usuwania węzłów wirtualnego serwera we/wy (VIOS) z klastra można używać menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

### **O tym zadaniu**

Aby usunąć węzły serwera VIOS z klastra:

### **Procedura**

1. Z menu **Shared Storage Pools** (Współużytkowane pule pamięci) przesunij kursor na podmenu **Manage Cluster and VIOS Nodes** (Zarządzaj węzłami klastra i serwera VIOS) i naciśnij klawisz Enter.
2. Z podmenu **Manage Cluster and VIOS Nodes** (Zarządzaj węzłami klastra i serwera VIOS) przesunij kursor na opcję **Delete Nodes from Cluster** (Usuń węzły z klastra) i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie uruchomiony kreator wyboru klastra i puli pamięci.
3. Wybierz nazwę klastra.  
Zostaną wyświetlone węzły klastra.
4. Wybierz jeden lub kilka węzłów i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie wyświetlone okno Delete VIOS Nodes From Cluster (Usuwanie węzłów serwera VIOS z klastra).
5. Naciśnij klawisz F4 lub Esc + 4 w polu **Network names of Nodes to delete** (Nazwy sieciowe usuwanych węzłów), aby zmienić zakres wybranych węzłów.



6. Naciśnij klawisz Enter, aby usunąć węzły serwera VIOS.
7. W wyświetlonym oknie potwierdzenia wybierz opcję **Yes** (Tak), aby potwierdzić usunięcie węzłów serwera VIOS.

**Uwaga:** Jeśli partycja logiczna serwera VIOS jest odwzorowana na jednostkę logiczną w puli pamięci klastra, próba usunięcia węzłów serwera VIOS z klastra nie powiedzie się. Aby usunąć partycję logiczną, należy usunąć odwzorowanie jednostki logicznej.

### Pojęcia pokrewne

Usuwanie odwzorowań jednostek logicznych

Sekcja zawiera informacje na temat usuwania odwzorowań jednostek logicznych za pomocą menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

### **Wyświetlanie listy węzłów serwera VIOS w klastrze**

Do pokazania węzłów wirtualnego serwera we/wy (VIOS) w klastrze można użyć menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

### **O tym zadaniu**

Aby wyświetlić listę wszystkich węzłów wirtualnego serwera we/wy w klastrze:

### **Procedura**

1. Z menu **Shared Storage Pools** (Współużytkowane pule pamięci) przesunij kursor na podmenu **Manage Cluster and VIOS Nodes** (Zarządzaj węzłami klastra i serwera VIOS) i naciśnij klawisz Enter.
2. Z podmenu **Manage Cluster and VIOS Nodes** (Zarządzaj węzłami klastra i serwera VIOS) przesunij kursor na opcję **List Nodes in Cluster** (Pokaż węzły w klastrze) i naciśnij klawisz Enter.
3. W wyświetlonym oknie wybierz nazwę klastra.  
Zostanie wyświetlona lista wszystkich węzłów serwera VIOS powiązanych z klastrem.

## **Zarządzanie pulami pamięci za pomocą menu konfiguracyjnego serwera VIOS**

Współużytkowanymi pulami pamięci można zarządzać za pomocą menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

### **Wyświetlanie pul pamięci w klastrze**

Do wyświetlenia listy pul pamięci w klastrze można użyć menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

### **O tym zadaniu**

Aby wyświetlić listę pul pamięci w klastrze:

### **Procedura**

1. Z menu **Shared Storage Pools** (Współużytkowane pule pamięci) przesunij kursor na podmenu **Manage Storage Pools in Cluster** (Zarządzaj pulami pamięci w klastrze) i naciśnij klawisz Enter.
2. Z podmenu **Manage Storage Pools in Cluster** (Zarządzaj pulami pamięci klastra) przesunij kursor na podmenu **List Storage Pools in Cluster** (Wyświetl listę pul pamięci w klastrze) i naciśnij klawisz Enter.
3. W wyświetlonym oknie wybierz nazwę klastra.  
Zostanie wyświetlona lista wszystkich pul pamięci powiązanych z klastrem.

### **Wyświetlanie listy woluminów fizycznych w puli pamięci**

Woluminy fizyczne należące do puli pamięci można wyświetlić z wykorzystaniem menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

## O tym zadaniu

Aby wyświetlić listę woluminów fizycznych w puli pamięci:

### Procedura

1. Z menu **Shared Storage Pools** (Współużytkowane pule pamięci) przesunij kursor na podmenu **Manage Storage Pools in Cluster** (Zarządzaj pulami pamięci w klastrze) i naciśnij klawisz Enter.
2. Z podmenu **Manage Storage Pools in Cluster** (Zarządzaj pulami pamięci klastra) przesunij kursor na podmenu **List Physical Volumes in Storage Pool** (Wyświetl listę woluminów fizycznych w puli pamięci) i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie uruchomiony kreator wyboru klastra i puli pamięci.
3. Wybierz nazwę klastra i naciśnij klawisz Enter.
4. Wybierz nazwę puli pamięci i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie wyświetlona lista wszystkich woluminów fizycznych powiązanych z pulą pamięci.

### ***Dodawanie przestrzeni do puli pamięci***

Gdy potrzebna jest dodatkowa przestrzeń w puli pamięci, można skorzystać z menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS) w celu dodania do puli pamięci jednego lub wielu woluminów fizycznych.

#### *Dodawanie woluminów fizycznych do puli pamięci*

Woluminy fizyczne można dodawać do puli pamięci z wykorzystaniem menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

## O tym zadaniu

Aby dodać woluminy fizyczne do puli pamięci:

### Procedura

1. Z podmenu **Manage Storage Pools in Cluster** (Zarządzaj pulami pamięci klastra) przesunij kursor na podmenu **Change/Show Physical Volumes in Storage Pool** (Zmień/pokaż listę woluminów fizycznych w puli pamięci) i naciśnij klawisz Enter.
2. Z podmenu **Change/Show Physical Volumes in Storage Pool** (Zmień/pokaż woluminy fizyczne w puli pamięci) przesunij kursor na opcję **Add Physical Volumes to Storage Pool** (Dodaj woluminy fizyczne do puli pamięci) i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie uruchomiony kreator wyboru klastra i puli pamięci.
3. Wybierz nazwę klastra i naciśnij klawisz Enter.
4. Wybierz nazwę puli pamięci i naciśnij klawisz Enter.  
W oknie **Add Physical Volumes to Storage Pool** (Dodaj woluminy fizyczne do puli pamięci) zostanie wyświetlona wybrana nazwa klastra oraz nazwa puli pamięci.
5. Naciśnij klawisz F4 lub Esc + 4 w polu **Physical Volumes to add** (Dodawane woluminy fizyczne) i wybierz wolumin fizyczny. Można wybrać wiele woluminów fizycznych.
6. Aby wyczyścić woluminy fizyczne, wpisz yes (tak) w polu **Clean physical volumes before use** (Wyczyść woluminy fizyczne przed użyciem). W przeciwnym razie wpisz no (nie).
7. Naciśnij klawisz Enter, aby dodać woluminy fizyczne do puli pamięci.
8. W wyświetlonym oknie potwierdzenia wybierz opcję **Yes** (Tak), aby dodać woluminy fizyczne do puli pamięci.

#### *Zastępowanie woluminów fizycznych w puli pamięci*

Woluminy fizyczne w puli pamięci można zastępować z wykorzystaniem menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS).



## O tym zadaniu

Gdy potrzebna jest dodatkowa przestrzeń w puli pamięci, można usuwać istniejące woluminy fizyczne z puli i zastępować je innymi. Zastąpienie istniejącego woluminu fizycznego woluminem o większej pojemności spowoduje zwiększenie pojemności współużytkowanej puli pamięci.

### Ograniczenia:

- Woluminy fizyczne można zastępować tylko w jednym klastrze naraz.
- Nie należy używać tego zadania w celu zwiększenia jedynie pojemności współużytkowanej puli pamięci.

Aby usunąć i zastąpić woluminy fizyczne w puli pamięci:

## Procedura

1. Z podmenu **Manage Storage Pools in Cluster** (Zarządzaj pulami pamięci klastra) przesunij kursor na podmenu **Change/Show Physical Volumes in Storage Pool** (Zmień/pokaż woluminy fizyczne w puli pamięci) i naciśnij klawisz Enter.
2. Z podmenu **Change/Show Physical Volumes in Storage Pool** (Zmień/pokaż woluminy fizyczne w puli pamięci) przesunij kursor na opcję **Replace Physical Volumes in Storage Pool** (Zastąp woluminy fizyczne w puli pamięci) i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie uruchomiony kreator wyboru klastra i puli pamięci.
3. Wybierz nazwę klastra i naciśnij klawisz Enter.
4. Wybierz nazwę puli pamięci i naciśnij klawisz Enter.  
W oknie **Replace Physical Volumes in Storage Pool** (Zastępowanie woluminów fizycznych w puli pamięci) zostanie wyświetlona nazwa klastra oraz nazwa puli pamięci.
5. Naciśnij klawisz F4 lub Esc + 4 w polu **Physical Volumes to replace** (Zastępowane woluminy fizyczne) i wybierz wolumin fizyczny. Można wybrać wiele woluminów fizycznych.
6. Naciśnij klawisz F4 lub Esc + 4 w polu **Physical Volumes to add** (Dodawane woluminy fizyczne) i wybierz wolumin fizyczny. Można wybrać wiele woluminów fizycznych.
7. Naciśnij klawisz Enter, aby zastąpić woluminy fizyczne w puli pamięci.
8. W wyświetlonym oknie potwierdzenia wybierz opcję **Yes** (Tak), aby zastąpić woluminy fizyczne w puli pamięci.

## Wyniki

**Uwaga:** Jeśli zastępowany wolumin fizyczny ma dużą pojemność, operacja zastępowania może potrwać dłuższy czas.

*Wyświetlanie listy woluminów fizycznych w puli pamięci*

Woluminy fizyczne należące do puli pamięci można wyświetlić z wykorzystaniem menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

## O tym zadaniu

Aby wyświetlić listę woluminów fizycznych w puli pamięci:

## Procedura

1. Z podmenu **Manage Storage Pools in Cluster** (Zarządzaj pulami pamięci klastra) przesunij kursor na podmenu **Change/Show Physical Volumes in Storage Pool** (Zmień/pokaż woluminy fizyczne w puli pamięci) i naciśnij klawisz Enter.
2. Z podmenu **Change/Show Physical Volumes in Storage Pool** (Zmień/pokaż woluminy fizyczne w puli pamięci) przesunij kursor na opcję **Physical Volumes** (Woluminy fizyczne) i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie uruchomiony kreator wyboru klastra i puli pamięci.
3. Wybierz nazwę klastra i naciśnij klawisz Enter.

4. Wybierz nazwę puli pamięci i naciśnij klawisz Enter.

Zostanie wyświetlona lista wszystkich woluminów fizycznych powiązanych z pulą pamięci.

### ***Ustawianie i modyfikowanie wartości progowej puli pamięci***

Do wykonywania czynności związanych z ustawianiem i modyfikowaniem wartości progowej alertów puli pamięci można używać menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

#### *Wyświetlanie wartości progowej alertu puli pamięci*

Wartość progową alertu puli pamięci można wyświetlić za pomocą menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

### **O tym zadaniu**

Aby wyświetlić wartość progową alertu puli pamięci:

#### **Procedura**

1. Z podmenu **Manage Storage Pools in Cluster** (Zarządzaj pulami pamięci klastra) przesunij kursor na podmenu **Set/Modify Storage Pool Threshold Alert** (Ustaw/Zmień próg alertu puli pamięci) i naciśnij klawisz Enter.
2. Z podmenu **Set/Modify Storage Pool Threshold Alert** (Ustaw/Zmień próg alertu puli pamięci) przesunij kursor na opcję **List threshold alert levels in Storage Pool** (Wyświetl progi alertu puli pamięci) i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie uruchomiony kreator wyboru klastra i puli pamięci.
3. Wybierz nazwę klastra i naciśnij klawisz Enter.
4. Wybierz nazwę puli pamięci i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie wyświetlona wartość progowa alertu puli pamięci.

#### *Zmiana wartości progowej alertu puli pamięci*

Wartość progową alertu puli pamięci można zmieniać za pomocą menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

### **O tym zadaniu**

Aby zmienić wartość progową alertu puli pamięci:

#### **Procedura**

1. Z podmenu **Manage Storage Pools in Cluster** (Zarządzaj pulami pamięci klastra) przesunij kursor na podmenu **Set/Modify Storage Pool Threshold Alert** (Ustaw/Zmień próg alertu puli pamięci) i naciśnij klawisz Enter.
2. Z podmenu **Set/Modify Storage Pool Threshold Alert** (Ustaw/Zmień próg alertu puli pamięci) przesunij kursor na opcję **Change threshold alert level in Storage Pool** (Zmień próg alertu puli pamięci) i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie uruchomiony kreator wyboru klastra i puli pamięci.
3. Wybierz nazwę klastra i naciśnij klawisz Enter.
4. Wybierz nazwę puli pamięci i naciśnij klawisz Enter.  
W oknie **Change Threshold Alert Level in Storage Pool** (Zmień próg alertu puli pamięci) zostanie wyświetlona nazwa klastra, nazwa puli pamięci i aktualna wartość progowa alertu puli pamięci.
5. Wprowadź nową wartość progową alertu w polu **New threshold alert level** (Nowa wartość progowa alertu).
6. Naciśnij klawisz Enter, aby zaktualizować wartość progową alertu.

### *Usuwanie wartości progowej alertu puli pamięci*

Wartość progową alertu puli pamięci można usunąć za pomocą menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

## **O tym zadaniu**

Aby usunąć wartość progową alertu puli pamięci:

### **Procedura**

1. Z podmenu **Manage Storage Pools in Cluster** (Zarządzaj pulami pamięci klastra) przesunij kursor na podmenu **Set/Modify Storage Pool Threshold Alert** (Ustaw/Zmień próg alertu puli pamięci) i naciśnij klawisz Enter.
2. Z podmenu **Set/Modify Storage Pool Threshold Alert** (Ustaw/Zmień próg alertu puli pamięci) przesunij kursor na opcję **Remove threshold alert level in Storage Pool** (Usuń próg alertu puli pamięci) i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie uruchomiony kreator wyboru klastra i puli pamięci.
3. Wybierz nazwę klastra i naciśnij klawisz Enter.
4. Wybierz nazwę puli pamięci i naciśnij klawisz Enter.  
W oknie **Remove Threshold Alert Level in Storage Pool** (Usuwanie wartości progowej alertu puli pamięci) zostanie wyświetlona wybrana nazwa klastra oraz nazwa puli pamięci.
5. Naciśnij klawisz Enter, aby usunąć wartość progową alertu puli pamięci.

## **Zarządzanie jednostkami logicznymi za pomocą menu konfiguracyjnego serwera VIOS**

Jednostkami logicznymi we współużytkowanych pulach pamięci można zarządzać za pomocą menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

### ***Tworzenie i odwzorowywanie jednostek logicznych***

Do utworzenia i odwzorowania jednostek logicznych we współużytkowanych pulach pamięci można użyć menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

## **O tym zadaniu**

Aby utworzyć i odwzorować jednostki logiczne we współużytkowanych pulach pamięci:

### **Procedura**

1. Z menu **Shared Storage Pools** (Współużytkowane pule pamięci) przesunij kursor na podmenu **Manage Logical Units in Storage Pool** (Zarządzaj jednostkami logicznymi w puli pamięci) i naciśnij klawisz Enter.
2. Z podmenu **Manage Logical Units in Storage Pool** (Zarządzaj jednostkami logicznymi w puli pamięci) przesunij kursor na opcję **Create and Map Logical Unit** (Utwórz i odwzoruj jednostkę logiczną) i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie uruchomiony kreator wyboru klastra i puli pamięci.
3. Wybierz nazwę klastra i naciśnij klawisz Enter.
4. Wybierz nazwę puli pamięci i naciśnij klawisz Enter.  
W oknie **Create and Map Logical Unit** (Tworzenie i odwzorowywanie jednostki logicznej) zostanie wyświetlona wybrana nazwa klastra oraz nazwa puli pamięci.
5. Wprowadź nazwę tworzonej jednostki logicznej w polu **Logical Unit name** (Nazwa jednostki logicznej).
6. Wprowadź wielkość jednostki logicznej (w megabajtach) w polu **Logical Unit size** (Wielkość jednostki logicznej).

7. Naciśnij klawisz F4 lub Esc + 4 w polu **Virtual server adapter to map** (Odwzorowywany adapter wirtualny serwera) i wybierz nazwę wirtualnego adaptera serwera, który ma zostać odwzorowany.
8. Wprowadź nazwę wirtualnego urządzenia docelowego w polu **Virtual target device name** (Wirtualne urządzenie docelowe).
9. Naciśnij klawisz Enter, aby utworzyć i odwzorować jednostkę logiczną.

### ***Tworzenie jednostek logicznych***

Do tworzenia jednostek logicznych we współużytkowanych pulach pamięci można użyć menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

### **O tym zadaniu**

Aby utworzyć jednostki logiczne we współużytkowanych pulach pamięci masowej:

### **Procedura**

1. Z menu **Shared Storage Pools** (Współużytkowane pule pamięci) przesunij kursor na podmenu **Manage Logical Units in Storage Pool** (Zarządzaj jednostkami logicznymi w puli pamięci) i naciśnij klawisz Enter.
2. Z podmenu **Manage Logical Units in Storage Pool** (Zarządzaj jednostkami logicznymi w puli pamięci) przesunij kursor na opcję **Create Logical Unit** (Utwórz jednostkę logiczną) i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie uruchomiony kreator wyboru klastra i puli pamięci.
3. Wybierz nazwę klastra i naciśnij klawisz Enter.
4. Wybierz nazwę puli pamięci i naciśnij klawisz Enter.  
W oknie **Create Logical Unit** (Tworzenie jednostki logicznej) zostanie wyświetlona wybrana nazwa klastra oraz nazwa puli pamięci.
5. Wprowadź nazwę tworzonej jednostki logicznej w polu **Logical Unit name** (Nazwa jednostki logicznej).
6. Wprowadź wielkość jednostki logicznej (w megabajtach) w polu **Logical Unit size** (Wielkość jednostki logicznej).
7. Naciśnij klawisz Enter, aby utworzyć jednostkę logiczną.

### ***Odwzorowywanie jednostek logicznych***

Do odwzorowania istniejącej jednostki logicznej na wirtualny adapter serwera we współużytkowanych pulach pamięci można użyć menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

### **O tym zadaniu**

Aby odwzorować istniejącą jednostkę logiczną na wirtualny adapter serwera we współużytkowanych pulach pamięci:

### **Procedura**

1. Z menu **Shared Storage Pools** (Współużytkowane pule pamięci) przesunij kursor na podmenu **Manage Logical Units in Storage Pool** (Zarządzaj jednostkami logicznymi w puli pamięci) i naciśnij klawisz Enter.
2. Z podmenu **Manage Logical Units in Storage Pool** (Zarządzaj jednostkami logicznymi w puli pamięci) przesunij kursor na opcję **Map Logical Unit** (Odwzoruj jednostkę logiczną) i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie uruchomiony kreator wyboru klastra i puli pamięci.
3. Wybierz nazwę klastra i naciśnij klawisz Enter.
4. Wybierz nazwę puli pamięci i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie uruchomiony kreator wyboru jednostki logicznej.
5. Wybierz nazwę jednostki logicznej i naciśnij klawisz Enter.

W oknie **Map Logical Unit** (Odwzorowywanie jednostki logicznej) zostanie wyświetlona wybrana nazwa klastra, puli pamięci i jednostki logicznej.

6. Naciśnij klawisz F4 lub Esc + 4 w polu **Virtual server adapter to map** (Odwzorowywany adapter wirtualny serwera) i wybierz nazwę wirtualnego adaptera serwera, który ma zostać odwzorowany.
7. Wprowadź nazwę wirtualnego urządzenia docelowego w polu **Virtual target device name** (Wirtualne urządzenie docelowe).
8. Naciśnij klawisz Enter, aby odwzorować jednostkę logiczną.

### **Usuwanie odwzorowań jednostek logicznych**

Sekcja zawiera informacje na temat usuwania odwzorowań jednostek logicznych za pomocą menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

#### *Usuwanie odwzorowania jednostek logicznych według nazwy jednostki logicznej*

Odwzorowania jednostek logicznych można usuwać po wybraniu nazw odpowiednich jednostek w menu konfiguracyjnym wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

### **O tym zadaniu**

Aby usunąć odwzorowania jednostek logicznych po wybraniu ich nazw:

#### **Procedura**

1. Z podmenu **Manage Logical Units in Storage Pool** (Zarządzaj jednostkami logicznymi w puli pamięci) przesunij kursor na opcję **Unmap Logical Unit** (Usuń odwzorowanie jednostki logicznej) i naciśnij klawisz Enter.
2. Z podmenu **Unmap Logical Unit** (Usuń odwzorowanie jednostki logicznej) przesunij kursor na opcję **Unmap Logical Unit by LU Name** (Usuń odwzorowanie jednostki logicznej według jej nazwy) i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie uruchomiony kreator wyboru klastra i puli pamięci.
3. Wybierz nazwę klastra i naciśnij klawisz Enter.
4. Wybierz nazwę puli pamięci i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie wyświetlone okno **Logical Unit Selection By LU Name** (Wybór jednostki logicznej według nazwy).
5. Przesunij kursor na nazwy jednostek logicznych, których odwzorowanie chcesz usunąć, i naciśnij klawisz F7 (klawisz funkcyjny 7). Można wybrać wiele nazw jednostek logicznych. Aby usunąć odwzorowania wszystkich jednostek logicznych, wybierz opcję **ALL** (Wszystkie).
6. Po wybraniu jednostek logicznych, których odwzorowania mają być usunięte, naciśnij klawisz Enter.  
W oknie **Unmap Logical Unit By LU Name** (Usuwanie odwzorowania jednostki logicznej według nazwy) zostanie wyświetlona wybrana nazwa klastra i puli pamięci oraz wybrane nazwy jednostek logicznych.
7. Wpisz yes (tak) w polu **Confirm unmap** (Potwierdź usunięcie odwzorowania), aby potwierdzić usunięcie odwzorowania jednostek logicznych.
8. Naciśnij klawisz Enter, aby usunąć odwzorowania jednostek logicznych.

#### *Usuwanie odwzorowania jednostek logicznych według nazwy wirtualnego adaptera serwera*

Odwzorowania jednostek logicznych można usuwać po wybraniu nazw odpowiednich wirtualnych adapterów serwera w menu konfiguracyjnym wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

### **O tym zadaniu**

Aby usunąć odwzorowania jednostek logicznych poprzez wybranie nazw wirtualnych adapterów serwera:

## Procedura

1. Z podmenu **Manage Logical Units in Storage Pool** (Zarządzaj jednostkami logicznymi w puli pamięci) przesunij kursor na opcję **Unmap Logical Unit** (Usuń odwzorowanie jednostki logicznej) i naciśnij klawisz Enter.
2. Z podmenu **Unmap Logical Unit** (Usuń odwzorowanie jednostki logicznej) przesunij kursor na opcję **Unmap Logical Unit by Virtual Server Adapter Name** (Usuń odwzorowanie jednostki logicznej według nazwy wirtualnego adaptera serwera) i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie uruchomiony kreator wyboru klastra i puli pamięci.
3. Wybierz nazwę klastra i naciśnij klawisz Enter.
4. Wybierz nazwę puli pamięci i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie wyświetlone okno **Logical Unit Selection By Virtual Server Adapter Name** (Wybór jednostki logicznej według nazwy wirtualnego adaptera serwera).
5. Przesunij kursor na nazwy wirtualnych adapterów serwera odpowiadających jednostce logicznej, której odwzorowanie chcesz usunąć, i naciśnij klawisz F7 (klawisz funkcyjny 7). Można wybrać wiele nazw wirtualnych adapterów serwera. Aby wybrać wszystkie nazwy wirtualnych adapterów serwera, wybierz opcję **ALL** (Wszystkie).
6. Po wybraniu nazw wirtualnych adapterów serwera naciśnij klawisz Enter.  
W oknie **Unmap Logical Unit By VAdapter** (Usuwanie odwzorowania jednostki logicznej według adaptera wirtualnego) zostanie wyświetlona wybrana nazwa klastra i puli pamięci oraz nazwy jednostek logicznych odpowiadające wybranym nazwom wirtualnych adapterów serwera.
7. Wpisz yes (tak) w polu **Confirm unmap** (Potwierdź usunięcie odwzorowania), aby potwierdzić usunięcie odwzorowania jednostek logicznych.
8. Naciśnij klawisz Enter, aby usunąć odwzorowania jednostek logicznych.

*Usuwanie odwzorowania jednostek logicznych według nazwy wirtualnego urządzenia docelowego*  
Odwzorowania jednostek logicznych można usuwać po wybraniu nazw odpowiednich wirtualnych urządzeń docelowych w menu konfiguracyjnym wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

## O tym zadaniu

Aby usunąć odwzorowania jednostek logicznych poprzez wybranie nazw wirtualnych urządzeń docelowych:

## Procedura

1. Z podmenu **Manage Logical Units in Storage Pool** (Zarządzaj jednostkami logicznymi w puli pamięci) przesunij kursor na opcję **Unmap Logical Unit** (Usuń odwzorowanie jednostki logicznej) i naciśnij klawisz Enter.
2. Z podmenu **Unmap Logical Unit** (Usuń odwzorowanie jednostki logicznej) przesunij kursor na opcję **Unmap Logical Unit by Virtual Target Device Name** (Usuń odwzorowanie jednostki logicznej według nazwy wirtualnego urządzenia docelowego) i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie uruchomiony kreator wyboru klastra i puli pamięci.
3. Wybierz nazwę klastra i naciśnij klawisz Enter.
4. Wybierz nazwę puli pamięci i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie wyświetlone okno **Logical Unit Selection By Virtual Target Device Name** (Wybór jednostki logicznej według nazwy wirtualnego urządzenia docelowego).
5. Przesunij kursor na nazwy wirtualnych urządzeń docelowych odpowiadających jednostce logicznej, której odwzorowanie chcesz usunąć, i naciśnij klawisz F7 (klawisz funkcyjny 7). Można wybrać wiele nazw wirtualnych urządzeń docelowych. Aby wybrać wszystkie nazwy wirtualnych urządzeń docelowych, wybierz opcję **ALL** (Wszystkie).
6. Po wybraniu nazw wirtualnych urządzeń docelowych naciśnij klawisz Enter.

W oknie **Unmap Logical Unit By VTD** (Usuwanie odwzorowania jednostki logicznej według wirtualnego urządzenia docelowego) zostanie wyświetlona wybrana nazwa klastra i puli pamięci oraz nazwy jednostek logicznych odpowiadające wybranym nazwom wirtualnych urządzeń docelowych.

7. Wpisz yes (tak) w polu **Confirm unmap** (Potwierdź usunięcie odwzorowania), aby potwierdzić usunięcie odwzorowania jednostek logicznych.
8. Naciśnij klawisz Enter, aby usunąć odwzorowania jednostek logicznych.

### ***Usuwanie jednostki logicznej***

Do usunięcia jednostki logicznej ze współużytkowanej puli pamięci można użyć menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

### **O tym zadaniu**

Aby usunąć jednostkę logiczną ze współużytkowanych pul pamięci:

### **Procedura**

1. Z menu **Shared Storage Pools** (Współużytkowane pule pamięci) przesunij kursor na podmenu **Manage Logical Units in Storage Pool** (Zarządzaj jednostkami logicznymi w puli pamięci) i naciśnij klawisz Enter.
2. Z podmenu **Manage Logical Units in Storage Pool** (Zarządzaj jednostkami logicznymi w puli pamięci) przesunij kursor na opcję **Delete Logical Unit** (Usuń jednostkę logiczną) i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie uruchomiony kreator wyboru klastra i puli pamięci.
3. Wybierz nazwę klastra i naciśnij klawisz Enter.
4. Wybierz nazwę puli pamięci i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie uruchomiony kreator wyboru jednostki logicznej.
5. Wybierz nazwę jednostki logicznej i naciśnij klawisz Enter.  
W oknie **Delete Logical Unit** (Usuwanie jednostki logicznej) zostanie wyświetlona wybrana nazwa klastra, puli pamięci i jednostki logicznej.
6. Naciśnij klawisz Enter, aby usunąć jednostkę logiczną.
7. W wyświetlonym oknie potwierdzenia wybierz opcję **Yes** (Tak), aby potwierdzić usunięcie jednostki logicznej.

### ***Wyświetlanie listy jednostek logicznych***

Listę jednostek logicznych we współużytkowanych pulach pamięci można wyświetlić za pomocą menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

### **O tym zadaniu**

Aby pokazać jednostki logiczne we współużytkowanych pulach pamięci masowej:

### **Procedura**

1. Z menu **Shared Storage Pools** (Współużytkowane pule pamięci) przesunij kursor na podmenu **Manage Logical Units in Storage Pool** (Zarządzaj jednostkami logicznymi w puli pamięci) i naciśnij klawisz Enter.
2. Z podmenu **Manage Logical Units in Storage Pool** (Zarządzaj jednostkami logicznymi w puli pamięci) przesunij kursor na opcję **List Logical Units** (Wyświetl listę jednostek logicznych) i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie uruchomiony kreator wyboru klastra i puli pamięci.
3. Wybierz nazwę klastra i naciśnij klawisz Enter.
4. Wybierz nazwę puli pamięci i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie wyświetlona lista wszystkich jednostek logicznych powiązanych ze współużytkowaną pulą pamięci.

## **Wyświetlanie odwzorowań jednostek logicznych**

Listę odwzorowań jednostek logicznych we współużytkowanych pulach pamięci można wyświetlić za pomocą menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

### **O tym zadaniu**

Aby wyświetlić listę odwzorowań jednostek logicznych we współużytkowanych pulach pamięci:

#### **Procedura**

1. Z menu **Shared Storage Pools** (Współużytkowane pule pamięci) przesunij kursor na podmenu **Manage Logical Units in Storage Pool** (Zarządzaj jednostkami logicznymi w puli pamięci) i naciśnij klawisz Enter.
2. Z podmenu **Manage Logical Units in Storage Pool** (Zarządzaj jednostkami logicznymi w puli pamięci) przesunij kursor na opcję **List Logical Unit Maps** (Wyświetl odwzorowania jednostek logicznych) i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie uruchomiony kreator wyboru klastra i puli pamięci.
3. Wybierz nazwę klastra i naciśnij klawisz Enter.
4. Wybierz nazwę puli pamięci i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie wyświetlona lista wszystkich odwzorowań jednostek logicznych powiązanych ze współużytkowaną pulą pamięci.

## **Tworzenie obrazu stanu jednostki logicznej**

Do utworzenia obrazu stanu jednostki logicznej we współużytkowanej puli pamięci można użyć menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS). Obrazy stanu mogą obejmować jedną lub wiele jednostek logicznych.

### **Zanim rozpoczniesz**

**Uwaga:** Przed utworzeniem obrazu stanu należy dokonać synchronizacji dysku wirtualnego na partycji klienckiej.

### **O tym zadaniu**

Aby tworzyć obrazy stanu jednostek logicznych we współużytkowanych pulach pamięci:

#### **Procedura**

1. Z menu **Shared Storage Pools** (Współużytkowane pule pamięci) przesunij kursor na podmenu **Manage Logical Units in Storage Pool** (Zarządzaj jednostkami logicznymi w puli pamięci) i naciśnij klawisz Enter.
2. Z podmenu **Manage Logical Units in Storage Pool** (Zarządzaj jednostkami logicznymi w puli pamięci) przesunij kursor na opcję **Create Logical Unit Snapshot** (Utwórz obraz stanu jednostki logicznej) i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie uruchomiony kreator wyboru klastra i puli pamięci.
3. Wybierz nazwę klastra i naciśnij klawisz Enter.
4. Wybierz nazwę puli pamięci i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie uruchomiony kreator wyboru jednostki logicznej.
5. Wybierz nazwy jednostek logicznych i naciśnij klawisz Enter.  
W oknie **Create Logical Unit Snapshot** (Tworzenie obrazu stanu jednostki logicznej) zostaną wyświetlone wybrane nazwy klastra, puli pamięci i jednostek logicznych.
6. Wprowadź nazwę obrazu stanu w polu **Snapshot name** (Nazwa obrazu stanu).
7. Naciśnij klawisz Enter, aby utworzyć obraz stanu jednostek logicznych.



## **Wyświetlanie listy obrazów stanu jednostek logicznych**

Sekcja zawiera informacje na temat wyświetlania listy obrazów stanu jednostek logicznych za pomocą menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS). Obrazy stanu mogą obejmować jedną lub wiele jednostek logicznych.

### *Wyświetlanie obrazów stanu jednostki logicznej*

Listę obrazów stanu jednostki logicznej we współużytkowanych pulach pamięci można wyświetlić za pomocą menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

## **O tym zadaniu**

Aby wyświetlić obrazy stanu jednostki logicznej we współużytkowanych pulach pamięci:

### **Procedura**

1. Z podmenu **Manage Logical Units in Storage Pool** (Zarządzaj jednostkami logicznymi w puli pamięci) przesunij kursor na opcję **List Logical Unit Snapshot** (Pokaż obraz stanu jednostki logicznej) i naciśnij klawisz Enter.
2. Z podmenu **List Logical Unit Snapshot** (Pokaż obraz stanu jednostki logicznej) przesunij kursor na opcję **List Snapshots for a Logical Unit** (Pokaż obrazy stanu jednostki logicznej) i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie uruchomiony kreator wyboru klastra i puli pamięci.
3. Wybierz nazwę klastra i naciśnij klawisz Enter.
4. Wybierz nazwę puli pamięci i naciśnij klawisz Enter.
5. W wyświetlonym oknie wybierz nazwę jednostki logicznej i naciśnij klawisz Enter.  
W oknie **List Snapshots for a Logical Unit** (Pokaż obrazy stanu jednostki logicznej) zostaną wyświetlone: nazwa klastra, nazwa puli pamięci masowej i nazwy jednostek logicznych.
6. Naciśnij klawisz Enter, aby wyświetlić zestaw obrazów stanu powiązanych z wybraną jednostką logiczną.

### *Wyświetlanie listy jednostek logicznych w obrazie stanu*

Do wyświetlenia listy jednostek logicznych w obrazie stanu można użyć menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

## **O tym zadaniu**

Aby wyświetlić listę jednostek logicznych w obrazie stanu:

### **Procedura**

1. Z podmenu **Manage Logical Units in Storage Pool** (Zarządzaj jednostkami logicznymi w puli pamięci) przesunij kursor na opcję **List Logical Unit Snapshot** (Pokaż obraz stanu jednostki logicznej) i naciśnij klawisz Enter.
2. Z podmenu **List Logical Unit Snapshot** (Pokaż obraz stanu jednostki logicznej) przesunij kursor na opcję **List Logical Units in a Snapshot** (Pokaż jednostki logiczne w obrazie stanu) i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie uruchomiony kreator wyboru klastra i puli pamięci.
3. Wybierz nazwę klastra i naciśnij klawisz Enter.
4. Wybierz nazwę puli pamięci i naciśnij klawisz Enter.
5. W wyświetlonym oknie wybierz nazwę obrazu stanu.  
W oknie **List Logical Units in a Snapshot** (Wyświetlanie jednostek logicznych w obrazie stanu) zostaną wyświetlone nazwy klastra, puli pamięci i obrazu stanu.
6. Naciśnij klawisz Enter, aby wyświetlić zestaw jednostek logicznych powiązanych z wybranym obrazem stanu.

### *Wyświetlanie listy wszystkich obrazów stanu jednostek logicznych*

Listę wszystkich obrazów stanu jednostek logicznych we współużytkowanych pulach pamięci można wyświetlić za pomocą menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

## **O tym zadaniu**

Aby wyświetlić listę wszystkich obrazów stanu jednostek logicznych we współużytkowanych pulach pamięci masowej:

## **Procedura**

1. Z podmenu **Manage Logical Units in Storage Pool** (Zarządzaj jednostkami logicznymi w puli pamięci) przesunij kursor na opcję **List Logical Unit Snapshot** (Pokaż obraz stanu jednostki logicznej) i naciśnij klawisz Enter.
2. Z podmenu **List Logical Unit Snapshot** (Pokaż obraz stanu jednostki logicznej) przesunij kursor na opcję **List All Logical Unit Snapshots** (Pokaż wszystkie obrazy stanu jednostek logicznych) i naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie uruchomiony kreator wyboru klastra i puli pamięci.
3. Wybierz nazwę klastra i naciśnij klawisz Enter.
4. Wybierz nazwę puli pamięci i naciśnij klawisz Enter.
5. Naciśnij klawisz Enter, aby wyświetlić wszystkie obrazy stanu jednostek logicznych.

### ***Wycofywanie zmian do obrazu stanu jednostki logicznej***

Do wycofania zmian do obrazu stanu jednostki logicznej ze współużytkowanej puli pamięci można użyć menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS). Obrazy stanu mogą obejmować jedną lub wiele jednostek logicznych.

## **Zanim rozpoczniesz**

### **Uwaga:**

- Jeśli jednostka logiczna jest urządzeniem z grupy woluminów rootvg, przed wycofaniem zmian do obrazu stanu jednostki logicznej należy wyłączyć partycję kliencką.
- Jeśli jednostka logiczna jest urządzeniem z grupy woluminów datavg, należy zatrzymać dostęp do wszystkich grup woluminów na dysku logicznym komendą **varyoffvg**.

## **O tym zadaniu**

Aby wycofać zmiany do obrazu stanu jednostki logicznej:

## **Procedura**

1. Z menu **Shared Storage Pools** (Współużytkowane pule pamięci) przesunij kursor na podmenu **Manage Logical Units in Storage Pool** (Zarządzaj jednostkami logicznymi w puli pamięci) i naciśnij klawisz Enter.
2. Z podmenu **Manage Logical Units in Storage Pool** (Zarządzaj jednostkami logicznymi w puli pamięci) przesunij kursor na opcję **Roll Back to Snapshot** (Wycofaj zmiany do obrazu stanu) i naciśnij klawisz Enter.
3. Wprowadź nazwę klastra, nazwę puli pamięci, przywracany obraz stanu oraz listę jednostek logicznych.
4. Naciśnij klawisz Enter, aby wycofać zmiany do wybranego obrazu stanu.
5. W wyświetlonym oknie potwierdzenia naciśnij klawisz Enter, aby potwierdzić przywrócenie wybranego obrazu stanu.

## Usuwanie obrazu stanu jednostki logicznej

Do usunięcia jednostki logicznej ze współużytkowanej puli pamięci można użyć menu konfiguracyjnego wirtualnego serwera we/wy (VIOS). Obrazy stanu mogą obejmować jedną lub wiele jednostek logicznych.

### O tym zadaniu

Aby usunąć obraz stanu jednostki logicznej:

### Procedura

1. Z menu **Shared Storage Pools** (Współużytkowane pule pamięci) przesunij kursor na podmenu **Manage Logical Units in Storage Pool** (Zarządzaj jednostkami logicznymi w puli pamięci) i naciśnij klawisz Enter.
2. Z podmenu **Manage Logical Units in Storage Pool** (Zarządzaj jednostkami logicznymi w puli pamięci) przesunij kursor na opcję **Delete Snapshot** (Usuń obraz stanu) i naciśnij klawisz Enter.
3. Wprowadź nazwę klastra, nazwę puli pamięci, usuwany obraz stanu oraz listę jednostek logicznych. Naciśnij klawisz Enter.
4. Naciśnij klawisz Enter, aby usunąć obraz stanu.
5. W wyświetlonym oknie potwierdzenia naciśnij klawisz Enter, aby potwierdzić usunięcie obrazu stanu.

## Pierwsze kroki z opcją Trusted Logging

Sekcja zawiera informacje na temat używania wiersza komend wirtualnego serwera we/wy (VIOS) do skonfigurowania opcji Trusted Logging w celu zwiększenia bezpieczeństwa dzienników.

Dzięki opcji PowerSC Trusted Logging można skonfigurować partycje logiczne systemu AIX w taki sposób, aby zapisywały informacje do plików dziennika składowanych na podłączonym serwerze VIOS. Dane są przesyłane bezpośrednio do serwera VIOS za pośrednictwem hiperwizora. Dlatego też nie jest wymagane konfigurowanie połączeń sieciowych między klienckimi partycjami logicznymi i serwerem VIOS, na którym składowane są pliki dziennika.

Administrator serwera VIOS może tworzyć pliki dziennika i zarządzać nimi za pomocą interfejsu wiersza komend serwera VIOS. Poniższa tabela zawiera komendy, których można użyć do konfigurowania opcji Trusted Logging oraz zarządzania nią.

| Tabela 39. Komendy do konfigurowania opcji Trusted Logging i zarządzania nią |                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Komenda                                                                      | Opis                                                                |
| <b>chvlog</b>                                                                | Zmienia konfigurację istniejącego dziennika wirtualnego.            |
| <b>chvlrepo</b>                                                              | Zmienia konfigurację repozytorium dzienników wirtualnych.           |
| <b>lsvlog</b>                                                                | Wyświetla listę aktualnie zdefiniowanych dzienników wirtualnych.    |
| <b>lsvlrepo</b>                                                              | Wyświetla bieżącą konfigurację repozytoriów dzienników wirtualnych. |
| <b>mkvlog</b>                                                                | Tworzy nowy dziennik wirtualny.                                     |
| <b>rmvlog</b>                                                                | Usuwa istniejący dziennik wirtualny.                                |

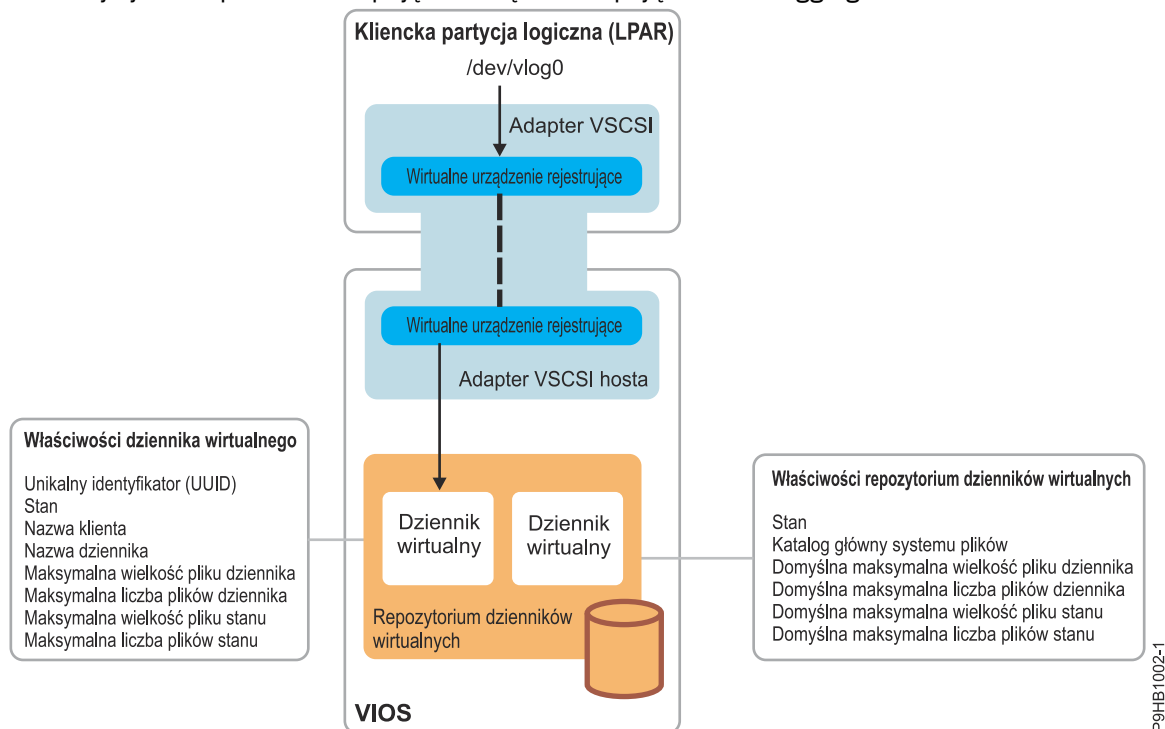
Opcja Trusted Logging wprowadza następujące pojęcia:

- repozytoria dzienników wirtualnych,
- dzienniki wirtualne,
- wirtualne urządzenia rejestrujące.

Te pojęcia są obecne w serwerze VIOS, co zostało przedstawione na poniższym rysunku. Wirtualne urządzenia rejestrujące są podłączone do wirtualnych adapterów SCSI w celu prezentowania funkcji dzienników wirtualnych klienckim partycjom logicznym. Wirtualne urządzenia rejestrujące bazują na dziennikach wirtualnych. Dzienniki wirtualne są przechowywane w systemie plików serwera VIOS jako

podkatalogi w repozytorium dzienników wirtualnych. Repozytorium dzienników wirtualnych jest katalogiem w systemie plików serwera VIOS.

Poniższy rysunek przedstawia pojęcia związane z opcją Trusted Logging.



## Informacje pokrewne

[Komenda chvlog](#)

[Komenda chvrepo](#)

[Komenda lsvlog](#)

[Komenda lsvrepo](#)

[Komenda mkvlog](#)

[Komenda rmvlog](#)

## Repozytoria dzienników wirtualnych

Repozytoria dzienników wirtualnych są katalogami w systemie plików, które są dostępne dla wirtualnego serwera we/wy (VIOS). Istnieje możliwość utworzenia jednego dziennika wirtualnego lub większej liczby dzienników wirtualnych w repozytorium dzienników wirtualnych.

Każdy serwer VIOS ma domyślnie co najmniej lokalne repozytorium dzienników wirtualnych w katalogu /var/vio/vlogs. Jeśli na serwerze VIOS skonfigurowano korzystanie ze współużytkowanych pul pamięci, istnieją dodatkowe repozytoria powiązane z poszczególnymi współużytkowanymi pulami pamięci. Po utworzeniu dzienników wirtualnych są one umieszczane w określonym repozytorium dzienników wirtualnych. Jeśli nie zostanie określone inne repozytorium, domyślnie używane jest repozytorium lokalne. Administrator serwera VIOS może zmienić położenie repozytorium lokalnego w systemie plików. Repozytoria współużytkowanych pul pamięci muszą jednak znajdować się w stałym miejscu.

## Dzienniki wirtualne

Dziennik wirtualny jest katalogiem w repozytorium dzienników wirtualnych.

Dziennik wirtualny służy do zapisywania dzienników generowanych przez partycję systemu operacyjnego AIX. Właściwości dziennika wirtualnego można określić podczas tworzenia dziennika wirtualnego lub dziedziczyć z repozytorium dzienników wirtualnych. Poniższa tabela zawiera listę właściwości dziennika wirtualnego.

Tabela 40. Właściwości dziennika wirtualnego

| Właściwość                          | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Unikalny identyfikator (UUID)       | Określa unikalny identyfikator dziennika wirtualnego. Ta wartość jest przypisywana podczas tworzenia dziennika wirtualnego i jest zachowywana na stałe. Jeśli partycja logiczna zostanie zmigrowana do innego systemu, dziennik wirtualny jest tworzony ponownie z tą samą konfiguracją i tym samym unikalnym identyfikatorem w docelowej partycji wirtualnego serwera we/wy (VIOS). Więcej informacji zawiera sekcja <a href="#">“Opcja Live Partition Mobility dla wirtualnych urządzeń rejestrujących”</a> na stronie 191.                |
| Stan                                | Określa, czy dziennik wirtualny można przyłączyć do klienckiej partycji logicznej. Właściwość ta może przyjmować następujące wartości: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Włączony: określa, że dziennik wirtualny może być przyłączony do klienckiej partycji logicznej.</li> <li>• Zmigrowany: określa, że dziennik wirtualny jest aktywny w innym serwerze VIOS po przeprowadzeniu operacji migracji.</li> <li>• Wyłączony: określa, że dziennik wirtualny nie jest dostępny do użycia przez kliencką partycję logiczną.</li> </ul> |
| Nazwa klienta                       | Określa nazwę klienta. Ta właściwość może być ustawiona na dowolną wartość. Zazwyczaj jednak wszystkie dzienniki wirtualne dla określonej klienckiej partycji logicznej mają przypisywaną tę samą nazwę klienta, co ułatwia administrowanie. Jeśli dziennik wirtualny zostanie utworzony i przyłączony do klienckiej partycji logicznej za pomocą pojedynczej operacji, serwer VIOS usiłuje uzyskać nazwę hosta z klienckiej partycji logicznej i użyć tej nazwy jako nazwy klienta (jeśli nie zostanie ona podana w wierszu komend).        |
| Nazwa dziennika                     | Wskazuje nazwę dziennika wirtualnego. Administrator klienckiej partycji logicznej może przypisać tej właściwości dowolną wartość w zależności od jej przeznaczenia. Wartość musi być podana podczas tworzenia nowego dziennika wirtualnego. Można na przykład utworzyć dwa dzienniki wirtualne <i>audit</i> i <i>syslog</i> dla określonej partycji logicznej, które będą służyć do gromadzenia danych kontroli i dziennika systemowego.                                                                                                     |
| Maksymalna wielkość pliku dziennika | Określa maksymalną wielkość pliku dziennika wirtualnego (w bajtach).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Maksymalna liczba plików dziennika  | Określa maksymalną liczbę plików dziennika wirtualnego.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Maksymalna wielkość pliku stanu     | Określa maksymalną wielkość pliku stanu (w bajtach). Plik stanu zawiera dodatkowe informacje wskazujące czas konfigurowania, otwierania i zamykania wirtualnych urządzeń rejestrujących, a także inne operacje które mogą być przydatne podczas analizowania działania dziennika.                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Maksymalna liczba plików stanu      | Określa maksymalną liczbę plików stanu. Plik stanu zawiera dodatkowe informacje wskazujące czas konfigurowania, otwierania i zamykania wirtualnych urządzeń rejestrujących, a także inne operacje które mogą być przydatne podczas analizowania działania dziennika.                                                                                                                                                                                                                                                                         |

#### Uwagi:

- Właściwości określające nazwę klienta i nazwę dziennika definiują również katalog w repozytorium dzienników wirtualnych, w którym zapisywany jest dziennik. Repozytorium dzienników wirtualnych zawiera podkatalog dla każdej nazwy klienta. Ten podkatalog zawiera katalogi odpowiadające poszczególnym nazwom dzienników. Jeśli na przykład lokalne repozytorium dzienników wirtualnych jest

ustawione na katalog domyślny `/var/vio/vlogs`, dziennik wirtualny o nazwie klienta `lpar-01` i nazwie dziennika `audit` zapisuje dzienniki w katalogu `/var/vio/vlogs/lpar-01/audit/`.

- Jeśli użytkownik zmieni nazwę partycji logicznej lub nazwę hosta, właściwość nazwy klienta nie jest automatycznie aktualizowana. Aby zmienić wartość nazwy klienta dla dziennika wirtualnego, należy użyć komendy **chvlog**.

Każdy dziennik wirtualny składa się z następujących typów informacji:

- Dane dziennika: surowe dane dziennika wygenerowane przez kliencką partycję logiczną. Dane dziennika są zapisywane w plikach o nazwach w formacie `nazwa_klienta_nazwa_dziennika.nnn`.
- Dane stanu: dodatkowe informacje wskazujące czas konfigurowania, otwierania i zamykania wirtualnych urządzeń rejestrujących, a także inne operacje które mogą być przydatne podczas analizowania działania dziennika. Te dane są generowane bez żadnych jawnych działań użytkownika. Dane stanu są zapisywane w plikach o nazwach w formacie `nazwa_klienta_nazwa_dziennika.state.nnn`.

W obu przypadkach licznik `nnn` ma wartość początkową 000. Dane są zapisywane pliku z tym licznikiem do czasu, aż kolejna operacja zapisu nie zwiększy wielkości pliku do wartości większej niż maksymalna wielkość pliku dziennika. Jeśli wielkość pliku zostanie zwiększona do wartości większej niż maksymalna wielkość pliku dziennika, licznik `nnn` zostaje zwiększony i tworzony jest nowy plik. Istniejący plik o tej samej nazwie jest zastępowany nowym plikiem. Dane dziennika są zapisywane w nowym pliku do czasu kolejnego zwiększenia licznika `nnn`, aż osiągnie on limit określony we właściwościach dziennika wirtualnego. W tym momencie licznik `nnn` jest resetowany do wartości 000.

Rozważmy na przykład dziennik wirtualny o następujących właściwościach:

```
Client name:          lpar-01
Log name:             audit
Maximum number of log files: 3
Maximum log file size: 2091216
Maximum number of state files: 2
Maximum state file size: 1000000
```

Po okresie ciągłego generowania dziennika, kiedy pliki dziennika mogły być wielokrotnie nadpisywane, oczekiwana jest następująca zawartość katalogu. Nowe dane dziennika są zapisywane w pliku `lpar-01_audit.002`, a nowe dane stanu są zapisywane w pliku `lpar-01_audit.state.000`. Na przykład uruchomienie komendy `ls -l /var/vio/vlogs/lpar-01/audit` spowoduje wyświetlenie danych wyjściowych podobnych do następujących:

```
-rw----- 1 root    system      2091216 May 25 18:28 lpar-01_audit.000
-rw----- 1 root    system      2091216 May 25 18:38 lpar-01_audit.001
-rw----- 1 root    system       752104 May 25 18:48 lpar-01_audit.002
-rw----- 1 root    system       16450 May 25 18:45 lpar-01_audit.state.000
-rw----- 1 root    system      1000000 May 21 07:23 lpar-01_audit.state.001
```

## Wirtualne urządzenia rejestrujące

Wirtualne urządzenie rejestrujące jest wirtualnym urządzeniem docelowym w wirtualnym serwerze we/wy (VIO), które jest przyłączone do adaptera wirtualnego SCSI (VSCSI) na hoście i bazuje na dzienniku wirtualnym.

Dzienniki wirtualne są udostępniane klienckim partycjom logicznym poprzez tworzenie wirtualnych urządzeń rejestrujących. Poniższe sekcje opisują sposób użycia lokalnych repozytoriów dzienników wirtualnych.

Komendy, których można również użyć do pracy z dziennikami wirtualnymi we współużytkowanej puli pamięci zostały opisane w temacie [“Wirtualne urządzenia rejestrujące ze współużytkowanymi pulami pamięci”](#) na stronie 191.

## Konfigurowanie repozytorium dzienników wirtualnych

Repozytorium dzienników wirtualnych można skonfigurować przy użyciu komendy **chv1repo**. Za pomocą komendy **lsv1repo** można wyświetlić właściwości repozytoriów dzienników wirtualnych.

Aby skonfigurować lub wyświetlić właściwości repozytorium dzienników wirtualnych należy użyć następujących komend (stosownie do potrzeb):

- Aby wyświetlić bieżące właściwości repozytoriów dzienników wirtualnych, należy wprowadzić komendę **lsvlrepo**. Wprowadzenie komendy **lsvlrepo -detail** spowoduje wyświetlenie wyniku podobnego do następującego:

```
Local Repository:
State:            enabled
Repository Root:  /var/vio/vlogs
Maximum Log Files: 10
Maximum Log File Size: 2097152
Maximum State Files: 10
Maximum State File Size: 1048576
```

- Aby wyświetlić te informacje w formacie niestandardowym należy użyć opcji **-field**. W celu wyświetlenia niestandardowych danych wyjściowych należy określić łańcuch z nazwami pól rozdzielanymi znakami innymi niż alfanumeryczne. Dane wyjściowe zawierają jeden wiersz dla każdego repozytorium dzienników wirtualnych. Na przykład wprowadzenie komendy **lsvlrepo -field "state-path lf"** spowoduje wyświetlenie wyniku podobnego do następującego:

```
- enabled-/tmp/vlogs/ 10
```

```
- disabled-/var/vio/SSP/cTA1/D_E_F_A_U_L_T_061310/vlogs/ 3
```

Listę wszystkich nazw pól zawiera sekcja [Komenda lsvlrepo](#).

- Aby zmienić katalog, w którym zapisywane są dzienniki wirtualne, należy wprowadzić komendę **chvlrepo**. Katalogu repozytorium dzienników wirtualnych nie można zmienić, jeśli w repozytorium istnieją jakiegokolwiek dzienniki wirtualne. Aby zmienić katalog, należy wprowadzić następującą komendę:

```
chvlrepo -path /mnt/logs
```

- Za pomocą innych opcji komendy **chvlrepo** można zmienić właściwości, takie jak domyślna liczba i wielkość plików dziennika. Listę wszystkich opcji zawiera sekcja [Komenda chvlrepo](#). Na przykład wprowadzając następującą komendę, można zmienić domyślne wartości dla dzienników wirtualnych tworzonych w lokalnym repozytorium dzienników wirtualnych w taki sposób, aby repozytorium zawierało cztery pliki dziennika, każdy o maksymalnej wielkości 3 MB, oraz dwa pliki stanu, każdy o maksymalnej wielkości 100 KB:

```
chvlrepo -lf 4 -lfs 3M -sf 2 -sfs 100K
```

Zmiana tych wartości domyślnych nie powoduje zmiany konfiguracji istniejących dzienników wirtualnych.

- Istnieje również możliwość użycia komendy **chvlrepo** w celu wyłączenia repozytorium. Pozwala to zatrzymać tworzenie dzienników wirtualnych. Repozytorium dzienników wirtualnych nie można wyłączyć, jeśli znajdują się w nim jakiegokolwiek dzienniki wirtualne. Na przykład wprowadzenie następującej komendy powoduje wyłączenie repozytorium:

```
chvlrepo -state disabled
```

## Tworzenie dziennika wirtualnego

Dziennik wirtualny można utworzyć i podłączyć do wirtualnego adaptera SCSI hosta za pomocą komendy **mkvlog**.

### O tym zadaniu

Aby utworzyć dziennik wirtualny i przyłączyć go do wirtualnego adaptera SCSI hosta (VSCSI), wykonaj następujące czynności:

## Procedura

1. Wprowadź komendę **mkvlog**, aby utworzyć dzienniki wirtualne. Na przykład wprowadzenie komendy `mkvlog -name syslog -client lpar-01` spowoduje wyświetlenie wyniku podobnego do następującego:

```
Virtual log 00000000000000005b3f6b7cfcec4c67 created
```

Ta komenda tworzy dziennik wirtualny *syslog* z nazwą klienta *lpar-01* oraz innymi właściwościami dziedziczonymi z wartości domyślnych powiązanych z repozytorium dzienników wirtualnych. Komenda **mkvlog** zwraca identyfikator UUID, który został przypisany do nowego dziennika wirtualnego.

2. Przyłącz utworzony dziennik wirtualny do wirtualnego adaptera SCSI hosta, aby mógł być używany przez kliencką partycję logiczną. Wirtualny adapter SCSI hosta nie może być skonfigurowany tak, aby używał trybu *Możliwe jest nawiązanie połączenia przez dowolny klient*. Jeśli zostanie określony ten tryb, nie można zidentyfikować partycji logicznej, która wygenerowała komunikaty dziennika w plikach dziennika wirtualnego. Aby na przykład przyłączyć dziennik wirtualny o identyfikatorze UUID *00000000000000005b3f6b7cfcec4c67* do wirtualnego adaptera SCSI hosta *vhost0*, wprowadź następującą komendę:

```
mkvlog -uuid 00000000000000005b3f6b7cfcec4c67 -vadapter vhost0
```

Wyświetlony zostanie wynik podobny do następującego:

```
vtlog0 Available
```

## Wyniki

Istnieje również możliwość utworzenia dziennika wirtualnego i przyłączenia go do wirtualnego adaptera SCSI hosta przy użyciu pojedynczej komendy (zamiast wykorzystywania komend określonych w kroku “1” na stronie 188 i kroku “2” na stronie 188). Na przykład wprowadzenie komendy `mkvlog -name audit -vadapter vhost1` spowoduje utworzenie nowego dziennika wirtualnego o nazwie *audit*. Ten dziennik wirtualny jest przyłączony do wirtualnego adaptera SCSI hosta *vhost1*, a jego nazwa klienta jest ustawiona na nazwę hosta klienckiej partycji logicznej przyłączonej do wirtualnego adaptera SCSI hosta *vhost1*. Wyświetlony zostanie wynik podobny do następującego:

```
Virtual log 0000000000000000d96e956aa842d5f4 created  
vtlog0 Available
```

**Uwaga:** Jeśli kliencka partycja logiczna jest uruchomiona, nie trzeba określać nazwy klienta, ponieważ komenda **mkvlog** wykrywa nazwę klienta na podstawie klienckiej partycji logicznej.

## Wyświetlanie listy dzienników wirtualnych lub wirtualnych urządzeń rejestrujących

Istnieje możliwość wyświetlenia listy dzienników wirtualnych lub wirtualnych urządzeń rejestrujących przy użyciu komendy **lsvlog**.

Aby wyświetlić listę dzienników wirtualnych lub wirtualnych urządzeń rejestrujących, należy użyć następujących komend (stosownie do potrzeb):

- Aby wyświetlić właściwości dzienników wirtualnych, należy wprowadzić komendę **lsvlog**. Na przykład wprowadzenie komendy **lsvlog** spowoduje wyświetlenie wyniku podobnego do następującego:

| Client Name | Log Name | UUID                             | VTD           |
|-------------|----------|----------------------------------|---------------|
| lpar-03     | syslog   | 02392437473b6c552680a9ddd2fd8d06 | vhost1/vtlog1 |
| lpar-02     | syslog   | 956f8c1c25208091495c721e0796f456 | vhost0/vtlog0 |
| lpar-01     | audit    | 9705340b31a7883573a1cd04b2254efd |               |
| lpar-01     | syslog   | b27a94a8e187ee5c917577c2a2df0268 |               |

- Dane wyjściowe można filtrować przy użyciu opcji takich jak **-uuid**. Ta opcja umożliwia wyświetlenie tylko dziennika z określonym identyfikatorem UUID. Na przykład wprowadzenie komendy `lsvlog -`



uuid 02392437473b6c552680a9ddd2fd8d06 spowoduje wyświetlenie wyniku podobnego do następującego:

| Client Name | Log Name | UUID                             | VTD           |
|-------------|----------|----------------------------------|---------------|
| lpar-03     | syslog   | 02392437473b6c552680a9ddd2fd8d06 | vhost1/vtlog1 |

- Aby wyświetlić wszystkie właściwości dla poszczególnych dzienników wirtualnych, należy użyć opcji **-detail**. Spowoduje to wyświetlenie dzienników wirtualnych posortowanych według nazwy klienta. Na przykład wprowadzenie komendy `lsvlog -uuid 02392437473b6c552680a9ddd2fd8d06 -detail` spowoduje wyświetlenie wyniku podobnego do następującego:

```
Client Name: lpar-03
Log Name:      syslog
UUID:          02392437473b6c552680a9ddd2fd8d06
Virtual Target Device: vtlog1
Parent Adapter: vhost1
State:         enabled
Logical Unit Address: 8100000000000000
Log Directory:  /var/vio/vlogs/lpar-03/syslog
Maximum Log Files: 10
Maximum Log File Size: 1048576
Maximum State Files: 10
Maximum State File Size: 1048576
```

- Aby wyświetlić te informacje w formacie niestandardowym należy użyć opcji **-field**. Jako parametr tej opcji należy podać łańcuch z nazwami pól rozdzielanymi znakami innymi niż alfanumeryczne. Na przykład wprowadzenie komendy `lsvlog -field "uuid\tsfs:sf"` spowoduje wyświetlenie listy wszystkich dzienników wirtualnych. Wyświetlony zostanie wynik podobny do następującego:

|                                  |            |
|----------------------------------|------------|
| 02392437473b6c552680a9ddd2fd8d06 | 1048576:10 |
| 956f8c1c25208091495c721e0796f456 | 1048576:10 |
| 9705340b31a7883573a1cd04b2254efd | 1048576:5  |
| b27a94a8e187ee5c917577c2a2df0268 | 65536:20   |

## Informacje pokrewne

[Komenda lsvlog](#)

## Rekonfigurowanie dzienników wirtualnych lub wirtualnych urządzeń rejestrujących

Istnieje możliwość zrekonfigurowania dzienników wirtualnych lub wirtualnych urządzeń rejestrujących przy użyciu komendy **chvlog**.

Aby zrekonfigurować dzienniki wirtualne lub wirtualne urządzenia rejestrujące, należy użyć następujących komend (stosownie do potrzeb):

- Aby zmienić właściwości dziennika wirtualnego, należy wprowadzić komendę **chvlog**. Istnieje możliwość zmiany właściwości dzienników wirtualnych, nawet jeśli dziennik wirtualny jest przyłączony do wirtualnego urządzenia rejestrującego na wirtualnym adapterze SCSI (VSCSI), a zmiany są uwzględniane natychmiast.
- Jeśli dziennik wirtualny jest przyłączony do wirtualnego adaptera SCSI, można go określić przy użyciu nazwy wirtualnego urządzenia rejestrującego. Aby na przykład zmienić wielkość pliku dziennika dla działającego wirtualnego urządzenia rejestrującego `vtlog0` na 2 MB, należy wprowadzić komendę `chvlog -dev vtlog0 -lfs 2M`. Wyświetlony zostanie wynik podobny do następującego:

```
Updated device.
```

- Niezależnie od tego, czy dziennik wirtualny jest przyłączony do wirtualnego adaptera SCSI, zawsze istnieje możliwość określenia dziennika wirtualnego przy użyciu identyfikatora UUID dziennika wirtualnego. Aby na przykład zmienić stan dziennika wirtualnego o identyfikatorze UUID `00000000000000003cee6408c885d677` na wyłączony, należy wprowadzić komendę `chvlog -uuid`



- Aby usunąć wirtualne urządzenie rejestrujące, dziennik wirtualny i wszystkie pliki dziennika powiązane z dziennikiem wirtualnym, należy użyć opcji **-dbdata**. Na przykład wprowadzenie komendy `rmvlog -dev vtlog0 -dbdata` spowoduje wyświetlenie wyniku podobnego do następującego:

```
vtlog1 deleted
Virtual log 02392437473b6c552680a9ddd2fd8d06 deleted.
Log files deleted.
```

## Opcja Live Partition Mobility dla wirtualnych urządzeń rejestrujących

Jeśli kliencka partycja logiczna zostanie przeniesiona z jednego hosta na inny przy użyciu opcji Live Partition Mobility, na docelowym wirtualnym serwerze we/wy (VIOS) tworzone są nowe wirtualne urządzenia rejestrujące.

Te nowe dzienniki wirtualne są niezależne od dzienników wirtualnych w źródłowym serwerze VIOS, jeśli nie są używane pule pamięci współużytkowanej. Podczas migracji dane konfiguracji źródłowego dziennika wirtualnego są kopiowane do docelowego dziennika wirtualnego bez treści pliku dziennika. Po migracji źródłowy dziennik wirtualny jest przełączany w stan po migracji, aby wskazać że dziennik wirtualny nie jest już aktywny w systemie i że został przeniesiony na inny system. Jeśli użytkownik przeprowadzi operację migracji, aby przenieść kliencką partycję logiczną z powrotem na oryginalny host i do udostępniania dzienników wirtualnych partycji logicznej zostanie wybrany oryginalny serwer VIOS, istniejący dziennik wirtualny jest przełączany z powrotem w stan aktywności.

## Wirtualne urządzenia rejestrujące ze współużytkowanymi pulami pamięci

Opcja Trusted Logging umożliwia przesyłanie danych dzienników do systemu plików współużytkowanego przez partycje logiczne wirtualnego serwera we/wy (VIOS).

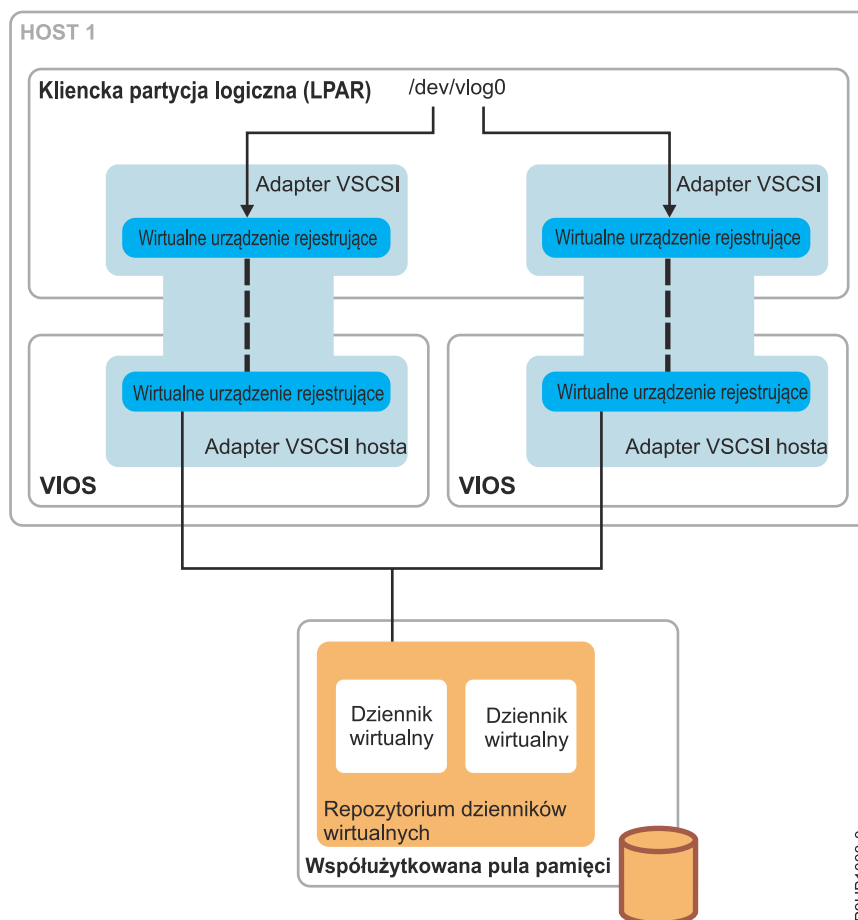
Wykorzystanie opcji Trusted Logging ze współużytkowanymi pulami pamięci pozwala uzyskać pojedynczy obraz aktywności na partycjach logicznych w odrębnych systemach.

### ***Korzyści z używania wirtualnych urządzeń rejestrujących ze współużytkowanymi pulami pamięci***

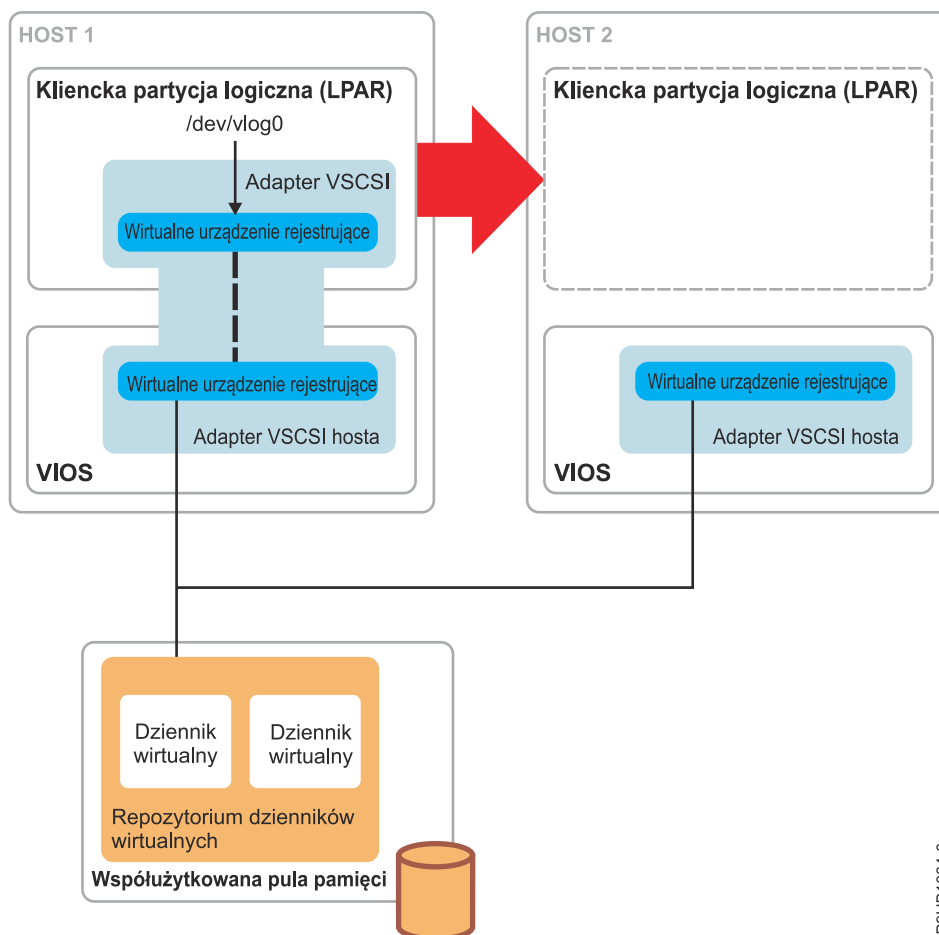
Używanie wirtualnych urządzeń rejestrujących ze współużytkowanymi pulami pamięci pozwala tworzyć wielościeżkowe dzienniki na pojedynczym systemie oraz korzystać z funkcji Live Partition Mobility dla dzienników wirtualnych.

Opcja dzienników zaufanych umożliwia kierowanie danych dzienników do systemu plików współużytkowanego przez wiele wirtualnych serwerów we/wy (VIOS) w celu uzyskania pojedynczego widoku aktywności partycji na kilku odrębnych systemach. Funkcja daje następujące korzyści:

- Dzienniki wielościeżkowe na pojedynczym systemie: korzystając z dzienników wirtualnych we współużytkowanych pulach pamięci, kilka serwerów VIOS na jednym hoście może udostępniać ten sam dziennik wirtualny klienckiej partycji logicznej poprzez różne adaptory hosta SCSI. Kliencka partycja logiczna wykryje konfigurację wielościeżkową i będzie tolerować dezaktywację jednego serwera VIOS, dokonując przełączenia awaryjnego na ścieżkę alternatywną bez utraty danych dziennika.



- Opcja Live Partition Mobility dla dzienników wirtualnych: gdy to samo repozytorium dzienników wirtualnych we współużytkowanej puli pamięci jest widoczne dla partycji logicznych serwera VIOS na dwóch różnych hostach, podczas wykonywania migracji możliwe jest nieprzerwane zapisywanie pojedynczego zestawu plików dziennika w obrębie współużytkowanej puli pamięci (zamiast zapisywania do dwóch różnych lokalnych repozytoriów dzienników wirtualnych). W odróżnieniu od opcji Live Partition Mobility stosowanej do lokalnych repozytoriów dzienników wirtualnych, kiedy to pliki dziennika są podzielone między dwa systemy plików, w tej konfiguracji podczas operacji migracji cały czas zapisywany jest pojedynczy plik dziennika.



P9HB1004-0

## ***Używanie wirtualnych urządzeń rejestrujących ze współużytkowanymi pulami pamięci***

Sekcja zawiera informacje na temat używania wirtualnych urządzeń rejestrujących ze współużytkowanymi pulami pamięci.

### **O tym zadaniu**

Używanie dzienników wirtualnych ze współużytkowanymi pulami pamięci wymaga połączenia partycji logicznych serwera VIOS w klastry. Odpowiednie instrukcje zawiera sekcja [“Konfigurowanie systemu pod kątem utworzenia współużytkowanej puli pamięci”](#) na stronie 135. Wykonanie tego procesu spowoduje utworzenie współużytkowanej puli pamięci, której nazwa będzie używana w komendach wykonywania operacji na dziennikach wirtualnych w tej współużytkowanej puli pamięci. Aby utworzyć dziennik wirtualny w obrębie współużytkowanej puli pamięci, wykonaj następujące czynności:

### **Procedura**

1. Uruchom komendę **mkvlog**, zgodnie z opisem w sekcji [“Tworzenie dziennika wirtualnego”](#) na stronie 187. Użyj opcji **-sp**, aby wskazać współużytkowaną pulę pamięci, która ma być używana.

Na przykład wprowadzenie komendy `mkvlog -sp spool1 -name syslog -client lpar-01` spowoduje wyświetlenie wyniku podobnego do następującego:

```
Virtual log f5dee41bf54660c2841c989811de41dd created
```

2. Podłącz utworzony we współużytkowanej puli pamięci dziennik wirtualny do wirtualnych adapterów SCSI. Na przykład wprowadzenie komendy `mkvlog -uuid f5dee41bf54660c2841c989811de41dd -vadapter vhost0` spowoduje wyświetlenie wyniku podobnego do następującego:

```
vtlog1 Available
```

## Wyniki

### Uwagi:

- Komendy **lsvlog**, **chvlog** i **rmvlog** operują na dzienniku wirtualnych we współużytkowanych pulach pamięci w podobny sposób, jak na dziennikach wirtualnych w lokalnym repozytorium dzienników wirtualnych. Komenda **chvlog** nie można jednak używać do modyfikowania dzienników wirtualnych, które są aktualnie podłączone do wirtualnych urządzeń rejestrujących w obrębie klastra. Wprowadzanie zmian konfiguracji dzienników wirtualnych wymaga wcześniejszego usunięcia wirtualnych urządzeń rejestrujących.
- Dodatkowo nie można zmienić ścieżki głównej do repozytorium dzienników wirtualnych we współużytkowanej puli pamięci. Lokalizacja zależy od punktu podłączenia współużytkowanej puli pamięci na wirtualnym serwerze we/wy (VIOS).

Każda współużytkowana pula pamięci ma odrębne repozytorium dzienników wirtualnych z odrębnym zestawem właściwości domyślnych, które są dziedziczone przez dzienniki wirtualne tworzone w tym repozytorium. Komenda **lsvlrepo** domyślnie wyświetla właściwości wszystkich repozytoriów dzienników wirtualnych. Do wyświetlenia właściwości konkretnego repozytorium dzienników wirtualnych można użyć opcji **-local** i **-sp**.

## Pierwsze kroki z opcją Trusted Firewall

Sekcja zawiera informacje o używaniu opcji Trusted Firewall, obsługiwanej w edycjach PowerSC Editions. Opcja ta umożliwia kierowanie ruchu między wirtualnymi sieciami LAN z wykorzystaniem rozszerzenia jądra SVM (Security Virtual Machine).

Wirtualny serwer we/wy (VIOS) w wersji 2.2.1.4 lub późniejszej umożliwia konfigurowanie opcji Trusted Firewall i zarządzanie nią. Opcja ta umożliwia partycjom logicznym z różnych wirtualnych sieci LAN tego samego serwera komunikowanie się poprzez współużytkowany adapter Ethernet. Współużytkowany adapter Ethernet wywołuje funkcje kierowania ruchu sieciowego między wirtualnymi sieciami LAN poprzez rozszerzenie jądra SVM.

Rozszerzenie jądra SVM składa się z następujących funkcji kierowania ruchu między wirtualnymi sieciami LAN:

- Routing warstwy 3: każda wirtualna sieć LAN jest odrębną siecią logiczną. Oznacza to, że do połączenia takich sieci niezbędny jest router działający w warstwie 3.
- Reguły filtrowania ruchu w sieci: reguły filtrowania są niezbędne w celu dopuszczania, blokowania i kierowania ruchu między wirtualnymi sieciami LAN. Reguły filtrowania ruchu w sieci można konfigurować za pomocą interfejsu wiersza komend serwera VIOS.

Poniższa tabela zawiera komendy, których można używać do konfigurowania opcji Trusted Firewall i zarządzania nią za pomocą interfejsu wiersza komend serwera VIOS.

| Tabela 41. Komendy do konfigurowania opcji Trusted Firewall i zarządzania nią |                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Komenda                                                                       | Opis                                                                                                                               |
| <b>chvfilt</b>                                                                | Zmienia definicję reguły filtrowania między sieciami VLAN w tabeli reguł filtrowania.                                              |
| <b>genvfilt</b>                                                               | Dodaje regułę filtrowania ruchu między sieciami VLAN na różnych partycjach logicznych tego samego serwera Power Systems.           |
| <b>lsvfilt</b>                                                                | Pokazuje reguły filtrowania ruchu między sieciami VLAN oraz ich status.                                                            |
| <b>mkvfilt</b>                                                                | Aktywuje reguły filtrowania dotyczące komunikacji między wirtualnymi sieciami LAN zdefiniowane za pomocą komendy <b>genvfilt</b> . |
| <b>rmvfilt</b>                                                                | Usuwa reguły filtrowania ruchu między sieciami VLAN z tabeli filtrów.                                                              |
| <b>vlantfw</b>                                                                | Wyświetla lub kasuje odwzorowania adresów IP i MAC (Media Access Control).                                                         |

## **Odsyłacze pokrewne**

[PowerSC](#)

[Opcja Trusted Firewall](#)

## **Informacje pokrewne**

[Komenda chvfilt](#)

[Komenda genvfilt](#)

[Komenda lsvfilt](#)

[Komenda mkvfilt](#)

[Komenda rmvfilt](#)

[Komenda vlantfw](#)

## **Konfigurowanie wirtualnej sieci Ethernet na wirtualnym serwerze we/wy**

Użytkownik może skonfigurować urządzenia wirtualnej sieci Ethernet, wdrażając plan systemu, a także utworzyć i skonfigurować współużytkowany adapter Ethernet (SEA) oraz skonfigurować urządzenie agregacji łączy.

### **O tym zadaniu**

Dla zwiększenia wydajności można skonfigurować adres IP z bezpośrednim wykorzystaniem współużytkowanego adaptera Ethernet, w następujący sposób:

- Jeśli sieć VLAN ma identyfikator taki sam jak identyfikator PVID, adres IP można skonfigurować z użyciem interfejsu współużytkowanego adaptera Ethernet.
- Jeśli sieć VLAN ma identyfikator różny od identyfikatora PVID, można utworzyć pseudourządzenie VLAN z identyfikatorem tej sieci VLAN i przypisać adres IP, używając interfejsu tego pseudourządzenia.

Jeśli jednak współużytkowany adapter Ethernet ulegnie awarii, skonfigurowany dla niego adres IP również stanie się niedostępny.

W ramach konfiguracji z przełączaniem awaryjnym współużytkowanego adaptera Ethernet zapewniającej wyższą dostępność można utworzyć adapter wirtualny z identyfikatorem portu VLAN (PVID) odpowiedniej wirtualnej sieci LAN (VLAN), a następnie skonfigurować adres IP, używając interfejsu tego adaptera wirtualnego.

### **Tworzenie adaptera wirtualnej sieci Ethernet za pomocą interfejsu graficznego konsoli HMC w wersji 7**

Za pomocą konsoli HMC w wersji 7, wydanie 3.4.2 lub późniejszej można utworzyć adapter wirtualnej sieci Ethernet na wirtualnym serwerze we/wy (VIOS). Utworzenie adaptera wirtualnej sieci Ethernet pozwala klienckim partycjom logicznym komunikować się z siecią zewnętrzną bez własnego fizycznego adaptera Ethernet.

### **Zanim rozpoczniesz**

Jeśli planowane jest używanie współużytkowanego adaptera Ethernet z adapterem Ethernet hosta (czyli zintegrowanym adapterem wirtualnej sieci Ethernet), należy się upewnić, że adapter LHEA na wirtualnym serwerze we/wy jest ustawiony w tryb zachłanny.

Więcej informacji na temat dodawania sieci wirtualnej i tworzenia adapterów wirtualnej sieci Ethernet, gdy konsola HMC jest w wersji 8.7.0 lub nowszej, zawiera sekcja [Kreator dodawania sieci wirtualnej](#).

**Uwaga:** W przypadku konsoli HMC w wersji wcześniejszej niż wersja 7, wydanie 3.4.2 do skonfigurowania adaptera należy użyć interfejsu wiersza komend serwera VIOS.

## Co dalej

Po wykonaniu podanych kroków należy skonfigurować współużytkowanego adaptera Ethernet za pomocą interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy lub interfejsu graficznego konsoli HMC w wersji 7, wydanie 3.4.2 lub późniejszej.

### Pojęcia pokrewne

Przestawianie portu logicznego Ethernet wirtualizacji SR-IOV w tryb zachłanny

Aby użyć współużytkowanego adaptera Ethernet z portem logicznym Ethernet wirtualizacji SR-IOV, należy ustawić port logiczny Ethernet wirtualizacji SR-IOV w taki sposób, aby miał uprawnienia zachłanności. Uprawnienia zachłanności dla portu logicznego wirtualizacji SR-IOV są wybierane w momencie przypisywania portu logicznego wirtualizacji SR-IOV do partycji logicznej lub profilu partycji logicznej albo w momencie dynamicznego dodawania portu logicznego wirtualizacji SR-IOV do partycji logicznej.

### Zadania pokrewne

Konfigurowanie współużytkowanego adaptera Ethernet za pomocą interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy

Aby skonfigurować współużytkowany adapter Ethernet za pomocą konsoli HMC w wersji wcześniejszej niż wersja 7, wydanie 3.4.2, należy użyć interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy.

Przestawianie adaptera LHEA w tryb zachłanny

Używanie współużytkowanego adaptera Ethernet z adapterem Ethernet hosta (zwanym też zintegrowanym adapterem wirtualnej sieci Ethernet) wymaga ustawienia adaptera LHEA w tryb zachłanny.

Konfigurowanie współużytkowanego adaptera Ethernet za pomocą interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy

Aby skonfigurować współużytkowany adapter Ethernet za pomocą konsoli HMC w wersji wcześniejszej niż wersja 7, wydanie 3.4.2, należy użyć interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy.

### ***Przestawianie portu logicznego Ethernet wirtualizacji SR-IOV w tryb zachłanny***

Aby użyć współużytkowanego adaptera Ethernet z portem logicznym Ethernet wirtualizacji SR-IOV, należy ustawić port logiczny Ethernet wirtualizacji SR-IOV w taki sposób, aby miał uprawnienia zachłanności. Uprawnienia zachłanności dla portu logicznego wirtualizacji SR-IOV są wybierane w momencie przypisywania portu logicznego wirtualizacji SR-IOV do partycji logicznej lub profilu partycji logicznej albo w momencie dynamicznego dodawania portu logicznego wirtualizacji SR-IOV do partycji logicznej.

Aby przypisać port logiczny wirtualizacji SR-IOV, wykonaj następujące kroki:

1. Na stronie kreatora tworzenia partycji LPAR kliknij opcję **SR-IOV Logical Ports** (Porty logiczne SR-IOV).
2. Kliknij kolejno opcje **Actions** > **Create Logical Port** > **Ethernet Logical port** (Działania > Utwórz port logiczny > Port logiczny Ethernet).
3. Na stronie Add Ethernet Logical Port (Dodawanie portu logicznego Ethernet) wybierz port fizyczny dla portu logicznego.
4. Kliknij przycisk **OK**.
5. Kliknij zakładkę **General** (Ogólne) na stronie właściwości portu logicznego.
  - a. W obszarze uprawnień karty **General** (Ogólne) włącz opcje Promiscuous (Zachłanne), zaznaczając odpowiednie pola wyboru.

Więcej informacji na temat dynamicznego dodawania portów logicznych SR-IOV, gdy konsola HMC jest w wersji 8.7.0 lub nowszej, zawiera sekcja Dodawanie portów logicznych SR-IOV.

### ***Przestawianie adaptera LHEA w tryb zachłanny***

Używanie współużytkowanego adaptera Ethernet z adapterem Ethernet hosta (zwanym też zintegrowanym adapterem wirtualnej sieci Ethernet) wymaga ustawienia adaptera LHEA w tryb zachłanny.

## Zanim rozpocznieś

Przed rozpoczęciem należy za pomocą konsoli HMC określić fizyczny port adaptera Ethernet hosta, który jest przypisany do portu Ethernet hosta logicznego. Informacje te należy określić dla portu Logical Host



Ethernet, który jest rzeczywistym adapterem współużytkowanego adaptera Ethernet na wirtualnym serwerze we/wy. Informacje te można znaleźć we właściwościach partycji wirtualnego serwera we/wy oraz właściwości systemu zarządzanego dla serwera, na którym znajduje się wirtualny serwer we/wy.

## O tym zadaniu

Więcej informacji na temat dodawania portów logicznych SR-IOV i ustawiania portu LHE (czyli rzeczywistego adaptera używanego przez współużytkowany adapter Ethernet) w tryb zachłanny przy użyciu konsoli HMC w wersji 8.7.0 lub nowszej zawiera sekcja [Dodawanie portów logicznych SR-IOV](#).

## Konfigurowanie współużytkowanego adaptera Ethernet za pomocą interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy

Aby skonfigurować współużytkowany adapter Ethernet za pomocą konsoli HMC w wersji wcześniejszej niż wersja 7, wydanie 3.4.2, należy użyć interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy.

## Zanim rozpoczniesz

We współużytkowanym adapterze Ethernet (SEA) jakość usługi jest zapewniona na wątek SEA. Domyślnie współużytkowany adapter Ethernet działa w trybie wątkowym z siedmioma wątkami. Gdy współużytkowany adapter Ethernet odbiera ruch sieciowy, kieruje go do wątku w zależności od informacji o źródle i miejscu docelowym. Jeśli jest włączony tryb QoS, każdy wątek kieruje ruch sieciowy do odpowiedniej kolejki priorytetów powiązanej z wybranym wątkiem, na podstawie priorytetu znacznika sieci VLAN. Wpisany do kolejki ruch sieciowy dla konkretnego wątku jest obsługiwany w kolejności od najwyższego do najniższego priorytetu. Wszystkie wątki obsługują wszystkie priorytety.

**Uwaga:** Usługi QoS współużytkowanego adaptera Ethernet nie zapewniają przepustowości dla konkretnego priorytetu. Priorytet pakietów jest ustawiany przez poszczególne wątki lokalnie, a nie globalnie przez wiele wątków współużytkowanego adaptera Ethernet.

Usługa QoS współużytkowanego adaptera Ethernet jest skuteczna, gdy wszystkie wątki adaptera SEA obsługują ruch sieciowy, tak że gdy zaplanowane jest uruchomienie wątku SEA, obsługuje on ruch sieciowy o wyższym priorytecie przed obsłużeniem ruchu sieciowego o niższym priorytecie. Usługa QoS współużytkowanego adaptera Ethernet nie jest skuteczna, gdy ruch sieciowy o wyższym i niższym priorytecie zostanie rozłożony na różne wątki.

Przed skonfigurowaniem współużytkowanego adaptera Ethernet należy utworzyć adapter łączący szerokopasmowego wirtualnej sieci Ethernet za pomocą konsoli HMC.

## O tym zadaniu

Współużytkowany adapter Ethernet można skonfigurować za pomocą interfejsu wiersza komend wirtualnego serwera we/wy.

## Procedura

1. Sprawdź, czy adapter łączący szerokopasmowego wirtualnej sieci Ethernet jest dostępny, poprzez uruchomienie następującej komendy:

```
lsdev -virtual
```

2. Określ odpowiedni adapter fizycznej sieci Ethernet, który zostanie użyty do utworzenia współużytkowanego adaptera Ethernet, poprzez uruchomienie następującej komendy:

```
lsdev -type adapter
```

### Uwagi:

- Upewnij się, że protokół TCP/IP nie jest skonfigurowany na interfejsie adaptera fizycznej sieci Ethernet. Jeśli protokół TCP/IP jest skonfigurowany, działanie komendy **mkvdev** w następnym punkcie zakończy się niepowodzeniem.

- Jako współużytkowanego adaptera Ethernet można również użyć urządzenia agregacji łączy (EtherChannel).
- Jeśli adapter Ethernet hosta (czyli zintegrowany adapter wirtualnej sieci Ethernet) ma być używany ze współużytkowanym adapterem Ethernet, upewnij się, że do utworzenia współużytkowanego adaptera Ethernet został użyty adapter LHEA.

3. Skonfiguruj współużytkowany adapter Ethernet poprzez uruchomienie następującej komendy:

```
mkvdev -sea urządzenie_docelowe -vadapter adaptery_wirtualnej_sieci_ethernet \
-default domyślny_adapter_wirtualnej_sieci_ethernet -defaultid domyślny_PVID_SEA
```

gdzie:

***domyślny\_adapter\_wirtualnej\_sieci\_ethernet***

Domyślny adapter wirtualnej sieci Ethernet używany do obsługi nieoznakowanych pakietów. Jeśli istnieje tylko jeden adapter wirtualnej sieci Ethernet dla tej partycji logicznej, należy go użyć jako domyślnego.

***domyślny\_PVID\_SEA***

Identyfikator PVID powiązany z domyślnym adapterem wirtualnej sieci Ethernet.

***urządzenie\_docelowe***

Adapter fizyczny używany jako część urządzenia współużytkowanego adaptera Ethernet.

***adaptery\_wirtualnej\_sieci\_ethernet***

Rozdzielona przecinkami lista adapterów wirtualnej sieci Ethernet używanych jako część urządzenia współużytkowanego adaptera Ethernet.

Na przykład:

- Aby utworzyć współużytkowany adapter Ethernet ent3 z adapterem ent0 jako adapterem fizycznej sieci Ethernet (lub urządzeniem agregacji łączy) i adapterem ent2 jako jedynym adapterem wirtualnej sieci Ethernet (zdefiniowanym z identyfikatorem PVID o wartości 1), należy wpisać następującą komendę:

```
mkvdev -sea ent0 -vadapter ent2 -default ent2 -defaultid 1
```

- Aby uzyskać wartość atrybutu SEADefaultPVID komendy **mkvdev**, należy wpisać następującą komendę:

```
entstat -all ent2 | grep "Port VLAN ID:"
```

Powinny zostać wyświetlone dane wyjściowe podobne do poniższych:

```
Port VLAN ID: 1
```

4. Sprawdź, czy współużytkowany adapter Ethernet został utworzony, uruchamiając następującą komendę:

```
lsdev -virtual
```

5. Czy planowany jest dostęp do wirtualnego serwera we/wy z sieci za pomocą fizycznego urządzenia użytego do utworzenia współużytkowanego adaptera Ethernet?

- Tak: przejdź do kroku [“6”](#) na stronie [198](#).
- Nie: ta procedura została zakończona i można pominąć pozostałe kroki.

6. Czy planujesz włączyć rozdzielanie pasma, definiując zasady jakości usługi (QoS)?

- Tak: przejdź do kroku [11](#), aby włączyć urządzenie współużytkowanego adaptera Ethernet w celu nadawania priorytetu ruchowi.
- Nie: przejdź do kroku [9](#), aby skonfigurować połączenie TCP/IP.

7. Czy będą definiowane adresy IP dla sieci VLAN innych niż określone przez identyfikator PVID współużytkowanego adaptera Ethernet?

- Tak: przejdź do kroku [“8”](#) na stronie [199](#), aby utworzyć pseudourządzenia sieci VLAN.

- Nie: przejdź do kroku “9” na stronie 199, aby skonfigurować połączenie TCP/IP.

8. Aby skonfigurować pseudourządzenia, wykonaj następujące czynności.

- a) Utwórz pseudourządzenie sieci VLAN na współużytkowanym adapterze Ethernet, uruchamiając następującą komendę:

```
mkvdev -vlan adapter_docełowy -tagid ID_znacznika
```

gdzie:

- *adapter\_docełowy* to współużytkowany adapter Ethernet.
- *ID\_znacznika* to identyfikator sieci VLAN zdefiniowany podczas tworzenia adaptera wirtualnej sieci Ethernet powiązanego ze współużytkowanym adapterem Ethernet.

Na przykład aby utworzyć pseudourządzenie sieci VLAN z wykorzystaniem utworzonego wcześniej współużytkowanego adaptera Ethernet *ent3* i identyfikatora sieci VLAN o wartości 1, wpisz następującą komendę:

```
mkvdev -vlan ent3 -tagid 1
```

- b) Sprawdź, czy pseudourządzenie sieci VLAN zostało utworzone, uruchamiając następującą komendę:

```
lsdev -virtual
```

- c) Powtórz czynności opisane w tym punkcie dla wszystkich dodatkowych pseudourządzeń sieci VLAN, które mają zostać utworzone.

9. Uruchom następującą komendę, aby skonfigurować pierwsze połączenie TCP/IP.

Pierwsze połączenie musi korzystać z tej samej sieci VLAN i z tej samej podsieci logicznej co brama domyślna.

```
mktcpip -hostname nazwa_hosta -inetaddr adres -interface interfejs -netmask \
maska_podsieci -gateway brama -nsrvaddr adres_serwera_nazw -nsrvdomain domena
```

gdzie:

- *nazwa\_hosta* to nazwa hosta wirtualnego serwera we/wy;
- *adres* to adres IP, który ma zostać użyty dla połączenia TCP/IP;
- *interfejs* to interfejs powiązany albo z urządzeniem współużytkowanego adaptera Ethernet, albo z pseudourządzeniem sieci VLAN. Jeśli na przykład urządzenie współużytkowanego adaptera Ethernet to *ent3*, powiązanym interfejsem jest *en3*;
- *maska\_podsieci* to maska używanej podsieci;
- *brama* to adres bramy w używanej podsieci;
- *adres\_serwera\_nazw* to adres używanego serwera nazw domen;
- *domena* to nazwa używanej domeny.

Jeśli nie ma dodatkowych sieci VLAN, procedura została zakończona i można pominąć pozostałe kroki.

10. Uruchom następującą komendę, aby skonfigurować dodatkowe połączenia TCP/IP:

```
chdev -dev interfejs -perm -attr netaddr=adres_IP netmask=maska_sieci
state=up
```

W przypadku używania tej komendy należy podać interfejs (*enX*) powiązany albo z urządzeniem współużytkowanego adaptera Ethernet, albo z pseudourządzeniem VLAN.

11. Włącz obsługę nadawania priorytetu ruchowi przez urządzenie współużytkowanego adaptera Ethernet. Klientkie partycje logiczne muszą wstawiać wartość priorytetu VLAN do nagłówka VLAN. W przypadku klientów systemu operacyjnego AIX należy utworzyć pseudourządzenie VLAN na adapterze we/wy wirtualnej sieci Ethernet, a atrybut priorytetu VLAN musi być ustawiony (domyślna wartość tego atrybutu to 0). Wykonaj następujące czynności, aby włączyć nadawanie priorytetów

ruchowi w kliencie systemu AIX: W przypadku klientów systemu operacyjnego AIX należy utworzyć pseudourządzenie VLAN na adapterze we/wy wirtualnej sieci Ethernet, a atrybut priorytetu VLAN musi być ustawiony (domyślna wartość tego atrybutu to 0). Wykonaj następujące czynności, aby włączyć nadawanie priorytetów ruchowi w kliencie systemu AIX:

**Uwaga:**

- Przy konfigurowaniu usługi QoS na urządzeniach sieci VLAN można również skonfigurować priorytet usługi QoS dla wirtualnego adaptera Ethernet za pomocą konsoli HMC.
- Sieci VLAN można również skonfigurować na partycjach logicznych systemu Linux. Więcej informacji na ten temat zawiera dokumentacja systemu operacyjnego Linux.
- a) Ustaw wartość atrybutu `qos_mode` współużytkowanego adaptera Ethernet na tryb ścisły lub swobodny. Użyj jednej z następujących komend: `chdev -dev <nazwa urządzenia SEA> -attr qos_mode=strict` lub `chdev -dev <nazwa urządzenia SEA> -attr qos_mode=loose`.  
Więcej informacji na temat tych trybów zawiera sekcja dotycząca współużytkowanych adapterów Ethernet.
- b) Z poziomu konsoli HMC utwórz adapter we/wy wirtualnej sieci Ethernet dla klienta systemu AIX z wszystkimi wymaganymi, oznaczonymi sieciami VLAN (określonymi na liście `Additional VLAN ID` (dodatkowe identyfikatory VLAN)).  
Pakiety przesłane za pośrednictwem domyślnego identyfikatora VLAN (określonego w polach **Adapter ID** (Identyfikator adaptera) lub **Virtual LAN ID** (Identyfikator wirtualnej sieci LAN)) nie będą oznaczane jako pakiety sieci VLAN. Dlatego też nie można im przypisać wartości priorytetu VLAN.
- c) Z poziomu klienta systemu AIX uruchom komendę **smitty vlan**.
- d) Wybierz opcję **Add a VLAN** (Dodaj sieć VLAN).
- e) Wybierz nazwę adaptera we/wy wirtualnej sieci Ethernet utworzonego w kroku 1.
- f) W atrybucie VLAN Tag ID (Identyfikator znacznika VLAN) określ jedną z oznaczonych sieci VLAN, która jest skonfigurowana w adapterze we/wy wirtualnej sieci Ethernet utworzonym w kroku 1.
- g) Określ wartość priorytetu (0-7) w atrybucie VLAN Priority (Priorytet VLAN) tak, aby odpowiadał on wadze, jaką serwer VIOS nadaje ruchowi przesyłanemu przez to pseudourządzenie VLAN.
- h) Skonfiguruj interfejs na pseudourządzeniu VLAN utworzonym w kroku 6.
- a) Ustaw wartość atrybutu `qos_mode` współużytkowanego adaptera Ethernet na tryb ścisły lub swobodny. Użyj jednej z następujących komend: `chdev -dev <nazwa urządzenia SEA> -attr qos_mode=strict` lub `chdev -dev <nazwa urządzenia SEA> -attr qos_mode=loose`.  
Więcej informacji na temat tych trybów zawiera sekcja dotycząca współużytkowanych adapterów Ethernet.
- b) Z poziomu konsoli HMC utwórz adapter we/wy wirtualnej sieci Ethernet dla klienta systemu AIX z wszystkimi wymaganymi, oznaczonymi sieciami VLAN (określonymi na liście `Additional VLAN ID` (dodatkowe identyfikatory VLAN)).  
Pakiety przesłane za pośrednictwem domyślnego identyfikatora VLAN (określonego w polach **Adapter ID** (Identyfikator adaptera) lub **Virtual LAN ID** (Identyfikator wirtualnej sieci LAN)) nie będą oznaczane jako pakiety sieci VLAN. Dlatego też nie można im przypisać wartości priorytetu VLAN.
- c) Z poziomu klienta systemu AIX uruchom komendę **smitty vlan**.
- d) Wybierz opcję **Add a VLAN** (Dodaj sieć VLAN).
- e) Wybierz nazwę adaptera we/wy wirtualnej sieci Ethernet utworzonego w kroku 1.
- f) W atrybucie VLAN Tag ID (Identyfikator znacznika VLAN) określ jedną z oznaczonych sieci VLAN, która jest skonfigurowana w adapterze we/wy wirtualnej sieci Ethernet utworzonym w kroku 1.
- g) Określ wartość priorytetu (0-7) w atrybucie VLAN Priority (Priorytet VLAN) tak, aby odpowiadał on wadze, jaką serwer VIOS ma nadawać ruchowi przesyłanemu przez to pseudourządzenie VLAN.

h) Skonfiguruj interfejs na pseudourządzeniu VLAN utworzonym w kroku 6.

Ruch przesyłany przez interfejs utworzony w kroku 7. będzie oznaczany jako ruch VLAN, a jego nagłówek VLAN będzie miał wartość priorytetu VLAN określoną w kroku 6. Kiedy ruch ten będzie przesyłany przez most, przez współużytkowany adapter Ethernet, który ma włączoną opcję rozdzielania pasma, wartość priorytetu VLAN zostanie wykorzystana do określenia, jak szybko – względem pakietów mających inne priorytety – ruch musi zostać przesyłany.

## Wyniki

Współużytkowany adapter Ethernet jest teraz skonfigurowany. Po skonfigurowaniu połączeń TCP/IP adapterów wirtualnych na klienckich partycjach logicznych za pomocą systemów operacyjnych odpowiednich klienckich partycji logicznych, te partycje logiczne będą mogły komunikować się z siecią zewnętrzną.

### Pojęcia pokrewne

Przełączanie awaryjne współużytkowanego adaptera Ethernet

Funkcja przełączenia awaryjnego współużytkowanego adaptera Ethernet zapewnia nadmiarowość poprzez skonfigurowanie na innej partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy zapasowego współużytkowanego adaptera Ethernet, który może być używany w razie awarii podstawowego współużytkowanego adaptera Ethernet. Połączenia sieciowe klienckich partycji logicznych są obsługiwane bez zakłóceń.

Współużytkowane adaptery Ethernet

Współużytkowane adaptery Ethernet na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy umożliwiają adapterom wirtualnej sieci Ethernet na klienckich partycjach logicznych udział w zewnętrznym ruchu sieciowym.

### Informacje pokrewne

Tworzenie współużytkowanego adaptera Ethernet dla partycji logicznej serwera VIOS za pomocą konsoli HMC

Komendy wirtualnego serwera we/wy

Tworzenie adaptera wirtualnej sieci Ethernet za pomocą konsoli HMC w wersji 7

Tworzenie współużytkowanego adaptera Ethernet dla partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy za pomocą konsoli HMC w wersji 7, wydanie 3.4.2 lub późniejszej

## Konfigurowanie urządzenia agregacji łączy (Etherchannel)

Komenda **mkvdev** umożliwia skonfigurowanie urządzenia agregacji łączy, zwanego także urządzeniem Etherchannel. Urządzenie agregacji łączy może być używane jako adapter fizycznej sieci Ethernet w konfiguracji współużytkowanego adaptera Ethernet.

## O tym zadaniu

Aby skonfigurować urządzenie agregacji łączy, należy wpisać następującą komendę:

```
mkvdev -lnagg adapter_docelowy ... [-attr atrybut=wartość ...]
```

Na przykład aby utworzyć urządzenie agregacji łączy ent5 z adapterami fizycznej sieci Ethernet ent3 i ent4 oraz adapterem zapasowym ent2, należy wpisać następującą komendę:

```
mkvdev -lnagg ent3,ent4 -attr backup_adapter=ent2
```

Po skonfigurowaniu urządzenia agregacji łączy można dodawać do niego adaptery, usuwać z niego adaptery lub modyfikować jego atrybuty za pomocą komendy **cflnagg**.

## Przypisywanie wirtualnego adaptera Fibre Channel do fizycznego adaptera Fibre Channel

Aby włączyć wirtualizację identyfikatorów N-Port (NPIV) w systemie zarządzanym, należy połączyć wirtualny adapter Fibre Channel na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy z fizycznym portem fizycznego adaptera Fibre Channel.

### Zanim rozpoczniesz

Przed rozpoczęciem należy upewnić się, że następujące stwierdzenia są prawdziwe:

- Należy sprawdzić, czy na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy utworzono wirtualne adaptery Fibre Channel i czy powiązano je z wirtualnymi adapterami Fibre Channel na klienckiej partycji logicznej.
- Należy sprawdzić, czy na każdej klienckiej partycji logicznej utworzono wirtualne adaptery Fibre Channel i czy powiązano je z wirtualnym adapterem Fibre Channel na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy.

### O tym zadaniu

Po utworzeniu wirtualnych adapterów Fibre Channel należy połączyć wirtualny adapter Fibre Channel na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy z fizycznymi portami fizycznego adaptera Fibre Channel. Fizyczny adapter Fibre Channel powinien być połączony z pamięcią fizyczną, do której ma mieć dostęp powiązana partycja logiczna klienta.

**Wskazówka:** Użytkownicy konsoli HMC w wersji 7, wydanie 3.4.2 lub późniejszej mogą przypisać wirtualny adapter Fibre Channel w wirtualnym serwerze we/wy za pomocą interfejsu graficznego konsoli HMC.

Aby przypisać wirtualny adapter Fibre Channel do fizycznego portu fizycznego adaptera Fibre Channel, wykonaj następujące kroki w interfejsie wiersza komend wirtualnego serwera we/wy.

### Procedura

1. Użyj komendy **lsnports**, aby wyświetlić informacje na temat dostępnej liczby portów NPIV oraz dostępnych globalnych nazw portów (identyfikatorów WWPN).

Przykład: uruchomienie komendy **lsnports** da wynik podobny do poniższego:

| Name | Physloc                    | fabric | tports | aports | swwpns | awwpns |
|------|----------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|
| fcs0 | U789D.001.DQDMLWV-P1-C1-T1 | 1      | 64     | 64     | 2048   | 2047   |
| fcs1 | U787A.001.DPM0WVZ-P1-C1-T2 | 1      | 63     | 62     | 504    | 496    |

**Uwaga:** Jeśli na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy nie ma portów NPIV, wyświetlony zostanie kod błędu E\_NO\_NPIV\_PORTS(62).

2. Aby połączyć wirtualny adapter Fibre Channel na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy z fizycznym portem fizycznego adaptera Fibre Channel, uruchom komendę **vfcmap**: `vfcmap -vadapter wirtualny adapter Fibre Channel -fcp nazwa portu Fibre Channel` gdzie:

- *Wirtualny adapter Fibre Channel* to nazwa wirtualnego adaptera Fibre Channel utworzonego na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy.
- *Nazwa portu Fibre Channel* to nazwa portu fizycznego Fibre Channel.

**Uwaga:** Jeśli nie zostanie podany żaden parametr opcji **-fcp**, komenda usunie odwzorowanie wirtualnego adaptera Fibre Channel z fizycznego portu Fibre Channel.

3. Użyj komendy **lsmap**, aby wyświetlić odwzorowania między adapterami wirtualnych hostów i urządzeniami fizycznymi, na których są oparte. Aby wyświetlić listę informacji o odwzorowaniach NPIV, użyj komendy: `lsmap -all -npiv`.

System wyświetli komunikat podobny do poniższego:

| Name     | Physloc                  | ClntID | ClntName | ClntOS      |
|----------|--------------------------|--------|----------|-------------|
| vfchost0 | U8203.E4A.HV40026-V1-C12 | 1      | HV-40026 | LinuxAIXAIX |

```

Status:NOT_LOGGED_IN
FC name:fcs0                      FC loc code:U789C.001.0607088-P1-C5-T1
Ports logged in:0
Flags:1 <not_mapped, not_connected>
VFC client name:                  VFC client DRC:

```

## Co dalej

Po zakończeniu należy rozważyć wykonanie następujących czynności:

- Dla każdej partycji logicznej warto sprawdzić, czy oba identyfikatory WWPN są przypisane do tej samej pamięci fizycznej i mają ten sam poziom dostępu w sieci SAN. Odpowiednie instrukcje zawiera Centrum informacyjne [IBM System Storage SAN Volume Controller](#).

**Uwaga:** Aby określić identyfikatory WWPN przypisane do partycji logicznej, należy użyć konsoli HMC w celu wyświetlenia właściwości partycji lub właściwości profilu partycji dla klienckiej partycji logicznej.

- Jeśli w przyszłości wystąpi konieczność usunięcia połączenia między wirtualnym adapterem Fibre Channel utworzonym na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy a portem fizycznym, można to zrobić przy użyciu komendy **vfcmmap**, pomijając parametr dla opcji **-fcp**.

## Informacje pokrewne

[Konfigurowanie wirtualnego adaptera Fibre Channel](#)

[Modyfikowanie wirtualnego adaptera Fibre Channel za pomocą konsoli HMC](#)

[Komendy wirtualnego serwera we/wy](#)

## Konfigurowanie agentów i klientów IBM Tivoli na wirtualnym serwerze we/wy

Sekcja zawiera opis konfigurowania i uruchamiania agenta oprogramowania IBM Tivoli Monitoring, oprogramowania IBM Tivoli Usage and Accounting Manager, klienta IBM Tivoli Storage Manager oraz agentów Tivoli Storage Productivity Center.

### Pojęcia pokrewne

[Oprogramowanie IBM Tivoli i wirtualny serwer we/wy](#)

Informacje na temat integrowania wirtualnego serwera we/wy ze środowiskiem Tivoli na potrzeby produktów IBM Tivoli Application Dependency Discovery Manager, IBM Tivoli Monitoring, IBM Tivoli Storage Manager, IBM Tivoli Usage and Accounting Manager, IBM Tivoli Identity Manager, i Tivoli Storage Productivity Center.

### Informacje pokrewne

[Komenda cfgsvc](#)

## Konfigurowanie agenta oprogramowania IBM Tivoli Monitoring

Na wirtualnym serwerze we/wy można skonfigurować i uruchomić agenta oprogramowania IBM Tivoli Monitoring.

## Zanim rozpocziesz

Za pomocą oprogramowania Tivoli Monitoring System Edition for IBM Power Systems można monitorować poprawność działania i dostępność wielu serwerów Power Systems (w tym wirtualnego serwera we/wy) z poziomu portalu Tivoli Enterprise. Oprogramowanie IBM Tivoli Monitoring System Edition for Power Systems zbiera dane z wirtualnego serwera we/wy. Dane te obejmują woluminy fizyczne, woluminy logiczne, pule pamięci masowej, odwzorowania pamięci masowej, odwzorowania sieci, pamięć rzeczywistą, zasoby procesora, rozmiary podłączonych systemów plików itp. Z poziomu portalu Tivoli Enterprise Portal można wyświetlać dane w postaci graficznej, otrzymywać powiadomienia o kluczowych

parametrach na podstawie zdefiniowanych progów oraz rozwiązywać problemy na podstawie rekomendacji przedstawianych przez funkcję Expert Advice oprogramowania Tivoli Monitoring.

Przed rozpoczęciem wykonaj następujące czynności.

- Upewnij się, że na wirtualnym serwerze we/wy zainstalowany jest pakiet poprawek 8.1.0. Odpowiednie instrukcje zawiera sekcja “Aktualizowanie wirtualnego serwera we/wy” na stronie 225.
- Upewnij się, że masz uprawnienia głównego administratora konsoli HMC.
- Upewnij się, że masz uprawnienia administratora podstawowego wirtualnego serwera we/wy.

## O tym zadaniu

Aby skonfigurować i uruchomić agenta monitorowania, wykonaj następujące czynności:

### Procedura

1. Wyświetl wykaz wszystkich dostępnych agentów monitorowania za pomocą komendy **lssvc**.

Na przykład:

```
$lssvc
ITM_premium
```

2. Na podstawie danych wyjściowych komendy **lssvc** wybierz agenta monitorowania, którego chcesz skonfigurować.  
Na przykład ITM\_premium.

3. Wyświetl wykaz wszystkich atrybutów powiązanych z agentem monitorowania za pomocą komendy **cfgsvc**.

Na przykład:

```
$cfgsvc -ls ITM_premium
HOSTNAME
RESTART_ON_REBOOT
MANAGING_SYSTEM
```

4. Skonfiguruj agenta monitorowania, podając odpowiednie wartości jego atrybutów za pomocą komendy **cfgsvc**:

```
cfgsvc nazwa_agenta_ITM -attr Restart_On_Reboot=wartość hostname=nazwa_lub_adres1
managing_system=nazwa_lub_adres2
```

gdzie:

- *nazwa\_agenta\_ITM* jest nazwą agenta monitorowania. Na przykład ITM\_premium.
- *wartość* to TRUE (prawda) lub FALSE (fałsz), zgodnie z następującym opisem:
  - TRUE: agent *nazwa\_agenta\_ITM* jest restartowany wraz z wirtualnym serwerem we/wy,
  - FALSE: agent *nazwa\_agenta\_ITM* nie jest restartowany wraz z wirtualnym serwerem we/wy.
- *nazwa\_lub\_adres1* jest nazwą hosta lub adresem IP serwera Tivoli Enterprise Monitoring Server, do którego agent *nazwa\_agenta\_ITM* przesyła dane.
- *nazwa\_lub\_adres2* jest nazwą hosta lub adresem IP konsoli HMC podłączonej do systemu zarządzanego, na którym zainstalowany jest wirtualny serwer we/wy z agentem monitorowania.

Na przykład:

```
cfgsvc ITM_premium -attr Restart_On_Reboot=TRUE hostname=tems_server
managing_system=hmc_console
```

W tym przykładzie agent monitorowania ITM\_premium jest konfigurowany tak, aby wysyłał dane do serwera tems\_server i był restartowany wraz z wirtualnym serwerem we/wy.

5. Uruchom agenta monitorowania za pomocą komendy **startsvc**.

Na przykład:



```
startsvc ITM_premium
```

6. Z poziomu konsoli HMC wykonaj następujące czynności, aby agent monitorowania mógł zbierać informacje z konsoli HMC.

**Uwaga:** Gdy zostało już skonfigurowane bezpieczne połączenie powłoki dla jednego agenta monitorowania, nie ma konieczności ponownego jego konfigurowania dla kolejnych agentów.

- a) Określ nazwę systemu zarządzanego, na którym znajduje się wirtualny serwer we/wy z agentem monitorowania.
- b) Pobierz klucz publiczny wirtualnego serwera we/wy, wykonując następującą komendę:

```
viosvrcmd -m nazwa_systemu_zarzadzanego -p nazwa_vios -c "cfgsvc -key nazwa_agenta_ITM"
```

gdzie:

- *nazwa\_systemu\_zarzadzanego* jest nazwą systemu zarządzanego, na którym zainstalowany jest wirtualny serwer we/wy z agentem lub klientem monitorowania.
- *nazwa\_vios* jest nazwą partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy (z agentem monitorowania) zdefiniowaną na konsoli HMC.
- *nazwa\_agenta\_ITM* jest nazwą agenta monitorowania. Na przykład ITM\_premium.

- c) Zaktualizuj plik `authorized_key2` na konsoli HMC za pomocą komendy **mkauthkeys**:

```
mkauthkeys --add klucz_publiczny
```

gdzie *klucz\_publiczny* jest wynikiem wykonania komendy **viosvrcmd** w kroku 6b.

Na przykład:

```
$ viosvrcmd -m commo126041 -p VIOS7 -c "cfgsvc ITM_premium -key"
ssh-rsa AAAAB3NzaC1yc2EAAAABIwAAAQEAjDZ
sS0guWzfzfp9BbweG0QMXv1tbDrtyWsgPbA2ExHA+xdUWA51K0oFGaIK2F
C7e7NjKW+UmqQbrh/KSyKKwozjp4xWGNghLmfan85ZpFR7wy9UQG1bLgXZ
xYrY7yyQQ00DjvwosWAfzkjpG3iW/xmWD5PKLBmob2QkKJbxjne+wqGwHT
RYDGIiYhCBIdfFaLZgkXTZ2diZ98rL8LIv3qb+TsM1B28AL4t+10GGew24
2lsB+8p4kamPJCYfKePho67yP4NyKyPBFHY3TpTrca4/y1KEBT0Va3Pebr
5JEIUvWys6/RW+bUQk1Sb6eYbcRJFhN5l3F+ofd0vj39zwQ== root@vi
os7.vios.austin.ibx.com
$ mkauthkeys --add 'ssh-rsa AAAAB3NzaC1yc2EAAAABIwAAAQEAjDZ
sS0guWzfzfp9BbweG0QMXv1tbDrtyWsgPbA2ExHA+xdUWA51K0oFGaIK2F
C7e7NjKW+UmqQbrh/KSyKKwozjp4xWGNghLmfan85ZpFR7wy9UQG1bLgXZ
xYrY7yyQQ00DjvwosWAfzkjpG3iW/xmWD5PKLBmob2QkKJbxjne+wqGwHT
RYDGIiYhCBIdfFaLZgkXTZ2diZ98rL8LIv3qb+TsM1B28AL4t+10GGew24
2lsB+8p4kamPJCYfKePho67yP4NyKyPBFHY3TpTrca4/y1KEBT0Va3Pebr
5JEIUvWys6/RW+bUQk1Sb6eYbcRJFhN5l3F+ofd0vj39zwQ== root@vi
os7.vios.austin.ibx.com'
```

## Wyniki

Po zakończeniu procedury będzie możliwe przeglądanie danych zebranych przez agenta monitorowania z poziomu portalu Tivoli Enterprise Portal.

## Informacje pokrewne

Dokumentacja produktu IBM Tivoli Monitoring, wersja 6.2.1

[Tivoli Monitoring Virtual I/O Server Premium Agent User's Guide](#)

## Konfigurowanie agenta oprogramowania IBM Tivoli Usage and Accounting Manager

Na wirtualnym serwerze we/wy można skonfigurować i uruchomić agenta oprogramowania IBM Tivoli Usage and Accounting Manager.

## O tym zadaniu

Wirtualny serwer we/wy 1.4 umożliwia skonfigurowanie agenta oprogramowania IBM Tivoli Usage and Accounting Manager na wirtualnym serwerze we/wy. Oprogramowanie Tivoli Usage and Accounting Manager umożliwia śledzenie, przydzielanie i rozliczanie kosztów związanych z infrastrukturą informatyczną poprzez zbieranie, analizowanie i raportowanie faktycznego wykorzystania zasobów przez poszczególne podmioty, takie jak centra kosztowe, działy i użytkownicy. Program Tivoli Usage and Accounting Manager może zbierać dane z wielowarstwowych centrów przetwarzania danych, które obejmują systemy operacyjne Windows, AIX, wirtualny serwer we/wy, HP/UX Sun Solaris, Linux, IBM i, i VMware.

Przed rozpoczęciem należy się upewnić, że zainstalowany jest wirtualny serwer we/wy. Agent oprogramowania Tivoli Usage and Accounting Manager jest dostarczany z wirtualnym serwerem we/wy i instalowany wraz z wirtualnym serwerem we/wy. Odpowiednie instrukcje zawiera sekcja [“Instalowanie wirtualnego serwera we/wy i klienckich partycji logicznych”](#) na stronie 99.

Aby skonfigurować i uruchomić agenta Tivoli Usage and Accounting Manager, wykonaj następujące kroki:

## Procedura

1. Opcjonalne: Dodaj opcjonalne zmienne do pliku A\_config.par w celu rozszerzenia gromadzenia danych. Plik A\_config.par znajduje się w katalogu /home/padmin/tivoli/ituam/. Więcej informacji o dodatkowych kolektorach danych dostępnych dla agenta ITUAM na wirtualnym serwerze we/wy zawiera [Centrum informacyjne oprogramowania IBM Tivoli Usage and Accounting Manager](#).
2. Wyświetl wszystkie dostępne agenty Tivoli Usage and Accounting Manager za pomocą komendy **lssvc**. Na przykład:

```
$lssvc  
ITUAM_base
```

3. Na podstawie danych wyjściowych komendy **lssvc** wybierz agenta Tivoli Usage and Accounting Manager, którego chcesz skonfigurować. Na przykład ITUAM\_base
4. Wyświetl wszystkie atrybuty powiązane z agentem Tivoli Usage and Accounting Manager za pomocą komendy **cfgsvc**. Na przykład:

```
$cfgsvc -ls ITUAM_base  
ACCT_DATA0  
ACCT_DATA1  
ISYSTEM  
IPROCESS
```

5. Skonfiguruj agenta Tivoli Usage and Accounting Manager oraz powiązane z nim atrybuty za pomocą komendy **cfgsvc**:

```
cfgsvc nazwa_agenta_ITUAM -attr ACCT_DATA0=wartość1 ACCT_DATA1=wartość2 ISYSTEM=wartość3  
IPROCESS=wartość4
```

gdzie:

- *nazwa\_agenta\_ITUAM* to nazwa agenta Tivoli Usage and Accounting Manager. Na przykład ITUAM\_base.
- *wartość1* jest wielkością (w MB) pierwszego pliku danych zawierającego dzienne informacje rozliczeniowe.
- *wartość2* jest wielkością (w MB) drugiego pliku danych zawierającego dzienne informacje rozliczeniowe.
- *wartość3* jest czasem (w minutach) generowania przez agenta rekordów okresu rozliczeniowego dla systemu.
- *wartość4* jest czasem (w minutach) generowania przez system rekordów procesów agregatów.

6. Uruchom agenta Tivoli Usage and Accounting Manager za pomocą komendy **startsvc**.

Na przykład:

```
startsvc ITUAM_base
```

## Wyniki

Po uruchomieniu agent Tivoli Usage and Accounting Manager rozpoczyna zbieranie danych i generowanie plików protokołu. Można skonfigurować serwer Tivoli Usage and Accounting Manager w taki sposób, aby pobierał on pliki protokołu, które są następnie przetwarzane przez oprogramowanie Tivoli Usage and Accounting Manager Processing Engine. Możliwe są następujące operacje na danych zwracanych przez oprogramowanie Tivoli Usage and Accounting Manager Processing Engine:

- Generowanie dostosowanych raportów, arkuszy kalkulacyjnych i wykresów. Tivoli Usage and Accounting Manager oferuje pełny zakres funkcji przeglądania i raportowania danych poprzez integrację produktów Microsoft SQL Server Reporting Services lub Crystal Reports z systemem zarządzania bazami danych.
- Wyświetlanie zarówno wysokopoziomowych, jak i szczegółowych informacji o kosztach i używaniu.
- Przydzielanie kosztów infrastruktury informatycznej użytkownikom, centrom kosztowym i organizacjom oraz ich rozliczanie, w sposób sprawiedliwy, zrozumiały i powtarzalny.

Więcej informacji na ten temat zawiera [Centrum informacyjne oprogramowania IBM Tivoli Usage and Accounting Manager](#).

## Odsyłacze pokrewne

[Atrybuty konfiguracyjne agentów i klientów IBM Tivoli](#)

Sekcja zawiera informacje o wymaganych i opcjonalnych atrybutach konfiguracyjnych oraz zmiennych dla agenta IBM Tivoli Monitoring, agenta IBM Tivoli Usage and Accounting Manager, klienta IBM Tivoli Storage Manager oraz agentów Tivoli Storage Productivity Center.

## Konfigurowanie klienta oprogramowania IBM Tivoli Storage Manager

Na wirtualnym serwerze we/wy można skonfigurować klienta oprogramowania IBM Tivoli Storage Manager.

## O tym zadaniu

Wirtualny serwer we/wy 1.4 umożliwia skonfigurowanie klienta oprogramowania Tivoli Storage Manager na wirtualnym serwerze we/wy. Oprogramowanie Tivoli Storage Manager służy do ochrony danych przed awariami i innymi błędami poprzez tworzenie kopii zapasowych i danych niezbędnych do odzyskiwania po awarii w hierarchii pamięci dyskowej. Za pomocą oprogramowania Tivoli Storage Manager można chronić komputery z różnymi środowiskami operacyjnymi, w tym wirtualny serwer we/wy, różnego typu, łącznie z serwerami IBM Power Systems. Jeśli klient Tivoli Storage Manager zostanie skonfigurowany na wirtualnym serwerze we/wy, można dołączyć wirtualny serwer we/wy do standardowego środowiska tworzenia kopii zapasowych.

Przed rozpoczęciem należy się upewnić, że zainstalowany jest wirtualny serwer we/wy. Klient Tivoli Storage Manager jest dostarczany z wirtualnym serwerem we/wy i instalowany wraz z wirtualnym serwerem we/wy. Odpowiednie instrukcje zawiera sekcja [“Instalowanie wirtualnego serwera we/wy i klienckich partycji logicznych”](#) na stronie 99.

Aby skonfigurować i uruchomić klienta Tivoli Storage Manager, wykonaj następujące kroki:

## Procedura

1. Wyświetl wszystkie dostępne klienty Tivoli Storage Manager za pomocą komendy **lssvc**.

Na przykład:

```
$lssvc  
TSM_base
```

2. Na podstawie danych wyjściowych komendy **lssvc** wybierz klienta Tivoli Storage Manager, którego chcesz skonfigurować.  
Na przykład TSM\_base
3. Wyświetl wszystkie atrybuty powiązane z klientem Tivoli Storage Manager za pomocą komendy **cfgsvc**.  
Na przykład:

```
$cfgsvc -ls TSM_base
SERVERNAME
SERVERIP
NODENAME
```

4. Skonfiguruj klienta Tivoli Storage Manager oraz powiązane z nim atrybuty za pomocą komendy **cfgsvc**:

```
cfgsvc nazwa_klienta_TSM -attr SERVERNAME=nazwa_hosta SERVERIP=nazwa_lub_adres NODENAME=vios
```

gdzie:

- *nazwa\_klienta\_TSM* to nazwa klienta Tivoli Storage Manager. Na przykład TSM\_base.
  - *nazwa\_hosta* to nazwa hosta serwera Tivoli Storage Manager, z którym powiązany jest klient Tivoli Storage Manager.
  - *nazwa\_lub\_adres* jest adresem IP lub nazwą domeny serwera Tivoli Storage Manager, z którym powiązany jest klient Tivoli Storage Manager.
  - *vios* jest nazwą maszyny, na której zainstalowany jest klient Tivoli Storage Manager. Nazwa musi być zgodna z nazwą zarejestrowaną na serwerze Tivoli Storage Manager.
5. Poproś administratora oprogramowania Tivoli Storage Manager o zarejestrowanie węzła klienckiego wirtualnego serwera we/wy na serwerze Tivoli Storage Manager.  
Więcej informacji na temat oprogramowania IBM Tivoli Storage Manager zawiera [dokumentacja oprogramowania IBM Tivoli Storage Manager](#).

## Wyniki

Po zakończeniu procedury możliwe jest tworzenie kopii zapasowych i odtwarzanie danych wirtualnego serwera we/wy za pomocą oprogramowania Tivoli Storage Manager. Więcej informacji zawierają następujące sekcje:

- [“Tworzenie kopii zapasowej wirtualnego serwera we/wy za pomocą oprogramowania IBM Tivoli Storage Manager” na stronie 237](#)
- [“Odtwarzanie wirtualnego serwera we/wy za pomocą oprogramowania IBM Tivoli Storage Manager” na stronie 245](#)

## Konfigurowanie agentów Tivoli Storage Productivity Center

Na wirtualnym serwerze we/wy można skonfigurować i uruchomić agenty Tivoli Storage Productivity Center. Produkt Tivoli Storage Productivity Center jest znany również pod nazwami IBM Tivoli Storage Productivity Center i IBM Spectrum Control.

### O tym zadaniu

W przypadku wirtualnego serwera we/wy w wersji 1.5.2 możliwe jest skonfigurowanie na wirtualnym serwerze we/wy agentów Tivoli Storage Productivity Center. Tivoli Storage Productivity Center to zintegrowany pakiet do zarządzania infrastrukturą pamięci masowej pozwalający na uproszczenie i zautomatyzowanie procesów zarządzania urządzeniami pamięci masowej, sieciami pamięci masowej i wykorzystaniem pojemności baz danych i systemów plików. Po skonfigurowaniu agentów Tivoli Storage Productivity Center na wirtualnym serwerze we/wy można używać interfejsu użytkownika produktu Tivoli Storage Productivity Center do zbierania i wyświetlania informacji na temat wirtualnego serwera we/wy.

**Uwaga:** Agent Tivoli Storage Productivity Center w wersji 6.2.2.0 lub późniejszej jest dostarczany na nośniku rozszerzenia wirtualnego urządzenia we/wy. Ta wersja agenta Tivoli Storage Productivity Center wymaga bibliotek GSKit8, które również są dostarczane na nośniku rozszerzenia wirtualnego urządzenia we/wy.

Przed rozpoczęciem wykonaj następujące czynności.

1. Użyj komendy **ioslevel**, aby upewnić się, że wirtualny serwer we/wy jest w wersji 1.5.2 lub późniejszej.
2. Upewnij się, że na wirtualnym serwerze we/wy nie są wykonywane żadne inne operacje. Konfigurowanie produktu Tivoli Storage Productivity Center zajmuje cały czas procesora.
3. Oprócz pamięci wymaganej przez partycję logiczną wirtualnego serwera we/wy należy przydzielić przynajmniej 1 GB pamięci wirtualnego serwera we/wy dla agentów Tivoli Storage Productivity Center.

Aby skonfigurować i uruchomić agenty Tivoli Storage Productivity Center, wykonaj następujące kroki:

## Procedura

1. Wyświetl listę wszystkich dostępnych agentów Tivoli Storage Productivity Center za pomocą komendy **lssvc**.

Na przykład:

```
$lssvc  
TPC
```

Agent Tivoli Storage Productivity Center zawiera zarówno agenta TPC\_data, jak i TPC\_fabric. Podczas konfigurowania agenta Tivoli Storage Productivity Center konfiguruje się zarówno agenta TPC\_data, jak i TPC\_fabric.

2. Wyświetl listę wszystkich atrybutów powiązanych z agentem Tivoli Storage Productivity Center za pomocą komendy **lssvc**.

Na przykład:

```
$lssvc TPC  
A:  
S:  
devAuth:  
caPass:  
caPort:  
amRegPort:  
amPubPort:  
dataPort:  
devPort:  
newCA:  
oldCA:  
daScan:  
daScript:  
daInstall:  
faInstall:  
U:
```

Atrybuty A, S, devAuth i caPass są atrybutami wymaganymi. Pozostałe atrybuty są opcjonalne. Więcej informacji na temat atrybutów zawiera sekcja [“Atrybuty konfiguracyjne agentów i klientów IBM Tivoli”](#) na stronie 282.

3. Skonfiguruj agenty Tivoli Storage Productivity Center wraz z powiązanymi atrybutami za pomocą komendy **cfigsvc**:

```
cfigsvc TPC -attr S=nazwa_hosta_serwera_tpc A=nazwa_hosta_menedzera_agentow devAuth=haslo_1  
caPass=haslo_2
```

gdzie:

- *nazwa\_hosta\_serwera\_tpc* to nazwa hosta lub adres IP serwera Tivoli Storage Productivity Center, który jest powiązany z agentem Tivoli Storage Productivity Center;
- *nazwa\_hosta\_menedzera\_agentow* to nazwa lub adres IP menedżera agentów;
- *haslo\_1* to hasło wymagane do uwierzytelnienia na serwerze urządzeń Tivoli Storage Productivity Center;
- *haslo\_2* to hasło wymagane do uwierzytelnienia we wspólnym agencie.

4. Wybierz język, którego chcesz używać podczas instalowania i konfigurowania.

5. Zaakceptuj umowę licencyjną, aby zainstalować agenty zgodnie z atrybutami określonymi w kroku [“3”](#) na stronie 209.
6. Uruchom agenty Tivoli Storage Productivity Center za pomocą komendy **startsvc**:
  - W celu uruchomienia agenta TPC\_data wydaj następującą komendę:

```
startsvc TPC_data
```

- W celu uruchomienia agenta TPC\_fabric wydaj następującą komendę:

```
startsvc TPC_fabric
```

## Wyniki

Po uruchomieniu agentów Tivoli Storage Productivity Center możesz wykonać następujące czynności za pomocą interfejsu użytkownika produktu Tivoli Storage Productivity Center:

1. Uruchomienie zadania wykrywania dla agentów na wirtualnym serwerze we/wy.
2. Uruchomienie sond, zadań skanowania i komend ping w celu zbierania informacji o wirtualnym serwerze we/wy dotyczących pamięci masowej.
3. Generowanie raportów przy użyciu Menedżera struktury (Fabric Manager) i Menedżera danych (Data Manager) w celu wyświetlania zebranych informacji dotyczących pamięci masowej.
4. Wyświetlanie zebranych informacji dotyczących pamięci masowej przy użyciu przeglądarki topologii.

Więcej informacji na ten temat zawiera plik PDF *Tivoli Storage Productivity Center support for agents on a Virtual I/O Server*. Aby wyświetlić lub pobrać ten plik PDF, przejdź do serwisu [WWW Planowanie na potrzeby wirtualnego serwera we/wy](#).

## Konfigurowanie wirtualnego serwera we/wy jako klienta LDAP

Wirtualny serwer we/wy w wersji 1.4 może być skonfigurowany jako klient LDAP, co pozwala zarządzać wirtualnym serwerem we/wy z serwera LDAP.

### Zanim rozpoczniesz

Przed rozpoczęciem zbierz następujące informacje:

- nazwę serwera lub serwerów LDAP (Lightweight Directory Access Protocol), dla których wirtualny serwer we/wy ma być klientem LDAP;
- nazwę wyróżniającą (DN) administratora i hasło do serwera lub serwerów LDAP, dla których wirtualny serwer we/wy ma być klientem LDAP.

### O tym zadaniu

Aby skonfigurować wirtualny serwer we/wy jako klienta LDAP, wykonaj następujące czynności:

### Procedura

1. Skonfiguruj klienta LDAP, wykonując następującą komendę:

```
mkldap -host serwer_ldap1 -bind cn=admin -passwd admin_hasło
```

gdzie:

- *serwer\_ldap1* jest serwerem LDAP lub listą serwerów LDAP, dla których wirtualny serwer we/wy ma być klientem LDAP,
- *cn=admin* jest nazwą wyróżniającą administratora serwera *serwer\_ldap1*,
- *admin\_hasło* jest hasłem administratora *cn=admin*.

Skonfigurowanie klienta LDAP spowoduje automatyczne nawiązanie połączenia między serwerem LDAP a klientem LDAP (czyli wirtualnym serwerem we/wy). Aby zatrzymać komunikację, wykonaj komendę **stopnetsvc**.

2. Zmień użytkowników wirtualnego serwera we/wy w użytkowników LDAP, uruchamiając następującą komendę:

```
chuser -ldap -attr atrybuty=wartości nazwa_użytkownika
```

gdzie *nazwa\_użytkownika* jest nazwą użytkownika, który ma zostać zmieniony w użytkownika LDAP.

## Konfigurowanie wirtualnego serwera we/wy na potrzeby obsługi sieci VSN

W przypadku korzystania z konsoli HMC w wersji 7, wydanie 7.7.0, lub późniejszej wersji, można używać profili wirtualnego interfejsu stacji (Virtual Station Interface – VSI) z adapterami wirtualnej sieci Ethernet na partycjach logicznych, a także przypisywać tryb przełączania agregatora wirtualnych portów Ethernet (Virtual Ethernet Port Aggregator – VEPA) do wirtualnych przełączników sieci Ethernet.

W przypadku korzystania z trybu przełączania mostu wirtualnej sieci Ethernet (Virtual Ethernet Bridge – VEB) w przełącznikach wirtualnej sieci Ethernet, ruch między partycjami logicznymi nie jest widoczny dla przełączników zewnętrznych. Jeśli jednak używany jest tryb przełączania VEPA, ruch między partycjami logicznymi jest widoczny dla przełączników zewnętrznych. Pozwala to skorzystać np. z funkcji zabezpieczeń udostępnianych przez zaawansowane przełączniki. Automatyczne wykrywanie i konfigurowanie interfejsów VSI z wykorzystaniem zewnętrznych mostów sieci Ethernet pozwala uprościć konfigurację przełączników na potrzeby interfejsów wirtualnych tworzonych dla partycji logicznych. Definicja strategii zarządzania interfejsami VSI oparta na profilach zapewnia elastyczność konfigurowania i umożliwia uzyskanie dodatkowych korzyści dzięki automatyzacji.

Wymagania dotyczące konfiguracji wirtualnego serwera we/wy (VIOS) związane z obsługą sieci VSN są następujące:

- Musi być aktywna co najmniej jedna partycja logiczna serwera VIOS obsługująca przełącznik wirtualny i musi ona obsługiwać tryb przełączania VEPA.
- Przełączniki zewnętrzne podłączone do współużytkowanego adaptera Ethernet muszą obsługiwać tryb przełączania VEPA.
- Demon **lldp** musi działać na serwerze VIOS i musi zarządzać współużytkowanym adapterem Ethernet.
- Z interfejsu wiersza komend serwera VIOS uruchom komendę **chdev**, aby zmienić wartość atrybutu *lldpsvc* współużytkowanego adaptera Ethernet na *yes*. Domyślną wartością atrybutu *lldpsvc* jest *no* (nie). Uruchom komendę **lldpsync**, aby powiadomić działający demon **lldpd** o zmianie.

**Uwaga:** Atrybutowi *lldpsvc* należy nadać wartość domyślną przed usunięciem współużytkowanego adaptera Ethernet. W przeciwnym razie usunięcie współużytkowanego adaptera Ethernet zakończy się niepowodzeniem.

- W celu zapewnienia nadmiarowości konfiguracji współużytkowanego adaptera Ethernet można podłączyć adaptery łącza szerokopasmowego do przełącznika wirtualnego ustawionego w tryb VEPA. W takim przypadku należy podłączyć adaptery kanału sterującego współużytkowanego adaptera Ethernet do innego przełącznika wirtualnego, na którym zawsze ustawiony jest tryb wirtualnego mostu sieci Ethernet (VEB). Współużytkowany adapter Ethernet znajdujący się w trybie wysokiej dostępności nie będzie działać, jeśli adapter kanału sterującego związany z przełącznikami wirtualnymi jest w trybie VEPA.

**Ograniczenie:** Aby możliwe było skorzystanie z obsługi sieci serwerów wirtualnych, nie należy konfigurować dla współużytkowanego adaptera Ethernet mechanizmu agregacji łączy, nie może on również używać urządzenia EtherChannel jako adaptera fizycznego.

### Informacje pokrewne

[Sprawdzanie, czy serwer obsługuje sieci serwerów wirtualnych](#)

[Zmiana ustawienia trybu przełącznika wirtualnego](#)



## Zarządzanie wirtualnym serwerem we/wy

Użytkownik może zarządzać urządzeniami wirtualnego interfejsu SCSI i wirtualnej sieci Ethernet na wirtualnym serwerze we/wy, a także tworzyć i odtwarzać kopię zapasową wirtualnego serwera we/wy oraz go aktualizować i monitorować.

### Zarządzanie pamięcią masową

Użytkownik może importować i eksportować grupy woluminów i pulę pamięci masowej, odwzorowywać dyski wirtualne na dyski fizyczne, zwiększać pojemność wirtualnych urządzeń SCSI, zmieniać głębokość kolejki wirtualnego interfejsu SCSI, tworzyć i odtwarzać kopie zapasowe plików i systemów plików oraz zbierać i wyświetlać informacje przy użyciu produktu Tivoli Storage Productivity Center.

### Importowanie i eksportowanie grup woluminów oraz pul pamięci masowej woluminów logicznych

Za pomocą komend **importvg** i **exportvg** można przenieść grupę woluminów zdefiniowaną przez użytkownika z jednego systemu do drugiego.

#### O tym zadaniu

Przy importowaniu i eksportowaniu grup woluminów oraz pul pamięci masowej woluminów logicznych należy uwzględnić następujące kwestie:

- Procedura importu wprowadza grupę woluminów do nowego systemu.
- Za pomocą komendy **importvg** można ponownie wprowadzić grupę woluminów lub pulę pamięci masowej woluminów logicznych do systemu, z którym były one poprzednio powiązane i z którego zostały wyeksportowane.
- Za pomocą komendy **importvg** można zmienić nazwę importowanego woluminu logicznego, jeśli wolumin logiczny o takiej nazwie istnieje już w systemie. Jeśli komenda **importvg** musi zmienić nazwę woluminu logicznego, wysyła ona komunikat o błędzie do standardowego wyjścia błędów.
- Procedura eksportu usuwa definicję grupy woluminów z systemu.
- Za pomocą komend **importvg** i **exportvg** można dodać wolumin fizyczny zawierający dane do grupy woluminów przez umieszczenie takiego dysku we własnej grupie woluminów.
- Nie można importować ani eksportować grupy woluminów rootvg.

### Importowanie grup woluminów oraz pul pamięci masowej woluminów logicznych

Aby zaimportować grupę woluminów lub pulę pamięci masowej woluminów logicznych, można użyć komendy **importvg**.

#### O tym zadaniu

Aby zaimportować grupę woluminów lub pulę pamięci masowej woluminów logicznych, wykonaj następujące kroki:

#### Procedura

1. Aby zaimportować grupę woluminów lub pulę pamięci masowej woluminów logicznych, uruchom następującą komendę:

```
importvg -vg nazwa_grupy_woluminów nazwa_woluminu_fizycznego
```

gdzie:

- *nazwa\_grupy\_woluminów* to parametr opcjonalny, który określa nazwę dla zaimportowanej grupy woluminów.
- *nazwa\_woluminu\_fizycznego* to nazwa woluminu fizycznego, który należy do zaimportowanej grupy woluminów.



2. Jeśli wiadomo, że zaimportowana grupa woluminów lub pula pamięci masowej woluminów logicznych nie jest nadrzędna w stosunku do repozytorium nośników wirtualnych ani żadnej puli pamięci masowej plików, proces importowania grupy woluminów lub puli pamięci masowej woluminów logicznych można uznać za zakończony i nie trzeba wykonywać pozostałych czynności.
3. Jeśli wiadomo, że zaimportowana grupa woluminów lub pula pamięci masowej woluminów logicznych jest nadrzędna w stosunku do repozytorium nośników wirtualnych lub dowolnej puli pamięci masowej plików, albo użytkownik nie ma co do tego faktu pewności, należy wykonać następujące czynności:
  - a) Uruchom komendę `mount -all`, aby podłączyć wszelkie systemy plików będące częścią zaimportowanej grupy woluminów lub puli pamięci masowej woluminów logicznych.  
Komenda może wyświetlić w wyniku komunikaty o błędach dotyczące systemów plików, które zostały już podłączone.
  - b) Jeśli grupa woluminów lub pula pamięci masowej woluminów logicznych jest importowana do tego samego systemu, z którego była eksportowana, uruchom komendę `cfgdev`, aby ponownie skonfigurować wszystkie urządzenia, które zostały zdekongigurowane przy eksportowaniu grupy woluminów lub puli pamięci masowej woluminów logicznych.

## Co dalej

Aby wyeksportować grupę woluminów lub pulę pamięci masowej woluminów logicznych, zapoznaj się z sekcją [“Eksportowanie grup woluminów oraz pul pamięci masowej woluminów logicznych”](#) na stronie 213.

## ***Eksportowanie grup woluminów oraz pul pamięci masowej woluminów logicznych***

Aby wyeksportować grupę woluminów lub pulę pamięci masowej woluminów logicznych, można użyć komendy **exportvg**.

## Zanim rozpoczniesz

Przed rozpoczęciem wykonaj następujące czynności.

1. Sprawdź, czy eksportowana grupa woluminów lub pula pamięci masowej woluminów logicznych jest nadrzędna w stosunku do repozytorium nośników wirtualnych lub jakichkolwiek pul pamięci masowej plików. W tym celu wykonaj następujące czynności:
  - a. Uruchom komendę **lsrep**, aby sprawdzić, czy eksportowana grupa woluminów lub pula pamięci masowej woluminów logicznych jest nadrzędna w stosunku do repozytorium nośników wirtualnych. Pole **Parent Pool** (Pula nadrzędna) zawiera nadrzędną grupę woluminów lub pulę woluminów logicznych dla repozytorium nośników wirtualnych.
  - b. Uruchom następującą komendę, aby sprawdzić, czy pula pamięci masowej plików jest elementem potomnym eksportowanej grupy woluminów lub puli woluminów logicznych:

```
lsnp -detail -sp nazwa_puli_plików
```

W wynikach działania komendy wyświetlona zostanie grupa woluminów lub pula pamięci masowej woluminów logicznych nadrzędna w stosunku do puli pamięci masowej plików.

2. Jeśli eksportowana grupa woluminów lub pula pamięci masowej woluminów logicznych jest nadrzędna w stosunku do repozytorium nośników wirtualnych lub puli pamięci masowej plików, wykonaj następujące kroki.

*Tabela 42. Wymagania wstępne do spełnienia, jeśli grupa woluminów lub pula pamięci masowej woluminów logicznych jest nadrzędna w stosunku do repozytorium nośników wirtualnych lub puli pamięci masowej plików*

| Nadrzędna dla repozytorium nośników wirtualnych                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Nadrzędna dla puli pamięci masowej plików                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>a. Odłącz urządzenie bazowe od każdego docelowego wirtualnego urządzenia optycznego bazującego na pliku, które ma załadowany plik nośnika, wykonując następujące czynności:</p> <p>i) Pobierz listę docelowych wirtualnych urządzeń optycznych bazujących na plikach, uruchamiając następującą komendę:</p> <pre>lsmmap -all -type file_opt</pre> <p>ii) Dla każdego urządzenia, dla którego wyświetlone jest urządzenie bazowe, uruchom następującą komendę, aby odłączyć urządzenie bazowe:</p> <pre>unloadopt -vtd<br/>wirtualne_urzqdzzenie_docelowe</pre> <p>b. Odłącz system plików repozytorium nośników wirtualnych, uruchamiając następującą komendę:</p> <pre>umount /var/vio/VMLibrary</pre> | <p>a. Zdekonfiguruj wirtualne urządzenia docelowe powiązane z plikami zawartymi w pulach pamięci masowej plików, wykonując następujące czynności:</p> <p>i) Pobierz listę wirtualnych urządzeń docelowych, uruchamiając następującą komendę:</p> <pre>lssp -bd -sp nazwa_puli_plików</pre> <p>gdzie <i>nazwa_puli_plików</i> to nazwa puli pamięci masowej plików, która jest elementem potomnym eksportowanej grupy woluminów lub puli pamięci masowej woluminów logicznych.</p> <p>ii) Dla każdego pliku, przy którym wyświetlone jest wirtualne urządzenie docelowe, uruchom następującą komendę:</p> <pre>rmdev -dev<br/>wirtualne_urzqdzzenie_docelowe<br/>-ucfg</pre> <p>b. Odłącz pulę pamięci masowej plików, uruchamiając następującą komendę:</p> <pre>umount /var/vio/storagepools/<br/>nazwa_puli_plików</pre> <p>gdzie <i>nazwa_puli_plików</i> jest nazwą puli pamięci masowej plików, która ma zostać odłączona.</p> |

## O tym zadaniu

Aby wyeksportować grupę woluminów lub pulę pamięci masowej woluminów logicznych, uruchom następujące komendy:

## Procedura

1. `deactivatevg nazwa_grupy_woluminów`
2. `exportvg nazwa_grupy_woluminów`

gdzie *nazwa\_grupy\_woluminów* to parametr opcjonalny, który określa nazwę dla zaimportowanej grupy woluminów.

## Co dalej

Aby zaimportować grupę woluminów lub pulę pamięci masowej woluminów logicznych, zapoznaj się z sekcją [“Importowanie grup woluminów oraz pul pamięci masowej woluminów logicznych”](#) na stronie 212.

## Odwzorowywanie dysków wirtualnych na dyski fizyczne

Sekcja zawiera instrukcje odwzorowywania dysku wirtualnego klienckiej partycji logicznej na jego dysk fizyczny na wirtualnym serwerze we/wy.

### O tym zadaniu

Opisywana procedura pozwala na odwzorowanie wirtualnego dysku SCSI klienckiej partycji logicznej systemu AIX lub Linux client na urządzenie fizyczne (dysk lub wolumin logiczny) na wirtualnym serwerze we/wy.

Do odwzorowania dysku wirtualnego na dysk fizyczny wymagane są następujące informacje. Informacje te są zbierane w trakcie opisywanej procedury:

- nazwa urządzenia wirtualnego,
- numer gniazda wirtualnego adaptera SCSI klienta,
- numer jednostki logicznej (LUN) urządzenia wirtualnego interfejsu SCSI,
- identyfikator klienckiej partycji logicznej.

Aby odwzorować dysk wirtualny klienckiej partycji logicznej systemu an AIX lub Linux na jego dysk fizyczny na wirtualnym serwerze we/wy, wykonaj następujące kroki:

### Procedura

1. Wyświetl informacje o urządzeniu wirtualnego interfejsu SCSI na klienckiej partycji logicznej systemu AIX lub Linux , wpisując następującą komendę:

```
lscfg -l nazwa_urzadzenia
```

Rezultat będzie podobny do poniższego:

```
U9117.570.1012A9F-V3-C2-T1-L810000000000 Wirtualny napęd dysków SCSI
```

2. Zapisz numer gniazda wyświetlony w danych wyjściowych za oznaczeniem położenia karty C. Określa on numer gniazda wirtualnego adaptera SCSI klienta. W tym przykładzie numer gniazda to 2.
3. Zapisz znajdujący się w danych wyjściowych numer jednostki logicznej poprzedzony oznaczeniem L. W tym przykładzie numer jednostki logicznej to 810000000000.
4. Zapisz identyfikator klienckiej partycji logicznej systemu operacyjnego AIX lub Linux :
  - a. Nawiąż połączenie z kliencką partycją logiczną systemu operacyjnego AIX lub Linux . Można to zrobić na przykład za pomocą programu Telnet.
  - b. Na partycji logicznej systemu operacyjnego AIX lub Linux uruchom komendę `uname -L`.

Dane wyjściowe powinny być podobne do następujących:

```
2 fumi02
```

Pierwszą wyświetloną liczbą jest identyfikator partycji logicznej. W tym przykładzie identyfikator partycji logicznej to 2. Będzie on użyty w kolejnym kroku.

- c. Wpisz komendę `exit`.
5. Jeśli w systemie działa kilka partycji logicznych wirtualnego serwera we/wy, sprawdź, która z nich udostępnia urządzenie wirtualnego interfejsu SCSI. Użyj numeru gniazda adaptera klienta podłączonego do wirtualnego serwera we/wy i adaptera serwera. Za pomocą wiersza komend konsoli HMC wyświetl informacje o wirtualnych adapterach SCSI klienta na klienckiej partycji logicznej.

Zaloguj się do konsoli HMC. W wierszu komend konsoli HMC wpisz komendę `lshwres`. Jako wartość parametru **-m** podaj nazwę zarządzanej konsoli, a jako wartość parametru **lpar\_ids** – identyfikator klienckiej partycji logicznej.

**Uwaga:**

- Aby określić nazwę konsoli zarządzanej, używaną jako wartość parametru **-m**, wpisz w wierszu komend konsoli HMC komendę `lssyscfg -r sys -F name`.
- Jako wartości parametru **-lpar\_ids** użyj identyfikatora klienckiej partycji logicznej zapisanego w punkcie 4.

Na przykład:

```
lshwres -r virtualio --subtype scsi -m fumi --filter lpar_ids=2
```

Komenda ta zwróci wynik podobny do poniższego:

```
lpar_name=fumi02,lpar_id=2,slot_num=2,state=null,adapter_type=client,remote_lpar_id=1,remote_lpar_name=fumi01,remote_slot_num=2,is_required=1,backing_devices=none
```

Zapisz nazwę wirtualnego serwera we/wy znajdującą się w polu **remote\_lpar\_name** oraz numer gniazda wirtualnego adaptera SCSI serwera z pola **remote\_slot\_num=2**. W tym przykładzie nazwa wirtualnego serwera we/wy to fumi01, a numer gniazda wirtualnego adaptera SCSI serwera to 2.

6. Zaloguj się do wirtualnego serwera we/wy.
7. Wyświetl listę wirtualnych adapterów i urządzeń na wirtualnym serwerze we/wy za pomocą następującej komendy:

```
lsmapi -all
```

8. Odszukaj wirtualny adapter SCSI serwera (vhostX) o identyfikatorze gniazda zgodnym ze identyfikatorem zdalnego gniazda zapisanym w punkcie 5. Uruchom dla tego adaptera następującą komendę:

```
clsmapi -vadapter nazwa_urzadzenia
```

9. Na liście urządzeń odszukaj urządzenie o numerze jednostki logicznej zanotowanym w kroku ["3"](#) na stronie 215. Jest to szukane urządzenie fizyczne.

## Powiększanie wirtualnych urządzeń SCSI

W miarę rosnącego zapotrzebowania wirtualnych klienckich partycji logicznych na przestrzeń dyskową można powiększać urządzenia wirtualne poprzez dodawanie fizycznych urządzeń pamięci masowej i przydzielanie tej przestrzeni środowisku wirtualnemu.

### O tym zadaniu

Pojemność wirtualnych urządzeń SCSI można zwiększać poprzez powiększanie woluminów fizycznych lub logicznych. Wirtualny serwer we/wy w wersji 1.3 lub późniejszej umożliwia przeprowadzenie takiej operacji bez zakłócania pracy klientów. Aby zwiększyć rozmiar plików i woluminów logicznych utworzonych na podstawie pul pamięci masowej, wymagany jest wirtualny serwer we/wy w wersji 1.5 lub późniejszej. Aby zaktualizować wirtualny serwer we/wy, zapoznaj się z sekcją ["Aktualizowanie wirtualnego serwera we/wy"](#) na stronie 225.

**Wskazówka:** Użytkownicy konsoli HMC w wersji 7 wydanie 3.4.2, lub późniejszej mogą zwiększyć pojemność wirtualnego urządzenia SCSI na wirtualnym serwerze we/wy za pomocą interfejsu graficznego konsoli HMC.

Aby powiększyć wirtualne urządzenie SCSI, wykonaj następujące kroki:

### Procedura

1. Powiększanie woluminów fizycznych, woluminów logicznych lub plików:
  - Woluminy fizyczne: zapoznaj się z dokumentacją podsystemu pamięci masowej, aby sprawdzić, czy umożliwia on powiększanie jednostki logicznej. W przypadku wirtualnego serwera we/wy w wersji 2.1.2.0 należy upewnić się, że wirtualny serwer we/wy rozpozna nową wielkość i dostosuje się do

niej. W tym celu należy uruchomić następującą komendę: `chvg -chksize vg1`, gdzie *vg1* jest nazwą powiększanej grupy woluminów.

Wirtualny serwer we/wy przeanalizuje wszystkie dyski w grupie woluminów *gw1* w celu sprawdzenia, czy zostały powiększone. W przypadku powiększonych dysków wirtualny serwer we/wy podejmie próbę dodania kolejnych partycji fizycznych do woluminów fizycznych. Jeśli będzie to konieczne, wirtualny serwer we/wy automatycznie określi prawidłowy mnożnik 1016 i metodę konwersji na dużą grupę woluminów.

- Woluminy logiczne utworzone na podstawie grup woluminów:
  - a. Uruchom komendę **extendlv**. Na przykład: `extendlv lv3 100M`. Przykładowa komenda spowoduje powiększenie woluminu logicznego *lv3* o 100 MB.
  - b. Jeśli w woluminie logicznym nie ma już więcej wolnej przestrzeni, wykonaj następujące czynności:
    - i) Powiększ grupę woluminów, wykonując jedną z następujących czynności:
      - Powiększ woluminy fizyczne. Odpowiednie instrukcje zawiera dokumentacja pamięci masowej.
      - Dodaj woluminy fizyczne do grupy woluminów za pomocą komendy **extendvg**. Na przykład: `extendvg vg1 hdisk2`. Ta przykładowa komenda spowoduje dodanie woluminu fizycznego *disk2* do grupy woluminów *gw1*.
    - ii) Przydziel dodatkową pojemność partycjom poprzez zmianę wielkości woluminów logicznych. Aby powiększyć wolumin logiczny, użyj komendy **extendlv**.
- Woluminy logiczne utworzone na podstawie pul pamięci masowej:
  - a. Uruchom komendę **chbdsp**. Na przykład: `chbdsp -sp lvPool -bd lv3 -size 100M`. Przykładowa komenda spowoduje powiększenie woluminu logicznego *lv3* o 100 MB.
  - b. Jeśli w woluminie logicznym nie ma już więcej wolnej przestrzeni, wykonaj następujące czynności:
    - i) Powiększ pulę pamięci masowej woluminów logicznych, wykonując jedną z następujących czynności:
      - Powiększ woluminy fizyczne. Odpowiednie instrukcje zawiera dokumentacja pamięci masowej.
      - Dodaj woluminy fizyczne do puli pamięci masowej, uruchamiając komendę **chsp**. Na przykład: `chsp -add -sp sp1 hdisk2`. Ta przykładowa komenda spowoduje dodanie woluminu fizycznego *hdisk2* do puli pamięci masowej *sp1*.
    - ii) Przydziel dodatkową pojemność partycjom poprzez zmianę wielkości woluminów logicznych. Aby powiększyć wolumin logiczny, użyj komendy **chbdsp**.
- Pliki:
  - a. Uruchom komendę **chbdsp**. Na przykład: `chbdsp -sp fbPool -bd fb3 -size 100M`. Przykładowa komenda spowoduje powiększenie pliku *fb3* o 100 MB.
  - b. Jeśli w pliku nie ma już więcej wolnej przestrzeni, powiększ pulę pamięci masowej plików za pomocą komendy **chsp**. Na przykład: `chsp -add -sp fbPool -size 100M`. Przykładowa komenda spowoduje powiększenie puli pamięci masowej plików *fbPool* o 100 MB.
  - c. Jeśli w puli pamięci masowej plików nie ma już więcej wolnej przestrzeni, powiększ nadrzędną pulę pamięci masowej, wykonując jedną z następujących czynności:
    - Powiększ woluminy fizyczne. Odpowiednie instrukcje zawiera dokumentacja pamięci masowej.
    - Dodaj woluminy fizyczne do nadrzędnej puli pamięci masowej, wywołując komendę **chsp**. Na przykład: `chsp -add -sp sp1 hdisk2`. Ta przykładowa komenda spowoduje dodanie woluminu fizycznego *hdisk2* do puli pamięci masowej *sp1*.
    - Powiększ pulę pamięci masowej plików za pomocą komendy **chsp**.

2. Jeśli używany jest wirtualny serwer we/wy w wersji wcześniejszej niż 1.3, konieczne jest albo ponowne skonfigurowanie urządzenia wirtualnego (za pomocą komendy **cfgdev**), albo restartowanie wirtualnego serwera we/wy.
3. Jeśli używany jest wirtualny serwer we/wy w wersji 1.3 lub późniejszej, nie ma konieczności restartowania ani ponownego konfigurowania partycji logicznej w celu wykorzystania dodatkowych zasobów. Jeśli fizyczne zasoby pamięci masowej zostały skonfigurowane i prawidłowo przydzielone jako zasób systemowy, dodatkowa pojemność powinna być dostępna dla klienckich partycji logicznych, gdy tylko wirtualny serwer we/wy wykryje wprowadzone zmiany pojemności pamięci masowej.
4. Upewnij się, że system operacyjny na klienckiej partycji logicznej rozpoznał nową wielkość i dostosował do niej działanie.  
Na przykład jeśli na klienckiej partycji logicznej jest uruchomiony system AIX, uruchom następującą komendę:

```
chvg -g gw1
```

W tym przykładzie system AIX przeanalizuje wszystkie dyski w grupie woluminów *gw1* w celu sprawdzenia, czy zwiększył się ich rozmiar. W przypadku powiększonych dysków system AIX podejmie próbę dodania kolejnych partycji fizycznych do woluminów fizycznych. Jeśli będzie to konieczne, system AIX automatycznie określi prawidłowy mnożnik 1016 i metodę konwersji na dużą grupę woluminów.

Na przykład jeśli na klienckiej partycji logicznej jest uruchomiony system AIX, uruchom następującą komendę:

```
chvg -g gw1
```

W tym przykładzie system AIX przeanalizuje wszystkie dyski w grupie woluminów *gw1* w celu sprawdzenia, czy zwiększył się ich rozmiar. W przypadku powiększonych dysków system AIX podejmie próbę dodania kolejnych partycji fizycznych do woluminów fizycznych. Jeśli będzie to konieczne, system AIX automatycznie określi prawidłowy mnożnik 1016 i metodę konwersji na dużą grupę woluminów.

### Informacje pokrewne

[Komenda chlv](#)

[Komenda chvg](#)

[IBM System p Advanced POWER Virtualization Best Practices \(RedPaper\)](#)

[Modyfikowanie puli pamięci masowej partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy za pomocą konsoli HMC](#)

## Zmiana głębokości kolejki wirtualnego interfejsu SCSI

Zwiększenie głębokości kolejki wirtualnego interfejsu SCSI pozwala uzyskać wyższą wydajność w przypadku niektórych konfiguracji wirtualnych. W tej sekcji opisano czynniki związane ze zmianą wartości określającej głębokość kolejki wirtualnego interfejsu SCSI.

Głębokość kolejki wirtualnego interfejsu SCSI określa maksymalną liczbę żądań, które sterownik głowicy dysku może jednorazowo umieścić w kolejce sterownika klienta wirtualnego interfejsu SCSI. W przypadku klienckich partycji logicznych systemu operacyjnego AIX ustawienie domyślne (równe 3) można zmienić na dowolną wartość z zakresu od 1 do 256 przy użyciu komendy **chdev**. W przypadku klienckich partycji logicznych systemu operacyjnego Linux ustawienie domyślne (równe 16) można zmienić na dowolną wartość z zakresu od 1 do 256 przy użyciu komendy **echo**. W przypadku klienckich partycji logicznych systemu IBM i wartość głębokości kolejki wynosi 32 i nie można jej zmienić.

Zwiększenie tej wartości może w określonych konfiguracjach poprawić przepustowość dysku. Należy jednak mieć na uwadze kilka czynników. Te czynniki to wartość atrybutu głębokości kolejki dla wszystkich fizycznych urządzeń pamięci masowej wirtualnego serwera we/wy, używanego jako wirtualne urządzenie docelowe przez instancję dysku na klienckiej partycji logicznej, oraz maksymalna wielkość transferu dla instancji wirtualnego adaptera SCSI klienta, będącej urządzeniem macierzystym tej instancji dysku.

W przypadku klienckich partycji logicznych systemów AIX oraz Linux maksymalną wielkość transferu dla wirtualnych adapterów SCSI klienta ustawia wirtualny serwer we/wy, który określa tę wartość na podstawie zasobów dostępnych na serwerze oraz maksymalnej wielkości transferu ustawionej dla fizycznych urządzeń pamięci masowej na tym serwerze. Dodatkowe czynniki to między innymi głębokość kolejki i maksymalna wielkość transferu innych urządzeń w konfiguracjach obejmujących grupy woluminów lustrzanych lub wielościeżkowe operacje we/wy (MPIO). Zwiększenie głębokości kolejki niektórych urządzeń może spowodować ograniczenie zasobów dostępnych dla innych urządzeń korzystających z tego samego adaptera współużytkowanego, a tym samym zmniejszyć przepustowość tych urządzeń. W przypadku klienckich partycji logicznych systemu IBM i wartość głębokości kolejki wynosi 32 i nie można jej zmienić.

Aby zmienić głębokość kolejki dla klienckiej partycji logicznej systemu AIX, należy na klienckiej partycji logicznej uruchomić komendę **chdev** z atrybutem **queue\_depth=wartość**, zgodnie z następującym przykładem:

```
chdev -l hdiskN -a "queue_depth=wartość"
```

gdzie *dyskN* jest nazwą woluminu fizycznego, a *wartość* jest przypisywaną wartością z zakresu od 1 do 256.

Aby zmienić głębokość kolejki dla klienckiej partycji logicznej systemu operacyjnego Linux należy na klienckiej partycji logicznej uruchomić komendę **echo**, zgodnie z następującym przykładem:

```
echo 16 > /sys/devices/vio/30000003/host0/target0:0:1/0:0:1:0/queue_depth
```

Domyślnie wartość atrybutu **queue\_depth** dla dysku w systemie operacyjnym Linux wynosi 16.

Aby wyświetlić bieżącą wartość parametru **queue\_depth**, należy uruchomić na klienckiej partycji logicznej następującą komendę:

```
lsattr -El dyskN
```

## Tworzenie i odtwarzanie kopii zapasowych plików i systemów plików

Do tworzenia i odtwarzania kopii zapasowych pojedynczych plików i całych systemów plików można użyć komend **backup** i **restore**.

### O tym zadaniu

Tworzenie i odtwarzanie kopii zapasowych plików i systemów plików może być przydatne w takich czynnościach, jak składowanie systemu IBM i na taśmie fizycznej lub zapisywanie urządzenia bazującego na pliku.

Następujące komendy służą do tworzenia i odtwarzania kopii zapasowych plików i systemów plików:

| Tabela 43. Komendy tworzenia i odtwarzania kopii zapasowych oraz ich opisy |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Komenda                                                                    | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>backup</b>                                                              | <p>Tworzy kopie zapasowe plików i systemów plików na nośnikach, takich jak taśma fizyczna i dysk. Na przykład:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Można utworzyć kopię zapasową wszystkich plików i podkatalogów w danym katalogu przy użyciu pełnych nazw ścieżek lub względnych nazw ścieżek.</li> <li>Można utworzyć kopię zapasową całego systemu plików root.</li> <li>Można utworzyć kopię zapasową wszystkich plików w systemie plików root, które zostały zmodyfikowane od czasu ostatniego tworzenia kopii zapasowej.</li> <li>Można tworzyć kopie zapasowe plików na wirtualnych nośnikach optycznych z repozytorium nośników wirtualnych.</li> </ul> |

Tabela 43. Komendy tworzenia i odtwarzania kopii zapasowych oraz ich opisy (kontynuacja)

| Komenda        | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>restore</b> | <p>Odczytuje archiwa utworzone komendą <b>backup</b> i wyodrębnia przechowywane w nich pliki. Na przykład:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Można odtworzyć konkretny plik w katalogu bieżącym.</li> <li>• Można odtworzyć konkretny plik z taśmy w repozytorium nośników wirtualnych.</li> <li>• Można odtworzyć konkretny katalog i jego zawartość z archiwum nazw plików lub archiwum systemu plików.</li> <li>• Można odtworzyć cały system plików.</li> <li>• Można odtworzyć tylko uprawnienia lub tylko atrybuty ACL plików z archiwum.</li> </ul> |

## Zarządzanie pamięcią masową za pomocą produktu Tivoli Storage Productivity Center

Produktu Tivoli Storage Productivity Center można używać do zbierania i wyświetlania informacji na temat wirtualnego serwera we/wy.

### O tym zadaniu

W przypadku wirtualnego serwera we/wy w wersji 1.5.2 możliwe jest zainstalowanie i skonfigurowanie na wirtualnym serwerze we/wy agentów Tivoli Storage Productivity Center. Tivoli Storage Productivity Center to zintegrowany pakiet do zarządzania infrastrukturą pamięci masowej pozwalający na uproszczenie i zautomatyzowanie procesów zarządzania urządzeniami pamięci masowej, sieciami pamięci masowej i wykorzystaniem pojemności baz danych i systemów plików. Po zainstalowaniu i skonfigurowaniu agentów Tivoli Storage Productivity Center na wirtualnym serwerze we/wy można używać interfejsu produktu Tivoli Storage Productivity Center do zbierania i wyświetlania informacji na temat wirtualnego serwera we/wy. Interfejs użytkownika produktu Tivoli Storage Productivity Center umożliwia wykonywanie następujących czynności:

1. Uruchomienie zadania wykrywania dla agentów na wirtualnym serwerze we/wy.
2. Uruchomienie sond, zadań skanowania i komend ping w celu zbierania informacji o wirtualnym serwerze we/wy dotyczących pamięci masowej.
3. Generowanie raportów przy użyciu Menedżera struktury (Fabric Manager) i Menedżera danych (Data Manager) w celu wyświetlania zebranych informacji dotyczących pamięci masowej.
4. Wyświetlanie zebranych informacji dotyczących pamięci masowej przy użyciu przeglądarki topologii.

### Zadania pokrewne

Konfigurowanie agentów Tivoli Storage Productivity Center

Na wirtualnym serwerze we/wy można skonfigurować i uruchomić agenty Tivoli Storage Productivity Center. Produkt Tivoli Storage Productivity Center jest znany również pod nazwami IBM Tivoli Storage Productivity Center i IBM Spectrum Control.

## Zarządzanie sieciami

Użytkownik może zmieniać konfigurację sieci na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy, włączać i wyłączać protokół GVRP na **współużytkowanych adapterach Ethernet**, używać protokołu SNMP do zarządzania systemami i urządzeniami w złożonych sieciach oraz przeprowadzić aktualizację do protokołu Internet Protocol w wersji 6 (IPv6).

### Usuwanie konfiguracji sieci z partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy

Można usunąć ustawienia sieciowe z partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy (VIOS).



## O tym zadaniu

Poniżej podano listę czynności, które należy wykonać w celu usunięcia ustawień sieciowych z partycji serwera VIOS:

### Procedura

- Aby usunąć konfigurację z interfejsu sieciowego, wpisz następującą komendę:

```
rmtcpip [-interface interfejs]
```

- Aby usunąć z interfejsu jedynie protokół IP w wersji 4 (IPv4) lub IP w wersji 6 (IPv6), wpisz następującą komendę:

```
rmtcpip [-interface interfejs] [-family rodzina]
```

- Aby usunąć konfigurację IP z systemu, wpisz następującą komendę:

```
rmtcpip -all
```

### Wyniki

**Uwaga:** Nie można usunąć konfiguracji IP, która jest używana do komunikacji we współużytkowanej puli pamięci.

## Dynamiczne dodawanie i usuwanie sieci VLAN na wirtualnym serwerze we/wy

W przypadku wirtualnego serwera we/wy w wersji 2.2 lub późniejszej można za pomocą konsoli HMC dodawać, usuwać i modyfikować istniejący zbiór sieci VLAN dla adaptera wirtualnej sieci Ethernet przypisanego do aktywnej partycji na serwerach z procesorami POWER7, POWER8 lub POWER9.

### Zanim rozpoczniesz

Przed wykonaniem tej czynności należy się upewnić, że zostały spełnione następujące wymagania:

- Serwer musi być wyposażony w procesor POWER7, POWER8 lub POWER9 (lub nowszy).
- Poziom oprogramowania wbudowanego serwera to co najmniej AH720\_064+ (serwery klasy wyższej), AM720\_064+ (serwery klasy średniej) lub AL720\_064+ (serwery klasy niższej).

**Uwaga:** Poziom oprogramowania wbudowanego serwera AL720\_064+ jest obsługiwany wyłącznie w przypadku serwerów z procesorem POWER7 lub nowszych modeli.

- Wirtualny serwer we/wy musi być w wersji 2.2 lub późniejszej.
- Konsola HMC musi być w wersji 7.7.2.0 lub późniejszej, z obowiązkową poprawką MH01235.

## O tym zadaniu

Aby dodać, usunąć lub zmodyfikować istniejący zbiór sieci VLAN, określony dla adaptera wirtualnej sieci Ethernet przypisanego do aktywnej partycji, można skorzystać z interfejsu graficznego konsoli HMC lub komendy **chhwres** interfejsu wiersza komend konsoli HMC. Można także dynamicznie edytować standard IEEE określony dla adaptera wirtualnej sieci Ethernet. Aby wskazać dodatkowe sieci VLAN, należy określić dla adaptera wirtualnej sieci Ethernet standard IEEE 802.1Q.

Aby dodać, usunąć lub zmodyfikować sieci VLAN na wirtualnym serwerze we/wy, wykonaj następujące kroki:

### Procedura

- Uruchom komendę **lssyscfg**, aby sprawdzić, czy system zarządzany obsługuje dodawanie, usuwanie i modyfikowanie sieci VLAN na wirtualnym serwerze we/wy. Na przykład:

```
lssyscfg -r sys -m <system zarządzany> -F capabilities
```

Jeśli serwer zarządzany obsługuje dodawanie, usuwanie i modyfikowanie sieci VLAN, komenda zwróci wartość `virtual_eth_dlpar_capable`.

2. Komenda **chhwres** służy do dodawania, usuwania i modyfikowania dodatkowych sieci VLAN adaptera wirtualnej sieci Ethernet przypisanego do aktywnej partycji. Za pomocą komendy **chhwres** można także dynamicznie edytować standard IEEE określony dla adaptera wirtualnej sieci Ethernet. Na przykład:

W tym przykładzie do listy istniejących identyfikatorów VLAN adaptera wirtualnej sieci Ethernet dodawany jest identyfikator 5, a standard adaptera ustawiany jest na IEEE 802.1Q.

```
chhwres -r virtualio --rsubtype eth -m <system zarządzany> -o s { -p <nazwa partycji> |  
--id <ID partycji>} -s <numer gniazda wirtualnego> -a "addl_vlan_ids+=5,ieee_virtual_eth=1"
```

W tym przykładzie z listy istniejących identyfikatorów VLAN adaptera wirtualnej sieci Ethernet usuwany jest identyfikator 6.

```
chhwres -r virtualio --rsubtype eth -m <system zarządzany> -o s { -p <nazwa partycji> |  
--id <ID partycji>} -s <numer gniazda wirtualnego> -a "addl_vlan_ids-=6"
```

W tym przykładzie do adaptera wirtualnej sieci Ethernet przypisywane są identyfikatory VLAN 2, 3 i 5 zamiast istniejących dotychczas identyfikatorów VLAN.

```
chhwres -r virtualio --rsubtype eth -m <system zarządzany> -o s { -p <nazwa partycji> |  
--id <ID partycji>} -s <numer gniazda wirtualnego> -a "addl_vlan_ids=2,3,5"
```

Można podać rozdzieloną przecinkami listę identyfikatorów VLAN jako wartość atrybutów **addl\_vlan\_ids=**, **addl\_vlan\_ids+=** oraz **addl\_vlan\_ids-=**.

3. Aby sprawdzić adaptery wirtualnej sieci Ethernet, uruchom komendę **lshwres**.

```
lshwres -m <serwer> -r virtualio --rsubtype eth --level lpar -F
```

## Włączanie i wyłączanie adaptera wirtualnej sieci Ethernet

Wybraną partycję można usunąć z sieci, wyłączając adapter wirtualnej sieci Ethernet (VEA) skonfigurowany na tej partycji, i ponownie podłączyć do sieci, włączając ten adapter wirtualnej sieci Ethernet.

### Zanim rozpoczniesz

**Uwaga:** Konieczne jest sprawdzenie, czy jest obsługiwane włączanie, wyłączanie i sprawdzanie statusu adaptera wirtualnej sieci Ethernet.

Domyślnie adapter wirtualnej sieci Ethernet jest włączony.

### Procedura

1. Aby sprawdzić, czy włączanie, wyłączanie i sprawdzanie statusu adaptera wirtualnej sieci Ethernet jest obsługiwane, wprowadź następującą komendę:

```
lssyscfg -r sys -F capabilities
```

System wyświetli następujące dane wyjściowe:

```
virtual_eth_disable_capable
```

**Uwaga:** Jeśli wyświetlane są dane wyjściowe **virtual\_eth\_disable\_capable**, to włączanie, wyłączanie i sprawdzanie statusu adaptera wirtualnej sieci Ethernet jest obsługiwane.

2. Aby sprawdzić status adaptera wirtualnej sieci Ethernet, wpisz następującą komendę:

```
lshwres -m <server> -r virtualio --rsubtype eth --level lpar -F
```

3. Aby włączyć lub wyłączyć adapter wirtualnej sieci Ethernet, wpisz następującą komendę:

```
chhwres -m <server> -r virtualio --rsubtype eth -o {d | e} {-p <nazwa partycji logicznej> --id <ID partycji logicznej>} -s <numer gniazda>
```

Opis opcji:

- *d* – wyłącza adapter wirtualnej sieci Ethernet.
- *e* – włącza adapter wirtualnej sieci Ethernet.

**Uwaga:** Adapter wirtualnej sieci Ethernet można wyłączyć jedynie wówczas, gdy możliwości partycji logicznej obejmują obsługę wyłączenia tego adaptera. Wyłączenie adaptera wirtualnej sieci Ethernet jest możliwe tylko w przypadku, gdy partycja logiczna jest w stanie *Activated* (Aktywowana), *Open Firmware* lub *Not Activated* (Nieaktywowana).

## Włączanie i wyłączanie obsługi protokołu GVRP

Dynamiczne rejestrowanie sieci VLAN w sieciach można kontrolować poprzez włączanie lub wyłączanie obsługi protokołu GVRP (GARP VLAN Registration Protocol) we **współużytkowanych adapterach Ethernet**.

### Zanim rozpoczniesz

**Współużytkowane adaptory Ethernet**, od wersji 1.4 wirtualnego serwera we/wy, obsługują protokół GVRP (GARP VLAN Registration Protocol), oparty na protokole GARP (Generic Attribute Registration Protocol). Protokół GVRP umożliwia dynamiczne rejestrowanie sieci VLAN w całych sieciach.

Obsługa protokołu GVRP we **współużytkowanych adapterach Ethernet** jest domyślnie wyłączona.

Współużytkowany adapter Ethernet należy przed rozpoczęciem procedury utworzyć i skonfigurować. Odpowiednie instrukcje zawiera sekcja [“Tworzenie adaptera wirtualnej sieci Ethernet za pomocą interfejsu graficznego konsoli HMC w wersji 7” na stronie 195](#).

### Procedura

Aby włączyć lub wyłączyć obsługę protokołu GVRP, wykonaj następującą komendę:

```
chdev -dev nazwa -attr gvrp=yes/no
```

gdzie:

- *nazwa* jest nazwą współużytkowanego adaptera Ethernet.
- wartości *yes/no* określają, czy obsługa protokołu GVRP zostanie włączona, czy wyłączona. Wpisz *yes*, aby włączyć obsługę GVRP, lub *no*, aby wyłączyć obsługę GVRP.

## Zarządzanie protokołem SNMP na wirtualnym serwerze we/wy

Sekcja opisuje komendy umożliwiające włączanie, wyłączanie i obsługę protokołu SNMP na wirtualnym serwerze we/wy.

### O tym zadaniu

Protokół SNMP (Simple Network Management Protocol) stanowi zestaw protokołów do monitorowania systemów i urządzeń w sieciach złożonych. Zarządzanie siecią za pomocą protokołu SNMP opiera się na dobrze znanym modelu klient/serwer, często stosowanym w aplikacjach działających w sieciach IP. Na każdym zarządzanym hoście jest uruchomiony proces zwany agentem. Agent jest procesem serwerowym, który utrzymuje spis informacji na temat urządzeń zarządzanych dla danego hosta w postaci bazy MIB. Na hostach uczestniczących w podejmowaniu decyzji związanych z zarządzaniem siecią można uruchamiać proces zwany menedżerem. Menedżer to aplikacja kliencka, która generuje żądania przesłania danych z

bazy MIB i przetwarza otrzymywane odpowiedzi. Menedżer może również wysyłać do serwerów-agentów żądania modyfikowania bazy MIB.

Administratorzy sieci korzystają z protokołu SNMP, ponieważ z następujących powodów ułatwia on zarządzanie sieciami:

- Ukrywa bazową strukturę sieci systemu.
- Umożliwia administratorowi monitorowanie i kontrolę wszystkich komponentów sieci z jednej konsoli.

Protokół SNMP jest obsługiwany przez wirtualny serwer we/wy w wersji 1.4 lub późniejszej.

W poniższej tabeli przedstawiono dostępne na wirtualnym serwerze we/wy czynności administracyjne związane z protokołem SNMP, jak również komendy wykonujące poszczególne zadania.

| Tabela 44. Komendy związane z obsługą protokołu SNMP na wirtualnym serwerze we/wy |                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Komenda                                                                           | Czynność                                                                                                                         |
| <b>startnetsvc</b>                                                                | Włączenie protokołu SNMP.                                                                                                        |
| <b>snmpv3_ssw</b>                                                                 | Wybór uruchamianego agenta SNMP.                                                                                                 |
| <b>cl_snmp</b>                                                                    | Wysyłanie żądań SNMP do agentów.                                                                                                 |
| <b>cl_snmp</b>                                                                    | Przetwarzanie odpowiedzi SNMP zwracanych przez agenty.                                                                           |
| <b>snmp_info</b>                                                                  | Żądanie informacji MIB zarządzanych przez agenta SNMP.                                                                           |
| <b>snmp_info</b>                                                                  | Modyfikowanie informacji MIB zarządzanych przez agenta SNMP.                                                                     |
| <b>snmp_trap</b>                                                                  | Wygenerowanie powiadomienia (pułapki), które będzie zgłaszać określone zdarzenie menedżerowi SNMP wraz z określonym komunikatem. |
| <b>stopnetsvc</b>                                                                 | Wyłączenie protokołu SNMP.                                                                                                       |

### Informacje pokrewne

[Zarządzanie siecią](#)

## Konfigurowanie protokołu IPv6 na wirtualnym serwerze we/wy

Aby można było skorzystać z takich usprawnień, jak rozszerzony zakres adresowania lub uproszczony routing, należy użyć komendy **mktcpip** w celu skonfigurowania protokołu IPv6 na wirtualnym serwerze we/wy (VIOS).

### O tym zadaniu

IPv6 to protokół internetowy nowej generacji, który stopniowo zastępuje dotychczasowy standard internetowy, czyli protokół Internet Protocol w wersji 4 (IPv4). Głównym udoskonaleniem wprowadzonym w protokole IPv6 jest rozszerzenie przestrzeni adresów IP z 32 do 128 bitów, co zapewnia praktycznie nieograniczoną liczbę unikalnych adresów IP. Protokół IPv6 zawiera wiele usprawnień w porównaniu z protokołem IPv4, w tym: rozszerzone możliwości routingu i adresowania, uproszczony routing, uproszczony format nagłówków, usprawnione sterowanie ruchem, automatyczna konfiguracja oraz bezpieczeństwo.

### Procedura

Aby skonfigurować protokół IPv6 na serwerze VIOS, wpisz następującą komendę:

```
mktcpip -auto [-interface interfejs] [-hostname nazwa_hosta]
```

gdzie:

- `interfejs` określa interfejs, który ma zostać skonfigurowany do obsługi protokołu IPv6,
- `nazwa_hosta` określa nazwę hosta systemu, która ma zostać ustawiona.

Komenda ta wykonuje automatycznie następujące zadania:

- Konfiguruje adresy lokalne na interfejsach, na których obecnie skonfigurowano protokół IPv4.
- Uruchamia demon `ndpd-host`.
- Zapewnia, że po restarcie serwera VIOS konfiguracja protokołu IPv6 pozostaje bez zmian.

**Uwaga:** Aby skonfigurować statyczne adresy IPv6 na serwerze VIOS, można użyć również podanej poniżej komendy. Zalecana jest jednak autokonfiguracja bezstanowa.

```
mktcpip -hostname NazwaHosta -inetaddr Adres -interface Interfejs  
[-start] [-plen DługośćPrzedrostka] [-cabletype TypKabla] [-gateway Brama]  
[-nsrvaddr AdresSerweraNazw -nsrvdomain Domena]
```

## Co dalej

Aby wycofać konfigurację protokołu IPv6, należy uruchomić komendę **rmtcpip** z opcją `-family`. Odpowiednie instrukcje zawiera sekcja [“Usuwanie konfiguracji sieci z partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy”](#) na stronie 220.

## Subskrybowanie aktualizacji wirtualnego serwera we/wy

Dostępna jest usługa subskrypcji, umożliwiająca wszystkim użytkownikom wirtualnego serwera we/wy otrzymywanie aktualnych informacji o nowościach i aktualizacjach produktów.

### O tym zadaniu

Aby subskrybować tę usługę, wykonaj następujące czynności:

#### Procedura

1. Przejdź do serwisu [WWW Portal wsparcia IBM](#).
2. Na stronie **My Notifications** (Moje powiadomienia) wprowadź szczegółowe informacje o produkcie w polu **Product lookup** (Wyszukiwanie produktu) i kliknij opcję **Subscribe** (Subskrybuj).
3. W oknie **Select document types** (Wybierz typy dokumentów) wybierz typy dokumentów, dla których chcesz otrzymywać powiadomienia.
4. Kliknij przycisk **Submit** (Wyślij), aby zapisać zmiany. Można również kliknąć przycisk **Close** (Zamknij), aby anulować zmiany i zamknąć okno.

## Co dalej

Subskrybowanie usługi pozwala otrzymywać informacje dotyczące wirtualnego serwera we/wy i aktualizacji produktów.

## Aktualizowanie wirtualnego serwera we/wy

Aktualizację wirtualnego serwera we/wy można uzyskać z dysku CD albo pobrać z Internetu.

### O tym zadaniu

Aby zaktualizować wirtualny serwer we/wy, wykonaj następujące czynności:

#### Procedura

1. Utwórz kopię zapasową wirtualnego serwera we/wy, wykonując kroki opisane w sekcji [Tworzenie kopii zapasowej wirtualnego serwera we/wy](#).

2. Pobierz wymagane aktualizacje z serwisu [WWW Fix Central](http://www.fixcentral.com) lub uzyskaj je z dysku CD z aktualizacjami.
3. Zainstaluj aktualizacje przy użyciu komendy **updateios**. Jeśli na przykład zestaw plików aktualizacyjnych znajduje się w katalogu `/home/padmin/update`, należy wpisać:

```
updateios -install -accept -dev /home/padmin/update
```

#### Uwagi:

- Komenda **updateios** powoduje zainstalowanie wszystkich aktualizacji znajdujących się w podanym katalogu.
- Wirtualny serwer we/wy (VIOS) w wersji 2.2.0.11, pakiet poprawek 24, pakiet serwisowy 1 (lub późniejszej) nie obsługuje opcji `-reject` komendy **updateios**.
- Aby uruchomić opcję Live Partition Mobility po zainstalowaniu aktualizacji serwera VIOS, należy zrestartować konsolę HMC.

## Tworzenie kopii zapasowej wirtualnego serwera we/wy

Za pomocą komendy **backupios** lub komendy **viosbr** można utworzyć kopię zapasową wirtualnego serwera we/wy i urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika. Można też wykorzystać oprogramowanie IBM Tivoli Storage Manager do planowania harmonogramu tworzenia kopii zapasowych danych i zapisywania ich na innym serwerze.

### O tym zadaniu

Wirtualny serwer we/wy zawiera następujące typy informacji, które wymagają tworzenia kopii zapasowych: dane samego wirtualnego serwera we/wy oraz dane urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika.

- Serwer VIOS składa się z kodu bazowego, zainstalowanych pakietów poprawek, niestandardowych sterowników urządzeń obsługujących podsystemy dyskowe oraz metadanych zdefiniowanych przez użytkownika. Kopia zapasowa wszystkich tych informacji jest tworzona w momencie wykonania komendy **backupios**.
- Z urządzeniami wirtualnymi zdefiniowanymi przez użytkownika powiązane są metadane (na przykład odwzorowania urządzeń wirtualnych), które definiują relację między środowiskiem fizycznym a wirtualnym. Kopię zapasową urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika można wykonać w jeden z następujących sposobów:
  - Za pomocą komendy **viosbr** można utworzyć kopię zapasową urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika. Tej opcji należy użyć, jeśli planowane jest odtworzenie informacji o konfiguracji w tej samej partycji serwera VIOS, z której utworzona została kopia zapasowa.
  - Kopię zapasową urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika można utworzyć, zapisując dane w miejscu, którego kopia zapasowa jest automatycznie tworzona po użyciu komendy **backupios** w celu utworzenia kopii zapasowej serwera VIOS. Tej opcji należy użyć, jeśli planowane jest odtworzenie serwera VIOS w nowym systemie lub innym systemie. (Na przykład w przypadku awarii systemu). W tych sytuacjach należy również utworzyć kopię zapasową następujących komponentów środowiska. Aby odtworzyć kompletną konfigurację serwera VIOS, konieczne jest utworzenie kopii zapasowej następujących komponentów:
    - Konfiguracje urządzeń zewnętrznych, takich jak urządzenia sieci pamięci masowej (SAN).
    - Zasoby zdefiniowane na konsoli HMC, na przykład informacje o przydzielach procesorów i pamięci. Innymi słowy, należy utworzyć kopię zapasową danych profilu partycji w konsoli HMC dla wirtualnego serwera we/wy i jego partycji klienckich.
    - Systemy operacyjne i aplikacje uruchomione na klienckich partycjach logicznych.

Poniżej opisano sposoby tworzenia i odtwarzania kopii zapasowych serwera VIOS.

Tabela 45. Metody tworzenia i odtwarzania kopii zapasowych serwera VIOS

| Metoda tworzenia kopii zapasowej | Nośnik                               | Metoda odtwarzania                                                                                                                     |
|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Na taśmę                         | Taśma                                | Z taśmy                                                                                                                                |
| Na dysk DVD                      | Dysk DVD-RAM                         | Z dysku DVD                                                                                                                            |
| Na zdalny system plików          | Obraz <code>nim_resources.tar</code> | Z poziomu konsoli HMC z wykorzystaniem menedżera NIM (Network Installation Management) w systemie Linux oraz komendy <b>installios</b> |
| Na zdalny system plików          | Obraz <code>mksysb</code>            | Z serwera NIM systemu AIX 5L oraz standardowej instalacji systemowej <code>mksysb</code>                                               |
| Na zdalny system plików          | Obraz <code>mksysb</code>            | Z serwera NIM systemu AIX 5L oraz standardowej instalacji systemowej <code>mksysb</code>                                               |
| Tivoli Storage Manager           | Obraz <code>mksysb</code>            | Tivoli Storage Manager                                                                                                                 |

### Zadania pokrewne

Odtwarzanie wirtualnego serwera `we/wy`

Do odtworzenia wirtualnego serwera `we/wy` (VIOS) i urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika można użyć komendy **installios**, komendy **viosbr** lub oprogramowania IBM Tivoli Storage Manager.

### Informacje pokrewne

[Komenda backupios](#)

[Komenda wiosbr](#)

## Tworzenie kopii zapasowej wirtualnego serwera `we/wy` na taśmie

Na taśmie można tworzyć kopię zapasową kodu bazowego wirtualnego serwera `we/wy`, zainstalowanych pakietów poprawek, niestandardowych sterowników urządzeń obsługujących podsystemy dyskowe oraz niektórych metadanych zdefiniowanych przez użytkownika.

### O tym zadaniu

Aby utworzyć kopię zapasową wirtualnego serwera `we/wy` na taśmie, wykonaj następujące kroki:

### Procedura

1. Przypisz napęd taśm do wirtualnego serwera `we/wy`.
2. Sprawdź nazwę urządzenia, wpisując następującą komendę:

```
lsdev -type tape
```

Jeśli napęd taśm znajduje się w stanie zdefiniowanym, wpisz następującą komendę, gdzie *napęd* jest nazwą używanego napędu taśm:

```
cfgdev -dev napęd
```

3. Uruchom następującą komendę, gdzie *urządzenie\_tasmowe* jest nazwą urządzenia taśmowego, na którym chcesz umieścić kopię zapasową:

```
backupios -tape urządzenie_tasmowe
```

Wykonanie komendy spowoduje utworzenie taśmy startowej, której można użyć do odtworzenia wirtualnego serwera we/wy.

4. Jeśli planowane jest odtwarzanie wirtualnego serwera we/wy w innym systemie niż ten, z którego została utworzona kopia, należy utworzyć również kopię zapasową urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika.

Odpowiednie instrukcje zawiera sekcja [“Tworzenie kopii zapasowej urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika za pomocą komendy backupios”](#) na stronie 231.

### Informacje pokrewne

[IBM System p Advanced POWER Virtualization Best Practices \(RedPaper\)](#)

## Tworzenie kopii zapasowej wirtualnego serwera we/wy na jednym lub kilku dyskach DVD

Na dysku DVD można tworzyć kopie zapasowe kodu bazowego wirtualnego serwera we/wy, zainstalowanych pakietów poprawek, niestandardowych sterowników urządzeń obsługujących podsystemy dyskowe oraz niektórych metadanych zdefiniowanych przez użytkownika.

### O tym zadaniu

Aby utworzyć kopię zapasową danych wirtualnego serwera we/wy na jednym lub kilku dyskach DVD, należy wykonać następujące kroki. Do tworzenia kopii zapasowych wirtualnego serwera we/wy mogą być używane wyłącznie nośniki DVD-RAM.

**Uwaga:** Napędy dysków innych producentów mogą umożliwiać zapis danych również na innych typach nośników, takich jak CD-RW i DVD-R. Aby ustalić, jakie typy dysków są obsługiwane, należy zapoznać się z dokumentacją używanego napędu.

### Procedura

1. Przypisz napęd optyczny do partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy.
2. Sprawdź nazwę urządzenia, wpisując następującą komendę:

```
lsdev -type optical
```

Jeśli urządzenie znajduje się w stanie zdefiniowanym, wpisz:

```
cfgdev -dev napęd
```

3. Uruchom komendę **backupios** z opcją **-cd**. Podaj ścieżkę do urządzenia. Na przykład:

```
backupios -cd /dev/cd0
```

**Uwaga:** Jeśli dane wirtualnego serwera we/wy nie mieszczą się na jednym dysku DVD, narzędzie **backupios** będzie wyświetlać instrukcje dotyczące wkładania i wyjmowania kolejnych dysków, aż do zapisania wszystkich niezbędnych woluminów.

Wykonanie komendy spowoduje utworzenie jednego lub kilku startowych dysków DVD, których można użyć do odtworzenia wirtualnego serwera we/wy.

4. Jeśli planowane jest odtwarzanie wirtualnego serwera we/wy w innym systemie niż ten, z którego została utworzona kopia, należy utworzyć również kopię zapasową urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika.

Odpowiednie instrukcje zawiera sekcja [“Tworzenie kopii zapasowej urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika za pomocą komendy backupios”](#) na stronie 231.

### Informacje pokrewne

[IBM System p Advanced POWER Virtualization Best Practices \(RedPaper\)](#)



## Tworzenie kopii zapasowej wirtualnego serwera we/wy w zdalnym systemie plików poprzez utworzenie pliku `nim_resources.tar`

Kopie zapasowe kodu bazowego wirtualnego serwera we/wy, zainstalowanych pakietów poprawek, niestandardowych sterowników urządzeń obsługujących podsystemy dyskowe oraz niektórych metadanych zdefiniowanych przez użytkownika można tworzyć w zdalnym systemie plików poprzez utworzenie pliku `nim_resources.tar`.

### Zanim rozpoczniesz

Utworzenie kopii zapasowej wirtualnego serwera we/wy w zdalnym systemie plików spowoduje utworzenie pliku obrazu `nim_resources.tar` we wskazanym katalogu. Plik `nim_resources.tar` zawiera wszystkie zasoby niezbędne do odtworzenia wirtualnego serwera we/wy, w tym obraz mksysb, plik `bosinst.data`, sieciowy kod startowy oraz zasoby współużytkowanego drzewa obiektów produktu (SPOT).

Komenda **backupios** służy do kasowania zawartości sekcji `target_disks_stanza` w pliku `bosinst.data` i ustawiania parametru `RECOVER_DEVICES=Default`. Pozwala to sklonować wygenerowany przez komendę plik `mksysb` na inną partycję logiczną. Jeśli planowane jest wykorzystanie obrazu `nim_resources.tar` do instalacji na konkretnym dysku, konieczne jest przywrócenie treści sekcji `target_disk_stanza` w pliku `bosinst.data` i zastąpienie istniejącego pliku w obrazie `nim_resources.tar`. Wszystkie inne części obrazu `nim_resources.tar` muszą pozostać bez zmian.

Przed rozpoczęciem wykonaj następujące czynności.

1. Upewnij się, że zdalny system plików jest dostępny i podłączony.
2. Upewnij się, że wirtualny serwer we/wy ma uprawnienia użytkownika root do zapisu na serwerze, na którym będzie tworzona kopia zapasowa.

### O tym zadaniu

Aby utworzyć kopię zapasową wirtualnego serwera we/wy w zdalnym systemie plików, wykonaj następujące czynności:

### Procedura

1. Utwórz katalog podłączania, w którym zostanie zapisana kopia zapasowa, czyli plik `nim_resources.tar`. Na przykład, aby utworzyć katalog `/home/backup`, wpisz:

```
mkdir /home/backup
```

2. Podłącz wyeksportowany katalog do katalogu podłączania. Na przykład:

```
mount serwer1:/export/ios_backup /home/backup
```

3. Uruchom komendę **backupios** z opcją **-file**. Podaj ścieżkę do podłączonego katalogu. Na przykład:

```
backupios -file /home/backup
```

W wyniku wykonania komendy zostanie utworzony plik `nim_resources.tar`, którego można użyć do odtworzenia wirtualnego serwera we/wy z poziomu konsoli HMC.

4. Jeśli planowane jest odtwarzanie wirtualnego serwera we/wy w innym systemie niż ten, z którego została utworzona kopia, należy utworzyć również kopię zapasową urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika.

Odpowiednie instrukcje zawiera sekcja [“Tworzenie kopii zapasowej urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika za pomocą komendy backupios” na stronie 231](#).

### Informacje pokrewne

[IBM System p Advanced POWER Virtualization Best Practices \(RedPaper\)](#)

## Tworzenie kopii zapasowej wirtualnego serwera we/wy w zdalnym systemie plików poprzez utworzenie obrazu mksysb

Kopie zapasowe kodu bazowego wirtualnego serwera we/wy, zainstalowanych pakietów poprawek, niestandardowych sterowników urządzeń obsługujących podsystemy dyskowe oraz niektórych metadanych zdefiniowane przez użytkownika można tworzyć w zdalnym systemie plików poprzez utworzenie pliku mksysb.

### Zanim rozpoczniesz

Tworzenie kopii zapasowej wirtualnego serwera we/wy w zdalnym systemie plików powoduje utworzenie pliku obrazu mksysb we wskazanym katalogu. Obraz mksysb jest plikiem zawierającym obraz instalacyjny głównej grupy woluminów.

Przed rozpoczęciem wykonaj następujące czynności.

1. Jeśli planowane jest odtwarzanie wirtualnego serwera we/wy z serwera NIM (Network Installation Management), należy sprawdzić, czy na serwerze NIM zainstalowana jest najnowsza wersja systemu AIX. Najnowsze aktualizacje można znaleźć w serwisie [WWW Fix Central](#).
2. Jeśli planowane jest odtwarzanie wirtualnego serwera we/wy z serwera NIM (Network Installation Management), należy sprawdzić, czy na serwerze NIM zainstalowana jest najnowsza wersja systemu AIX. Najnowsze aktualizacje można znaleźć w serwisie [WWW Fix Central](#).
3. Upewnij się, że zdalny system plików jest dostępny i podłączony.
4. Upewnij się, że wirtualny serwer we/wy ma uprawnienia użytkownika root do zapisu na serwerze, na którym będzie tworzona kopia zapasowa.

### O tym zadaniu

Aby utworzyć kopię zapasową wirtualnego serwera we/wy w zdalnym systemie plików, wykonaj następujące czynności:

### Procedura

1. Utwórz katalog podłączania, w którym zostanie zapisana kopia zapasowa, czyli obraz mksysb. Na przykład, aby utworzyć katalog `/home/backup`, wpisz:

```
mkdir /home/backup
```

2. Podłącz wyeksportowany katalog do katalogu podłączania. Na przykład:

```
mount serwer1:/export/ios_backup /home/backup
```

gdzie *serwer1* jest nazwą serwera NIM, z którego planowane jest odtwarzanie wirtualnego serwera we/wy.

3. Uruchom komendę **backupios** z opcją **-file**. Podaj ścieżkę do podłączonego katalogu. Na przykład:

```
backupios -file /home/backup/nazwa_pliku.mksysb -mksysb
```

gdzie *nazwa\_pliku* jest nazwą obrazu mksysb, który zostanie utworzony przez komendę we wskazanym katalogu.

Obrazu mksysb można użyć do odtworzenia wirtualnego serwera we/wy z serwera NIM.

4. Jeśli planowane jest odtwarzanie wirtualnego serwera we/wy w innym systemie niż ten, z którego została utworzona kopia, należy utworzyć również kopię zapasową urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika.

Odpowiednie instrukcje zawiera sekcja [“Tworzenie kopii zapasowej urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika za pomocą komendy backupios”](#) na stronie 231.

## Tworzenie kopii zapasowej urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika

Kopię zapasową urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika można utworzyć, zapisując dane w miejscu, którego kopia zapasowa jest automatycznie tworzona po użyciu komendy **backupios** w celu utworzenia kopii zapasowej wirtualnego serwera we/wy (VIOS). Można również utworzyć kopię zapasową urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika, używając do tego celu komendy **viosbr**.

### O tym zadaniu

Z urządzeniami wirtualnymi zdefiniowanymi przez użytkownika powiązane są metadane (na przykład odwzorowania urządzeń wirtualnych), które definiują relację między środowiskiem fizycznym a wirtualnym. Kopię zapasową urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika można wykonać w jeden z następujących sposobów:

- Kopię zapasową urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika można utworzyć, zapisując dane w miejscu, którego kopia zapasowa jest automatycznie tworzona po użyciu komendy **backupios** w celu utworzenia kopii zapasowej serwera VIOS. Tej opcji należy użyć, jeśli planowane jest odtworzenie serwera VIOS w nowym systemie lub innym systemie. (Na przykład w przypadku awarii systemu).
- Za pomocą komendy **viosbr** można utworzyć kopię zapasową urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika. Tej opcji należy użyć, jeśli planowane jest odtworzenie informacji o konfiguracji w tej samej partycji serwera VIOS, z której utworzona została kopia zapasowa.

### Zadania pokrewne

Odtwarzanie urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika

Aby odtworzyć urządzenia wirtualne zdefiniowane przez użytkownika na wirtualnego serwera we/wy (VIOS), można odtworzyć grupy woluminów i ręcznie odtworzyć odwzorowania urządzeń wirtualnych. Urządzenia wirtualne zdefiniowane przez użytkownika można również odtworzyć za pomocą komendy **viosbr**.

### *Tworzenie kopii zapasowej urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika za pomocą komendy backupios*

Poza utworzeniem kopii zapasowej wirtualnego serwera we/wy (VIOS) należy też utworzyć kopie zapasowe urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika (takich jak odwzorowania urządzeń wirtualnych) w celu przygotowania się na awarię systemu. W tej sytuacji należy utworzyć kopię zapasową urządzeń wirtualnych, zapisując dane w miejscu, którego kopia zapasowa jest automatycznie tworzona po użyciu komendy **backupios** w celu utworzenia kopii zapasowej wirtualnego serwera we/wy.

### Zanim rozpocznesz

Z urządzeniami wirtualnymi zdefiniowanymi przez użytkownika powiązane są metadane (na przykład odwzorowania urządzeń wirtualnych), które definiują relację między środowiskiem fizycznym a wirtualnym. Jeśli planowane jest odtwarzanie serwera VIOS w nowym lub innym systemie, tworzenie kopii zapasowej musi objąć dane zarówno serwera VIOS, jak i urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika. (Na przykład w przypadku awarii systemu).

Przed rozpoczęciem wykonaj następujące czynności.

1. Utwórz kopię zapasową serwera VIOS na taśmie, dysku DVD lub w zdalnym systemie plików. Odpowiednie instrukcje znajdują się w jednej z następujących procedur:
  - [“Tworzenie kopii zapasowej wirtualnego serwera we/wy na taśmie” na stronie 227](#)
  - [“Tworzenie kopii zapasowej wirtualnego serwera we/wy na jednym lub kilku dyskach DVD” na stronie 228](#)
  - [“Tworzenie kopii zapasowej wirtualnego serwera we/wy w zdalnym systemie plików poprzez utworzenie pliku nim\\_resources.tar” na stronie 229](#)
  - [“Tworzenie kopii zapasowej wirtualnego serwera we/wy w zdalnym systemie plików poprzez utworzenie obrazu mksysb” na stronie 230](#)

2. Zdecyduj, czy chcesz utworzyć skrypt na potrzeby poniższej procedury. Umieszczenie tych komend w skrypcie znacznie ułatwi planowanie zautomatyzowanego tworzenia kopii zapasowej.

## O tym zadaniu

Aby utworzyć kopię zapasową urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika, wykonaj następujące czynności:

## Procedura

1. Ustal, dla których struktur dyskowych zdefiniowanych przez użytkownika mają być utworzone kopie zapasowe poprzez wyświetlenie wykazu grup woluminów i pul pamięci masowej za pomocą następującej komendy:

```
lsvg
```

2. Dla każdej grupy woluminów, dla której zamierzasz utworzyć kopię zapasową, wykonaj następującą komendę:

```
activatevg grupa_woluminów
```

gdzie *grupa\_woluminów* jest nazwą grupy woluminów (lub puli pamięci), którą chcesz aktywować.

3. Dla każdej grupy woluminów (lub puli pamięci) wykonaj następującą komendę tworzenia kopii zapasowej:

```
savevgstruct grupa_woluminów
```

gdzie *grupa\_woluminów* jest nazwą grupy woluminów (lub puli pamięci), której kopię zapasową chcesz utworzyć.

Wykonanie tej komendy spowoduje zapisanie kopii struktury grupy woluminów (a tym samym puli pamięci) w katalogu **/home/ios/vgbackups**.

4. Zapisz w katalogu **/home/padmin** informacje na temat ustawień sieciowych, adapterów, użytkowników i ustawień bezpieczeństwa poprzez wykonanie każdej komendy w połączeniu z komendą **tee**, zgodnie z następującym opisem:

```
komenda | tee /home/padmin/nazwa_pliku
```

gdzie:

- *komenda* jest komendą generującą informacje, które chcesz zapisać.
- *nazwa\_pliku* jest nazwą pliku, w którym chcesz zapisać informacje.

Tabela 46. Komendy generujące informacje do zapisania

| Komenda                                                                                                                                                                                                                                       | Opis                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <code>cfnamesrv -ls</code>                                                                                                                                                                                                                    | Wyświetla wszystkie wpisy bazy danych konfiguracji systemu, które dotyczą informacji związanych z serwerem nazw domen używanych przez lokalne procedury tłumaczące. |
| <code>entstat -all nazwa_urzadzenia</code><br>gdzie <i>nazwa_urzadzenia</i> jest nazwą urządzenia, którego atrybuty lub statystyki chcesz zapisać. Uruchom tę komendę dla każdego urządzenia, którego atrybuty lub statystyki chcesz zapisać. | Wyświetla statystyki sterownika i urządzenia Ethernet dla wskazanego urządzenia.                                                                                    |
| <code>hostmap -ls</code>                                                                                                                                                                                                                      | Wyświetla wszystkie wpisy z bazy danych konfiguracji systemu.                                                                                                       |

| Tabela 46. Komendy generujące informacje do zapisania (kontynuacja)                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Komenda                                                                                                                                                                                                                                       | Opis                                                                                                                                   |
| ioslevel                                                                                                                                                                                                                                      | Wyświetla aktualny poziom poprawek wirtualnego serwera we/wy.                                                                          |
| lsdev -dev <i>nazwa_urzadzzenia</i> -attr<br>gdzie <i>nazwa_urzadzzenia</i> jest nazwą urządzenia, którego atrybuty lub statystyki chcesz zapisać. Uruchom tę komendę dla każdego urządzenia, którego atrybuty lub statystyki chcesz zapisać. | Wyświetla atrybuty wskazanego urządzenia.                                                                                              |
| lsdev -type adapter                                                                                                                                                                                                                           | Wyświetla informacje na temat adapterów fizycznych i logicznych.                                                                       |
| lsuser                                                                                                                                                                                                                                        | Wyświetla listę wszystkich atrybutów wszystkich użytkowników systemu.                                                                  |
| netstat -routinfo                                                                                                                                                                                                                             | Wyświetla tabele routingu, w tym skonfigurowane przez użytkownika i bieżące koszty poszczególnych tras.                                |
| netstat -state                                                                                                                                                                                                                                | Wyświetla stan wszystkich skonfigurowanych interfejsów.                                                                                |
| optimizenet -list                                                                                                                                                                                                                             | Wyświetla wartości wszystkich parametrów strojenia sieci, w tym wartość bieżącą, wartość startową, zakres, jednostkę, typ i zależność. |
| viosecure -firewall view                                                                                                                                                                                                                      | Wyświetla listę dopuszczanych portów.                                                                                                  |
| viosecure -view -nonint                                                                                                                                                                                                                       | Wyświetla wszystkie ustawienia poziomu bezpieczeństwa dla trybu nieinteraktywnego.                                                     |

### Zadania pokrewne

Planowanie tworzenia kopii zapasowej wirtualnego serwera we/wy oraz urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika za pomocą skryptu i wpisu w pliku crontab

Można zaplanować regularne tworzenie kopii zapasowej wirtualnego serwera we/wy i urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika, co zapewnia aktualność skopiowanej konfiguracji systemu.

Tworzenie kopii zapasowej urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika za pomocą komendy **viosbr**

Za pomocą komendy **viosbr** można utworzyć kopię zapasową urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika. Jeśli planowane jest odtworzenie informacji w tej samej partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy (VIOs), z której utworzona została kopia zapasowa, to należy użyć komendy **viosbr**.

### Informacje pokrewne

IBM System p Advanced POWER Virtualization Best Practices (RedPaper)

### **Tworzenie kopii zapasowej urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika za pomocą komendy **viosbr****

Za pomocą komendy **viosbr** można utworzyć kopię zapasową urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika. Jeśli planowane jest odtworzenie informacji w tej samej partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy (VIOs), z której utworzona została kopia zapasowa, to należy użyć komendy **viosbr**.

### Zanim rozpocznieś

Komendy **viosbr** można użyć do utworzenia kopii zapasowej wszystkich danych niezbędnych do odtworzenia serwera VIOs po jego zainstalowaniu. Komenda **viosbr** tworzy kopię zapasową wszystkich

właściwości urządzeń oraz konfiguracji urządzeń wirtualnych na serwerze VIOS. Kopia zapasowa może zawierać informacje o wszystkich lub wybranych urządzeniach z poniższej listy:

- Urządzeniach logicznych, takich jak pule pamięci, klastry, pule pamięci bazujące na plikach, repozytoria nośników wirtualnych i urządzenia obszaru stronicowania.
- Urządzeniach wirtualnych, takich jak Etherchannel, współużytkowane adaptory Ethernet, adaptory serwerów wirtualnych i adaptory Fibre Channel serwerów wirtualnych.
- Atrybutach urządzeń dla takich urządzeń, jak dyski, urządzenia optyczne, urządzenia taśm, kontrolery fscsi, adaptory Ethernet, interfejsy Ethernet i logiczne **adaptory Ethernet hosta**.

Przed rozpoczęciem należy uruchomić komendę **ioslevel1**, aby upewnić się, że wersja serwera VIOS to co najmniej 2.1.2.0.

## Procedura

Aby utworzyć kopię zapasową wszystkich atrybutów urządzeń i odwzorowań urządzeń wirtualnych w serwerze VIOS, uruchom następującą komendę:

```
viosbr -backup -file /tmp/kopiazapasowaserwera
```

gdzie */tmp/kopiazapasowaserwera* jest plikiem, do którego ma być zapisana kopia zapasowa informacji konfiguracyjnych.

### Zadania pokrewne

Odtwarzanie urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika za pomocą komendy **viosbr**  
Urządzenia wirtualne zdefiniowane przez użytkownika można odtworzyć za pomocą komendy **viosbr**. Jeśli planowane jest odtworzenie informacji w tej samej partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy (VIOS), z której utworzona została kopia zapasowa, to należy użyć komendy **viosbr**.

Planowanie tworzenia kopii zapasowych urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika za pomocą komendy **viosbr**

Możliwe jest zaplanowanie regularnego tworzenia kopii zapasowej urządzeń wirtualnych utworzonych przez użytkownika na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy (VIOS). Zaplanowanie regularnego tworzenia kopii zapasowej gwarantuje, że kopia zapasowa odzwierciedla bieżącą konfigurację.

Tworzenie kopii zapasowej urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika za pomocą komendy **backupios**

Poza utworzeniem kopii zapasowej wirtualnego serwera we/wy (VIOS) należy też utworzyć kopie zapasowe urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika (takich jak odwzorowania urządzeń wirtualnych) w celu przygotowania się na awarię systemu. W tej sytuacji należy utworzyć kopię zapasową urządzeń wirtualnych, zapisując dane w miejscu, którego kopia zapasowa jest automatycznie tworzona po użyciu komendy **backupios** w celu utworzenia kopii zapasowej wirtualnego serwera we/wy.

### Informacje pokrewne

Komenda **ioslevel**

Komenda **viosbr**

## Planowanie tworzenia kopii zapasowych wirtualnego serwera we/wy i urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika

Można zaplanować regularne tworzenie kopii zapasowej wirtualnego serwera we/wy i urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika, co zapewnia aktualność skopiowanej konfiguracji systemu.

### O tym zadaniu

Aby mieć pewność, że kopia zapasowa serwera VIOS dokładnie odzwierciedla aktualny stan działającego serwera VIOS, należy tworzyć kopię zapasową serwera VIOS i urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika po każdej zmianie konfiguracji, takiej jak:

- Modyfikacja serwera VIOS poprzez zainstalowanie pakietu poprawek.

- Dodawanie lub usuwanie urządzeń zewnętrznych bądź zmiana ich konfiguracji poprzez zmianę konfiguracji sieci SAN.
- Dodawanie, usuwanie lub modyfikacja przydziałów i przypisań zasobów serwera VIOS, takich jak pamięć, procesory lub urządzenia wirtualne i fizyczne.
- Dodawanie, usuwanie lub modyfikacja konfiguracji urządzeń zdefiniowanych przez użytkownika, na przykład odwzorowań urządzeń wirtualnych.

Tworzenie kopii zapasowej można zaplanować przy użyciu jednego z następujących sposobów:

- Tworzenie kopii zapasowej serwera VIOS i urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika można zaplanować poprzez utworzenie skryptu, który zawiera komendę **backupios**. Następnie należy utworzyć wpis w pliku crontab, który spowoduje regularne wykonywanie skryptu. Tej opcji należy użyć, jeśli planowane jest odtworzenie serwera VIOS w nowym systemie lub innym systemie. (Na przykład w przypadku awarii systemu).
- Tworzenie kopii zapasowej informacji konfiguracyjnych dla urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika można zaplanować za pomocą komendy **viosbr**. Tej opcji należy użyć, jeśli planowane jest odtworzenie informacji o konfiguracji w tej samej partycji serwera VIOS, z której utworzona została kopia zapasowa.

### ***Planowanie tworzenia kopii zapasowej wirtualnego serwera we/wy oraz urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika za pomocą skryptu i wpisu w pliku crontab***

Można zaplanować regularne tworzenie kopii zapasowej wirtualnego serwera we/wy i urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika, co zapewnia aktualność skopiowanej konfiguracji systemu.

## **O tym zadaniu**

Aby upewnić się, że kopia zapasowa serwera VIOS dokładnie odzwierciedla aktualny stan działającego serwera VIOS, należy utworzyć kopię zapasową serwera VIOS po każdej zmianie jego konfiguracji, na przykład:

- Modyfikacja serwera VIOS poprzez zainstalowanie pakietu poprawek.
- Dodawanie lub usuwanie urządzeń zewnętrznych bądź zmiana ich konfiguracji poprzez zmianę konfiguracji sieci SAN.
- Dodawanie, usuwanie lub modyfikacja przydziałów i przypisań zasobów serwera VIOS, takich jak pamięć, procesory lub urządzenia wirtualne i fizyczne.
- Dodawanie, usuwanie lub modyfikacja konfiguracji urządzeń zdefiniowanych przez użytkownika, na przykład odwzorowań urządzeń wirtualnych.

Przed rozpoczęciem zaloguj się do serwera VIOS jako administrator podstawowy (padmin).

Aby utworzyć kopię zapasową serwera VIOS i urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika, wykonaj następujące czynności:

## **Procedura**

1. Utwórz skrypt do tworzenia kopii zapasowej serwera VIOS i zapisz go w katalogu dostępnym dla użytkownika **padmin**. Możesz na przykład utworzyć skrypt o nazwie *backup* i zapisać go w katalogu /home/padmin.

Upewnij się, czy skrypt zawiera następujące informacje:

- Komendę **backupios** do utworzenia kopii zapasowej serwera VIOS.
- Komendy do zapisania informacji o urządzeniach wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika.
- Komendy do zapisania informacji o urządzeniach wirtualnych w miejscu, którego kopia zapasowa jest automatycznie tworzona po użyciu komendy **backupios** w celu utworzenia kopii zapasowej serwera VIOS.

2. Dodaj wpis do pliku **crontab**, który spowoduje regularne wykonywanie skryptu *backup*. Na przykład wpisz następujące komendy, aby skrypt *backup* był wykonywany co sobotę o godzinie 2:00:

a. `crontab -e`

b. `0 2 * * 6 /home/padmin/backup`

Po zakończeniu zapisz plik i zamknij edytor.

### Informacje pokrewne

[Komenda backupios](#)

[Komenda crontab](#)

[IBM System p Advanced POWER Virtualization Best Practices \(RedPaper\)](#)

## Planowanie tworzenia kopii zapasowych urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika za pomocą komendy **viosbr**

Możliwe jest zaplanowanie regularnego tworzenia kopii zapasowej urządzeń wirtualnych utworzonych przez użytkownika na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy (VIOS). Zaplanowanie regularnego tworzenia kopii zapasowej gwarantuje, że kopia zapasowa odzwierciedla bieżącą konfigurację.

### O tym zadaniu

Aby upewnić się, że kopia zapasowa urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika dokładnie odzwierciedla aktualny stan działającego serwera VIOS, należy utworzyć kopię zapasową informacji konfiguracyjnych urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika po każdej zmianie konfiguracji.

Przed rozpoczęciem należy uruchomić komendę **ioslevel**, aby upewnić się, że wersja serwera VIOS to co najmniej 2.1.2.0.

### Procedura

Aby utworzyć kopię zapasową informacji konfiguracyjnych urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika, należy uruchomić komendę **viosbr** w następujący sposób:

```
viosbr -backup -file /tmp/kopiazapasowaserwera -frequency częstotliwość_wykonywania
```

gdzie:

- `/tmp/kopiazapasowaserwera` – plik, do którego ma być zapisana kopia zapasowa informacji konfiguracyjnych.
- `częstotliwość_wykonywania` – częstotliwość, z jaką ma być tworzona kopia zapasowa informacji konfiguracyjnych. Można podać jedną z następujących wartości:
  - `daily`: kopie zapasowe będą wykonywane codziennie o północy.
  - `weekly`: kopie zapasowe będą wykonywane co tydzień, w niedzielę o północy.
  - `monthly`: kopie zapasowe będą wykonywane w pierwszym dniu każdego miesiąca o godzinie 00:01.

### Zadania pokrewne

[Tworzenie kopii zapasowej urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika za pomocą komendy \*\*viosbr\*\*](#)

Za pomocą komendy **viosbr** można utworzyć kopię zapasową urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika. Jeśli planowane jest odtworzenie informacji w tej samej partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy (VIOS), z której utworzona została kopia zapasowa, to należy użyć komendy **viosbr**.

### Informacje pokrewne

[Komenda ioslevel](#)

[Komenda wiosbr](#)



## Tworzenie kopii zapasowej wirtualnego serwera we/wy za pomocą oprogramowania IBM Tivoli Storage Manager

Oprogramowania IBM Tivoli Storage Manager można użyć do automatycznego tworzenia kopii zapasowej wirtualnego serwera we/wy w regularnych odstępach czasu. Można też za jego pomocą tworzyć przyrostowe kopie zapasowe.

### *Tworzenie kopii zapasowej wirtualnego serwera we/wy za pomocą funkcji automatycznego tworzenia kopii zapasowych w oprogramowaniu IBM Tivoli Storage Manager*

Proces tworzenia kopii zapasowej wirtualnego serwera we/wy można zautomatyzować przy użyciu komendy **crontab** oraz programu planującego IBM Tivoli Storage Manager.

## O tym zadaniu

Przed rozpoczęciem wykonaj następujące czynności.

- Upewnij się, że klient oprogramowania Tivoli Storage Manager został skonfigurowany na wirtualnym serwerze we/wy. Odpowiednie instrukcje zawiera sekcja [“Konfigurowanie klienta oprogramowania IBM Tivoli Storage Manager”](#) na stronie 207.
- Zaloguj się do wirtualnego serwera we/wy jako administrator podstawowy (użytkownik padmin).

Aby zautomatyzować proces tworzenia kopii zapasowej wirtualnego serwera we/wy, wykonaj następujące czynności:

## Procedura

1. Utwórz skrypt tworzący obraz mksysb wirtualnego serwera we/wy i zapisz go w katalogu dostępnym dla użytkownika **padmin**. Możesz na przykład utworzyć skrypt o nazwie *backup* i zapisać go w katalogu `/home/padmin`. Jeśli planowane jest odtwarzanie wirtualnego serwera we/wy w innym systemie niż ten, z którego została utworzona kopia, upewnij się, że skrypt zawiera komendy zapisujące informacje o urządzeniach wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika.

Więcej informacji na ten temat zawierają następujące zadania:

- Instrukcje dotyczące tworzenia obrazu mksysb zawiera sekcja [“Tworzenie kopii zapasowej wirtualnego serwera we/wy w zdalnym systemie plików poprzez utworzenie obrazu mksysb”](#) na stronie 230.
- Instrukcje dotyczące zapisywania urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika zawiera sekcja [“Tworzenie kopii zapasowej urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika za pomocą komendy backupios”](#) na stronie 231.

2. Dodaj wpis do pliku **crontab**, który spowoduje regularne wykonywanie skryptu *backup*. Na przykład wpisz następujące komendy, aby obraz mksysb był tworzony co sobotę o godzinie 2:00:

a. `crontab -e`

b. `0 2 0 0 6 /home/padmin/backup`

Po zakończeniu zapisz plik i zamknij edytor.

3. We współpracy z administratorem oprogramowania Tivoli Storage Manager powiąż węzeł kliencki Tivoli Storage Manager z jednym lub wieloma harmonogramami domeny strategii.

Czynność ta nie jest wykonywana na kliencie Tivoli Storage Manager na wirtualnym serwerze we/wy. Jest ona wykonywana przez administratora oprogramowania Tivoli Storage Manager na serwerze Tivoli Storage Manager.

4. Uruchom program planujący po stronie klienta i nawiąż połączenie z harmonogramem na serwerze, wykonując komendę **dsmc** w następujący sposób:

```
dsmc -schedule
```

5. Jeśli program planujący klienta ma być uruchamiany przy każdym restarcie wirtualnego serwera we/wy, dodaj następujący wpis do pliku `/etc/inittab`:

```
itsm::once:/usr/bin/dsmc sched > /dev/null 2>&1 # program planujący TSM
```

### Informacje pokrewne

[IBM Tivoli Storage Manager for UNIX and Linux Backup-Archive Clients Installation and User's Guide](#)

### ***Tworzenie kopii zapasowej wirtualnego serwera we/wy za pomocą funkcji tworzenia przyrostowych kopii zapasowych w oprogramowaniu IBM Tivoli Storage Manager***

Kopię zapasową wirtualnego serwera we/wy można utworzyć w dowolnym momencie za pomocą funkcji przyrostowej kopii zapasowej w oprogramowaniu IBM Tivoli Storage Manager.

### O tym zadaniu

Kopie przyrostowe należy tworzyć w sytuacjach, gdy zautomatyzowane tworzenie kopii zapasowej nie zaspokaja potrzeb użytkowników. Kopię przyrostową należy wykonać przed aktualizacją wirtualnego serwera we/wy, aby dysponować kopią aktualnej konfiguracji. Po zaktualizowaniu wirtualnego serwera we/wy należy wykonać kolejną kopię przyrostową, aby dysponować kopią zaktualizowanej konfiguracji.

Przed rozpoczęciem wykonaj następujące czynności.

- Upewnij się, że klient oprogramowania Tivoli Storage Manager został skonfigurowany na wirtualnym serwerze we/wy. Odpowiednie instrukcje zawiera sekcja [“Konfigurowanie klienta oprogramowania IBM Tivoli Storage Manager”](#) na stronie 207.
- Upewnij się, że dysponujesz obrazem mksysb wirtualnego serwera we/wy. Jeśli planowane jest odtwarzanie wirtualnego serwera we/wy w innym systemie niż ten, z którego została utworzona kopia, upewnij się, że obraz mksysb zawiera informacje o urządzeniach wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika. Więcej informacji na ten temat zawierają następujące zadania:
  - Instrukcje dotyczące tworzenia obrazu mksysb zawiera sekcja [“Tworzenie kopii zapasowej wirtualnego serwera we/wy w zdalnym systemie plików poprzez utworzenie obrazu mksysb”](#) na stronie 230.
  - Instrukcje dotyczące zapisywania urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika zawiera sekcja [“Tworzenie kopii zapasowej urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika za pomocą komendy backupios”](#) na stronie 231.

### Procedura

Aby utworzyć przyrostową kopię danych wirtualnego serwera we/wy, wykonaj komendę **dsmc**.

Na przykład:

```
dsmc -incremental położenie_pliku
```

gdzie *położenie\_pliku* jest ścieżką do katalogu zawierającego plik mksysb. Na przykład `/home/padmin/mksysb_image`.

### Informacje pokrewne

[IBM Tivoli Storage Manager for UNIX and Linux Backup-Archive Clients Installation and User's Guide](#)

## Odtwarzanie wirtualnego serwera we/wy

Do odtworzenia wirtualnego serwera we/wy (VIOS) i urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika można użyć komendy **installios**, komendy **viosbr** lub oprogramowania IBM Tivoli Storage Manager.

## O tym zadaniu

Serwer VIOS zawiera następujące rodzaje informacji, które wymagają odtworzenia: dane o samym serwerze VIOS oraz urządzenia wirtualne zdefiniowane przez użytkownika.

- Serwer VIOS składa się z kodu bazowego, zainstalowanych pakietów poprawek, niestandardowych sterowników urządzeń obsługujących podsystemy dyskowe oraz metadanych zdefiniowanych przez użytkownika. Wszystkie te informacje można odtworzyć za pomocą komendy **installios**.
- Z urządzeniami wirtualnymi zdefiniowanymi przez użytkownika powiązane są metadane (na przykład odwzorowania urządzeń wirtualnych), które definiują relację między środowiskiem fizycznym a wirtualnym. Urządzenia wirtualne zdefiniowane przez użytkownika można odtworzyć na jeden z następujących sposobów:
  - Urządzenia wirtualne zdefiniowane przez użytkownika można odtworzyć za pomocą komendy **viosbr**. Tej opcji należy użyć, jeśli planowane jest odtworzenie informacji o konfiguracji w tej samej partycji serwera VIOS, z której utworzona została kopia zapasowa.
  - Urządzenia wirtualne zdefiniowane przez użytkownika można odtworzyć, odtwarzając grupy woluminów i ręcznie odtwarzając odwzorowania urządzeń wirtualnych. Tej opcji należy użyć, jeśli planowane jest odtworzenie serwera VIOS w nowym systemie lub innym systemie. (Na przykład w przypadku awarii systemu). W tych sytuacjach należy również odtworzyć następujące poniższe środowiska. Aby odtworzyć kompletną konfigurację serwera VIOS, konieczne jest utworzenie kopii zapasowej następujących komponentów:
    - Konfiguracje urządzeń zewnętrznych, takich jak urządzenia sieci pamięci masowej (SAN).
    - Zasoby zdefiniowane na konsoli HMC, na przykład informacje o przydzielach procesorów i pamięci. Innymi słowy, należy odtworzyć dane profilu partycji w konsoli HMC dla serwera VIOS i jego partycji klienckich.
    - Systemy operacyjne i aplikacje uruchomione na klienckich partycjach logicznych.

**Uwaga:** Aby uruchomić opcję Live Partition Mobility po odtworzeniu serwera VIOS, należy zrestartować konsolę HMC.

Poniżej opisano sposoby tworzenia i odtwarzania kopii zapasowych serwera VIOS.

| Tabela 47. Metody tworzenia i odtwarzania kopii zapasowych serwera VIOS |                         |                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Metoda tworzenia kopii zapasowej                                        | Nośnik                  | Metoda odtwarzania                                                                                                                     |
| Na taśmę                                                                | Taśma                   | Z taśmy                                                                                                                                |
| Na dysk DVD                                                             | Dysk DVD-RAM            | Z dysku DVD                                                                                                                            |
| Na zdalny system plików                                                 | Obraz nim_resources.tar | Z poziomu konsoli HMC z wykorzystaniem menedżera NIM (Network Installation Management) w systemie Linux oraz komendy <b>installios</b> |
| Na zdalny system plików                                                 | Obraz mksysb            | Z serwera NIM systemu AIX 5L (lub nowszego) oraz standardowej instalacji systemowej mksysb                                             |
| Na zdalny system plików                                                 | Obraz mksysb            | Z serwera NIM systemu AIX 5L (lub nowszego) oraz standardowej instalacji systemowej mksysb                                             |
| Tivoli Storage Manager                                                  | Obraz mksysb            | Tivoli Storage Manager                                                                                                                 |

## Co dalej

### Zadania pokrewne

[Tworzenie kopii zapasowej wirtualnego serwera we/wy](#)

Za pomocą komendy **backupios** lub komendy **viosbr** można utworzyć kopię zapasową wirtualnego serwera we/wy i urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika. Można też wykorzystać oprogramowanie IBM Tivoli Storage Manager do planowania harmonogramu tworzenia kopii zapasowych danych i zapisywania ich na innym serwerze.

### Informacje pokrewne

[Komenda installios](#)

[Komenda wiosbr](#)

## Odtwarzanie wirtualnego serwera we/wy z taśmy

Z taśmy można odtwarzać kod bazowy wirtualnego serwera we/wy, zainstalowane pakiety poprawek, niestandardowe sterowniki urządzeń obsługujące podsystemy dyskowe oraz niektóre metadane zdefiniowane przez użytkownika.

### O tym zadaniu

Aby odtworzyć wirtualny serwer we/wy z taśmy, wykonaj następujące kroki:

#### Procedura

1. Za pomocą komendy **bootlist** określ na liście startowej partycję logiczną wirtualnego serwera we/wy, która ma być startowana z taśmy. Listę startową można też zmienić za pomocą programu SMS.
2. Umieść taśmę w napędzie taśm.
3. W menu programu **SMS** wybierz opcję instalowania z napędu taśm.
4. Wykonuj kolejne czynności instalacji zgodnie z zachętami systemu.
5. Jeśli wirtualny serwer we/wy był odtwarzany w innym systemie niż ten, z którego została utworzona kopia zapasowa, należy odtworzyć również dane urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika.

Odpowiednie instrukcje zawiera sekcja [“Ręczne odtwarzanie urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika”](#) na stronie 243.

### Informacje pokrewne

[IBM System p Advanced POWER Virtualization Best Practices \(RedPaper\)](#)

## Odtwarzanie wirtualnego serwera we/wy z jednego lub kilku dysków DVD

Z jednego lub kilku dysków DVD można odtwarzać kod bazowy wirtualnego serwera we/wy, zainstalowane pakiety poprawek, niestandardowe sterowniki urządzeń obsługujące podsystemy dyskowe oraz niektóre metadane zdefiniowane przez użytkownika.

### O tym zadaniu

Aby odtworzyć wirtualny serwer we/wy z jednego lub kilku dysków DVD, wykonaj następujące kroki:

#### Procedura

1. Za pomocą komendy **bootlist** określ na liście startowej partycję wirtualnego serwera we/wy, która ma być startowana z dysku DVD. Listę startową można też zmienić za pomocą programu SMS.
2. Umieść dysk DVD w napędzie optycznym.
3. W menu programu **SMS** wybierz opcję instalowania z napędu optycznego.
4. Wykonuj kolejne czynności instalacji zgodnie z zachętami systemu.

5. Jeśli wirtualny serwer we/wy był odtwarzany w innym systemie niż ten, z którego została utworzona kopia zapasowa, należy odtworzyć również dane urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika.

Odpowiednie instrukcje zawiera sekcja [“Ręczne odtwarzanie urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika”](#) na stronie 243.

### Informacje pokrewne

[IBM System p Advanced POWER Virtualization Best Practices \(RedPaper\)](#)

## Odtwarzanie wirtualnego serwera we/wy z konsoli HMC przy użyciu pliku `nim_resources.tar`

Z obrazu `nim_resources.tar` zapisanego w zdalnym systemie plików można odtworzyć kod bazowy wirtualnego serwera we/wy (VIOS), zainstalowane pakiety poprawek, niestandardowe sterowniki urządzeń obsługujące podsystemy dyskowe oraz niektóre metadane zdefiniowane przez użytkownika.

### O tym zadaniu

Aby odtworzyć wirtualny serwer we/wy z obrazu `nim_resources.tar` zapisanego w systemie plików, wykonaj następujące kroki:

### Procedura

1. W wierszu komend konsoli HMC wpisz komendę **`installios`**.  
Spowoduje to odtworzenie kopii zapasowej `nim_resources.tar`, która została wcześniej utworzona komendą **`backupios`**.
2. Wykonuj procedury instalowania zgodnie z zachętami systemu. Źródłem obrazów instalacyjnych jest katalog eksportowany podczas tworzenia kopii zapasowej. Może to być `serwer1:/export/ios_backup`.
3. Po zakończeniu odtwarzania otwórz połączenie wirtualnego terminala (na przykład przez telnet) z wirtualnym serwerem we/wy, który został odtworzony. Może być konieczne wprowadzenie dodatkowych danych.
4. Jeśli wirtualny serwer we/wy był odtwarzany w innym systemie niż ten, z którego została utworzona kopia zapasowa, należy również odtworzyć dane urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika.  
Odpowiednie instrukcje zawiera sekcja [“Ręczne odtwarzanie urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika”](#) na stronie 243.

### Informacje pokrewne

[IBM System p Advanced POWER Virtualization Best Practices \(RedPaper\)](#)

## Odtwarzanie wirtualnego serwera we/wy z serwera NIM przy użyciu pliku `mksysb`

Z obrazu `mksysb` zapisanego w zdalnym systemie plików można odtworzyć kod bazowy wirtualnego serwera we/wy, zainstalowane pakiety poprawek, niestandardowe sterowniki urządzeń obsługujące podsystemy dyskowe oraz niektóre metadane zdefiniowane przez użytkownika.

### Zanim rozpocznie

Przed rozpoczęciem wykonaj następujące czynności.

- Upewnij się, że serwer, na którym chcesz odtwarzać wirtualny serwer we/wy, jest zdefiniowany jako zasób NIM.
- Upewnij się, że plik `mksysb` zawierający kopię zapasową wirtualnego serwera we/wy jest zapisany na serwerze NIM.

## O tym zadaniu

Aby odtworzyć wirtualny serwer we/wy z obrazu mksysb zapisanego w systemie plików, wykonaj następujące czynności:

### Procedura

1. Zdefiniuj plik mksysb jako zasób NIM, a konkretnie jako obiekt NIM, za pomocą komendy **nim**.

Szczegółowy opis komendy **nim** zawiera sekcja [Komenda nim](#).

Na przykład:

```
nim -o define -t mksysb -a server=nazwa_serwera -a location=/export/ios_backup/  
nazwa_pliku.mksysb nazwa_obiektu
```

gdzie:

- *nazwa\_serwera* jest nazwą serwera, na którym znajduje się zasób NIM.
- *nazwa\_pliku* jest nazwą pliku mksysb
- *nazwa\_obiektu* jest nazwą, pod którą menedżer NIM rejestruje i będzie rozpoznawać plik mksysb

2. Zdefiniuj zasób współużytkowanego drzewa obiektów produktu (SPOT) dla pliku mksysb, uruchamiając komendę **nim**.

Na przykład:

```
nim -o define -t spot -a server=nazwa_serwera -a location=/export/ios_backup/  
SPOT -a source=nazwa_obiektu nazwa_SPOT
```

gdzie:

- *nazwa\_serwera* jest nazwą serwera, na którym znajduje się zasób NIM.
- *nazwa\_obiektu* jest nazwą, pod którą menedżer NIM rejestruje i będzie rozpoznawać plik mksysb
- Zmienna *nazwa\_SPOT* to nazwa obiektu NIM dla obrazu mksysb utworzonego w poprzednim kroku.

3. Zainstaluj wirtualny serwer we/wy z pliku mksysb za pomocą komendy **smit**.

Na przykład:

```
smit nim_bosinst
```

Upewnij się, że następujące pola wprowadzania zawierają podane wartości.

| Tabela 48. Wartości parametrów komendy SMIT |                                |
|---------------------------------------------|--------------------------------|
| Pole                                        | Wartość                        |
| TYP instalacji                              | mksysb                         |
| SPOT                                        | <i>nazwa_SPOT</i> z kroku 3    |
| MKSYSB                                      | <i>nazwa_obiektu</i> z kroku 2 |
| Czy pozostać klientem NIM po instalacji?    | nie                            |

4. Uruchom partycję logiczną wirtualnego serwera we/wy.

Odpowiednie instrukcje zawiera krok 3, dotyczący uruchamiania wirtualnego serwera we/wy w sekcji [Instalowanie wirtualnego serwera we/wy za pomocą NIM](#).

5. Jeśli wirtualny serwer we/wy był odtwarzany w innym systemie niż ten, z którego została utworzona kopia zapasowa, należy również odtworzyć dane urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika.

Odpowiednie instrukcje zawiera sekcja ["Ręczne odtwarzanie urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika"](#) na stronie 243.

### Informacje pokrewne

[IBM System p Advanced POWER Virtualization Best Practices \(RedPaper\)](#)

## Odtwarzanie urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika

Aby odtworzyć urządzenia wirtualne zdefiniowane przez użytkownika na wirtualnego serwera we/wy (VIOS), można odtworzyć grupy woluminów i ręcznie odtworzyć odwzorowania urządzeń wirtualnych. Urządzenia wirtualne zdefiniowane przez użytkownika można również odtworzyć za pomocą komendy **viosbr**.

### O tym zadaniu

Z urządzeniami wirtualnymi zdefiniowanymi przez użytkownika powiązane są metadane (na przykład odwzorowania urządzeń wirtualnych), które definiują relację między środowiskiem fizycznym a wirtualnym. Urządzenia wirtualne zdefiniowane przez użytkownika można odtworzyć na jeden z następujących sposobów:

- Urządzenia wirtualne zdefiniowane przez użytkownika można odtworzyć, odtwarzając grupy woluminów i ręcznie odtwarzając odwzorowania urządzeń wirtualnych. Tej opcji należy użyć, jeśli planowane jest odtworzenie serwera VIOS w nowym systemie lub innym systemie. (Na przykład w przypadku awarii systemu).
- Urządzenia wirtualne zdefiniowane przez użytkownika można odtworzyć za pomocą komendy **viosbr**. Tej opcji należy użyć, jeśli planowane jest odtworzenie informacji o konfiguracji w tej samej partycji serwera VIOS, z której utworzona została kopia zapasowa.

### Zadania pokrewne

Tworzenie kopii zapasowej urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika

Kopię zapasową urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika można utworzyć, zapisując dane w miejscu, którego kopia zapasowa jest automatycznie tworzona po użyciu komendy **backupios** w celu utworzenia kopii zapasowej wirtualnego serwera we/wy (VIOS). Można również utworzyć kopię zapasową urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika, używając do tego celu komendy **viosbr**.

### Ręczne odtwarzanie urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika

Poza odtworzeniem wirtualnego serwera we/wy (VIOS) może również być konieczne odtworzenie urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika (na przykład odwzorowań urządzeń wirtualnych). Na przykład w przypadku awarii lub migracji systemu konieczne jest odtworzenie zarówno serwera VIOS, jak i urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika. W tej sytuacji należy odtworzyć grupy woluminów za pomocą komendy **restorevgstruct** i ręcznie odtworzyć odwzorowania urządzeń wirtualnych za pomocą komendy **mkvdev**.

### Zanim rozpoczniesz

Z urządzeniami wirtualnymi zdefiniowanymi przez użytkownika powiązane są metadane (na przykład odwzorowania urządzeń wirtualnych), które definiują relację między środowiskiem fizycznym a wirtualnym. Jeśli planowane jest odtwarzanie serwera VIOS w nowym lub innym systemie, tworzenie kopii zapasowej musi objąć dane zarówno serwera VIOS, jak i urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika. (Na przykład w przypadku awarii systemu konieczne jest odtworzenie zarówno serwera VIOS, jak i urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika).

Przed rozpoczęciem odtwórz serwer VIOS z taśmy, dysku DVD lub zdalnego systemu plików. Odpowiednie instrukcje znajdują się w jednej następujących procedur:

- “Odtwarzanie wirtualnego serwera we/wy z taśmy” na stronie 240
- “Odtwarzanie wirtualnego serwera we/wy z jednego lub kilku dysków DVD” na stronie 240
- “Odtwarzanie wirtualnego serwera we/wy z konsoli HMC przy użyciu pliku nim\_resources.tar” na stronie 241
- “Odtwarzanie wirtualnego serwera we/wy z serwera NIM przy użyciu pliku mksysb” na stronie 241



## O tym zadaniu

Aby odtworzyć urządzenia wirtualne zdefiniowane przez użytkownika, wykonaj następujące czynności:

### Procedura

1. Wyświetl wykaz wszystkich grup woluminów (lub pul pamięci masowej), w przypadku których zostały utworzone kopie zapasowe, wykonując następującą komendę:

```
restorevgstruct -ls
```

Komenda powoduje wyświetlenie listy plików znajdujących się w katalogu **/home/ios/vgbackups**.

2. Uruchom komendę **lspv**, aby ustalić, które dyski są puste.
3. Odtwórz grupy woluminów (lub pule pamięci masowej) na pustych dyskach, wykonując następującą komendę dla każdej grupy woluminów (lub puli pamięci masowej):

```
restorevgstruct -vg grupa_woluminów dyskx
```

gdzie:

- *grupa\_woluminów* jest nazwą grupy woluminów (lub puli pamięci masowej) z kroku 1,
  - *dyskx* jest nazwą jednego z pustych dysków z kroku 2.
4. Za pomocą komendy **mkvdev** odtwórz odwzorowania między urządzeniami fizycznymi a wirtualnymi. Odtwórz odwzorowania urządzeń pamięci masowej, adapterów Ethernet i współużytkowanych adapterów Ethernet, a także ustawienia wirtualnej sieci LAN. Informacje na temat odwzorowań można znaleźć w pliku wskazanym podczas wykonywania komendy **tee** w ramach procedury tworzenia kopii zapasowej. Na przykład **/home/padmin/nazwa\_pliku**.

### Zadania pokrewne

Odtwarzanie urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika za pomocą komendy **viosbr**  
Urządzenia wirtualne zdefiniowane przez użytkownika można odtworzyć za pomocą komendy **viosbr**. Jeśli planowane jest odtworzenie informacji w tej samej partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy (VIOS), z której utworzona została kopia zapasowa, to należy użyć komendy **viosbr**.

### Informacje pokrewne

[Komenda mkvdev](#)

[Komenda restorevgstruct](#)

[Komenda tee](#)

[IBM System p Advanced POWER Virtualization Best Practices \(RedPaper\)](#)

### **Odtwarzanie urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika za pomocą komendy viosbr**

Urządzenia wirtualne zdefiniowane przez użytkownika można odtworzyć za pomocą komendy **viosbr**. Jeśli planowane jest odtworzenie informacji w tej samej partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy (VIOS), z której utworzona została kopia zapasowa, to należy użyć komendy **viosbr**.

### Zanim rozpoczniesz

Komenda **viosbr** odtwarza partycję serwera VIOS do takiego samego stanu, jak w chwili tworzenia kopii zapasowej. Komenda ta wykonuje poniższe działania, używając informacji z kopii zapasowej:

- Ustawia wartości atrybutów dla urządzeń fizycznych, np. kontrolerów, adapterów, dysków, urządzeń optycznych, urządzeń taśm i interfejsów Ethernet.
- Importuje urządzenia logiczne, takie jak grupy woluminów, pule pamięci, klastry, woluminy logiczne, systemy plików i repozytoria.
- Tworzy urządzenia wirtualne i odpowiadające im odwzorowania dla takich urządzeń, jak Etherchannel, współużytkowany adapter Ethernet, wirtualne urządzenia docelowe, wirtualne adaptery Fibre Channel i urządzenia obszaru stronicowania.



Przed rozpoczęciem wykonaj następujące czynności.

1. Uruchom komendę **ioslevel**, aby upewnić się, że wersja serwera VIOS to co najmniej 2.1.2.0.
2. Określ, na podstawie którego pliku kopii zapasowej ma być wykonane odtwarzanie. Plik kopii zapasowej musi być plikiem utworzonym za pomocą komendy **viosbr -backup**.
3. Sprawdź, czy partycja serwera VIOS, do której mają być odtworzone informacje, to ta sama partycja, na podstawie której utworzona została kopia zapasowa.

## Procedura

Aby odtworzyć wszystkie możliwe urządzenia oraz wyświetlić podsumowanie wdrożonych i niewdrożonych urządzeń, uruchom następującą komendę:

```
viosbr -restore -file /home/padmin/cfgbackups/kopiazapasowaserwera.002.tar.gz
```

gdzie */home/padmin/cfgbackups/kopiazapasowaserwera.002.tar.gz* jest plikiem kopii zapasowej zawierającym informacje, które mają być odtworzone.

System wyświetli informacje podobne do przedstawionych poniżej:

```
Backed up Devices that are unable to restore/change
=====
<Nazwy niewdrożonych urządzeń>
DEPLOYED or CHANGED devices:
=====
Dev name during BACKUP                Dev name after RESTORE
-----
<Nazwy wdrożonych urządzeń>
```

## Zadania pokrewne

Tworzenie kopii zapasowej urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika za pomocą komendy viosbr

Za pomocą komendy **viosbr** można utworzyć kopię zapasową urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika. Jeśli planowane jest odtworzenie informacji w tej samej partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy (VIOS), z której utworzona została kopia zapasowa, to należy użyć komendy **viosbr**.

Ręczne odtwarzanie urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika

Poza odtworzeniem wirtualnego serwera we/wy (VIOS) może również być konieczne odtworzenie urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika (na przykład odwzorowań urządzeń wirtualnych). Na przykład w przypadku awarii lub migracji systemu konieczne jest odtworzenie zarówno serwera VIOS, jak i urządzeń wirtualnych zdefiniowanych przez użytkownika. W tej sytuacji należy odtworzyć grupy woluminów za pomocą komendy **restorevgstruct** i ręcznie odtworzyć odwzorowania urządzeń wirtualnych za pomocą komendy **mkvdev**.

## Informacje pokrewne

Komenda ioslevel

Komenda viosbr

## Odtwarzanie wirtualnego serwera we/wy za pomocą oprogramowania IBM Tivoli Storage Manager

Oprogramowania IBM Tivoli Storage Manager można użyć do odtworzenia obrazu mksysb wirtualnego serwera we/wy.

## O tym zadaniu

Wirtualny serwer we/wy można odtwarzać w tym samym systemie, z którego została wykonana kopia zapasowa bądź w nowym lub innym systemie (na przykład w razie awarii systemu). Następująca procedura dotyczy odtwarzania wirtualnego serwera we/wy w tym samym systemie, z którego była tworzona kopia zapasowa. Najpierw obraz mksysb odtwarzany jest do wirtualnego serwera we/wy za pomocą komendy **dsmc** w kliencie Tivoli Storage Manager. Jednak odtworzenie obrazu mksysb nie

powoduje odtworzenia wirtualnego serwera we/wy. Należy następnie przestać obraz mksysb na inny system i dokonać konwersji tego obrazu na format przeznaczony do instalacji.

Aby odtworzyć wirtualny serwer we/wy w nowym lub innym systemie, skorzystaj z jednej z następujących procedur:

- [“Odtwarzanie wirtualnego serwera we/wy z taśmy” na stronie 240](#)
- [“Odtwarzanie wirtualnego serwera we/wy z jednego lub kilku dysków DVD” na stronie 240](#)
- [“Odtwarzanie wirtualnego serwera we/wy z konsoli HMC przy użyciu pliku nim\\_resources.tar” na stronie 241](#)
- [“Odtwarzanie wirtualnego serwera we/wy z serwera NIM przy użyciu pliku mksysb” na stronie 241](#)

Przed rozpoczęciem wykonaj następujące czynności.

1. Upewnij się, że system, na który zamierzasz przestać obraz mksysb, korzysta z systemu operacyjnego AIX.
2. Upewnij się, że system z systemem operacyjnym AIX wyposażony jest w napęd DVD-RW lub CD-RW.
3. Upewnij się, że w systemie operacyjnym AIX są pobrane i zainstalowane pakiety RPM narzędzi cdrecord i mkisofs. Aby pobrać i zainstalować pakiety RPM, skorzystaj z serwisu WWW [AIX Toolbox for Linux Applications](#).

**Ograniczenie:** Wirtualny serwer we/wy nie obsługuje trybu interaktywnego. Informacje na temat sesji można wyświetlić przez uruchomienie komendy `dsmc` w wierszu komend wirtualnego serwera we/wy.

Aby odtworzyć wirtualny serwer we/wy za pomocą oprogramowania Tivoli Storage Manager, wykonaj następujące czynności:

## Procedura

1. Określ, który plik ma zostać odtworzony, uruchamiając komendę **dsmc** w celu wyświetlenia plików, których kopia zapasowa została utworzona na serwerze Tivoli Storage Manager:

```
dsmc -query
```

2. Odtwórz obraz mksysb za pomocą komendy **dsmc**.

Na przykład:

```
dsmc -restore położenie_pliku
```

gdzie *położenie\_pliku* jest ścieżką do katalogu, w którym chcesz odtworzyć obraz mksysb. Na przykład `/home/padmin/mksysb_image`

3. Prześlij obraz mksysb na serwer wyposażony w napęd DVD-RW lub CD-RW, wykonując następujące komendy protokołu FTP (File Transfer Protocol):
  - a) Uruchom następującą komendę, aby upewnić się, że na wirtualnym serwerze we/wy jest uruchomiony serwer FTP: `startnetsvc ftp`
  - b) Nawiąż sesję FTP z serwerem wyposażonym w napęd DVD-RW lub CD-RW: `ftp nazwa_hosta_serwera`, gdzie *nazwa\_hosta\_serwera* jest nazwą hosta serwera wyposażonego w napęd DVD-RW lub CD-RW.
  - c) W wierszu komend FTP przejdź do katalogu instalacyjnego, w którym chcesz zapisać obraz mksysb.
  - d) Ustaw tryb przesyłania na binarny: `binary`
  - e) Wyłącz interaktywne zachęty, jeśli są włączone: `prompt`
  - f) Prześlij obraz mksysb na serwer: `mput obraz_mksysb`
  - g) Po zakończeniu przesyłania obrazu mksysb zamknij sesję FTP, wpisując komendę `quit`.
4. Zapisz obraz mksysb na dysku CD lub DVD za pomocą komendy **mkcd** lub **mkdvd**.
5. Ponownie zainstaluj wirtualny serwer we/wy, korzystając z utworzonego dysku CD lub DVD.

Odpowiednie instrukcje zawiera sekcja [“Odtwarzanie wirtualnego serwera we/wy z jednego lub kilku dysków DVD”](#) na stronie 240.

### Odsyłacze pokrewne

[Komenda mkcd](#)

[Komenda mkdvd](#)

## Instalowanie lub wymiana adaptera przy włączonym zasilaniu systemu w wirtualnym serwerze we/wy

Sekcja zawiera informacje na temat instalowania i wymiany adaptera na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy.

### Zanim rozpoczniesz

W skład wirtualnego serwera we/wy wchodzi menedżer podłączania podczas pracy, podobny do menedżera podłączania podczas pracy w systemie operacyjnym AIX. Menedżer podłączania podczas pracy umożliwia podłączanie adapterów do systemu bez wyłączenia zasilania oraz aktywowanie ich na partycji logicznej bez konieczności restartowania systemu. Menedżera podłączania podczas pracy należy używać do dodawania, identyfikowania lub wymiany adapterów przypisanych do wirtualnego serwera we/wy.

### Wymagania wstępne:

- Jeśli instalowany jest nowy adapter, należy przypisać puste gniazdo w systemie do partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy. Można to wykonać za pomocą operacji dynamicznego partycjonowania logicznego (DLPAR).
- Jeśli jest używana konsola HMC, należy także zaktualizować profil partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy, tak aby nowy adapter został po restarcie systemu przypisany do wirtualnego serwera we/wy.
- Jeśli instalowany jest nowy adapter, należy się upewnić, że dostępne jest oprogramowanie niezbędne do jego obsługi. Należy też ustalić, czy nie będzie najpierw wymagane zainstalowanie poprawek PTF. Informacje o wymaganiach wstępnych w zakresie oprogramowania zawiera serwis WWW [IBM Prerequisite](http://www-912.ibm.com/e_dir/eServerPrereq.nsf) ([http://www-912.ibm.com/e\\_dir/eServerPrereq.nsf](http://www-912.ibm.com/e_dir/eServerPrereq.nsf)).

### O tym zadaniu

Wybierz jedną z następujących czynności:

- [“Instalowanie adaptera” na stronie 247](#)
- [“Wymiana adaptera” na stronie 248](#)
- [“Dokonfigurowanie adapterów pamięci masowej” na stronie 249](#)
- [“Przygotowywanie klienckich partycji logicznych” na stronie 249](#)

## Instalowanie adaptera

### O tym zadaniu

Aby zainstalować adapter w wirtualnym serwerze we/wy przy włączonym zasilaniu, wykonaj następujące kroki:

### Procedura

1. W oknie menedżera podłączania podczas pracy wybierz opcję **Dodaj adapter PCIe podłączany podczas pracy** (Add a PCIe Hot Plug Adapter), a następnie naciśnij klawisz Enter.  
Zostanie wyświetlone okno Dodaj adapter podłączany podczas pracy (Add a Hot-Plug Adapter).
2. Z wyświetlonej na ekranie listy wybierz odpowiednie puste gniazdo i naciśnij klawisz Enter.

Szybkie miganie pomarańczowej kontrolki umiejscowionej z tyłu serwera przy adapterze oznacza, że gniazdo zostało zidentyfikowane.

3. Postępuj zgodnie z instrukcjami instalacyjnymi wyświetlanymi na ekranie, dopóki kontrolka wybranego gniazda nie zostanie przełączona w stan działania.
  - a. Przetaw kontrolkę adaptera w stan działania, aby zaczęła migać kontrolka gniazda adaptera.
  - b. Włóż adapter do urządzenia.
  - c. Dokończ instalację adaptera, korzystając z komendy **diagmenu**.
4. Wprowadź komendę **cfgdev**, aby skonfigurować urządzenie do pracy z wirtualnym serwerem we/wy.

## Wyniki

Jeśli instalowany jest adapter PCIe Fibre Channel, można go teraz podłączyć do sieci SAN i przypisać odpowiednie jednostki logiczne do wirtualnego serwera we/wy na potrzeby wirtualizacji.

## Wymiana adaptera

### Zanim rozpoczniesz

**Wymagania wstępne:** Aby usunąć lub wymienić adapter pamięci masowej, należy go wcześniej zdekonfigurować. Odpowiednie instrukcje zawiera sekcja [“Dekonfigurowanie adapterów pamięci masowej”](#) na stronie 249.

### O tym zadaniu

Aby wymienić adapter w wirtualnym serwerze we/wy przy włączonym zasilaniu, wykonaj następujące kroki:

### Procedura

1. W oknie menedżera podłączania adapterów PCIe podczas pracy wybierz opcję **Zdekonfiguruj urządzenie** (Unconfigure a Device) i naciśnij klawisz Enter.
2. Naciśnij klawisz F4 (lub klawisze Esc + 4), aby wyświetlić menu **Nazwy urządzeń** (Device Names).
3. W menu **Nazwy urządzeń** (Device Names) wybierz usuwany adapter.
4. W polu **Zachowaj definicję** (Keep Definition) ustaw klawiszem Tab wartość Tak (Yes), a następnie naciśnij klawisz Enter. W polu **Zdekonfiguruj urządzenia potomne** (Unconfigure Child Devices) ponownie użyj klawisza Tab, aby odpowiedzieć TAK (YES), a następnie naciśnij klawisz Enter.
5. Naciśnij klawisz Enter, aby potwierdzić informacje wyświetlone na ekranie **CZY NA PEWNO?** (ARE YOU SURE?). Pomyślne zdekonfigurowanie jest sygnalizowane komunikatem OK wyświetlonym obok pola Komenda (Command) u góry ekranu.
6. Dwukrotnie naciśnij klawisz F4 (lub klawisze Esc + 4), aby powrócić do menu menedżera podłączania podczas pracy.
7. Wybierz opcję **Zastąp/usuń adapter PCIe podłączany podczas pracy** (Replace/remove PCIe Hot Plug adapter).
8. Wybierz gniazdo zawierające urządzenie, które ma zostać usunięte z systemu.
9. Wybierz opcję **Zastąp** (Replace).

Szybkie miganie pomarańczowej kontrolki umiejscowionej z tyłu serwera przy adapterze oznacza, że gniazdo zostało zidentyfikowane.
10. Naciśnij klawisz Enter, aby przełączyć adapter w stan działania, w którym jest on gotowy do usunięcia z systemu.

## Dekonfigurowanie adapterów pamięci masowej

### O tym zadaniu

Aby usunąć lub wymienić adapter pamięci masowej, należy go wcześniej zdekongfigurować. Adaptery pamięci masowej pełnią najczęściej funkcję urządzeń macierzystych dla urządzeń nośników, takich jak napędy dysków lub taśm. Przed usunięciem urządzenia macierzystego konieczne jest usunięcie wszystkich podłączonych do niego urządzeń potomnych lub ich przełączenie w stan definiowania.

Z dekonfigurowaniem adaptera pamięci masowej wiążą się następujące czynności:

- Zamknięcie wszystkich aplikacji korzystających z adaptera, który ma być usunięty, wymieniony lub przeniesiony.
- Odłączenie systemów plików.
- Upewnienie się, że wszystkie urządzenia podłączone do adaptera są zidentyfikowane i zatrzymane.
- Wyświetlenie wszystkich gniazd, które są aktualnie używane, lub gniazda zajętego przez konkretny adapter.
- Określenie położenia gniazda adaptera.
- Ustawienie urządzeń macierzystych i potomnych jako niedostępnych.
- Ustawienie adaptera jako niedostępnego.

Jeśli adapter obsługuje woluminy fizyczne używane przez kliencką partycję logiczną, przed zdekongfigurowaniem adaptera pamięci masowej można wykonać niezbędne czynności na partycji klienckiej. Odpowiednie instrukcje zawiera sekcja [“Przygotowywanie klienckich partycji logicznych” na stronie 249](#). Adapter może być na przykład w użyciu z powodu wykorzystania woluminu fizycznego do utworzenia wirtualnego urządzenia docelowego. Może on również być częścią grupy woluminów wykorzystanej do utworzenia wirtualnego urządzenia docelowego.

Aby zdekongfigurować adaptery pamięci SCSI, SSA i Fibre Channel, wykonaj następujące kroki:

### Procedura

1. Nawiąż połączenie z interfejsem wiersza komend wirtualnego serwera we/wy.
2. Wprowadź komendę `oem_setup_env`, aby zamknąć wszystkie aplikacje, które używają dekonfigurowanego adaptera.
3. Wpisz komendę `lsslot -c PCI`, aby wyświetlić informacje o wszystkich gniazdach jednostki systemowej, które obsługują podłączanie podczas pracy.
4. Wpisz komendę `lsdev -C`, aby wyświetlić listę przedstawiającą bieżący stan wszystkich urządzeń w jednostce systemowej.
5. Wpisz komendę `umount`, aby odłączyć systemy plików, katalogi lub pliki korzystające z danego adaptera.
6. Wpisz komendę `rmdev -l adapter -R`, aby adapter stał się niedostępny.



**Ostrzeżenie:** Podczas pracy z urządzeniami podłączanymi podczas pracy nie należy używać opcji `-d` komendy `rmdev`, gdyż opcja ta powoduje usunięcie konfiguracji.

## Przygotowywanie klienckich partycji logicznych

### O tym zadaniu

Niedostępność docelowych urządzeń wirtualnych używanych przez klienckie partycje logiczne może powodować awarie tych partycji lub uniemożliwiać wykonywanie operacji we/wy określonej aplikacji. Jeśli do zarządzania systemem jest używana konsola HMC, mogą istnieć nadmiarowe partycje logiczne wirtualnego serwera we/wy, które umożliwiają konserwację wirtualnego serwera we/wy bez przestoju klienckich partycji logicznych. Jeśli wymieniany jest adapter wirtualnego serwera we/wy, a kliencka

partycja logiczna jest zależna od jednego lub kilku woluminów fizycznych używanych przez ten adapter, to przed dekonfiguracją adaptera można wykonać niezbędne czynności na kliencie.

Aby była możliwa wymiana adaptera wirtualnego serwera we/wy, docelowe urządzenia wirtualne muszą się znajdować w stanie definiowania. Urządzeń wirtualnych nie należy trwale usuwać.

## Procedura

Aby przygotować klienckie partycje logiczne na dekonfigurację adaptera, należy wykonać odpowiednie w danej sytuacji czynności z poniższej listy.

| Tabela 49. Możliwe sytuacje i czynności w trakcie przygotowywania klienckich partycji logicznych                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Opis sytuacji                                                                                                                                                                                                                                                                      | Czynności                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Na wirtualnym serwerze we/wy skonfigurowany jest nadmiarowy sprzęt dla adaptera.                                                                                                                                                                                                   | Nie są wymagane żadne działania na klienckiej partycji logicznej.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Tylko systemy zarządzane za pomocą konsoli HMC: skonfigurowane są nadmiarowe partycje logiczne wirtualnego serwera we/wy, które w połączeniu z wirtualnymi adapterami klienta udostępniają wiele ścieżek do woluminu fizycznego na klienckiej partycji logicznej.                  | Nie są wymagane żadne działania na klienckiej partycji logicznej. Na klienckiej partycji logicznej mogą jednak być protokołowane błędy ścieżki.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Tylko systemy zarządzane za pomocą konsoli HMC: skonfigurowane są nadmiarowe partycje logiczne wirtualnego serwera we/wy, które w połączeniu z wirtualnymi adapterami klienta udostępniają wiele woluminów fizycznych używanych do utrzymywania kopii lustrzanych grupy woluminów. | Należy zapoznać się z odpowiednimi procedurami dla systemu operacyjnego klienta. W przypadku systemu AIX odpowiednie instrukcje zawiera sekcja Replacing a disk on the Virtual I/O Server w dokumencie <a href="#">Advanced POWER Virtualization Best Practices Redpaper</a> . Procedura dla systemu Linux jest podobna do tej procedury dla systemu AIX. W przypadku systemu AIX odpowiednie instrukcje zawiera sekcja Replacing a disk on the Virtual I/O Server w dokumencie <a href="#">Advanced POWER Virtualization Best Practices Redpaper</a> . Procedura dla systemu Linux jest podobna do procedury wykonywanej w systemie AIX. |
| Nie są skonfigurowane nadmiarowe partycje logiczne wirtualnego serwera we/wy.                                                                                                                                                                                                      | Należy zamknąć kliencką partycję logiczną.<br><br>W przypadku systemów zarządzanych za pomocą konsoli HMC odpowiednie instrukcje zawiera sekcja <a href="#">Zatrzymywanie systemu (www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9haj/stopsyshmc.htm)</a> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## Wyświetlanie informacji i statystyk dotyczących wirtualnego serwera we/wy, serwera i zasobów wirtualnych

Informacje i statystyki dotyczące wirtualnego serwera we/wy, serwera i zasobów wirtualnych można wyświetlić w celu zarządzania systemem, monitorowania go oraz rozwiązywania problemów.

### O tym zadaniu

W poniższej tabeli przedstawiono udostępniane przez wirtualny serwer we/wy informacje i statystyki, jak również komendy umożliwiające ich wyświetlenie.

*Tabela 50. Informacje dotyczące wirtualnego serwera we/wy i powiązane z nimi komendy*

| <b>Informacje do wyświetlenia</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Komenda</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Statystyki dotyczące wątków jądra, pamięci wirtualnej, dysków, pułapek i aktywności procesorów.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>vmstat</b>  |
| Statystyki dotyczące sterownika urządzenia Fibre Channel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>fcstat</b>  |
| Podsumowanie użycia pamięci wirtualnej.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>svmon</b>   |
| Informacje na temat wirtualnego serwera we/wy oraz serwera, obejmujące model serwera, identyfikator maszyny, nazwę i identyfikator partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy oraz numeru sieci LAN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>uname</b>   |
| <p>Statystyki ogólne oraz statystyki dotyczące konkretnego sterownika lub urządzenia Ethernet, w tym następujące informacje dotyczące współużytkowanego adaptera Ethernet:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Statystyki współużytkowanego adaptera Ethernet: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Liczba adapterów rzeczywistych i wirtualnych (jeśli używane jest przełączenie awaryjne współużytkowanych adapterów Ethernet, liczba ta nie obejmuje adaptera kanału sterującego).</li> <li>– Opcje współużytkowanego adaptera Ethernet</li> <li>– Identyfikatory VLAN</li> <li>– Informacje o adapterach rzeczywistych i wirtualnych</li> </ul> </li> <li>• Statystyki przełączenia awaryjnego współużytkowanych adapterów Ethernet: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Statystyki wysokiej dostępności</li> <li>– Typy pakietów</li> <li>– Stan współużytkowanego adaptera Ethernet</li> <li>– Tryb mostkowania</li> </ul> </li> <li>• Statystyki protokołu GVRP (GARP VLAN Registration Protocol): <ul style="list-style-type: none"> <li>– Statystyki jednostek danych protokołu mostu (BPDU)</li> <li>– Statystyki protokołu GARP (Generic Attribute Registration Protocol)</li> <li>– Statystyki protokołu GVRP (GARP VLAN Registration Protocol)</li> </ul> </li> <li>• Wykaz statystyk poszczególnych adapterów przypisanych do współużytkowanego adaptera Ethernet</li> </ul> | <b>enstat</b>  |



Komendy **vmstat**, **fcstat**, **svmon**, i **uname** udostępnia wirtualny serwer we/wy w wersji 1.5 lub późniejszej. Aby zaktualizować wirtualny serwer we/wy, zapoznaj się z sekcją [“Aktualizowanie wirtualnego serwera we/wy”](#) na stronie 225.

## VIOS Performance Advisor

Narzędzie VIOS Performance Advisor udostępnia raporty z zaleceniami oparte na głównych wskaźnikach wydajności dotyczących różnych zasobów partycji, gromadzonych w środowisku serwera VIOS.

Począwszy od wersji 2.2.2.0 wirtualnego serwera we/wy (VIOS) udostępniane jest narzędzie VIOS Performance Advisor. Narzędzie to służy do tworzenia raportów dotyczących stanu środowiska, zawierających propozycje wprowadzenia zmian w konfiguracji środowiska serwera VIOS i określających obszary wymagające dalszej analizy. Aby uruchomić narzędzie VIOS Performance Advisor, wprowadź komendę **part** w wierszu komend serwera VIOS.

Narzędzie VIOS Performance Advisor można uruchomić w następujących trybach:

- Tryb monitorowania na żądanie
- Tryb przetwarzania końcowego

W przypadku uruchamiania narzędzia VIOS Performance Advisor w trybie monitorowania na żądanie należy określić w minutach przedział czasu, w którym narzędzie powinno monitorować system. Wielkość tego przedziału musi mieścić się w zakresie od 10 do 60 minut. Po jego zakończeniu narzędzie wygeneruje raporty. W podanym okresie próbki gromadzone są w regularnych odstępach czasu (co 15 sekund). Przykład: aby monitorować system przez 30 minut i wygenerować raport z zaleceniami, wpisz następującą komendę:

```
part -i 30
```

Raporty w trybie monitorowania na żądanie są generowane w pliku `ic43_120228_06_15_20.tar`.

Dane wyjściowe wygenerowane przez komendę **part** są zapisywane w pliku `.tar` tworzonym w bieżącym katalogu roboczym. Konwencja nazewnictwa plików w trybie monitorowania na żądanie jest następująca: *krótka-nazwa-hosta\_rrmdd\_ggmmss.tar*. W trybie przetwarzania końcowego nazwa pliku jest nazwą pliku wejściowego, w którym rozszerzenie nazwy zostało zmienione z `.nmon` na `.tar`.

W przypadku uruchamiania narzędzia VIOS Performance Advisor w trybie przetwarzania końcowego należy określić plik jako parametr wejściowy. Narzędzie próbuje wyodrębnić jak najwięcej danych z podanego pliku, a następnie generuje raporty. Jeśli plik nie zawiera wymaganych danych umożliwiających wygenerowanie raportów, w odpowiednich polach dodawany jest komunikat `Insufficient Data` (Brak wystarczających danych). Przykład: w celu wygenerowania raportu na podstawie danych dostępnych w pliku `ic43_120206_1511.nmon`, wpisz następującą komendę:

```
part -f ic43_120206_1511.nmon
```

Raporty w trybie przetwarzania końcowego są generowane w pliku `ic43_120206_1511.tar`.

**Uwaga:** Wielkość pliku wejściowego w trybie przetwarzania końcowego nie może przekraczać 100 MB, ponieważ przetwarzanie dużych ilości danych i generowanie raportów zajmuje dużo czasu. Na przykład jeśli wielkość pliku wynosi 100 MB, na serwerze VIOS skonfigurowano 255 dysków, a liczba próbek przekracza 4000, wygenerowanie raportów może zająć 2 minuty.

### Informacje pokrewne

[Komenda part](#)

## Raporty narzędzia VIOS Performance Advisor

Narzędzie VIOS Performance Advisor udostępnia raporty z zaleceniami związane z wydajnością różnych podsystemów w środowisku serwera VIOS.

Dane wyjściowe wygenerowane przez komendę **part** są zapisywane w pliku `.tar` tworzonym w bieżącym katalogu roboczym.



Raport `vios_advisor.xml` znajduje się w wyjściowym pliku `.tar` razem z innymi plikami pomocniczymi. Aby wyświetlić wygenerowany raport, wykonaj następujące kroki:

1. Prześlij wygenerowany plik `.tar` na serwer, na którym zainstalowana jest przeglądarka i ekstraktor plików `.tar`.
2. Rozpakuj plik `.tar`.
3. Otwórz plik `vios_advisor.xml` znajdujący się w rozpakowanym katalogu.

Struktura pliku `vios_advisor.xml` jest oparta na definicji schematu XML (XSD), znajdującej się w pliku `/usr/perf/analysis/vios_advisor.xsd`.

Każdy raport jest prezentowany w postaci tabeli. Poniższa tabela zawiera listę wszystkich kolumn raportu.

| Tabela 51. Metryki wydajności |                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Metryka wydajności            | Opis                                                                                                                                                                                    |
| Wartość mierzona              | Kolumna zawiera wartości związane ze wskaźnikami wydajności zgromadzonymi w danym okresie.                                                                                              |
| Zalecana wartość              | Kolumna zawiera wszystkie zalecane wartości wskaźników wydajności, jeśli przekroczyły one progi krytyczne.                                                                              |
| Pierwszy pomiar               | Kolumna zawiera znacznik czasu pierwszego wystąpienia mierzonej wartości.                                                                                                               |
| Ostatni pomiar                | Kolumna zawiera znacznik czasu ostatniego wystąpienia mierzonej wartości.                                                                                                               |
| Ryzyko                        | Jeśli zostanie przekroczony próg ostrzeżenia lub próg krytyczny, określany jest czynnik ryzyka w skali od 1 do 5, przy czym wartość 1 oznacza najniższe ryzyko, a 5 najwyższe.          |
| Wpływ                         | Jeśli zostanie przekroczony próg ostrzeżenia lub próg krytyczny, określany jest wpływ danego czynnika w skali od 1 do 5, przy czym wartość 1 oznacza najmniejszy wpływ, a 5 największy. |

Narzędzie VIOS Performance Advisor generuje następujące typy raportów:

- raport z zaleceniami dotyczącymi konfiguracji systemu,
- raport z zaleceniami dotyczącymi procesora,
- raport z zaleceniami dotyczącymi pamięci,
- raport z zaleceniami dotyczącymi dysków,
- raport z zaleceniami dotyczącymi adapterów dysków,
- raport z zaleceniami dotyczącymi operacji we/wy (dyskowych i sieciowych).

Raport z zaleceniami dotyczącymi konfiguracji systemu zawiera informacje związane z konfiguracją serwera VIOS, m.in. nazwę rodziny procesora, model serwera, liczbę rdzeni, częstotliwości rdzeni oraz wersję serwera VIOS. Dane wyjściowe mają postać zbliżoną do poniższego przykładu:

## SYSTEM - CONFIGURATION

|                                                                                   | Name                            | Value        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------|
|  | Processor Family                | POWER7       |
|  | Server Model                    | IBM,9117-MMC |
|  | Server Frequency                | 3.920 GHz    |
|  | Server - Online CPUs            | 16 cores     |
|  | Server - Maximum Supported CPUs | 64 cores     |
|  | VIOS Level                      | 2.2.1.0      |
|  | VIOS Advisor Release            | 081711A      |

Raport z zaleceniami dotyczącymi procesora zawiera informacje związane z zasobami procesora, m.in. liczbę rdzeni przypisanych do serwera VIOS, wykorzystanie procesora w okresie monitorowania i moc obliczeniową puli procesorów współużytkowanych w przypadku partycji współużytkowanych. Dane wyjściowe mają postać zbliżoną do poniższego przykładu:

### VIOS - CPU

|                                                                                     | Name                     | Measured Value                                  | Recommended Value | First Observed    | Last Observed | Risk<br>1=lowest<br>5=highest | Impact<br>1=lowest<br>5=highest |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------|-------------------|-------------------|---------------|-------------------------------|---------------------------------|
|    | CPU Capacity             | 4.0 ent                                         | -                 | 08/17<br>13:25:13 | -             | n/a                           | n/a                             |
|    | CPU Consumption          | avg:27.1% (cores:1.1)<br>high:27.4% (cores:1.1) | -                 | -                 | -             | n/a                           | n/a                             |
|   | Processing Mode          | Shared CPU, (UnCapped)                          | -                 | 08/17<br>13:25:13 | -             | n/a                           | n/a                             |
|  | Variable Capacity Weight | 128                                             | 129-255           | 08/17<br>13:25:13 | -             | 1                             | 5                               |
|  | Virtual Processors       | 4                                               | -                 | 08/17<br>13:25:13 | -             | n/a                           | n/a                             |
|  | SMT Mode                 | SMT4                                            | -                 | 08/17<br>13:25:13 | -             | n/a                           | n/a                             |

### SYSTEM - SHARED PROCESSING POOL

|                                                                                     | Name                            | Measured Value                              | Recommended Value | First Observed    | Last Observed | Risk<br>1=lowest<br>5=highest | Impact<br>1=lowest<br>5=highest |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------|-------------------|-------------------|---------------|-------------------------------|---------------------------------|
|  | Shared Pool Monitoring          | enabled                                     | -                 | 08/17<br>13:25:13 | -             | n/a                           | n/a                             |
|  | Shared Processing Pool Capacity | 16.0 ent.                                   | -                 | 08/17<br>13:25:13 | -             | n/a                           | n/a                             |
|  | Free CPU Capacity               | avg_free:14.9 ent.<br>lowest_free:14.8 ent. | -                 | -                 | -             | n/a                           | n/a                             |

**Uwaga:** W tabeli "VIOS – CPU" status zmiennej wagi mocy obliczeniowej jest oznaczony ikoną **Ostrzeżenie**, ponieważ według sprawdzonych procedur serwer VIOS powinien mieć zwiększony priorytet (w zakresie od 129 do 255) w przypadku trybu nielimitowanego procesorów współużytkowanych. [Tabela 52 na stronie 256](#) zawiera definicję ikony **Ostrzeżenie**.

Raport z zaleceniami dotyczącymi pamięci zawiera informacje związane z zasobami pamięci, m.in. wielkość dostępnej wolnej pamięci, wielkość przydzielonego obszaru stronicowania, wskaźnik stronicowania i wielkość pamięci zaczepionej. Dane wyjściowe mają postać zbliżoną do poniższego przykładu:

## VIOS - MEMORY

|                                                                                   | Name              | Measured Value     | Recommended Value | First Observed | Last Observed  | Risk 1=lowest 5=highest | Impact 1=lowest 5=highest |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|-------------------|----------------|----------------|-------------------------|---------------------------|
|  | Real Memory       | 4.000 GB           | 7.000 GB          | 08/17 13:25:13 | -              | 1                       | 5                         |
|  | Available Memory  | 0.571 GB           | 1.5 GB Avail.     | 08/17 13:25:33 | 08/17 13:29:30 | n/a                     | n/a                       |
|  | Paging Rate       | 163.8 MB/s pg rate | No Paging         | 08/17 13:25:33 | 08/17 13:30:00 | n/a                     | n/a                       |
|  | Paging Space Size | 1.500 GB           | -                 | 08/17 13:25:13 | -              | n/a                     | n/a                       |
|  | Free Paging Space | 1.491 GBfree       | -                 | -              | -              | n/a                     | n/a                       |
|  | Pinned Memory     | 0.748 GB pinned    | -                 | -              | -              | n/a                     | n/a                       |

**Uwaga:** W tym raporcie status pamięci rzeczywistej jest oznaczony ikoną **Krytyczny**, ponieważ wielkość dostępnej pamięci jest mniejsza niż limit wynoszący 1,5 GB określony w kolumnie Zalecana wartość. Tabela 52 na stronie 256 zawiera definicję ikony **Problem krytyczny**.

Raport z zaleceniami dotyczącymi dysków zawiera informacje związane z dyskami podłączonymi do serwera VIOS, m.in. listę blokowanych operacji we/wy oraz opóźnienia we/wy. Dane wyjściowe mają postać zbliżoną do poniższego przykładu:

## VIOS - DISK DRIVES

|                                                                                     | Name                  | Measured Value         | Recommended Value | First Observed | Last Observed  | Risk 1=lowest 5=highest | Impact 1=lowest 5=highest |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------|-------------------|----------------|----------------|-------------------------|---------------------------|
|  | Physical Drive Count  | 13                     | -                 | 08/17 13:25:13 | -              | n/a                     | n/a                       |
|  | I/Os Blocked (hdisk0) | high:9.1% I/Os blocked | 5.0% or less      | 08/17 13:25:45 | 08/17 13:28:45 | n/a                     | n/a                       |
|  | Long I/O Latency      | pass                   | -                 | -              | -              | n/a                     | n/a                       |

Raport z zaleceniami dotyczącymi adapterów dysków zawiera informacje związane z adapterami kanału światłowodowego podłączonymi do serwera VIOS. Raport prezentuje informacje oparte na średniej liczbie operacji we/wy na sekundę, wykorzystaniu serwerów i szybkości adaptera. Dane wyjściowe mają postać zbliżoną do poniższego przykładu:

## VIOS - DISK ADAPTERS

|                                                                                     | Name                   | Measured Value      | Recommended Value | First Observed | Last Observed  | Risk 1=lowest 5=highest | Impact 1=lowest 5=highest |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------|-------------------|----------------|----------------|-------------------------|---------------------------|
|  | FC Adapter Count       | 2                   | -                 | 08/17 13:25:13 | -              | n/a                     | n/a                       |
|  | FC Avg I/Ops           | avg: 827 iops @ 3KB | -                 | 08/17 13:25:13 | 08/17 13:30:13 | n/a                     | n/a                       |
|  | FC Idle Port: ( fcs1 ) | idle                | -                 | 08/17 13:25:13 | 08/17 13:30:13 | 4                       | 4                         |
|  | FC Adapter Utilization | pass                | -                 | -              | -              | n/a                     | n/a                       |
|  | FC Port Speeds         | running at speed    | -                 | -              | -              | n/a                     | n/a                       |

**Uwaga:** W tym raporcie status bezczynnego portu adaptera kanału światłowodowego jest oznaczony ikoną **Wymagana analiza**, ponieważ narzędzie wykryło rzadko używany adapter. Tabela 52 na stronie 256 zawiera definicję ikony **Wymagana analiza**.

Raport z zaleceniami dotyczącymi aktywności we/wy zawiera następujące informacje:

- aktywność we/wy dysków, np. średnią i szczytową liczbę operacji we/wy na sekundę;
- aktywność we/wy sieci, np. średnią i szczytową wielkość przychodzącego i wychodzącego przepływu danych w operacjach we/wy.

Dane wyjściowe mają postać zbliżoną do poniższego przykładu:

#### VIOS - I/O ACTIVITY

|                                                                                   | Name                 | Value                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Disk I/O Activity    | avg: 1906 iops @ 103KB peak: 1893 iops @ 57KB                                                                                |
|  | Network I/O Activity | [ avgSend: 9641 iops 0.6MBps , avgRcv: 75914 iops 97.7MBps ] [ peakSend: 9956 iops 0.6MBps , peakRcv: 78668 iops 112.5MBps ] |

Szczegółowe informacje o tych raportach z zaleceniami można także uzyskać po kliknięciu odpowiednich pól raportów w przeglądarce. Dla wszystkich raportów dostępne są następujące dane szczegółowe:

- What Is This (Co to jest): krótki opis pola
- Why Important (Dlaczego jest to ważne): znaczenie konkretnego pola raportu
- How to Modify (Jak zmodyfikować): szczegółowe informacje dotyczące czynności konfiguracyjnych, które można wykonać w celu zmodyfikowania parametrów związanych z konkretnym polem raportu

Na przykład w celu uzyskania dodatkowych informacji o mocy obliczeniowej procesora można kliknąć właściwy wiersz tabeli "VIOS – CPU". Zostaną wówczas wyświetlone odpowiednie informacje.

**Uwaga:** Sugestie tworzone są na podstawie zachowania systemu w okresie monitorowania, dlatego należy je traktować jedynie jako wskazówki.

W poniższej tabeli przedstawiono definicje ikon.

| Tabela 52. Definicje ikon                                                           |                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Ikony                                                                               | Definicje                                          |
|  | Informacje związane z parametrami konfiguracyjnymi |
|  | Wartości dopuszczalne w większości przypadków      |
|  | Potencjalny problem związany z wydajnością         |
|  | Poważny problem związany z wydajnością             |
|  | Wymagana analiza                                   |

#### Informacje pokrewne

[Komenda part](#)

## Monitorowanie wirtualnego serwera we/wy

Wirtualny serwer we/wy może być monitorowany przy użyciu dzienników błędów lub oprogramowania IBM Tivoli Monitoring.

### Dzienniki błędów

Klienckie partycje logiczne systemu AIX i Linux rejestrują błędy związane z nieudanymi operacjami we/wy. Błędy sprzętowe na klienckich partycjach logicznych powiązanych z urządzeniami wirtualnymi powodują zazwyczaj rejestrowanie odpowiednich błędów na serwerze. Jeśli jednak błąd wystąpi wewnątrz klienckiej partycji logicznej, na serwerze nie zostaną odnotowane błędy.

**Uwaga:** W przypadku klienckich partycji logicznych systemu Linux algorytm ponownego wykonywania operacji SCSI zakończonych tymczasowymi błędami może być inny niż algorytm używany przez system AIX. W takiej sytuacji błędy mogą nie być rejestrowane na serwerze.

## IBM Tivoli Monitoring

Na wirtualnym serwerze we/wy w wersji 1.3.0.1 (pakiet poprawek 8.1) można zainstalować i skonfigurować agent oprogramowania IBM Tivoli Monitoring System Edition for System p. Za pomocą oprogramowania Tivoli Monitoring System Edition for IBM Power Systems można monitorować poprawność działania i dostępność wielu serwerów Power Systems (w tym wirtualnego serwera we/wy) z poziomu portalu Tivoli Enterprise. Oprogramowanie Tivoli Monitoring System Edition for Power Systems zbiera dane z wirtualnego serwera we/wy. Dane te obejmują woluminy fizyczne, woluminy logiczne, pule pamięci masowej, odwzorowania pamięci masowej, odwzorowania sieci, pamięć rzeczywistą, zasoby procesora, rozmiary podłączonych systemów plików itp. Z poziomu portalu Tivoli Enterprise Portal można wyświetlać dane w postaci graficznej, otrzymywać powiadomienia o kluczowych parametrach na podstawie zdefiniowanych progów oraz rozwiązywać problemy na podstawie rekomendacji przedstawianych przez funkcję Expert Advice oprogramowania Tivoli Monitoring.

## Bezpieczeństwo wirtualnego serwera we/wy

---

Sekcja zawiera informacje na temat opcji zabezpieczających wirtualnego serwera we/wy.

Począwszy od wersji 1.3 wirtualnego serwera we/wy, możliwe jest włączanie opcji zabezpieczających, które zwiększają poziom bezpieczeństwa środowiska wirtualnego serwera we/wy. Opcje te pozwalają wybrać poziom zabezpieczeń systemu i określić ustawienia stosowane na wybranym poziomie. Wśród opcji zabezpieczających wirtualnego serwera we/wy znajduje się również włączenie firewalla wirtualnego serwera we/wy. Opcje można konfigurować za pomocą komendy **viosecure**. Przy instalowaniu wirtualnego serwera we/wy po raz pierwszy ustawienie zabezpieczeń może ułatwić menu asysty podczas konfiguracji wirtualnego serwera we/wy. Dostęp do menu asysty podczas konfiguracji można uzyskać, uruchamiając komendę **cfgassist**.

Komenda **viosecure** umożliwia ustawianie, modyfikowanie i przeglądanie bieżących ustawień bezpieczeństwa. Domyślnie nie jest ustawiony żaden poziom zabezpieczeń wirtualnego serwera we/wy. Zmodyfikowanie tych ustawień wymaga uruchomienia komendy **viosecure**.

W kolejnych sekcjach przedstawiono przegląd tych opcji.

### Zwiększanie bezpieczeństwa wirtualnego serwera we/wy

Opcja zwiększania bezpieczeństwa pozwala chronić wszystkie elementy systemu poprzez wprowadzenie bardziej restrykcyjnych ustawień lub wdrożenie wyższego poziomu zabezpieczeń. Ustawienia zabezpieczeń wirtualnego serwera we/wy pozwalają wprowadzić tworzyć setki różnych konfiguracji, ale można też łatwo wdrożyć wysoki, średni lub niski poziom zabezpieczeń.

Oferowane przez wirtualny serwer we/wy opcje zwiększania bezpieczeństwa pozwalają ustawiać między innymi następujące wartości:

- Ustawienia dotyczące strategii hasel
- Działania **usrck**, **pwdck**, **grpck**, **sysck**
- Ustawienia tworzenia plików domyślnych
- Ustawienia włączone w komendzie **crontab**

Ustawienie zbyt wysokiego poziomu zabezpieczeń systemu może spowodować blokowanie potrzebnych usług. Przy wysokim poziomie zabezpieczeń blokowane są np. usługi telnet i rlogin, gdyż korzystanie z nich wiąże się z przesyłaniem przez sieć nieszyfrowanego hasła. Ustawienie zbyt niskiego poziomu zabezpieczeń może zwiększyć podatność systemu na zagrożenia. Ponieważ każda organizacja ma własne specyficzne wymagania dotyczące bezpieczeństwa, wstępnie zdefiniowane ustawienia wysokiego, średniego i niskiego poziomu zabezpieczeń należy traktować raczej jako punkt wyjścia dla konfiguracji zabezpieczeń, niż jako ustawienia dokładnie dopasowane do potrzeb organizacji. W miarę coraz lepszego poznawania ustawień bezpieczeństwa można dostosowywać konfigurację poprzez wybór konkretnych

reguł zabezpieczeń, które mają być stosowane. Informacje na temat reguł zwiększania bezpieczeństwa można uzyskać za pomocą komendy **man**.

## Firewall wirtualnego serwera we/wy

Firewall wirtualnego serwera we/wy umożliwia filtrowanie ruchu sieciowego IP w środowisku wirtualnym. Opcja ta pozwala wskazywać porty i usługi sieciowe, które mogą mieć dostęp do systemu wirtualnego serwera we/wy. Jeśli na przykład konieczne jest zablokowanie logowania z nieuprawnionego portu, można podać nazwę lub numer portu i skorzystać z opcji blokowania, aby usunąć port z listy dopuszczanego ruchu sieciowego. Można też blokować konkretne adresy IP.

## Łączenie się z wirtualnym serwerem we/wy za pomocą OpenSSH

W tej sekcji opisano konfigurowanie bezpiecznych połączeń zdalnych z wirtualnym serwerem we/wy.

### O tym zadaniu

Oprogramowanie OpenSSL i OpenSSH umożliwia nawiązywanie bezpiecznych połączeń z wirtualnym serwerem we/wy. Więcej informacji o oprogramowaniu OpenSSL i OpenSSH można znaleźć w serwisach [WWW OpenSSL Project](#) i [Portable SSH](#).

Aby nawiązać połączenie z wirtualnym serwerem we/wy z użyciem oprogramowania OpenSSH, wykonaj następujące czynności:

### Procedura

1. Jeśli używana wersja wirtualnego serwera we/wy jest wcześniejsza niż 1.3.0, przed nawiązaniem połączenia należy zainstalować oprogramowanie OpenSSH. Odpowiednie instrukcje zawiera sekcja [“Pobieranie, instalowanie i aktualizowanie oprogramowania OpenSSH i OpenSSL”](#) na stronie 259.

2. Nawiąż połączenie z wirtualnym serwerem we/wy.

Jeśli używana jest wersja 1.3.0 lub późniejsza, połączenie można nawiązać z wykorzystaniem powłoki interaktywnej lub nieinteraktywnej. Jeśli używana jest wersja wcześniejsza niż 1.3.0, nawiązanie połączenia jest możliwe jedynie z wykorzystaniem powłoki interaktywnej.

- Aby nawiązać połączenie z wykorzystaniem powłoki interaktywnej, wpisz następującą komendę w wierszu komend systemu zdalnego:

```
ssh nazwa_uzytkownika@nazwa_hosta_vios
```

gdzie *nazwa\_uzytkownika* jest nazwą użytkownika na wirtualnym serwerze we/wy, a *nazwa\_hosta\_vios* jest nazwą wirtualnego serwera we/wy.

- Aby nawiązać połączenie z wykorzystaniem powłoki nieinteraktywnej, uruchom następującą komendę:

```
ssh nazwa_uzytkownika@nazwa_hosta_vios komenda
```

gdzie:

- *nazwa\_uzytkownika* jest nazwą użytkownika wirtualnego serwera we/wy.
- *nazwa\_hosta\_vios* jest nazwą wirtualnego serwera we/wy.
- *komenda* jest komendą, którą chcesz wykonać. Na przykład `ioscli lsmap -all`.

**Uwaga:** W przypadku korzystania z powłoki nieinteraktywnej należy pamiętać o używaniu pełnej formy wszystkich komend wirtualnego serwera we/wy (razem z przedrostkiem `ioscli`).

3. Dokonaj uwierzytelnienia SSH.

Jeśli używana jest wersja 1.3.0 lub późniejsza, do uwierzytelnienia można używać haseł lub kluczy. Jeśli używana jest wersja wcześniejsza niż 1.3.0, do uwierzytelnienia można używać jedynie haseł.



- Aby używać hasel do uwierzytelniania, wprowadź swoją nazwę użytkownika i hasło w odpowiedzi na zapytania klienta SSH.
- Aby używać kluczy do uwierzytelniania, wykonaj następujące czynności w systemie operacyjnym klienta SSH:
  - a. Utwórz katalog `$HOME/.ssh`, w którym będą przechowywane klucze. Można używać kluczy RSA lub DSA.
  - b. Uruchom komendę **ssh-keygen**, aby wygenerować klucz publiczny i prywatny. Na przykład:

```
ssh-keygen -t rsa
```

Wykonanie tej komendy spowoduje utworzenie następujących plików w katalogu `$HOME/.ssh`:

- Klucz prywatny: `id_rsa`
- Klucz publiczny: `id_rsa.pub`

- c. Uruchom następującą komendę, aby dopisać klucz publiczny do pliku `authorized_keys2` na wirtualnym serwerze `we/wy`:

```
cat $HOME/.ssh/plik_klucza_publicznego | ssh nazwa_uzytkownika@nazwa_hosta_vios tee -a /home/nazwa_uzytkownika/.ssh/authorized_keys2
```

gdzie:

- `plik_klucza_publicznego` jest plikiem klucza publicznego wygenerowanym w poprzedniej czynności. Na przykład `id_rsa.pub`.
- `nazwa_uzytkownika` jest nazwą użytkownika wirtualnego serwera `we/wy`.
- `nazwa_hosta_vios` jest nazwą wirtualnego serwera `we/wy`.

## Co dalej

Niektóre wydania wirtualnego serwera `we/wy` nie zawierają najnowszych wersji oprogramowania OpenSSH i OpenSSL. Ponadto aktualizacje oprogramowania OpenSSH lub OpenSSL mogą zostać udostępnione między wprowadzeniem kolejnych wydań wirtualnego serwera `we/wy`. W takich sytuacjach można zaktualizować oprogramowanie OpenSSH i OpenSSL na wirtualnym serwerze `we/wy` – w tym celu należy je pobrać i zainstalować. Odpowiednie instrukcje zawiera sekcja [“Pobieranie, instalowanie i aktualizowanie oprogramowania OpenSSH i OpenSSL”](#) na stronie 259.

## Pobieranie, instalowanie i aktualizowanie oprogramowania OpenSSH i OpenSSL

Jeśli używana jest wersja wirtualnego serwera `we/wy` wcześniejsza niż 1.3, nawiązywanie połączeń z wirtualnym serwerem `we/wy` za pomocą OpenSSH wymaga uprzedniego pobrania i zainstalowania oprogramowania OpenSSH i OpenSSL. Można również użyć tej procedury do zaktualizowania oprogramowania OpenSSH i OpenSSL na wirtualnym serwerze `we/wy`.

## O tym zadaniu

Aktualizacja oprogramowania OpenSSH i OpenSSL na wirtualnym serwerze `we/wy` może być konieczna, jeśli wirtualny serwer `we/wy` nie zawiera najnowszej wersji tego oprogramowania, albo jeśli aktualizacje tego oprogramowania zostały udostępnione między kolejnymi wydaniem wirtualnego serwera `we/wy`. W takich sytuacjach można zaktualizować oprogramowanie OpenSSH i OpenSSL na wirtualnym serwerze `we/wy`, pobierając i instalując je za pomocą następującej procedury.

Więcej informacji o oprogramowaniu OpenSSL i OpenSSH można znaleźć w serwisach [WWW OpenSSH Project](#) i [Portable SSH](#).

## Pobieranie oprogramowania Open Source

### O tym zadaniu

Oprogramowanie OpenSSL zawiera zaszyfowaną bibliotekę niezbędną do używania oprogramowania OpenSSH. Aby pobrać to oprogramowanie, wykonaj następujące czynności:

### Procedura

1. Pobierz pakiet z oprogramowaniem OpenSSL na stację roboczą lub hosta.
  - a) Aby pobrać pakiet, przejdź do serwisu WWW [AIX Web Download Pack Programs](#).
  - b) Jeśli masz już konto niezbędne do pobierania pakietów, zaloguj się i zaakceptuj warunki umowy licencyjnej.
  - c) Jeśli nie masz jeszcze konta niezbędnego do pobierania pakietów, przejdź przez proces rejestracji, a następnie zaakceptuj warunki umowy licencyjnej. Po zakończeniu rejestracji nastąpi przekierowanie na stronę z plikami do pobrania.
  - d) Wybierz do pobrania pakiet **openssl**, a następnie kliknij opcję **Continue** (Kontynuuj).
  - e) Wybierz dowolną wersję pakietu i kliknij opcję **Download now** (Pobierz).
2. Pobierz oprogramowanie OpenSSH, wykonując następujące czynności:

**Uwaga:** Oprogramowanie można też zainstalować z pakietu AIX Expansion Pack.

  - a) Na stacji roboczej lub hoście przejdź do serwisu WWW [SourceFORGE.net](#).
  - b) Kliknij odsyłacz **Download OpenSSH on AIX**, aby zapoznać się z najnowszymi wersjami plików.
  - c) Wybierz odpowiedni pakiet do pobrania i kliknij przycisk **Download**.
  - d) Kliknij pakiet OpenSSH (plik `tar.Z`), aby kontynuować proces pobierania.
3. Utwórz na wirtualnym serwerze `we/wy` katalog, w którym zostaną zapisane pliki oprogramowania Open Source.

Na przykład, aby utworzyć katalog instalacyjny o nazwie `install_ssh`, wpisz następującą komendę:

```
mkdir install_ssh
```
4. Prześlij pakiety oprogramowania na wirtualny serwer `we/wy`, wpisując następujące komendy protokołu FTP na komputerze, na który zostały pobrane pakiety z oprogramowaniem:
  - a) Uruchom następującą komendę, aby upewnić się, że na wirtualnym serwerze `we/wy` jest uruchomiony serwer FTP: `startnetsvc ftp`
  - b) Na komputerze lokalnym nawiąż sesję FTP z wirtualnym serwerem `we/wy`: `ftp nazwa_serwera_vios`, gdzie `nazwa_serwera_vios` jest nazwą hosta wirtualnego serwera `we/wy`.
  - c) W wierszu komend FTP przejdź do utworzonego wcześniej katalogu instalacyjnego dla plików oprogramowania Open Source: `cd install_ssh`, gdzie `install_ssh` jest nazwą katalogu zawierającego pliki oprogramowania Open Source.
  - d) Ustaw tryb przesyłania na binarny: `binary`
  - e) Wyłącz interaktywne zachęty, jeśli są włączone: `prompt`
  - f) Prześlij pobrane oprogramowanie do wirtualnego serwera `we/wy`: `mput pakiet_oprogr_ssl`, gdzie `pakiet_oprogr_ssl` jest nazwą pobranego pakietu z oprogramowaniem.
  - g) Po zakończeniu przesyłania obu pakietów z oprogramowaniem zamknij sesję FTP, wpisując komendę `quit`.

## Instalowanie oprogramowania Open Source na wirtualnym serwerze we/wy

### O tym zadaniu

Aby zainstalować oprogramowanie, wykonaj następujące kroki:



## Procedura

1. W wierszu komend wirtualnego serwera we/wy uruchom następującą komendę: `updateios -dev install_ssh -accept -install`, gdzie *install\_ssh* jest katalogiem zawierającym pobrane pliki oprogramowania Open Source.  
Program instalacyjny automatycznie uruchomi na serwerze demona Secure Shell (sshd).
2. Rozpocznij pracę od użycia komend **ssh** i **scp**. Nie są wymagane żadne dalsze czynności konfiguracyjne.

### Ograniczenia:

- Komenda **sftp** nie jest obsługiwana przez wirtualny serwer we/wy w wersji 1.3 lub wcześniejszej.
- Powłoki nieinteraktywne nie są obsługiwane, jeśli oprogramowanie OpenSSH jest używane z wirtualnym serwerem we/wy w wersji 1.3 lub wcześniejszej.

## Konfigurowanie ustawień zwiększających bezpieczeństwo wirtualnego serwera we/wy

Ustawienie poziomu zabezpieczeń pozwala wybrać reguły zwiększające bezpieczeństwo systemu z wirtualnym serwerem we/wy.

### Zanim rozpoczniesz

Komenda **viosecure** umożliwia wdrożenie reguł zwiększania bezpieczeństwa poprzez ustawienie wysokiego, średniego lub niskiego poziomu zabezpieczeń. Dla każdego poziomu zdefiniowany jest domyślny zestaw reguł. Można też ustawić poziom domyślny, co spowoduje przywrócenie standardowych ustawień systemu i usunięcie wszelkich innych ustawień poziomów.

### O tym zadaniu

Ustawienia niskiego poziomu zabezpieczeń stanowią podzbiór ustawień poziomu średniego, które z kolei stanowią podzbiór ustawień poziomu wysokiego. Oznacza to, że poziom *wysoki* jest najbardziej restrykcyjny i zapewnia największą kontrolę. Można zastosować wszystkie reguły z wybranego poziomu lub wybrać konkretne reguły, które zostaną aktywowane w używanym środowisku. Domyślnie nie jest ustawiony żaden poziom zabezpieczeń wirtualnego serwera we/wy, a zmodyfikowanie ustawień wymaga uruchomienia komendy **viosecure**.

Następujące czynności pozwalają skonfigurować ustawienia bezpieczeństwa systemu.

## Ustawianie poziomu zabezpieczeń

### Procedura

Aby ustawić wysoki (high), średni (medium) lub niski (low) poziom zabezpieczeń wirtualnego serwera we/wy, należy użyć komendy **viosecure -level**.

Na przykład:

```
viosecure -level low -apply
```

## Zmiana ustawień poziomu zabezpieczeń

### Procedura

Aby ustawić poziom zabezpieczeń wirtualnego serwera we/wy i określić reguły zwiększania bezpieczeństwa, które mają być zastosowane dla tego poziomu, należy uruchomić komendę **viosecure** w trybie interaktywnym.

Na przykład:

- a. W wierszu komend systemu wirtualnego serwera we/wy wpisz `viosecure SERVICE`. Wszystkie opcje danego poziomu zabezpieczeń (reguły zwiększania bezpieczeństwa) zostaną wyświetlone w grupach po 10 (naciśnij klawisz **Enter**, aby wyświetlić następny zestaw reguł).
- b. Zapoznaj się z wyświetlonymi opcjami i dokonaj wyboru poprzez wprowadzenie rozdzielanych przecinkami numerów opcji, które chcesz zastosować. Można też wpisać **ALL**, aby zastosować wszystkie opcje, albo **NONE**, aby nie zastosować żadnej.
- c. Naciśnij klawisz **Enter**, aby wyświetlić następny zestaw opcji, po czym dalej wprowadzaj żądane numery.

**Uwaga:** Aby opuścić komendę bez dokonywania żadnych zmian, wpisz "q".

## Wyświetlanie bieżącego ustawienia zabezpieczeń

### Procedura

Aby wyświetlić bieżący poziom zabezpieczeń wirtualnego serwera we/wy, uruchom komendę **viosecure** z opcją **-view**.

Na przykład:

```
viosecure -view
```

## Usuwanie ustawień poziomu zabezpieczeń

### Procedura

- Aby anulować wszelkie ustawione wcześniej poziomy zabezpieczeń systemu i przywrócić ustawienia standardowe, należy uruchomić następującą komendę: `viosecure -level default`
- Aby usunąć zastosowane ustawienia bezpieczeństwa, uruchom komendę `viosecure -undo`

## Konfigurowanie ustawień firewalla na wirtualnym serwerze we/wy

Włączenie firewalla wirtualnego serwera we/wy pozwala kontrolować przesyłanie danych przez protokół IP.

### Zanim rozpoczniesz

Firewall wirtualnego serwera we/wy nie jest domyślnie włączony. Aby włączyć firewall wirtualnego serwera we/wy, należy go uruchomić za pomocą komendy **viosecure** z opcją **-firewall**. Na początku ustawienia firewalla mają wartości domyślne, umożliwiające dostęp do następujących usług IP:

- ftp
- ftp-data
- ssh
- http
- https
- rmc
- cimom

**Uwaga:** Ustawienia firewalla znajdują się w pliku `viosecure.ctl` w katalogu `/home/ios/security`. Jeśli z jakiegoś powodu plik `viosecure.ctl` nie istnieje w chwili uruchomienia komendy włączającej firewall, zostanie zgłoszony błąd. Można skorzystać z opcji **-force**, aby udostępnić domyślne porty firewalla.

Można zaakceptować ustawienia domyślne lub dostosować konfigurację firewalla do używanego środowiska poprzez określenie portów lub usług, które mają być dopuszczane. Można też wyłączyć firewall, aby dezaktywować aktualne ustawienia.

## O tym zadaniu

Do skonfigurowania ustawień firewalla na wirtualnym serwerze we/wy należy użyć następujących komend w wierszu komend wirtualnego serwera we/wy:

## Procedura

1. Włącz firewall wirtualnego serwera we/wy, uruchamiając następującą komendę:

```
viorecure -firewall on
```

2. Za pomocą następującej komendy określ, czy komunikacja na wskazanym porcie ma być dopuszczana (opcja allow), czy blokowana (opcja deny):

```
viorecure -firewall allow | deny -port numer
```

3. Aby wyświetlić aktualne ustawienia firewalla, wpisz następującą komendę:

```
viorecure -firewall view
```

4. Aby wyłączyć firewall, wpisz następującą komendę:

```
viorecure -firewall off
```

## Konfigurowanie klienta protokołu Kerberos na wirtualnym serwerze we/wy

Na wirtualnym serwerze we/wy można skonfigurować klient protokołu Kerberos, aby zwiększyć bezpieczeństwo komunikacji przez Internet.

### Zanim rozpoczniesz

Przed rozpoczęciem należy się upewnić, że używany jest wirtualny serwer we/wy w wersji 1.5 lub późniejszej. Aby zaktualizować wirtualny serwer we/wy, zapoznaj się z sekcją [“Aktualizowanie wirtualnego serwera we/wy” na stronie 225](#).

## O tym zadaniu

Kerberos jest protokołem uwierzytelniania w sieci, który udostępnia aplikacjom typu klient/serwer uwierzytelnianie za pomocą kryptografii klucza tajnego. Negocjuje on uwierzytelnione i opcjonalnie szyfrowane sesje komunikacji między dwoma punktami w dowolnym miejscu Internetu. Uwierzytelnianie Kerberos działa w skrócie w następujący sposób:

1. Klient Kerberos wysyła żądanie biletu do centrum dystrybucji kluczy.
2. Centrum dystrybucji kluczy tworzy bilet nadania biletu (TGT) dla klienta i szyfruje go za pomocą hasła klienta użytego w roli klucza.
3. Centrum dystrybucji kluczy zwraca do klienta zaszyfrowany TGT.
4. Klient podejmuje próbę odszyfrowania biletu TGT za pomocą swojego hasła.
5. Jeśli klient pomyślnie odszyfruje bilet TGT (na przykład przez podanie poprawnego hasła), zachowa odszyfrowany bilet TGT. Bilet TGT jest dowodem tożsamości klienta.

## Procedura

Aby skonfigurować klient protokołu Kerberos na wirtualnym serwerze we/wy, uruchom następującą komendę.

```
mkkrb5clnt -c serwer_KDC -r nazwa_dziedziny \ -s serwer_Kerberos -d klient_Kerberos
```

gdzie:

- *serwer\_KDC* to nazwa serwera KDC.
- *nazwa\_dziedziny* to nazwa dziedziny, w której ma zostać skonfigurowany klient protokołu Kerberos.

- *serwer\_Kerberos* to pełna nazwa hosta serwera Kerberos.
- *klient\_Kerberos* to nazwa domeny klienta Kerberos.

Na przykład:

```
mkkrb5clnt -c robert.kerberso.com -r KERBER.COM \ -s robert.kerberso.com -d serwer-testowy.com
```

W powyższym przykładzie klient Kerberos serwer-testowy.com jest konfigurowany do użycia serwera Kerberos robert.kerberso.com. Centrum dystrybucji kluczy działa na serwerze robert.kerberso.com.

## Korzystanie z kontroli dostępu opartej na rolach na wirtualnym serwerze we/wy

W przypadku wirtualnego serwera we/wy w wersji 2.2 lub późniejszej administrator systemu może na podstawie funkcji pracowników w organizacji zdefiniować role i wykorzystać mechanizm kontroli dostępu opartej na rolach (role-based access control – RBAC).

Administrator systemu może wykorzystać mechanizm kontroli dostępu opartej na rolach, aby zdefiniować role użytkowników na wirtualnym serwerze we/wy. Rola stanowi zbiór uprawnień i autoryzacji dla przypisanego do niej użytkownika. Użytkownik może zatem wykonywać tylko konkretny zestaw funkcji systemu w zależności od praw dostępu, które zostały mu nadane. Na przykład jeśli administrator systemu stworzy rolę o nazwie **UserManagement** (zarządzanie użytkownikami) z uprawnieniami dostępu do komend zarządzania użytkownikami, a następnie przypisze je pewnemu użytkownikowi, to użytkownik ten może zarządzać użytkownikami w systemie, nie ma jednak innych praw dostępu.

Korzyści wynikające z kontroli dostępu opartej na rolach na wirtualnym serwerze we/wy są następujące:

- rozdzielenie funkcji zarządzania systemem;
- stworzenie lepszych mechanizmów bezpieczeństwa dzięki nadaniu użytkownikom jedynie niezbędnych praw dostępu;
- spójne podejście do wdrażania mechanizmów zarządzania systemem i kontroli dostępu oraz ich stosowania;
- łatwe zarządzanie funkcjami systemowymi i kontrola ich działania.

## Uprawnienia

Wirtualny serwer we/wy tworzy uprawnienia w znacznym stopniu odpowiadające uprawnieniom systemu operacyjnego AIX. Wirtualny serwer we/wy tworzy uprawnienia w znacznym stopniu odpowiadające uprawnieniom systemu operacyjnego AIX. Konwencja nazewnictwa oraz opisy uprawnień są analogiczne, ale uprawnienia wiążą się jedynie ze szczególnymi wymaganiami wirtualnego serwera we/wy.

Użytkownikowi **padmin** domyślnie są nadawane wszystkie uprawnienia na wirtualnym serwerze we/wy i może on uruchamiać wszystkie komendy. Inne typy użytkowników (utworzonych za pomocą komendy **mkuser**) zachowują odpowiednie uprawnienia do wykonywania komend.

Komenda **mkauth** służy do tworzenia nowych uprawnień zdefiniowanych przez użytkownika w bazie danych uprawnień. Tworzenie hierarchii uprawnień możliwe jest dzięki zastosowaniu kropki (.) w wartości parametru *auth*. Tworzy się w ten sposób uprawnienia o nazwach w postaci *UprawnienieNadrzędne.PodUprawnienieNadrzędne.PodPodUprawnienieNadrzędne...*. Wszystkie nadrzędne elementy w wartości parametru *auth* muszą istnieć w bazie danych uprawnień, aby dane uprawnienie mogło zostać utworzone. Maksymalna liczba elementów nadrzędnych, które można wykorzystać w trakcie tworzenia uprawnienia, wynosi osiem.

Podczas tworzenia uprawnień można ustawić wartości ich atrybutów z wykorzystaniem parametru *Attribute=Value* (Atrybut=Wartość). Każde tworzone uprawnienie musi mieć określoną wartość atrybutu **id**. Jeśli parametr **id** nie zostanie podany w komendzie **mkauth**, komenda automatycznie wygeneruje unikalny identyfikator uprawnienia. Jeśli identyfikator zostanie podany, jego wartość musi być unikalna, większa niż 15000. Identyfikatory od 1 do 15000 są zarezerwowane dla uprawnień zdefiniowanych systemowo.

### Konwencja nazewnictwa:

Nazwy uprawnień zdefiniowanych systemowo na wirtualnym serwerze we/wy zaczynają się od **vios.**. Dlatego nazwy uprawnień zdefiniowanych przez użytkownika nie mogą zaczynać się od ciągu znaków **vios.** ani **aix.** ani **aix.**. Ponieważ uprawnienia o nazwach rozpoczynających się od ciągu znaków **vios.** lub **aix.** lub **aix.** są uznawane za uprawnienia zdefiniowane systemowo, użytkownicy nie mogą do nich dodawać dalszych hierarchii.

#### Ograniczenie:

W odróżnieniu od systemu operacyjnego AIX użytkownicy nie mogą tworzyć uprawnień odpowiadających wszystkim komendom wirtualnego serwera we/wy. W systemie operacyjnym AIX autoryzowany użytkownik jest w stanie stworzyć hierarchię uprawnień dla wszystkich komend. Jednak na wirtualnym serwerze we/wy można tworzyć tylko uprawnienia odpowiadające komendom i skryptom, których właścicielem jest dany użytkownik. Użytkownicy nie mogą tworzyć uprawnień, których nazwy zaczynają się od ciągu znaków **vios.** lub **aix.**, ponieważ są one uznawane za uprawnienia zdefiniowane systemowo. Dlatego użytkownicy nie mogą do nich dodawać dalszych hierarchii.

Użytkownicy nie mogą tworzyć uprawnień odpowiadających wszystkim komendom wirtualnego serwera we/wy. Na wirtualnym serwerze we/wy można tworzyć tylko uprawnienia odpowiadające komendom i skryptom, których właścicielem jest dany użytkownik. Użytkownicy nie mogą tworzyć uprawnień, których nazwy zaczynają się od ciągu znaków **vios.**, ponieważ są one uznawane za uprawnienia zdefiniowane systemowo. Dlatego użytkownicy nie mogą do nich dodawać dalszych hierarchii.

Nazwy uprawnień nie mogą rozpoczynać się od myślnika (-), plusa (+), znaku @ ani tyldy (~). Nie mogą zawierać spacji oraz znaków tabulacji i nowego wiersza. Jako nazwy autoryzacji nie można wykorzystać słów kluczowych **ALL**, **default**, **ALLOW\_OWNER**, **ALLOW\_GROUP**, **ALLOW\_ALL** ani gwiazdki (\*). W ciągu znaków określającym nazwę uprawnienia nie należy stosować następujących znaków:

- : (dwukropek)
- " (cudzysłów)
- # (kratka)
- , (przecinek)
- = (znak równości)
- \ (ukośnik odwrotny)
- / (prawy ukośnik)
- ? (znak zapytania)
- ' (apostrof)
- ` (gravis)

Poniższa tabela zawiera listę uprawnień odpowiadających komendom wirtualnego serwera we/wy. Uprawnienie **vios** i dalsze uprawnienia potomne (na przykład **vios** i **vios.device**) nie są wykorzystywane. Jeśli użytkownik ma rolę związaną z uprawnieniem nadrzędnym lub kolejnym uprawnieniem potomnym, np. **vios** lub **vios.device**, będzie miał dostęp do wszystkich kolejnych uprawnień potomnych i związanych z nimi komend. Na przykład rola z uprawnieniem **vios.device** daje użytkownikowi dostęp do wszystkich uprawnień **vios.device.config** i **vios.device.manage** oraz związanych z nimi komend.

| Tabela 53. Uprawnienia odpowiadające komendom wirtualnego serwera we/wy |                 |                           |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------|
| Komenda                                                                 | Opcje komendy   | Uprawnienie               |
| <b>activatevg</b>                                                       | All (Wszystkie) | vios.lvm.manage.varyon    |
| <b>alert</b>                                                            | All (Wszystkie) | vios.system.cluster.alert |
| <b>alt_root_vg</b>                                                      | All (Wszystkie) | vios.lvm.change.altrootvg |
| <b>artexdiff</b>                                                        | All (Wszystkie) | vios.system.rtxpert.diff  |
| <b>artexget</b>                                                         | All (Wszystkie) | vios.system.rtxpert.get   |
| <b>artexlist</b>                                                        | All (Wszystkie) | vios.system.rtxpert.list  |

*Tabela 53. Uprawnienia odpowiadające komendom wirtualnego serwera we/wy (kontynuacja)*

| <b>Komenda</b>     | <b>Opcje komendy</b> | <b>Uprawnienie</b>                |
|--------------------|----------------------|-----------------------------------|
| <b>artexmerge</b>  | All (Wszystkie)      | vios.system.rtxpert.merge         |
| <b>artexset</b>    | All (Wszystkie)      | vios.system.rtxpert.set           |
| <b>backup</b>      | All (Wszystkie)      | vios.fs.backup                    |
| <b>backupios</b>   | All (Wszystkie)      | vios.install.backup               |
| <b>bootlist</b>    | All (Wszystkie)      | vios.install.bootlist             |
| <b>cattracerpt</b> | All (Wszystkie)      | vios.system.trace.format          |
| <b>cfgassist</b>   | All (Wszystkie)      | vios.security.cfgassist           |
| <b>cfgdev</b>      | All (Wszystkie)      | vios.device.config                |
| <b>cfglnagg</b>    | All (Wszystkie)      | vios.network.config.lnagg         |
| <b>cfgnamesrv</b>  | All (Wszystkie)      | vios.system.dns                   |
| <b>cfgsvc</b>      | All (Wszystkie)      | vios.system.config.agent          |
| <b>chauth</b>      | All (Wszystkie)      | vios.security.auth.change         |
| <b>chbdsp</b>      | All (Wszystkie)      | vios.device.manage.backing.change |
| <b>chdate</b>      | All (Wszystkie)      | vios.system.config.date.change    |
| <b>chdev</b>       | All (Wszystkie)      | vios.device.manage.change         |
| <b>checkfs</b>     | All (Wszystkie)      | vios.fs.check                     |
| <b>chedition</b>   | All (Wszystkie)      | vios.system.edition               |
| <b>chkdev</b>      | All (Wszystkie)      | vios.device.manage.check          |
| <b>chlang</b>      | All (Wszystkie)      | vios.system.config.locale         |
| <b>chlv</b>        | All (Wszystkie)      | vios.lvm.manage.change            |
| <b>chpath</b>      | All (Wszystkie)      | vios.device.manage.path.change    |
| <b>chrep</b>       | All (Wszystkie)      | vios.device.manage.repos.change   |
| <b>chrole</b>      | All (Wszystkie)      | vios.security.role.change         |
| <b>chsp</b>        | All (Wszystkie)      | vios.device.manage.spool.change   |
| <b>chtcpip</b>     | All (Wszystkie)      | vios.network.tcpip.change         |
| <b>chuser</b>      | All (Wszystkie)      | vios.security.user.change         |
| <b>chvg</b>        | All (Wszystkie)      | vios.lvm.manage.change            |
| <b>chvlog</b>      | All (Wszystkie)      | vios.device.manage.vlog.change    |
| <b>chvlrepo</b>    | All (Wszystkie)      | vios.device.manage.vlrepo.change  |
| <b>chvopt</b>      | All (Wszystkie)      | vios.device.manage.optical.change |
| <b>cl_snmp</b>     | All (Wszystkie)      | vios.security.manage.snmp.query   |
| <b>cleandisk</b>   | All (Wszystkie)      | vios.system.cluster.change        |
| <b>cluster</b>     | All (Wszystkie)      | vios.system.cluster.create        |
| <b>cplv</b>        | All (Wszystkie)      | vios.lvm.manage.copy              |

Tabela 53. Uprawnienia odpowiadające komendom wirtualnego serwera we/wy (kontynuacja)

| Komenda              | Opcje komendy                    | Uprawnienie                                                           |
|----------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>cpvdi</b>         | All (Wszystkie)                  | vios.lvm.manage.copy                                                  |
| <b>deactivatevg</b>  | All (Wszystkie)                  | vios.lvm.manage.varyoff                                               |
| <b>diagmenu</b>      | All (Wszystkie)                  | vios.system.diagnostics                                               |
| <b>dsmc</b>          | All (Wszystkie)                  | vios.system.manage.tsm                                                |
| <b>entstat</b>       | All (Wszystkie)                  | vios.network.stat.ent                                                 |
| <b>errlog</b>        | <b>-rm</b>                       | vios.system.log                                                       |
|                      | Inne                             | vios.system.log.view                                                  |
| <b>exportvg</b>      | All (Wszystkie)                  | vios.lvm.manage.export                                                |
| <b>extendlv</b>      | All (Wszystkie)                  | vios.lvm.manage.extend                                                |
| <b>extendvg</b>      | All (Wszystkie)                  | vios.lvm.manage.extend                                                |
| <b>failgrp</b>       | <b>-create, -modify, -remove</b> | vios.device.manage.pool.change lub<br>vios.system.cluster.pool.modify |
| <b>fcstat</b>        | All (Wszystkie)                  | vios.network.stat.fc                                                  |
| <b>fsck</b>          | All (Wszystkie)                  | vios.fs.check                                                         |
| <b>hostmap</b>       | All (Wszystkie)                  | vios.system.config.address                                            |
| <b>hostname</b>      | All (Wszystkie)                  | vios.system.config.hostname                                           |
| <b>importvg</b>      | All (Wszystkie)                  | vios.lvm.manage.import                                                |
| <b>invscout</b>      | All (Wszystkie)                  | vios.system.firmware.scout                                            |
| <b>ioslevel</b>      | All (Wszystkie)                  | vios.system.level                                                     |
| <b>ldapadd</b>       | All (Wszystkie)                  | vios.security.manage.ldap.add                                         |
| <b>ldapsearch</b>    | All (Wszystkie)                  | vios.security.manage.ldap.search                                      |
| <b>ldfware</b>       | All (Wszystkie)                  | vios.system.firmware.load                                             |
| <b>license</b>       | <b>-accept</b>                   | vios.system.license                                                   |
|                      | Inne                             | vios.system.license.view                                              |
| <b>loadopt</b>       | All (Wszystkie)                  | vios.device.manage.optical.load                                       |
| <b>loginmsg</b>      | All (Wszystkie)                  | vios.security.user.login.msg                                          |
| <b>lsauth</b>        | All (Wszystkie)                  | vios.security.auth.list                                               |
| <b>lsdev</b>         | All (Wszystkie)                  | vios.device.manage.list                                               |
| <b>lsfailedlogin</b> | All (Wszystkie)                  | vios.security.user.login.fail                                         |
| <b>lsfware</b>       | All (Wszystkie)                  | vios.system.firmware.list                                             |
| <b>lsgcl</b>         | All (Wszystkie)                  | vios.security.log.list                                                |
| <b>lslparinfo</b>    | All (Wszystkie)                  | vios.system.lpar.list                                                 |
| <b>lslv</b>          | All (Wszystkie)                  | vios.lvm.manage.list                                                  |
| <b>lsmmap</b>        | All (Wszystkie)                  | vios.device.manage.map.phyvirt                                        |
| <b>lsnetsvc</b>      | All (Wszystkie)                  | vios.network.service.list                                             |

Tabela 53. Uprawnienia odpowiadające komendom wirtualnego serwera we/wy (kontynuacja)

| Komenda           | Opcje komendy   | Uprawnienie                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>lsnports</b>   | All (Wszystkie) | vios.device.manage.list                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>lspath</b>     | All (Wszystkie) | vios.device.manage.list                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>lspv</b>       | All (Wszystkie) | vios.device.manage.list                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>lsrep</b>      | All (Wszystkie) | vios.device.manage.repos.list                                                                                                                                                                                                               |
| <b>lsrole</b>     | All (Wszystkie) | vios.security.role.list                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>lssecattr</b>  | <b>-c</b>       | vios.security.cmd.list                                                                                                                                                                                                                      |
|                   | <b>-d</b>       | vios.security.device.list                                                                                                                                                                                                                   |
|                   | <b>-f</b>       | vios.security.file.list                                                                                                                                                                                                                     |
|                   | <b>-p</b>       | vios.security.proc.list                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>lssp</b>       | All (Wszystkie) | vios.device.manage.spool.list                                                                                                                                                                                                               |
| <b>lssvc</b>      | All (Wszystkie) | vios.system.config.agent.list                                                                                                                                                                                                               |
| <b>lssw</b>       | All (Wszystkie) | vios.system.software.list                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>lstcpip</b>    | All (Wszystkie) | vios.network.tcpip.list                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>lsuser</b>     | All (Wszystkie) | vios.security.user.list<br><br><b>Uwaga:</b> Każdy użytkownik może uruchomić tę komendę, aby wyświetlić podstawowy zbiór atrybutów użytkownika. Jednak tylko użytkownicy z tym uprawnieniem mogą wyświetlić wszystkie atrybuty użytkownika. |
| <b>lsvg</b>       | All (Wszystkie) | vios.lvm.manage.list                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>lsvlog</b>     | All (Wszystkie) | vios.device.manage.vlog.list                                                                                                                                                                                                                |
| <b>lsvlrepo</b>   | All (Wszystkie) | vios.device.manage.vlrepo.list                                                                                                                                                                                                              |
| <b>lsvopt</b>     | All (Wszystkie) | vios.device.manage.optical.list                                                                                                                                                                                                             |
| <b>lu</b>         | <b>-create</b>  | vios.device.manage.backing.create lub vios.system.cluster.lu.create                                                                                                                                                                         |
|                   | <b>-map</b>     | vios.device.manage.backing.create, vios.system.cluster.lu.create lub vios.system.cluster.lu.map                                                                                                                                             |
|                   | <b>-remove</b>  | vios.device.manage.backing.remove lub vios.system.cluster.lu.remove                                                                                                                                                                         |
|                   | <b>-unmap</b>   | vios.device.manage.remove lub vios.system.cluster.lu.unmap                                                                                                                                                                                  |
| <b>migratepv</b>  | All (Wszystkie) | vios.device.manage.migrate                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>mirrorios</b>  | All (Wszystkie) | vios.lvm.manage.mirrorios.create                                                                                                                                                                                                            |
| <b>mkauth</b>     | All (Wszystkie) | vios.security.auth.create                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>mkbds</b>      | All (Wszystkie) | vios.device.manage.backing.create                                                                                                                                                                                                           |
| <b>mkkrb5clnt</b> | All (Wszystkie) | vios.security.manage.kerberos.create                                                                                                                                                                                                        |



Tabela 53. Uprawnienia odpowiadające komendom wirtualnego serwera we/wy (kontynuacja)

| Komenda                   | Opcje komendy                  | Uprawnienie                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>mkldap</b>             | All (Wszystkie)                | vios.security.manage.ldap.create                                                                                                                                                                            |
| <b>mklv</b>               | All (Wszystkie)                | vios.lvm.manage.create                                                                                                                                                                                      |
| <b>mklvcopy</b>           | All (Wszystkie)                | vios.lvm.manage.mirror.create                                                                                                                                                                               |
| <b>mkpath</b>             | All (Wszystkie)                | vios.device.manage.path.create                                                                                                                                                                              |
| <b>mkrep</b>              | All (Wszystkie)                | vios.device.manage.repos.create                                                                                                                                                                             |
| <b>mkrole</b>             | All (Wszystkie)                | vios.security.role.create                                                                                                                                                                                   |
| <b>mksp</b>               | All (Wszystkie)                | vios.device.manage.spool.create                                                                                                                                                                             |
| <b>mktcpip</b>            | All (Wszystkie)                | vios.network.tcpip.config                                                                                                                                                                                   |
| <b>mkuser</b>             | All (Wszystkie)                | vios.security.user.create                                                                                                                                                                                   |
| <b>mkvdev</b>             | <b>-fbo</b>                    | vios.device.manage.create.virtualdisk                                                                                                                                                                       |
|                           | <b>-lnagg</b>                  | vios.device.manage.create.lnagg                                                                                                                                                                             |
|                           | <b>-sea</b>                    | vios.device.manage.create.sea                                                                                                                                                                               |
|                           | <b>-vdev</b>                   | vios.device.manage.create.virtualdisk                                                                                                                                                                       |
|                           | <b>-vlan</b>                   | vios.device.manage.create.vlan                                                                                                                                                                              |
| <b>mkvg</b>               | All (Wszystkie)                | vios.lvm.manage.create                                                                                                                                                                                      |
| <b>mkvlog</b>             | All (Wszystkie)                | vios.device.manage.vlog.create                                                                                                                                                                              |
| <b>mkvopt</b>             | All (Wszystkie)                | vios.device.manage.optical.create                                                                                                                                                                           |
| <b>motd</b>               | All (Wszystkie)                | vios.security.user.msg                                                                                                                                                                                      |
| <b>mount</b>              | All (Wszystkie)                | vios.fs.mount                                                                                                                                                                                               |
| <b>netstat</b>            | All (Wszystkie)                | vios.network.tcpip.list                                                                                                                                                                                     |
| <b>optimizenet</b>        | All (Wszystkie)                | vios.network.config.tune                                                                                                                                                                                    |
| <b>oem_platform_level</b> | All (Wszystkie)                | vios.system.level                                                                                                                                                                                           |
| <b>oem_setup_env</b>      | All (Wszystkie)                | vios.oemsetupenv                                                                                                                                                                                            |
| <b>passwd</b>             | All (Wszystkie)                | vios.security.passwd<br><br><b>Uwaga:</b> Użytkownik nie musi mieć tego uprawnienia, aby zmienić hasło. Uprawnienie jest niezbędne jedynie wówczas, gdy użytkownik chce zmieniać hasła innych użytkowników. |
| <b>pdump</b>              | All (Wszystkie)                | vios.system.dump.platform                                                                                                                                                                                   |
| <b>ping</b>               | All (Wszystkie)                | vios.network.ping                                                                                                                                                                                           |
| <b>postprocesssvc</b>     | All (Wszystkie)                | vios.system.config.agent                                                                                                                                                                                    |
| <b>prepdev</b>            | All (Wszystkie)                | vios.device.config.prepare                                                                                                                                                                                  |
| <b>pvc</b>                | <b>-add, -remove, -replace</b> | vios.device.manage.spool.change lub<br>vios.system.cluster.pool.modify                                                                                                                                      |
| <b>redefvg</b>            | All (Wszystkie)                | vios.lvm.manage.reorg                                                                                                                                                                                       |
| <b>reducevg</b>           | All (Wszystkie)                | vios.lvm.manage.change                                                                                                                                                                                      |

Tabela 53. Uprawnienia odpowiadające komendom wirtualnego serwera we/wy (kontynuacja)

| Komenda                  | Opcje komendy   | Uprawnienie                                                                                                    |
|--------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>refreshvlan</b>       | All (Wszystkie) | vios.network.config.refvlan                                                                                    |
| <b>remote_management</b> | All (Wszystkie) | vios.system.manage.remote                                                                                      |
| <b>replphyvol</b>        | All (Wszystkie) | vios.device.manage.replace                                                                                     |
| <b>restore</b>           | All (Wszystkie) | vios.fs.backup                                                                                                 |
| <b>restorevgstruct</b>   | All (Wszystkie) | vios.lvm.manage.restore                                                                                        |
| <b>rmauth</b>            | All (Wszystkie) | vios.security.auth.remove                                                                                      |
| <b>rmbdsp</b>            | All (Wszystkie) | vios.device.manage.backing.remove                                                                              |
| <b>rmdev</b>             | All (Wszystkie) | vios.device.manage.remove                                                                                      |
| <b>rmlv</b>              | All (Wszystkie) | vios.lvm.manage.remove                                                                                         |
| <b>rmlvcopy</b>          | All (Wszystkie) | vios.lvm.manage.mirror.remove                                                                                  |
| <b>rmpath</b>            | All (Wszystkie) | vios.device.manage.path.remove                                                                                 |
| <b>rmrep</b>             | All (Wszystkie) | vios.device.manage.repos.remove                                                                                |
| <b>rmrole</b>            | All (Wszystkie) | vios.security.role.remove                                                                                      |
| <b>rmsecattr</b>         | <b>-c</b>       | vios.security.cmd.remove                                                                                       |
|                          | <b>-d</b>       | vios.security.device.remove                                                                                    |
|                          | <b>-f</b>       | vios.security.file.remove                                                                                      |
| <b>rmsp</b>              | All (Wszystkie) | vios.device.manage.spool.remove                                                                                |
| <b>rmtcpip</b>           | All (Wszystkie) | vios.network.tcpip.remove                                                                                      |
| <b>rmuser</b>            | All (Wszystkie) | vios.security.user.remove                                                                                      |
| <b>rmvdev</b>            | All (Wszystkie) | vios.device.manage.remove                                                                                      |
| <b>rmvlog</b>            | All (Wszystkie) | vios.device.manage.vlog.remove                                                                                 |
| <b>rmvopt</b>            | All (Wszystkie) | vios.device.manage.optical.remove                                                                              |
| <b>rolelist</b>          | <b>-p</b>       | vios.security.proc.role.list<br><br><b>Uwaga:</b> Innych opcji tej komendy można używać bez żadnych uprawnień. |
|                          | <b>-u</b>       | vios.security.role.list                                                                                        |
| <b>savevgstruct</b>      | All (Wszystkie) | vios.lvm.manage.save                                                                                           |
| <b>save_base</b>         | All (Wszystkie) | vios.device.manage.saveinfo                                                                                    |
| <b>seastat</b>           | All (Wszystkie) | vios.network.stat.sea                                                                                          |
| <b>setkst</b>            | All (Wszystkie) | vios.security.kst.set                                                                                          |

Tabela 53. Uprawnienia odpowiadające komendom wirtualnego serwera we/wy (kontynuacja)

| Komenda             | Opcje komendy   | Uprawnienie                                                            |
|---------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------|
| <b>setsecattr</b>   | <b>-c</b>       | vios.security.cmd.set                                                  |
|                     | <b>-d</b>       | vios.security.device.set                                               |
|                     | <b>-f</b>       | vios.security.file.set                                                 |
|                     | <b>-o</b>       | vios.security.domain.set                                               |
|                     | <b>-p</b>       | vios.security.proc.set                                                 |
| <b>showmount</b>    | All (Wszystkie) | vios.fs.mount.show                                                     |
| <b>shutdown</b>     | All (Wszystkie) | vios.system.boot.shutdown                                              |
| <b>snap</b>         | All (Wszystkie) | vios.system.trace.format                                               |
| <b>snapshot</b>     | All (Wszystkie) | vios.device.manage.backing.create                                      |
| <b>snmp_info</b>    | All (Wszystkie) | vios.security.manage.snmp.info                                         |
| <b>snmpv3_ssw</b>   | All (Wszystkie) | vios.security.manage.snmp.switch                                       |
| <b>snmp_trap</b>    | All (Wszystkie) | vios.security.manage.snmp.trap                                         |
| <b>startnetshvc</b> | All (Wszystkie) | vios.network.service.start                                             |
| <b>startshvc</b>    | All (Wszystkie) | vios.system.config.agent.start                                         |
| <b>startsysdump</b> | All (Wszystkie) | vios.system.dump                                                       |
| <b>starttrace</b>   | All (Wszystkie) | vios.system.trace.start                                                |
| <b>stopnetshvc</b>  | All (Wszystkie) | vios.network.service.stop                                              |
| <b>stopshvc</b>     | All (Wszystkie) | vios.system.config.agent.stop                                          |
| <b>stoptrace</b>    | All (Wszystkie) | vios.system.trace.stop                                                 |
| <b>svmon</b>        | All (Wszystkie) | vios.system.stat.memory                                                |
| <b>syncvg</b>       | All (Wszystkie) | vios.lvm.manage.sync                                                   |
| <b>sysstat</b>      | All (Wszystkie) | vios.system.stat.list                                                  |
| <b>rmsecattr</b>    | <b>-c</b>       | vios.security.cmd.remove                                               |
|                     | <b>-d</b>       | vios.security.device.remove                                            |
|                     | <b>-f</b>       | vios.security.file.remove                                              |
| <b>tier</b>         | -create         | vios.device.manage.spool.change lub<br>vios.system.cluster.pool.modify |
|                     | -remove         | vios.device.manage.spool.change lub<br>vios.system.cluster.pool.modify |
|                     | -modify         | vios.device.manage.spool.change lub<br>vios.system.cluster.pool.modify |
| <b>topas</b>        | All (Wszystkie) | vios.system.config.topas                                               |
| <b>topasrec</b>     | All (Wszystkie) | vios.system.config.topasrec                                            |
| <b>tracepriv</b>    | All (Wszystkie) | vios.security.priv.trace                                               |

Tabela 53. Uprawnienia odpowiadające komendom wirtualnego serwera we/wy (kontynuacja)

| Komenda            | Opcje komendy   | Uprawnienie                                                                                                |
|--------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>traceroute</b>  | All (Wszystkie) | vios.network.route.trace                                                                                   |
| <b>uname</b>       | All (Wszystkie) | vios.system.uname                                                                                          |
| <b>unloadopt</b>   | All (Wszystkie) | vios.device.manage.optical.unload                                                                          |
| <b>unmirrorios</b> | All (Wszystkie) | vios.lvm.manage.mirrorios.remove                                                                           |
| <b>unmount</b>     | All (Wszystkie) | vios.fs.unmount                                                                                            |
| <b>updateios</b>   | All (Wszystkie) | vios.install                                                                                               |
| <b>vasistat</b>    | All (Wszystkie) | vios.network.stat.vasi                                                                                     |
| <b>vfcmap</b>      | All (Wszystkie) | vios.device.manage.map.virt                                                                                |
| <b>viosbr</b>      | <b>-view</b>    | vios.system.backup.cfg.view                                                                                |
|                    | Inne            | vios.system.backup.cfg<br><b>Uwaga:</b> Uruchamianie tej komendy z innymi opcjami wymaga tego uprawnienia. |
| <b>vioresecure</b> | All (Wszystkie) | vios.security.manage.firewall                                                                              |
| <b>viostat</b>     | All (Wszystkie) | vios.system.stat.io                                                                                        |
| <b>vmstat</b>      | All (Wszystkie) | vios.system.stat.memory                                                                                    |
| <b>wkldagent</b>   | All (Wszystkie) | vios.system.manage.workload.agent                                                                          |
| <b>wkldmgr</b>     | All (Wszystkie) | vios.system.manage.workload.manager                                                                        |
| <b>wkldout</b>     | All (Wszystkie) | vios.system.manage.workload.process                                                                        |

## Role

Wirtualny serwer we/wy zachowuje wszystkie bieżące role i przypisania odpowiednich uprawnień do tych ról. Można utworzyć dodatkowe role, w znacznym stopniu odpowiadające rolom w systemie operacyjnym AIX. Można utworzyć dodatkowe role, w znacznym stopniu odpowiadające rolom w systemie operacyjnym AIX. Konwencja nazewnictwa oraz opisy ról są analogiczne, ale role wiążą się jedynie ze szczególnymi wymaganiami wirtualnego serwera we/wy. Użytkownicy nie mogą wyświetlać, stosować ani modyfikować domyślnych ról w systemie operacyjnym AIXAIX.

Następujące role są rolami domyślnymi w systemie operacyjnym AIXAIX. Nie są one dostępne dla użytkowników wirtualnego serwera we/wy i nie są wyświetlane.

- AccountAdmin
- BackupRestore
- DomainAdmin
- FSAdmin
- SecPolicy
- SysBoot
- SysConfig
- isso
- sa
- so

Następujące role są rolami domyślnymi na wirtualnym serwerze we/wy:

- Admin
- DEUser
- PAdmin
- RunDiagnostics
- SRUser
- SYSAdm
- ViewOnly

Komenda **mkrole** służy do tworzenia ról. Parametr *newrole* musi określać unikalną nazwę roli. Jako nazwy roli nie można zastosować słów kluczowych **ALL** oraz **default**. Każda rola musi mieć unikalny identyfikator roli używany podczas sprawdzania zabezpieczeń. Jeśli parametr **id** nie zostanie podany w momencie tworzenia roli, komenda **mkrole** automatycznie przypisze roli unikalny identyfikator.

**Konwencja nazewnictwa:** Nie ma standardowej konwencji nazewnictwa ról. Przy tworzeniu ról nie należy jednak korzystać z istniejących nazw ról.

#### Ograniczenie:

Parametr określający rolę nie może zawierać spacji oraz znaków tabulacji i nowego wiersza. Aby zapobiec powstawaniu niespójności, należy ograniczyć znaki stosowane w nazwach ról do znaków zawartych w zestawie znaków przenośnej nazwy pliku standardu POSIX. Jako nazwy roli nie można zastosować słów kluczowych **ALL** oraz **default**. W ciągu znaków określającym nazwę roli nie należy stosować następujących znaków:

- : (dwukropek)
- " (cudzysłów)
- # (kratka)
- , (przecinek)
- = (znak równości)
- \ (ukośnik odwrotny)
- / (prawy ukośnik)
- ? (znak zapytania)
- ' (apostrof)
- ` (gravis)

## Przywileje

**Przywilej** to atrybut procesu umożliwiający mu obejście konkretnych ograniczeń w ramach systemu. Przywileje są związane z procesem. Uzyskuje się je poprzez wykonanie uprzywilejowanej komendy. Przywileje są zdefiniowane jako maski bitowe w jądrze systemu operacyjnego i sterują kontrolą dostępu do uprzywilejowanych operacji. Na przykład bit przywileju **PV\_KER\_TIME** może kontrolować operacje jądra związane z datą i czasem systemowym. System operacyjny zawiera prawie 80 przywilejów i umożliwia szczegółową kontrolę wykonywania operacji uprzywilejowanych. Można uzyskać minimalne przywileje niezbędne do wykonania operacji dzięki podziałowi operacji uprzywilejowanych w ramach jądra. Opcja ta zwiększa bezpieczeństwo, ponieważ haker przejmujący kontrolę nad procesem może uzyskać jedynie kilka przywilejów systemowych, nie uzyska jednak przywilejów administratora.

Uprawnienia i role to narzędzia umożliwiające konfigurację dostępu użytkowników do uprzywilejowanych operacji na poziomie użytkownika. Przywileje to mechanizm ograniczeń stosowany w ramach jądra systemu operacyjnego w celu ustalenia, czy proces ma uprawnienia do wykonania danego działania. Jeśli zatem użytkownik w ramach sesji używa roli, która ma uprawnienia do uruchomienia danej komendy i komenda ta zostanie uruchomiona, to odpowiedni proces uzyskuje pewien zbiór przywilejów. Nie ma bezpośredniego odwzorowania uprawnień i ról na przywileje. Dostęp do niektórych komend może zostać nadany dzięki odpowiednim uprawnieniom. Każda z tych komend może wiązać się z innym zbiorem przywilejów.

W poniższej tabeli przedstawiono komendy związane z kontrolą dostępu opartą na rolach.

| Tabela 54. Komendy związane z kontrolą dostępu opartą na rolach oraz ich opisy |                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Komenda                                                                        | Opis                                                                                                                                  |
| <b>chauth</b>                                                                  | Modyfikuje atrybuty uprawnienia określonego przez parametr <i>newauth</i>                                                             |
| <b>chrole</b>                                                                  | Zmienia atrybuty roli określonej przez parametr <i>role</i>                                                                           |
| <b>lsauth</b>                                                                  | Wyświetla atrybuty uprawnień zdefiniowanych przez użytkownika lub zdefiniowanych systemowo, znajdujących się w bazie danych uprawnień |
| <b>lsrole</b>                                                                  | Wyświetla atrybuty ról                                                                                                                |
| <b>lssecattr</b>                                                               | Wyświetla listę atrybutów zabezpieczeń jednej lub wielu komend, urządzeń lub procesów                                                 |
| <b>mkauth</b>                                                                  | Tworzy nowe uprawnienia zdefiniowane przez użytkownika w bazie danych uprawnień                                                       |
| <b>mkrole</b>                                                                  | Tworzy nowe role                                                                                                                      |
| <b>rmauth</b>                                                                  | Usuwa zdefiniowane przez użytkownika uprawnienie określone przez parametr <i>auth</i>                                                 |
| <b>rmrole</b>                                                                  | Usuwa rolę określoną przez parametr <i>role</i> z bazy danych ról                                                                     |
| <b>rmsecattr</b>                                                               | Usuwa atrybuty zabezpieczeń komendy, urządzenia lub pliku określonego przez parametr <i>Name</i> z odpowiedniej bazy danych           |
| <b>rolelist</b>                                                                | Udostępnia informacje o rolach i uprawnieniach przypisanych do wywołującego komendę                                                   |
| <b>setkst</b>                                                                  | Odczytuje zawartość baz danych zabezpieczeń i łąduje informacje z tych baz do tabel zabezpieczeń jądra                                |
| <b>setsecattr</b>                                                              | Ustawia atrybuty zabezpieczeń komendy, urządzenia lub procesu określonego przez parametr <i>Name</i>                                  |
| <b>swrole</b>                                                                  | Tworzy sesję dla ról określonych przez parametr <i>Role</i>                                                                           |
| <b>tracepriv</b>                                                               | Rejestruje przywileje, których próbuje użyć komenda w momencie uruchomienia                                                           |

## Zarządzanie użytkownikami wirtualnego serwera we/wy

Za pomocą wirtualnego serwera we/wy lub oprogramowania IBM Tivoli Identity Manager można tworzyć, zmieniać, przetaczać i usuwać użytkowników oraz wyświetlać ich listę.

### O tym zadaniu

Po zainstalowaniu wirtualnego serwera we/wy jedynym aktywnym użytkownikiem jest administrator podstawowy (**padmin** z domyślną rolą **PAdmin**). Administrator podstawowy może utworzyć dodatkowe identyfikatory użytkowników następujących typów: administrator systemu, przedstawiciel serwisu lub inżynier programista, a także innych użytkowników posiadających inne role.

**Uwaga:** Nie można utworzyć identyfikatora użytkownika typu administrator podstawowy (**padmin**). Jest on tworzony i aktywowany automatycznie, a rola **PAdmin** jest mu przypisywana jako domyślna po zainstalowaniu wirtualnego serwera we/wy.

Poniższa tabela zawiera listę dostępnych zadań związanych z zarządzaniem użytkownikami wirtualnego serwera we/wy, a także komendy, które należy uruchomić w celu wykonania poszczególnych zadań.

*Tabela 55. Zadania i powiązane komendy umożliwiające zarządzanie użytkownikami wirtualnego serwera we/wy*

| <b>Czynność</b>                                                                                                  | <b>Komenda</b>                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zmiana haseł                                                                                                     | <b>cfgassist</b>                                                                                                                                                                                 |
| Tworzenie identyfikatora administratora systemu                                                                  | <b>mkuser</b> . Przypisuje to rolę <b>Admin</b> jako domyślną.                                                                                                                                   |
| Tworzenie identyfikatora przedstawiciela serwisu (SR)                                                            | <b>mkuser</b> z opcją <b>-sr</b> . Przypisuje to rolę <b>SRUser</b> jako domyślną.                                                                                                               |
| Tworzenie identyfikatora inżyniera programisty (DE)                                                              | <b>mkuser</b> z opcją <b>-de</b> . Przypisuje to rolę <b>DEUser</b> jako domyślną.                                                                                                               |
| Tworzenie użytkowników z różnymi prawami dostępu                                                                 | <b>mkuser</b> z opcją <b>-attr</b> i określeniem atrybutów <b>roles</b> oraz <b>default_roles</b> . Przypisuje to użytkownikom różne prawa dostępu i umożliwia dostęp do różnych zbiorów komend. |
| Tworzenie użytkownika LDAP                                                                                       | <b>mkuser</b> z opcją <b>-ldap</b>                                                                                                                                                               |
| Wyświetlanie atrybutów użytkownika<br>Możliwe jest np. sprawdzenie, czy dany użytkownik jest użytkownikiem LDAP. | <b>lsuser</b>                                                                                                                                                                                    |
| Zmiana atrybutów użytkownika                                                                                     | <b>chuser</b>                                                                                                                                                                                    |
| Przełączanie na innego użytkownika                                                                               | <b>su</b>                                                                                                                                                                                        |
| Usuwanie użytkownika                                                                                             | <b>rmuser</b>                                                                                                                                                                                    |

Oprogramowania IBM Tivoli Identity Manager można użyć do zautomatyzowania zarządzania użytkownikami wirtualnego serwera we/wy. Oprogramowanie Tivoli Identity Manager udostępnia adapter wirtualnego serwera we/wy, który działa jako interfejs między wirtualnym serwerem we/wy a serwerem Tivoli Identity Manager. Adapter działa jako zaufany wirtualny administrator na wirtualnym serwerze we/wy, wykonując takie zadania, jak:

- Tworzenie identyfikatora użytkownika w celu autoryzowania dostępu do wirtualnego serwera we/wy.
- Modyfikowanie istniejącego identyfikatora użytkownika w celu udzielenia dostępu do wirtualnego serwera we/wy.
- Usuwanie praw dostępu dla identyfikatora użytkownika. Powoduje to usunięcie identyfikatora użytkownika z wirtualnego serwera we/wy.
- Zawieszenie konta użytkownika przez tymczasowe wyłączenie dostępu do wirtualnego serwera we/wy.
- Przywrócenie konta użytkownika przez ponowne włączenie dostępu do wirtualnego serwera we/wy.
- Zmiana hasła konta użytkownika na wirtualnym serwerze we/wy.
- Rozliczenie informacji dotyczących wszystkich bieżących użytkowników wirtualnego serwera we/wy.
- Rozliczenie informacji konkretnego konta użytkownika wirtualnego serwera we/wy przez wyszukanie.

Więcej informacji zawierają podręczniki produktu [IBM Tivoli Identity Manager](#).

## Rozwiązywanie problemów z wirtualnym serwerem we/wy

Sekcja zawiera informacje na temat diagnozowania problemów z wirtualnym serwerem we/wy i ich rozwiązywania.

### Rozwiązywanie problemów z partycją logiczną wirtualnego serwera we/wy

Sekcja zawiera informacje i procedury dotyczące diagnozowania i rozwiązywania problemów z partycją logiczną wirtualnego serwera we/wy.

## Rozwiązywanie problemów dotyczących wirtualnego interfejsu SCSI

Sekcja zawiera informacje i procedury dotyczące rozwiązywania problemów z wirtualnym interfejsem SCSI na wirtualnym serwerze we/wy.

### O tym zadaniu

Do diagnozowania i rozwiązywania problemów należy skorzystać z komendy **diagmenu** wirtualnego serwera we/wy.

Jeśli po skorzystaniu z komendy **diagmenu** problem nadal występuje, należy szukać pomocy ze strony wsparcia wyższego poziomu.

## Poprawianie nieprawidłowej konfiguracji współużytkowanego adaptera Ethernet

Problemy związane z konfiguracją współużytkowanego adaptera Ethernet (w tym problemy skutkujące komunikatem 0514-040) można rozwiązać z wykorzystaniem komend **lsdev**, **netstat** i **entstat**.

### Zanim rozpocznieś

Niepowodzenia konfiguracji współużytkowanego adaptera Ethernet mogą generować następujący błąd:

```
Method error (/usr/lib/methods/cfgsea):  
0514-040 Error initializing a device into the kernel.
```

### O tym zadaniu

Aby rozwiązać ten problem, wykonaj następujące czynności:

### Procedura

1. Uruchom następującą komendę, aby upewnić się, że wszystkie adaptery fizyczne i wirtualne używane do tworzenia współużytkowanego adaptera Ethernet są dostępne:

```
lsdev -type adapter
```

2. Upewnij się, że nie są skonfigurowane interfejsy żadnych adapterów wirtualnych ani fizycznych. Uruchom następującą komendę:

```
netstat -state
```

**Ważne:** Żadne interfejsy adapterów nie mogą znajdować się na wyświetlonej liście. Jeśli jakkolwiek nazwa interfejsu (np. *en0*) znajduje się na wyświetlonej liście, odłącz ją w następujący sposób:

```
chdev -dev nazwa_interfejsu -attr state=detach
```

Tę czynność warto wykonać z konsoli, ponieważ istnieje możliwość, że odłączenie tego interfejsu spowoduje zakończenie połączenia sieciowego z wirtualnym serwerem we/wy.

3. Uruchom następującą komendę, aby upewnić się, że adaptery wirtualne używane do obsługi danych są adapterami łączą szerokopasmowego:

```
entstat -all entX | grep Trunk
```

### Uwaga:

- Adapterem łączą szerokopasmowego nie jest adapter wirtualny, który jest używany jako kanał sterujący w konfiguracji przełączenia awaryjnego współużytkowanego adaptera Ethernet.
- Jeśli którykolwiek adapter wirtualny używany do obsługi danych nie jest adapterem łączą szerokopasmowego, należy umożliwić tym adapterom dostęp do sieci zewnętrznych z konsoli HMC.



4. Upewnij się, że urządzenie fizyczne i adaptory wirtualne współużytkowanego adaptera Ethernet mają zgodne ustawienia sprzętowego sprawdzania sumy kontrolnej (Checksum Offload):

- a) Określ wartość parametru sprzętowego sprawdzania sumy kontrolnej (Checksum Offload) na urządzeniu fizycznym za pomocą następującej komendy:

```
lsdev -dev nazwa_urzqdzienia -attr chksum_offload
```

gdzie *nazwa\_urzqdzienia* to nazwa urządzenia fizycznego. Na przykład `ent0`.

- b) Jeśli parametr `chksum_offload` ma wartość `yes`, wykonaj następującą komendę, aby włączyć sprzętowe sprawdzanie sumy kontrolnej dla wszystkich adapterów wirtualnych współużytkowanego adaptera Ethernet:

```
chdev -dev nazwa_urzqdzienia -attr chksum_offload=yes
```

gdzie *nazwa\_urzqdzienia* jest nazwą adaptera wirtualnego współużytkowanego adaptera Ethernet. Na przykład `ent2`.

- c) Jeśli parametr `chksum_offload` ma wartość `no`, wykonaj następującą komendę, aby wyłączyć sprzętowe sprawdzanie sumy kontrolnej dla wszystkich adapterów wirtualnych współużytkowanego adaptera Ethernet:

```
chdev -dev nazwa_urzqdzienia -attr chksum_offload=no
```

gdzie *nazwa\_urzqdzienia* jest nazwą adaptera wirtualnego współużytkowanego adaptera Ethernet.

- d) Jeśli komenda nie zwróci żadnych wyników, oznacza to, że urządzenie fizyczne nie obsługuje sprzętowego sprawdzania sumy kontrolnej, a tym samym nie ma odpowiedniego atrybutu. Aby rozwiązać problem, wyłącz sprzętowe sprawdzanie sumy kontrolnej na wszystkich adapterach wirtualnych współużytkowanego adaptera Ethernet poprzez wykonanie następującej komendy:

```
chdev -dev nazwa_urzqdzienia -attr chksum_offload=no
```

gdzie *nazwa\_urzqdzienia* jest nazwą adaptera wirtualnego współużytkowanego adaptera Ethernet.

5. Jeśli adapter rzeczywisty jest portem logicznego adaptera Ethernet hosta (LHEA), nazywanym również portem logicznego zintegrowanego adaptera wirtualnej sieci Ethernet, należy upewnić się, że wirtualny serwer `we/wy` został skonfigurowany z konsoli HMC jako partycja logiczna działająca w trybie zachłannym dla portu fizycznego logicznego zintegrowanego adaptera wirtualnej sieci Ethernet.

## Debugowanie problemów z komunikacją w sieci Ethernet

Problemy z komunikacją w sieci Ethernet można zlokalizować poprzez analizę statystyk adapterów Ethernet, generowanych przez komendę **entstat**. Debugowanie zdiagnozowanych problemów umożliwiają komendy **starttrace** i **stoptrace**.

### O tym zadaniu

Aby było możliwe debugowanie problemów z łącznością w sieci Ethernet, wykonaj następujące czynności:

### Procedura

1. Za pomocą komendy `ping` sprawdź, czy źródłowa kliencka partycja logiczna może nawiązać połączenie z inną kliencką partycją logiczną w tym samym systemie bez pośrednictwa ze strony wirtualnego serwera `we/wy`.

Jeśli operacja zakończy się niepowodzeniem, problem prawdopodobnie tkwi w konfiguracji wirtualnej sieci Ethernet na klienckiej partycji logicznej. Jeśli test z wykorzystaniem komendy `ping` zakończył się powodzeniem, przejdź do następnego kroku.

2. Na źródłowej partycji logicznej uruchom komendę `ping`, wskazując taką maszynę docelową, aby pakiety były wysyłane za pośrednictwem wirtualnego serwera `we/wy`.

To wykonanie komendy `ping` prawdopodobnie pozostanie bez odpowiedzi. Nie przerywając pracy komendy `ping`, przejdź do następnej czynności.

3. Wpisz następującą komendę na wirtualnym serwerze we/wy:

```
entstat -all adapter_SEA
```

gdzie *adapter\_SEA* jest nazwą używanego współużytkowanego adaptera Ethernet.

4. Zapoznaj się z sekcją danych wyjściowych komendy, dotyczącą identyfikatorów sieci VLAN, i sprawdź, czy identyfikator sieci VLAN przypisany partycji logicznej jest powiązany z właściwym adapterem wirtualnym. Znajdź sekcję ETHERNET STATISTICS (Statystyki sieci Ethernet) adaptera wirtualnego odpowiedniej sieci VLAN i sprawdź, czy liczba pakietów wyświetlana w kolumnie Receive statistics (Statystyki odbioru) zwiększa się.

Pozwala to sprawdzić, czy wirtualny serwer we/wy odbiera pakiety za pośrednictwem właściwego adaptera. Jeśli pakiety nie są odbierane, źródłem problemu może być konfiguracja adaptera wirtualnego. Sprawdź dane identyfikatorów VLAN adapterów za pomocą konsoli HMC.

5. Znajdź sekcję ETHERNET STATISTICS (Statystyki sieci Ethernet) adaptera fizycznego odpowiedniej sieci VLAN i sprawdź, czy liczba pakietów wyświetlana w kolumnie Transmit statistics (Statystyki transmisji) zwiększa się.

Ten krok pozwala sprawdzić, czy z wirtualnego serwera we/wy są wysyłane pakiety.

- Jeśli wyświetlana wartość się powiększa, oznacza to, że z adaptera fizycznego są wysyłane pakiety. Przejdź do kroku “6” na stronie 278.
- Jeśli wyświetlana wartość się nie powiększa, oznacza to, że pakiety nie są wysyłane z adaptera fizycznego, a do dalszego analizowania problemu konieczne będzie uruchomienie systemowego narzędzia śledzenia. Postępując zgodnie z instrukcjami w punkcie “9” na stronie 278, uzyskaj systemowy zapis danych śledzenia, informacje statystyczne i opis konfiguracji. W razie konieczności dalszej analizy problemu skontaktuj się z działem serwisu i wsparcia.

6. Sprawdź, czy zewnętrzny system docelowy (czyli system po stronie fizycznej wirtualnego serwera we/wy) odbiera pakiety i wysyła odpowiedzi.

Jeśli tak nie jest, może to świadczyć o przypisaniu niewłaściwego adaptera fizycznego do współużytkowanego adaptera Ethernet lub o nieprawidłowej konfiguracji przełącznika Ethernet.

7. Znajdź sekcję ETHERNET STATISTICS (Statystyki sieci Ethernet) dla adaptera fizycznego bieżącej sieci VLAN i upewnij się, że zwiększa się liczba pakietów wyświetlana w kolumnie Receive statistics (Statystyki odbioru).

Ten krok pozwala sprawdzić, czy do wirtualnego serwera we/wy docierają odpowiedzi na żądanie ping.

Jeśli ta wartość nie powiększa się, może to świadczyć o nieprawidłowej konfiguracji przełącznika.

8. Znajdź sekcję ETHERNET STATISTICS (Statystyki sieci Ethernet) dla adaptera wirtualnego bieżącej sieci VLAN i sprawdź, czy liczba pakietów wyświetlana w kolumnie Transmit statistics (Statystyki transmisji) zwiększa się.

Ten krok pozwala sprawdzić, czy wirtualny serwer we/wy wysyła pakiety przez właściwy adapter wirtualny.

Jeśli ta wartość nie powiększa się, uruchom systemowe narzędzie śledzenia. Postępując zgodnie z instrukcjami w punkcie “9” na stronie 278, uzyskaj systemowy zapis danych śledzenia, informacje statystyczne i opis konfiguracji. W razie konieczności dalszej analizy problemu skontaktuj się z działem serwisu i wsparcia.

9. Narzędzie śledzenia wirtualnego serwera we/wy umożliwia debugowanie problemów z łącznością.

Uruchom sesję śledzenia systemu poprzez wykonanie komendy **starttrace** i podanie identyfikatora śledzenia. Identyfikator śledzenia dla współużytkowanego adaptera Ethernet to 48F. W celu zakończenia sesji śledzenia wykonaj komendę **stoptrace**. Użyj komendy **catttracertpt** w celu odczytania dziennika śledzenia, sformatowania pozycji śledzenia i wysłania raportu na wyjście standardowe.

## Włączanie obsługi powłok nieinteraktywnych dla wirtualnego serwera we/wy w wersji 1.3 lub późniejszej

Po zaktualizowaniu wirtualnego serwera we/wy do wersji 1.3 lub późniejszej można włączyć obsługę powłok nieinteraktywnych za pomocą komendy **startnetsvc**.

### Zanim rozpoczniesz

Jeśli zainstalowano OpenSSH przy poziomie wirtualnego serwera we/wy niższym niż 1.3, a następnie dokonano aktualizacji do wersji 1.3 lub późniejszej, powłoki nieinteraktywne mogą nie działać z powodu konieczności wprowadzenia zmian w pliku konfiguracyjnym SSH.

### Procedura

Aby włączyć obsługę powłok nieinteraktywnych na wirtualnym serwerze we/wy w wersji 1.3 lub późniejszej, wykonaj następującą komendę na kliencie SSH:

```
ioscli startnetsvc ssh
```

**Uwaga:** Komendę **startnetsvc** można też wykonać, gdy usługa SSH jest uruchomiona. W takiej sytuacji wykonanie komendy pozornie zakończy się niepowodzeniem, ale w rzeczywistości powiedzie się.

## Radzenie sobie w sytuacji, gdy nie można znaleźć dysków

Sekcja zawiera informacje na temat rozwiązywania problemów z wyświetlaniem dysków podczas uruchamiania lub instalowania klienckiej partycji logicznej.

### O tym zadaniu

Znalezienie dysku, który jest niezbędny do zainstalowania klienckiej partycji logicznej, może być niekiedy niemożliwe. W tej sytuacji, jeśli klient jest już zainstalowany, należy uruchomić kliencką partycję logiczną. Należy upewnić się, że posiadane oprogramowanie i oprogramowanie wbudowane są w najnowszych wersjach. Następnie należy upewnić się, że wartość **Slot number** (Numer gniazda) wirtualnego adaptera SCSI serwera odpowiada wartości **Remote partition virtual slot number** (Numer gniazda wirtualnego partycji zdalnej) wirtualnego adaptera SCSI klienta.

Gdy konsola HMC jest w wersji 8.7.0 lub nowszej, a pamięć masowa nie była podłączana przy użyciu interfejsu konsoli HMC, należy sprawdzić odwzorowania adapterów w widoku adaptera dostępnym po kliknięciu opcji Virtual Storage (Wirtualna pamięć masowa) w oknie Manage Partition (Zarządzanie partycją).

Więcej informacji na temat weryfikowania odwzorowań adapterów, gdy konsola HMC jest w wersji 8.7.0 lub nowszej, zawiera sekcja [Zarządzanie wirtualną pamięcią masową na potrzeby partycji](#).

## Rozwiązywanie problemów dotyczących klienckich partycji logicznych systemu operacyjnego AIX

Sekcja zawiera informacje i procedury dotyczące rozwiązywania problemów z klienckimi partycjami logicznymi systemu AIX.

### O tym zadaniu

Jeśli używana partycja kliencka korzysta z wirtualnych zasobów we/wy, należy rozpocząć od sprawdzenia aplikacji Service Focal Point i wirtualnego serwera we/wy w celu upewnienia się, że problem nie dotyczy serwera.

W przypadku partycji klienckich korzystających z aktualnego poziomu systemu AIX zaprotokołowanie błędu sprzętowego po stronie serwera i odpowiadającego mu błędu na partycji klienckiej spowoduje zapisanie w raporcie błędów wirtualnego serwera we/wy komunikatu o korelacji błędów.

Uruchom następującą komendę, aby wygenerować raport błędów:

```
errpt -a
```

Wykonanie komendy **errpt** daje rezultat podobny do poniższego:

```

LABEL:          VSCSI_ERR2
IDENTIFIER:     857033C6

Date/Time:      Tue Feb 15 09:18:11 2005
Sequence Number: 50
Machine Id:     00C25EEE4C00
Node Id:        vio_client53A
Class:          S
Type:           TEMP
Resource Name:   vscsi2

Description
Underlying transport error

Probable Causes
PROCESSOR

Failure Causes
PROCESSOR

Recommended Actions
PERFORM PROBLEM DETERMINATION PROCEDURES

Detail Data
Error Log Type
01
Reserve
00
Error Number
0006
RC
0000 0002
VSCSI Pointer
```

Aby zidentyfikować problem i określić możliwości jego rozwiązania, porównaj wartości w polach LABEL (Etykieta), IDENTIFIER (Identyfikator) i Error Number (Numer błędu) raportu błędów z wartościami podanymi w następującej tabeli.

*Tabela 56. Etykiety, identyfikatory, numery błędów, opisy problemów i rozwiązania typowych problemów z klienckimi partycjami logicznymi wirtualnego SCSI*

| Etykieta   | Identyfikator | Numer błędu             | Problem                                                                                                        | Rozwiązanie                                                                                   |
|------------|---------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| VSCSI_ERR2 | 857033C6      | 0006<br>RC<br>0000 0002 | Wirtualny adapter SCSI serwera na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy nie jest otwarty.               | Udostępnij adapter serwera na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy.                   |
|            |               | 001C<br>RC<br>0000 0000 | Wirtualny adapter SCSI serwera na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy został nieprawidłowo zamknięty. | Określ przyczynę zamknięcia adaptera serwera na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy. |

Tabela 56. Etykiety, identyfikatory, numery błędów, opisy problemów i rozwiązania typowych problemów z klienckimi partycjami logicznymi wirtualnego SCSI (kontynuacja)

| Etykieta   | Identyfikator | Numer błędu             | Problem                                                                                                              | Rozwiązanie                                                                                                   |
|------------|---------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| VSCSI_ERR3 | ED995F18      | 000D<br>RC<br>FFFF FFF0 | Wirtualny adapter SCSI serwera na partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy jest używany przez innego klienta.    | Zakończ pracę klienckiej partycji logicznej, która korzysta z adaptera serwera.                               |
|            |               | 000D<br>RC<br>FFFF FFF9 | Nie istnieje wirtualny adapter SCSI serwera, którego numer partycji i gniazda wskazano w definicji adaptera klienta. | Pracując na konsoli HMC, popraw definicję adaptera klienta, aby skojarzyć go z prawidłowym adapterem serwera. |

## Gromadzenie danych dotyczących wydajności do analizy przez aplikację IBM Electronic Service Agent

Do gromadzenia różnych poziomów danych dotyczących wydajności można użyć wielu komend wirtualnego serwera we/wy. Dane te mogą być następnie użyte przez personel działu wsparcia używający aplikacji IBM Electronic Service Agent do diagnozowania i rozwiązywania problemów z wydajnością.

Wirtualny serwer we/wy w wersji 2.1.2.0 udostępnia komendy, których można użyć do gromadzenia danych dotyczących wydajności. Dane te można następnie przekształcić w odpowiedni format i zapisać w pliku, tak aby mogły być używane w celach diagnostycznych przez aplikację IBM Electronic Service Agent.

Komenda **cfgassist** umożliwia zarządzanie różnymi rodzajami zarejestrowanych danych, udostępnianych przez komendy **topas** i **topasrec**. Komenda **wkldout** pozwala przekształcić zarejestrowane dane z formatu binarnego na format tekstowy ASCII. Możliwe jest również skonfigurowanie agenta zarządzania wydajnością tak, aby gromadzić dane dotyczące wydajności wirtualnego serwera we/wy.

Komenda **topasrec** wirtualnego serwera we/wy pozwala obsługiwać funkcje rejestracji lokalnej, zespołu CEC i klastra. Zapisy mogą być trwałe lub normalne. Zapisy trwałe to takie zapisy, które są rejestrowane na wirtualnym serwerze we/wy, nawet po ponownym uruchomieniu wirtualnego serwera we/wy. Zapisy normalne to takie zapisy, które są rejestrowane w określonym przedziale czasu. Wygenerowane pliki zapisów są zapisywane w ścieżce katalogu /home/ios/perf/topas.

Zapisy lokalne zawierają dane dotyczące wirtualnego serwera we/wy. W zapisach zespołu CEC są gromadzone dane o wszystkich partycjach logicznych systemu AIX, które działają w tym samym zespole CEC co wirtualny serwer we/wy. W zapisach zespołu CEC są gromadzone dane o wszystkich partycjach logicznych systemu AIX, które działają w tym samym zespole CEC co wirtualny serwer we/wy. Zgromadzone dane składają się z danych dedykowanych i współużytkowanych partycji logicznych. Zawierają również zbiór wartości zagregowanych, które dają ogólny obraz zbioru partycji. Zapisy klastrów gromadzą dane z listy hostów, które są określone w pliku konfiguracji klastra.

Agent menedżera wydajności (**perfmgr**) gromadzi dane dotyczące wydajności i wysyła je do personelu wsparcia za pośrednictwem aplikacji Electronic Service Agent (ESA). Po uruchomieniu agenta włączany jest zbiór programów użytkowych służących do zgromadzenia metryk pozwalających mierzyć wydajność. Po skonfigurowaniu agenta menedżera wydajności, do zarządzania nim można użyć komend **startsvc**, **stopsvc**, **lssvc** i **cfgsvc**. Komenda **postprocesssvc** pozwala wygenerować odpowiednio sformatowany plik z listy dostępnych, indywidualnych plików danych wydajności. Ten plik może być następnie odczytany przez aplikację Electronic Service Agent.

## Informacje pokrewne

[Komenda cfgassist](#)

[Komenda cfgsvc](#)

[Komenda lssvc](#)

[Komenda postprocesssvc](#)

[Komenda startsvc](#)

[Komenda stopsvc](#)

[Komenda topas](#)

[Komenda topasrec](#)

[Komenda wkldout](#)

## Informacje uzupełniające na temat wirtualnego serwera we/wy

Informacje uzupełniające o komendach wirtualnego serwera we/wy, atrybutach konfiguracji agentów i klientów Tivoli, statystykach i atrybutach sieci oraz typach użytkowników wirtualnego serwera we/wy.

### Opisy komend wirtualnego serwera we/wy

Ta sekcja zawiera opis poszczególnych komend wirtualnego serwera we/wy.

Więcej informacji na temat komend wirtualnego serwera we/wy zawiera sekcja [Komendy wirtualnego serwera we/wy](#).

### Atrybuty konfiguracyjne agentów i klientów IBM Tivoli

Sekcja zawiera informacje o wymaganych i opcjonalnych atrybutach konfiguracyjnych oraz zmiennych dla agenta IBM Tivoli Monitoring, agenta IBM Tivoli Usage and Accounting Manager, klienta IBM Tivoli Storage Manager oraz agentów Tivoli Storage Productivity Center.

W poniższych tabelach termin *atrybut* odnosi się do opcji, którą można dodać do komendy wirtualnego serwera we/wy. Termin *zmienna* odnosi się do opcji, którą można ustawić w pliku konfiguracyjnym oprogramowania Tivoli Storage Manager lub Tivoli Usage and Accounting Manager.

#### IBM Tivoli Monitoring

| Tabela 57. Atrybuty konfiguracyjne oprogramowania Tivoli Monitoring |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Atrybut                                                             | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| HOSTNAME                                                            | Nazwa hosta lub adres IP serwera Tivoli Enterprise Monitoring Server, do którego agent monitorowania wysyła dane.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| MANAGING_SYSTEM                                                     | <p>Nazwa hosta lub adres IP konsoli HMC podłączonej do systemu zarządzanego, na którym jest umieszczony wirtualny serwer we/wy z agentem monitorowania. Można zdefiniować tylko jedną konsolę HMC dla każdego agenta monitorowania.</p> <p>Jeśli atrybut MANAGING_SYSTEM nie zostanie podany, wirtualny serwer we/wy wykorzysta połączenie RMC (Resource Monitoring and Control) do pobrania nazwy hosta lub adresu IP konsoli HMC.</p> |

Tabela 57. Atrybuty konfiguracyjne oprogramowania Tivoli Monitoring (kontynuacja)

| Atrybut           | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| RESTART_ON_REBOOT | Określa, czy agent monitorowania ma być restartowany wraz z wirtualnym serwerem we/wy. Wartość TRUE oznacza, że agent monitorowania ma być restartowany wraz z wirtualnym serwerem we/wy. Wartość FALSE oznacza, że agent monitorowania nie będzie restartowany wraz z wirtualnym serwerem we/wy. |

## IBM Tivoli Storage Manager

Tabela 58. Atrybuty konfiguracyjne oprogramowania Tivoli Storage Manager

| Atrybut    | Opis                                                                                                             |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SERVERNAME | Nazwa hosta serwera Tivoli Storage Manager, z którym powiązany jest klient Tivoli Storage Manager.               |
| SERVERIP   | Adres IP lub nazwa domeny serwera Tivoli Storage Manager, z którym powiązany jest klient Tivoli Storage Manager. |
| NODENAME   | Nazwa maszyny, na której zainstalowany jest klient Tivoli Storage Manager.                                       |

## IBM Tivoli Usage and Accounting Manager

Tabela 59. Zmienne konfiguracyjne oprogramowania Tivoli Usage and Accounting Manager w pliku A\_config.par

| Zmienna         | Opis                                                                                                   | Możliwe wartości                                                                                                                                                                                                     | Wartość domyślna |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| AACCT_TRANS_IDS | Wskazuje typy rekordów rozliczania zaawansowanego systemu AIXAIX uwzględniane w raportach użytkownika. | 1, 4, 6, 7, 8, 10, 11 lub 16                                                                                                                                                                                         | 10               |
| AACCT_ONLY      | Określa, czy agent Usage and Accounting Manager ma zbierać dane rozliczeniowe.                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Y: agent Usage and Accounting Manager będzie zbierać dane rozliczeniowe.</li> <li>N: agent Usage and Accounting Manager nie będzie zbierać danych rozliczeniowych.</li> </ul> | Y                |

*Tabela 59. Zmienne konfiguracyjne oprogramowania Tivoli Usage and Accounting Manager w pliku A\_config.par (kontynuacja)*

| <b>Zmienna</b> | <b>Opis</b>                                                                                              | <b>Możliwe wartości</b>                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Wartość domyślna</b> |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| ITUAM_SAMPLE   | Określa, czy agent Usage and Accounting Manager ma zbierać dane na temat systemu plików pamięci masowej. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Y: agent Usage and Accounting Manager będzie zbierać dane na temat systemu plików pamięci masowej.</li> <li>• N: agent Usage and Accounting Manager nie będzie zbierać danych na temat systemu plików pamięci masowej.</li> </ul> | N                       |

*Tabela 60. Atrybuty konfiguracyjne oprogramowania Tivoli Usage and Accounting Manager*

| <b>Atrybut</b> | <b>Opis</b>                                                                             |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| ACCT_DATA0     | Wielkość (w MB) pierwszego pliku danych zawierającego dzienne informacje rozliczeniowe. |
| ACCT_DATA1     | Wielkość (w MB) drugiego pliku danych zawierającego dzienne informacje rozliczeniowe.   |
| ISYSTEM        | Czas (w minutach) generowania przez agenta rekordów okresu rozliczeniowego systemu.     |
| IPROCESS       | Czas (w minutach) generowania przez system rekordów procesów zagregowanych.             |

## **Atrybuty produktu Tivoli Storage Productivity Center**

*Tabela 61. Atrybuty konfiguracyjne produktu Tivoli Storage Productivity Center*

| <b>Atrybut</b> | <b>Opis</b>                                                                                                                   | <b>Wymagane lub opcjonalne</b> |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| S              | Nazwa hosta lub adres IP serwera Tivoli Storage Productivity Center powiązanego z agentem Tivoli Storage Productivity Center. | Wymagane                       |
| A              | Nazwa hosta lub adres IP zdalnego Menedżera agentów.                                                                          | Wymagane                       |
| devAuth        | Hasło do uwierzytelnienia na serwerze urządzeń Tivoli Storage Productivity Center.                                            | Wymagane                       |
| caPass         | Hasło do uwierzytelnienia w agencie komend.                                                                                   | Wymagane                       |
| caPort         | Numer określający port wspólnego agenta. Wartością domyślną jest 9510.                                                        | Opcjonalnie                    |



*Tabela 61. Atrybuty konfiguracyjne produktu Tivoli Storage Productivity Center (kontynuacja)*

| <b>Atrybut</b> | <b>Opis</b>                                                                                                                                                                    | <b>Wymagane lub opcjonalne</b> |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| amRegPort      | Numer określający port rejestracji Menedżera agentów. Wartością domyślną jest 9511.                                                                                            | Opcjonalnie                    |
| amPubPort      | Numer określający port publiczny Menedżera agentów. Wartością domyślną jest 9513.                                                                                              | Opcjonalnie                    |
| dataPort       | Numer określający port serwera danych Tivoli Storage Productivity Center. Wartością domyślną jest 9549.                                                                        | Opcjonalnie                    |
| devPort        | Numer określający port serwera urządzeń Tivoli Storage Productivity Center. Wartością domyślną jest 9550.                                                                      | Opcjonalnie                    |
| newCA          | Wartością domyślną jest true.                                                                                                                                                  | Opcjonalnie                    |
| oldCA          | Wartością domyślną jest false.                                                                                                                                                 | Opcjonalnie                    |
| daScan         | Uruchamia skanowanie dla agenta TPC_data po instalacji. Wartością domyślną jest true.                                                                                          | Opcjonalnie                    |
| daScript       | Uruchamia skrypt dla agenta TPC_data po instalacji. Wartością domyślną jest true.                                                                                              | Opcjonalnie                    |
| daIntsall      | Instaluje agenta TPC_data. Wartością domyślną jest true.                                                                                                                       | Opcjonalnie                    |
| faInstall      | Instaluje agenta TPC_fabric. Wartością domyślną jest true.                                                                                                                     | Opcjonalnie                    |
| U              | Deinstaluje agenty programu Tivoli Storage Productivity Center. Możliwe wartości to: <ul style="list-style-type: none"> <li>• all</li> <li>• data</li> <li>• fabric</li> </ul> | Opcjonalnie                    |

### **Informacje pokrewne**

[Centrum informacyjne produktu IBM Tivoli Application Dependency Discovery Manager](#)

[IBM Tivoli Identity Manager](#)

[Dokumentacja produktu IBM Tivoli Monitoring, wersja 6.2.1](#)

[Podręcznik użytkownika produktu IBM Tivoli Monitoring Virtual I/O Server Premium Agent](#)

[IBM Tivoli Storage Manager](#)

[Centrum informacyjne produktu IBM Tivoli Usage and Accounting Manager](#)

[Centrum informacyjne IBM TotalStorage Productivity Center](#)

## Statystyki protokołu GVRP (GARP VLAN Registration Protocol)

Sekcja zawiera opis statystyk jednostek BPDU (Bridge Protocol Data Unit), protokołu GARP (Generic Attribute Registration Protocol) i protokołu GVRP (GARP VLAN Registration Protocol), które można wyświetlić za pomocą komendy **entstat -all**. Przedstawiono w niej również przykłady.

Jednostki BPDU to wszystkie pakiety protokołu wymieniane między przełącznikiem a współużytkowanym adapterem Ethernet. Jedynym protokołem dla mostów, obsługiwanym przez współużytkowany adapter Ethernet, jest protokół GARP. GARP jest protokołem ogólnym, używanym do wymiany informacji o atrybutach między dwoma urządzeniami. Jedynym typem protokołu GARP, obsługiwanym przez współużytkowany adapter Ethernet, jest GVRP. W przypadku protokołu GVRP wymienianymi atrybutami są wartości związane z sieciami VLAN.

### Statystyki jednostek BPDU

Statystyki jednostek BPDU obejmują wszystkie wysłane lub otrzymane pakiety BPDU.

| Tabela 62. Opis statystyk BPDU |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Statystyka BPDU                | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Transmit (Przesyłanie)         | <b>Packets (Pakiety)</b><br>Liczba wysłanych pakietów.<br><b>Failed packets (Pakiety niewysłane)</b><br>Liczba pakietów, których wysłanie nie było możliwe (np. pakiety, które nie zostały wysłane z powodu braku pamięci dla pakietu wychodzącego).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Receive (Odbiór)               | <b>Packets (Pakiety)</b><br>Liczba odebranych pakietów.<br><b>Unprocessed Packets (Nieprzetworzone pakiety)</b><br>Pakiety, których przetworzenie nie było możliwe, ponieważ obsługa protokołu nie była włączona.<br><b>Non-contiguous Packets (Pakiety nieciągłe)</b><br>Pakiety, które zostały odebrane w kilku fragmentach.<br><b>Packets with unknown PID (Pakiety o nieznanym PID)</b><br>Pakiety mające identyfikator protokołu (PID) innego niż GARP. Liczba takich pakietów jest zazwyczaj wysoka, ponieważ przełącznik może również transmitować inne pakiety BPDU, których nie obsługuje współużytkowany adapter Ethernet.<br><b>Packets with Wrong Length (Pakiety o nieprawidłowej długości)</b><br>Pakiety, których długość określona w nagłówku ramki Ethernet nie odpowiada faktycznej długości otrzymanego pakietu. |

### Statystyki protokołu GARP

Statystyki protokołu GARP obejmują wysłane lub odebrane pakiety BPDU typu GARP.

Tabela 63. Opis statystyk GARP

| Statystyka GARP        | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Transmit (Przesyłanie) | <p><b>Packets (Pakiety)</b><br/>Liczba wysłanych pakietów.</p> <p><b>Failed packets (Pakiety niewysłane)</b><br/>Liczba pakietów, których wysłanie nie było możliwe (np. pakiety, które nie zostały wysłane z powodu braku pamięci dla pakietu wychodzącego).</p> <p><b>Leave All Events (Zdarzenia Leave All)</b><br/>Liczba wysłanych pakietów o typie zdarzenia <i>Leave All</i>.</p> <p><b>Join Empty Events (Zdarzenia Join Empty)</b><br/>Liczba wysłanych pakietów o typie zdarzenia <i>Join Empty</i>.</p> <p><b>Join In Events (Zdarzenia Join In)</b><br/>Liczba wysłanych pakietów o typie zdarzenia <i>Join In</i>.</p> <p><b>Leave Empty Events (Zdarzenia Leave Empty)</b><br/>Liczba wysłanych pakietów o typie zdarzenia <i>Leave Empty</i>.</p> <p><b>Leave In Events (Zdarzenia Leave In)</b><br/>Liczba wysłanych pakietów o typie zdarzenia <i>Leave In</i>.</p> <p><b>Empty Events (Zdarzenia Empty)</b><br/>Liczba wysłanych pakietów o typie zdarzenia <i>Empty</i>.</p> |

Tabela 63. Opis statystyk GARP (kontynuacja)

| Statystyka GARP  | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Receive (Odbiór) | <p><b>Packets (Pakiety)</b><br/>Liczba odebranych pakietów</p> <p><b>Unprocessed Packets (Nieprzetworzone pakiety)</b><br/>Pakiety, których przetworzenie nie było możliwe, ponieważ obsługa protokołu nie była włączona.</p> <p><b>Packets with Unknown Attr Type (Pakiety o nieznanym typie atrybutu)</b><br/>Pakiety o nieobsługiwanym typie atrybutu. Liczba takich pakietów jest zazwyczaj wysoka, ponieważ przełącznik może również transmitować inne pakiety GARP, których nie obsługuje współużytkowany adapter Ethernet. Mogą to być np. pakiety protokołu GMRP (GARP Multicast Registration Protocol).</p> <p><b>Leave All Events (Zdarzenia Leave All)</b><br/>Liczba odebranych pakietów o typie zdarzenia <i>Leave All</i>.</p> <p><b>Join Empty Events (Zdarzenia Join Empty)</b><br/>Liczba odebranych pakietów o typie zdarzenia <i>Join Empty</i>.</p> <p><b>Join In Events (Zdarzenia Join In)</b><br/>Liczba odebranych pakietów o typie zdarzenia <i>Join In</i>.</p> <p><b>Leave Empty Events (Zdarzenia Leave Empty)</b><br/>Liczba odebranych pakietów o typie zdarzenia <i>Leave Empty</i>.</p> <p><b>Leave In Events (Zdarzenia Leave In)</b><br/>Liczba odebranych pakietów o typie zdarzenia <i>Leave In</i>.</p> <p><b>Empty Events (Zdarzenia Empty)</b><br/>Liczba odebranych pakietów o typie zdarzenia <i>Empty</i>.</p> |

## Statystyki protokołu GVRP

Statystyki protokołu GVRP obejmują wysłane lub odebrane pakiety GARP, które zawierają informacje o sieci VLAN zapisane za pomocą protokołu GVRP.

Tabela 64. Opis statystyk GVRP

| Statystyka GVRP        | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Transmit (Przesyłanie) | <p><b>Packets (Pakiety)</b><br/>Liczba wysłanych pakietów</p> <p><b>Failed packets (Pakiety niewysłane)</b><br/>Liczba pakietów, których wysłanie nie było możliwe (np. pakiety, które nie zostały wysłane z powodu braku pamięci dla pakietu wychodzącego).</p> <p><b>Leave All Events (Zdarzenia Leave All)</b><br/>Liczba wysłanych pakietów o typie zdarzenia <i>Leave All</i>.</p> <p><b>Join Empty Events (Zdarzenia Join Empty)</b><br/>Liczba wysłanych pakietów o typie zdarzenia <i>Join Empty</i>.</p> <p><b>Join In Events (Zdarzenia Join In)</b><br/>Liczba wysłanych pakietów o typie zdarzenia <i>Join In</i>.</p> <p><b>Leave Empty Events (Zdarzenia Leave Empty)</b><br/>Liczba wysłanych pakietów o typie zdarzenia <i>Leave Empty</i>.</p> <p><b>Leave In Events (Zdarzenia Leave In)</b><br/>Liczba wysłanych pakietów o typie zdarzenia <i>Leave In</i>.</p> <p><b>Empty Events (Zdarzenia Empty)</b><br/>Liczba wysłanych pakietów o typie zdarzenia <i>Empty</i>.</p> |

Tabela 64. Opis statystyk GVRP (kontynuacja)

| Statystyka GVRP  | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Receive (Odbiór) | <p><b>Packets (Pakiety)</b><br/>Liczba odebranych pakietów.</p> <p><b>Unprocessed Packets (Nieprzetworzone pakiety)</b><br/>Pakiety, których przetworzenie nie było możliwe, ponieważ obsługa protokołu nie była włączona.</p> <p><b>Packets with Invalid Length (Pakiety o nieprawidłowej długości)</b><br/>Pakiety zawierające co najmniej jeden atrybut, którego długość nie pasuje do typu zdarzenia.</p> <p><b>Packets with Invalid Event (Pakiety z nieprawidłowym zdarzeniem)</b><br/>Pakiety zawierające co najmniej jeden atrybut o nieprawidłowym typie zdarzenia.</p> <p><b>Packets with Invalid Value (Pakiety z nieprawidłową wartością)</b><br/>Pakiety zawierające co najmniej jeden atrybut o nieprawidłowej wartości (np. niepoprawny identyfikator sieci VLAN).</p> <p><b>Total Invalid Attributes (Suma niepoprawnych atrybutów)</b><br/>Łączna liczba atrybutów z nieprawidłowym parametrem.</p> <p><b>Total Valid Attributes (Suma poprawnych atrybutów)</b><br/>Łączna liczba atrybutów bez nieprawidłowych parametrów.</p> <p><b>Leave All Events (Zdarzenia Leave All)</b><br/>Liczba wysłanych pakietów o typie zdarzenia <i>Leave All</i>.</p> <p><b>Join Empty Events (Zdarzenia Join Empty)</b><br/>Liczba wysłanych pakietów o typie zdarzenia <i>Join Empty</i>.</p> <p><b>Join In Events (Zdarzenia Join In)</b><br/>Liczba wysłanych pakietów o typie zdarzenia <i>Join In</i>.</p> <p><b>Leave Empty Events (Zdarzenia Leave Empty)</b><br/>Liczba wysłanych pakietów o typie zdarzenia <i>Leave Empty</i>.</p> <p><b>Leave In Events (Zdarzenia Leave In)</b><br/>Liczba wysłanych pakietów o typie zdarzenia <i>Leave In</i>.</p> <p><b>Empty Events (Zdarzenia Empty)</b><br/>Liczba wysłanych pakietów o typie zdarzenia <i>Empty</i>.</p> |

## Przykładowe statystyki

Uruchomienie komendy **entstat -all** daje wynik podobny do poniższego:

```
-----
Statistics for adapters in the Shared Ethernet Adapter ent3
-----
Number of adapters: 2
SEA Flags: 00000009
  < THREAD >
  < GVRP >
VLAN IDs :
  ent2: 1
Real Side Statistics:
  Packets received: 0
  Packets bridged: 0
  Packets consumed: 0
  Packets transmitted: 0
  Packets dropped: 0
Virtual Side Statistics:
  Packets received: 0
  Packets bridged: 0
  Packets consumed: 0
  Packets transmitted: 0
  Packets dropped: 0
Other Statistics:
  Output packets generated: 0
  Output packets dropped: 0
  Device output failures: 0
  Memory allocation failures: 0
  ICMP error packets sent: 0
  Non IP packets larger than MTU: 0
  Thread queue overflow packets: 0

-----
Bridge Protocol Data Units (BPDU) Statistics:

Transmit Statistics:
-----
Packets: 2
Failed packets: 0

Receive Statistics:
-----
Packets: 1370
Unprocessed Packets: 0
Non-contiguous Packets: 0
Packets w/ Unknown PID: 1370
Packets w/ Wrong Length: 0

-----
General Attribute Registration Protocol (GARP) Statistics:

Transmit Statistic:
-----
Packets: 2
Failed packets: 0

Receive Statistics:
-----
Packets: 0
Unprocessed Packets: 0
Packets w/ Unknow Attr. Type: 0

Leave All Events: 0
Join Empty Events: 0
Join In Events: 2
Leave Empty Events: 0
Leave In Events: 0
Empty Events: 0

Leave All Events: 0
Join Empty Events: 0
Join In Events: 0
Leave Empty Events: 0
Leave In Events: 0
Empty Events: 0

-----
GARP VLAN Registration Protocol (GVRP) Statistics:

Transmit Statistics:
-----
Packets: 2
Failed packets: 0

Receive Statistics:
-----
Packets: 0
Unprocessed Packets: 0
Attributes w/ Invalid Length: 0
Attributes w/ Invalid Event: 0
Attributes w/ Invalid Value: 0
Total Invalid Attributes: 0
Total Valid Attributes: 0

Leave All Events: 0
Join Empty Events: 0
Join In Events: 2
Leave Empty Events: 0
Leave In Events: 0
Empty Events: 0

Leave All Events: 0
Join Empty Events: 0
Join In Events: 0
Leave Empty Events: 0
Leave In Events: 0
Empty Events: 0
```

## Atrybuty sieciowe

Sekcja zawiera informacje o zarządzaniu atrybutami sieciowymi.

Do zmiany atrybutów urządzenia lub sieci można użyć kilku komend wirtualnego serwera we/wy (VIOS), takich jak **chdev**, **mkvdev** i **cfglnagg**. W tej sekcji znajdują się opisy atrybutów, które można modyfikować.

### Atrybuty sieci Ethernet

Można modyfikować następujące atrybuty sieci Ethernet.

| Atrybut                                               | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Maksymalna jednostka transmisji</b> ( <i>mtu</i> ) | Określa maksymalną jednostkę transmisji (MTU). Wartość ta może być liczbą z zakresu od 60 do 65535, jest jednak zależna od nośnika.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Stan interfejsu</b> ( <i>state</i> )               | <p><b>detach</b></p> <p>Usuwa interfejs z listy interfejsów sieciowych. Po usunięciu ostatniego interfejsu kod sterownika interfejsu sieciowego zostanie usunięty z pamięci. Aby zmienić trasę dla podłączonego interfejsu, należy go odłączyć i ponownie podłączyć za pomocą komendy <b>chdev -dev interfejs -attr state=detach</b>.</p> <p><b>down</b></p> <p>Oznacza interfejs jako nieaktywny, przez co system nie będzie próbował przesyłać przez niego komunikatów. Trasy korzystające z tego interfejsu nie są jednak automatycznie wyłączane (<b>chdev -dev interfejs -attr state=down</b>).</p> <p><b>up</b></p> <p>Oznacza interfejs jako aktywny. Ten parametr jest stosowany automatycznie podczas ustawiania dla interfejsu pierwszego adresu. Może być również użyty do włączenia interfejsu po wykonaniu komendy <b>chdev -dev interfejs -attr state=up</b>.</p> |
| <b>Maska sieci</b> ( <i>netmask</i> )                 | <p>Określa tę część adresu, która ma zostać zachowana do podziału sieci na podsieci.</p> <p>Maska zawiera zarówno sieciową część adresu lokalnego, jak i część odnoszącą się do podsieci, która jest uzyskiwana z pola hosta adresu. Maska może zostać podana jako pojedyncza liczba szesnastkowa rozpoczynająca się od 0x, w standardowym internetowym zapisie dziesiętnym z kropkami.</p> <p>W ramach 32-bitowego adresu maska zawiera bity o wartości 1 na pozycjach odnoszących się do sieci i podsieci oraz bity o wartości 0 na pozycjach określających host. Maska zawiera standardową część sieciową, a segment odnoszący się do podsieci sąsiaduje z segmentem odnoszącym się do sieci.</p>                                                                                                                                                                            |

### Atrybuty współużytkowanego adaptera Ethernet

Można modyfikować następujące atrybuty współużytkowanego adaptera Ethernet.



| Atrybut                                              | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Identyfikator PVID</b><br>( <i>pvid</i> )         | <p>Identyfikator portu sieci VLAN (PVID). Określa identyfikator PVID współużytkowanego adaptera Ethernet. Identyfikator PVID określa identyfikator sieci VLAN używany w przypadku pakietów nieoznakowanych znacznikami VLAN. Identyfikator ten musi być zgodny z identyfikatorem PVID adaptera określonego w atrybucie <i>pvid_adapter</i>.</p> <p>Klienckie partycje logiczne nie mogą używać żadnych identyfikatorów PVID adapterów łączy szerokopasmowego poza identyfikatorem domyślnego adaptera wirtualnego (<i>pvid_adapter</i>). Wynika to stąd, że w przypadku pakietów mających identyfikator PVID innego adaptera łączy szerokopasmowego niż domyślny identyfikator adaptera wirtualnego konieczne jest (zgodnie ze specyfikacją VLAN IEEE) usunięcie z pakietu znacznika VLAN i wystanie pakietu jako nieoznakowanego.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Adapter PVID</b><br>( <i>pvid_adapter</i> )       | Określa domyślny adapter wirtualny używany dla pakietów nieoznakowanych znacznikami VLAN. Identyfikator PVID adaptera <i>pvid_adapter</i> musi zostać podany jako wartość atrybutu <i>pvid</i> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Adapter fizyczny</b><br>( <i>real_adapter</i> )   | Określa adapter fizyczny powiązany ze współużytkowanym adapterem Ethernet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Wątek</b> ( <i>thread</i> )                       | <p>Aktywuje i dezaktywuje wielowątkowość na współużytkowanym adapterze Ethernet. Aktywowanie tej opcji zwiększa liczbę cykli serwera na transakcję o około 16-20% w przypadku strumieniowania MTU 1500 i o około 31-38% w przypadku MTU 9000. Opcja wielowątkowości zwiększa liczbę cykli serwera na transakcję przy mniejszych obciążeniach, ponieważ dla każdego pakietu musi być uruchomiony wątek. Dla większych obciążeń, takich jak pełny duplex lub obciążenia typu żądanie/odpowiedź, wątki mogą działać dłużej bez oczekiwania i ponownego rozdzielania.</p> <p>Trybu wielowątkowego należy używać wówczas, gdy wirtualny interfejs SCSI będzie uruchomiony na tej samej partycji logicznej wirtualnego serwera we/wy co współużytkowany adapter Ethernet. Tryb wielowątkowy zapewnia właściwe współużytkowanie zasobów procesora przez wirtualny interfejs SCSI i współużytkowany adapter Ethernet. Wielowątkowość powoduje jednak wydłużenie ścieżki instrukcji, a tym samym zużycie dodatkowych cykli procesora. Jeśli partycja logiczna wirtualnego serwera we/wy będzie przeznaczona tylko dla współużytkowanych urządzeń Ethernet (i powiązanych z nimi urządzeń wirtualnej sieci Ethernet), adapter należy skonfigurować z wyłączoną wielowątkowością.</p> <p>Wielowątkowość można włączyć lub wyłączyć za pomocą opcji <b>-attr thread</b> komendy <b>mkvdev</b>. Aby włączyć wielowątkowość, należy użyć opcji <b>-attr thread=1</b>. Aby wyłączyć wielowątkowość, należy użyć opcji <b>-attr thread=0</b>. Na przykład następująca komenda włącza wielowątkowość dla współużytkowanego adaptera Ethernet ent1:</p> <pre>mkvdev -sea ent1 -vadapter ent5 -default ent5 -defaultid 1 -attr thread=0</pre> |
| <b>Adaptory wirtualne</b><br>( <i>virt_adapter</i> ) | Wyświetla adaptory wirtualnej sieci Ethernet powiązane ze współużytkowanym adapterem Ethernet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

| Atrybut                                                                       | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Sprzętowa segmentacja TCP</b><br>( <i>largesend</i> )                      | <p>Włącza funkcję "TCP largesend" (zwaną również sprzętową segmentacją), która umożliwia wykonywanie segmentacji przez adapter fizyczny, a nie partycję logiczną. Adapter fizyczny musi obsługiwać funkcję "TCP largesend", aby wykonywanie segmentacji przez współużytkowany adapter Ethernet mogło działać. Również partycja logiczna musi być zdolna do wykonywania operacji "largesend". W systemie AIX funkcja largesend może zostać włączona na partycji logicznej za pomocą komendy <b>ifconfig</b>. W systemie AIX funkcja largesend może zostać włączona na partycji logicznej za pomocą komendy <b>ifconfig</b>.</p> <p>Funkcję TCP largesend można włączyć lub wyłączyć za pomocą opcji -a largesend komendy <b>chdev</b>. Aby włączyć funkcję "largesend", należy użyć opcji '-a largesend=1'. Aby wyłączyć funkcję "largesend", należy użyć opcji '-a largesend=0'.</p> <p>Na przykład następująca komenda włącza funkcję <i>largesend</i> dla współużytkowanego adaptera Ethernet ent1:</p> <pre>chdev -l ent1 -a largesend=1</pre> <p>Domyślnie ustawienie to jest wyłączone (largesend=0).</p> <p><b>Uwaga:</b> Funkcja largesend jest domyślnie włączona (largesend=1) w przypadku serwera VIOS w wersji 2.2.3.0 lub nowszej. W przypadku serwera VIOS w wersji 2.2.3.0 lub nowszej interfejs sieciowy skonfigurowany na bazie urządzenia współużytkowanego adaptera Ethernet obsługuje operację largesend.</p> |
| <b>Agregowanie dużych operacji odbierania TCP</b><br>( <i>large_receive</i> ) | <p>Umożliwia agregowanie dużych operacji odbierania TCP w adapterze rzeczywistym. Jeśli atrybut jest ustawiony, a adapter rzeczywisty obsługuje tę funkcję, to pakiety odbierane przez adapter są agregowane przed przekazaniem do wyższej warstwy, co pozwala zwiększyć wydajność.</p> <p>Ten parametr należy włączać jedynie wówczas, gdy wszystkie partycje podłączone do współużytkowanego adaptera Ethernet mogą obsługiwać pakiety większe od ich jednostek MTU. Wartość ta nie jest jednakowa w przypadku partycji systemu Linux. Jeśli wszystkie partycje logiczne podłączone do współużytkowanego adaptera Ethernet są partycjami systemu operacyjnego AIX, parametr może zostać włączony.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Duże ramki</b><br>( <i>jumbo_frames</i> )                                  | <p>Pozwalają interfejsowi skonfigurowanemu na bazie współużytkowanego adaptera Ethernet zwiększyć jednostkę MTU do 9000 bajtów (domyślnie 1500 bajtów). Jeśli bazowy adapter fizyczny nie obsługuje dużych ramek, a atrybut <i>jumbo_frames</i> jest ustawiony na yes (tak), to konfiguracja się nie powiedzie. Bazowy adapter fizyczny musi obsługiwać duże ramki. Współużytkowany adapter Ethernet automatycznie włącza obsługę dużych ramek dla bazowego adaptera fizycznego, jeśli atrybut <i>jumbo_frames</i> jest ustawiony na yes (tak). W czasie działania systemu nie można zmienić wartości atrybutu <i>jumbo_frames</i>.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Protokół GVRP</b> ( <i>gvrp</i> )                                          | Włącza lub wyłącza protokół GVRP na współużytkowanym adapterze Ethernet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

| Atrybut                                                                               | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Jakość usługi</b><br>( <i>qos_mode</i> )                                           | <p>Pozwala współużytkowanemu adapterowi określić priorytety ruchu w sieci na podstawie wartości pola Priority Code Point ramki IEEE 802.1Q (VLAN).</p> <p>Jeśli atrybut jest wyłączony, ruch VLAN nie jest badany pod kątem priorytetu, a wszystkie ramki są traktowane w taki sam sposób.</p> <p>W trybie <i>ściśłym</i> ruch o wysokim priorytecie jest przesyłany w pierwszej kolejności w stosunku do ruchu o niższym priorytecie. Ten tryb zapewnia lepszą wydajność i większe pasmo ważniejszemu ruchowi, jednak może oznaczać znaczne opóźnienia transmisji o niższym priorytecie.</p> <p>W trybie <i>swobodnym</i> każdy poziom priorytetu ma określony limit. Po określonej liczbie bajtów dla określonego poziomu priorytetu obsługiwany jest następny poziom. Ta metoda gwarantuje, że wszystkie pakiety zostaną przesłane. Ruch o wysokim priorytecie otrzymuje mniejsze pasmo niż w przypadku trybu <i>ściśłego</i>. Limity w trybie <i>swobodnym</i> są jednak ustalone w taki sposób, że przesłane zostaje więcej bajtów ruchu o wyższym priorytecie, a więc otrzymuje on większe pasmo niż ruch o niższym priorytecie.</p> |
| <b>Liczba wątków</b><br>( <i>nthreads</i> )                                           | Określa liczbę wątków w trybie wielowątkowym, tj. gdy wartość parametru <b>thread</b> wynosi 1. Wartość podana jako liczba wątków jest używana jedynie wówczas, gdy tryb wielowątkowy jest włączony. Atrybut <b>nthreads</b> może mieć dowolną wartość z zakresu od 1 do 128. Wartość domyślna wynosi 7.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Wielkość kolejki</b><br>( <i>queue_size</i> )                                      | Określa wielkość kolejki wątków współużytkowanego adaptera Ethernet w trybie wielowątkowym, tj. gdy wartość parametru <b>thread</b> wynosi 1. Atrybut określa liczbę pakietów, które mogą zostać umieszczone w każdej kolejce wątków. Wartość parametru jest używana jedynie wówczas, gdy tryb wielowątkowy jest włączony. Zmiana tej wartości jest uwzględniana po restarcie systemu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Algorytm mieszania</b><br>( <i>hash_algo</i> )                                     | Określa algorytm mieszania używany do przypisywania połączeń do wątków współużytkowanego adaptera Ethernet w trybie wielowątkowym, tj. gdy wartość parametru <b>thread</b> wynosi 1. Jeśli wartość parametru <b>hash_algo</b> wynosi 0, wykonywane jest dodawanie adresów MAC, adresów IP i numerów portów elementu źródłowego i docelowego. Jeśli wartość parametru <b>hash_algo</b> wynosi 1, zamiast operacji dodawania używana jest funkcja <b>murmur3 hash</b> . Funkcja <b>murmur3 hash</b> działa wolniej, ale charakteryzuje się lepszą dystrybucją. Wartość parametru jest używana jedynie wówczas, gdy tryb wielowątkowy jest włączony.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Sieć serwerów wirtualnych</b> (virtual server network – VSN)<br>( <i>lldpsvc</i> ) | <p>Aktywuje obsługę sieci serwerów wirtualnych na współużytkowanym adapterze Ethernet, jeśli wartość atrybutu zostanie ustawiona na yes. Opcję obsługi sieci serwerów wirtualnych można włączyć za pomocą konsoli HMC w wersji 7, wydanie 7.7.0 lub późniejszej. Domyślną wartością atrybutu <b>lldpsvc</b> jest no (nie). Wartość atrybutu musi zostać ustawiona na no przed usunięciem współużytkowanego adaptera Ethernet. Na przykład następująca komenda włącza obsługę sieci serwerów wirtualnych na współużytkowanym adapterze Ethernet o nazwie <i>ent1</i>:</p> <pre>chdev -dev ent1 -a lldpsvc=yes</pre>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Rozliczanie</b><br>( <i>accounting</i> )                                           | Jeśli ten atrybut jest włączony, współużytkowany adapter Ethernet (SEA) zlicza liczbę bajtów i pakietów przesyłanych przez most między poszczególnymi klienckimi partycjami logicznymi. Komenda <b>seastat</b> pozwala wyświetlić te statystyki.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

| Atrybut                                                                      | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Wykryj sytuacje flip flop</b> ( <i>ff_detect</i> )                        | Jeśli ta opcja jest włączona, system może wykryć sytuacje flip flop. Domyślnie to ustawienie jest wyłączone. <i>Flip flop</i> oznacza sytuację, w której dwa adaptery SEA stale przełączają się między zdarzeniami przełączenia awaryjnego i przełączenia poawaryjnego.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Działanie w stanach flip flop</b> ( <i>ff_action</i> )                    | <p>Jeśli ta opcja jest włączona, można określić działanie, jakie musi podjąć system po wykryciu stanu flip flop. Atrybut ten nie jest obsługiwany, gdy atrybut <b>ff_detect</b> jest wyłączony. Atrybut <b>ff_action</b> może mieć następujące wartości:</p> <p><b>standby</b> - określa, że współużytkowany adapter Ethernet musi zostać przełączony w tryb gotowości. Z tego trybu można skorzystać, aby ręcznie naprawić problemy systemowe związane z adapterem SEA.</p> <p><b>recover</b> - określa, że współużytkowany adapter Ethernet musi sam sobie poradzić.</p> <p>Tylko współużytkowany adapter Ethernet o wyższym priorytecie wykrywa stan flip flop i podejmuje kolejne działania.</p> <p>Adapter SEA przechodzi w stan flip flop, gdy są spełnione następujące warunki:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jeśli jest włączony atrybut <b>ff_detect</b>.</li> <li>• W przedziale czasu wynoszącym 20 + fb_delay (w sekundach), jeśli adapter SEA o wyższym priorytecie stanie się podstawowym adapterem SEA co najmniej trzy razy.</li> </ul> <p><b>Uwaga:</b> Ruch nie zostanie przekazany przez most, gdy adapter SEA jest w stanie flip flop.</p> <p>Gdy zostanie wykryty stan flip flop, a wartość atrybutu <b>ff_action</b> jest ustawiona na <b>standby</b>, adapter SEA przechodzi w tryb gotowości i można ręcznie naprawić problemy systemowe związane z adapterem SEA.</p> <p>Jeśli atrybut <b>ff_action</b> jest ustawiony na wartość <b>recover</b>, system spróbuje sam sobie poradzić. Przez przedział czasu ustawiony w atrybucie <b>health_time</b> adapter SEA pozostaje w stanie flip flop podczas monitorowania statusu łącza i pakietów podtrzymujących. Jeśli łącze działa i pakiety podtrzymujące są regularnie odbierane, działanie <b>recover</b> zostaje uruchomione po upływie przedziału czasu ustawionego w atrybucie <b>health_time</b>.</p> <p>Jeśli adapter SEA odbierze pakiety podtrzymujące od adaptera SEA o niższym priorytecie, staje się podstawowym adapterem SEA.</p> <p>Jeśli adapter SEA odbierze pakiety podtrzymujące od adaptera SEA o wyższym priorytecie, staje się zapasowym adapterem SEA.</p> <p><b>Uwaga:</b> Jeśli wartością atrybutu <b>health_time</b> jest 0, działanie <b>recover</b> zostanie podjęte natychmiast bez monitorowania statusu łącza i pakietów podtrzymujących.</p> |
| <b>Wysyłanie dużych pakietów danych na platformie</b> ( <i>plso_bridge</i> ) | Jednym z wymagań klienta systemu Linux jest to, że do odbierania dużych pakietów wymagana jest znajomość wartości maksymalnego rozmiaru segmentu (Maximum Segment Size - MSS). Jeśli jest włączony atrybut <b>plso_bridge</b> i adapter SEA odbierze duże pakiety, współużytkowany adapter Ethernet może przenieść wartości MSS do klienta systemu Linux za pośrednictwem deskryptora odbierania w hiperwizorze. Domyślnie atrybut <b>plso_bridge</b> jest włączony.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

## Atrybuty przełączania awaryjnego współużytkowanego adaptera Ethernet

Można modyfikować następujące atrybuty przełączania awaryjnego współużytkowanego adaptera Ethernet.

| Atrybut                                             | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tryb wysokiej dostępności</b> ( <i>ha_mode</i> ) | <p>Określa, czy urządzenia są uwzględniane w konfiguracji przełączania awaryjnego. Wartością domyślną jest disabled (wyłączone). Zazwyczaj współużytkowany adapter Ethernet w konfiguracji przełączania awaryjnego działa w trybie auto (automatyczny), a adapter podstawowy jest określany na podstawie wysokości priorytetu (im wyższy priorytet, tym niższa wartość liczbowa). Współużytkowane urządzenie Ethernet może zostać w sposób wymuszony wprowadzone w tryb gotowości, w którym będzie się zachowywać jak urządzenie zapasowe, dopóki będzie wykrywać obecność działającego urządzenia podstawowego. Poniżej podano możliwe wartości atrybutu <b>Tryb wysokiej dostępności</b>:</p> <p><b>Disabled (Wyłączony)</b></p> <p>Jest to wartość domyślna. Oznacza, że współużytkowany adapter Ethernet nie uczestniczy w konfiguracji przełączania awaryjnego współużytkowanych adapterów Ethernet. Wartości tej należy użyć jedynie wówczas, gdy w systemie nie powinna zostać zastosowana konfiguracja przełączania awaryjnego współużytkowanych adapterów Ethernet.</p> <p><b>Ograniczenie:</b> Jeśli współużytkowany adapter Ethernet został wcześniej skonfigurowany w ramach konfiguracji przełączania awaryjnego współużytkowanych adapterów Ethernet, nie należy używać tej wartości.</p> <p><b>Auto</b></p> <p>Wartość oznacza, że współużytkowany adapter Ethernet jest w tradycyjnej konfiguracji przełączania awaryjnego. W takiej konfiguracji jeden współużytkowany adapter Ethernet jest adapterem podstawowym, a drugi współużytkowany adapter Ethernet adapterem zapasowym. W zależności od wartości priorytetu adapterów łączy szerokopasmowego współużytkowany adapter Ethernet jest skonfigurowany jako adapter podstawowy lub zapasowy.</p> <p><b>Standby (Gotowość)</b></p> <p>Współużytkowane urządzenie Ethernet może zostać w sposób wymuszony wprowadzone w tryb gotowości (<i>Standby</i>). Urządzenie w tym trybie działa jako urządzenie zapasowe, dopóki jest w stanie wykryć działający adapter podstawowy.</p> <p><b>Sharing (Współużytkowanie)</b></p> <p>Wartość oznacza, że współużytkowany adapter Ethernet uczestniczy we współużytkowaniu obciążenia. Aby współużytkowany adapter Ethernet mógł uczestniczyć we współużytkowaniu obciążenia, muszą być spełnione kryteria umożliwiające użycie tej funkcji. Ponadto atrybut <b>Tryb wysokiej dostępności</b> musi mieć wartość <i>Sharing</i> na obu <b>współużytkowanych adapterach Ethernet</b>.</p> |
| <b>Kanał sterujący</b> ( <i>ctl_chan</i> )          | <p>Ustawia urządzenie wirtualnej sieci Ethernet wymagane dla współużytkowanego adaptera Ethernet w konfiguracji przełączania awaryjnego w taki sposób, aby mogło się ono komunikować z drugim adapterem. Atrybut ten nie ma wartości domyślnej i jest wymagany, kiedy wartość atrybutu <i>ha_mode</i> nie jest ustawiona na disabled (wyłączony).</p> <p><b>Uwaga:</b> Atrybut <i>kanału sterującego</i> jest opcjonalny w przypadku hiperwizora POWER w wersji 780 lub nowszej oraz serwera VIOS w wersji 2.2.3.0 lub nowszej.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

| Atrybut                                                                            | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Adres internetowy do wykonania ping</b><br>( <i>netaddr</i> )                   | Opcjonalny atrybut, którego wartość może być określona dla współużytkowanego adaptera Ethernet uwzględnionego w konfiguracji przełączania awaryjnego. Kiedy wartość tego atrybutu jest określona, współużytkowane urządzenie Ethernet będzie okresowo uruchamiać komendę ping dla podanego adresu IP, aby sprawdzić połączenie (oprócz sprawdzania statusu łącza urządzeń fizycznych). Jeśli współużytkowane urządzenie Ethernet wykryje utratę połączenia z określonym hostem, zainicjuje przełączenie awaryjne na zapasowy współużytkowany adapter Ethernet. Ten atrybut nie jest obsługiwany, jeśli współużytkowany adapter Ethernet jest używany z adapterem Ethernet hosta (czyli zintegrowanym adapterem wirtualnej sieci Ethernet). |
| <b>Resetowanie adaptera</b><br>( <i>adapter_reset</i> )                            | Jeśli atrybut jest włączony, współużytkowany adapter Ethernet wyłącza i ponownie włącza adapter fizyczny, gdy stanie się on nieaktywny. Może to ułatwić zewnętrznemu przełącznikowi przekierowanie ruchu do nowego serwera. Domyślnie ustawienie to jest wyłączone.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Włączenie transmisji RARP</b> ( <i>send_RARP</i> )                              | Jeśli atrybut jest włączony, współużytkowany adapter Ethernet wysyła komunikat RARP po przełączeniu awaryjnym współużytkowanego adaptera Ethernet. Komunikat RARP jest wysyłany przez nowy podstawowy współużytkowany adapter Ethernet w celu powiadomienia przełączników o zmianie routingu. Domyślnie ustawienie to jest włączone.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Czas poprawności</b><br>( <i>health_time</i> )                                  | Określa czas, jaki musi upłynąć, zanim system zostanie uznany za działający poprawnie po przełączeniu awaryjnym. Gdy współużytkowany adapter Ethernet znajdzie się w stanie niepoprawnym, wartość atrybutu <i>Wymagany czas poprawności</i> (będąca liczbą całkowitą) wskazuje, przez ile sekund system musi utrzymywać stan poprawny, zanim będzie mógł wrócić do protokołu współużytkowanego adaptera Ethernet. Można użyć następującej komendy, aby wyświetlić domyślne wartości tego atrybutu: <code>lsattr -D -c adapter -s pseudo -t sea -a health_time</code> .                                                                                                                                                                     |
| <b>Czas łącza</b> ( <i>link_time</i> )                                             | <b>Uwaga:</b> Na poziomach zawierających poprawkę APAR IV97991 sprawdzanie statusu łącza jest obecnie wyłączone na stałe ze względu na tę poprawkę.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Opóźnienie przełączenia poawaryjnego</b><br>( <i>fb_delay</i> )                 | Określa czas, jaki musi upłynąć, zanim współużytkowany adapter Ethernet o wyższym priorytecie rozpocznie proces przełączania poawaryjnego w celu przejęcia systemu jako podstawowy współużytkowany adapter Ethernet po zdarzeniu przełączenia awaryjnego. Atrybut <i>Opóźnienie przełączenia awaryjnego</i> jest atrybutem dynamicznym, który może się zmieniać w czasie wykonywania. Nowa wartość określa opóźnienie w kolejnych zdarzeniach przełączenia awaryjnego/poawaryjnego. Można użyć następującej komendy, aby wyświetlić domyślne wartości tego atrybutu: <code>lsattr -D -c adapter -s pseudo -t sea -a fb_delay</code> .                                                                                                      |
| <b>Brak automatycznego przełączenia poawaryjnego</b><br>( <i>noauto_failback</i> ) | Gdy ten atrybut jest włączony, współużytkowany adapter Ethernet o wyższym priorytecie nie próbuje automatycznie przejąć systemu po zdarzeniu przełączenia awaryjnego. Zamiast tego pozostaje on zapasowym współużytkowanym adapterem Ethernet. Gdy atrybut <i>Brak automatycznego przełączenia poawaryjnego</i> jest wyłączony, współużytkowany adapter Ethernet o wyższym priorytecie rozpoczyna proces przełączenia poawaryjnego w celu przejęcia systemu jako adapter podstawowy. Ten atrybut można zmieniać w czasie wykonywania. Zmiana ma wpływ na zachowanie współużytkowanego adaptera Ethernet dla kolejnych zdarzeń przełączenia awaryjnego/poawaryjnego. Domyślnie ten atrybut jest wyłączony.                                  |

## Atrybuty INET

Można modyfikować następujące atrybuty adaptera.

| Atrybut                                   | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nazwa hosta</b><br>( <i>hostname</i> ) | <p>Określa nazwę hosta, która ma zostać przypisana do bieżącego komputera.</p> <p>Przy określaniu nazwy hosta należy używać wyłącznie znaków ASCII, najlepiej tylko alfanumerycznych. W nazwie hosta nie należy używać kropki. Należy unikać wartości szesnastkowych lub wartości dziesiętnych jako pierwszego znaku (np. 3Comm, gdzie 3C może zostać zinterpretowane jako znak szesnastkowy). Aby zachować kompatybilność ze starszymi hostami, należy używać niekwalifikowanych nazw hostów krótszych niż 32 znaki.</p> <p>Jeśli do tłumaczenia nazw serwera host używa nazw domen, to nazwa hosta musi zawierać pełną nazwę domeny.</p> <p>W hierarchicznym systemie nazewnictwa domen nazwa składa się z ciągu podnazw, w których nie jest rozróżniana wielkości liter i które są rozdzielone kropkami (bez spacji). Protokół DOMAIN określa, że nazwa lokalnej domeny nie może przekraczać 64 znaków, a nazwa komputera nie może być dłuższa niż 32 znaki. Nazwa komputera jest podawana na początku. Opcjonalnie można podać pełną nazwę domeny; po nazwie hosta należy wpisać kropkę, ciąg nazw domen lokalnych oddzielonych kropkami, a na końcu domenę główną. Pełna nazwa domeny dla hosta nie może być dłuższa niż 255 znaków (wliczając kropki) i musi zostać podana według następującego formatu:</p> <pre>host.poddomena.poddomena.domena_główna</pre> <p>W sieci hierarchicznej niektóre komputery, określone jako serwery nazw, tłumaczą nazwy na adresy internetowe. Taka organizacja ma dwie zalety w porównaniu z płaską strukturą nazw: zasoby żadnego komputera w sieci nie są wykorzystywane do tłumaczenia nazw, a osoba, która zarządza systemem, nie musi konfigurować plików służących do tłumaczenia nazw na każdej maszynie w sieci. Zbiór nazw zarządzanych przez jeden serwer nazw jest określany jako jego <i>strefa uprawnień</i>.</p> |
| <b>Brama</b> ( <i>gateway</i> )           | Określa bramę, do której są adresowane pakiety. Parametr <i>gateway</i> może zostać określony zarówno przez nazwę symboliczną, jak i przez adres liczbowy.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Trasa</b> ( <i>route</i> )             | <p>Określa trasę. Wartość atrybutu <i>route</i> ma następujący format:<br/><i>route=destination, gateway, [metric]</i>.</p> <p><b>destination</b><br/>Określa host lub sieć, do których jest skierowana trasa. Parametr <i>destination</i> może zostać określony zarówno przez nazwę symboliczną, jak i przez adres liczbowy.</p> <p><b>gateway</b><br/>Określa bramę, do której są adresowane pakiety. Parametr <i>gateway</i> może zostać określony zarówno przez nazwę symboliczną, jak i przez adres liczbowy.</p> <p><b>metric</b><br/>Ustawia metrykę trasy. Wartością domyślną jest 0 (zero). Metryka trasy jest używana przez protokół routingu (demona <i> routed </i>). Wysokie metryki powodują, że trasa jest mniej korzystna. Metryki są liczone jako dodatkowe przeskoki do sieci docelowej lub hosta docelowego.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## Atrybuty adaptera

Można modyfikować następujące atrybuty adaptera. Działanie atrybutu zależy od używanego adaptera i od sterownika.

| Atrybut                                           | Adaptory/sterowniki                                                                                                                                          | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Szybkość nośnika</b><br>( <i>media_speed</i> ) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Dwuportowy adapter PCI-X 10/100/1000 Base-TX</li> <li>Sterownik adaptera PCI-X 10/100/1000 Base-T Ethernet</li> </ul> | <p>Wskazuje szybkość, z jaką adapter będzie próbował działać. Dostępne wartości to 10 Mb/s półdupleks, 10 Mb/s pełny duplex, 100 Mb/s półdupleks, 100 Mb/s pełny duplex i automatyczne uzgadnianie. Wartością domyślną jest automatyczne uzgadnianie. Należy wybrać automatyczne uzgadnianie, jeśli adapter powinien w ten sposób określać szybkość działania w sieci. Jeśli sieć nie obsługuje automatycznego uzgadniania, należy wybrać konkretną szybkość.</p> <p>Wartości 1000 Mb/s półdupleks i 1000 Mb/s pełny duplex nie są poprawne. Zgodnie ze specyfikacją IEEE 802.3z, szybkości gigabitowe przy pełnym duplexie i półduplexie muszą być automatycznie uzgadniane dla adapterów zgodnych ze standardem TX i korzystających z przewodów miedzianych. Jeśli takie szybkości są wymagane, należy wybrać automatyczne uzgadnianie.</p> |
| <b>Szybkość nośnika</b><br>( <i>media_speed</i> ) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Dwuportowy adapter PCI-X Gigabit Ethernet-SX</li> <li>Sterownik adaptera PCI-X Gigabit Ethernet-SX</li> </ul>         | <p>Wskazuje szybkość, z jaką adapter będzie próbował działać. Dostępne wartości to 1000 Mb/s pełny duplex i automatyczne uzgadnianie. Wartością domyślną jest automatyczne uzgadnianie. Należy wybrać automatyczne uzgadnianie, jeśli adapter powinien w ten sposób określać szybkość działania w sieci. Jeśli sieć nie obsługuje automatycznego uzgadniania, należy wybrać wartość 1000 Mb/s pełny duplex.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Szybkość nośnika</b><br>( <i>media_speed</i> ) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sterownik adaptera PCI 10/100 MB/s Ethernet</li> </ul>                                                                | <p>Wskazuje szybkość, z jaką adapter będzie próbował działać. Dostępne wartości to 10 Mb/s półdupleks, 10 Mb/s pełny duplex, 100 Mb/s półdupleks, 100 Mb/s pełny duplex i automatyczne uzgadnianie. Wartością domyślną jest automatyczne uzgadnianie. Należy wybrać automatyczne uzgadnianie, jeśli adapter powinien w ten sposób określać szybkość działania w sieci. Jeśli sieć nie obsługuje automatycznego uzgadniania, należy wybrać konkretną szybkość.</p> <p>Jeśli wybrane jest automatyczne uzgadnianie, to aby zapewnić poprawne działanie łącza, urządzenie zdalne również musi mieć ustawione automatyczne uzgadnianie.</p>                                                                                                                                                                                                       |



| Atrybut                                                           | Adaptery/sterowniki                                                                                                                           | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Szybkość nośnika</b><br>( <i>media_speed</i> )                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Adapter PCI 10/100/1000 Base-T Ethernet</li> <li>Sterownik adaptera PCI Gigabit Ethernet-SX</li> </ul> | <p>Wskazuje szybkość, z jaką adapter będzie próbował działać. Dostępne wartości to 10 Mb/s półdupleks, 10 Mb/s pełny duplex, 100 Mb/s półdupleks, 100 Mb/s pełny duplex i automatyczne uzgadnianie. Wartością domyślną jest automatyczne uzgadnianie. Należy wybrać automatyczne uzgadnianie, jeśli adapter powinien w ten sposób określać szybkość działania w sieci. Jeśli sieć nie obsługuje automatycznego uzgadniania, należy wybrać konkretną szybkość.</p> <p>Aby adapter działał z szybkością 1000 Mb/s, musi być wybrane ustawienie automatycznego uzgadniania.</p> <p><b>Uwaga:</b> Dla adaptera PCI Gigabit Ethernet-SX jedyną dostępną wartością jest automatyczne uzgadnianie.</p> |
| <b>Włącz opcjonalny adres ethernet</b><br>( <i>use_alt_addr</i> ) |                                                                                                                                               | <p>Przypisanie temu atrybutowi wartości yes (tak) spowoduje, że widoczny w sieci adres adaptera będzie adresem określonym przez wartość atrybutu Opcjonalny adres ethernet. W przypadku podania wartości no (nie) zostanie użyty unikalny adres adaptera zapisany w pamięci ROM karty adaptera. Wartością domyślną jest no (nie).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Opcjonalny adres ethernet</b> ( <i>alt_addr</i> )              |                                                                                                                                               | <p>Pozwala na zmianę unikalnego adresu adaptera, który jest widoczny w sieci LAN. Wprowadzana wartość musi być adresem sieci Ethernet złożonym z 12 cyfr szesnastkowych i nie może być taka sama jak adres jakiegokolwiek innego adaptera Ethernet. Nie ma wartości domyślnej. To pole ma znaczenie tylko w sytuacji, w której parametr Włącz opcjonalny adres ethernet ma wartość yes (tak). W takim przypadku pole to musi zostać wypełnione. Typowym adresem ethernetowym jest 0x02608C000001. Każda z 12 cyfr szesnastkowych, włączając w to początkowe zera, musi zostać wpisana.</p>                                                                                                      |
| <b>Włącz odpytywanie łącza</b> ( <i>poll_link</i> )               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sterownik adaptera PCI 10/100 Mb/s Ethernet</li> </ul>                                                 | <p>Aby sterownik urządzenia odpytywał adapter w określonych odstępach czasu w celu ustalenia statusu łącza, należy wybrać yes (tak). Wartość odstępu czasu jest określona w polu <b>Częstotliwość odpytywania łącza</b>. Jeśli zostanie wybrana opcja no (nie), sterownik urządzenia nie będzie odpytywał adaptera w celu ustalenia statusu łącza. Wartością domyślną jest no (nie).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

| Atrybut                                                             | Adaptery/sterowniki                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Częstotliwość odpytywania łącza</b><br>( <i>poll_link_time</i> ) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sterownik adaptera PCI 10/100 Mb/s Ethernet</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                | Czas (w milisekundach) między operacjami odpytywania adaptera przez sterownik, mającymi na celu ustalenia statusu łącza. Wartość ta jest wymagana, jeśli opcja <b>Włącz odpytywanie łącza</b> jest ustawiona na yes (tak). Można podać wartość z przedziału od 100 do 1000. Wartość można zmieniać o 10. Wartością domyślną jest 500.            |
| <b>Sterowanie przepływem</b><br>( <i>flow_ctrl</i> )                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sterownik adaptera PCI-X 10/100/1000 Base-T Ethernet</li> <li>Sterownik adaptera PCI-X Gigabit Ethernet-SX</li> <li>Dwuportowy adapter PCI-X 10/100/1000 Base-TX</li> <li>Dwuportowy adapter PCI-X Gigabit Ethernet-SX</li> <li>Sterownik adaptera PCI Gigabit Ethernet-SX</li> </ul> | Określa, czy adapter powinien włączyć sterowanie przepływem przesyłanych i otrzymywanych danych. Wartością domyślną jest no (nie).                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Transmituj ramki typu jumbo</b><br>( <i>jumbo_frames</i> )       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sterownik adaptera PCI-X 10/100/1000 Base-T Ethernet</li> <li>Sterownik adaptera PCI-X Gigabit Ethernet-SX</li> <li>Dwuportowy adapter PCI-X 10/100/1000 Base-TX</li> <li>Dwuportowy adapter PCI-X Gigabit Ethernet-SX</li> <li>Sterownik adaptera PCI Gigabit Ethernet-SX</li> </ul> | Ustawienie wartości tego atrybutu na yes (tak) spowoduje, że adapter będzie mógł przysyłać ramki o wielkości do 9018 bajtów. Jeśli zostanie określona wartość no (nie), maksymalną wielkością przesyłanej ramki będzie 1518 bajtów. Ramki o wielkości do 9018 bajtów mogą być odbierane przez ten adapter niezależnie od wartości tego atrybutu. |

| Atrybut                                                                 | Adaptory/sterowniki                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Sprzętowe sprawdzanie sumy kontrolnej</b><br><i>(chksum_offload)</i> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sterownik adaptera PCI-X 10/100/1000 Base-T Ethernet</li> <li>• Sterownik adaptera PCI-X Gigabit Ethernet-SX</li> <li>• Dwuportowy adapter PCI-X 10/100/1000 Base-TX</li> <li>• Dwuportowy adapter PCI-X Gigabit Ethernet-SX</li> <li>• Sterownik adaptera PCI Gigabit Ethernet-SX</li> <li>• Adaptory wirtualnej sieci Ethernet</li> </ul> | <p>Ustawienie tego atrybutu na yes (tak) spowoduje, że adapter będzie wyliczać sumy kontrolne wysłanych i odebranych pakietów TCP. Jeśli zostanie określona wartość no (nie), suma kontrolna będzie wyliczana przez odpowiednie oprogramowanie.</p> <p>Kiedy na adapterze wirtualnej sieci Ethernet jest włączone sprzętowe sprawdzanie sumy kontrolnej, adapter zgłasza to hiperwizorowi. Hiperwizor śledzi, które adaptory wirtualnej sieci Ethernet mają włączone sprzętowe sprawdzanie sumy kontrolnej, i odpowiednio zarządza komunikacją między partycjami.</p> <p>Kiedy współużytkowany adapter Ethernet zajmuje się kierowaniem pakietów sieciowych, mogą występować błędy łącza. W związku z tym pakiety muszą być przesyłane przez łącze fizyczne z sumą kontrolną. Komunikacja przebiega w następujący sposób:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kiedy pakiet zostanie odebrany z łącza fizycznego, adapter fizyczny sprawdza jego sumę kontrolną. Jeśli przeznaczeniem pakietu jest adapter wirtualnej sieci Ethernet z włączonym sprzętowym sprawdzaniem sumy kontrolnej, odbiornik nie musi sprawdzać sumy kontrolnej. Odbiornik, który nie ma włączonego sprawdzania sumy kontrolnej, zaakceptuje pakiet po sprawdzeniu sumy kontrolnej.</li> <li>• Pakiet, który został wysłany przez adapter wirtualnej sieci Ethernet z włączonym sprzętowym sprawdzaniem sumy kontrolnej, jest przesyłany do adaptera fizycznego bez sumy kontrolnej. Adapter fizyczny wygeneruje sumę kontrolną przed wysłaniem pakietu. Pakiety pochodzące z adaptera wirtualnej sieci Ethernet z wyłączonym sprawdzaniem sumy kontrolnej otrzymują sumę kontrolną zanim trafią do adaptera fizycznej sieci Ethernet.</li> </ul> <p>Aby włączyć sprzętowe sprawdzanie sumy kontrolnej dla współużytkowanego adaptera Ethernet, wszystkie urządzenia składowe również muszą mieć włączoną tę opcję. Współużytkowane urządzenie sieci Ethernet przestanie funkcjonować, jeśli bazowe urządzenia nie będą miały takich samych ustawień sprawdzania sumy kontrolnej.</p> |

| Atrybut                                                                      | Adaptory/sterowniki                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Opis                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Włącz sprzętową resegmentację transmisji TCP</b><br>( <i>large_send</i> ) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sterownik adaptera PCI-X 10/100/1000 Base-T Ethernet</li> <li>Sterownik adaptera PCI-X Gigabit Ethernet-SX</li> <li>Dwuportowy adapter PCI-X 10/100/1000 Base-TX</li> <li>Dwuportowy adapter PCI-X Gigabit Ethernet-SX</li> <li>Sterownik adaptera PCI Gigabit Ethernet-SX</li> </ul> | Określa, czy adapter wykonuje sprzętową resegmentację przesyłanych segmentów TCP. Wartością domyślną jest no (nie). |

### Atrybuty urządzeń agregacji łączy (Etherchannel)

Można modyfikować następujące atrybuty urządzeń agregacji łączy (Etherchannel).

| Atrybut                                                  | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Adaptory agregacji łączy</b> ( <i>adapter_names</i> ) | Adaptory składowe urządzenia agregacji łączy. Aby zmienić te adaptory, należy zmodyfikować wartość tego atrybutu i wybrać wszystkie adaptory, które mają należeć do urządzenia agregacji łączy. Gdy atrybut ten jest używany do określenia wszystkich adapterów należących do urządzenia agregacji łączy, interfejs tego urządzenia nie może mieć skonfigurowanego adresu IP.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Tryb</b> ( <i>mode</i> )                              | <p>Typ konfigurowanego kanału. W trybie standardowym kanał wysyła pakiety do adaptera na podstawie algorytmu (wartość używana do obliczenia jest określana przez atrybut trybu mieszania). W trybie cyklicznym (<i>round_robin</i>) kanał wysyła po jednym pakiecie do każdego adaptera, a następnie wraca do pierwszego adaptera i powtarza pętlę. Domyślnym trybem jest tryb standardowy.</p> <p>W trybie 802.3ad protokół LACP (Link Aggregation Control Protocol) negocjuje adaptory w urządzeniu agregacji łączy z przełącznikiem obsługującym protokół LACP.</p> <p>Jeśli wartość atrybutu Tryb mieszania jest inna niż domyślna, niniejszy atrybut musi zostać ustawiony na wartość standardową lub 802.3ad. W przeciwnym razie konfiguracja urządzenia agregacji łączy nie powiedzie się.</p> |

| Atrybut                                                                 | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tryb mieszania</b><br>( <i>hash_mode</i> )                           | <p>Podczas działania w trybie standardowym lub w trybie IEEE 802.3ad atrybut ten określa sposób wyboru adaptera wyjściowego dla każdego pakietu. Dostępne są następujące tryby:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>default</b>: do określenia adaptera wyjściowego używany jest docelowy adres IP.</li> <li>• <b>src_port</b>: dla połączenia używany jest źródłowy port TCP lub UDP.</li> <li>• <b>dst_port</b>: dla połączenia używany jest docelowy port TCP lub UDP.</li> <li>• <b>src_dst_port</b>: do określenia adaptera wyjściowego dla połączenia używany jest zarówno źródłowy, jak i docelowy port TCP lub UDP.</li> </ul> <p>Trybu cyklicznego (round-robin) można używać wyłącznie z domyślną wartością atrybutu Tryb mieszania. Przy próbie zastosowania niepoprawnej kombinacji urządzenie agregacji łączy przestanie działać.</p> <p>Jeśli pakiet nie jest pakietem TCP lub UDP, używany jest domyślny tryb mieszania (docelowy adres IP).</p> <p>Użycie do mieszania portów TCP lub UDP może zwiększyć wykorzystanie urządzenia agregacji łączy, ponieważ połączenia do tego samego docelowego adresu IP mogą być przesyłane poprzez różne adaptery (przy zachowanej kolejności pakietów), co zwiększa przepustowość urządzenia agregacji łączy.</p> |
| <b>Adres internetowy do wykonania ping</b><br>( <i>netaddr</i> )        | <p>To pole jest opcjonalne. Adres IP, którego urządzenie agregacji łączy ma używać przy uruchamianiu komendy ping w celu sprawdzenia działania sieci. To pole ma znaczenie tylko wtedy, gdy istnieje adapter zapasowy, a urządzenie agregacji łączy zawiera co najmniej jeden adapter. Adres zerowy (lub złożony z samych zer) jest ignorowany i wyłącza wysyłanie pakietów ping, jeśli wcześniej zdefiniowany był poprawny adres. Domyślnie pole to jest pozostawione puste.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Limit czasu ponowienia próby</b><br>( <i>retry_time</i> )            | <p>To pole jest opcjonalne. Wartość tego pola określa, jak często urządzenie agregacji łączy wysyła pakiet ping w celu odpytania bieżącego adaptera o status połączenia. Pole to ma znaczenie tylko wtedy, gdy urządzenie agregacji łączy zawiera co najmniej jeden adapter, zdefiniowane jest urządzenie zapasowe oraz pole <b>Adres internetowy do wykonania ping</b> zawiera adres różny od zera. Należy podać wartość limitu czasu w sekundach. Zakres poprawnych wartości wynosi 1–100 sekund. Wartością domyślną jest 1 sekunda.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Liczba ponownych prób</b><br>( <i>num_retries</i> )                  | <p>To pole jest opcjonalne. Określa ono liczbę utraconych pakietów ping, po której przekroczeniu urządzenie agregacji łączy przełącza adaptery. Pole to ma znaczenie tylko wtedy, gdy urządzenie agregacji łączy zawiera co najmniej jeden adapter, zdefiniowane jest urządzenie zapasowe oraz pole <b>Adres internetowy do wykonania ping</b> zawiera adres różny od zera. Zakres poprawnych wartości wynosi 2–100 ponownych prób. Wartością domyślną jest 3.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Włącz ramki Gigabit Ethernet Jumbo</b><br>( <i>use_jumbo_frame</i> ) | <p>To pole jest opcjonalne. Aby można było używać tego atrybutu, wszystkie adaptery bazowe, jak również przełącznik, muszą obsługiwać ramki typu jumbo. Opcja ta działa tylko ze standardowym interfejsem Ethernet (en), nie działa natomiast z interfejsem IEEE 802.3 (et).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Włącz adres opcjonalny</b><br>( <i>use_alt_addr</i> )                | <p>To pole jest opcjonalne. Jeśli ten atrybut ma wartość yes (tak), można określić adres MAC, który ma być używany przez urządzenie agregacji łączy. Jeśli opcja ta zostanie ustawiona na no (nie), urządzenie agregacji łączy używa adresu MAC pierwszego adaptera.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

| Atrybut                                        | Opis                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Adres opcjonalny</b><br>( <i>alt_addr</i> ) | Jeśli wartość atrybutu <b>Włącz adres opcjonalny</b> jest ustawiona na yes (tak), pole to określa adres MAC, który ma zostać użyty. Podany adres musi się rozpoczynać od 0x i być 12-cyfrowym adresem szesnastkowym. |

## Atrybuty sieci VLAN

Można modyfikować następujące atrybuty sieci VLAN.

| Atrybut                                                       | Wartość                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Identyfikator znacznika VLAN</b><br>( <i>vlan_tag_id</i> ) | Unikalny identyfikator powiązany ze sterownikiem sieci VLAN. Można podać wartość z zakresu 1–4094. |
| <b>Adapter bazowy</b><br>( <i>base_adapter</i> )              | Adapter sieciowy, do którego jest podłączony sterownik urządzenia VLAN.                            |

## Atrybut współużytkowanego adaptera Ethernet określający jakość usługi

Atrybut `qos_mode` można zmodyfikować w następujący sposób.

### tryb wyłączony (disabled mode)

Jest to tryb domyślny. Ruch VLAN nie jest badany pod kątem pola priorytetu. Na przykład:

```
chdev -dev <nazwa urządzenia sea> -attr qos_mode=disabled
```

### tryb ścisły (strict mode)

Ważniejszy ruch jest przekazywany przez most w pierwszej kolejności w stosunku do mniej ważnego ruchu. Ten tryb zapewnia lepszą wydajność i większe pasmo ważniejszemu ruchowi, jednak może oznaczać znaczne opóźnienia mniej ważnego ruchu. Na przykład:

```
chdev -dev <nazwa urządzenia SEA> -attr qos_mode=strict
```

### tryb swobodny (loose mode)

Każdy poziom priorytetu ma określony limit. Po określonej liczbie bajtów dla określonego poziomu priorytetu obsługiwany jest następny poziom. Ta metoda gwarantuje, że wszystkie pakiety zostaną przesłane. Ważniejszy ruch otrzymuje w tym trybie mniejsze pasmo, niż w przypadku trybu ścisłego. Jednakże limity w trybie swobodnym są dostosowane tak, że przesłane zostaje więcej bajtów ważniejszego ruchu, a więc otrzymuje on większe pasmo niż mniej istotny ruch. Na przykład:

```
chdev -dev <nazwa urządzenia sea> -attr qos_mode=loose
```

## Statystyki współużytkowanego adaptera Ethernet specyficzne dla klienta

Aby zebrać statystyki sieciowe na poziomie klienta, należy włączyć rozliczanie zaawansowane na współużytkowanym adapterze Ethernet, co pozwala uzyskać więcej informacji o ruchu w sieci. Aby włączyć statystyki klienta, ustaw wartość atrybutu rozliczania współużytkowanego adaptera Ethernet na enabled (włączony) – domyślną wartością jest disabled (wyłączony). Jeśli rozliczanie zaawansowane jest włączone, współużytkowany adapter Ethernet zapisuje adresy sprzętowe (MAC) wszystkich otrzymywanych od klientów LPAR pakietów, a także zwiększa liczniki pakietów i bajtów niezależnie dla każdego klienta. Po włączeniu rozliczania zaawansowanego we współużytkowanym adapterze Ethernet można wygenerować raport ze statystykami dla klientów, uruchamiając komendę **seastat**. Komenda musi zostać uruchomiona dla współużytkowanego adaptera Ethernet, który aktywnie obsługuje ruch w sieci.

**Uwaga:** Rozliczanie zaawansowane musi być włączone we współużytkowanym adapterze Ethernet, aby było możliwe użycie komendy **seastat** do uzyskania danych statystycznych.

Aby włączyć rozliczanie zaawansowane we współużytkowanym adapterze Ethernet, wpisz następującą komendę:

```
chdev -dev <nazwa urządzenia SEA> -attr accounting=enabled
```

Poniższa komenda wyświetla statystyki klientów współużytkowanego adaptera Ethernet. Opcjonalna flaga -n wyłącza tłumaczenie nazw dla adresów IP.

```
seastat -d <nazwa urządzenia SEA> [-n]
```

Poniższa komenda usuwa wszystkie statystyki klientów współużytkowanego adaptera Ethernet, które zostały dotychczas zebrane:

```
seastat -d <nazwa urządzenia SEA> -c
```

## Statystyki przełączania awaryjnego współużytkowanego adaptera Ethernet

Sekcja zawiera opis statystyk przełączania awaryjnego współużytkowanego adaptera Ethernet, takich jak informacje dotyczące wysokiej dostępności i typów pakietów. Przedstawiono w niej również przykłady.

### Opisy statystyk

| Tabela 65. Opisy statystyk przełączania awaryjnego współużytkowanego adaptera Ethernet |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Statystyka                                                                             | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| High availability (Wysoka dostępność)                                                  | <b>Control Channel PVID (Identyfikator VID portu kanału sterującego)</b><br>Identyfikator VID portu wirtualnej sieci LAN (VLAN) adaptera wirtualnej sieci Ethernet używanego jako kanał sterujący.<br><b>Control Packets in (Odebrane pakiety sterujące)</b><br>Liczba pakietów odebranych z kanału sterującego.<br><b>Control Packets out (Wysłane pakiety sterujące)</b><br>Liczba pakietów wysłanych przez kanał sterujący. |

Tabela 65. Opisy statystyk przełączania awaryjnego współużytkowanego adaptera Ethernet (kontynuacja)

| Statystyka                   | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Packet types (Typy pakietów) | <p><b>Keep-Alive Packets (Pakiety podtrzymujące)</b><br/> Liczba pakietów podtrzymujących odebranych z kanału sterującego. Pakiety podtrzymujące są odbierane przez zapasowy współużytkowany adapter Ethernet podczas aktywności podstawowego współużytkowanego adaptera Ethernet.</p> <p><b>Recovery Packets (Pakiety odtwarzania)</b><br/> Liczba pakietów odtwarzania odebranych z kanału sterującego. Pakiety odtwarzania są wysyłane przez podstawowy współużytkowany adapter Ethernet, gdy zostanie on ponownie uruchomiony po awarii i może wznowić aktywność.</p> <p><b>Notify Packets (Pakiety powiadomienia)</b><br/> Liczba pakietów powiadomienia odebranych z kanału sterującego. Pakiety powiadomienia są wysyłane przez zapasowy współużytkowany adapter Ethernet, gdy wykryje on wznowienie działania podstawowego współużytkowanego adaptera Ethernet.</p> <p><b>Limbo Packets (Pakiety zawieszenia)</b><br/> Liczba pakietów zawieszenia odebranych z kanału sterującego. Pakiety zawieszenia są wysyłane przez podstawowy współużytkowany adapter Ethernet, gdy wykryje on, że jego sieć fizyczna nie działa lub gdy nie może on połączyć się z określonym hostem zdalnym za pomocą pakietów ping (w celu poinformowania adaptera zapasowego o konieczności przejścia w stan aktywności).</p> |



Tabela 65. Opisy statystyk przełączania awaryjnego współużytkowanego adaptera Ethernet (kontynuacja)

| Statystyka   | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| State (Stan) | <p>Bieżący stan współużytkowanego adaptera Ethernet.</p> <p><b>INIT</b><br/>Procedura przełączania awaryjnego współużytkowanego adaptera Ethernet została właśnie rozpoczęta.</p> <p><b>PRIMARY</b><br/>Współużytkowany adapter Ethernet działa i transmituje pakiety między sieciami VLAN a siecią.</p> <p><b>BACKUP</b><br/>Współużytkowany adapter Ethernet jest bezczynny i nie transmituje pakietów między sieciami VLAN a siecią.</p> <p><b>PRIMARY_SH</b><br/>Współużytkowany adapter Ethernet jest skonfigurowany w trybie współużytkowania obciążenia i umożliwia przepływ danych między siecią a podzbiorem sieci VLAN.</p> <p><b>BACKUP_SH</b><br/>Współużytkowany adapter Ethernet jest skonfigurowany w trybie współużytkowania obciążenia i umożliwia przepływ danych w ramach podzbioru sieci VLAN niepołączonych przez podstawowy współużytkowany adapter Ethernet.</p> <p><b>RECOVERY</b><br/>Podstawowy współużytkowany adapter Ethernet odzyskał sprawność po awarii i jest gotów do wznowienia działania.</p> <p><b>NOTIFY</b><br/>Zapasowy współużytkowany adapter Ethernet wykrył, że podstawowy współużytkowany adapter Ethernet odzyskał sprawność po awarii, w związku z czym adapter zapasowy powinien powrócić do stanu bezczynnego.</p> <p><b>LIMBO</b><br/>Wystąpiła jedna z następujących sytuacji:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sieć fizyczna nie działa.</li> <li>• Stan sieci fizycznej nie jest znany.</li> <li>• Współużytkowany adapter Ethernet nie może dotrzeć do wymaganego hosta zdalnego za pomocą pakietów ping.</li> </ul> |

Tabela 65. Opisy statystyk przełączania awaryjnego współużytkowanego adaptera Ethernet (kontynuacja)

| Statystyka                                                                      | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bridge Mode (Tryb mostu)                                                        | <p>Opisuje, czy i w jakim stopniu współużytkowany adapter Ethernet przekazuje ruch sieciowy.</p> <p><b>Unicast (Pojedyncze)</b><br/> Współużytkowany adapter Ethernet wysyła i odbiera wyłącznie transmisje pojedyncze (bez transmisji grupowych i rozgłoszeniowych). W celu uniknięcia zalewu pakietów rozgłoszeniowych, współużytkowany adapter Ethernet wysyła i odbiera transmisje pojedyncze wyłącznie wtedy, gdy znajduje się w stanie INIT lub RECOVERY.</p> <p><b>All (Wszystkie)</b><br/> Współużytkowany adapter Ethernet wysyła i odbiera wszystkie typy ruchu w sieci.</p> <p><b>Partial (Częściowe)</b><br/> Tryb używany, gdy współużytkowany adapter Ethernet pracuje w trybie współużytkowania obciążenia (PRIMARY_SH lub BACKUP_SH). W tym trybie współużytkowany adapter Ethernet funkcjonuje jako most dla wszystkich typów emisji sieciowych (pojedynczych, wielokrotnych i rozgłaszania), ale tylko dla pewnego podzbioru sieci VLAN określonego podczas negocjacji współużytkowania obciążenia.</p> <p><b>None (Żadne)</b><br/> Współużytkowany adapter Ethernet nie wysyła ani nie odbiera żadnego ruchu w sieci.</p> |
| Number of Times Server became Backup (Liczba przełączeń serwera na zapasowy)    | Liczba przełączeń współużytkowanego adaptera Ethernet ze stanu aktywnego na bezczynny z powodu awarii.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Number of Times Server became Primary (Liczba przełączeń serwera na podstawowy) | Liczba przełączeń współużytkowanego adaptera Ethernet ze stanu bezczynnego na aktywny z powodu awarii podstawowego współużytkowanego adaptera Ethernet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

Tabela 65. Opisy statystyk przełączania awaryjnego współużytkowanego adaptera Ethernet (kontynuacja)

| Statystyka                                         | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| High Availability Mode (Tryb wysokiej dostępności) | <p>Zachowanie współużytkowanego adaptera Ethernet względem protokołu przełączania awaryjnego współużytkowanych adapterów Ethernet.</p> <p><b>Auto</b><br/>Protokół przełączania awaryjnego współużytkowanych adapterów Ethernet określa, czy dany współużytkowany adapter Ethernet ma pełnić funkcję podstawowego czy zapasowego współużytkowanego adaptera Ethernet.</p> <p><b>Standby (Gotowość)</b><br/>Współużytkowany adapter Ethernet pracuje jako adapter zapasowy, jeśli dostępny jest inny współużytkowany adapter Ethernet, który może pełnić funkcję adaptera podstawowego. W trybie <i>Standby (Gotowość)</i> podstawowy współużytkowany adapter Ethernet staje się adapterem zapasowym, jeśli dostępny jest inny współużytkowany adapter Ethernet, który może być adapterem podstawowym.</p> <p><b>Sharing (Współużytkowanie)</b><br/>W trybie współużytkowania zapasowy współużytkowany adapter Ethernet inicjuje żądanie współużytkowania obciążenia. Podstawowy współużytkowany adapter Ethernet zatwierdza to żądanie. Po przeprowadzeniu negocjacji oba współużytkowane adaptery Ethernet funkcjonują jako mosty dla ruchu sieciowego w określonym podzbiorze sieci VLAN. Opcję <b>High Availability Mode</b> (Tryb wysokiej dostępności) należy ustawić na <i>Sharing</i> (Współużytkowanie) na obu współużytkowanych adapterach Ethernet, zaczynając od podstawowego współużytkowanego adaptera Ethernet.</p> <p><b>Priority (Priorytet)</b><br/>Określa priorytet adapterów wirtualnej sieci Ethernet wchodzących w skład współużytkowanego adaptera Ethernet. Jest on używany przez protokół współużytkowanego adaptera Ethernet do określenia, który współużytkowany adapter Ethernet ma być podstawowy, a który zapasowy. Możliwe są wartości z zakresu 1-12. Niższa wartość odpowiada wyższemu priorytetowi wyboru adaptera jako podstawowego współużytkowanego adaptera Ethernet.</p> |

## Przykładowe statystyki

Uruchomienie komendy **entstat -all** daje wynik podobny do poniższego:

```
ETHERNET STATISTICS (ent8) :
Device Type: Shared Ethernet Adapter
Hardware Address: 00:0d:60:0c:05:00
Elapsed Time: 3 days 20 hours 34 minutes 26 seconds

Transmit Statistics:
-----
Packets: 7978002
Bytes: 919151749
Interrupts: 3
Transmit Errors: 0
Packets Dropped: 0

Max Packets on S/W Transmit Queue: 2
S/W Transmit Queue Overflow: 0
Current S/W+H/W Transmit Queue Length: 1

Elapsed Time: 0 days 0 hours 0 minutes 0 seconds
Broadcast Packets: 5312086
Multicast Packets: 265589
No Carrier Sense: 0
DMA Underrun: 0
Lost CTS Errors: 0
Max Collision Errors: 0
Late Collision Errors: 0
Deferred: 0
SQE Test: 0
Timeout Errors: 0
Single Collision Count: 0
Multiple Collision Count: 0
Current HW Transmit Queue Length: 1

Receive Statistics:
-----
Packets: 5701362
Bytes: 664049607
Interrupts: 5523380
Receive Errors: 0
Packets Dropped: 0
Bad Packets: 0

Broadcast Packets: 3740225
Multicast Packets: 194986
CRC Errors: 0
DMA Overrun: 0
Alignment Errors: 0
No Resource Errors: 0
Receive Collision Errors: 0
Packet Too Short Errors: 0
Packet Too Long Errors: 0
Packets Discarded by Adapter: 0
Receiver Start Count: 0

General Statistics:
-----
No mbuf Errors: 0
Adapter Reset Count: 0
Adapter Data Rate: 0
Driver Flags: Up Broadcast Running
Simplex 64BitSupport ChecksumOffLoad
DataRateSet

-----
Statistics for adapters in the Shared Ethernet Adapter ent8
-----
Number of adapters: 2
SEA Flags: 00000001
< THREAD >
VLAN IDs :
ent7: 1
Real Side Statistics:
Packets received: 5701344
Packets bridged: 5673198
Packets consumed: 3963314
Packets fragmented: 0
Packets transmitted: 28685
Packets dropped: 0
Virtual Side Statistics:
Packets received: 0
Packets bridged: 0
Packets consumed: 0
Packets fragmented: 0
Packets transmitted: 5673253
Packets dropped: 0
Other Statistics:
Output packets generated: 28685
Output packets dropped: 0
Device output failures: 0
Memory allocation failures: 0
ICMP error packets sent: 0
Non IP packets larger than MTU: 0
Thread queue overflow packets: 0
High Availability Statistics:
Control Channel PVID: 99
Control Packets in: 0
Control Packets out: 818825
Type of Packets Received:
Keep-Alive Packets: 0
```

Recovery Packets: 0  
Notify Packets: 0  
Limbo Packets: 0  
State: LIMBO  
Bridge Mode: All  
Number of Times Server became Backup: 0  
Number of Times Server became Primary: 0  
High Availability Mode: Auto  
Priority: 1

-----  
Real Adapter: ent2

ETHERNET STATISTICS (ent2) :  
Device Type: 10/100 Mbps Ethernet PCI Adapter II (1410ff01)  
Hardware Address: 00:0d:60:0c:05:00

-----  
Transmit Statistics:

Packets: 28684  
Bytes: 3704108  
Interrupts: 3  
Transmit Errors: 0  
Packets Dropped: 0

-----  
Receive Statistics:

Packets: 5701362  
Bytes: 664049607  
Interrupts: 5523380  
Receive Errors: 0  
Packets Dropped: 0  
Bad Packets: 0

Max Packets on S/W Transmit Queue: 2  
S/W Transmit Queue Overflow: 0  
Current S/W+H/W Transmit Queue Length: 1

Broadcast Packets: 21  
Multicast Packets: 0  
No Carrier Sense: 0  
DMA Underrun: 0  
Lost CTS Errors: 0  
Max Collision Errors: 0  
Late Collision Errors: 0  
Deferred: 0  
SQE Test: 0  
Timeout Errors: 0  
Single Collision Count: 0  
Multiple Collision Count: 0  
Current HW Transmit Queue Length: 1

Broadcast Packets: 3740225  
Multicast Packets: 194986  
CRC Errors: 0  
DMA Overrun: 0  
Alignment Errors: 0  
No Resource Errors: 0  
Receive Collision Errors: 0  
Packet Too Short Errors: 0  
Packet Too Long Errors: 0  
Packets Discarded by Adapter: 0  
Receiver Start Count: 0

-----  
General Statistics:

No mbuf Errors: 0  
Adapter Reset Count: 0  
Adapter Data Rate: 200  
Driver Flags: Up Broadcast Running  
Simplex Promiscuous AlternateAddress  
64BitSupport ChecksumOffload PrivateSegment LargeSend DataRateSet

-----  
10/100 Mbps Ethernet PCI Adapter II (1410ff01) Specific Statistics:

-----  
Link Status: Up  
Media Speed Selected: Auto negotiation  
Media Speed Running: 100 Mbps Full Duplex  
Receive Pool Buffer Size: 1024  
No Receive Pool Buffer Errors: 0  
Receive Buffer Too Small Errors: 0  
Entries to transmit timeout routine: 0  
Transmit IPsec packets: 0  
Transmit IPsec packets dropped: 0  
Receive IPsec packets: 0  
Receive IPsec SA offload count: 0  
Transmit Large Send packets: 0  
Transmit Large Send packets dropped: 0  
Packets with Transmit collisions:  
1 collisions: 0      6 collisions: 0      11 collisions: 0  
2 collisions: 0      7 collisions: 0      12 collisions: 0  
3 collisions: 0      8 collisions: 0      13 collisions: 0  
4 collisions: 0      9 collisions: 0      14 collisions: 0  
5 collisions: 0      10 collisions: 0      15 collisions: 0

-----  
Virtual Adapter: ent7

ETHERNET STATISTICS (ent7) :  
Device Type: Virtual I/O Ethernet Adapter (1-lan)  
Hardware Address: 8a:83:54:5b:4e:9a

```

Transmit Statistics:
-----
Packets: 7949318
Bytes: 915447641
Interrupts: 0
Transmit Errors: 0
Packets Dropped: 0

Max Packets on S/W Transmit Queue: 0
S/W Transmit Queue Overflow: 0
Current S/W+H/W Transmit Queue Length: 0

Broadcast Packets: 5312065
Multicast Packets: 265589
No Carrier Sense: 0
DMA Underrun: 0
Lost CTS Errors: 0
Max Collision Errors: 0
Late Collision Errors: 0
Deferred: 0
SQE Test: 0
Timeout Errors: 0
Single Collision Count: 0
Multiple Collision Count: 0
Current HW Transmit Queue Length: 0

General Statistics:
-----
No mbuf Errors: 0
Adapter Reset Count: 0
Adapter Data Rate: 20000
Driver Flags: Up Broadcast Running
               Simplex Promiscuous AllMulticast
               64BitSupport ChecksumOffload DataRateSet

Virtual I/O Ethernet Adapter (l-lan) Specific Statistics:
-----
RQ Length: 4481
No Copy Buffers: 0
Trunk Adapter: True
  Priority: 1 Active: True
Filter MCast Mode: False
Filters: 255
  Enabled: 1 Queued: 0 Overflow: 0
LAN State: Operational

Hypervisor Send Failures: 2371664
  Receiver Failures: 2371664
  Send Errors: 0

Hypervisor Receive Failures: 0

ILLAN Attributes: 00000000000003103 [00000000000003103]

PVID: 1      VIDs: None

Switch ID: ETHERNET0

Buffers  Reg  Alloc  Min  Max  MaxA  LowReg
tiny      512   512   512  2048  512   512
small     512   512   512  2048  512   512
medium    128   128   128   256   128   128
large     24    24    24    64    24    24
huge      24    24    24    64    24    24

-----
Control Adapter: ent9

ETHERNET STATISTICS (ent9) :
Device Type: Virtual I/O Ethernet Adapter (l-lan)
Hardware Address: 8a:83:54:5b:4e:9b

Transmit Statistics:
-----
Packets: 821297
Bytes: 21353722
Interrupts: 0
Transmit Errors: 0
Packets Dropped: 0

Receive Statistics:
-----
Packets: 0
Bytes: 0
Interrupts: 0
Receive Errors: 0
Packets Dropped: 0
Bad Packets: 0

```

```

Max Packets on S/W Transmit Queue: 0
S/W Transmit Queue Overflow: 0
Current S/W+H/W Transmit Queue Length: 0

Broadcast Packets: 821297
Multicast Packets: 0
No Carrier Sense: 0
DMA Underrun: 0
Lost CTS Errors: 0
Max Collision Errors: 0
Late Collision Errors: 0
Deferred: 0
SQE Test: 0
Timeout Errors: 0
Single Collision Count: 0
Multiple Collision Count: 0
Current HW Transmit Queue Length: 0

Broadcast Packets: 0
Multicast Packets: 0
CRC Errors: 0
DMA Overrun: 0
Alignment Errors: 0
No Resource Errors: 0
Receive Collision Errors: 0
Packet Too Short Errors: 0
Packet Too Long Errors: 0
Packets Discarded by Adapter: 0
Receiver Start Count: 0

General Statistics:
-----
No mbuf Errors: 0
Adapter Reset Count: 0
Adapter Data Rate: 20000
Driver Flags: Up Broadcast Running
               Simplex 64BitSupport ChecksumOffload DataRateSet

Virtual I/O Ethernet Adapter (l-lan) Specific Statistics:
-----
RQ Length: 4481
No Copy Buffers: 0
Trunk Adapter: False
Filter MCast Mode: False
Filters: 255
  Enabled: 0   Queued: 0   Overflow: 0
LAN State: Operational

Hypervisor Send Failures: 0
  Receiver Failures: 0
  Send Errors: 0

Hypervisor Receive Failures: 0

ILLAN Attributes: 0000000000003002 [0000000000003002]

PVID: 99      VIDs: None

Switch ID: ETHERNET0

Buffers      Reg  Alloc  Min    Max    MaxA   LowReg
tiny         512   512    512    2048   512    512
small        512   512    512    2048   512    512
medium       128   128    128    256    128    128
large        24    24     24     64     24     24
huge         24    24     24     64     24     24

```

## Statystyki współużytkowanego adaptera Ethernet

Sekcja zawiera informacje na temat ogólnych statystyk współużytkowanego adaptera Ethernet, takich jak identyfikatory sieci VLAN i informacje o pakietach. Przedstawiono w niej również przykłady.

### Opisy statystyk

| Tabela 66. Opisy statystyk współużytkowanego adaptera Ethernet |                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Statystyka                                                     | Opis                                                                                                                                                                                                                         |
| Number of adapters (Liczba adapterów)                          | <p>Obejmuje adapter rzeczywisty i wszystkie adaptery wirtualne.</p> <p><b>Uwaga:</b> Jeśli używane jest przełączanie awaryjne współużytkowanego adaptera Ethernet, liczba ta nie uwzględnia adaptera kanału sterującego.</p> |

Tabela 66. Opisy statystyk współużytkowanego adaptera Ethernet (kontynuacja)

| Statystyka                                                                   | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Shared Ethernet Adapter flags<br>(Opcje współużytkowanego adaptera Ethernet) | <p>Bieżące opcje współużytkowanego adaptera Ethernet.</p> <p><b>THREAD</b><br/>Współużytkowany adapter Ethernet pracuje w trybie wielowątkowym, w którym pakiety są kolejgowane i przetwarzane przez oddzielne wątki. Brak tej opcji oznacza pracę w trybie przerwań, w którym pakiety są odbierane i przetwarzane podczas tego samego przerwania.</p> <p><b>LARGSEND</b><br/>Współużytkowany adapter Ethernet pracuje z włączoną opcją sprzętowej segmentacji.</p> <p><b>JUMBO_FRAMES</b><br/>Współużytkowany adapter Ethernet pracuje z włączoną obsługą ramek typu jumbo.</p> <p><b>GVRP</b><br/>Współużytkowany adapter Ethernet pracuje z włączoną obsługą protokołu GVRP.</p> |
| VLAN IDs (Identyfikatory VLAN)                                               | Lista identyfikatorów sieci VLAN, które mają dostęp do sieci za pośrednictwem współużytkowanego adaptera Ethernet (obejmuje to identyfikatory PVID i wszystkie oznakowane sieci VLAN).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |



Tabela 66. Opisy statystyk współużytkowanego adaptera Ethernet (kontynuacja)

| Statystyka                           | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Real adapters (Adaptory rzeczywiste) | <p><b>Packets received (Pakiety odebrane)</b><br/>Liczba pakietów odebranych w sieci fizycznej.</p> <p><b>Packets bridged (Pakiety przekazane)</b><br/>Liczba pakietów odebranych w sieci fizycznej i wysłanych do sieci wirtualnej.</p> <p><b>Packets consumed (Pakiety pochłonięte)</b><br/>Liczba pakietów odebranych w sieci fizycznej, które były adresowane do interfejsu skonfigurowanego na bazie współużytkowanego adaptera Ethernet.</p> <p><b>Packets fragmented (Pakiety podzielone)</b><br/>Liczba pakietów odebranych w sieci fizycznej, które zostały podzielone przed wysłaniem do sieci wirtualnej. Pakiety zostały podzielone, ponieważ ich rozmiar przekraczał wielkość maksymalnej jednostki transmisji (MTU) adaptera wysyłającego.</p> <p><b>Packets transmitted (Pakiety przesłane)</b><br/>Liczba pakietów wysłanych w sieci fizycznej. Liczba ta obejmuje pakiety wysłane z interfejsu skonfigurowanego na bazie współużytkowanego adaptera Ethernet, jak również wszystkie pakiety wysłane z sieci wirtualnej do sieci fizycznej (z fragm.).</p> <p><b>Packets dropped (Pakiety odrzucone)</b><br/>Liczba pakietów odebranych w sieci fizycznej, które zostały odrzucone z jednego z następujących powodów:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pakiet był najstarszym pakietem w kolejce wątku i brakowało przestrzeni do zapisania pakietu nowo otrzymanego.</li> <li>• Pakiet miał niepoprawny identyfikator sieci VLAN i jego przetworzenie było niemożliwe.</li> <li>• Pakiet był adresowany do interfejsu współużytkowanego adaptera Ethernet, ale jego interfejs nie miał zarejestrowanych żadnych filtrów.</li> </ul> <p><b>Packets filtered (VLAN ID) (Pakiety filtrowane (identyfikator VLAN))</b><br/>Liczba pakietów odebranych w sieci fizycznej, które nie zostały przesłane do sieci wirtualnej ze względu na nieznany identyfikator sieci VLAN.</p> <p><b>Packets filtered (Reserved address) (Pakiety filtrowane (adres zarezerwowany))</b><br/>Liczba pakietów odebranych z sieci fizycznej, które nie zostały przekazane do żadnego szerokopasmowego adaptera wirtualnej sieci Ethernet, ponieważ docelowy adres MAC jest zarezerwowanym adresem rozsyłania stosowanym jedynie w przypadku mostów.</p> |

Tabela 66. Opisy statystyk współużytkowanego adaptera Ethernet (kontynuacja)

| Statystyka                                                    | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Virtual adapters (Adaptory wirtualne)                         | <p><b>Packets received (Pakiety odebrane)</b><br/>Liczba pakietów odebranych w sieci wirtualnej. Innymi słowy, jest to liczba pakietów odebranych przez wszystkie adaptory wirtualne.</p> <p><b>Packets bridged (Pakiety przekazane)</b><br/>Liczba pakietów odebranych w sieci wirtualnej i przestanych do sieci fizycznej.</p> <p><b>Packets consumed (Pakiety pochłonięte)</b><br/>Liczba pakietów odebranych w sieci wirtualnej, które były adresowane do interfejsu skonfigurowanego na bazie współużytkowanego adaptera Ethernet.</p> <p><b>Packets fragmented (Pakiety podzielone)</b><br/>Liczba pakietów odebranych w sieci wirtualnej, które zostały podzielone przed przestaniem do sieci fizycznej. Pakiety zostały podzielone, ponieważ ich rozmiar przekraczał wielkość maksymalnej jednostki transmisji (MTU) adaptera wysyłającego.</p> <p><b>Packets transmitted (Pakiety przestane)</b><br/>Liczba pakietów przestanych w sieci wirtualnej. Liczba ta obejmuje pakiety wysłane z interfejsu skonfigurowanego na bazie współużytkowanego adaptera Ethernet, jak również wszystkie pakiety wysłane z sieci fizycznej do sieci wirtualnej (z fragm.).</p> <p><b>Packets dropped (Pakiety odrzucone)</b><br/>Liczba pakietów odebranych w sieci wirtualnej, które zostały odrzucone z jednego z następujących powodów:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pakiet był najstarszym pakietem w kolejce wątku i brakowało przestrzeni do zapisania pakietu nowo otrzymanego.</li> <li>• Pakiet był adresowany do interfejsu współużytkowanego adaptera Ethernet, ale jego interfejs nie miał zarejestrowanych żadnych filtrów.</li> </ul> <p><b>Packets filtered (VLAN ID) (Pakiety filtrowane (identyfikator VLAN))</b><br/>We współużytkowanym trybie wysokiej dostępności: liczba pakietów, które zostały odebrane z sieci wirtualnej i nie zostały przestane do sieci fizycznej, ponieważ nie należały do sieci VLAN połączonej mostem przez współużytkowany adapter Ethernet.</p> |
| Output packets generated (Wygenerowane pakiety wyjściowe)     | Liczba pakietów o poprawnym znaczniku VLAN lub bez znacznika VLAN, które zostały wysłane z interfejsu skonfigurowanego na bazie współużytkowanego adaptera Ethernet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Output packets dropped (Odrzucone pakiety wyjściowe)          | Liczba pakietów wysłanych z interfejsu skonfigurowanego na bazie współużytkowanego adaptera Ethernet, które zostały odrzucone z powodu niepoprawnego znacznika VLAN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Device output failures (Błędy wyjścia urządzenia)             | Liczba pakietów, których wysłanie nie było możliwe z powodu błędów urządzenia bazowego. Liczba ta obejmuje błędy przestane do sieci fizycznej i wirtualnej, w tym fragmenty i pakiety informacji o błędach protokołu ICMP (Internet Control Message Protocol) wygenerowane przez współużytkowany adapter Ethernet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Memory allocation failures (Niepowodzenia przydziału pamięci) | Liczba pakietów, których wysłanie nie było możliwe z powodu braku pamięci sieciowej na wykonanie niezbędnej operacji.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

| Tabela 66. Opisy statystyk współużytkowanego adaptera Ethernet (kontynuacja) |                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Statystyka                                                                   | Opis                                                                                                                                                                                               |
| ICMP error packets sent (Wysłane pakiety błędów ICMP)                        | Liczba pakietów ICMP z komunikatami o błędach, które zostały wysłane pomyślnie, gdy podział dużego pakietu nie był możliwy z powodu ustawionego bitu <i>don't fragment</i> .                       |
| Non IP packets larger than MTU (Pakiety inne niż IP i większe od MTU)        | Liczba pakietów, których wysłanie nie było możliwe, ponieważ ich rozmiar przekraczał wielkość jednostki MTU adaptera wysyłającego, a nie mogły zostać podzielone, ponieważ nie były to pakiety IP. |
| Thread queue overflow packets (Pakiety przepełnienia kolejki wątku)          | Liczba pakietów, które zostały usunięte z kolejek wątków z powodu braku miejsca na zapisanie nowo otrzymanego pakietu.                                                                             |

Kolumna transmit statistic (statystyki transmisji) wskazuje sumę statystyk transmisji dla wszystkich adapterów SEA. Kolumna receive statistic (statystyki odbioru) wskazuje sumę statystyk odbioru dla wszystkich adapterów SEA. Na przykład w przypadku następującej konfiguracji, w której współużytkowany adapter Ethernet ma adapter rzeczywisty i wirtualny:

- ent5 = Adapter SEA
- ent0 = Adapter rzeczywisty
- ent1 = Adapter wirtualny

Jeśli klient VIOClient odbiera od serwera 100 MB danych, to rzeczywisty adapter adaptera SEA rejestruje 100 MB w swoich statystykach odbioru (receive statistic), a wirtualny adapter adaptera SEA rejestruje 100 MB w swoich statystykach transmisji (transmit statistic). W tej konfiguracji adaptery SEA rejestrują 100 MB w kolumnie statystyk transmisji i 100 MB w kolumnie statystyk odbioru.

Jeśli klient VIOClient wysyła do serwera 300 MB danych, to rzeczywisty adapter adaptera SEA rejestruje 300 MB w swoich statystykach transmisji (transmit statistic), a wirtualny adapter adaptera SEA rejestruje 300 MB w swoich statystykach odbioru (receive statistic). W tej konfiguracji adaptery SEA rejestrują 300 MB w kolumnie statystyk transmisji i 300 MB w kolumnie statystyk odbioru.

W trybie wielowątkowym następuje dalej sekcja zawierająca statystyki poszczególnych kolejek poszczególnych wątków przetwarzających pakiety. Jeśli opcja QoS jest wyłączona, dla każdego wątku istnieje jedna kolejka, a w przeciwnym razie siedem kolejek. Jeśli tryb QoS jest zmieniany, wyświetlanych jest maksymalnie osiem kolejek na wątek. Statystyki pozwalają sprawdzić, czy pakiety są rozdzielane równomiernie między kolejki, czy kolejki mają odpowiednią wielkość i czy istnieje wystarczająca liczba wątków.

| Tabela 67. Opis statystyk współużytkowanego adaptera Ethernet dla kolejki |                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Statystyka                                                                | Opis                                                                                                                                                                                                                     |
| Queue full dropped packets (Liczba pełnych usuniętych pakietów z kolejki) | Liczba pakietów usuniętych z kolejki wątków z powodu braku miejsca na zapisanie nowo otrzymanego pakietu.                                                                                                                |
| Queue packets queued (Liczba kolejkowanych pakietów)                      | Liczba pakietów znajdujących się aktualnie w kolejce wątku.                                                                                                                                                              |
| Queue average packets queued (Średnia liczba kolejkowanych pakietów)      | Średnia liczba pakietów obecnych w kolejce wątku po umieszczeniu w niej nowo otrzymanego pakietu. Wartość N oznacza, że średnio w kolejce znajdowało się już N-1 pakietów w momencie umieszczania w niej nowego pakietu. |
| Queue packets count (Licznik pakietów w kolejce)                          | Łączna liczba pakietów, które przeszły przez kolejkę wątku.                                                                                                                                                              |

Tabela 67. Opis statystyk współużytkowanego adaptera Ethernet dla kolejki (kontynuacja)

| Statystyka                                                          | Opis                                                          |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Queue max packets queued (Maksymalna liczba kolejkowanych pakietów) | Maksymalna liczba pakietów obsługiwanych przez kolejkę wątku. |

### Przykładowe statystyki

Przykładowe statystyki dla adapterów we współużytkowanym adaptera Ethernet są następujące:

```

-----
Statistics for adapters in the Shared Ethernet Adapter ent5
-----
Number of adapters: 3
SEA Flags: 00000001
< THREAD >
VLAN Ids :
  ent3: 15
  ent2: 14 100 101
Real Side Statistics:
  Packets received: 10763329
  Packets bridged: 10718078
  Packets consumed: 10708048
  Packets fragmented: 0
  Packets transmitted: 181044
  Packets dropped: 0
  Packets filtered(VlanId): 0
  Packets filtered(Reserved address): 45243
Virtual Side Statistics:
  Packets received: 363027
  Packets bridged: 181044
  Packets consumed: 0
  Packets fragmented: 0
  Packets transmitted: 10900061
  Packets dropped: 0
  Packets filtered(VlanId): 0
Other Statistics:
  Output packets generated: 181983
  Output packets dropped: 0
  Device output failures: 0
  Memory allocation failures: 0
  ICMP error packets sent: 0
  Non IP packets larger than MTU: 0
  Thread queue overflow packets: 0

SEA THREADS INFORMATION

  Thread ..... #0
  SEA Default Queue #8
  Queue full dropped packets: 0
  Queue packets queued: 0
  Queue average packets queued: 1
  Queue packets count: 1811500
  Queue max packets queued: 8

  Thread ..... #1
  SEA Default Queue #8
  Queue full dropped packets: 0
  Queue packets queued: 0
  Queue average packets queued: 1
  Queue packets count: 1105002
  Queue max packets queued: 15

  Thread ..... #2
  SEA Default Queue #8
  Queue full dropped packets: 0
  Queue packets queued: 0
  Queue average packets queued: 1
  Queue packets count: 2213623
  Queue max packets queued: 12

  Thread ..... #3
  SEA Default Queue #8
  Queue full dropped packets: 0
  Queue packets queued: 0

```

```

Queue average packets queued: 1
Queue packets count: 502088
Queue max packets queued: 12

Thread ..... #4
SEA Default Queue #8
Queue full dropped packets: 0
Queue packets queued: 0
Queue average packets queued: 1
Queue packets count: 654478
Queue max packets queued: 12

Thread ..... #5
SEA Default Queue #8
Queue full dropped packets: 0
Queue packets queued: 0
Queue average packets queued: 1
Queue packets count: 2735294
Queue max packets queued: 12

Thread ..... #6
SEA Default Queue #8
Queue full dropped packets: 0
Queue packets queued: 0
Queue average packets queued: 1
Queue packets count: 2104371
Queue max packets queued: 12

```

## Typy użytkowników wirtualnego serwera we/wy

Sekcja zawiera informacje o typach użytkowników wirtualnego serwera we/wy i ich uprawnieniach.

Na wirtualnym serwerze we/wy istnieją następujące typy użytkowników: administrator podstawowy, administrator systemu, przedstawiciel serwisu i inżynier programista. Po instalacji jedynym aktywnym typem użytkownika jest administrator podstawowy.

### Administrator podstawowy

Identyfikator administratora podstawowego (**padmin**) to jedyny identyfikator użytkownika, który jest aktywny po zainstalowaniu wirtualnego serwera we/wy i może uruchamiać wszystkie jego komendy. Wirtualny serwer we/wy może mieć tylko jednego administratora podstawowego.

### Administrator systemu

Identyfikator administratora systemu pozwala na dostęp do wszystkich komend z wyjątkiem następujących:

- **lsfailedlogin**
- **lsgcl**
- **mirrorios**
- **mkuser**
- **oem\_setup\_env**
- **rmuser**
- **shutdown**
- **unmirrorios**

Administrator podstawowy może utworzyć nieograniczoną liczbę identyfikatorów administratora systemu.

### Przedstawiciel serwisu

Identyfikator przedstawiciela serwisu (SR) należy utworzyć, aby przedstawiciel serwisu IBM mógł się zalogować do systemu i wykonać procedury diagnostyczne. Po zalogowaniu użytkownik SR uzyskuje dostęp bezpośrednio do menu diagnostyki.

## **Inżynier programista**

Identyfikator inżyniera programisty (DE) należy utworzyć, aby inżynier programista IBM mógł się zalogować do systemu w celu debugowania problemów.

## **Widok**

Rola ta uprawnia tylko do odczytu i wykonywania jedynie funkcji typu listy (ls). Użytkownicy z tą rolą nie mają uprawnień do wprowadzania zmian w konfiguracji systemu ani uprawnień do zapisu w swoich katalogach osobistych.

---

## Uwagi

Niniejsza publikacja została przygotowana z myślą o produktach i usługach oferowanych w Stanach Zjednoczonych.

IBM może nie oferować w innych krajach produktów, usług lub opcji omawianych w tej publikacji. Informacje o produktach i usługach dostępnych w danym kraju/regionie można uzyskać od lokalnego przedstawiciela IBM. Odwołanie do produktu, programu lub usługi IBM nie oznacza, że można użyć wyłącznie tego produktu, programu lub usługi IBM. Zamiast nich można zastosować ich odpowiednik funkcjonalny pod warunkiem, że nie narusza to praw własności intelektualnej IBM. Jednakże cała odpowiedzialność za ocenę przydatności i sprawdzenie działania produktu, programu lub usługi, pochodzących od producenta innego niż IBM, spoczywa na użytkowniku.

IBM może posiadać patenty lub złożone wnioski patentowe na towary i usługi, o których mowa w niniejszej publikacji. Przedstawienie niniejszej publikacji nie daje żadnych uprawnień licencyjnych do tychże patentów. Zapytania dotyczące licencji można wysłać na piśmie na adres:

*IBM Director of Licensing  
IBM Corporation  
North Castle Drive, MD-NC119  
Armonk, NY 10504-1785  
Stany Zjednoczone*

Zapytania w sprawie licencji dotyczących informacji kodowanych przy użyciu zestawów znaków dwubajtowych (DBCS) należy kierować do lokalnych działów IBM Intellectual Property Department lub zgłaszać na piśmie pod adresem:

*Intellectual Property Licensing  
Legal and Intellectual Property Law  
IBM Japan Ltd.  
19-21, Nihonbashi-Hakozakicho, Chuo-ku  
Tokyo 103-8510, Japonia*

INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION DOSTARCZA TĘ PUBLIKACJĘ W STANIE, W JAKIM SIĘ ZNAJDUJE ("AS IS"), BEZ UDZIELANIA JAKICHKOLWIEK GWARANCJI (W TYM TAKŻE RĘKOJMI), WYRAŻNYCH LUB DOMNIEMANYCH, A W SZCZEGÓLNOŚCI DOMNIEMANYCH GWARANCJI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU ORAZ GWARANCJI, ŻE PUBLIKACJA TA NIE NARUSZA PRAW OSÓB TRZECICH. Ustawodawstwa niektórych krajów nie dopuszczają zastrzeżeń dotyczących gwarancji wyraźnych lub domniemanych w odniesieniu do pewnych transakcji; w takiej sytuacji powyższe zdanie nie ma zastosowania.

Informacje zawarte w niniejszej publikacji mogą zawierać nieścisłości techniczne lub błędy drukarskie. Informacje te są okresowo aktualizowane, a zmiany te zostaną ujęte w kolejnych wydaniach tej publikacji. IBM zastrzega sobie prawo do wprowadzania ulepszeń i/lub zmian w produktach i/lub programach opisanych w tej publikacji w dowolnym czasie, bez wcześniejszego powiadomienia.

Wszelkie wzmianki w tej publikacji na temat stron internetowych innych podmiotów zostały wprowadzone wyłącznie dla wygody użytkownika i w żadnym wypadku nie stanowią zachęty do ich odwiedzania. Materiały dostępne na tych stronach nie są częścią materiałów opracowanych do tego produktu IBM, a użytkownik korzysta z nich na własną odpowiedzialność.

IBM ma prawo do używania i rozpowszechniania informacji przystanych przez użytkownika w dowolny sposób, jaki uzna za właściwy, bez żadnych zobowiązań wobec ich autora.

Licencjodawcy tego programu, którzy chcieliby uzyskać informacje na temat programu w celu: (i) wdrożenia wymiany informacji między niezależnie utworzonymi programami i innymi programami (łącznie z tym opisywanym) oraz (ii) wspólnego wykorzystywania wymienianych informacji, powinni skontaktować się z:

IBM Director of Licensing  
IBM Corporation  
North Castle Drive, MD-NC119  
Armonk, NY 10504-1785  
Stany Zjednoczone

Informacje takie mogą być udostępnione, o ile spełnione zostaną odpowiednie warunki, w tym, w niektórych przypadkach, zostanie uiszczona stosowna opłata.

Licencjonowany program opisany w niniejszej publikacji oraz wszystkie inne licencjonowane materiały dostępne dla tego programu są dostarczane przez IBM na warunkach określonych w Umowie IBM z Klientem, Międzynarodowej Umowie Licencyjnej IBM na Program lub w innych podobnych umowach zawartych między IBM i użytkownikami.

Cytowane przykłady klientów oraz dane dotyczące wydajności mają charakter wyłącznie poglądowy. Rzeczywista wydajność w konkretnych konfiguracjach i środowiskach operacyjnych może być inna.

Informacje dotyczące produktów innych niż produkty IBM pochodzą od dostawców tych produktów, z opublikowanych przez nich zapowiedzi lub innych powszechnie dostępnych źródeł. Firma IBM nie testowała tych produktów i nie może potwierdzić dokładności pomiarów wydajności, kompatybilności ani żadnych innych danych związanych z tymi produktami. Pytania dotyczące produktów firm innych niż IBM należy kierować do dostawców tych produktów.

Stwierdzenia dotyczące przyszłych kierunków rozwoju i zamierzeń IBM mogą zostać zmienione lub wycofane bez powiadomienia.

Wszelkie ceny podawane przez IBM są sugerowanymi cenami detalicznymi; ceny te są aktualne i podlegają zmianom bez wcześniejszego powiadomienia. Ceny podawane przez dealerów mogą być inne.

Niniejsza informacja służy jedynie do celów planowania. Informacja ta podlega zmianom do chwili, gdy produkty, których ona dotyczy, staną się dostępne.

Publikacja ta zawiera przykładowe dane i raporty używane w codziennych operacjach działalności gospodarczej. W celu kompleksowego ich zilustrowania, podane przykłady zawierają nazwiska osób prywatnych, nazwy przedsiębiorstw oraz nazwy produktów. Wszystkie te nazwiska i nazwy są fikcyjne, a jakiegokolwiek ich podobieństwo do rzeczywistych osób i przedsiębiorstw jest całkowicie przypadkowe.

#### LICENCJA W ZAKRESIE PRAW AUTORSKICH:

Niniejsza publikacja zawiera przykładowe aplikacje w kodzie źródłowym, ilustrujące techniki programowania w różnych systemach operacyjnych. Użytkownik może kopiować, modyfikować i dystrybuować te programy przykładowe w dowolnej formie bez uiszczania opłat na rzecz IBM, w celu projektowania, używania, sprzedaży lub dystrybucji aplikacji zgodnych z aplikacyjnym interfejsem programowym dla tego systemu operacyjnego, dla którego napisane zostały programy przykładowe. Programy przykładowe nie zostały gruntownie przetestowane. IBM nie może zatem gwarantować ani sugerować niezawodności, użyteczności czy funkcjonalności tych programów. Programy przykładowe są dostarczane w stanie, w jakim się znajdują ("AS IS"), bez udzielania jakichkolwiek gwarancji. IBM nie ponosi odpowiedzialności za żadne szkody wynikłe z użycia programów przykładowych.

Każda kopia programu przykładowego lub jakiegokolwiek jego fragment, jak też jakiegokolwiek prace pochodne muszą zawierać następujące uwagi dotyczące praw autorskich:

© (nazwa przedsiębiorstwa) (rok).

Fragmety niniejszego kodu pochodzą z przykładowych programów IBM Corporation.

© Copyright IBM Corp. (wpisać rok lub lata).

W przypadku przeglądania niniejszych informacji w formie elektronicznej, zdjęcia i kolorowe ilustracje mogą nie być wyświetlane.



# Ułatwienia dostępu dla serwerów IBM Power Systems

---

Ułatwienia dostępu pomagają użytkownikom niepełnosprawnym (na przykład mającym trudności z poruszaniem się lub niedowidzącym) w korzystaniu z produktów informatycznych.

## Przegląd

Serwery IBM Power Systems zostały wyposażone w następujące istotne ułatwienia dostępu:

- Obsługa wyłącznie przy użyciu klawiatury
- Operacje przy użyciu lektora ekranowego

Serwery IBM Power Systems obsługują najnowszy standard W3C [WAI-ARIA 1.0](http://www.w3.org/TR/wai-aria/) ([www.w3.org/TR/wai-aria/](http://www.w3.org/TR/wai-aria/)), aby zapewnić zgodność ze standardami zawartymi w dokumencie [US Section 508](http://www.access-board.gov/guidelines-and-standards/communications-and-it/about-the-section-508-standards/section-508-standards/) ([www.access-board.gov/guidelines-and-standards/communications-and-it/about-the-section-508-standards/section-508-standards/](http://www.access-board.gov/guidelines-and-standards/communications-and-it/about-the-section-508-standards/section-508-standards/)) i wytycznymi dotyczącymi treści WWW [Web Content Accessibility Guidelines \(WCAG\) 2.0](http://www.w3.org/TR/WCAG20/) ([www.w3.org/TR/WCAG20/](http://www.w3.org/TR/WCAG20/)). Aby skorzystać z ułatwień dostępu, należy użyć najnowszej wersji lektora ekranowego i najnowszej wersji przeglądarki WWW, które są obsługiwane przez serwery IBM Power Systems.

Dokumentacja elektroniczna dotycząca serwerów IBM Power Systems dostępna w Centrum Wiedzy IBM zawiera również sekcję o ułatwieniach dostępu. W Centrum Wiedzy IBM ułatwienia dostępu zostały opisane w [sekcji dotyczącej ułatwień dostępu w pomocy Centrum Wiedzy IBM](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/doc/kc_help.html#accessibility) ([www.ibm.com/support/knowledgecenter/doc/kc\\_help.html#accessibility](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/doc/kc_help.html#accessibility)).

## Nawigacja za pomocą klawiatury

Ten produkt wykorzystuje standardowe klawisze nawigacyjne.

## Informacje dotyczące interfejsu

Interfejsy użytkownika w serwerach IBM Power Systems nie zawierają treści migających z częstotliwością 2-55 razy na sekundę.

Interfejs WWW w serwerach IBM Power Systems korzysta z kaskadowego arkusza stylów, dzięki czemu treści są wyświetlane poprawnie i z odpowiednią jakością. Aplikacja umożliwia użytkownikom słabowidzącym korzystanie z systemowych ustawień ekranu, w tym z trybu wysokiego kontrastu. Można wybrać wielkość czcionki, zmieniając ustawienia urządzenia lub przeglądarki WWW.

Interfejs WWW w serwerach IBM Power Systems obsługuje nawigacyjne punkty orientacyjne WAI-ARIA, które umożliwiają szybką nawigację do obszarów funkcjonalnych w aplikacji.

## Oprogramowanie innych dostawców

Serwery IBM Power Systems są wyposażone w niektóre programy innych dostawców, które nie podlegają umowie licencyjnej IBM. IBM nie składa żadnych oświadczeń dotyczących ułatwień dostępu w tych produktach. Aby uzyskać informacje na temat ułatwień dostępu w tych produktach, należy skontaktować się z ich dostawcami.

## Informacje pokrewne dotyczące ułatwień dostępu

Oprócz zwykłych usług pomocy telefonicznej i serwisów wsparcia IBM, firma IBM udostępnia usługę pomocy telefonicznej z wykorzystaniem urządzeń TTY dla osób niesłyszących lub niedosłyszących, za pomocą której mają oni dostęp do usług sprzedaży i wsparcia:

Usługa pomocy telefonicznej TTY  
800-IBM-3383 (800-426-3383)  
(w Ameryce Północnej)

Więcej informacji o oferowanych przez IBM ułatwieniach dostępu można znaleźć w sekcji [Ułatwienia dostępu w produktach IBM](#) ([www.ibm.com/able](http://www.ibm.com/able)).

## Postanowienia dotyczące ochrony prywatności

---

Oprogramowanie IBM, w tym rozwiązanie SaaS (Software as a Service), zwane dalej "Oferowanym Oprogramowaniem", może korzystać z informacji cookie lub z innych technologii w celu gromadzenia danych o używaniu produktów, poprawienia jakości usług dla użytkowników końcowych, dopasowania interakcji do ich oczekiwań oraz w innych celach. W wielu przypadkach Oferowane Oprogramowanie nie gromadzi informacji pozwalających na identyfikację osoby. Część Oferowanego Oprogramowania może jednak umożliwiać gromadzenie informacji pozwalających na identyfikację osoby. Jeśli Oferowane Oprogramowanie korzysta z informacji cookie do gromadzenia informacji pozwalających na identyfikację osoby, poniżej znajdują się szczegółowe informacje na temat takiego korzystania.

Oferowane Oprogramowanie nie korzysta z informacji cookie ani z innych technologii do gromadzenia informacji pozwalających na identyfikację osoby.

Jeśli konfiguracja Oferowanego Oprogramowania umożliwia gromadzenie informacji pozwalających na identyfikację użytkowników końcowych za pośrednictwem informacji cookie lub innych technologii, należy wystąpić o poradę prawną w zakresie prawa obowiązującego przy takim gromadzeniu danych, w tym wymagań dotyczących powiadomienia i zgody.

Więcej informacji na temat używania różnych technologii, w tym informacji cookie, do opisanych powyżej celów znajduje się w sekcji [Ochrona prywatności w IBM](#) pod adresem <http://www.ibm.com/privacy> oraz w Oświadczeniu IBM o Ochronie Prywatności pod adresem <http://www.ibm.com/privacy/details/us/en/> w sekcji zatytułowanej "Cookies, Web Beacons and Other Technologies".

## Informacje na temat interfejsu programistycznego

---

Niniejsza publikacja dotycząca serwera VIOS zawiera dokumentację interfejsów programistycznych, które umożliwiają klientom pisanie programów w celu uzyskania dostępu do usług serwera IBM VIOS w wersji 3.1.2.

## Znaki towarowe

---

IBM, logo IBM oraz [ibm.com](#) są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi International Business Machines Corporation zarejestrowanymi w wielu różnych krajach. Nazwy innych produktów i usług mogą być znakami towarowymi IBM lub innych podmiotów. Aktualna lista znaków towarowych IBM jest dostępna pod adresem [Copyright and trademark information](#) (Informacje o prawach autorskich i znakach towarowych).

Zastrzeżony znak towarowy Linux używany jest zgodnie z sublicencją Linux Foundation, wyłącznego licencjobiorcy Linusa Torvaldsa, właściciela tego znaku na całym świecie.

Microsoft i Windows są znakami towarowymi Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach.

Red Hat, JBoss, OpenShift, Fedora, Hibernate, Ansible, CloudForms, RHCA, RHCE, RHCSA, Ceph oraz Gluster są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi Red Hat Inc. lub przedsiębiorstw podporządkowanych Red Hat Inc. w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

UNIX jest zastrzeżonym znakiem towarowym The Open Group w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

## Warunki

---

Zezwolenie na korzystanie z tych publikacji jest przyznawane na poniższych warunkach.

**Zakres stosowania:** Niniejsze warunki stanowią uzupełnienie warunków używania serwisu WWW IBM.

**Użytek osobisty:** Użytkownik ma prawo kopiować te publikacje do własnego, niekomercyjnego użytku pod warunkiem zachowania wszelkich uwag dotyczących praw własności. Użytkownik nie ma prawa

dystrybuować ani wyświetlać tych publikacji czy ich fragmentów, ani też wykonywać na ich podstawie prac pochodnych bez wyraźnej zgody IBM.

**Użytek służbowy:** Użytkownik ma prawo kopiować te publikacje, dystrybuować je i wyświetlać wyłącznie w ramach przedsiębiorstwa Użytkownika pod warunkiem zachowania wszelkich uwag dotyczących praw własności. Użytkownik nie ma prawa wykonywać na podstawie tych publikacji ani ich fragmentów prac pochodnych, kopiować ich, dystrybuować ani wyświetlać poza przedsiębiorstwem Użytkownika bez wyraźnej zgody IBM.

**Prawa:** Z wyjątkiem zezwoleń wyraźnie udzielonych w niniejszych publikacjach, nie udziela się jakichkolwiek innych zezwoleń, licencji ani praw, wyraźnych czy domniemanych, odnoszących się do tychże publikacji oraz informacji, danych, oprogramowania lub innej własności intelektualnej, w nich zawartych.

IBM zastrzega sobie prawo do anulowania zezwolenia przyznanego w publikacjach w każdej sytuacji, gdy uzna, że korzystanie z informacji w nich zawartych jest dla niego szkodliwe lub warunki w nich określone nie są przestrzegane.

Użytkownik ma prawo pobierać, eksportować lub reeksportować niniejsze informacje pod warunkiem zachowania bezwzględnej i pełnej zgodności z obowiązującym prawem i przepisami, w tym ze wszelkimi prawami i przepisami eksportowymi Stanów Zjednoczonych.

IBM NIE UDZIELA JAKICHKOLWIEK GWARANCJI, W TYM TAKŻE RĘKOJMI, DOTYCZĄCYCH TREŚCI TYCH PUBLIKACJI. PUBLIKACJE SĄ DOSTARCZANE W STANIE, W JAKIM SIĘ ZNAJDUJĄ ("AS IS") BEZ UDZIELANIA JAKICHKOLWIEK GWARANCJI, W TYM TAKŻE RĘKOJMI, WYRAŹNYCH CZY DOMNIEMANYCH, A W SZCZEGÓLNOŚCI DOMNIEMANYCH GWARANCJI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU ORAZ NIENARUSZANIA PRAW STRON TRZECICH.





